



# Produktkatalog

**HAUS- UND GRUNDSTÜCKS-  
ENTWÄSSERUNG**

## JUNG PUMPEN, STEINHAGEN



### ZERTIFIZIERT NACH

DIN EN ISO 9001: 2015 (Qualität) • DIN EN ISO 14001: 2015 (Umwelt) • RL 2014/34/EU (Atex)



### DAS FORUM

Geradlinigkeit und klassische Formensprache mit Offenheit und Transparenz spiegeln das Informations- und Kommunikationszentrum wider.

Auf über 900 m<sup>2</sup> Fläche werden in modernsten Tagungsräumen Seminare zu

- Haustechnik
- Abwassertechnik
- Druckentwässerungssystemen
- und praxisorientierten Themen angeboten.

Alle im Katalog aufgeführten Abbildungen, Konstruktions- und Maßänderungen sowie die erforderliche Wahl von Werkstoffen bleiben vorbehalten, wenn sie durch technischen Fortschritt bedingt sind oder der Verbesserung dienen. Abbildungen zeigen evtl. Zusatzausstattung.

## INHALT

<b>SCHMUTZWASSERPUMPEN</b>	U3 - U5 - U6 - Flutbox - Drainageset - J67 - SIMER
<b>SCHMUTZWASSERPUMPEN</b>	US - UB - Multidrain UV
<b>HEBEANLAGEN U. SAMMELBEHÄLTER</b>	K2 plus - Plancofix - Hebefix - Baufix - SKS
<b>FÄKALIENHEBEANLAGEN</b>	WCfix - Compli
<b>ABWASSERPUMPEN</b>	Multicut - Multistream - Multifree
<b>ABWASSERSCHÄCHTE</b>	PKS - Austauschset - Einbausätze
<b>DRUCKROHRSPÜLANLAGEN</b>	Breeze
<b>STEUERUNGEN</b>	BasicLogo - HighLogo Niveaugeber - Alarmgeber



# ÜBERSICHT

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

SCHMUTZWASSERPUMPEN	Freier Durchgang	Typ	Seite
Kellerentwässerungspumpen	10 mm	<b>U3K</b>	<b>5</b>
	10 mm	<b>U3K spezial</b>	<b>11</b>
	10/20 mm	<b>U5K</b>	<b>17</b>
Erste-Hilfe-Set	10/20 mm	<b>Flutbox</b>	<b>23</b>
Drainagepumpen	10/20 mm	<b>U6K</b>	<b>25</b>
Einbauset Gleitrohrsystem		<b>Easyfix 32</b>	<b>31</b>
	10 mm	<b>Drainageset</b>	<b>35</b>
Ständerpumpen	10 mm	<b>J 67</b>	<b>39</b>
Flachabsaugende Pumpe	2 mm	<b>SIMER 5</b>	<b>43</b>

# ÜBERSICHT

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR

Typ	Art. Nr.	U3K U3K spez.	U3KS U3KS spez.	U5K	U5KS	U6K E	U6K D	U6K ES DS	Draina- geset	J 67 ET DT	Simer
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 32	JP09739	•	•	•	•	•	•	•		•	
RÜCKSCHLAGKLAPPE 1 1/4" MOB. EINSATZ	JP48845										•
RÜCKSCHLAGKLAPPE 1 1/4", SCHLAUCHANS.	JP50040										
DOPPELRÜCKSCHLAGKLAPPE DN 40	JP09155	•		•		•	•				
ABSPERRSCHIEBER DN 32 PN 16	JP44785	•	•	•	•	•	•	•		•	
ABSPERRSCHIEBER DN 40 PN 16, MESSING	JP44786	•	•	•	•	•	•	•		•	
KUGELHAHN DN 32 PVC	JP46111	•	•			•	•	•			
ELAST. VERBINDUNG 1 1/4"	JP44773	•	•	•	•	•	•	•		•	
SCHELLE 1 1/4" EDELSTAHL	JP44765	•	•	•	•	•	•	•		•	
SCHNELLKUPPLUNG 1 1/4"	JP00327	•	•	•	•	•	•	•			•
FESTKUPPLUNG C, 1 1/4 "	JP44780			•	•	•	•	•			
SCHLAUCHANSCHLUSS 38/32/25	JP44209	•	•	•	•	•	•	•			
SCHLAUCHSET 15M	JP43550	•	•	•	•	•	•	•	•		
SCHWIMMER NIEDRIGE SCHALTHÖHE	JP44795		•								
SCHWIMMER NIEDRIGE SCHALTHÖHE U5/U6	JP44207				•			•			
SCHWIMMER ENGE SCHÄCHTE	JP40856		•		•			•			
SCHWIMMERFIXIERUNG	JP42175		•		•			•			
GLEITROHRSYSTEM GR 32	JP44000	•	•	•	•	•	•	•			
HALTER GLEITROHRVERL. GR 32	JP28314	•	•	•	•	•	•	•			
EASYFIX 32 SINGLE	<b>NEU</b> JP50308		•		•			•			
EASYFIX 32 DUO	<b>NEU</b> JP50307		•		•			•			
ANSCHLUSS-SET DN 32	JP44609	•	•	•	•	•	•	•		•	
ALARMGEBER AG3	JP44891	•	•	•	•	•	•	•		•	
ALARMGEBER AG10	JP44892	•	•	•	•	•	•	•		•	
ALARMGEBER AG20	JP48851								•		
WASCHMASCHINENSTOPP AW3	JP44895	•	•	•	•	•	•	•		•	
SIMER LEVEL CONTROL	JP46884										•
BASICLOGO BD 00 E	JP45735	•		•		•					
BASICLOGO BD 00	JP45993						•				
HIGHLOGO 2-00 E	JP47996	•		•		•					
HIGHLOGO 2-00	JP47997						•				
SMART HOME FTJJP	JP47209	•		•		•	•				
TAUCHSCHALTERPAKET B	JP16725	•		•		•	•				
TAUCHSCHALTERPAKET BMG	JP16726	•		•		•	•				
AKKU 9 V	JP44850	•	•	•	•	•	•	•	•	•	

## U3

### KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

- Motormantelkühlung
- Flachabsaugung durch abnehmbaren Siebfuß
- Spüleinrichtung aktivier- und deaktivierbar
- Variabler Druckabgang mit verschließbarer Entlüftung
- Trockenlaufsicher
- GID-Technik
- Längswasserdicht vergossene Leitungseinführung
- Medientemperatur 35 °C, kurzzeitig 60 °C (10 Min.)



#### BESCHREIBUNG

Die U3 K(S) sind vielseitige Tauchmotorpumpen für den stationären und transportablen Einsatz. GID-Technologie für mehr Betriebssicherheit, eine integrierte Spüleinrichtung zur Reduzierung von Ablagerungen sowie die eingebaute Flachabsaugung zur Beseitigung von Überschwemmungen gewährleisten einen langjährigen, störungsfreien Betrieb.

Die U3 K(S) fördern Regenwasser, leicht verschmutztes Wasser oder häusliches Abwasser (Grauwasser) auch aus Haushaltsgeschirrspülern und -waschmaschinen (Kochvorgang).

Im stationären Betrieb fördern sie Schmutzwasser aus Ablaufschächten in Kellern, Waschkellern oder Lagerräumen und dient gleichzeitig der Rückstausicherung des Gebäudes. Gleitrohrsysteme bieten die Vorteile einer schnellen und einfachen Wartung. Besonders komfortabel sind die Einbau-Sets Easyfix. Sie sind bereits steckerfertig vormontiert und können als Einzel- oder Doppelanlagen eingebaut werden.

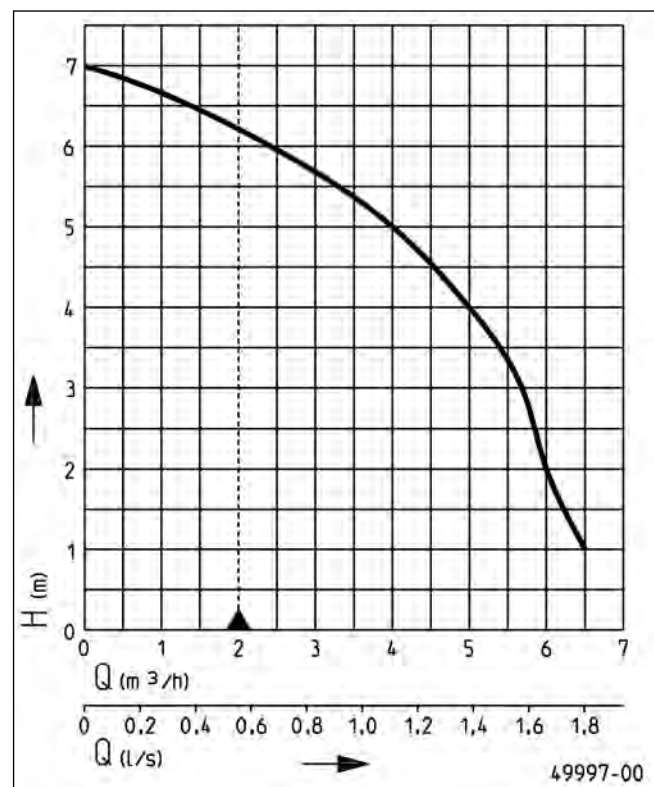
Die U3 K(S) sind mit den Über- und Unterflurbehältern der Hebefix- und Baufixbaureihe kombinierbar.

Sollte der Schacht oder der Behälter zeitweise trockenfallen, wird die Pumpe über eine Öffnung im Abgangskrümmen automatisch entlüftet.

Die U3 K(S) dürfen nicht zum Heben von fäkalienhaltigen Abwässern oder Abwässern aus Urinalanlagen eingesetzt werden.

Werden Tauchmotorpumpen im Freien verwendet, darf gemäß VDE-Vorschrift 0100 nur eine Pumpe mit 10 m Leitung ohne Zwischenverbindung eingesetzt werden. Für Baustellen und Gartenteiche muss eine Leitung des Typs H07... verwendet werden.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6
U3 K/KS	Fördermenge Q [m³/h]	6,5	6,0	5,7	5,0	4,0	2,4

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# U3

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe nach EN 12050 mit Abgangskrümmung 90 Grad, 1 1/4" Innengewinde mit integrierter Selbstentlüftung, Leitung und

Schuko-Stecker, Ausführung S mit Schaltautomatik.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Welle	Edelstahl
Freier Durchgang	10 mm	Laufwerk	Freistromrad, GFK
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Motorgehäuse	Edelstahl
Dichtung motorseitig	Wellendichtring	Pumpengehäuse	GFK
Ölkammer	ja	Überflutbar	ja
Dichtung mediumseitig	2-fach Wellendichtring	Druckabgang	1 1/4"
Trockenlaufsicher	ja		

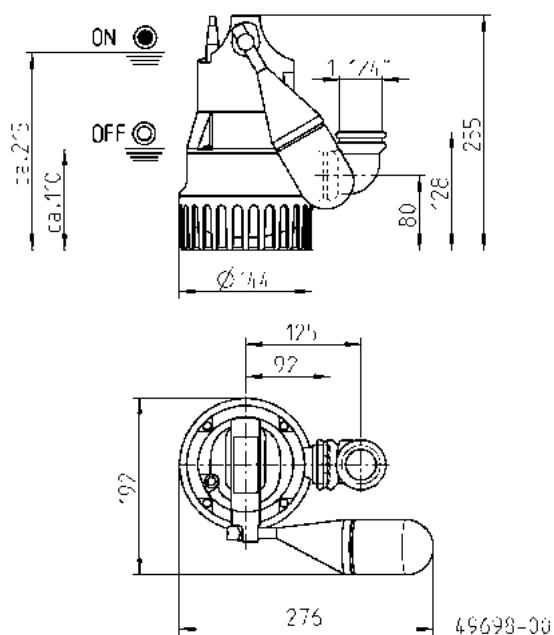
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE-230 V	Isolierstoffklasse	F
Motorleistung P1	0,32 kW	Wicklungsthermostat	ja
Motorleistung P2	0,2 kW	Motorschutz	integriert
Strom	1,4 A	Stecker	Schuko
Schutzart	IP 68		

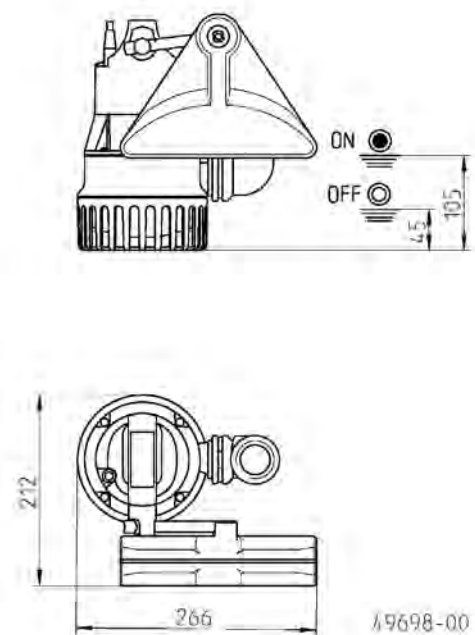
### U3

Typ	Art.-Nr.	Netzleitung	Adern	Gewicht
<b>ohne Schaltung</b>				
U3 K, 10 m Leitung	<b>JP50002</b>	10m H05RN-F	3G0,75	3,7 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>				
U3 KS, 4 m Leitung	<b>JP50000</b>	4m H05RN-F	3G0,75	3,4 kg
U3 KS, 10 m Leitung	<b>JP50001</b>	10m H07RN-F	3G1,0	4,3 kg

### Hauptmaße und Schalthöhen U3 KS (mm)



### Hauptmaße und Schalthöhen Sonderschwimmer (mm)

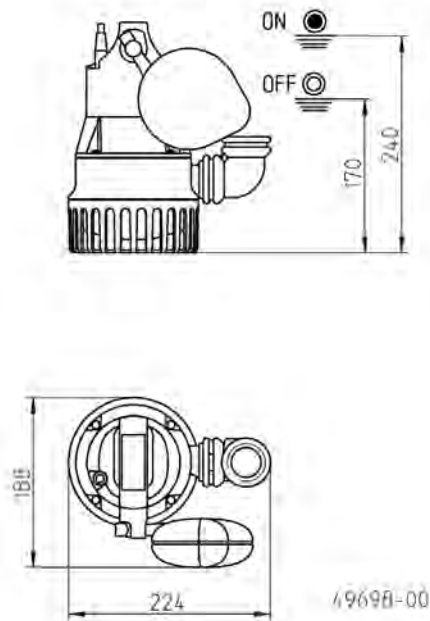




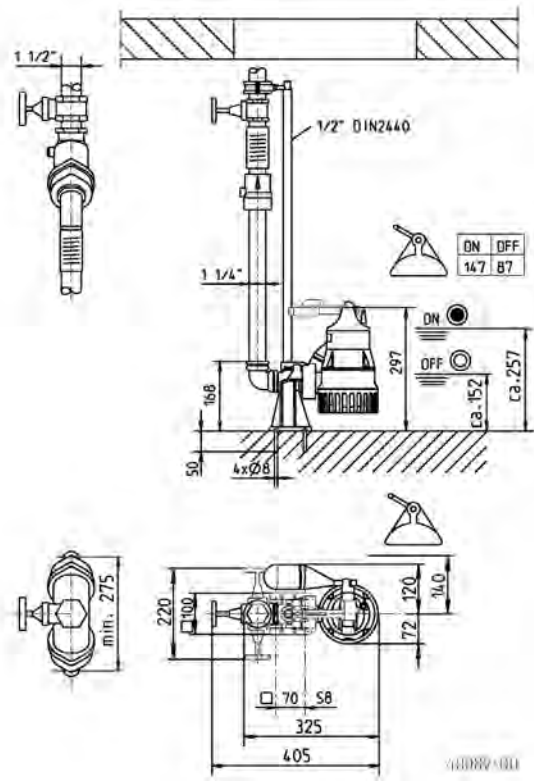
# U3

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

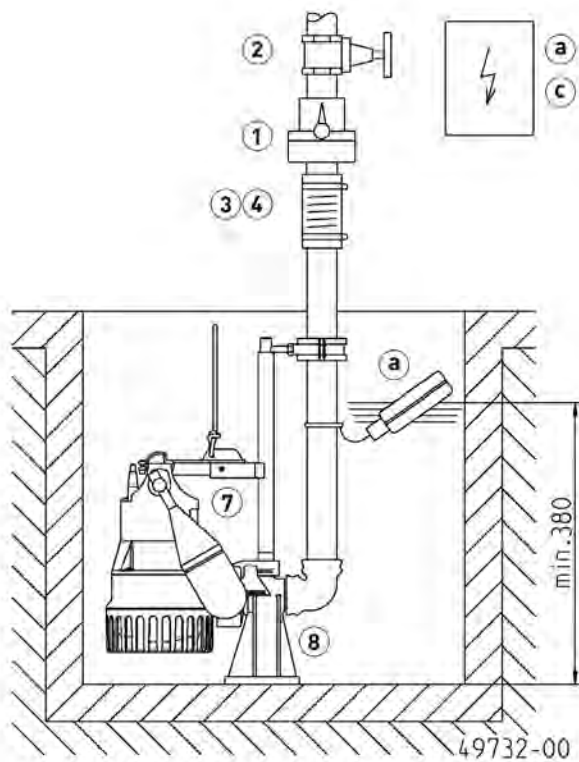
Hauptmaße und Schalthöhen Sonderschwimmer (mm)



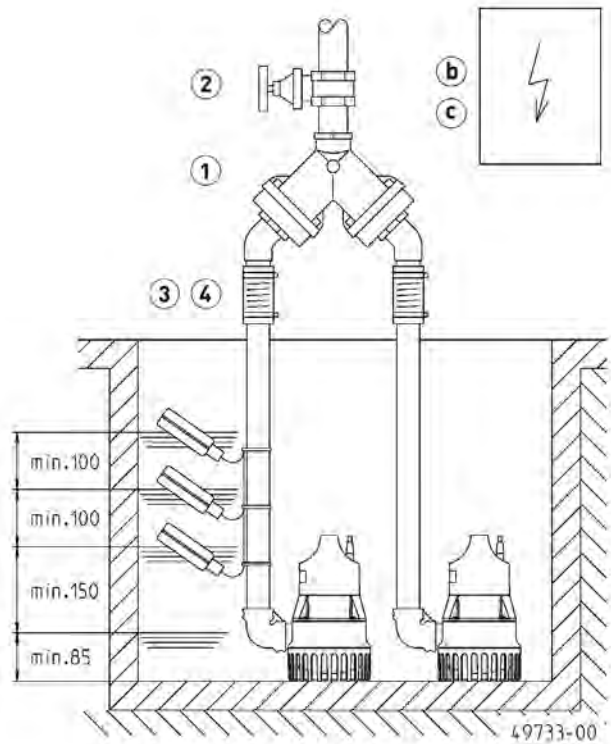
Hauptmaße und Schalthöhen GR 32 (mm)



Einbaubeispiel Einzelanlage mit GR



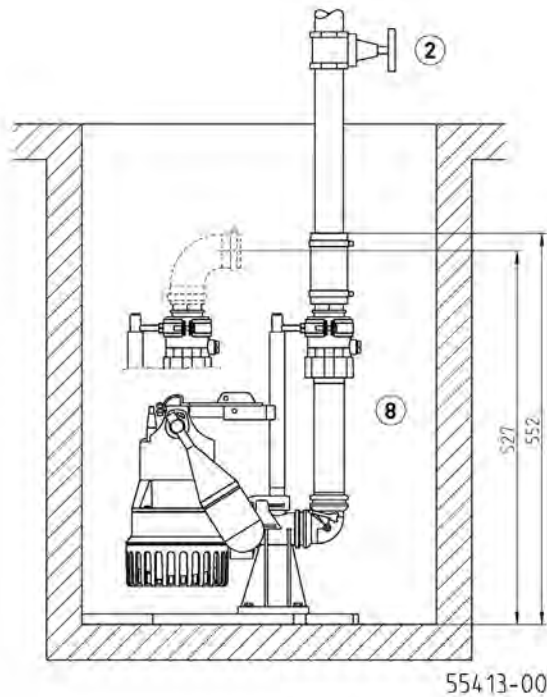
Einbaubeispiel Doppelanlage



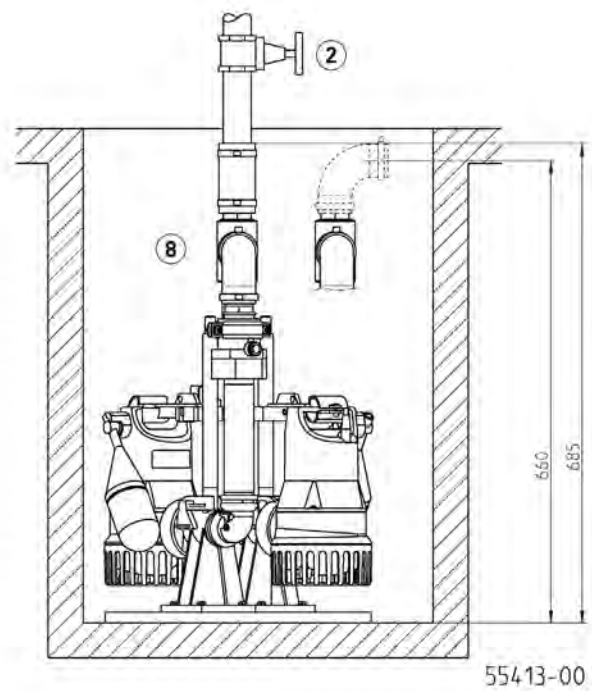
# U3

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

### Einbaubeispiel und Hauptmaße Easyfix 32 Single



### Einbaubeispiel und Hauptmaße Easyfix 32 Duo



Einzelanlage mit GR: Schacht min. 40x50 cm oder Ø 50 cm  
 Einzelanlage ohne GR: Schacht min. 40x40 cm oder Ø 40 cm

Doppelanlage mit GR: Schacht min. 50x50 cm, Ø 60 cm  
 Doppelanlage ohne GR: Schacht min. 50x50, Ø 55 cm


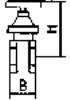



Einzelanlage Easyfix 32 Single: Schacht min. 30x40 cm, Ø 40 cm  
 Doppelanlage Easyfix 32 Duo: Schacht min. 45x40 cm, Ø 55 cm  
 Doppelanlage Easyfix 32 Duo mit Sonderschwimmer: Schacht min. 50x50 cm, Ø 70 cm

Bei Einsatz unterhalb der Rückstauenebene ist nach EN 12058 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauenebene zu führen. Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.

Nach EN 12056-4 Abs. 5.1 ist in Anlagen, bei denen die Abwasserableitung nicht unterbrochen werden darf, eine automatische Reservepumpe oder eine Doppelanlage einzubauen.

Steuerung in trockenem Raum montieren.

### ZUBEHÖR MECHANISCH

					Art.-Nr.
	<b>① Rückschlagklappe</b> R32 EN 12050-4 DR 40 EN 12050-4	1¼" (DN 32), PN 4	90x90 (HxB)	JP09739	
		1½" (DN 40), PN 4	200x280 (HxB)	JP09155	
	<b>② Absperrschieber</b>	1¼" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	JP44785	
		Messing, 1½" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	JP44786	
	<b>③ Elastische Verbindung</b>	1¼" (DN 32), PN 3	100x42 (HxD)	JP44773	
	<b>④ Schelle</b>	1¼"		JP44765	
	<b>⑤ Schnellkupplung</b> Schnellkupplung Schlauchanschluss	1¼" (DN 32) Messing, für transportablen Einsatz		JP00327	
		1¼" - 38/32/25		JP44209	


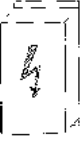
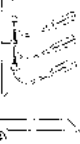


# U3

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>6 Schlauchset</b>	1/4" (DN 32), 15 m mit Winkel und Tüllen	JP43550
	<b>7 Sonderschwimmer</b>	für niedrige Schalthöhen	JP44795
		für enge Schächte, Schachtgröße mind. 30x30 oder Ø30 cm	JP40856
	Schwimmerfixierung	zur Arretierung der Schwimmerschaltung für Dauerbetrieb	JP42175
	<b>8 Gleitrohrsystem</b>	GR 32	JP44000
	Gleitrohrhalter	ab 2 m Schachttiefe, je lfdm. 1 Stück	JP28314
	Easyfix 32 Single	anschlussfertiges Einbau-Set	JP50308
	Easyfix 32 Duo	anschlussfertiges Einbau-Set mit Steuerung für Doppelanlagen	JP50307
	<b>9 Anschluss-Set</b>	DN 32, mit teleskopierbarer Druckleitung 30-90 cm	JP44609

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>a Alarmgeber</b>		
	AG3	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg.	JP44891
	AG10	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	JP44892
	<b>Waschmaschinenstopp</b>		
	AW3	Tauchschalter, netzabhängig, 3 m Ltg.	JP44895
	<b>b Steuerung für Doppelanlagen</b>		
	Steuerung BD 00 E	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME	JP45735
	Steuerung HIGHLOGO 2-00 E	230 V	JP47996
	<b>Niveaugeber</b>		
	Tauchschalterpaket B	3 Tauchschalter 9,5 m und Leitungshalter	JP16725
	Tauchschalterpaket BmG	3 Tauchschalter 9,5 m mit Gewichten	JP16726
	<b>c Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	JP44850
	<b>d Smart Home</b>	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	JP47209

# U3

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

## U3 SPEZIAL

### KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

- Für wässrige Lösungen bis 15% Salzgehalt
- Motormantelkühlung
- Flachabsaugung durch abnehmbaren Siebfuß
- Spüleinrichtung aktivier- und deaktivierbar
- Variabler Druckabgang mit verschließbarer Entlüftung
- Trockenlaufsicher
- GID-Technik
- SiC-Gleitringdichtung
- Längswasserdicht vergossene Leitungseinführung



#### BESCHREIBUNG

Die U3 K(S) spezial ist eine Variante der U3 K(S), die speziell für den Einsatz in aggressiven Medien wie z.B. salzhaltiges Wasser aus Enthärtungsanlagen, Brackwasser, Kondensat aus Gasbrennwertgeräten, Silagesaft, Molke oder Flüssigdünger zu fördern.

Häusliches Schmutzwasser aus Geschirrspül- und Waschmaschinen (Kochvorgang) aber auch Drainage- und Regenwasser kann mit der Pumpe entsorgt werden. Je nach Anwendung kann sie transportabel oder stationär betrieben werden. Für den stationären Betrieb lässt sich die Pumpe mit bauseitigen Schächten wie auch mit einer Vielzahl unserer chemisch beständigen Sammelbehälter kombinieren.

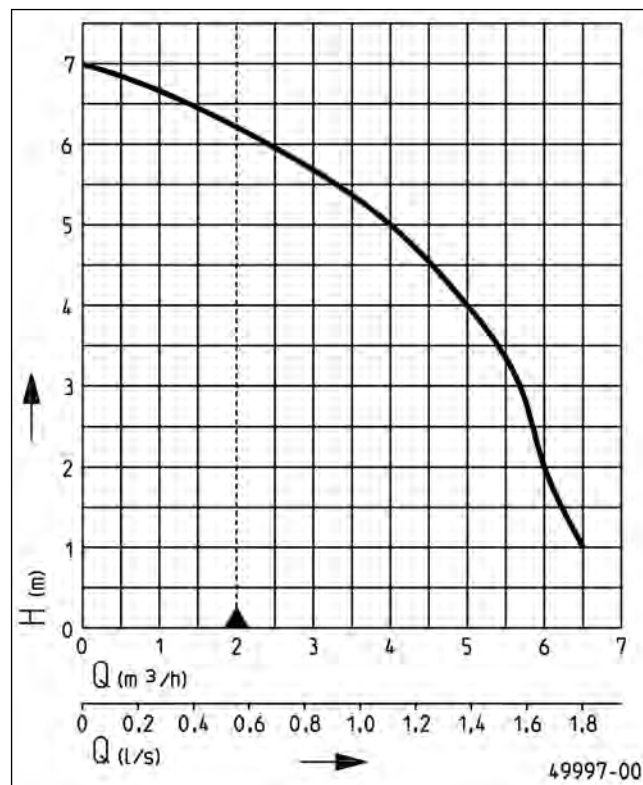
Da aggressive Medien nicht näher definiert sind und in sehr unterschiedlichen Zusammensetzungen auftreten, erbiten wir Ihre Rücksprache zwecks technischer Klärung, um basierend auf unserer Empfehlung, Gewährleistung übernehmen zu können.

Die U3 K(S) spezial hat dieselben innovativen technischen Eigenschaften wie das Standardmodell U3 K(S). Im stationären Einsatz in Schächten bieten Gleitrohrsysteme die Vorteile einer schnellen und einfachen Wartung. Besonders komfortabel sind die Einbau-Sets Easyfix. Sie sind bereits steckerfertig vormontiert und können als Einzel- oder Doppelanlagen eingebaut werden.

Die U3 K(S) spezial darf nicht zum Heben von fäkalienhaltigen Abwässern oder Abwässern aus Urinalanlagen eingesetzt werden.

Werden Tauchmotorpumpen im Freien verwendet, darf nur eine Pumpe mit 10 m Leitung ohne Zwischenverbindung gemäß VDE-Vorschrift 0100 eingesetzt werden.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6
U3K/U3KS spezial	Fördermenge Q [m³/h]	6,5	6,0	5,7	5,0	4,0	2,4

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# U3 SPEZIAL

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe nach EN 12050 mit Abganskrümmer 90 Grad, 1 1/4" Innengewinde, Leitung und Schuko-Stecker,

Rückschlagklappe für mobilen Einsatz, Ausführung S mit Schaltautomatik

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Welle	Edelstahl
Freier Durchgang	10 mm	Laufgrad	Freistromrad, GFK
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Motorgehäuse	Edelstahl
Dichtung motorseitig	Wellendichtring	Pumpengehäuse	GFK
Ölkammer	ja	Überflutbar	ja
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Druckabgang	1 1/4"
Trockenlaufsicher	ja		

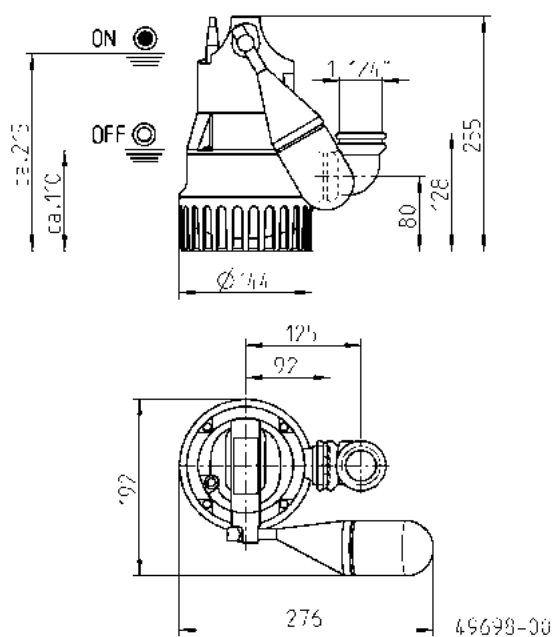
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Schutzart	IP 68
Motorleistung P1	0,32 kW	Isolierstoffklasse	B
Motorleistung P2	0,22 kW	Wicklungsthermostat	ja
Strom	1,4 A	Motorschutz	integriert
Adern	3G1,0	Stecker	Schuko

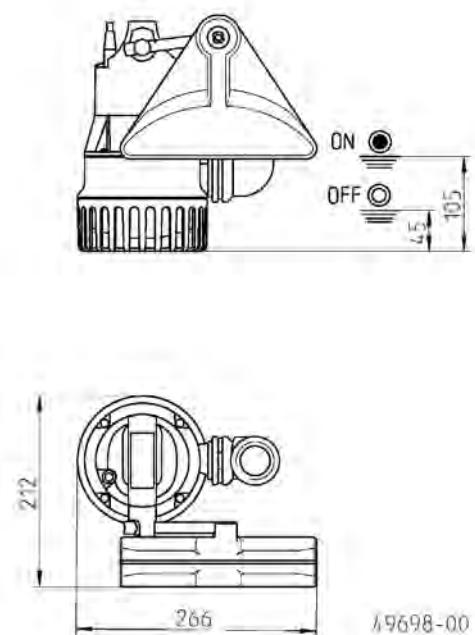
### U3 SPEZIAL

Typ	Art.-Nr.	Netzleitung	Gewicht
<b>ohne Schaltung</b>			
U3K spezial, 10 m Leitung	<b>JP50007</b>	10m H07RN-F	4,1 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>			
U3KS spezial, 4 m Leitung	<b>JP50005</b>	4m H07RN-F	3,7 kg
U3KS spezial, 10 m Leitung	<b>JP50006</b>	10m H07RN-F	4,4 kg

### Hauptmaße und Schalthöhen U3KS spezial (mm)



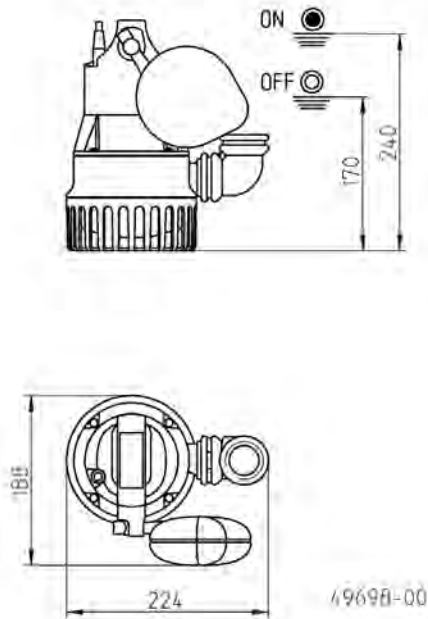
### Hauptmaße und Schalthöhen Sonderschwimmer (mm)



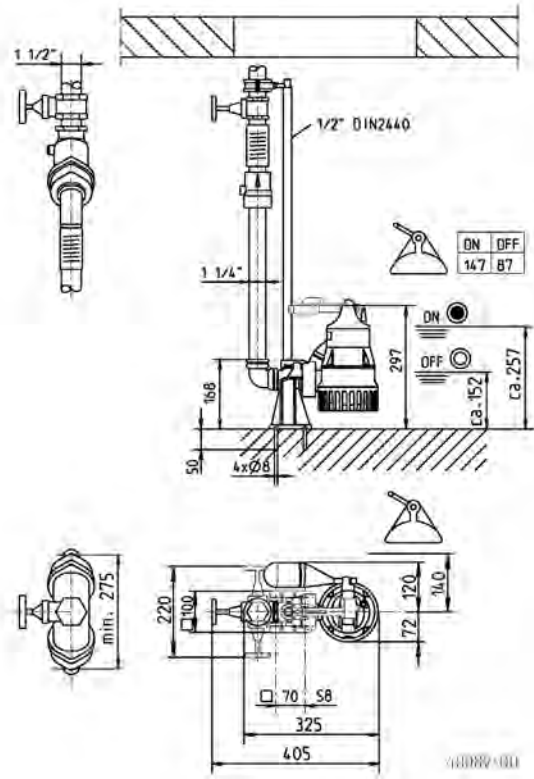
# U3 SPEZIAL

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

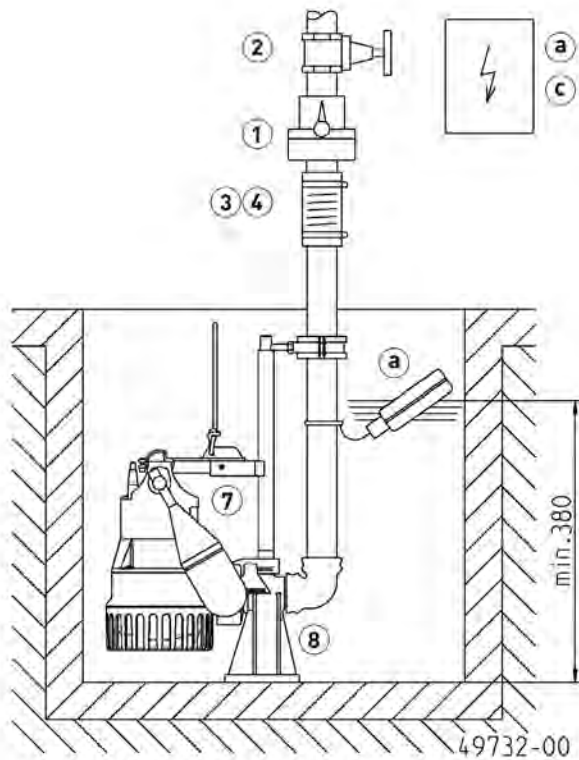
Hauptmaße und Schalthöhen Sonderschwimmer (mm)



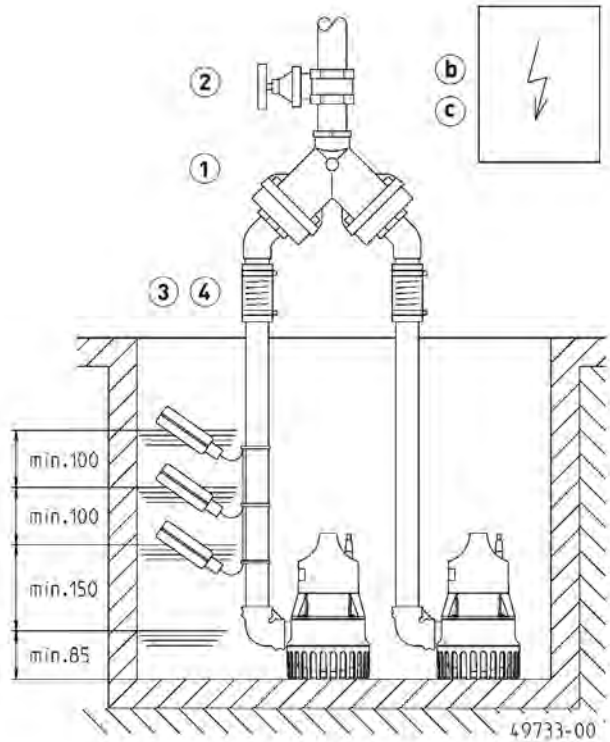
Hauptmaße und Schalthöhen GR 32 (mm)



Einbaubeispiel Einzelanlage mit GR



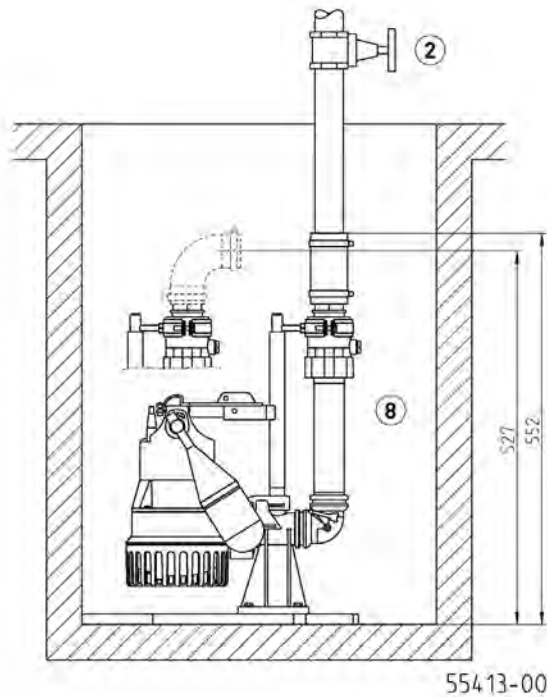
Einbaubeispiel Doppelanlage



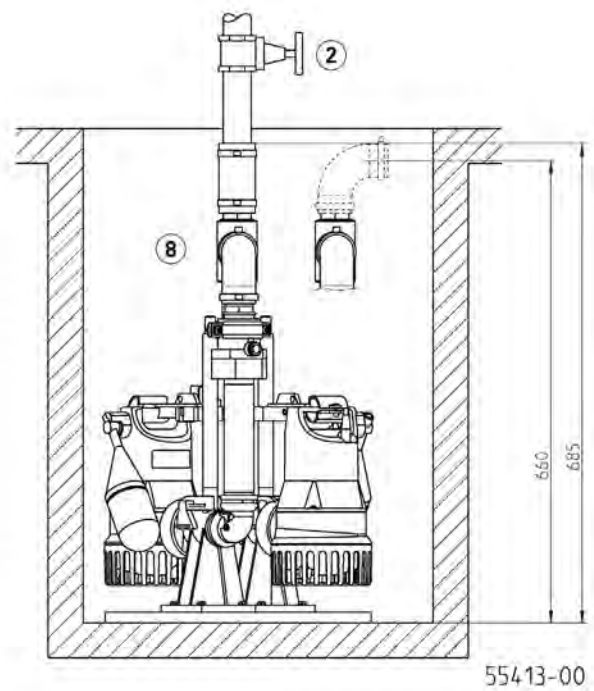
# U3 SPEZIAL

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

### Einbaubeispiel und Hauptmaße Easyfix 32 Single



### Einbaubeispiel und Hauptmaße Easyfix 32 Duo



Einzelanlage mit GR: Schacht min. 40x50 cm oder Ø 50 cm  
 Einzelanlage ohne GR: Schacht min. 40x40 cm oder Ø 40 cm

Doppelanlage mit GR: Schacht min. 50x50 cm, Ø 60 cm  
 Doppelanlage ohne GR: Schacht min. 50x50, Ø 55 cm









Einzelanlage Easyfix 32 Single: Schacht min. 30x40 cm, Ø 40 cm  
 Doppelanlage Easyfix 32 Duo: Schacht min. 45x40 cm, Ø 55 cm  
 Doppelanlage Easyfix 32 Duo mit Sonderschwimmer: Schacht min. 50x50 cm, Ø 70 cm

Bei Einsatz unterhalb der Rückstauenebene ist nach EN 12058 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauenebene zu führen. Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.

Nach EN 12056-4 Abs. 5.1 ist in Anlagen, bei denen die Abwasserableitung nicht unterbrochen werden darf, eine automatische Reservepumpe oder eine Doppelanlage einzubauen.

Steuerung in trockenem Raum montieren.

### ZUBEHÖR MECHANISCH

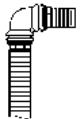







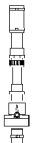
				Art.-Nr.
	<b>① Rückschlagklappe</b>			
	R32 EN 12050-4	1/4" (DN 32), PN 4	90x90 (HxB)	JP09739
	DR 40 EN 12050-4	1/2" (DN 40), PN 4	200x280 (HxB)	JP09155
	<b>② Absperrschieber</b>	1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	JP44785
		Messing, 1/2" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	JP44786
	<b>Kugelhahn</b>	1/4", PVC, für aggress. Medien	105x155 (HxB)	JP46111
	<b>③ Elastische Verbindung</b>	1/4" (DN 32), PN 3	100x42 (HxD)	JP44773
	<b>④ Schelle</b>	1/4"		JP44765
	<b>⑤ Schnellkupplung</b>			
	Schnellkupplung	1/4" (DN 32) Messing, für transportablen Einsatz		JP00327
	Schlauchanschluss	1/4" - 38/32/25		JP44209








# U3 SPEZIAL

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>6 Schlauchset</b>	1/4" (DN 32), 15 m mit Winkel und Tüllen	JP43550
	<b>7 Sonderschwimmer</b>	für niedrige Schalthöhen	JP44795
		für enge Schächte, Schachtgröße mind. 30x30 oder Ø30 cm	JP40856
	Schwimmerfixierung	zur Arretierung der Schwimmerschaltung für Dauerbetrieb	JP42175
	<b>8 Gleitrohrsystem</b>	GR 32	JP44000
	Gleitrohrhalter	ab 2 m Schachttiefe, je lfdm. 1 Stück	JP28314
	Easyfix 32 Single	anschlussfertiges Einbau-Set	JP50308
	Easyfix 32 Duo	anschlussfertiges Einbau-Set mit Steuerung für Doppelanlagen	JP50307
	<b>9 Anschluss-Set</b>	DN 32, mit teleskopierbarer Druckleitung 30-90 cm	JP44609

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>a Alarmgeber</b>		
	AG3	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg.	JP44891
	AG10	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	JP44892
	<b>Waschmaschinenstopp</b>		
	AW3	Tauchschalter, netzabhängig, 3 m Ltg.	JP44895
	<b>b Steuerung für Doppelanlagen</b>		
	Steuerung BD 00 E	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME	JP45735
	Steuerung HIGHLOGO 2-00 E	230 V	JP47996
	<b>Niveaugeber</b>		
	Tauchschalterpaket B	3 Tauchschalter 9,5 m und Leitungshalter	JP16725
	Tauchschalterpaket BmG	3 Tauchschalter 9,5 m mit Gewichten	JP16726
	<b>c Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	JP44850
	<b>d Smart Home</b>	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	JP47209

# U3 SPEZIAL

KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

## U5

### KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

- Motormantelkühlung
- Eingebaute Flachabsaugung durch abnehmbaren Siebfuß
- Spüleinrichtung
- Variabler Druckabgang mit verschließbarer Entlüftung
- Trockenlaufsicher
- 10/20 mm freier Durchgang mit GID-Technik
- Längswasserdicht vergossene Leitungseinführung



#### BESCHREIBUNG

Die U5K(S) ist eine sehr leistungsstarke und vielseitige Tauchmotorpumpe für den stationären und transportablen Einsatz. Sie fördert fäkalienfreies Abwasser bis 10 mm Korngröße. Durch den abnehmbaren Siebkorb ist es möglich, den Durchgang auf 20 mm zu erhöhen.

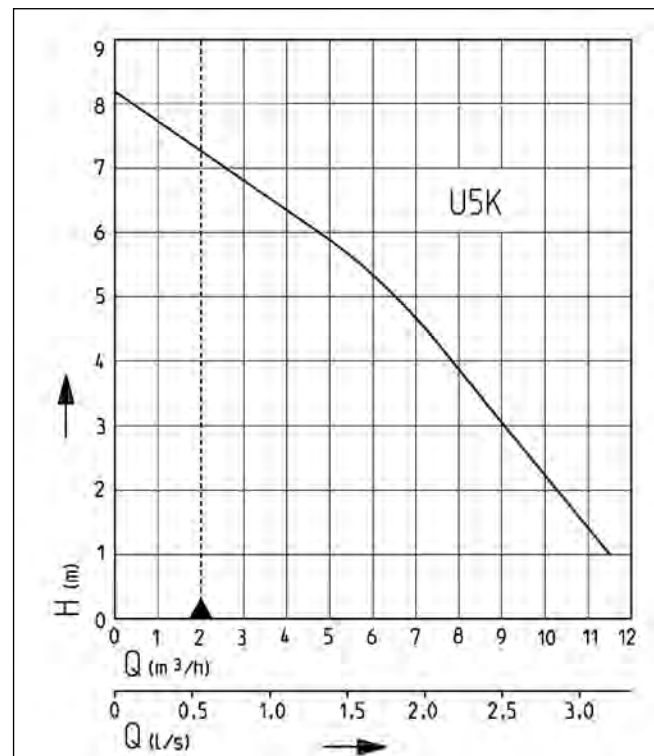
Stationär in einem Kellerschacht oder Sammelbehälter eingebaut, fördert die U5KS mit angebauter Schaltautomatik Schmutzwasser aus häuslichen Entwässerungsgegenständen wie Waschmaschinen, Geschirrspülern, Waschtischen etc. Durch eine Spüleinrichtung lassen sich Ablagerungen in Behältern bzw. Schächten auf ein Minimum reduzieren.

Gleitrohrsysteme bieten die Vorteile einer schnellen und einfachen Wartung. Besonders komfortabel sind die Einbau-Sets Easyfix. Sie sind bereits steckerfertig vormontiert und können als Einzel- oder Doppelanlagen eingebaut werden. Sollte der Schacht oder Behälter zeitweise trockenfallen, kann die Pumpe durch eine Bohrung im Spiralgehäuse entlüftet werden.

Transportabel eingesetzt fördert die U5K(S) Schmutzwasser aus Gartenteichen, überschwemmten Kellern oder Ablaufschächten in Waschküchen oder Lagerräumen. Durch eine eingebaute Flachabsaugung lässt sich das Restwasser auf eine Höhe von wenigen Millimetern reduzieren.

Werden Tauchmotorpumpen im Freien eingesetzt, darf gemäß VDE-Vorschrift 0100 nur eine Pumpe mit 10 m Leitung ohne Zwischenverbindung eingesetzt werden. Für Baustellen und Gartenteiche muss die Leitung des Typs H07... verwandt werden.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7
U5K/U5KS	Fördermenge Q [m³/h]	11,5	10,5	9,0	7,5	6,5	4,5	2,5

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# U5

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe nach EN 12050 mit Abgangskrümmung 90°, 1 1/4"-Gewinde innen, Leitung und Schuko-Stecker, Rückschlagklappe für mobilen Einsatz, Ausführung S mit Schaltautomatik.

Die Pumpe wird mit angebautem Siebfuß ausgeliefert, der gegen beiliegende Standfüße ausgetauscht werden kann, wenn 20 mm freier Durchgang benötigt wird.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Welle	Edelstahl
Freier Durchgang	20 mm	Laufwerk	Freistromrad, GFK
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Motorgehäuse	Edelstahl
Dichtung motorseitig	Wellendichtring	Pumpengehäuse	GFK
Ölkammer	ja	Überflutbar	ja
Dichtung mediumseitig	2-fach Wellendichtring	Druckabgang	1 1/4"
Trockenlaufsicher	ja		

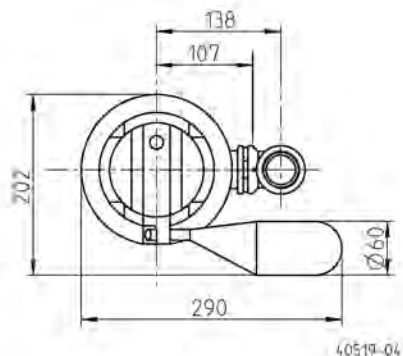
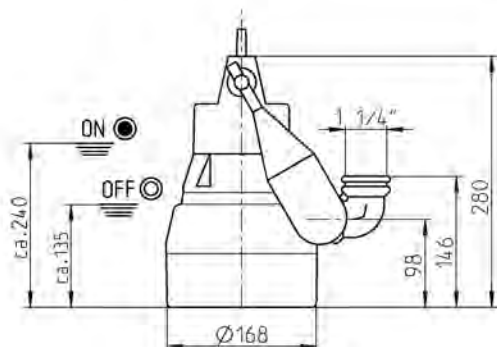
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Isolierstoffklasse	B
Motorleistung P1	0,52 kW	Wicklungsthermostat	ja
Motorleistung P2	0,38 kW	Motorschutz	integriert
Strom	2,3 A	Stecker	Schuko
Schutzart	IP 68		

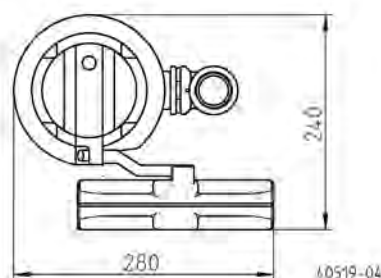
### U5

Typ	Art.-Nr.	Netzleitung	Adern	Gewicht
<b>ohne Schaltung</b>				
U5K, 10 m Leitung	<b>JP09386</b>	10m H05RN-F	3G0,75	4,7 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>				
U5KS, 4 m Leitung	<b>JP09387</b>	4m H05RN-F	3G0,75	4,5 kg
U5KS, 10 m Leitung	<b>JP09417</b>	10m H07RN-F	3G1,0	5,4 kg

### Hauptmaße und Schalthöhen U5KS (mm)



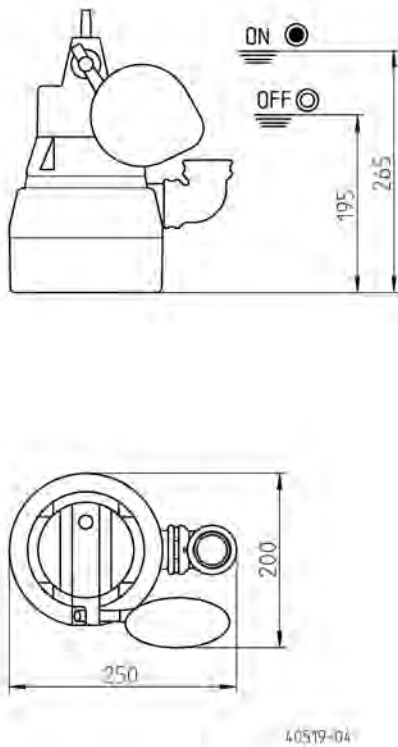
### Hauptmaße und Schalthöhen Sonderschwimmer (mm)



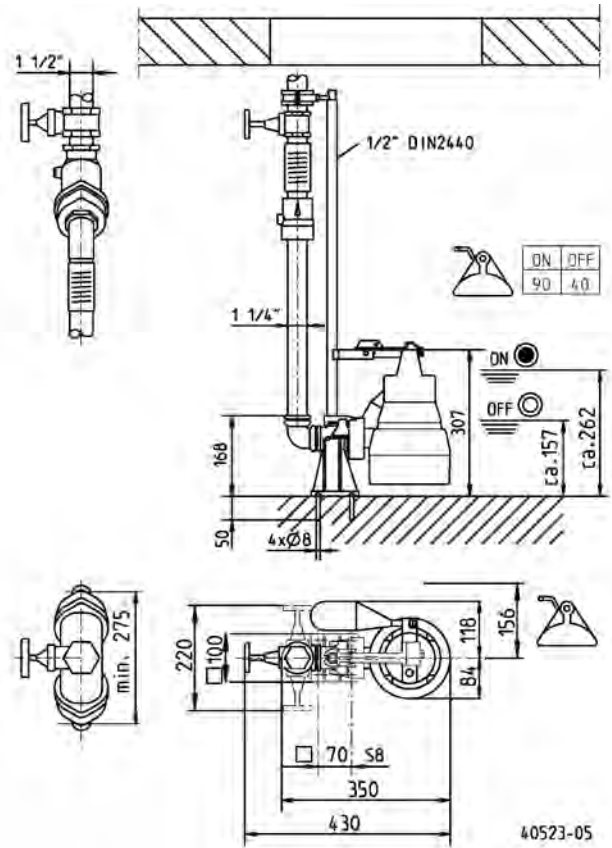
# U5

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

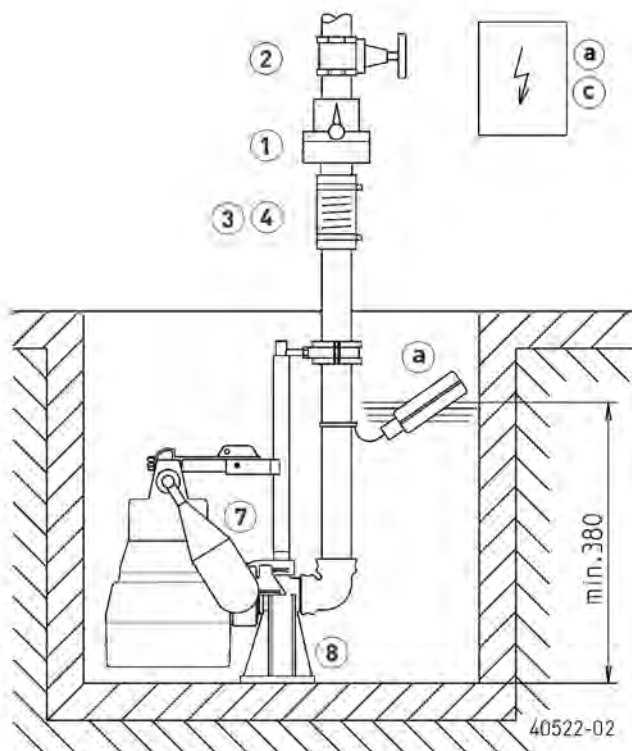
Hauptmaße und Schalthöhen Sonderschwimmer (mm)



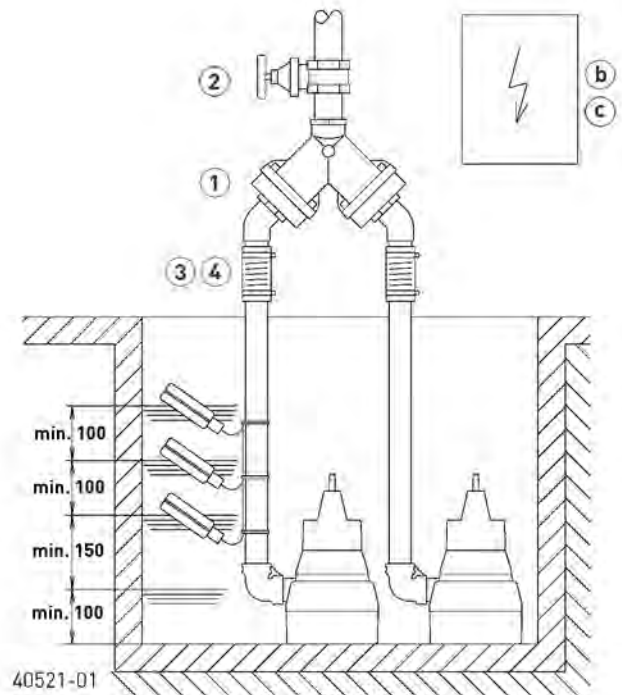
Hauptmaße und Schalthöhen GR 32 (mm)



Einbaubeispiel Einzelanlage mit GR



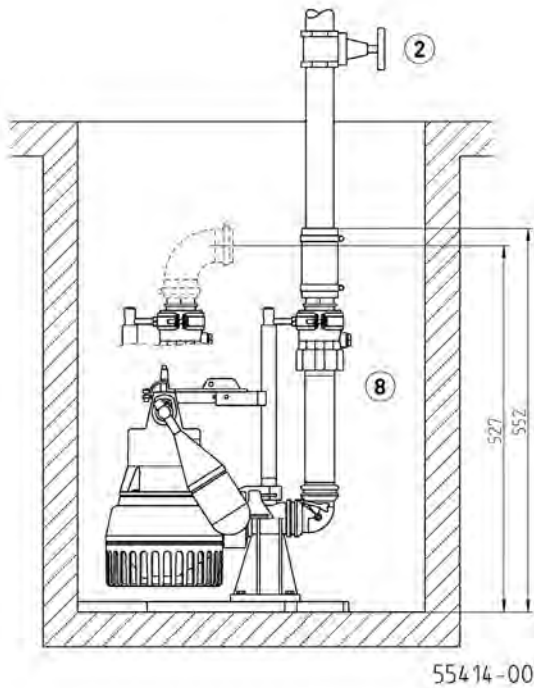
Einbaubeispiel Doppelanlage



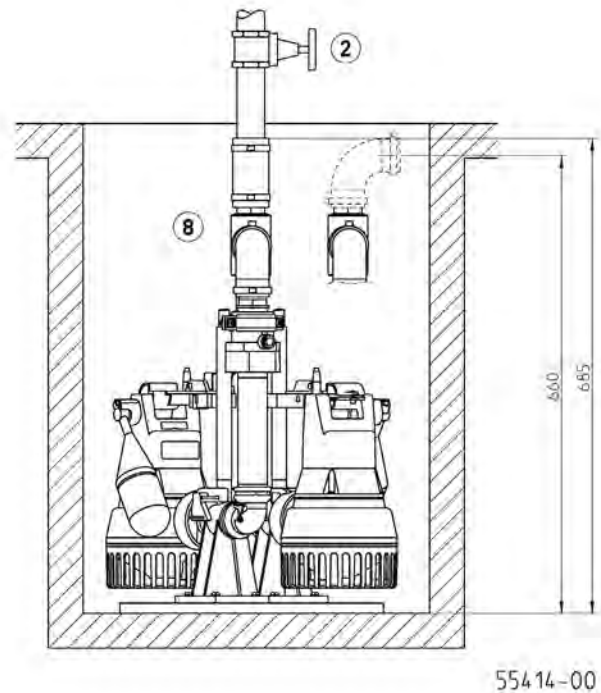
# U5

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

### Einbaubeispiel und Hauptmaße Easyfix 32 Single



### Einbaubeispiel und Hauptmaße Easyfix 32 Duo



Einzelanlage mit GR: Schacht min. 40x50 cm oder Ø 50 cm  
 Einzelanlage ohne GR: Schacht min. 40x40 cm oder Ø 40 cm

Doppelanlage mit GR: Schacht min. 50x50 cm, Ø 60 cm  
 Doppelanlage ohne GR: Schacht min. 50x50, Ø 55 cm



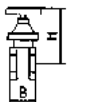




Einzelanlage Easyfix 32 Single: Schacht min. 30x40 cm, Ø 40 cm  
 Doppelanlage Easyfix 32 Duo: Schacht min. 50x40 cm, Ø 55 cm  
 Doppelanlage Easyfix 32 Duo mit Sonderschwimmer: Schacht min. 50x50 cm, Ø 70 cm

Bei Einsatz unterhalb der Rückstauenebene ist nach EN 12056 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauenebene zu führen. Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.

Nach EN 12056-4 Abs. 5.1 ist in Anlagen, bei denen die Abwasserableitung nicht unterbrochen werden darf, eine automatische Reservepumpe oder eine Doppelanlage einzubauen.

Steuerung in trockenem Raum montieren.







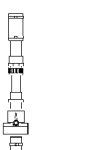

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	<b>① Rückschlagklappe</b>			
	R32 EN 12050-4	1/4" (DN 32), PN 4	90x90 (HxB)	JP09739
	DR 40 EN 12050-4	1/2" (DN 40), PN 4	200x280 (HxB)	JP09155
	<b>② Absperrschieber</b>			
		1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	JP44785
		Messing, 1/2" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	JP44786
	<b>③ Elastische Verbindung</b>			
		1/4" (DN 32), PN 3	100x42 (HxD)	JP44773
	<b>④ Schelle</b>			
		1/4"		JP44765
	<b>⑤ Schnellkupplung</b>			
	Schnellkupplung	1/4" (DN 32) Messing, für transportablen Einsatz		JP00327
	Festkupplung Storz C	1/4" Außengewinde		JP44780
	Kupplungsschlüssel			JP25708
	Schlauchanschluss	1/4" - 38/32/25		JP44209






# U5

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>6 Schlauchset</b>	1/4" (DN 32), 15 m mit Winkel und Tüllen	JP43550
	<b>7 Sonderschwimmer</b>	für niedrige Schalthöhen (U5 und U6)	JP44207
		für enge Schächte, Schachtgröße mind. 30x30 oder Ø30 cm	JP40856
	Schwimmerfixierung	zur Arretierung der Schwimmerschaltung für Dauerbetrieb	JP42175
	<b>8 Gleitrohrsystem</b>	GR 32	JP44000
	Gleitrohrhalter	ab 2 m Schachttiefe, je lfdm. 1 Stück	JP28314
	Easyfix 32 Single	anschlussfertiges Einbau-Set	JP50308
	Easyfix 32 Duo	anschlussfertiges Einbau-Set mit Steuerung für Doppelanlagen	JP50307
	<b>9 Anschluss-Set</b>	DN 32, mit teleskopierbarer Druckleitung 30-90 cm	JP44609

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>a Alarmgeber</b>		
	AG3	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg.	JP44891
	AG10	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	JP44892
	<b>Waschmaschinenstopp</b>		
	AW3	Tauchschalter, netzabhängig, 3 m Ltg.	JP44895
	<b>b Steuerung für Doppelanlagen</b>		
	Steuerung BD 00 E	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME	JP45735
	Steuerung HIGHLOGO 2-00 E	230 V	JP47996
	<b>Niveaugeber</b>		
	Tauchschalterpaket B	3 Tauchschalter 9,5 m und Leitungshalter	JP16725
	Tauchschalterpaket BmG	3 Tauchschalter 9,5 m mit Gewichten	JP16726
	<b>c Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	JP44850
	<b>d Smart Home</b>	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	JP47209

# U5

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN



## FLUTBOX

### KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

- Mit leistungsstarker Kellerentwässerungspumpe U5KS
- Pumpe mit Motormantelkühlung für aufgetauchten Betrieb
- Schneller, einfacher Schlauchanschluss durch C-Kupplung
- Schwimmerarretierung für Dauerbetrieb
- Wandaufhängung für Lagerung

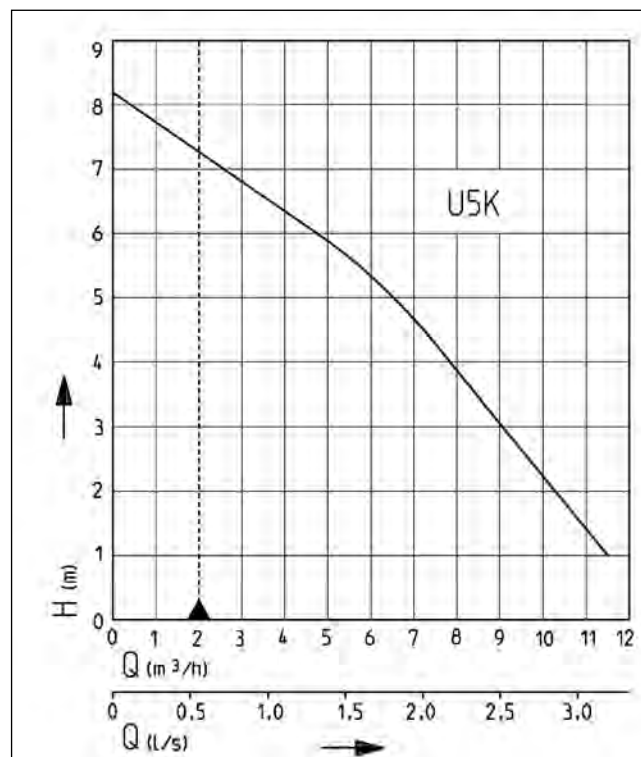


#### BESCHREIBUNG

Die Flutbox ist ein Erste-Hilfe-Set zur Kellerentwässerung im Notfall. Einfach die Pumpe samt Tragekorb auf den Boden stellen und das Wasser schnell und zuverlässig über den 12,5 m Feuerwehrschauch (Ø 38 mm) hinaus pumpen. Bei arretiertem Schwimmer fördert die Pumpe bis zu einem Restwasserstand von 35 mm.

Die U5KS ist unabhängig vom Tragekorb sowohl stationär als auch transportabel im Haus und Garten einsetzbar. Bei abgenommenem Siebfuß kann der freie Durchgang von 20 mm komplett genutzt werden.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7
Flutbox	Fördermenge Q [m <sup>3</sup> /h]	11,5	10,5	9,0	7,5	6,5	4,5	2,5

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# FLUTBOX

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

### LIEFERUMFANG

1 Kellerentwässerungspumpe U5KS, 1 Feuerwehrschauch 12,5 m mit C-Kupplung (C52), 1 Tragekorb mit integrierter Pumpenfixierung, 1 Schwimmerarretierung.

1 Schwimmerarretierung.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Welle	Edelstahl
Freier Durchgang	20 mm	Lauftrad	Freistromrad, GFK
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Motorgehäuse	Edelstahl
Dichtung motorseitig	Wellendichtring	Pumpengehäuse	GFK
Ölkammer	ja	Überflutbar	ja
Dichtung mediumseitig	2-fach Wellendichtring	Druckabgang	C-Kupplung
Trockenlaufsicher	ja	Gewicht	11 kg

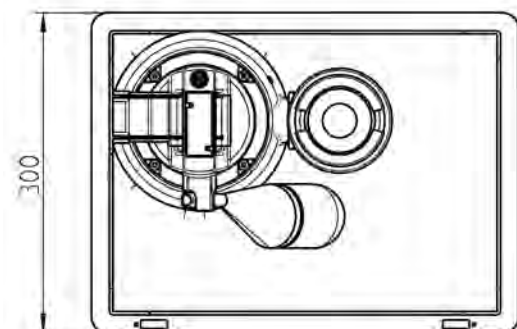
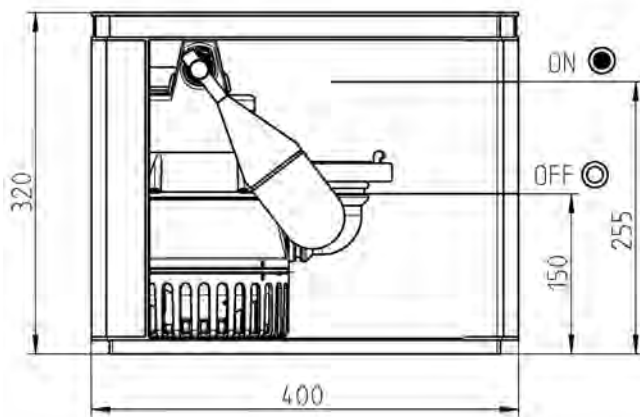
### ELEKTRISCHE DATEN

Schaltung	mit Schaltautomatik	Adern	3G1,0
Spannung	1/N/PE~230 V	Schutzart	IP 68
Motorleistung P1	0,52 kW	Isolierstoffklasse	B
Motorleistung P2	0,38 kW	Wicklungsthermostat	ja
Strom	2,3 A	Motorschutz	integriert
Netzleitung	10m H07RN-F	Stecker	Schuko

### FLUTBOX

Typ	Art.-Nr.
Flutbox	JP09479

### Hauptmaße Flutbox (mm)



09479-00

## U6

### DRAINAGEPUMPEN

- Motormantelkühlung
- Spüleinrichtung
- Flachabsaugung durch abnehmbaren Siebfuß
- Drehrichtungsunabhängige SiC-Gleitringdichtung
- Trockenlaufsicher
- 10/20 mm freier Durchgang mit GID-Technik
- Austauschbare, längswasserdicht vergossene Leitungseinführung



### BESCHREIBUNG

Die U6K eignet sich für den stationären und den transportablen Betrieb.

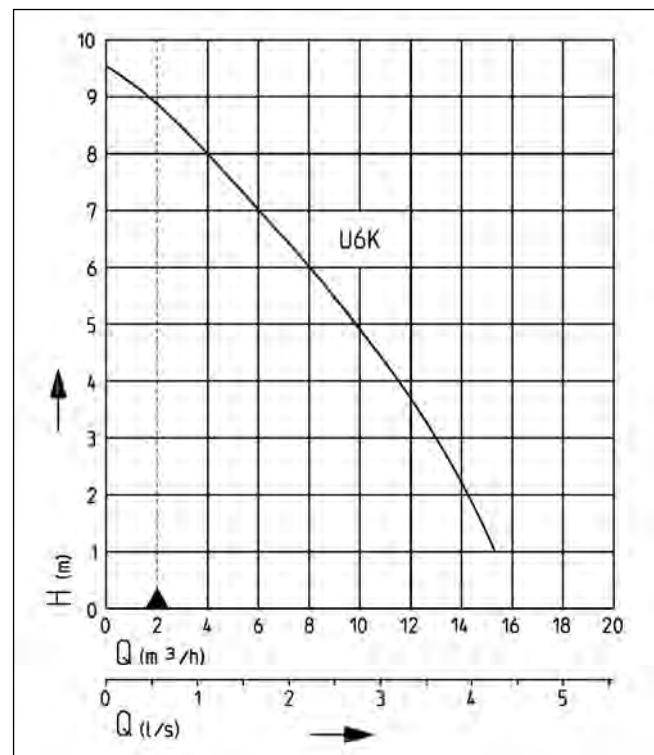
Sie ist als Entwässerungspumpe für leicht verunreinigtes Schmutz- und Grundwasser, in Schächten mit Regen-, Drainage- und Sickerwasser, Silagesaft und auch für Flüssigdünger einzusetzen. Durch die hochwertige Gleitringdichtung ist die Pumpe auch für abrasive Fördermedien geeignet.

Im stationären Betrieb fördert die U6K ES/DS die Abwässer aus Haushaltsmaschinen wie Geschirrspülern und Waschmaschinen (auch Kochvorgang). Gleitrohrsysteme bieten die Vorteile einer schnellen und einfachen Wartung. Besonders komfortabel sind die Einbau-Sets Easyfix. Sie sind bereits steckerfertig vormontiert und können als Einzel- oder Doppelanlagen eingebaut werden. Mit unseren Sammelbehältern ergeben sich vielseitige Einbau- und Einsatzmöglichkeiten.

Zur Förderung von stärker verschmutzten oder mit Beimengungen versetzten Wässern empfehlen wir die Schmutzwasserpumpen der US-Reihe. Speziell für den transportablen Einsatz, z.B. im Baustellenbereich, sollten die Baupumpen UB zum Einsatz kommen.

Werden Tauchmotorpumpen im Freien verwendet, darf gemäß VDE-Vorschrift 0100 nur eine Pumpe mit 10 m Leitung ohne Zwischenverbindung eingesetzt werden.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9
U6K E/D/ES/DS	Fördermenge Q [m³/h]	15,5	14,5	13,0	11,5	9,5	8,0	6,0	4,0	1,5

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# U6

## DRAINAGEPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe nach EN 12050 mit Abgangskrümmung 90°, 1/4"-Gewinde innen, Leitung und Schuko-Stecker, Ausführung S mit Schaltautomatik.

Die Pumpe wird mit angebautem Siebfuß ausgeliefert, der gegen die beiliegenden Standfüße ausgetauscht werden kann, wenn 20 mm freier Durchgang benötigt wird.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Trockenlaufsicher	ja
Freier Durchgang	20 mm	Welle	Edelstahl
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Laufwerk	Freistromrad, GFK
Dichtung motorseitig	Wellendichtring	Motorgehäuse	Edelstahl
Ölkammer	ja	Überflutbar	ja
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Druckabgang	1 1/4"

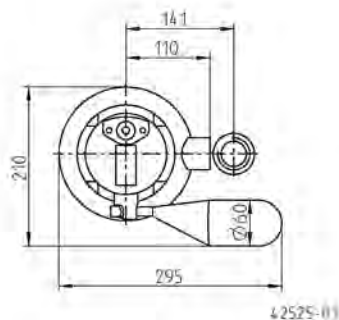
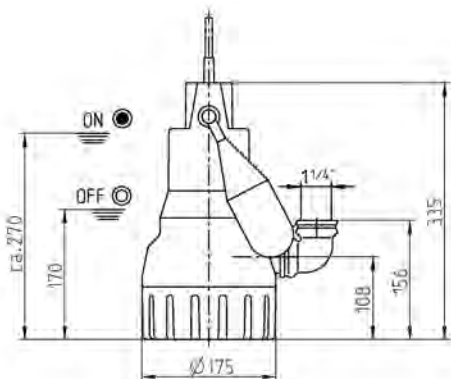
### ELEKTRISCHE DATEN

Motorleistung P1	0,75 kW	Wicklungsthermostat	ja
Schutzart	IP 68	Motorschutz	integriert
Isolierstoffklasse	B		

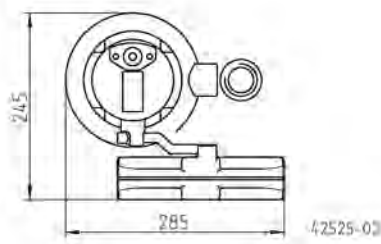
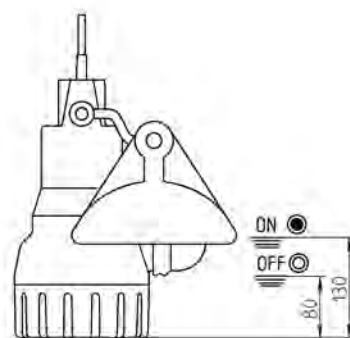
### U6

Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung P2	Strom	Netzleitung	Adern	Stecker	Gewicht
<b>ohne Schaltung</b>								
U6K E, 10 m Leitung	JP00226	1/N/PE~230 V	0,50 kW	3,3 A	10m H07RN-F	3G1,0	Schuko	6,0 kg
U6K D, 10 m Leitung	JP00228	3/PE~400 V	0,55 kW	1,3 A	10m H07RN-F	4G1,0	CEE	6,5 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>								
U6K ES, 4 m Leitung	JP00227	1/N/PE~230 V	0,50 kW	3,3 A	4m H07RN-F	3G1,0	Schuko	5,5 kg
U6K DS, 4 m Leitung	JP00229	3/PE~400 V	0,55 kW	1,3 A	4m H07RN-F	4G1,0	CEE	5,9 kg
U6K ES, 10 m Leitung	JP09260	1/N/PE~230 V	0,50 kW	3,3 A	10m H07RN-F	3G1,0	Schuko	6,2 kg
U6K DS, 10 m Leitung	JP09261	3/PE~400 V	0,55 kW	1,3 A	10m H07RN-F	4G1,0	CEE	6,8 kg

Hauptmaße und Schalthöhen U6KS (mm)



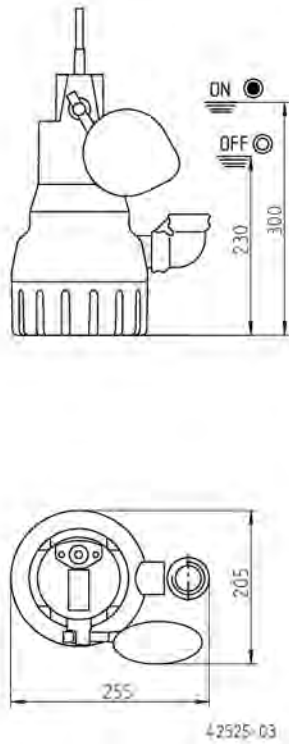
Hauptmaße und Schalthöhen Sonderschwimmer (mm)



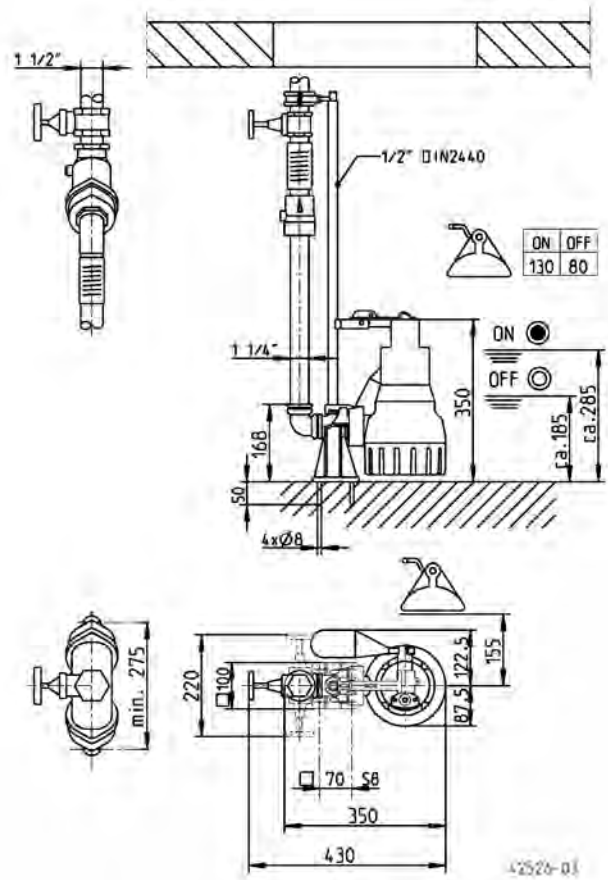
# U6

## DRAINAGEPUMPEN

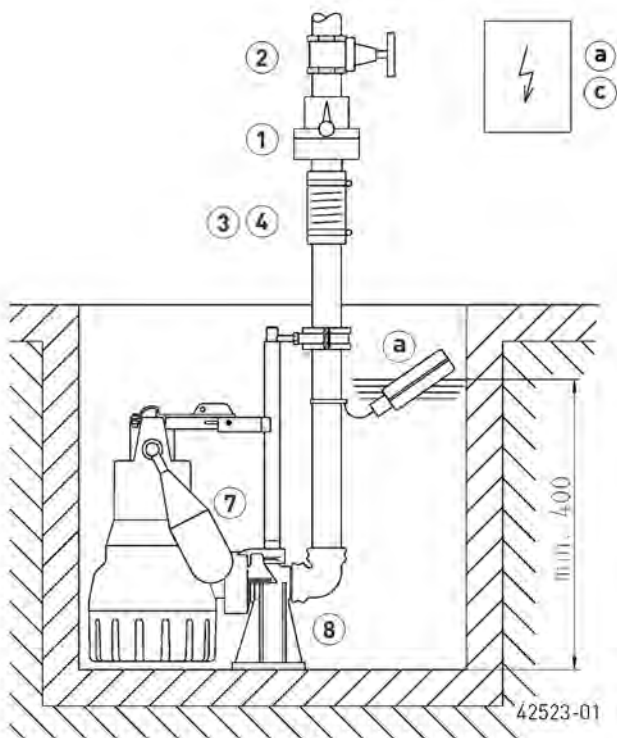
Hauptmaße und Schalthöhen Sonderschwimmer (mm)



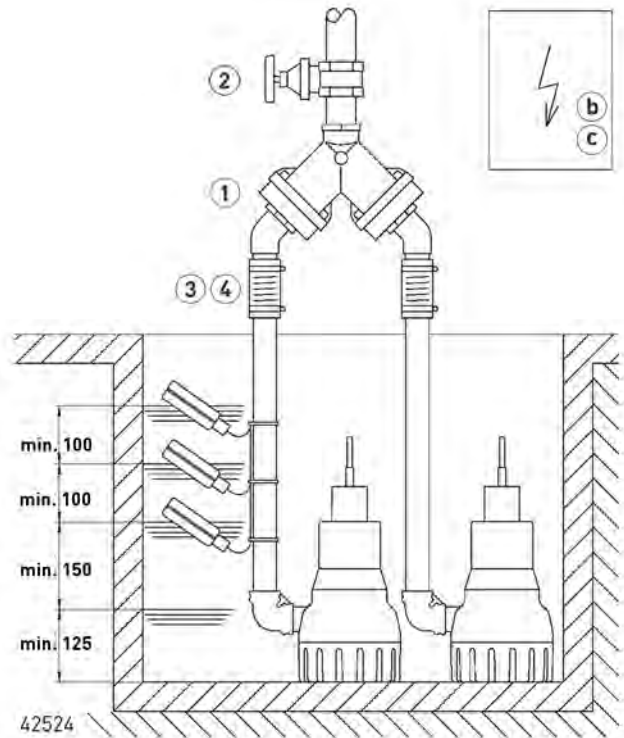
Hauptmaße und Schalthöhen GR 32 (mm)



Einbaubeispiel Einzelanlage mit GR



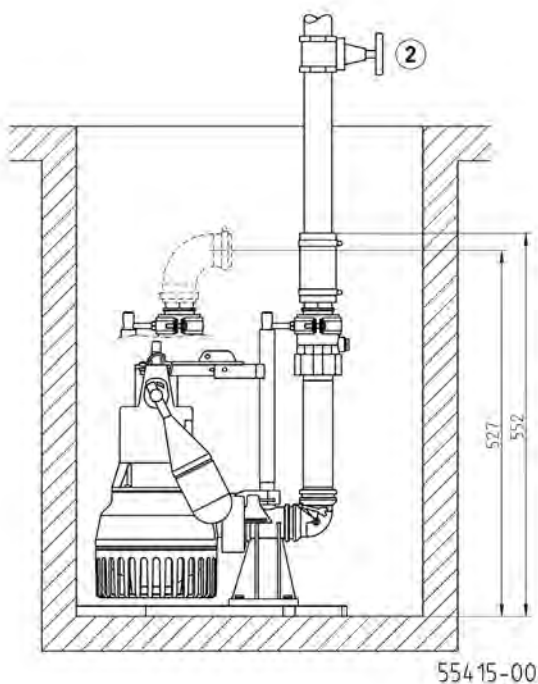
Einbaubeispiel Doppelanlage



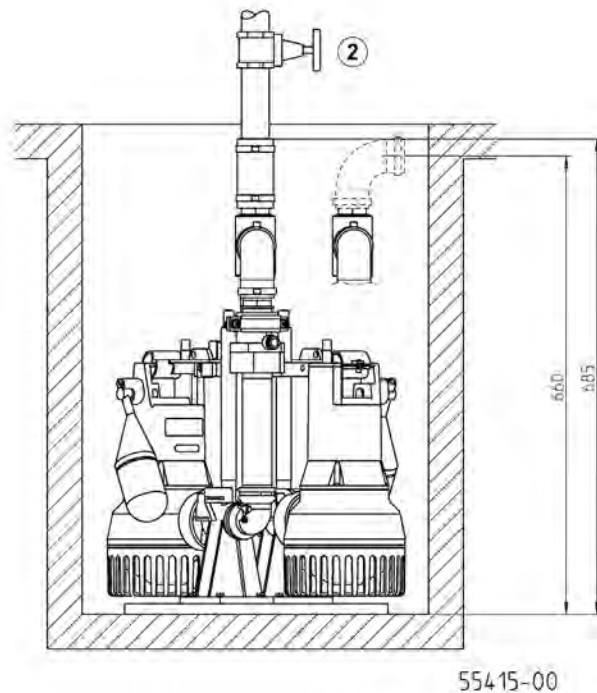
# U6

## DRAINAGEPUMPEN

Einbaubeispiel und Hauptmaße Easyfix 32 Singel



Einbaubeispiel und Hauptmaße Easyfix 32 Duo



Einzelanlage mit GR: Schacht min. 40x50 cm oder  $\varnothing$  50 cm  
 Einzelanlage ohne GR: Schacht min. 40x40 cm oder  $\varnothing$  40 cm

Doppelanlage mit GR: Schacht min. 50x55 cm,  $\varnothing$  65 cm  
 Doppelanlage ohne GR: Schacht min. 50x50,  $\varnothing$  55 cm

Einzelanlage Easyfix 32 Single: Schacht min. 30x45 cm,  $\varnothing$  45 cm

Doppelanlage Easyfix 32 Duo: Schacht min. 50x40 cm,  $\varnothing$  60 cm

Doppelanlage Easyfix 32 Duo mit Sonderschwimmer: Schacht min. 50x50 cm,  $\varnothing$  70 cm

Bei Einsatz unterhalb der Rückstauenebene ist nach EN 12056 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauenebene zu führen. Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.

Nach EN 12056-4 Abs. 5.1 ist in Anlagen, bei denen die Abwasserableitung nicht unterbrochen werden darf, eine automatische Reservepumpe oder eine Doppelanlage einzubauen.

Steuerung in trockenem Raum montieren.

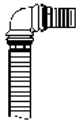




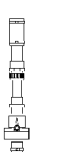

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	<b>① Rückschlagklappe</b>			
	R32 EN 12050-4	1/4" (DN 32), PN 4	90x90 (HxB)	JP09739
	DR 40 EN 12050-4	1/2" (DN 40), PN 4	200x280 (HxB)	JP09155
	<b>② Absperrschieber</b>			
		1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	JP44785
		Messing, 1/2" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	JP44786
	<b>③ Elastische Verbindung</b>			
		1/4" (DN 32), PN 3	100x42 (HxD)	JP44773
	<b>④ Schelle</b>			
		1/4"		JP44765
	<b>⑤ Schnellkupplung</b>			
	Schnellkupplung	1/4" (DN 32) Messing, für transportablen Einsatz		JP00327
	Festkupplung Storz C	1/4" Außengewinde		JP44780
	Kupplungsschlüssel			JP25708
	Schlauchanschluss	1/4" - 38/32/25		JP44209



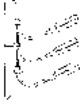


# U6

## DRAINAGEPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>6 Schlauchset</b>	1/4" (DN 32), 15 m mit Winkel und Tüllen	JP43550
	<b>7 Sonderschwimmer</b>	für niedrige Schalthöhen (U5 und U6)	JP44207
		für enge Schächte, Schachtgröße mind. 30x30 oder Ø30 cm	JP40856
	Schwimmerfixierung	zur Arretierung der Schwimmerschaltung für Dauerbetrieb	JP42175
	<b>8 Gleitrohrsystem</b>	GR 32	JP44000
	Gleitrohrhalter	ab 2 m Schachttiefe, je lfdm. 1 Stück	JP28314
	Easyfix 32 Single	anschlussfertiges Einbau-Set	JP50308
	Easyfix 32 Duo	anschlussfertiges Einbau-Set mit Steuerung für Doppelanlagen	JP50307
	<b>9 Anschluss-Set</b>	DN 32, mit teleskopierbarer Druckleitung 30-90 cm	JP44609

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>a Alarmgeber</b>		
	AG3	Tauchscharter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg.	JP44891
	AG10	Tauchscharter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	JP44892
	<b>Waschmaschinenstopp</b>		
	AW3	Tauchscharter, netzabhängig, 3 m Ltg.	JP44895
	<b>b Steuerung für Doppelanlagen</b>		
	Steuerung BD 00 E	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME	JP45735
	Steuerung HIGHLOGO 2-00 E	230 V	JP47996
	Steuerung BD 00	400 V, für Pumpen U6, US 62-105, UV 300	JP45993
	Steuerung HIGHLOGO 2-00	400 V	JP47997
	<b>Niveaugeber</b>		
	Tauchscharterpaket B	3 Tauchscharter 9,5 m und Leitungshalter	JP16725
	Tauchscharterpaket BmG	3 Tauchscharter 9,5 m mit Gewichten	JP16726
	<b>c Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	JP44850
	<b>d Smart Home</b>	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	JP47209

# U6

DRAINAGEPUMPEN



## EASYFIX

### FÜR KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

- Schnelle und einfache Installation
- Easyfix 32 Duo inkl. Steuerung
- Steckerfertig
- Gleitrohrsystem auf Grundplatte vormontiert
- Kompakte Bauweise ermöglicht Einsatz in kleinen Schächten: 400x250 mm für Einzelanlagen / 500x500 mm für Doppelanlagen



### BESCHREIBUNG

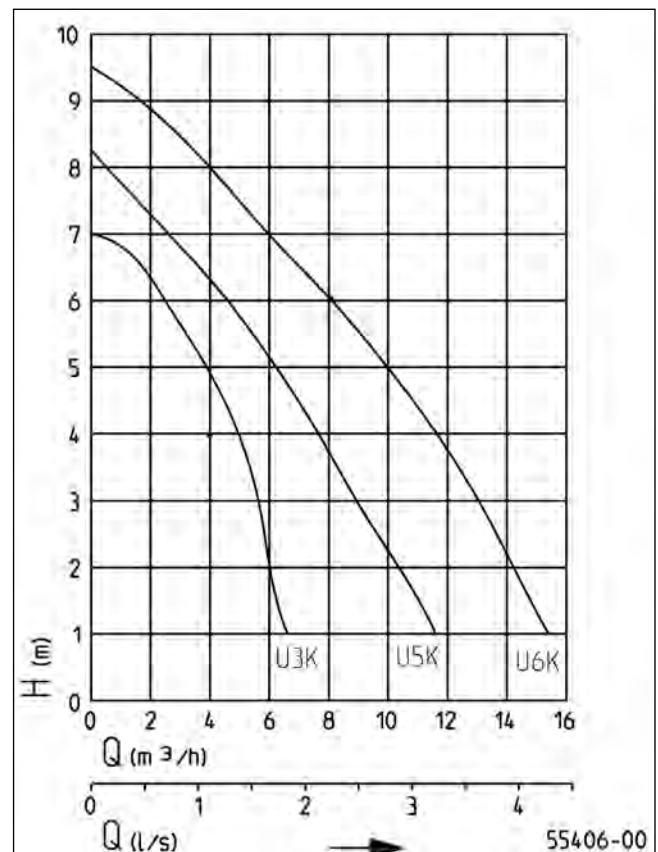
Mit den Einbausets Easyfix 32 Single bzw. Easyfix 32 Duo können Tauchmotorpumpen mit minimalem (Zeit-)aufwand als Einzel- oder Doppelanlage in Pumpenschächten innerhalb und außerhalb von Gebäuden installiert werden.

Die Sets sind steckerfertig und alle erforderlichen Komponenten sind bis zur Verbindung an die Druckleitung bereits auf einer Grundplatte (H=15 mm) vormontiert.

Der Easyfix 32 Duo beinhaltet neben den mechanischen Komponenten auch eine Steuerung. Diese Steuerung regelt den abwechselnden Betrieb der beiden Pumpen und gewährleistet darüber hinaus Alarmmeldungen und Spitzenlastbetrieb. Die Pumpen werden über ihre angebauten Schwimmerschalter geschaltet, daher sind keine externen Niveaugeber wie Kugeltauschschalter erforderlich.

An beide Easyfix-Sets können wahlweise die U3 KS, U3 KS spezial, U5 KS und U6 K ES angeschlossen werden. Die Pumpen sind nicht im Lieferumfang. Die Verwendung des Sonderchwimmers für niedrige Schalthöhen (Zubehör Pumpen) ist möglich.

### LEISTUNG



Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.

# EASYFIX

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Easyfix 32 Single: Gleitrohrsystem auf Grundplatte, Druckleitung mit Rückschlagklappe (komplett vormontiert), Gleitrohrklaue, elastische Verbindung und Schellen.

Easyfix 32 Duo: 2x Gleitrohrsystem auf Grundplatte, Druckleitungen mit Rückschlagklappen (komplett vormontiert), Gleitrohrklauen, elastische Verbindung, Schellen sowie steckerfertiger Steuerung.

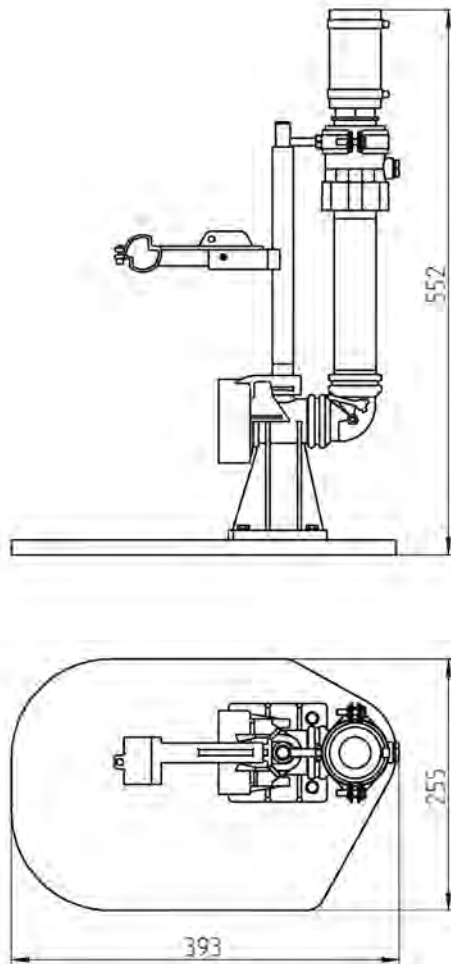
### EASYFIX

Typ	Art.-Nr.	Gewicht
Easyfix 32 Duo	JP50307	6,9 kg
Easyfix 32 Single	JP50308	1,8 kg

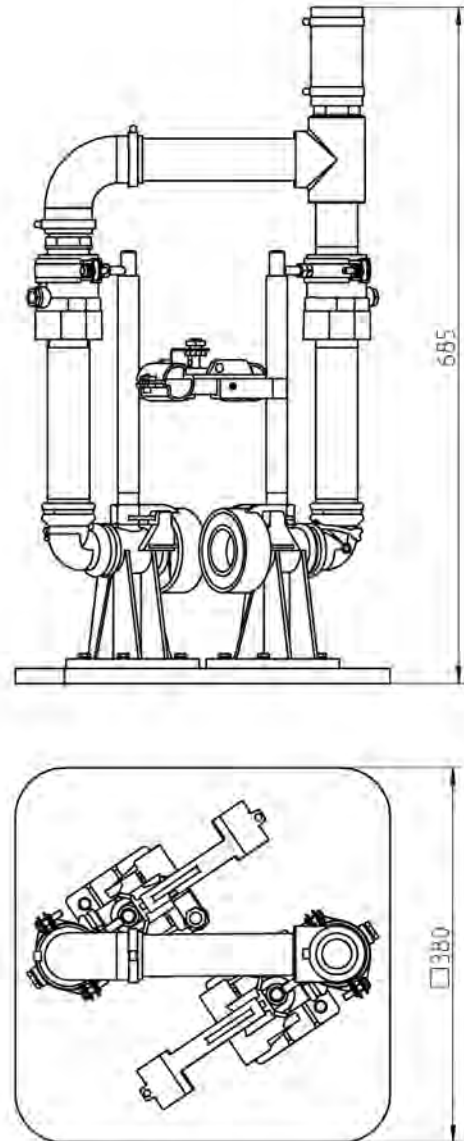
### MÖGLICHE PUMPEN

Easyfix	U3KS spezial	U6K ES
U3 KS	U5KS	

#### Hauptmaße Easyfix 32 Single (mm)



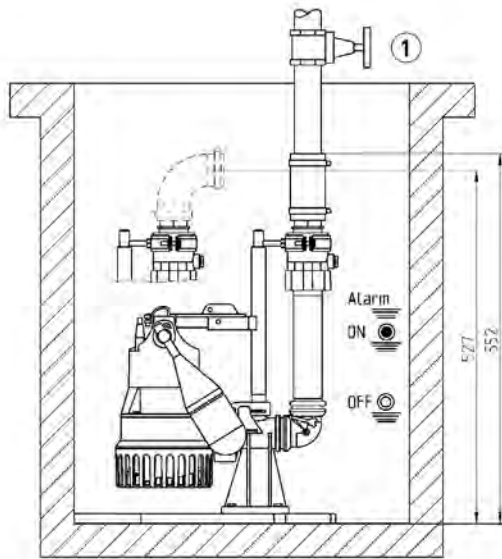
#### Hauptmaße Easyfix 32 Duo (mm)



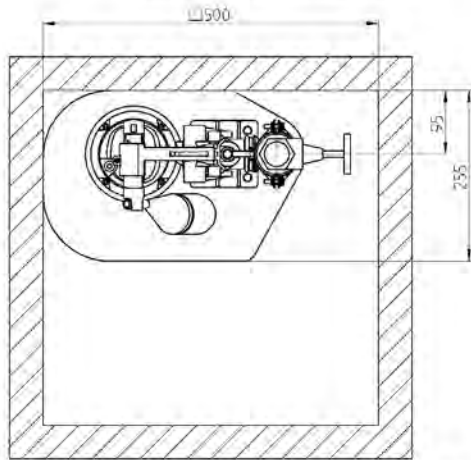
# EASYFIX

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

Hauptmaße und Schalthöhen Easyfix 32 Single [mm]

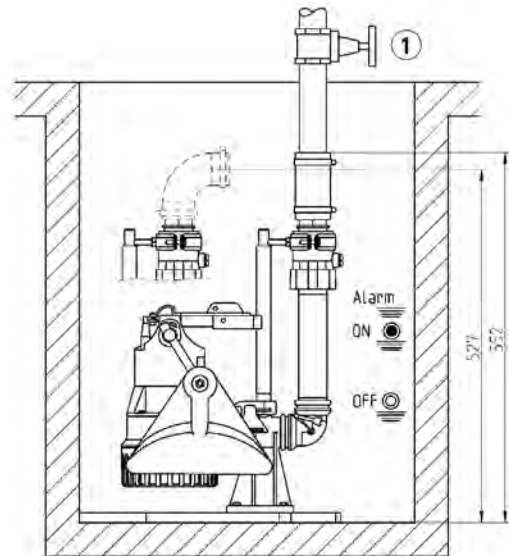


	U3 KS	U5 KS	U6K ES
DN	270	275	295
OFF	165	170	195
Alarm	320	345	400

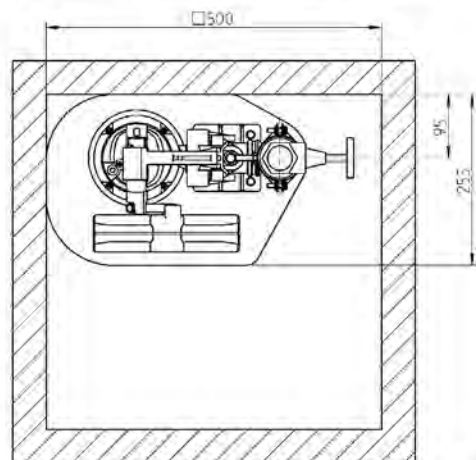


55351-00

Hauptmaße und Schalthöhen Sonderschwimmer [mm]



	U3 KS	U5 KS	U6K ES
DN	160	125	155
OFF	100	75	105
Alarm	320	345	400

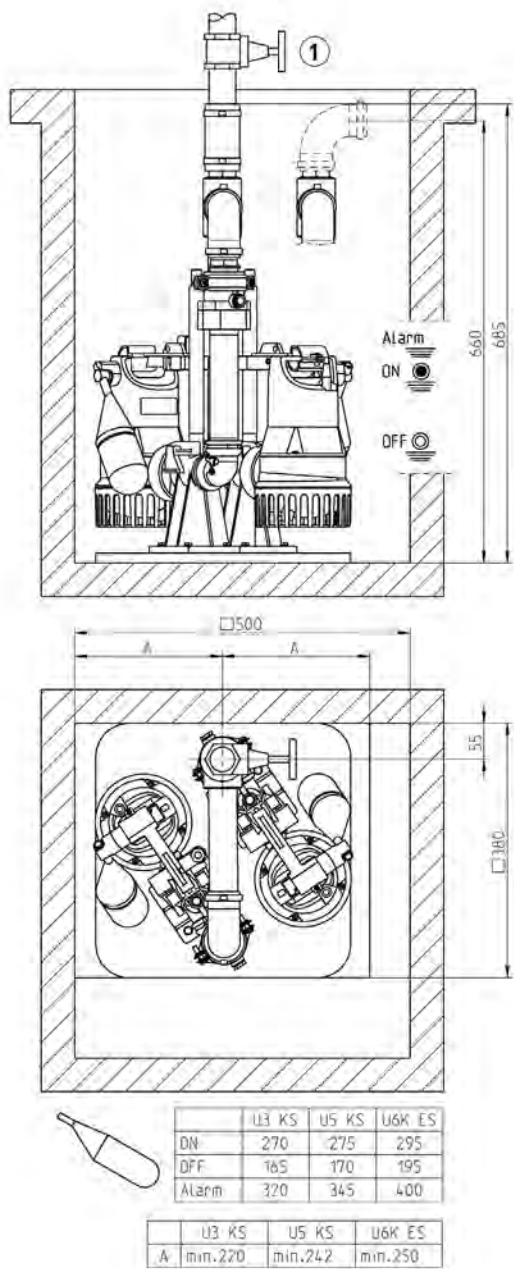


55352-00

# EASYFIX

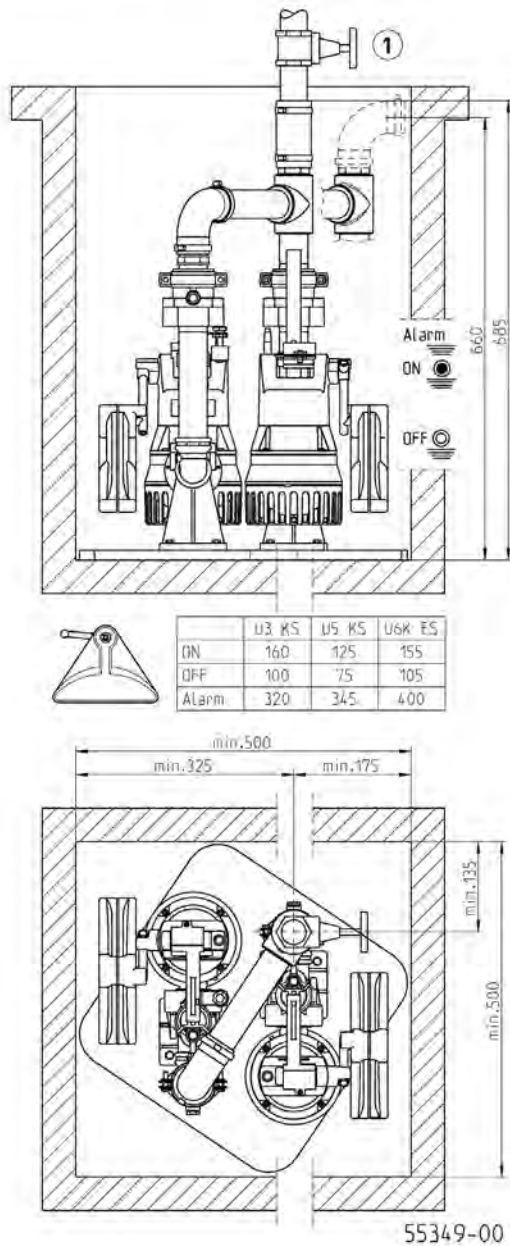
## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

Einbaubeispiel Easyfix 32 Duo



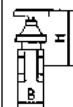
55348-00

Einbaubeispiel Easyfix 32 Duo mit Sonderschwimmer



55349-00

### ZUBEHÖR MECHANISCH



① Absperrschieber

1/4" (DN 32), PN 16

110x60 (HxB)



Art.-Nr.

JP44785

# EASYFIX

## KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	 <b>Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	<b>JP44850</b>

# EASYFIX

KELLERENTWÄSSERUNGSPUMPEN

## DRAINAGESET

### DRAINAGEPUMPEN

- Steckerfertig
- Leistungsstarke Drainagepumpe
- Großer Lieferumfang
- Für abrasive Medien
- Motormantelkühlung
- SiC-Gleitringdichtung

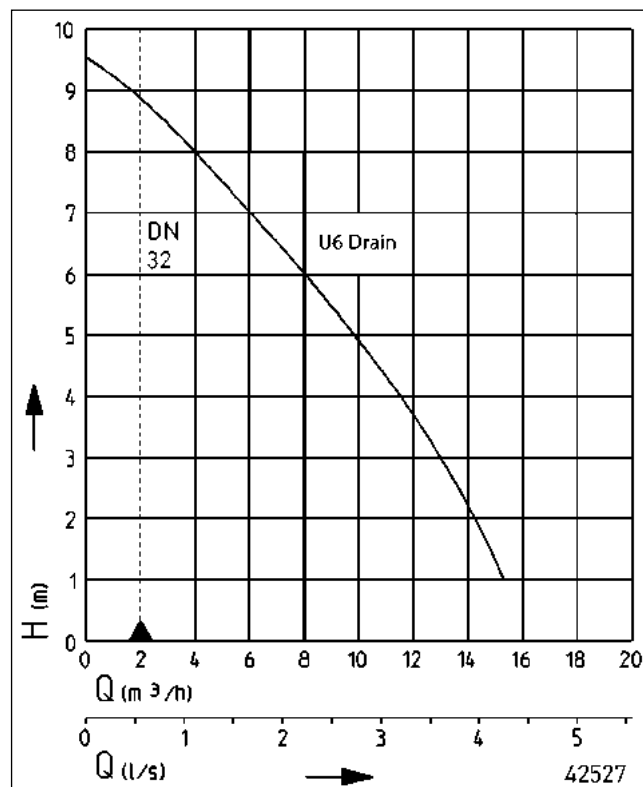


#### BESCHREIBUNG

Das Drainageset schützt Ihr Bauwerk zuverlässig vor Feuchtigkeit. Es wird als steckerfertiges Set mit der Drainagepumpe U6 Drain ES geliefert. Das Set beinhaltet sinnvolle Komponenten, die die Installation und Inbetriebnahme kinderleicht machen.

Die leistungsstarke Pumpe fördert auch abrasive Medien. Dank der schlanken Ausführung passt das Drainageset in jeden handelsüblichen Schacht mit Sandfang ab 280 mm Innendurchmesser. Die Standsicherung sorgt auch in größeren Schächten für einen sicheren Betrieb.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Drainageset	Fördermenge Q [m³/h]	15,5	14,0	12,5	11,0	9,0	7,5	5,5	3,5	1,5

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

# DRAINAGESET

## DRAINAGEPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Drainageset: Drainagepumpe U6 Drain ES, Sonderschwimmer, Rückschlagklappe, Schlauchtülle mit Schelle, Standsicherung, 5 m Zugseil, 20 m Anschlussleitung, Steuerung Hand-0-Automatik.

Schlauchset: Winkel, 2 x Schlauchtülle, Schlauchschelle, 15 m PVC-Spiralschlauch  $\varnothing$  40 mm, Schlauchschelle mit Flügel-schraube.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Welle	Edelstahl
Freier Durchgang	10 mm	Laufgrad	Freistromrad, GFK
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Motorgehäuse	Edelstahl
Dichtung motorseitig	Wellendichtring	Überflutbar	ja
Ölkammer	ja	Schaltung angebaut	ja
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Druckabgang	1 1/4"
Trockenlaufsicher	ja	Gewicht	9 kg

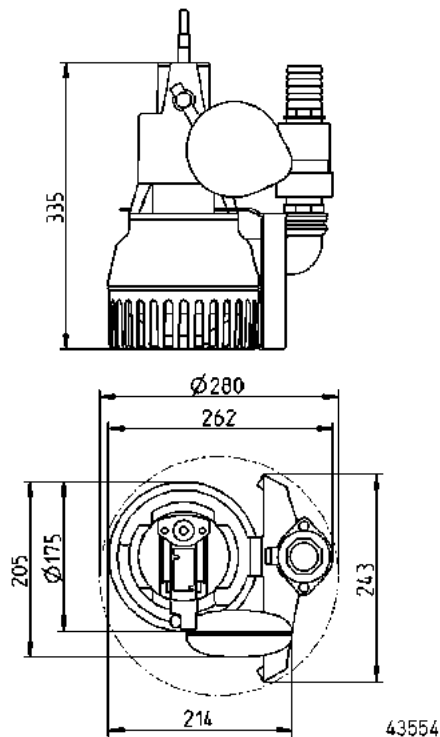
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Schutzart	IP 68
Motorleistung P1	0,75 kW	Isolierstoffklasse	B
Motorleistung P2	0,49 kW	Wicklungsthermostat	ja
Strom	3,3 A	Motorschutz	integriert
Netzleitung	20m S07RN-F	Stecker	Schuko
Adern	4G0,75		

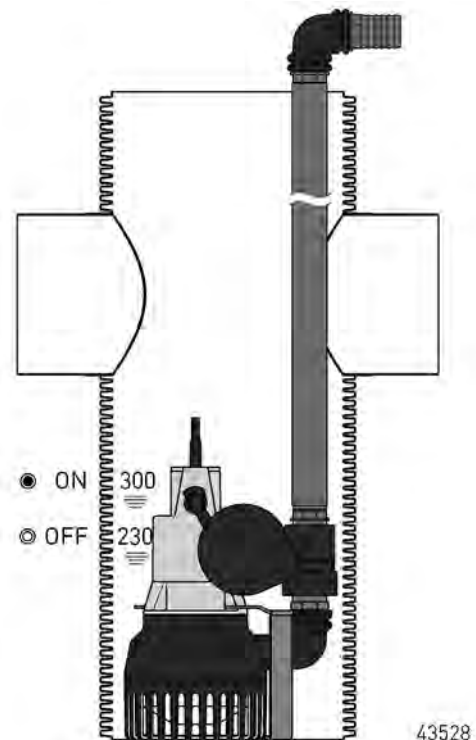
### DRAINAGESET

Typ	Art.-Nr.
Drainageset	JP43388

### Hauptmaße und Schalthöhen Drainageset (mm)



### Einbaubeispiel mit Schlauchset








# DRAINAGESET

## DRAINAGEPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>① Schlauchset</b>	1¼" (DN 32), 15 m mit Winkel und Tüllen	<b>JP43550</b>

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>ⓐ Alarmgeber</b>		
	AG20	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 20 m Ltg.	<b>JP48851</b>
	<b>ⓑ Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	<b>JP44850</b>

# DRAINAGESET

DRAINAGEPUMPEN

## J 67 STÄNDERPUMPEN

- Steckerfertig
- Angebaute Niveausteuerng
- Schmutz- und Heißwasserförderung

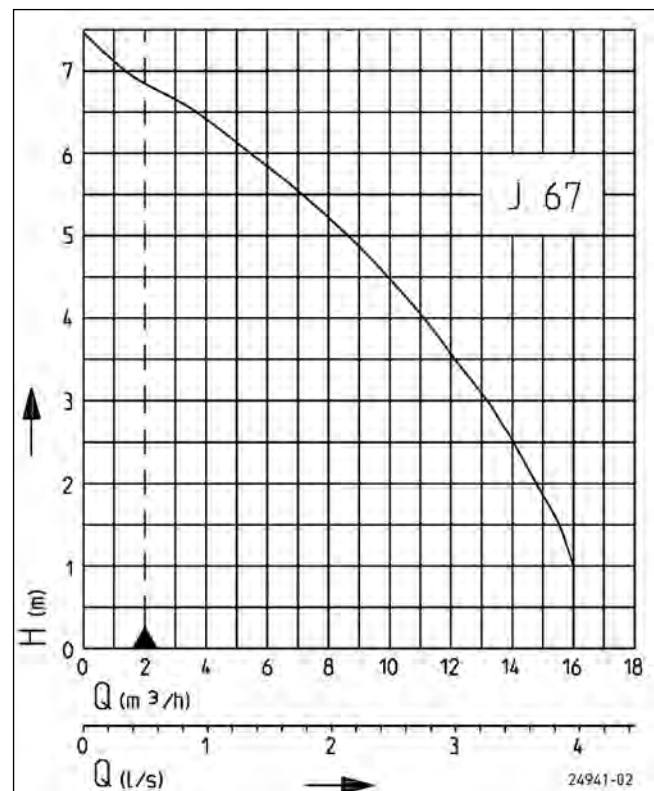


### BESCHREIBUNG

Diese Ständerpumpen sind für den stationären Einsatz in Ablaufschächten vorgesehen und mit einer Niveausteuerng ausgerüstet. Der angekuppelte Flanschmotor ragt aus der offenen oder abgedeckten Grube heraus und muss deshalb **immer in einem gut belüfteten Raum arbeiten und darf nicht überflutet werden**. Die Einbautiefe ist durch die Bauart begrenzt und beträgt max. 915 mm. Die Welle mit Spezial-Bronzebuchse ist wassergeschmiert.

Die Pumpen werden für verschmutztes Wasser in der Grundstücksentwässerung und für Heißwasser bis 90°C eingesetzt.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7
J 67 ET/DT	Fördermenge Q [m³/h]	16,0	14,5	13,0	11,0	8,5	5,5	1,0

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# J 67

## STÄNDERPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Anschlussfertig Pumpe nach EN 12050 mit verkabelter Niveauschaltung

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Pumpengehäuse	Grauguss
Freier Durchgang	14 mm	Schaltung angebaut	ja
Welle	Stahl	Druckabgang	1 1/4"
Lauftrad	Freistromrad, Grauguss	Gewicht	18,5 kg

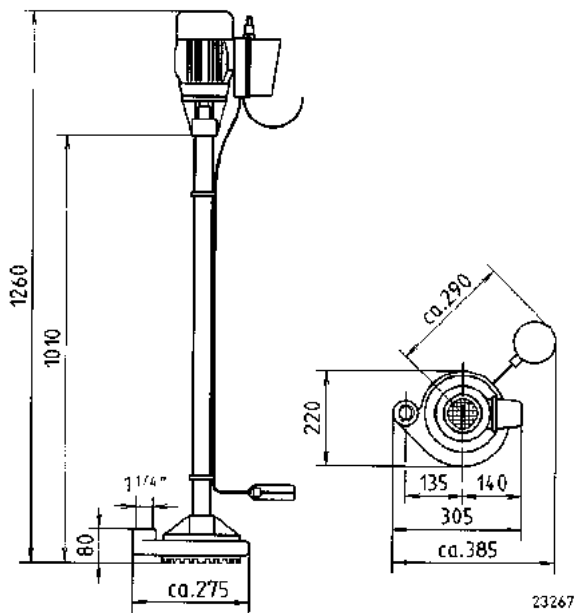
### ELEKTRISCHE DATEN

Schaltung	mit Schaltautomatik	Isolierstoffklasse	F
Motorleistung P2	0,37 kW	Wicklungsthermostat	ja
Netzleitung	1,5m H05VV-F	Motorschutz	integriert
Schutzart	IP 44		

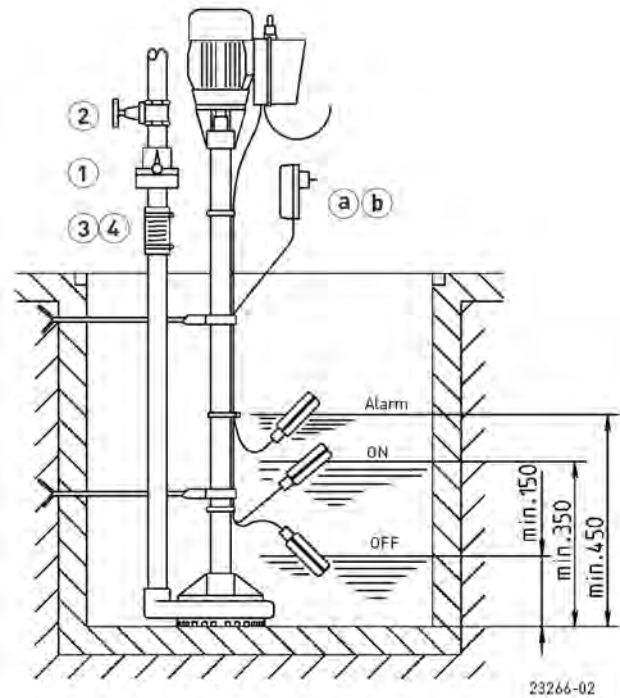
### J 67

Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung P1	Strom	Adern	Stecker
J 67 ET	JP09153	1/N/PE~230 V	0,56 kW	2,7 A	3G1,0	Schuko
J 67 DT	JP09154	3/N/PE~400 V	0,51 kW	1,1 A	5G1,5	CEE

### Hauptmaße J 67 (mm)



### Einbaubeispiel Schacht min. 40 x 40 cm



# J 67


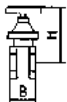


## STÄNDERPUMPEN

Bei Einsatz unterhalb der Rückstauenebene ist nach EN 12056 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauenebene zu führen. Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir



empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.

Bei Verwendung einer Abdeckplatte ist die Verschraubung außerhalb des Schachtes anzubringen und eine Lüftung vorzusehen.

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	<b>① Rückschlagklappe</b> R32 EN 12050-4	1/4" (DN 32), PN 4	90x90 (HxB)	<b>JP09739</b>
	<b>② Absperrschieber</b>	1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	<b>JP44785</b>
	<b>③ Elastische Verbindung</b>	1/4" (DN 32), PN 3	100x42 (HxD)	<b>JP44773</b>
	<b>④ Schelle</b>	1/4"		<b>JP44765</b>

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

				Art.-Nr.
	<b>a Alarmgeber</b> AG3	Tauchscharter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg.		<b>JP44891</b>
	AG10	Tauchscharter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.		<b>JP44892</b>
	<b>Waschmaschinenstopp</b> AW3	Tauchscharter, netzabhängig, 3 m Ltg.		<b>JP44895</b>
	<b>b Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm		<b>JP44850</b>

# J 67

STÄNDERPUMPEN

## SIMER

### FLACHABSAUGENDE PUMPE

- Flachabsaugend bis 2 mm Restwasserniveau
- Robustes Aluminiumgehäuse mit Einbrennlackierung
- Selbstentlüftend bereits ab 5 mm Wasserstand
- Motormantelkühlung
- Auswechselbare Anschlussleitung
- Zubehör: Elektrodenschaltung zur automatischen Pumpensteuerung



#### BESCHREIBUNG

Die Simer 5 ist eine robuste flachabsaugende Pumpe zum Trockenlegen von Kellern, Flachdächern, Tennisplätzen oder Schwimmbecken. Aber auch Wasser bei Kernbohr- und Betonschneidarbeiten kann mit dieser Pumpe abgesaugt werden. Schnell und problemlos saugt sie das unerwünschte Wasser bis auf 2 mm Restwasserniveau ab. Bereits ab 5 mm Wasserstand fängt die Pumpe an zu fördern.

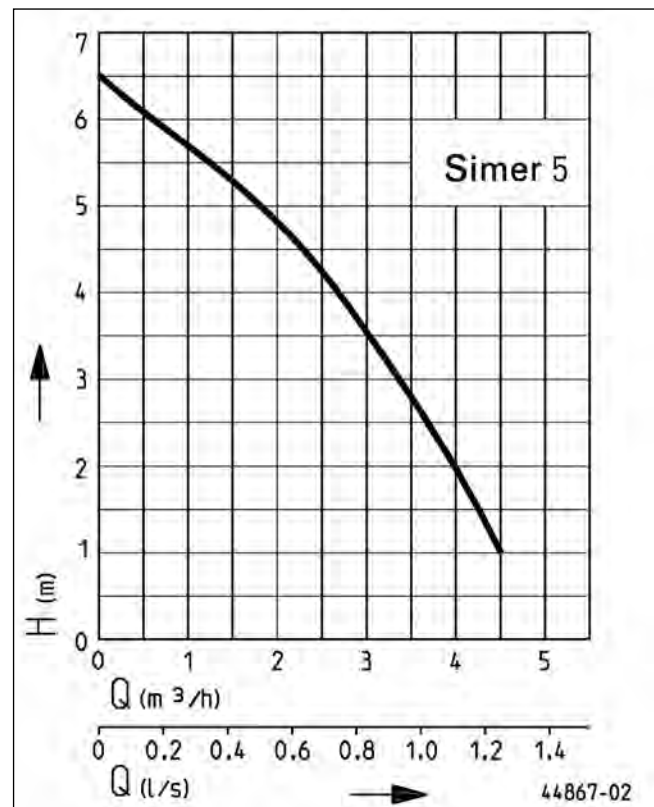
Das abnehmbare Sieb mit einer Maschenweite von 2 mm schützt die Hydraulik zuverlässig vor Grobstoffen. Durch den variablen Schlauchstutzen ist ein unkomplizierter und schneller Anschluss möglich.

Eine feste Verbindung mit der Hausentwässerung oder als Rückstausicherung ist jedoch nicht zulässig. Hier verweisen wir auf unser Pumpenprogramm U3K bis U6K.

Durch die Elektrodenschaltung Simer Level Control können Pfützen oder Überschwemmungen umgehend entfernt werden. Sie arbeitet wahlweise im Automatik- oder manuellen Betrieb.

Ein Trockenlauf der Pumpe (Betrieb ohne Fördermedium) über einen Zeitraum von mehr als 20 Minuten ist unbedingt zu vermeiden!

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6
Simer 5	Fördermenge Q [m³/h]	4,3	3,8	3,3	2,6	1,7	0,6

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

# SIMER

## FLACHABSAUGENDE PUMPE

### LIEFERUMFANG

Pumpe mit Schlauchanschluss 1/2" - 3/4" - 1" (13-19-25 mm),

Leitung und Stecker

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Lauftrad	Freistromrad, Zinkdruckguss
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Motorgehäuse	Aluminium
Ölkammer	ja	Überflutbar	ja
Dichtung mediumseitig	Gleitringdichtung	Druckabgang	1 1/4"
Trockenlaufsicher	ja	Gewicht	5,2 kg

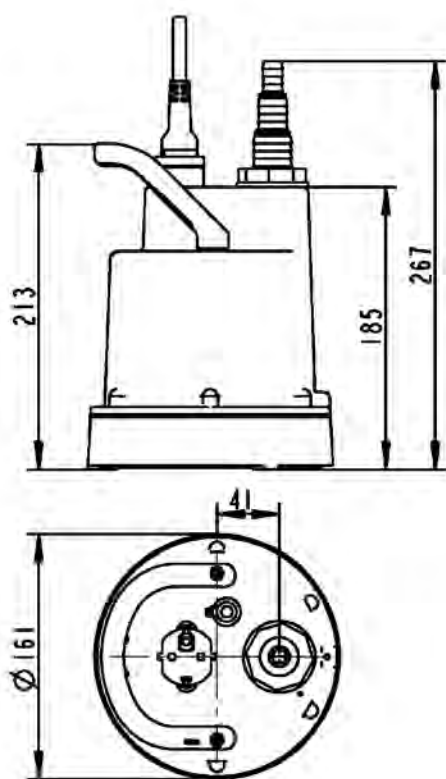
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Schutzart	IP 68
Motorleistung P1	190 W	Isolierstoffklasse	B
Strom	0,8 A	Wicklungsthermostat	ja
Netzleitung	10m H07RN8-F	Motorschutz	integriert
Adern	3G1,0	Stecker	Schuko

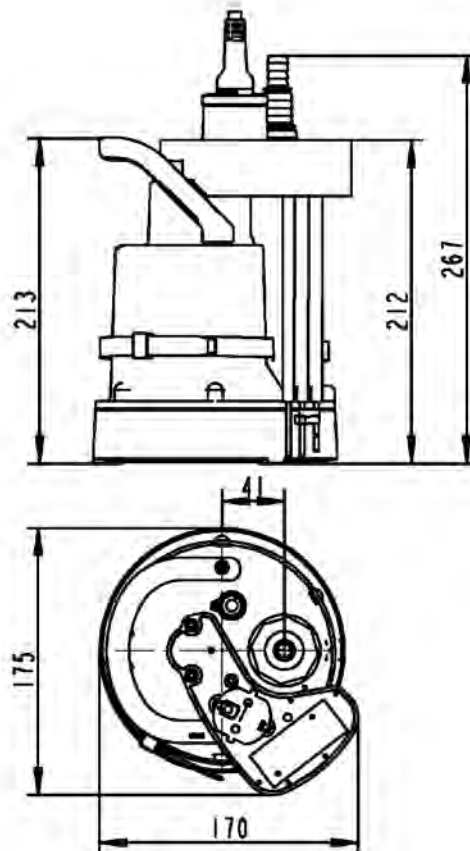
### SIMER

Typ	Art.-Nr.
Simer 5	OD6601G-05

### Hauptmaße



### Hauptmaße mit Niveaugeber Simer Level Control








# SIMER

## FLACHABSAUGENDE PUMPE

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.	
	<b>① Rückschlagklappe</b>	1¼" (DN 32),	für transportablen Einsatz	90x90 (HxB)	<b>JP48845</b>
	<b>② Schnellkupplung</b>	Schnellkupplung	1¼" (DN 32) Messing, für transportablen Einsatz		<b>JP00327</b>

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

				Art.-Nr.	
	<b>ⓐ Niveaugeber</b>		Simer Level Control (EIN 7 mm / AUS 2 mm)		<b>JP46884</b>

# SIMER

FLACHABSAUGENDE PUMPE

# ÜBERSICHT

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

Schmutzwasserpumpen	Freier Durchgang	Typ	Seite
Schmutzwasserpumpen	10 mm	<b>US 62-251</b>	<b>53</b>
	30/40 mm	<b>US 73-253</b>	<b>59</b>
	50 mm	<b>US 75-155</b>	<b>65</b>
Heißwasserpumpen	30 mm	<b>US 73+103 HE (90°C)</b>	<b>71</b>
Schmutzwasserpumpen in explosionsgeschützter Ausführung	30 mm	<b>US 73+103 EX</b>	<b>75</b>
Baupumpen	10 mm	<b>UB 62-251</b>	<b>79</b>
Schmutzwasserpumpen für enge Schächte	10 mm	<b>Multidrain UV 3</b>	<b>83</b>
Schmutzwasserpumpen mit hohen Förderhöhen	10 mm	<b>Multidrain UV 300</b>	<b>89</b>
	10 mm	<b>Multidrain UV 600</b>	<b>93</b>

# ÜBERSICHT

## SCHMUTZWASSERPUMPEN - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

### ZUBEHÖR US-PUMPEN

Typ	Art. Nr.	Preis	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	US	
			62 102 73 103 E	62 102 73 103 D	151 E	151 D	251 253 D	62 102 73 103 ES/ DS	151 ES/ DS	62 102 152 251 ES/ DS	73 103 HE/ HES	73 W Ex	73 D Ex	103 W Ex	103 D Ex	152 153 E	152 153 D	152 153 ES/ DS	75 105 E	75 105 D	75 105 ES/ DS	155 E	155 D	155 ES/ DS	155	155	155
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 40	JP00317	66,00 €	•	•				•					•	•	•	•	•	•									
RÜCKSCHLAGKLAPPE 1 1/2" H	JP44784	91,00 €											•														
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 50	JP00326	66,00 €			•	•	•		•									•	•	•	•	•	•				
KUGELECKVENTIL KE 40 P	JP47974	194,00 €	•	•				•				•	•	•	•	•	•	•									
KUGELRÜCKSCHLAGVENTIL K 50	JP44782	251,00 €			•	•	•		•									•	•	•	•	•	•				
DOPPELRÜCKSCHLAGKL. DR40	JP09155	104,00 €	•	•									•	•	•	•	•	•									
ABSPERRSCHIEBER DN 40 PN 16	JP44786	44,00 €	•	•				•				•	•	•	•	•	•	•									
ABSPERRSCHIEBER DN 50 PN 16	JP44787	85,00 €			•	•	•		•									•	•	•	•	•	•				
ELAST. VERBINDUNG 1 1/2"	JP44777	9,90 €	•	•				•					•	•	•	•	•	•									
ELAST. VERBINDUNG 2"	JP44775	12,80 €			•	•	•		•									•	•	•	•	•	•				
SCHLAUCHSCHELLE 1 1/2"	JP44763	5,00 €	•	•				•					•	•	•	•	•	•									
SCHLAUCHSCHELLE 2"	JP44764	5,50 €			•	•	•		•									•	•	•	•	•	•				
WINKEL 1 1/2"	JP45953	12,40 €	•	•				•					•	•	•	•	•	•									
WINKEL 2"	JP44771	14,50 €			•	•	•		•									•	•	•	•	•	•				
STORZ C KUPPLUNG 1 1/2", VERZ.	JP44770	44,00 €	•	•				•									•	•	•								
STORZ C KUPPLUNG 2", VERZ.	JP50217	65,00 €			•	•	•		•																		
KUPPLUNGSSCHLÜSSEL	JP25708	39,00 €	•	•	•	•	•	•	•	•																	
DRUCK-SCHLAUCH 12,5 M	JP50298	76,00 €	•	•	•	•	•	•	•								•	•	•								
DRUCK-SCHLAUCH 15 M	JP00336	176,00 €	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•	•								
SCHWIMMER NIEDRIGE SCHALT.	JP44795	83,00 €						•				○					•				•				•		
KETTE GEPRÜFT 2,5 M 320KG	JP45901	167,00 €	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
KETTE GEPRÜFT 5 M 320 KG	JP45902	274,00 €	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
KETTE GEPRÜFT 7,5 M 320 KG	JP47365	445,00 €	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
TRAGESCHLAUFE	JP45168	23,90 €	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
STANDFÜßE US 75-155	JP40632	52,00 €																•	•	•	•	•	•	•	•	•	
SIEBFUSS US 75-155	JP45957	33,00 €																•	•	•	•	•	•	•	•	•	
GLEITROHRSYSTEM GR 40	JP25592	298,00 €	•	•				•				•	•	•	•	•	•	•									
GLEITROHRSYSTEM GR 50	JP25593	362,00 €			•	•	•		•									•	•	•	•	•	•				
GLEITROHR 1", 1500MM	JP48937	79,00 €	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
GLEITROHR 1", 2000MM	JP48938	88,00 €	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
GLEITROHR 1", 2500MM	JP48939	97,00 €	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
GLEITROHR 1", 3000MM	JP48940	106,00 €	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
SICHERUNGSEBEL US 75-155	JP41024	137,00 €																•	•	•	•	•	•	•	•	•	
ALARMGEBER AG3	JP44891	266,00 €	•	•				•	•			•					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
ALARMGEBER AG10	JP44892	315,00 €	•	•				•	•			•					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
WASCHMASCHINENSTOPP AW3	JP44895	279,00 €	•	•	•	•	•	•	•			•					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
BASICLOGO BD 00 E	JP45735	1.264,00 €	•									□						•									
BASICLOGO BD 610 EC	JP45743	1.581,00 €			•																						
BASICLOGO BD 00	JP45993	1.447,00 €		•																							

□ nur 73 HE/103 HE ○ nur 73 HES/103 HES ■ nur in Verbindung mit Motorschutzstecker

# ÜBERSICHT

## SCHMUTZWASSERPUMPEN - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

### ZUBEHÖR US-PUMPEN

Typ	Art. Nr.	Preis	US 62 102 73 103 E	US 62 102 73 103 D	US 151 E	US 151 D	US 251 253 D	US 62 102 73 103 ES/ DS	US 151 ES/ DS	UB 62 102 152 251 ES/ DS	US 73 HE/ HES	US 73 W Ex	US 73 D Ex	US 103 W Ex	US 103 D Ex	US 152 153 E	US 152 153 D	US 152 153 ES/ DS	US 75 105 E	US 75 105 D	US 75 105 ES/ DS	US 155 E	US 155 D	US 155 ES/ DS	
BASICLOGO BD 25	JP45737	1.677,00 €				•											•							•	
BASICLOGO BD 46	JP45739	1.677,00 €					•																		
HIGHLOGO 2-00 E	JP47996	1.661,00 €	•								□									•					
HIGHLOGO 2-00	JP47997	1.770,00 €		•																	•				
HIGHLOGO 2-25	JP47998	1.770,00 €				•											•							•	
HIGHLOGO 2-46	JP47999	1.770,00 €					•																		
TAUCHSCHALTERPAKET B	JP16725	412,00 €	•	•	•	•	•									•	•		•	•			•	•	
TAUCHSCHALTERPAKET BMG	JP16726	484,00 €	•	•	•	•	•						•			•	•		•	•			•	•	
TAUCHSCHALTERPAKET BH	JP24768	503,00 €									□														
TAUCHSCHALTERPAKET BHMG	JP24769	571,00 €									□														
DICHTUNGSKONTROLLE DKG	JP44900	424,00 €	•	•	•	•	•	•	•							•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
DICHTUNGSKONTROLLE DKG EX	JP00249	859,00 €										•	•	•	•										
BASICLOGO AD 4 XE	JP25901	1.093,00 €										•													
BASICLOGO AD 8 XE	JP25902	1.093,00 €												•											
BASICLOGO AD 23 X	JP09754	1.004,00 €											•												
BASICLOGO AD 25 X	JP09683	1.004,00 €													•										
HILFSSCHALTGERÄT EXH-A	JP16720	455,00 €										•	•	•	•										
TAUCHSCHALTERPAKET AMG	JP16719	326,00 €										•	•	•	•										
BASICLOGO BD 23 X	JP09755	2.556,00 €											•												
BASICLOGO BD 25 X	JP09681	2.556,00 €													•										
HILFSSCHALTGERÄT EXH-B	JP00295	497,00 €											•		•										
TROCKENLAUFSCHUTZ US EX	JP44603	149,00 €										•	•	•	•										
SCHUKO-MOTORSCHUTZST.	JP44753	224,00 €														•							•		
CEE-MOTORSCHUTZ 2,5 - 4,0 A	JP44754	325,00 €														•								•	
SCHUKO-MOTORSCHUTZST.	JP40264	286,00 €		•																					
CEE-MOTORSCHUTZ 2,8 - 4,0 A	JP44750	585,00 €				•																			
CEE-MOTORSCHUTZ 4,0 - 6,0 A	JP44751	585,00 €					•																		
SMART HOME FTJP	JP47209	162,00 €	•	•	•	•	•									•			•	•				•	
AKKU 9 V	JP44850	37,00 €	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

□ nur 73 HE/103 HE    ○ nur 73 HES/103 HES    ■ nur in Verbindung mit Motorschutzstecker

# ÜBERSICHT

## SCHMUTZWASSERPUMPEN - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

### ZUBEHÖR MULTIDRAIN UV 3

Typ	Art. Nr.	UV 3	UV3 S	UV3 SF
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 32	JP09739	•	•	•
DOPPELRÜCKSCHLAGKLAPPE DN 40	JP09155	•		
ABSPERRSCHIEBER DN 32 PN 16	JP44785	•	•	•
ABSPERRSCHIEBER DN 40 PN 16	JP44786	•	•	•
KUGELHAHN DN 32 PVC	JP46111	•	•	•
ELAST. VERBINDUNG 1 1/4"	JP44773	•	•	•
SHELLE 1 1/4" EDELSTAHL	JP44765	•	•	•
SCHNELLKUPPLUNG 1 1/4"	JP00327	•	•	•
SCHLAUCHSET 15M	JP43550	•	•	•
SCHWIMMER NIEDRIGE SCHALTHÖHE	JP44795		•	
SCHWIMMER ENGE SCHÄCHTE	JP40856		•	
ANSCHLUSS-SET DN 32	JP44609	•	•	•
ALARMGEBER AG3	JP44891	•	•	•
ALARMGEBER AG10	JP44892	•	•	•
WASCHMASCHINENSTOPP AW3	JP44895	•	•	•
GEGENGEWICHT TAUCHSCHALTER	JP44803	•		
BASICLOGO BD 00	JP45993	•		
HIGHLOGO 2-00 E	JP47996	•		
TAUCHSCHALTERPAKET B	JP16725	•		
TAUCHSCHALTERPAKET BMG	JP16726	•		
SMART HOME FTJP	JP47209	•		
AKKU 9 V	JP44850	•	•	•

### ZUBEHÖR MULTIDRAIN UV 300

Typ	Art. Nr.	UV 305-1	UV 305-1 S	UV 305-3	UV 305-3S	UV 310-1	UV 310-1 S	UV 310-3	UV 310-3S	UV 315-1	UV 315-1 S	UV 315-3	UV 315-3 S
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 40	JP00317	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ABSPERRSCHIEBER DN 40 PN 16	JP44786	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ELAST. VERBINDUNG 1 1/2"	JP44777	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
SCHLAUCHSHELLE 1 1/2"	JP44763	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
STORZ C KUPPLUNG 1 1/2", VERZ.	JP44770	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
KUPPLUNGSSCHLÜSSEL	JP25708	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
DRUCK-SCHLAUCH 15 M, Ø 52 MM	JP00336	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
DRUCK-SCHLAUCH 12,5 M, Ø 38 MM	JP50298	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
KETTE GEPRÜFT 2,5M 320 KG	JP45901	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
KETTE GEPRÜFT 5M 320 KG	JP45902	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
KETTE GEPRÜFT 7,5M 320 KG	JP47365	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
SCHÄKEL GEPRÜFT 630 KG	JP45904	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ALARMGEBER AG10	JP44892	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
BASICLOGO AD 00 E	JP00289	•				•				•			
BASICLOGO AD 00	JP00311			•				•				•	
HIGHLOGO 1-00 E	JP47987	•				•				•			
HIGHLOGO 1-00	JP47988			•				•				•	
BASICLOGO BD 00 E	JP45735	•				•				•			
BASICLOGO BD 00	JP45993			•				•				•	

# ÜBERSICHT

## SCHMUTZWASSERPUMPEN - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

### ZUBEHÖR MULTIDRAIN UV 300

Typ	Art. Nr.	UV 305-1	UV 305-1 S	UV 305-3	UV 305-3S	UV 310-1	UV 310-1 S	UV 310-3	UV 310-3S	UV 315-1	UV 315-1 S	UV 315-3	UV 315-3 S
HIGHLOGO 2-00 E	JP47996	•				•				•			
HIGHLOGO 2-00	JP47997			•				•				•	
TAUCHSCHALTERPAKET A	JP16715	•		•		•		•		•		•	
TAUCHSCHALTERPAKET AMG	JP16719	•		•		•		•		•		•	
TAUCHSCHALTERPAKET B	JP16725	•		•		•		•		•		•	
TAUCHSCHALTERPAKET BMG	JP16726	•		•		•		•		•		•	
GEGENGEWICHT TAUCHSCHALTER	JP44803	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AKKU 9 V	JP44850	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

### ZUBEHÖR MULTIDRAIN UV 600

Typ	Art. Nr.	UV 620-1	UV 620-1 S	UV 620-3	UV 620-3S	UV 625-3	UV 625-3S	UV 635-3	UV 635-3S
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 50	JP00326	•	•	•	•	•	•	•	•
KUGELRÜCKSCHLAGVENTIL K 50	JP44782	•	•	•	•	•	•	•	•
ABSPERRSCHIEBER DN 50 PN 16	JP44787	•	•	•	•	•	•	•	•
ELAST. VERBINDUNG 2" (63)	JP44775	•	•	•	•	•	•	•	•
SCHLAUCHSCHELLE 2"	JP44764	•	•	•	•	•	•	•	•
STORZ C KUPPLUNG 2", VERZINKT	JP50217	•	•	•	•	•	•	•	•
KUPPLUNGSSCHLÜSSEL	JP25708	•	•	•	•	•	•	•	•
DRUCK-SCHLAUCH 15 M, Ø 52 MM	JP00336	•	•	•	•	•	•	•	•
DRUCK-SCHLAUCH 12,5 M, Ø 38 MM	JP50298	•	•	•	•	•	•	•	•
KETTE GEPRÜFT 2,5M 320 KG	JP45901	•	•	•	•	•	•	•	•
KETTE GEPRÜFT 5M 320 KG	JP45902	•	•	•	•	•	•	•	•
KETTE GEPRÜFT 7,5M 320 KG	JP47365	•	•	•	•	•	•	•	•
SCHÄKEL GEPRÜFT 630 KG	JP45904	•	•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHRSYSTEM GR 50	JP25593	•	•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHR 1", 1500MM	JP48937	•	•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHR 1", 2000MM	JP48938	•	•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHR 1", 2500MM	JP48939	•	•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHR 1", 3000MM	JP48940	•	•	•	•	•	•	•	•
SICHERUNGSHABEL UV 600	JP49171	•	•	•	•	•	•	•	•
ALARMGEBER AG10	JP44892	•	•	•	•	•	•	•	•
BASICLOGO AD 46	JP14353			•		•			
BASICLOGO AD 610	JP14354							•	•
HIGHLOGO 1-46	JP47990			•		•			
HIGHLOGO 1-610	JP47991							•	•
BASICLOGO BD 46	JP45739			•		•			
BASICLOGO BD 610	JP45741							•	
HIGHLOGO 2-46	JP47999			•		•			
HIGHLOGO 2-610	JP48000							•	
TAUCHSCHALTERPAKET AMG	JP16719			•		•			
TAUCHSCHALTERPAKET BMG	JP16726			•		•		•	
GEGENGEWICHT TAUCHSCHALTER	JP44803	•	•	•	•	•	•	•	•
CEE-MOTORSCHUTZ 4,0 - 6,0 A	JP44751			•	•	•	•		
CEE-MOTORSCHUTZ 6,0 - 9,0 A	JP44752							•	•
AKKU 9 V	JP44850	•		•		•		•	





## US 62-US 251

### SCHMUTZWASSERPUMPEN

- 10 mm freier Durchgang
- Trockenlaufsicher
- Kontrollierbare Ölkammer
- Drehrichtungsunabhängige
- SiC-Gleitringdichtung
- Austauschbare, längswasserdicht vergossene Leitungseinführung



#### BESCHREIBUNG

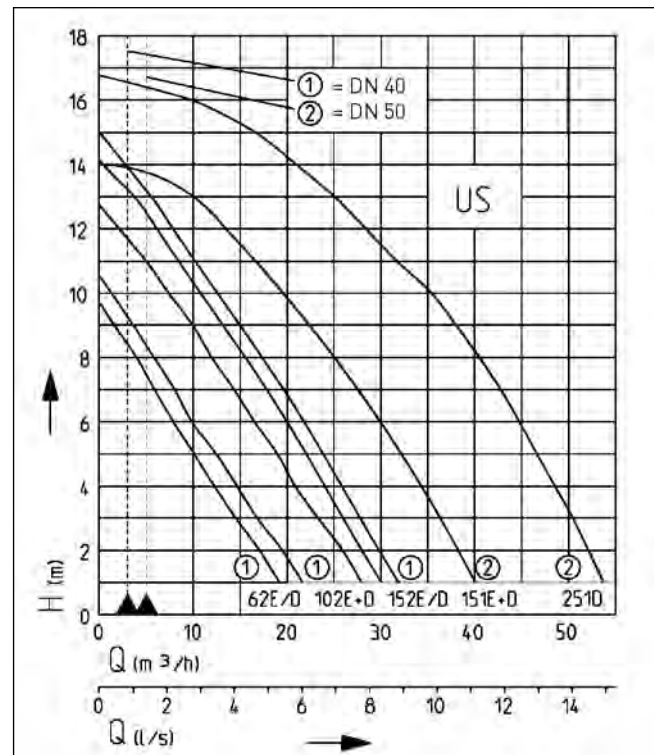
Die überflutbaren Tauchmotorpumpen US 62-251 werden überall dort eingesetzt, wo Schmutzwasser mit Beimengungen bis 10 mm Korngröße anfällt, z.B. in Sammelbehältern für Grundwasser, in stationären Entwässerungsanlagen oder bei der Förderung von Aufschwemmungen. Ohne Bedenken können sie auch zum Heben von Abwässern aus Haushaltsmaschinen wie Geschirrspülern und Waschmaschinen (Kochvorgang) eingesetzt werden. Für Heißwasser im gewerblichen Bereich empfehlen wir die US 73 HE(S) und 103 HE(S).

Die Pumpen sind für den stationären und transportablen Einsatz geeignet. Beim Einsatz in tiefen Schächten empfehlen wir ein Gleitrohrsystem, mit dem die Pumpen problemlos zur Wartung oder Sichtkontrolle aus dem Schacht gezogen werden können.

Zur automatischen Überwachung der Ölkammer können Sie zusätzlich ein Dichtungs kontrollgerät einsetzen.

Die Leitungslänge der Pumpen beträgt 10 m. Die Drehstrompumpen mit Schaltautomatik (US 151 DS, US 152 DS und US 251 DS) besitzen einen CEE-Motorschutzstecker mit Phasenwender.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	16
US 62 E/ES	Fördermenge Q [m³/h]	19	17	15	12	10	8	6	4	2						
US 62 D/DS		22	20	17	15	12	10	8	6	4						
US 102 E/D/ES/DS		28	26	23	21	19	17	15	12	10	8	5	2			
US 152 E/ES		30	29	27	24	22	20	18	15	13	11	8	6	3	1	
US 152 D/DS		31	30	28	26	23	21	19	17	14	12	10	8	5	3	
US 151 E/D/ES/DS		40	39	37	35	33	31	29	26	23	20	17	14			
US 251 D/DS		54	52	51	49	47	45	43	40	38	35	32	29	25	21	10

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

VDE/GS-Zulassung für US 62 E/ES, US 102 E/ES



# US 62-US 251

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe nach EN 12050 mit 10 m Leitung. US 62 und 102 mit Schukostecker oder CEE-Stecker.

US 151, US 152 und 251: Pumpen ohne Schaltung mit freiem

Leitungsende.

Pumpen mit Schaltautomatik mit CEE-Motorschutzstecker und Phasenwender bzw. Schuko-Motorschutzstecker.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung
Freier Durchgang	10 mm	Trockenlaufsicher	ja
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Überflutbar	ja
Dichtung motorseitig	2-fach Wellendichtring	Druckabgang	IG 1 1/2" (US151,251: 2")
Ölkammer	ja		

### ELEKTRISCHE DATEN

Netzleitung	10m H07RN-F	Isolierstoffklasse	B (151,251:F)
Schutzart	IP 68	Wicklungsthermostat	ja

### US 62-US 251

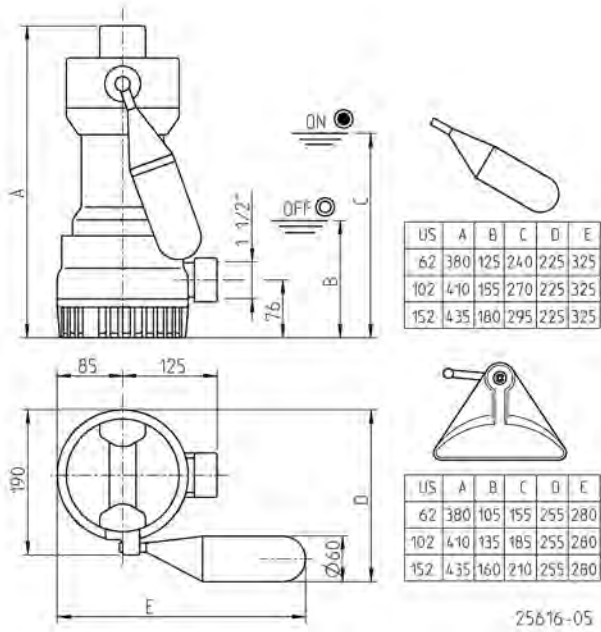
Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung P1	P2	Strom	Adern	Motorschutz	Stecker	Gewicht
<b>ohne Schaltung</b>									
US 62 E	<b>JP09812</b>	1/N/PE~230 V	0,83 kW	0,50 kW	3,9 A	3G1,0	integriert	Schuko	12,6 kg
US 62 D	<b>JP09813</b>	3/PE~400 V	0,85 kW	0,60 kW	1,4 A	4G1,0	integriert	CEE	12,8 kg
US 102 E	<b>JP09278</b>	1/N/PE~230 V	1,37 kW	0,98 kW	6,0 A	3G1,0	integriert	Schuko	14,5 kg
US 102 D	<b>JP00214</b>	3/PE~400 V	1,36 kW	1,06 kW	2,4 A	4G1,0	integriert	CEE	15,0 kg
US 152 E	<b>JP09435</b>	1/N/PE~230 V	1,60 kW	1,21 kW	7,5 A	3G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	16,0 kg
US 152 D	<b>JP09437</b>	3/PE~400 V	1,70 kW	1,41 kW	3,1 A	4G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	17,0 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>									
US 62 ES	<b>JP09814</b>	1/N/PE~230 V	0,83 kW	0,50 kW	3,9 A	3G1,0	integriert	Schuko	12,7 kg
US 62 DS	<b>JP09815</b>	3/PE~400 V	0,85 kW	0,60 kW	1,4 A	4G1,0	integriert	CEE	12,9 kg
US 102 ES	<b>JP09279</b>	1/N/PE~230 V	1,37 kW	0,98 kW	6,0 A	3G1,0	integriert	Schuko	14,5 kg
US 102 DS	<b>JP00218</b>	3/PE~400 V	1,36 kW	1,06 kW	2,4 A	4G1,0	integriert	CEE	15,0 kg
US 152 ES	<b>JP09436</b>	1/N/PE~230 V	1,60 kW	1,21 kW	7,5 A	3G1,0	integriert	Schuko	16,0 kg
US 152 DS	<b>JP09438</b>	3/PE~400 V	1,70 kW	1,41 kW	3,1 A	4G1,0	integriert	CEE	17,0 kg
<b>ohne Schaltung</b>									
US 151 E	<b>JP09310</b>	1/N/PE~230 V	1,68 kW	1,19 kW	7,6 A	4G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	27,0 kg
US 151 D	<b>JP09300</b>	3/N/PE~400 V	1,60 kW	1,30 kW	3,0 A	6G1,5	bauseits <sup>1</sup>	ohne	27,5 kg
US 251 D	<b>JP09301</b>	3/N/PE~400 V	2,60 kW	2,10 kW	4,4 A	6G1,5	bauseits <sup>1</sup>	ohne	27,5 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>									
US 151 ES	<b>JP09241</b>	1/N/PE~230 V	1,68 kW	1,19 kW	7,6 A	4G1,0	integriert	Schuko	29,0 kg
US 151 DS	<b>JP09243</b>	3/N/PE~400 V	1,60 kW	1,30 kW	3,0 A	6G1,5	integriert	CEE	29,5 kg
US 251 DS	<b>JP09245</b>	3/N/PE~400 V	2,60 kW	2,10 kW	4,4 A	6G1,5	integriert	CEE	29,5 kg

<sup>1</sup>separater Motorschutzstecker erforderlich siehe Zubehör

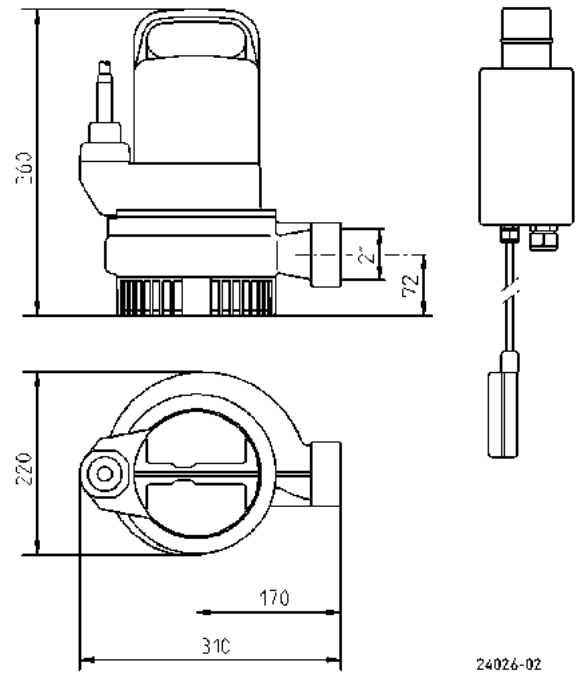
# US 62-US 251

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

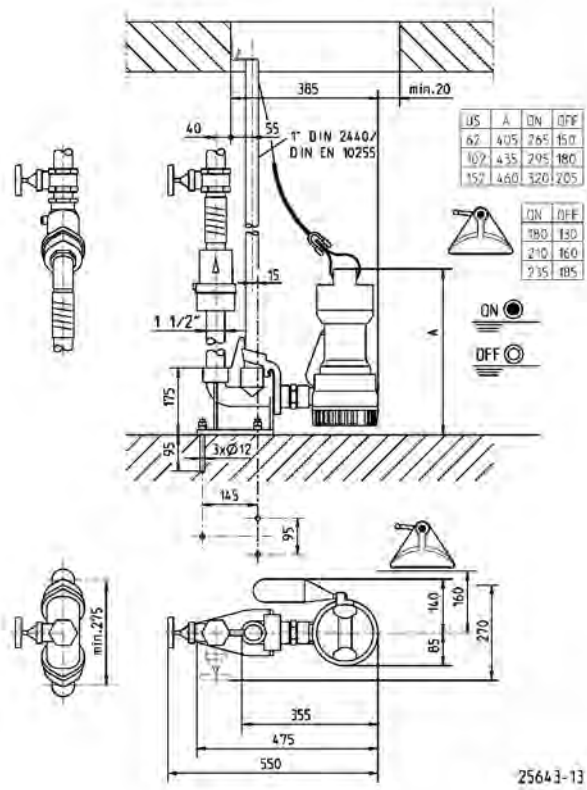
Hauptmaße und Schalzhöhen US 62, US 102 und US 152 (mm)



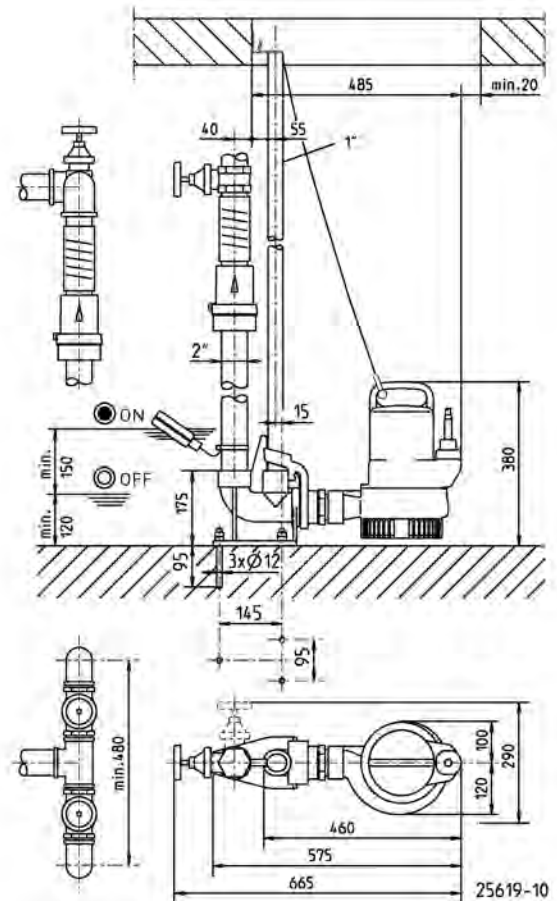
Hauptmaße US 151 und US 251 (mm)



Hauptmaße und Schalzhöhen mit GR 40 (mm)



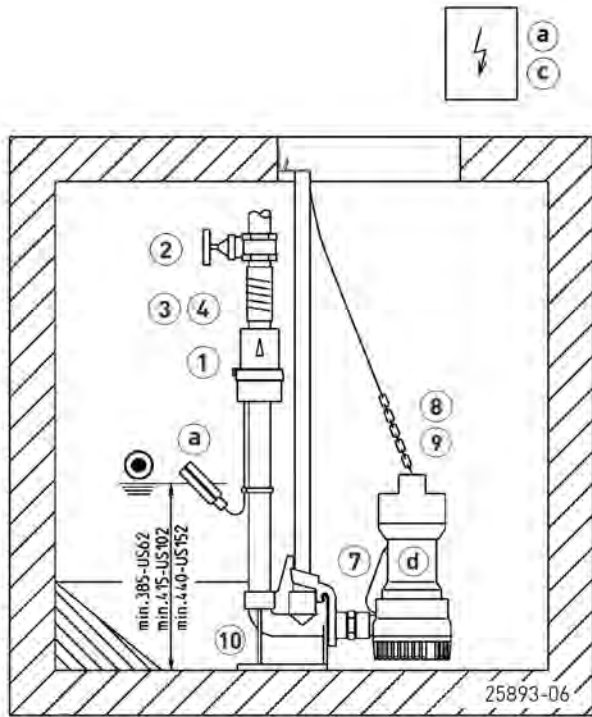
Hauptmaße mit GR 50 (mm)



# US 62-US 251

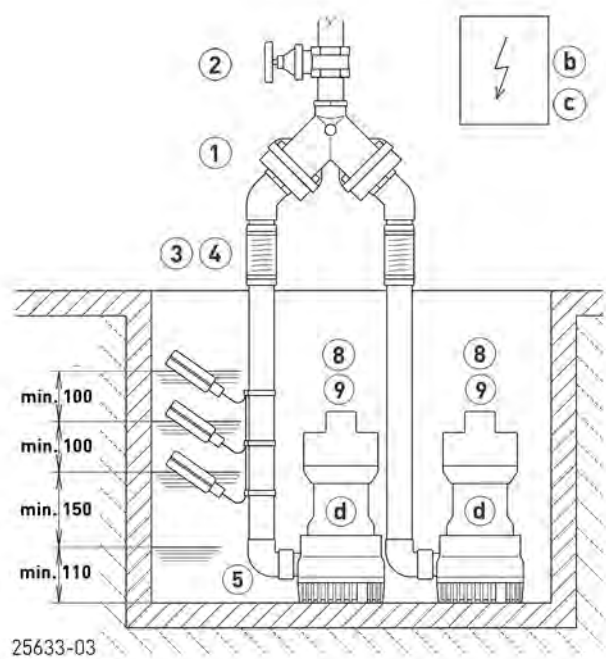
## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### Einbaubeispiel Einzelanlage mit GR



Einzelanlage 1/2" mit GR 40: Schacht min. 40x60 cm  
 Einzelanlage 1/2" ohne GR: Schacht min. 40x40 cm  
 Einzelanlage 2" mit GR 50: Schacht min. 40x70 cm  
 Einzelanlage 2" ohne GR: Schacht min. 40x50 cm  
 Doppelanlage 1/2" mit GR 40: Schacht min. 60x60 cm  
 Doppelanlage 1/2" ohne GR: Schacht min. 40x60 cm  
 Doppelanlage 2" mit GR 50: Schacht min. 70x70 cm  
 Doppelanlage 2" ohne GR: Schacht min. 50x70 cm

### Einbaubeispiel Doppelanlage



Bei Einsatz unterhalb der Rückstauenebene ist nach EN 12056 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauenebene zu führen. Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.

Nach EN 12056-4 Abs. 5.1 ist in Anlagen, bei denen die Abwasserableitung nicht unterbrochen werden darf, eine automatische Reservepumpe oder eine Doppelanlage einzubauen.

Steuerung in trockenem Raum montieren.







### ZUBEHÖR MECHANISCH

					Art.-Nr.
	<b>① Rückschlagklappe</b>				
	R40 EN 12050-4	1/2" (DN 40), PN 4	150x120 (HxB)	<b>JP00317</b>	
	DR 40 EN 12050-4	1/2" (DN 40), PN 4	200x280 (HxB)	<b>JP09155</b>	
	R50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 4	150x120 (HxB)	<b>JP00326</b>	
	<b>Kugelrückschlagventil</b>				
	KE40 EN 12050-4	1/2" (DN 40), PN 6	170x125 (HxB)	<b>JP47974</b>	
	K50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 6	185x155 (HxB)	<b>JP44782</b>	
	<b>② Absperreschieber</b>				
	Messing, 1/2" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	<b>JP44786</b>		
	Messing, 2" (DN 50), PN 16	140x70 (HxB)	<b>JP44787</b>		
	<b>③ Elastische Verbindung</b>				
	1/2" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD)	<b>JP44777</b>		
	2" (DN 50), PN 4	150x63 (HxD)	<b>JP44775</b>		


# US 62-US 251

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.	
	④ <b>Schelle</b>	1½"	JP44763	
		2"	JP44764	
	⑤ <b>Winkel</b>	1½"	JP45953	
		2"	JP44771	
	⑥ <b>Schnellkupplung</b>	Festkupplung Storz C	1½" Außengewinde	JP44770
		Festkupplung Storz C	2" Außengewinde	JP50217
		Kupplungsschlüssel		JP25708
	<b>Druckschlauch</b>	12,5 m, Synthetic, mit Storz C-Kupplungen, Innen Ø 38 mm	JP50298	
		15 m, Synthetic, mit Storz C-Kupplungen, Innen Ø 52 mm	JP00336	
	⑦ <b>Sonderschwimmer</b>	für niedrige Schalthöhen	JP44795	
	⑧ <b>Kette</b>	geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)	JP45901	
		geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)	JP45902	
		geprüft, 7,5 m, 320 kg, 11 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)	JP47365	
	⑨ <b>Trageschlaufe</b>	mit Schäkel	JP45168	
	⑩ <b>Gleitrohrsystem</b>	GR 40	JP25592	
		GR 50	JP25593	
		Gleitrohr 1"	1500 mm	JP48937
		Gleitrohr 1"	2000 mm	JP48938
		Gleitrohr 1"	2500 mm	JP48939
		Gleitrohr 1"	3000 mm	JP48940


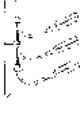



### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.	
	a) <b>Alarmgeber</b>	AG3	Tauchscharter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg.	JP44891
		AG10	Tauchscharter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	JP44892
	<b>Waschmaschinenstopp</b>	AW3	Tauchscharter, netzabhängig, 3 m Ltg.	JP44895
		AW0	zur Alarmweiterleitung bei mehreren Waschmaschinen	JP44899

# US 62-US 251

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>b Steuerung für Doppelanlagen</b>		
	Steuerung BD 00 E	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME	JP45735
	Steuerung HIGHLOGO 2-00 E	230 V	JP47996
	Steuerung BD 00	400 V, für Pumpen U6, US 62-105, UV 300	JP45993
	Steuerung HIGHLOGO 2-00	400 V	JP47997
	Steuerung BD 25	400 V, für Pumpen US 151-155	JP45737
	Steuerung HIGHLOGO 2-25	400 V	JP47998
	Steuerung BD 610 EC	230V, mit Betriebskondensator, für US 151 E	JP45743
	Steuerung BD 46	400 V, für Pumpen US 251-253, UV 620-3, UV 625-3	JP45739
	Steuerung HIGHLOGO 2-46	400 V	JP47999
	<b>Niveaugeber</b>		
	Tauchschalterpaket B	3 Tauchschalter 9,5 m und Leitungshalter	JP16725
	Tauchschalterpaket BmG	3 Tauchschalter 9,5 m mit Gewichten	JP16726
	<b>Motorschutzstecker</b>		
	Schuko-Motorschutzstecker	230 V (ohne Niveausteuernung)	JP40264
	Motorschutzstecker, 8 A	230 V, für Pumpen ohne integriertem Motorschutz	JP44753
	CEE-Motorschutz 2,5-4,0 A	400 V, für Pumpen ohne integriertem Motorschutz zwingend	JP44754
	CEE-Motorschutz 2,8-4,0 A	400 V für Pumpen ohne integriertem Motorschutz zwingend	JP44750
	CEE-Motorschutz 4,0-6,0 A	400 V, für Pumpen ohne integriertem Motorschutz zwingend	JP44751
	<b>c Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	JP44850
	<b>d Dichtungskontrolle</b>	DKG	JP44900
	<b>e Smart Home</b>	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	JP47209

## US 73-US 253

### SCHMUTZWASSERPUMPEN

- 30 mm freier Durchgang (US 73-153)
- 40 mm freier Durchgang (US 253)
- Trockenlaufsicher
- Kontrollierbare Ölkammer
- Drehrichtungsunabhängige SiC-Gleitringdichtung
- Austauschbare, längswasserdicht vergossene Leitungseinführung



#### BESCHREIBUNG

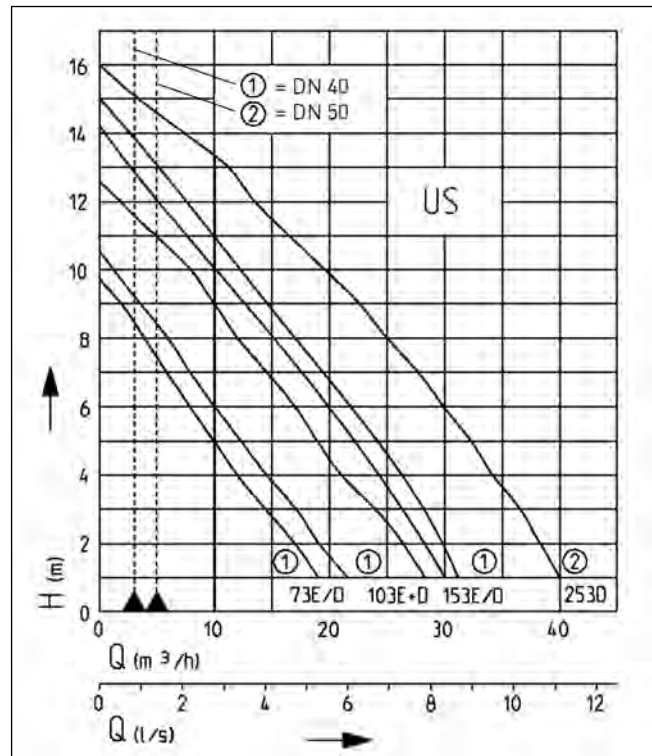
Die Tauchmotorpumpen US 73-253 sind überall dort einzusetzen, wo stark verschmutztes Wasser mit Beimengungen bis 30 und 40 mm Korngröße, ohne Steine, anfällt. Faserhaltiges Abwasser, wie es in Wäschereien oder Gemeinschafts-Waschanlagen anfällt und Abwasser aus Haushaltsmaschinen wie Geschirrspülern oder Waschmaschinen (einschließlich Kochvorgang) können mit diesen Pumpen gefördert werden. Für Heißwasser im gewerblichen Bereich empfehlen wir die US 73 und 103 HE/HES.

Die Pumpen sind für den stationären Einsatz geeignet. Beim Einsatz in tiefen Schächten empfehlen wir unser Gleitrohrsystem, mit dem die Pumpen problemlos zur Wartung oder Sichtkontrolle aus dem Schacht gezogen werden können.

Zur automatischen Überwachung der Ölkammer können sie zusätzlich ein Dichtungskontrollgerät einsetzen.

Die Leitungslänge beträgt 10 m. Die Drehstrompumpen mit Schaltautomatik (US 153 DS und US 253 DS) besitzen einen CEE-Motorschutzstecker mit Phasenwender.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
US 73 E/ES	Fördermenge Q [m³/h]	19	17	15	12	10	8	6	4	2					
US 73 D/DS		22	20	17	15	12	10	8	6	4					
US 103 E/D/ES/DS		28	26	23	21	19	17	15	12	10	8	5	2		
US 153 E/ES		30	29	27	24	22	20	18	15	13	11	8	6	3	1
US 153 D/DS		31	30	28	26	23	21	19	17	14	12	10	8	5	3
US 253 D/DS		40	38	36	34	32	30	28	25	23	20	17	14	10	7

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.

VDE-Zulassung für US 73 E/ES, US 103 E/ES



# US 73-US 253

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe nach EN 12050 mit 10 m Leitung. US 73 und 103 mit Schuko-Stecker oder CEE-Stecker.

US 153 und 253: Pumpen ohne Schaltung mit freiem Leitungsende. Pumpen mit Schaltautomatik mit CEE-Motorschutstecker und Phasenwender bzw. Schuko-Motorschutzstecker.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Welle	Edelstahl
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	LaufRad	Freistromrad, GFK
Dichtung motorseitig	2-fach Wellendichtring	Motorgehäuse	Edelstahl (253: Grauguss)
Ölkammer	ja	Pumpengehäuse	Grauguss
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Überflutbar	ja
Trockenlaufsicher	ja	Druckabgang	IG 1 1/2" (US253: 2")

### ELEKTRISCHE DATEN

Netzleitung	10m H07RN-F	Isolierstoffklasse	B (253:F)
Schutzart	IP 68	Wicklungsthermostat	ja

### US 73-US 253

Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Motor-schutz	Stecker	Freier Durchgang	Gewicht
			P1	P2						
<b>ohne Schaltung</b>										
US 73 E	JP00676	1/N/PE~230 V	0,83 kW	0,50 kW	3,9 A	3G1,0	integriert	Schuko	30 mm	12,5 kg
US 73 D	JP00677	3/PE~400 V	0,85 kW	0,60 kW	1,4 A	4G1,0	integriert	CEE	30 mm	12,5 kg
US 103 E	JP09280	1/N/PE~230 V	1,37 kW	0,98 kW	6,0 A	3G1,0	integriert	Schuko	30 mm	14,0 kg
US 103 D	JP09258	3/PE~400 V	1,36 kW	1,06 kW	2,4 A	4G1,0	integriert	CEE	30 mm	14,5 kg
US 153 E	JP09311	1/N/PE~230 V	1,60 kW	1,21 kW	7,5 A	3G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	30 mm	14,5 kg
US 153 D	JP09302	3/PE~400 V	1,70 kW	1,41 kW	3,1 A	4G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	30 mm	15,0 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>										
US 73 ES	JP00678	1/N/PE~230 V	0,83 kW	0,50 kW	3,9 A	3G1,0	integriert	Schuko	30 mm	12,5 kg
US 73 DS	JP00679	3/PE~400 V	0,85 kW	0,60 kW	1,4 A	4G1,0	integriert	CEE	30 mm	13,0 kg
US 103 ES	JP09281	1/N/PE~230 V	1,37 kW	0,98 kW	6,0 A	3G1,0	integriert	Schuko	30 mm	14,0 kg
US 103 DS	JP09259	3/PE~400 V	1,36 kW	1,06 kW	2,4 A	4G1,0	integriert	CEE	30 mm	15,0 kg
US 153 ES	JP09247	1/N/PE~230 V	1,60 kW	1,21 kW	7,5 A	3G1,0	integriert	Schuko	30 mm	16,0 kg
US 153 DS	JP09249	3/PE~400 V	1,70 kW	1,41 kW	3,1 A	4G1,0	integriert	CEE	30 mm	17,0 kg
<b>ohne Schaltung</b>										
US 253 D	JP09303	3/N/PE~400 V	2,60 kW	2,10 kW	4,4 A	6G1,5	bauseits <sup>1</sup>	ohne	40 mm	26,5 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>										
US 253 DS	JP09251	3/N/PE~400 V	2,60 kW	2,10 kW	4,4 A	6G1,5	integriert	CEE	40 mm	28,0 kg

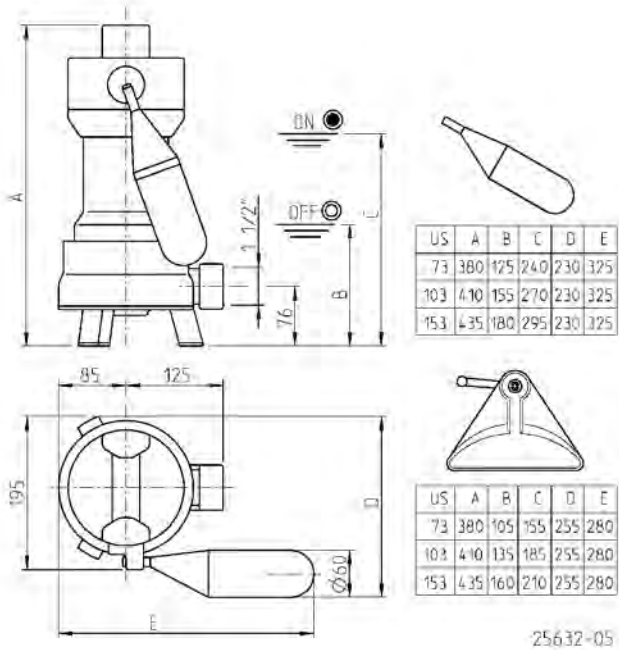
<sup>1</sup>separater Motorschutzstecker erforderlich siehe Zubehör



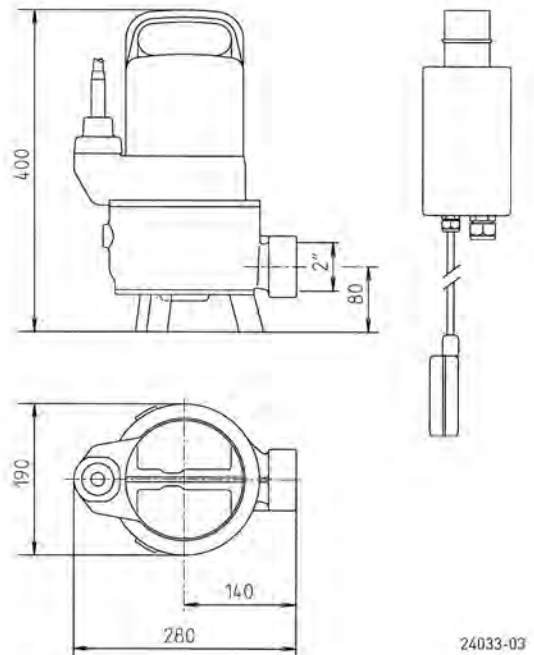
# US 73-US 253

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

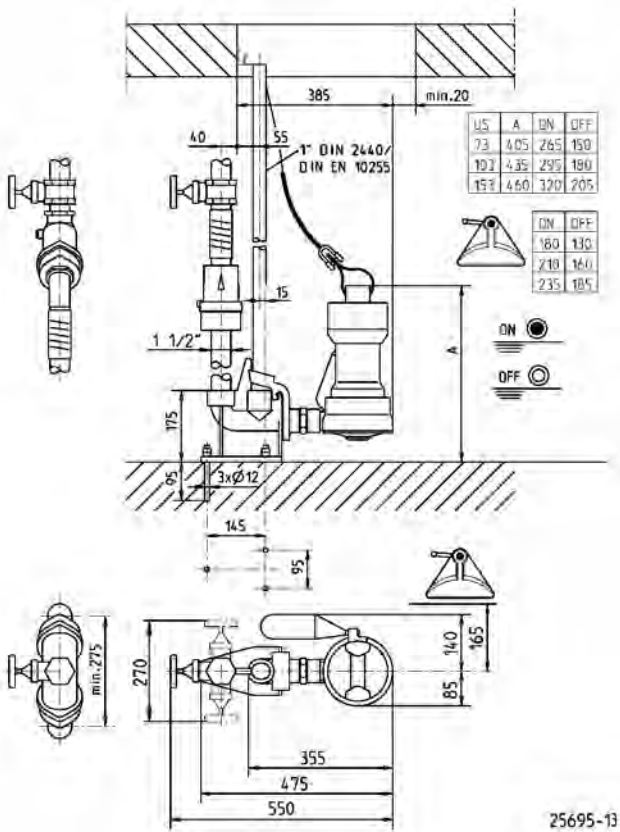
### Hauptmaße und Schalthöhen US 73, US 103 und US 153 (mm)



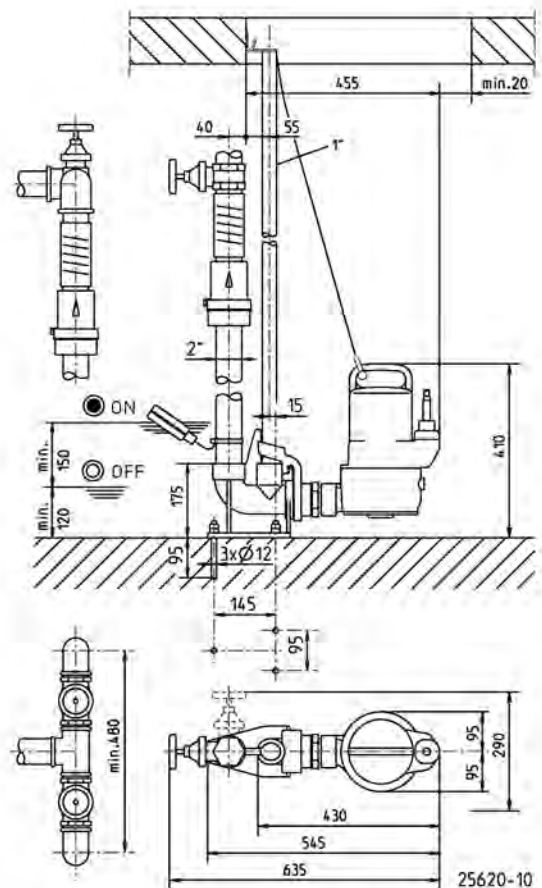
### Hauptmaße US 253 (mm)



### Hauptmaße und Schalthöhen mit GR 40 (mm)



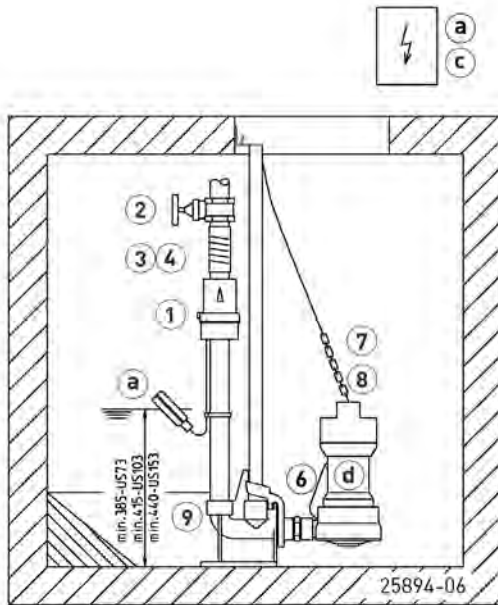
### Hauptmaße mit GR 50 (mm)



# US 73-US 253

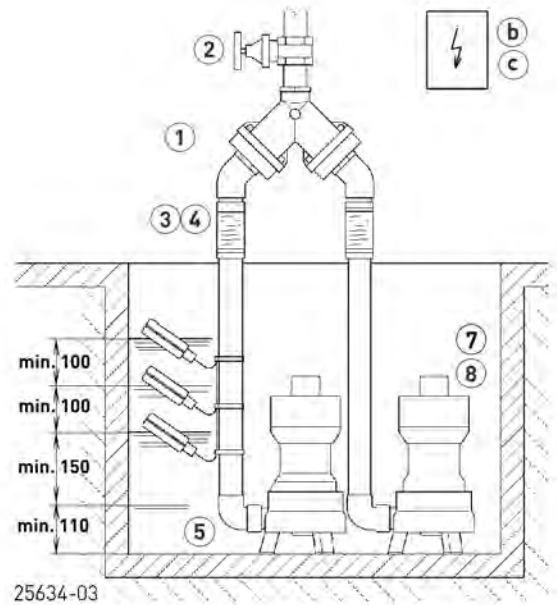
## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### Einbaubeispiel Einzelanlage mit GR



Einzelanlage 1½" mit GR 40: Schacht min. 40x60 cm  
 Einzelanlage 1½" ohne GR: Schacht min. 40x40 cm  
 Einzelanlage 2" mit GR 50 S: Schacht min. 40x65 cm  
 Einzelanlage 2" ohne GR: Schacht min. 40x50 cm  
 Doppelanlage 1½" mit GR 40: Schacht min. 60x60 cm  
 Doppelanlage 1½" ohne GR: Schacht min. 40x60 cm  
 Doppelanlage 2" mit GR 50: Schacht min. 70x70 cm  
 Doppelanlage 2" ohne GR: Schacht min. 50x70 cm

### Einbaubeispiel Doppelanlage



Bei Einsatz unterhalb der Rückstauenebene ist nach EN 12056 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauenebene zu führen. Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.

Nach EN 12056-4 Abs. 5.1 ist in Anlagen, bei denen die Abwasserableitung nicht unterbrochen werden darf, eine automatische Reservepumpe oder eine Doppelanlage einzubauen.

Steuerung in trockenem Raum montieren.




### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	<b>① Rückschlagklappe</b>			
	R40 EN 12050-4	1½" (DN 40), PN 4	150x120 (HxB)	JP00317
	DR 40 EN 12050-4	1½" (DN 40), PN 4	200x280 (HxB)	JP09155
	R50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 4	150x120 (HxB)	JP00326
	<b>Kugelrückschlagventil</b>			
	KE40 EN 12050-4	1½" (DN 40), PN 6	170x125 (HxB)	JP47974
	K50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 6	185x155 (HxB)	JP44782
	<b>② Absperrschieber</b>	Messing, 1½" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	JP44786
		Messing, 2" (DN 50), PN 16	140x70 (HxB)	JP44787
	<b>③ Elastische Verbindung</b>	1½" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD)	JP44777
		2" (DN 50), PN 4	150x63 (HxD)	JP44775
	<b>④ Schelle</b>	1½"		JP44763
		2"		JP44764
	<b>⑤ Winkel</b>	1½"		JP45953
		2"		JP44771

# US 73-US 253

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>6 Sonderschwimmer</b>	für niedrige Schalzhöhen	JP44795
	<b>7 Kette</b>	geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 7,5 m, 320 kg, 11 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)	JP45901 JP45902 JP47365
	<b>8 Trageschlaufe</b>	mit Schäkel	JP45168
	<b>9 Gleitrohrsystem</b>	GR 40 GR 50 Gleitrohr 1" 1500 mm Gleitrohr 1" 2000 mm Gleitrohr 1" 2500 mm Gleitrohr 1" 3000 mm	JP25592 JP25593 JP48937 JP48938 JP48939 JP48940

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.	
	<b>a Alarmgeber</b>	AG3 AG10	Tauchscharter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg. Tauchscharter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	JP44891 JP44892
	<b>Waschmaschinenstopp</b>	AW3 AW0	Tauchscharter, netzabhängig, 3 m Ltg. zur Alarmweiterleitung bei mehreren Waschmaschinen	JP44895 JP44899
	<b>b Steuerung für Doppelanlagen</b>	Steuerung BD 00 E Steuerung HIGHLOGO 2-00 E Steuerung BD 00 Steuerung HIGHLOGO 2-00 Steuerung BD 25 Steuerung HIGHLOGO 2-25 Steuerung BD 46 Steuerung HIGHLOGO 2-46	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME 230 V 400 V, für Pumpen U6, US 62-105, UV 300 400 V 400 V, für Pumpen US 151-155 400 V 400 V, für Pumpen US 251-253, UV 620-3, UV 625-3 400 V	JP45735 JP47996 JP45993 JP47997 JP45737 JP47998 JP45739 JP47999
	<b>Niveaugeber</b>	Tauchscharterpaket B Tauchscharterpaket BmG	3 Tauchscharter 9,5 m und Leitungshalter 3 Tauchscharter 9,5 m mit Gewichten	JP16725 JP16726
	<b>Motorschutzstecker</b>	Motorschutzstecker, 8 A CEE-Motorschutz 2,5-4,0 A CEE-Motorschutz 4,0-6,0 A	230 V, für Pumpen ohne integriertem Motorschutz 400 V, für Pumpen ohne integriertem Motorschutz zwingend 400 V, für Pumpen ohne integriertem Motorschutz zwingend	JP44753 JP44754 JP44751
	<b>c Akku</b>		für netzunabhängigen Alarm	JP44850
	<b>d Dichtungskontrolle</b>	DKG		JP44900
	<b>e Smart Home</b>		Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	JP47209

# US 73-US 253

SCHMUTZWASSERPUMPEN

## US 75-US 155

### SCHMUTZWASSERPUMPEN

- 50 mm freier Durchgang
- Trockenlaufsicher
- Kontrollierbare Ölkammer
- Drehrichtungsunabhängige
- SiC-Gleitringdichtung
- Austauschbare, längswasserdicht vergossene Leitungseinführung



#### BESCHREIBUNG

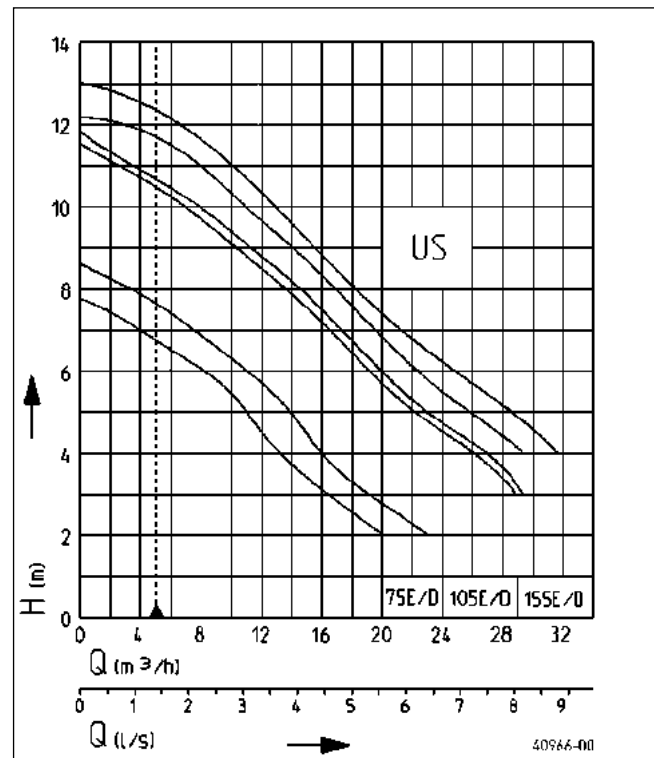
Die Tauchmotorpumpen der Baureihe US 75–155 kommen überall dort zum Einsatz, wo besonders stark verschmutztes Abwasser mit groben Beimengungen bis 50 mm Korngröße gefördert werden soll. Durch den freien Durchgang von 50 mm fördern diese Pumpen Feststoffe und Fasern schnell, zuverlässig – und vor allem verstopfungsfrei!

Beim Einsatz in tiefen Schächten empfehlen wir ein Gleitrohrsystem, mit dem die Pumpen problemlos zur Wartung oder Sichtkontrolle aus dem Schacht gezogen werden können. Eine kontrollierbare Ölkammer und eine verschleißfeste Spezial-Gleitringdichtung sorgen für eine lange Lebensdauer der Pumpen. Die in den Pumpen fest eingebauten Wicklungsthermostate schützen den Motor vor Überlastung.

Zur automatischen Überwachung der Ölkammer können Sie zusätzlich eine Dichtungskontrolle einsetzen.

Die Leitungslänge beträgt 10 m. Die Drehstrompumpe mit Schaltautomatik US 155 DS besitzt einen CEE-Motorschutzstecker mit Phasenwender.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
US 75 E/ES	Fördermenge Q [m³/h]	20	16	13	10	7	4					
US 75 D/DS		23	19	16	12	10	7	3				
US 105 E/ES			28	25	22	19	16	13	10	7	3	
US 105 D/DS			29	26	23	20	17	14	11	8	4	
US 155 E/ES				29	26	22	20	16	14	11	8	2
US 155 D/DS				31	28	25	21	19	16	13	10	

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.

VDE/GS-Zulassung für US 75 E/ES, US 105 E/ES



# US 75-US 155

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe nach EN 12050 mit 10 m Leitung. Standfüße aus GFK beigelegt. US 155: Pumpen ohne Schaltung mit freiem Lei-

tungsende. Pumpen mit Schaltung mit CEE-Motorschutzstecker und Phasenwender bzw. Schuko-Motorschutzstecker.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung
Freier Durchgang	50 mm	Trockenlaufsicher	ja
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Laufgrad	Freistromrad, GFK
Dichtung motorseitig	2-fach Wellendichtring	Überflutbar	ja
Ölkammer	ja	Druckabgang	IG 2"

### ELEKTRISCHE DATEN

Netzleitung	10m H07RN-F	Isolierstoffklasse	B
Schutzart	IP 68	Wicklungsthermostat	ja

### US 75-US 155

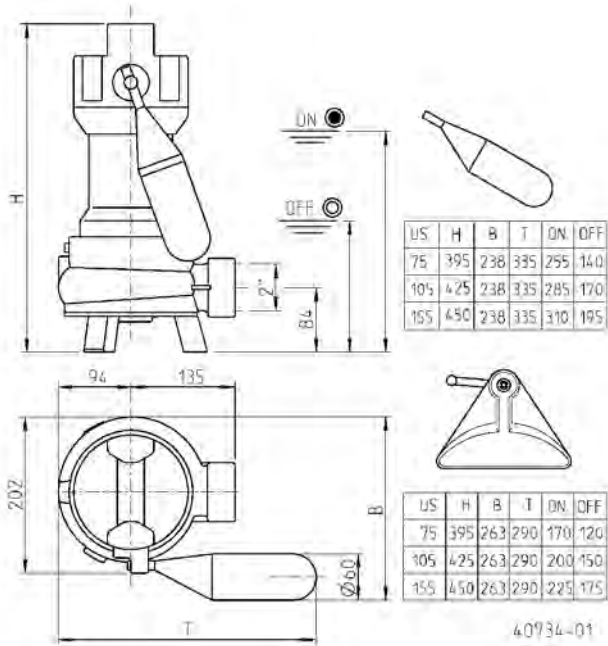
Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Motorschutz	Stecker	Gewicht
			P1	P2					
<b>ohne Schaltung</b>									
US 75 E	<b>JP09406</b>	1/N/PE~230 V	0,83 kW	0,50 kW	3,9 A	3G1,0	integriert	Schuko	13,0 kg
US 75 D	<b>JP09404</b>	3/PE~400 V	0,85 kW	0,60 kW	1,4 A	4G1,0	integriert	CEE	13,1 kg
US 105 E	<b>JP09410</b>	1/N/PE~230 V	1,37 kW	0,98 kW	6,0 A	3G1,0	integriert	Schuko	14,5 kg
US 105 D	<b>JP09408</b>	3/PE~400 V	1,36 kW	1,06 kW	2,4 A	4G1,0	integriert	CEE	15,1 kg
US 155 E	<b>JP09388</b>	1/N/PE~230 V	1,60 kW	1,21 kW	7,5 A	3G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	16,0 kg
US 155 D	<b>JP09390</b>	3/PE~400 V	1,70 kW	1,41 kW	3,1 A	4G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	16,5 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>									
US 75 ES	<b>JP09407</b>	1/N/PE~230 V	0,83 kW	0,50 kW	3,9 A	3G1,0	integriert	Schuko	13,0 kg
US 75 DS	<b>JP09405</b>	3/PE~400 V	0,85 kW	0,60 kW	1,4 A	4G1,0	integriert	CEE	13,2 kg
US 105 ES	<b>JP09411</b>	1/N/PE~230 V	1,37 kW	0,98 kW	6,0 A	3G1,0	integriert	Schuko	14,6 kg
US 105 DS	<b>JP09409</b>	3/PE~400 V	1,36 kW	1,06 kW	2,4 A	4G1,0	integriert	CEE	15,2 kg
US 155 ES	<b>JP09389</b>	1/N/PE~230 V	1,60 kW	1,21 kW	7,5 A	3G1,0	integriert	Schuko	16,3 kg
US 155 DS	<b>JP09391</b>	3/PE~400 V	1,70 kW	1,41 kW	3,1 A	4G1,0	integriert	CEE	17,2 kg

<sup>1</sup>separator Motorschutzstecker erforderlich siehe Zubehör

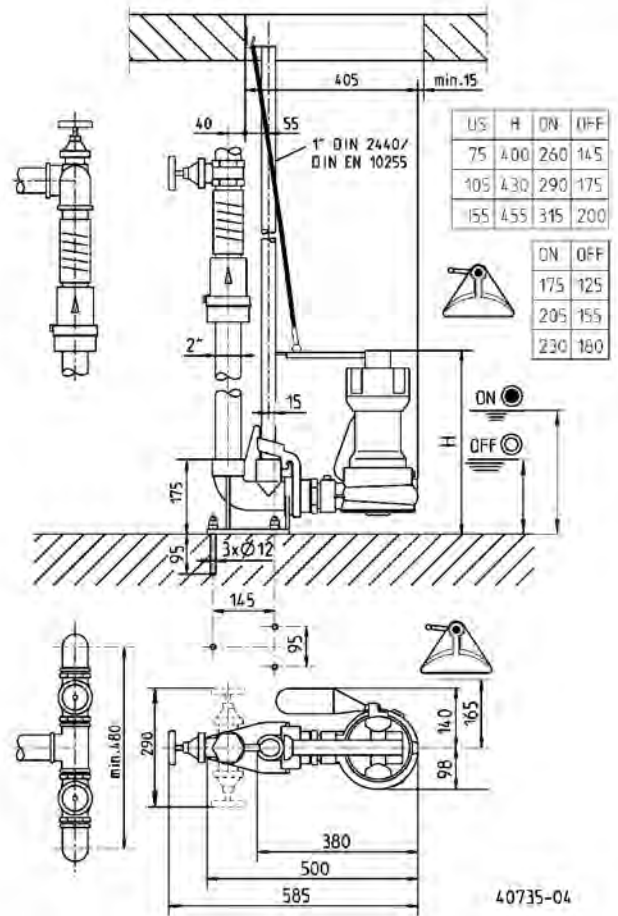
# US 75-US 155

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

Hauptmaße und Schalthöhen US 75 bis US 155 (mm)



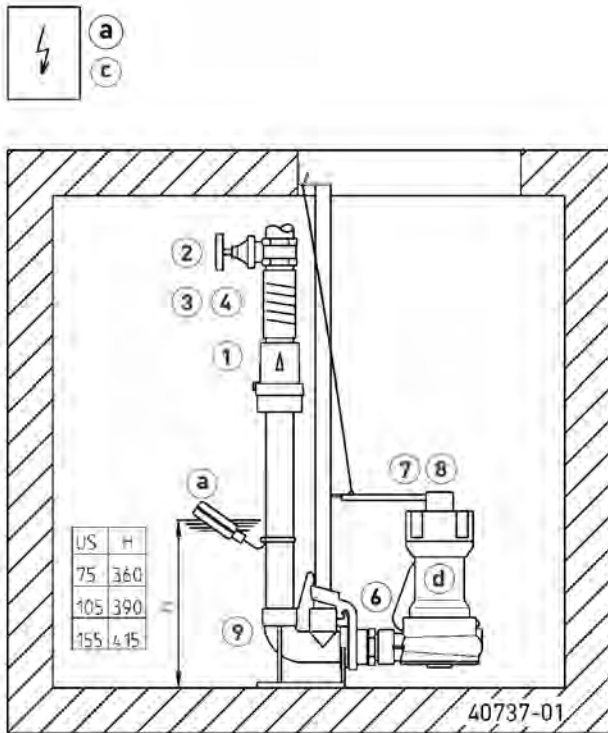
Hauptmaße und Schalthöhen mit GR 50 S (mm)



# US 75-US 155

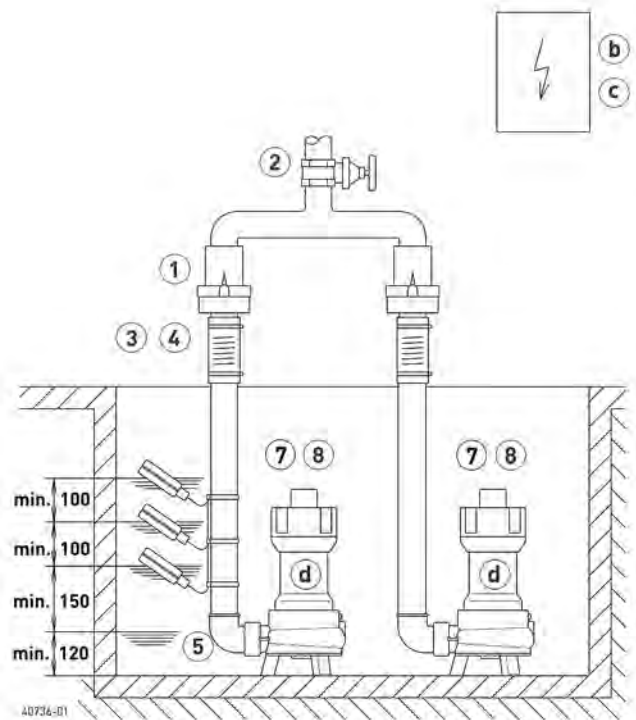
## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### Einbaubeispiel Einzelanlage mit GR



Einzelanlage 2" mit GR 50 S: Schacht min. 40x65 cm  
 Einzelanlage 2" ohne GR: Schacht min. 40x50 cm  
 Doppelanlage 2" mit GR 50 S: Schacht min. 65x70 cm  
 Doppelanlage 2" ohne GR: Schacht min. 50x70 cm  
 Bei Einsatz unterhalb der Rückstauenebene ist nach EN 12056 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauenebene zu führen.

### Einbaubeispiel Doppelanlage



Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.  
 Nach EN 12056-4 Abs. 5.1 ist in Anlagen, bei denen die Abwasserableitung nicht unterbrochen werden darf, eine automatische Reservepumpe oder eine Doppelanlage einzubauen.  
 Steuerung in trockenem Raum montieren.

### ZUBEHÖR MECHANISCH


				Art.-Nr.	
	<b>① Rückschlagklappe</b>	R50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 4	150x120 (HxB)	<b>JP00326</b>
	<b>Kugelrückschlagventil</b>	K50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 6	185x155 (HxB)	<b>JP44782</b>
	<b>② Absperrschieber</b>		Messing, 2" (DN 50), PN 16	140x70 (HxB)	<b>JP44787</b>
	<b>③ Elastische Verbindung</b>		2" (DN 50), PN 4	150x63 (HxD)	<b>JP44775</b>
	<b>④ Schelle</b>		2"		<b>JP44764</b>
	<b>⑤ Winkel</b>		2"		<b>JP44771</b>
	<b>⑥ Sonderschwimmer</b>		für niedrige Schalthöhen		<b>JP44795</b>



# US 75-US 155

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>7 Kette</b>	geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)	JP45901
		geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)	JP45902
		geprüft, 7,5 m, 320 kg, 11 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)	JP47365
	<b>8 Trageschleufe</b>	mit Schäkkel	JP45168
	<b>9 Gleitrohrsystem</b>	GR 50	JP25593
	Sicherungshebel	US 75-155	JP41024
	Gleitrohr 1"	1500 mm	JP48937
	Gleitrohr 1"	2000 mm	JP48938
	Gleitrohr 1"	2500 mm	JP48939
	Gleitrohr 1"	3000 mm	JP48940
<b>10 Siebfuß</b>	10 mm freier Durchgang	JP45957	
<b>Standfüße</b>	Edelstahl, 50 mm freier Durchgang	JP40632	

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>a Alarmgeber</b>		
	AG3	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg.	JP44891
	AG10	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	JP44892
	<b>Waschmaschinenstopp</b>		
	AW3	Tauchschalter, netzabhängig, 3 m Ltg.	JP44895
AW0	zur Alarmweiterleitung bei mehreren Waschmaschinen	JP44899	
	<b>b Steuerung für Doppelanlagen</b>		
	Steuerung BD 00 E	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME	JP45735
	Steuerung HIGHLOGO 2-00 E	230 V	JP47996
	Steuerung BD 00	400 V, für Pumpen U6, US 62-105, UV 300	JP45993
	Steuerung HIGHLOGO 2-00	400 V	JP47997
	Steuerung BD 25	400 V, für Pumpen US 151-155	JP45737
Steuerung HIGHLOGO 2-25	400 V	JP47998	
	<b>Niveaugeber</b>		
	Tauchschalterpaket B	3 Tauchschalter 9,5 m und Leitungshalter	JP16725
	Tauchschalterpaket BmG	3 Tauchschalter 9,5 m mit Gewichten	JP16726
	<b>Motorschutzstecker</b>		
	Motorschutzstecker, 8 A	230 V, für Pumpen ohne integriertem Motorschutz	JP44753
CEE-Motorschutz 2,5-4,0 A	400 V, für Pumpen ohne integriertem Motorschutz zwingend	JP44754	
	<b>c Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	JP44850
	<b>d Dichtungskontrolle</b>	DKG	JP44900
	<b>e Smart Home</b>	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	JP47209

# US 75-US 155

SCHMUTZWASSERPUMPEN

## US 73 HE-US 103 HE

### HEISSWASSERPUMPEN

- Trockenlaufsicher
- 30 mm freier Durchgang
- Heißwasser bis 90° C
- Kontrollierbare Ölkammer
- Drehrichtungsunabhängige SiC-Gleitringdichtung
- Austauschbare, längswasserdicht vergossene Leitungseinführung



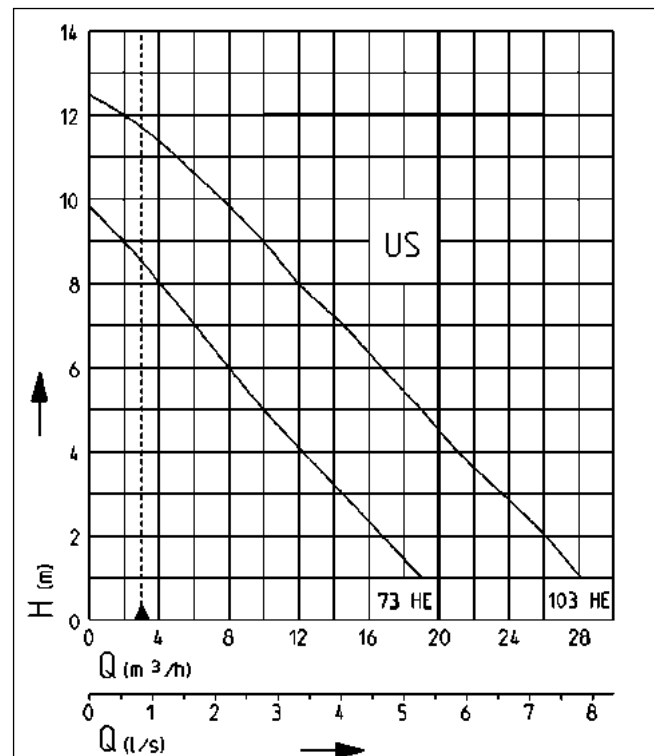
#### BESCHREIBUNG

Die Schmutzwasserpumpen US 73 und 103 HE/HES sind für stark verschmutztes Wasser mit Verunreinigungen bis zu 30 mm Korngröße, ohne Steine, geeignet. Überall dort, wo Schmutzwasser bis 90°C anfällt, können Sie diese Pumpen einsetzen, in Wäschereien oder Gemeinschafts-Waschanlagen, bei gewerblichen Geschirrspülern und Waschmaschinen oder für den Notüberlauf einer Heizungsanlage.

Die Pumpen sind für den stationären und transportablen Einsatz geeignet. Beim Einsatz in tiefen Schächten empfehlen wir ein Gleitrohrsystem, mit dem die Pumpen problemlos zur Wartung oder Sichtkontrolle aus dem Schacht gezogen werden können. Eine kontrollierbare Ölkammer und eine verschleißfeste Spezial-Gleitringdichtung sorgen für eine lange Lebensdauer der Pumpen. Die in den Pumpen fest eingebauten Wicklungsthermostate schützen den Motor vor Überlastung.

In Verbindung mit dem Sammelbehälter Hebefix 100 H besteht eine einbaufertige Lösung zur Förderung von Schmutzwasser bis 80°C.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12
US 73 HE/HES	Fördermenge Q [m³/h]	19	17	15	12	10	8	6	4	2		
US 103 HE/HES		28	26	23	21	19	17	15	12	10	8	2

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# US 73 HE-US 103 HE

## HEISSWASSERPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe nach EN 12050 mit 10 m Leitung und Schukostecker

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Welle	Edelstahl
Freier Durchgang	30 mm	Laufgrad	Freistromrad, GFK
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Motorgehäuse	Edelstahl
Dichtung motorseitig	2-fach Wellendichtring	Pumpengehäuse	Grauguss
Ölkammer	ja	Überflutbar	ja
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Druckabgang	IG 11/2"
Trockenlaufsicher	ja		

### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Isolierstoffklasse	F
Netzleitung	10m H07RN-F	Wicklungsthermostat	ja
Adern	3G1,0	Motorschutz	integriert
Schutzart	IP 68	Stecker	Schuko

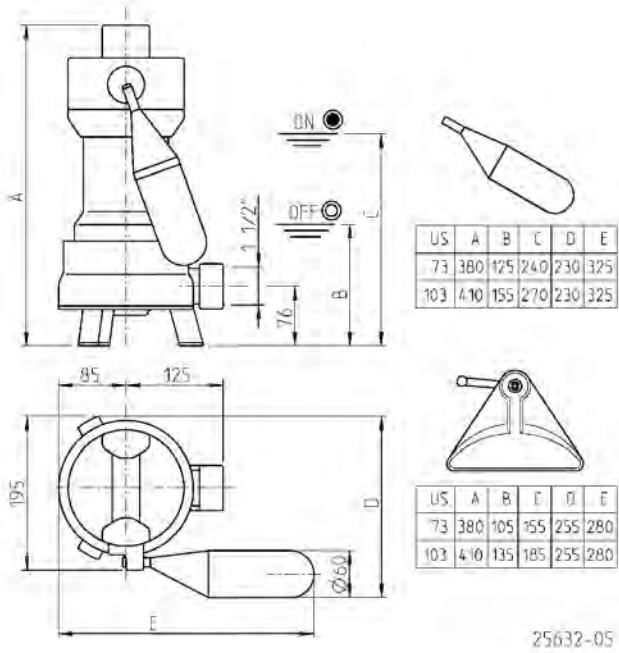
### US 73 HE-US 103 HE

Typ	Art.-Nr.	Motorleistung		Strom	Gewicht
		P1	P2		
<b>ohne Schaltung</b>					
US 73 HE	<b>JP09267</b>	0,83 kW	0,50 kW	3,9 A	12,4 kg
US 103 HE	<b>JP09307</b>	1,37 kW	0,98 kW	6,0 A	14,0 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>					
US 73 HES	<b>JP09264</b>	0,83 kW	0,50 kW	3,9 A	12,5 kg
US 103 HES	<b>JP09308</b>	1,37 kW	0,98 kW	6,0 A	14,1 kg

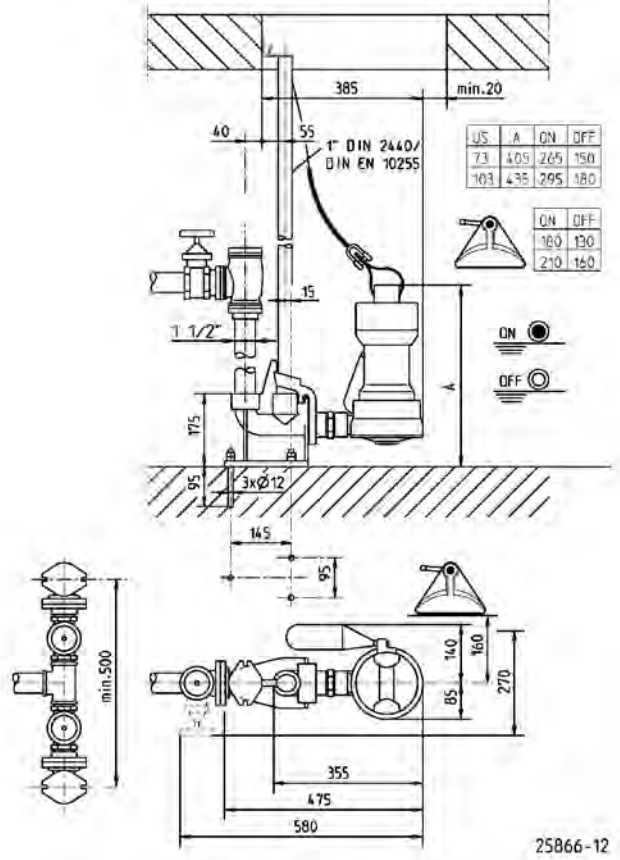
# US 73 HE-US 103 HE

HEISSWASSERPUMPEN

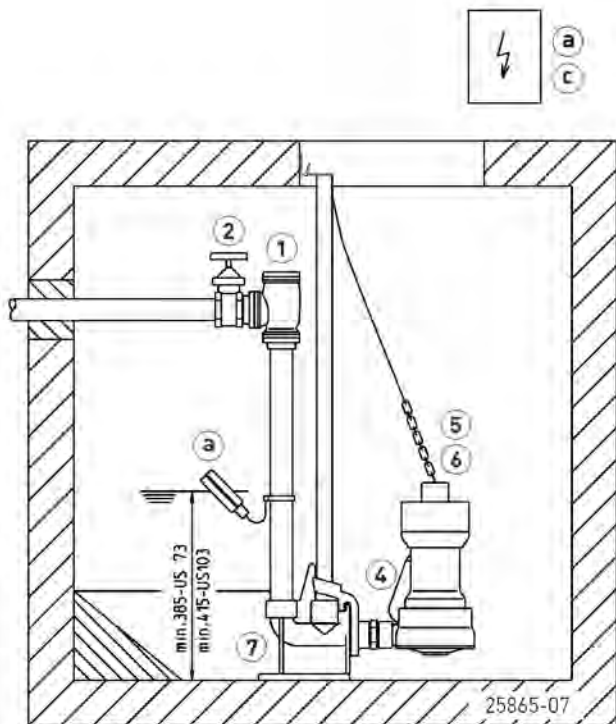
Hauptmaße und Schalthöhen US 73 + 103 HES (mm)



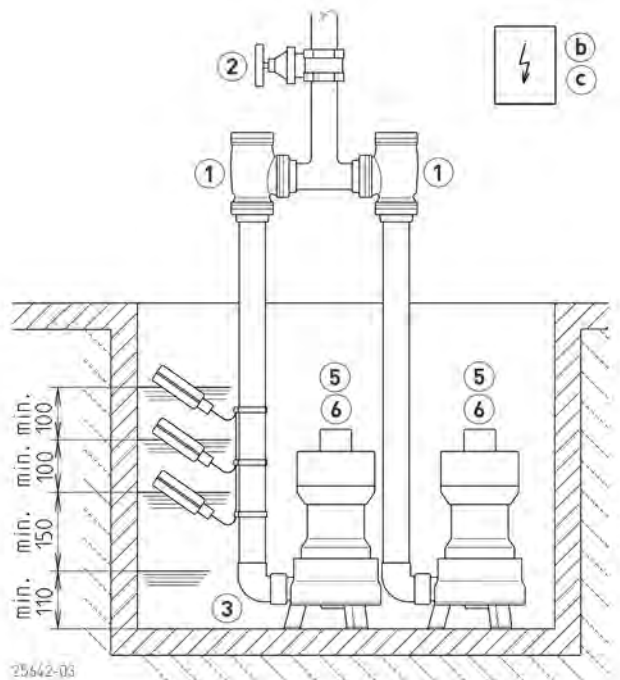
Hauptmaße/Schalhöhen US 73 + 103 HES mit GR 40 (mm)



Einbaubeispiel Einzelanlage mit GR



Einbaubeispiel Doppelanlage



# US 73 HE-US 103 HE

## HEISSWASSERPUMPEN

Einzelanlage US-H mit GR 40: Schacht min. 40x65 cm  
 Einzelanlage US-H ohne GR: Schacht min. 40x40 cm  
 Doppelanlage US-H mit GR 40: Schacht min. 65x80 cm  
 Doppelanlage US-H ohne GR: Schacht min. 40x80 cm



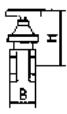



Bei Einsatz unterhalb der Rückstauenebene ist nach EN 12056 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauenebene zu führen.

Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.






Nach EN 12056-4 Abs. 5.1 ist in Anlagen, bei denen die Abwasserableitung nicht unterbrochen werden darf, eine automatische Reservepumpe oder eine Doppelanlage einzubauen.

Steuerung in trockenem Raum montieren.

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.	
	<b>1</b> <b>Rückschlagklappe</b>	für Heißwasser	1/2" (DN 40)	80x85 (HxB)	<b>JP44784</b>
	<b>Kugelrückschlagventil</b>	KE40 EN 12050-4	1/2" (DN 40), PN 6	170x125 (HxB)	<b>JP47974</b>
	<b>2</b> <b>Absperrschieber</b>	Messing, 1/2" (DN 40), PN 16		125x60 (HxB)	<b>JP44786</b>
	<b>3</b> <b>Winkel</b>		1/2"		<b>JP45953</b>
	<b>4</b> <b>Sonderschwimmer</b>		für niedrige Schalthöhen		<b>JP44795</b>
	<b>5</b> <b>Kette</b>		geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)		<b>JP45901</b> <b>JP45902</b>
	<b>6</b> <b>Trageschleufe</b>		mit Schäkkel		<b>JP45168</b>
	<b>7</b> <b>Gleitrohrsystem</b>	GR 40			<b>JP25592</b>
	Gleitrohr 1"	1500 mm			<b>JP48937</b>
	Gleitrohr 1"	2000 mm			<b>JP48938</b>
	Gleitrohr 1"	2500 mm			<b>JP48939</b>
	Gleitrohr 1"	3000 mm			<b>JP48940</b>

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

				Art.-Nr.
	<b>a</b> <b>Alarmgeber</b>	AG3 AG10	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg. Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	<b>JP44891</b> <b>JP44892</b>
	<b>Waschmaschinenstopp</b>	AW3 AWO	Tauchschalter, netzabhängig, 3 m Ltg. zur Alarmweiterleitung bei mehreren Waschmaschinen	<b>JP44895</b> <b>JP44899</b>
	<b>b</b> <b>Steuerung für Doppelanlagen</b>	Steuerung BD 00 E Steuerung HIGHLOGO 2-00 E	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME 230 V	<b>JP45735</b> <b>JP47996</b>
	<b>Niveaugeber</b>	Tauchschalterpaket BH Tauchschalterpaket BHmG Gewicht	Tauchschalter 9,5 m und Leitungshalter Tauchschalter 9,5 m mit Gewichten zur Stabilisierung der Tauchschalter	<b>JP24768</b> <b>JP24769</b> <b>JP44803</b>
	<b>c</b> <b>Akku</b>		für netzunabhängigen Alarm	<b>JP44850</b>
	<b>d</b> <b>Smart Home</b>		Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	<b>JP47209</b>

## US 73 EX- US 103 EX

EX-GESCHÜTZTE SCHMUTZWASSERPUMPEN

- Stationär einsetzbar
- 30 mm freier Durchgang
- Kontrollierbare Ölkammer
- Drehrichtungsunabhängige
- SiC-Gleitringdichtung
- Austauschbare, längswasserdicht vergossene Leitungseinführung



### BESCHREIBUNG

Die robusten Tauchpumpen US 73 Ex und US 103 Ex werden zur Förderung von faserführendem oder stark verunreinigtem Schmutzwasser mit Beimengungen bis 30 mm Korngröße (ohne Steine) aus Sammelschächten, Gruben und sonstigen explosionsgefährdeten Räumen eingesetzt. Als explosionsgefährdete Räume gelten u.a. alle Zugangs- und Sammelstellen, die mit dem Kanalnetz verbunden sind wie z.B. mit Fahrzeugen bestandene Flächen.

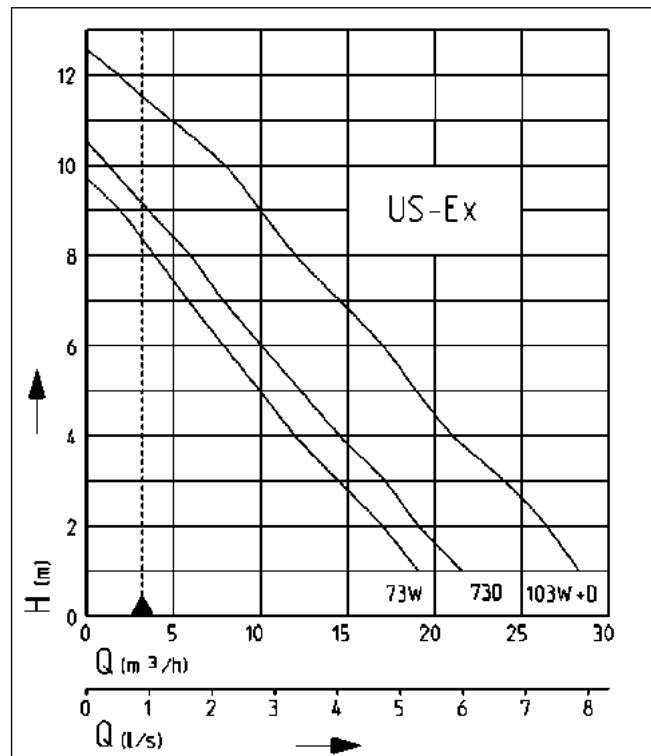
Ex-Kennzeichnung Ex II 2 G Ex db IIB T4 Gb

Das niedrige Gewicht und die geringen Abmessungen erleichtern den Einsatz für solche speziellen Abwässer und erfordern mit diesen Pumpen nur noch geringen Aufwand.

Die Pumpen sind für den stationären Einsatz geeignet. Beim Einsatz in tiefen Schächten empfehlen wir unser Gleitrohrsystem GR 40, mit dem die Pumpen problemlos zur Wartung oder Sichtkontrolle aus dem Schacht gezogen werden können. Eine kontrollierbare Ölkammer und eine verschleißfeste Spezial-Gleitringdichtung sorgen für eine lange Lebensdauer der Pumpen. Zur automatischen Überwachung der Ölkammer können Sie zusätzlich eine Dichtungskontrolle einsetzen.

Den Ex-Vorschriften entsprechend sind diese Pumpen mit Wicklungsthermostaten ausgerüstet und können nur mit entsprechenden Steuerungen (siehe Zubehör) betrieben werden.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12
US 73 E Ex	Fördermenge Q [m³/h]	19	17	15	12	10	8	6	4	2		
US 73 D Ex		22	20	17	15	12	10	8	6	4		
US 103 E/D Ex		28	26	23	21	19	17	15	12	10	8	2

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# US 73 EX- US 103 EX

## EX-GESCHÜTZTE SCHMUTZWASSERPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Anschlussfertige Pumpe nach EN 12050 mit 10 m Leitung

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Trockenlaufsicher	ja
Ex-Schutz	mit Ex-Schutz	Welle	Edelstahl
Freier Durchgang	30 mm	Laufgrad	Freistromrad, GFK
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Motorgehäuse	Grauguss
Dichtung motorseitig	2-fach Wellendichtring	Überflutbar	ja
Ölkammer	ja	Druckabgang	IG 1 1/2"
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung		

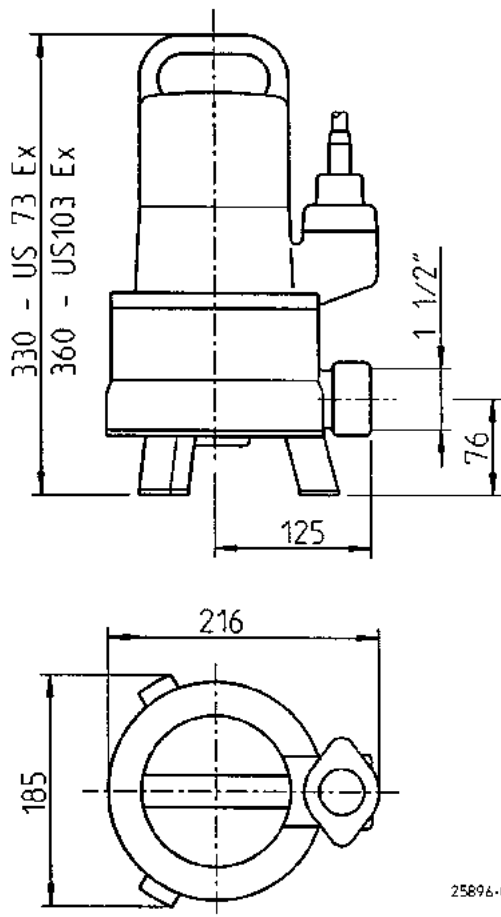
### ELEKTRISCHE DATEN

Netzleitung	10m H07RN-F	Isolierstoffklasse	F
Adern	6G1,5	Wicklungsthermostat	ja
Schutzart	IP 68	Stecker	ohne

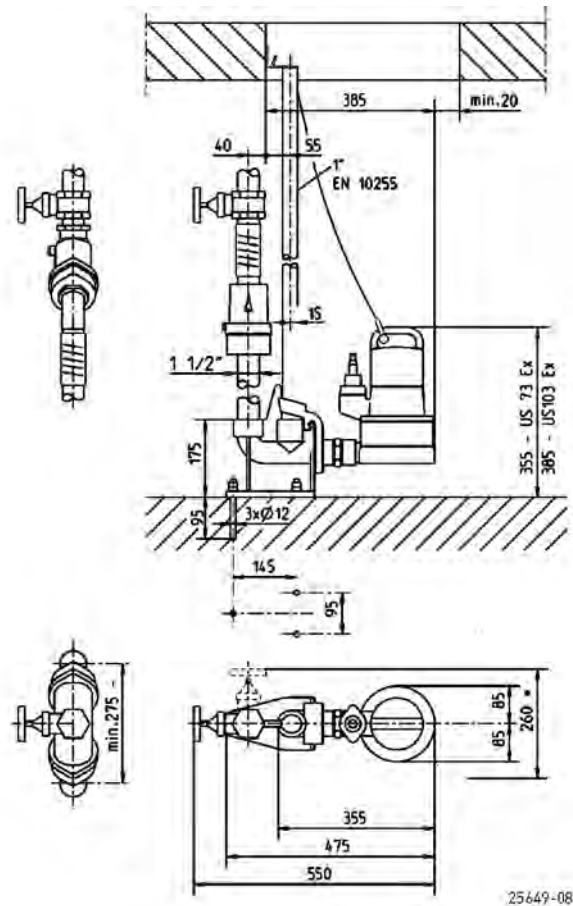
### US 73 EX- US 103 EX

Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung		Strom	Gewicht
			P1	P2		
US 73 E Ex	JP09292	1/N/PE~230 V	0,83 kW	0,50 kW	3,9 A	19,0 kg
US 73 D Ex	JP00595	3/PE~400 V	0,85 kW	0,60 kW	1,4 A	19,0 kg
US 103 E Ex	JP09294	1/N/PE~230 V	1,37 kW	0,98 kW	6,0 A	21,5 kg
US 103 D Ex	JP09293	3/PE~400 V	1,36 kW	1,06 kW	2,4 A	21,5 kg

### Hauptmaße US 73 Ex und US 103 Ex (mm)



### Hauptmaße mit GR 40 (mm)

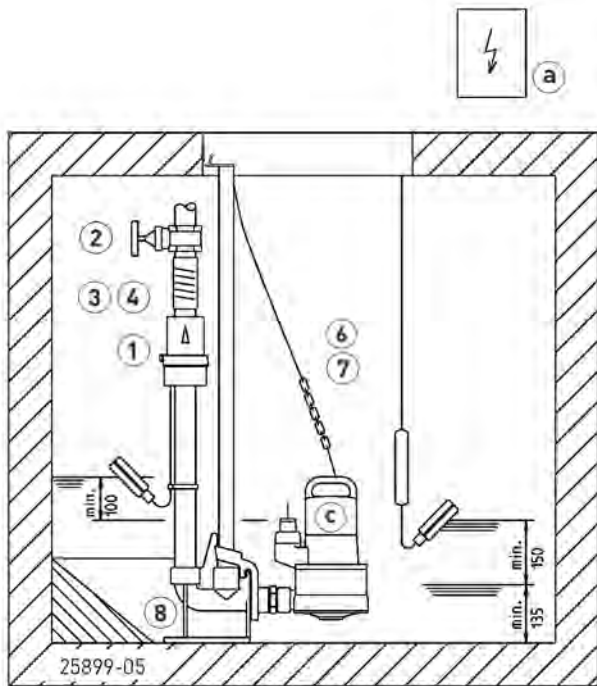




# US 73 EX- US 103 EX

## EX-GESCHÜTZTE SCHMUTZWASSERPUMPEN

### Einbaubeispiel Einzelanlage (GR)

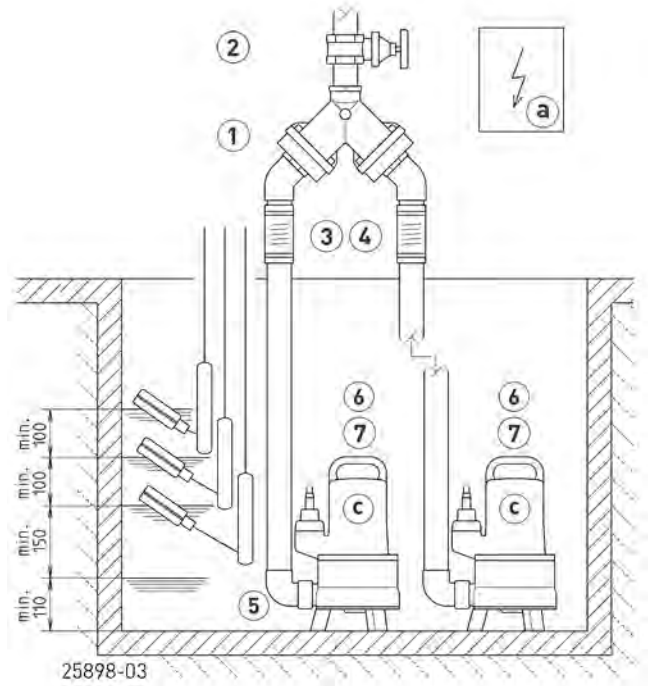


Einzelanlage 1/2" mit GR 40: Schacht min. 40x60 cm  
 Einzelanlage 1/2" ohne GR: Schacht min. 40x40 cm

Doppelanlage 1/2" mit GR 40: Schacht min. 60x60 cm  
 Doppelanlage 1/2" ohne GR: Schacht min. 40x60 cm

Bei Einsatz unterhalb der Rückstauenebene ist nach EN 12056 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauenebene zu führen.

### Einbaubeispiel Doppelanlage



Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.

Nach EN 12056-4 Abs. 5.1 ist in Anlagen, bei denen die Abwasserableitung nicht unterbrochen werden darf, eine automatische Reservepumpe oder eine Doppelanlage einzubauen.

Steuerung in trockenem Raum montieren.


### ZUBEHÖR MECHANISCH

					Art.-Nr.
	<b>① Rückschlagklappe</b>				
	R40 EN 12050-4	1/2" (DN 40), PN 4	150x120 (HxB)		JP00317
	DR 40 EN 12050-4	1/2" (DN 40), PN 4	200x280 (HxB)		JP09155
	<b>Kugelrückschlagventil</b>				
	KE40 EN 12050-4	1/2" (DN 40), PN 6	170x125 (HxB)		JP47974
	<b>② Absperrschieber</b>	Messing, 1/2" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)		JP44786
	<b>③ Elastische Verbindung</b>	1/2" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD)		JP44777
	<b>④ Schelle</b>	1/2"			JP44763
	<b>⑤ Winkel</b>	1/2"			JP45953
	<b>⑥ Kette</b>	geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)			JP45901 JP45902
	<b>⑦ Trageschleufe</b>	mit Schäkkel			JP45168




# US 73 EX- US 103 EX

EX-GESCHÜTZTE SCHMUTZWASSERPUMPEN

## ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>8 Gleitrohrsystem</b>	GR 40	JP25592
	Gleitrohr 1"	1500 mm	JP48937
	Gleitrohr 1"	2000 mm	JP48938
	Gleitrohr 1"	2500 mm	JP48939
	Gleitrohr 1"	3000 mm	JP48940

## ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>a Steuerung für Einzelanlagen</b>		
	Steuerung AD 4 XE	für US 73E EX	JP25901
	Steuerung AD 8 XE	für US 103E EX	JP25902
	Steuerung AD 23 X	für US 73D EX	JP09754
	Steuerung AD 25 X	für US 103D EX	JP09683
	<b>Steuerung für Doppelanlagen</b>		
	Steuerung BD 23 X	für US 73 D EX	JP09755
	Steuerung BD 25 X	für US 103 D EX	JP09681
	<b>Niveaugeber</b>		
	Tauchschalterpaket AmG		JP16719
	Tauchschalterpaket BmG	3 Tauchschalter 9,5 m mit Gewichten	JP16726
	Hilfsschaltgerät ExH-A für Ex-Pumpen		JP16720
	Hilfsschaltgerät ExH-B für Ex-Pumpen		JP00295
	<b>b Niveaugeber</b>		
	Trockenlaufschutz		JP44603
	<b>c Dichtungskontrolle</b>	DKG Ex für ex-geschützte Pumpen	JP00249

## UB 62-UB 251

### BAUPUMPEN

- Trockenlaufsicher
- Transportabel
- Angebaute Festkupplung
- 10 mm freier Durchgang
- Kontrollierbare Ölkammer
- Drehrichtungsunabhängige SIC-Gleitringdichtung
- Austauschbare, längswasserdicht vergossene Leitungseinführung



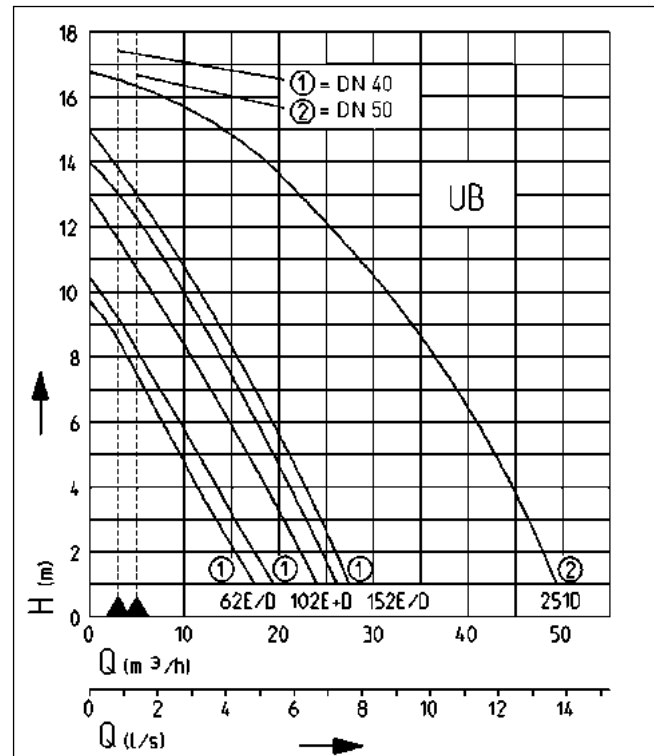
#### BESCHREIBUNG

Die Tauchmotorpumpen der Baupumpenreihe UB 62-251 können sie überall dort einsetzen, wo Schmutz-, Regen-, Grund-, Sicker- oder Drainagewasser mit Beimengungen bis 10 mm Korngröße anfallen. Sie finden damit ihre Anwendungsmöglichkeiten hauptsächlich im Baustellenbereich, wie z.B. im Hoch- und Tiefbau, im Kanalbau und in Baugruben. Aber auch zum Entnehmen von Wasser aus Flüssen und Reservoirs sowie zum Füllen und Entleeren von Behältern lassen sich diese Pumpen gut einsetzen. Die serienmäßig angebaute Festkupplung ermöglicht einen schnellen Anschluss eines Druckschlauches.

Die Pumpen sind **ausschließlich** transportabel einsetzbar. Eine kontrollierbare Ölkammer und eine verschleißfeste Spezial-Gleitringdichtung sorgen für eine lange Lebensdauer der Pumpen.

Die Pumpen werden komplett mit angeschlossenem Niveaugeber, 10 m Leitung und Stecker geliefert. Die CEE-Stecker der Drehstrompumpen sind mit integriertem Phasenwender ausgerüstet, der den Einsatz im Baustellenbereich erleichtert.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	16
UB 62 ES	Fördermenge Q [m³/h]	17	15	13	11	9	8	6	4	2						
UB 62 DS		19	18	15	13	11	9	8	6	4						
UB 102 ES/DS		24	22	21	19	17	15	13	11	9	7	5	2			
UB 152 ES		26	24	23	21	19	17	16	14	11	9	7	5	2		
UB 152 DS		27	25	24	22	20	19	17	15	13	11	9	7	5	2	
UB 251 DS		49	48	46	45	43	41	39	37	34	32	28	26	22	19	10

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.

VDE/GS-Zulassung für UB 62 ES, US 102 ES



# UB 62-UB 251

## BAUPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe nach EN 12050 mit Schuko- oder CEE-Stecker (inkl. Phasenwender), angeschlossener Niveausteuering und

angebauter Festkupplung Gr. C.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Trockenlaufsicher	ja
Freier Durchgang	10 mm	Welle	Edelstahl
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Laufgrad	Freistromrad, GFK
Dichtung motorseitig	2-fach Wellendichtring	Pumpengehäuse	Grauguss
Ölkammer	ja	Überflutbar	ja
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Druckabgang	Festkupplung C

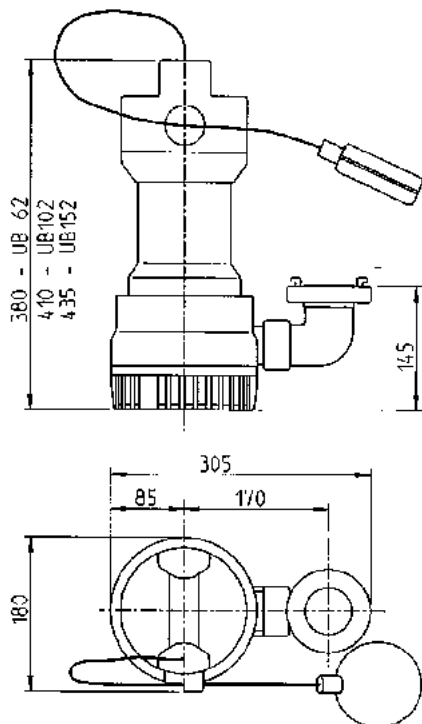
### ELEKTRISCHE DATEN

Schaltung	mit Schaltautomatik	Wicklungsthermostat	ja
Netzleitung	10m H07RN-F	Motorschutz	integriert
Schutzart	IP 68		

### UB 62-UB 251

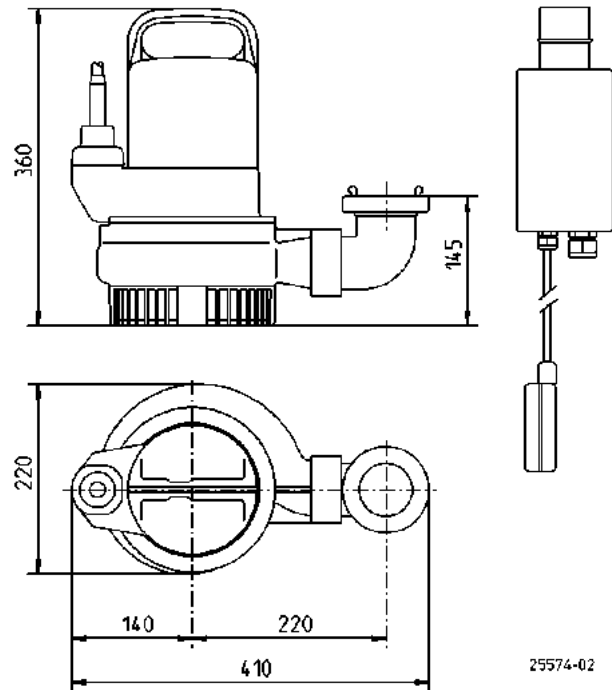
Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Isolierstoff- klasse	Stecker	Motorge- häuse	Gewicht
			P1	P2						
UB 62 ES	JP09818	1/N/PE~230 V	0,83 kW	0,50 kW	3,9 A	3G1,0	B	Schuko	Edelstahl	13,5 kg
UB 62 DS	JP09819	3/PE~400 V	0,85 kW	0,60 kW	1,4 A	4G1,0	B	CEE	Edelstahl	13,8 kg
UB 102 ES	JP09283	1/N/PE~230 V	1,37 kW	0,98 kW	6,0 A	3G1,0	F	Schuko	Edelstahl	15,3 kg
UB 102 DS	JP00534	3/PE~400 V	1,36 kW	1,06 kW	2,4 A	4G1,0	B	CEE	Edelstahl	15,8 kg
UB 152 ES	JP09439	1/N/PE~230 V	1,60 kW	1,21 kW	7,5 A	3G1,0	B	Schuko	Edelstahl	16,9 kg
UB 152 DS	JP09440	3/PE~400 V	1,70 kW	1,41 kW	3,1 A	4G1,0	B	CEE	Edelstahl	17,9 kg
UB 251 DS	JP09298	3/N/PE~400 V	2,60 kW	2,10 kW	4,4 A	6G1,5	F	CEE	Grauguss	30,6 kg

### Hauptmaße UB 62 bis UB 152 (mm)



25636-03

### Hauptmaße UB 251 (mm)

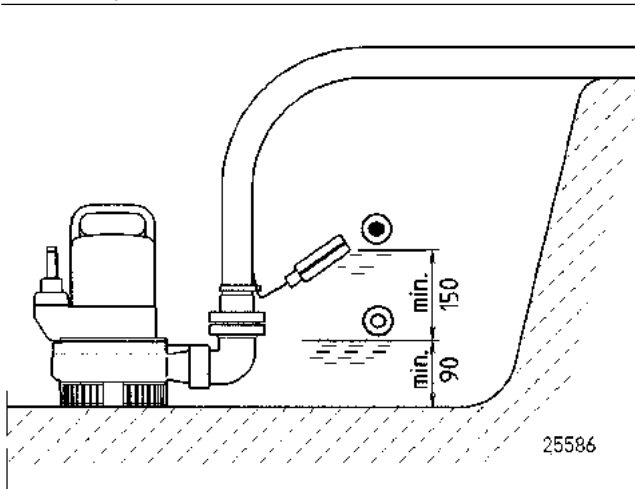


25574-02

# UB 62-UB 251

BAUPUMPEN

## Einbaubeispiel UB 251 DS



## ZUBEHÖR MECHANISCH

		Art.-Nr.	
①	<b>Druckschlauch</b>	15 m, Synthetic, mit Storz C-Kupplungen, Innen $\varnothing$ 52 mm	JP00336
②	<b>Schnellkupplung</b>		
	Kupplungsschlüssel		JP25708
③	<b>Kette</b>	geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)	JP45901
		geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)	JP45902
	<b>Trageschleufe</b>	mit Schäkel	JP45168

# UB 62-UB 251

BAUPUMPEN

## MULTIDRAIN UV3

SCHMUTZWASSERPUMPEN

- Hochwertige Edelstahlausführung
- Besonders für den mobilen Einsatz geeignet
- 10 mm freier Durchgang
- Motormantelkühlung
- Druckabgang vertikal 1 1/4"
- Spüleinrichtung
- Selbstentlüftung
- Längswasserdicht vergossene Kabeleinführung
- Medientemperatur 35 °C, kurzzeitig 70 °C (10 Min.)



### BESCHREIBUNG

Die Multidrain UV3 ist eine vielseitig einsetzbare Schmutzwasserpumpe aus Edelstahl für den transportablen sowie stationären Einsatz. Sie fördert Regenwasser, leicht verschmutztes Wasser und häusliches Abwasser aus z. B. Haushaltsgeschirrspülern oder -waschmaschinen (Kochvorgang).

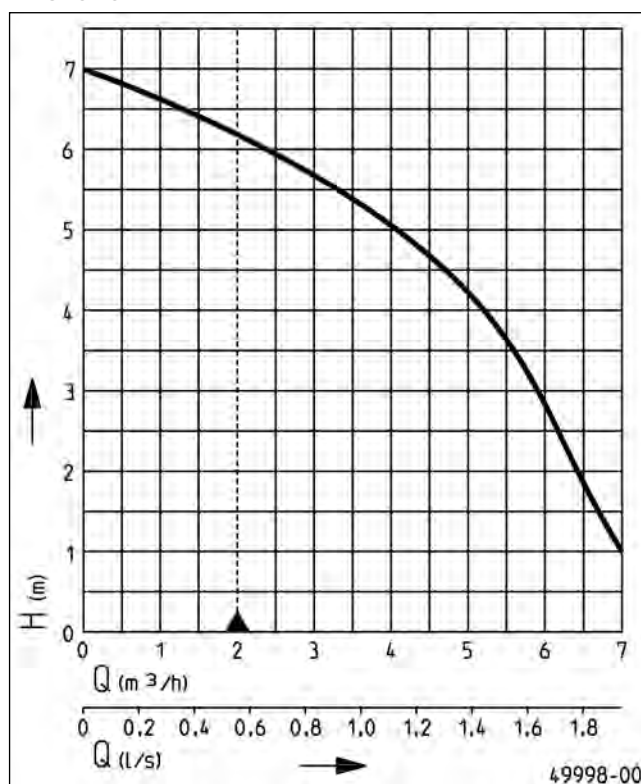
Eine einfach zu aktivierende Spüleinrichtung zur Reduzierung von Ablagerungen im Pumpensumpf ermöglicht störungsfreien Betrieb und erleichtert die Wartung.

Die Motormantelkühlung gewährleistet aufgetauchten Betrieb ohne die Gefahr von Überhitzung. Im Falle von Trockenlauf schaltet der thermische Motorschutz die Pumpe vor Erreichen einer kritischen Temperatur ab. Diese Schutzmaßnahmen sowie die im Lieferumfang enthaltene Rückschlagklappe und ein Schlauchanschluss machen die Multidrain UV3 zu einer perfekten Pumpe für mobile Anwendungen.

Im stationären Betrieb fördert die Multidrain UV3 S mit angebauter Schaltautomatik das Wasser aus Ablaufschächten in Kellern, Waschkellern oder Lagerräumen und dient der Rückstausicherung. Sollte der Schacht oder der Behälter zeitweise trockenfallen, können Luftpolster durch die Entlüftungsöffnung entweichen. Bei abgenommenem Siebfuß fördert die Pumpe auf 5 mm Restwasserstand ab.

Werden Tauchmotorpumpen im Freien verwendet, darf gemäß VDE-Vorschrift 0100 nur eine Pumpe mit 10 m Leitung ohne Zwischenverbindung eingesetzt werden. Für Baustellen und Gartenteiche muss eine Leitung des Typs H07... verwandt werden.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6
Multidrain UV3	Fördermenge Q [m³/h]	7,0	6,4	5,9	5,2	4,1	2,6

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



Bauart geprüft  
und überwacht  
www.tuv.com  
ID: 1111219532



# MULTIDRAIN UV3

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe nach EN 12050 mit vertikalem Druckstutzen, 1 1/4" Innengewinde, Leitung und Schuko-Stecker, Rückschlagklappe für mobilen Einsatz, abgestufter Schlauchanschluss 1 1/4" -

38/32/25, Schwimmerfixierung, Verschlussstopfen (UV3S/3SF), Ausführung S mit Schaltautomatik

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Trockenlaufsicher	ja
Freier Durchgang	10 mm	Welle	Edelstahl
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Lauftrad	Freistromrad, GFK
Dichtung motorseitig	Wellendichtring	Motorgehäuse	Edelstahl
Ölkammer	ja	Pumpengehäuse	Edelstahl
Dichtung mediumseitig	2-fach Wellendichtring	Überflutbar	ja

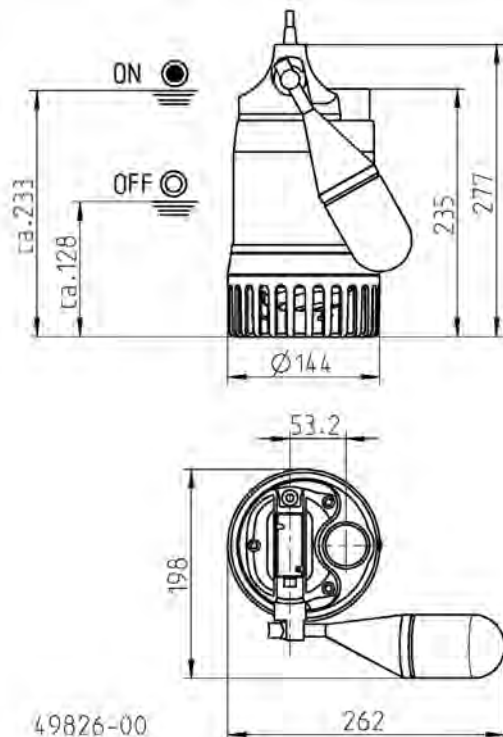
### ELEKTRISCHE DATEN

Pumpenspannung	1/N/PE~230 V	Isolierstoffklasse	F
Motorleistung P1	0,34 kW	Wicklungsthermostat	ja
Motorleistung P2	0,23 kW	Motorschutz	integriert
Strom	1,5 A	Stecker	Schuko
Schutzart	IP 68		

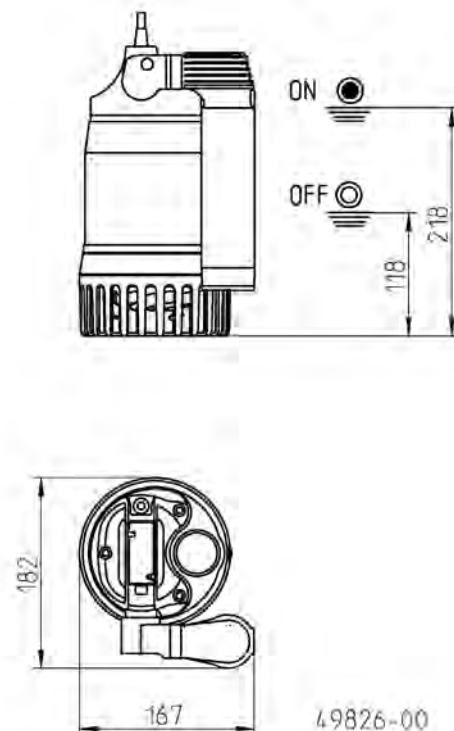
### MULTIDRAIN UV3

Typ	Art.-Nr.	Netzleitung	Adern	Gewicht
<b>ohne Schaltung</b>				
Multidrain UV3, 10 m Leitung	<b>JP50248</b>	10m H05RN-F	3G0,75	5,3 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>				
Multidrain UV3 S, 4 m Leitung	<b>JP50249</b>	4m H05RN-F	3G0,75	4,6 kg
Multidrain UV3 S, 10 m Leitung	<b>JP50312</b>	10m H07RN-F	3G1,0	5,5 kg
Multidrain UV3 SF, 10 m Leitung	<b>JP50313</b>	10m H07RN-F	3G1,0	5,5 kg

### Hauptmaße und Schalthöhen UV3 S [mm]



### Hauptmaße und Schalthöhen UV3 SF [mm]

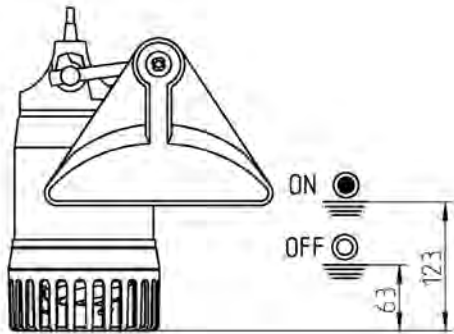




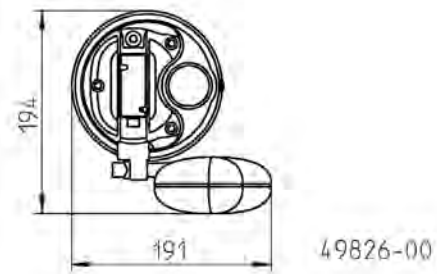
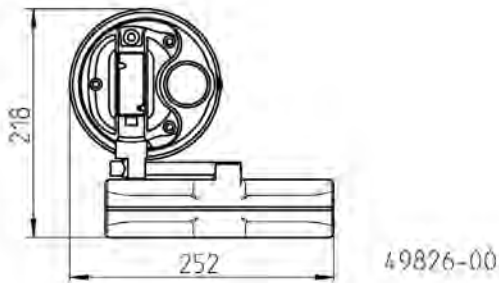
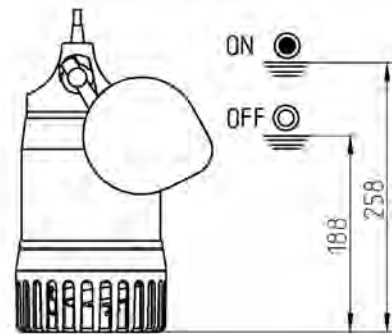
# MULTIDRAIN UV3

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

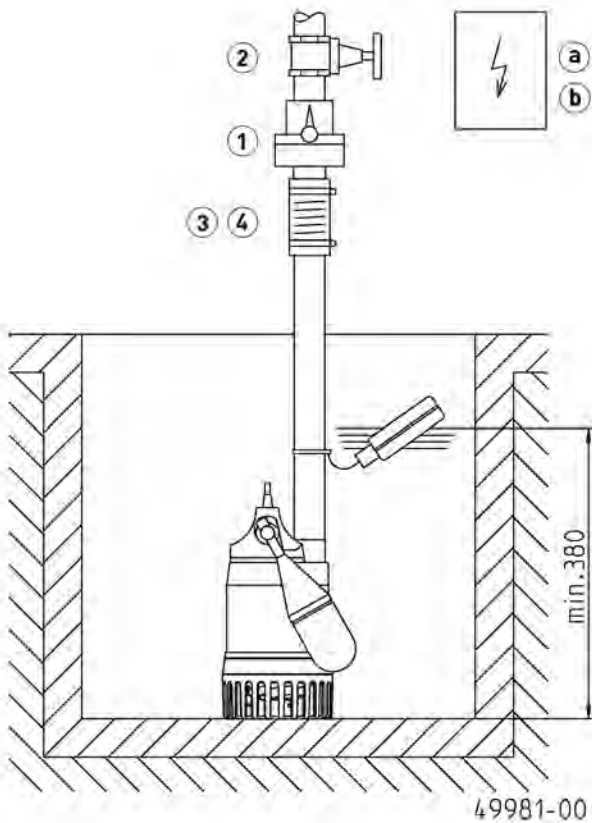
Hauptmaße und Schalthöhen Sonderschwimmer UV3 S [mm]



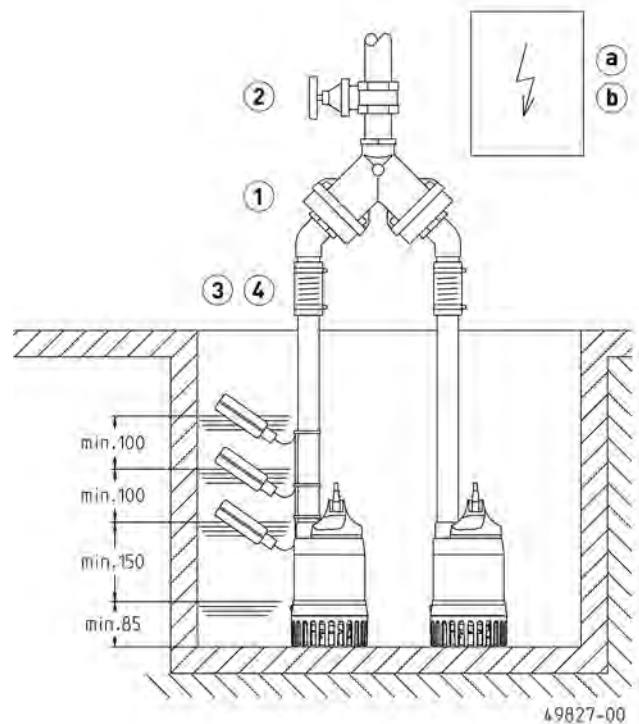
Hauptmaße und Schalthöhen Sonderschwimmer UV3 S [mm]



Einbaubeispiel Einzelanlage



Einbaubeispiel Doppelanlage



# MULTIDRAIN UV3

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

Einzelanlage: Schacht min. 30x30 cm

Doppelanlage: Schacht min. 50x50 cm



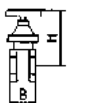




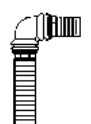

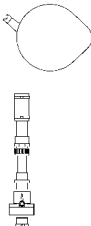
Bei Einsatz unterhalb der Rückstauenebene ist nach EN 12056 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauenebene zu führen. Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir

empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.


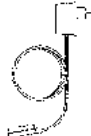
Nach EN 12056-4 Abs. 5.1 ist in Anlagen, bei denen die Abwasserableitung nicht unterbrochen werden darf, eine automatische Reservepumpe oder eine Doppelanlage einzubauen.

Steuerung in trockenem Raum montieren.

### ZUBEHÖR MECHANISCH

					Art.-Nr.
	<b>① Rückschlagklappe</b>				
	R32 EN 12050-4	1/4" (DN 32), PN 4	90x90 (HxB)		JP09739
	DR 40 EN 12050-4	1/2" (DN 40), PN 4	200x280 (HxB)		JP09155
	<b>② Absperrschieber</b>	1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)		JP44785
		Messing, 1/2" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)		JP44786
	<b>Kugelhahn</b>	1/4", PVC, für aggress. Medien	105x155 (HxB)		JP46111
	<b>③ Elastische Verbindung</b>	1/4" (DN 32), PN 3	100x42 (HxD)		JP44773
	<b>④ Schelle</b>	1/4"			JP44765
	<b>⑤ Schnellkupplung</b> Schnellkupplung	1/4" (DN 32) Messing, für transportablen Einsatz			JP00327
	<b>⑥ Schlauchset</b>	1/4" (DN 32), 15 m mit Winkel und Tüllen			JP43550
	<b>⑦ Sonderschwimmer</b>	für niedrige Schalthöhen			JP44795
		für enge Schächte, Schachtgröße mind. 30x30 oder Ø30 cm			JP40856
	<b>⑧ Anschluss-Set</b>	DN 32, mit teleskopierbarer Druckleitung 30-90 cm			JP44609


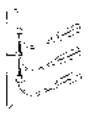

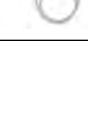
### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

				Art.-Nr.
	<b>a Alarmgeber</b>			
	AG3	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg.		JP44891
	AG10	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.		JP44892
	<b>b Waschmaschinenstopp</b>			
	AW3	Tauchschalter, netzabhängig, 3 m Ltg.		JP44895

# MULTIDRAIN UV3

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>c Niveaugeber</b>		
	Gewicht	zur Stabilisierung der Tauchschalter	<b>JP44803</b>
	<b>d Steuerung für Doppelanlagen</b>		
	Steuerung BD 00 E	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME	<b>JP45735</b>
	Steuerung HIGHLOGO 2-00 E	230 V	<b>JP47996</b>
	<b>e Niveaugeber</b>		
	Tauchschalterpaket B	3 Tauchschalter 9,5 m und Leitungshalter	<b>JP16725</b>
	Tauchschalterpaket BmG	3 Tauchschalter 9,5 m mit Gewichten	<b>JP16726</b>
	<b>f Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	<b>JP44850</b>
	<b>Smart Home</b>	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	<b>JP47209</b>

# MULTIDRAIN UV3

SCHMUTZWASSERPUMPEN

## MULTIDRAIN UV 300

SCHMUTZWASSERPUMPEN

- Hochwertige Edelstahlausführung
- 10 mm freier Durchgang
- Druckabgang vertikal 1 1/2"
- Aufgetauchter Dauerbetrieb durch Motormantelkühlung (S1)
- Thermischer Motorschutz
- Doppelte Gleitringdichtung
- Austauschbare, längswasserdicht vergossene Leitungseinführung



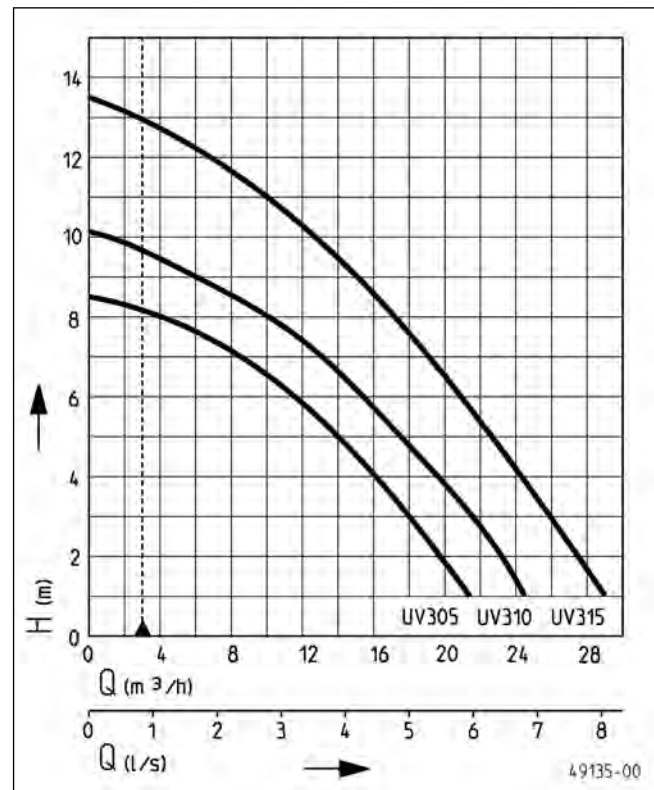
### BESCHREIBUNG

Die Tauchmotorpumpen der Baureihe UV 300 können sie überall dort einsetzen, wo Schmutz-, Regen-, Grund-, Sicker- oder Drainagewasser mit Beimengungen bis 10 mm Korngröße anfallen. Sie finden damit ihre Anwendungsmöglichkeiten sowohl fest installiert in der Gebäudeentwässerung als auch in allen transportablen Anwendungen wie Wasserentnahme, Entleerung von Teichen oder Becken oder vor allem bei der Beseitigung von Überflutungen innerhalb und außerhalb von Gebäuden.

Durch die Motormantelkühlung sind die Pumpen besonders für den aufgetauchten Betrieb geeignet. Ein spezieller Thermoschutz gewährleistet, dass die Pumpen selbst bei Trockenlauf keinen Schaden nehmen.

Die Pumpen werden wahlweise mit oder ohne angebautes Kugeltauchschalter sowie 10 m Leitung geliefert.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	3	5	7	9	11	13
UV 305-1	Fördermenge Q [m³/h]	21,0	17,5	14,0	7,0			
UV 305-3		22,0	18,5	14,0	8,5			
UV 310-1		24,5	21,0	17,0	13,0	6,0		
UV 310-3		24,5	21,5	17,5	13,5	6,0		
UV 315-1		28,0	25,0	22,0	19,0	14,5	10,0	2,0
UV 315-3		29,0	25,5	23,0	19,0	15,0	10,0	3,0

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.

# MULTIDRAIN UV 300

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe mit 10 m Leitung, Pumpen mit Schaltautomatik mit angebautem KT-Schalter.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Trockenläufsicher	ja
Freier Durchgang	10 mm	Welle	Edelstahl
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Laufgrad	Edelstahl
Dichtung motorseitig	Gleitringdichtung	Motorgehäuse	Edelstahl
Ölkammer	ja	Überflutbar	ja
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Druckabgang	IG 11/2"

### ELEKTRISCHE DATEN

Netzleitung	10m H07RN8-F	Wicklungsthermostat	ja
Schutzart	IP 68	Motorschutz	integriert
Isolierstoffklasse	F		

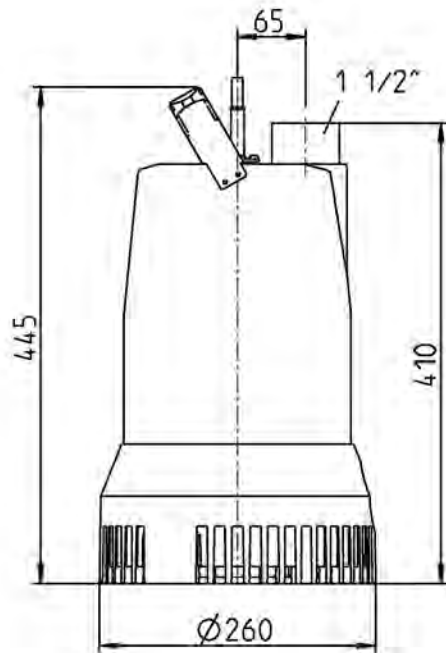
### MULTIDRAIN UV 300

Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Stecker	Gewicht
			P1	P2				
<b>ohne Schaltung</b>								
UV 305-1	<b>JP48691</b>	1/N/PE~230 V	1,15 kW	0,88 kW	5,3 A	3G1,0	Schuko	17 kg
UV 305-3	<b>JP48692</b>	3/PE~400 V	1,15 kW	0,84 kW	2,6 A	4G1,0	ohne	18 kg
UV 310-1	<b>JP48695</b>	1/N/PE~230 V	1,30 kW	1,00 kW	5,8 A	3G1,0	Schuko	19 kg
UV 310-3	<b>JP48696</b>	3/PE~400 V	1,35 kW	1,08 kW	3,0 A	4G1,0	ohne	19 kg
UV 315-1	<b>JP48699</b>	1/N/PE~230 V	1,83 kW	1,36 kW	8,2 A	3G1,0	Schuko	19 kg
UV 315-3	<b>JP48700</b>	3/PE~400 V	1,85 kW	1,45 kW	3,6 A	4G1,0	ohne	19 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>								
UV 305-1 S	<b>JP48693</b>	1/N/PE~230 V	1,15 kW	0,88 kW	5,3 A	3G1,0	Schuko	18 kg
UV 305-3 S	<b>JP48694</b>	3/PE~400 V	1,15 kW	0,84 kW	2,6 A	4G1,0	CEE	18 kg
UV 310-1 S	<b>JP48697</b>	1/N/PE~230 V	1,30 kW	1,00 kW	5,8 A	3G1,0	Schuko	20 kg
UV 310-3 S	<b>JP48698</b>	3/PE~400 V	1,35 kW	1,08 kW	3,0 A	4G1,0	CEE	20 kg
UV 315-1 S	<b>JP48701</b>	1/N/PE~230 V	1,83 kW	1,36 kW	8,2 A	3G1,0	Schuko	20 kg
UV 315-3 S	<b>JP48702</b>	3/PE~400 V	1,85 kW	1,45 kW	3,6 A	4G1,0	CEE	20 kg

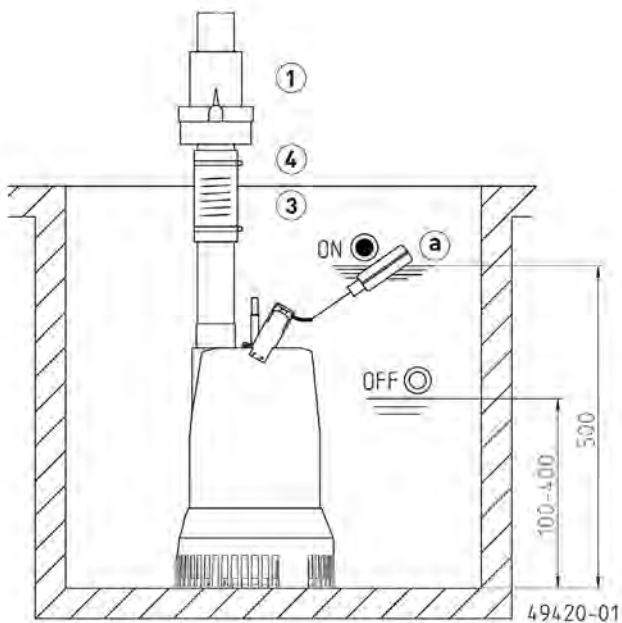
# MULTIDRAIN UV 300

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### Hauptmaße UV 300 (mm)



### Einbaubeispiel Einzelanlage UV 300

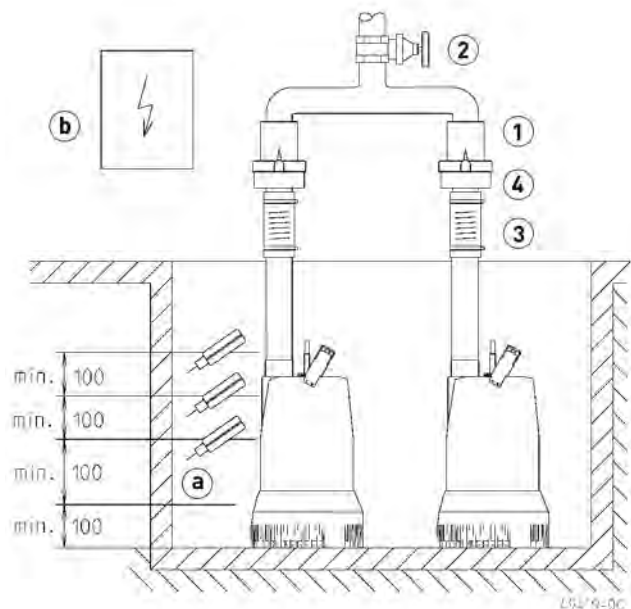


Einzelanlage: Schacht min. 40x50 cm

Doppelanlage: Schacht min. 40x70 cm

Bei Einsatz unterhalb der Rückstauebene ist nach EN 12056 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauebene zu führen. Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir

### Einbaubeispiel Doppelanlage UV 300



empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.







Nach EN 12056-4 Abs. 5.1 ist in Anlagen, bei denen die Abwasserableitung nicht unterbrochen werden darf, eine automatische Reservepumpe oder eine Doppelanlage einzubauen.

Steuerung in trockenem Raum montieren.




# MULTIDRAIN UV 300

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	<b>① Rückschlagklappe</b>	R40 EN 12050-4	1½" (DN 40), PN 4	150x120 (HxB) JP00317
	<b>② Absperrschieber</b>		Messing, 1½" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB) JP44786
	<b>③ Elastische Verbindung</b>		1½" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD) JP44777
	<b>④ Schelle</b>		1½"	JP44763
	<b>⑤ Schnellkupplung</b>	Festkupplung Storz C Kupplungsschlüssel	1½" Außengewinde	JP44770 JP25708
	<b>Druckschlauch</b>		12,5 m, Synthetic, mit Storz C-Kupplungen, Innen Ø 38 mm 15 m, Synthetic, mit Storz C-Kupplungen, Innen Ø 52 mm	JP50298 JP00336
	<b>⑥ Kette</b>		geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 7,5 m, 320 kg, 11 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) Schäkel, geprüft, 630 kg, Edelstahl	JP45901 JP45902 JP47365 JP45904

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

				Art.-Nr.
	<b>a Alarmgeber</b>	AG10	Tauchscharter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	JP44892
	<b>b Steuerung für Einzelanlagen</b>	Steuerung AD 00	400 V	JP00311
		Steuerung HIGHLOGO 1-00		JP47988
		Steuerung AD 00 E	230 V	JP00289
		Steuerung HIGHLOGO 1-00 E	230 V	JP47987
	<b>Steuerung für Doppelanlagen</b>	Steuerung BD 00 E	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME	JP45735
		Steuerung HIGHLOGO 2-00 E	230 V	JP47996
		Steuerung BD 00	400 V, für Pumpen U6, US 62-105, UV 300	JP45993
		Steuerung HIGHLOGO 2-00	400 V	JP47997
	<b>Niveaugeber</b>	Tauchscharterpaket A		JP16718
		Tauchscharterpaket AmG		JP16719
		Tauchscharterpaket B	3 Tauchscharter 9,5 m und Leitungshalter	JP16725
		Tauchscharterpaket BmG	3 Tauchscharter 9,5 m mit Gewichten	JP16726
		Gewicht	zur Stabilisierung der Tauchscharter	JP44803
	<b>c Akku</b>		für netzunabhängigen Alarm	JP44850



## MULTIDRAIN UV 600

SCHMUTZWASSERPUMPEN



- Hochwertige Edelstahlausführung
- 10 mm freier Durchgang
- Druckabgänge 2" (horizontal und vertikal)
- Automatische Selbstentlüftung
- Aufgetauchter Dauerbetrieb durch Motormantelkühlung (S1)
- Thermischer Motorschutz
- Doppelte Gleitringdichtung
- Austauschbare, längswasserdicht vergossene Leitungseinführung
- Einfache Wartung durch Gleitrohrsystem

### BESCHREIBUNG

Die Tauchmotorpumpen der Serie Multidrain UV 600 wurden speziell für Anwendungen entwickelt, die sehr hohe Förderhöhen erfordern.

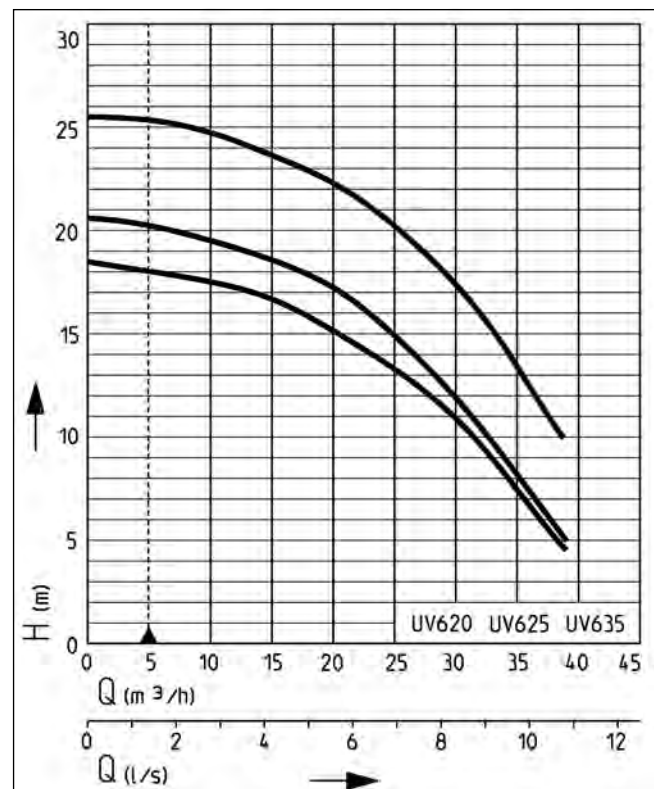
Alle Arten von Drainage / Schmutzwasser (fäkalienfrei) mit Beimengungen bis 10 mm werden zuverlässig aus großen Tiefen gefördert.

Einkaufszentren, Hochhäuser, U-Bahnstationen und andere Gebäude mit tief liegenden Kellergeschossen sind die richtige Umgebung der UV 600-Pumpen.

Neben Festinstallationen in Schächten können die Pumpen auch transportabel eingesetzt werden.

Die Druckleitung kann wahlweise an den horizontalen oder an den vertikalen Druckstutzen angeschlossen werden. Der horizontale Anschluss ermöglicht die Installation mit einem Gleitrohrsystem (GR 50). Beim mobilen Einsatz oder auch in engen Schächten bietet sich der vertikale Anschluss an.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
UV 620-1	Fördermenge Q [m³/h]	36	33	30	27	22	16				
UV 620-3		37	34	32	28	24	18	5			
UV 625-3		38	36	33	31	27	23	18	5		
UV 635-3				39	37	34	32	28	25	20	14

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.

# MULTIDRAIN UV 600

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe mit 10 m Leitung, Pumpen mit Schaltautomatik mit angebautelem KT-Schalter, Verschlussstopfen 2" für den nicht benutzten Druckstutzen inkl. automatischer Entlüftung.

Besonderer Hinweis für UV 620-1 / UV 620-1 S:

Aufgrund des hohen Anlaufstroms ist vor Inbetriebnahme dieser beiden Pumpentypen die Genehmigung des zuständigen Stromversorgers einzuholen.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung
Freier Durchgang	10 mm	Trockenlaufsicher	ja
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Überflutbar	ja
Dichtung motorseitig	Gleitringdichtung	Druckabgang	IG 2"
Ölkammer	ja		

### ELEKTRISCHE DATEN

Netzleitung	10m H07RN8-F	Isolierstoffklasse	F
Schutzart	IP 68	Wicklungsthermostat	ja

### MULTIDRAIN UV 600

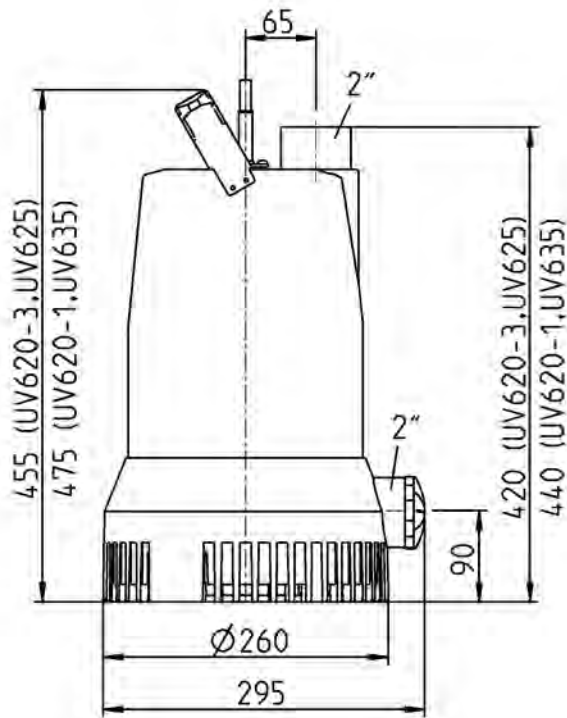
Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Motorschutz	Stecker	Gewicht
			P1	P2					
<b>ohne Schaltung</b>									
UV 620-1	<b>JP47337</b>	1/N/PE~230 V	2,40 kW	1,65 kW	10,4 A	3G1,5	integriert	ohne	23,0 kg
UV 620-3	<b>JP47339</b>	3/PE~400 V	2,38 kW	1,95 kW	4,6 A	4G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	23,0 kg
UV 625-3	<b>JP47341</b>	3/PE~400 V	2,80 kW	2,28 kW	5,2 A	4G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	23,0 kg
UV 635-3	<b>JP47343</b>	3/PE~400 V	3,70 kW	3,05 kW	6,2 A	4G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	25,5 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>									
UV 620-1 S	<b>JP47338</b>	1/N/PE~230 V	2,40 kW	1,65 kW	10,4 A	3G1,5	integriert	Schuko	23,5 kg
UV 620-3 S	<b>JP47340</b>	3/PE~400 V	2,38 kW	1,95 kW	4,6 A	4G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	23,5 kg
UV 625-3 S	<b>JP47342</b>	3/PE~400 V	2,80 kW	2,28 kW	5,2 A	4G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	23,5 kg
UV 635-3 S	<b>JP47344</b>	3/PE~400 V	3,70 kW	3,05 kW	6,2 A	4G1,0	bauseits <sup>1</sup>	ohne	26,0 kg

<sup>1</sup>separater Motorschutzstecker erforderlich siehe Zubehör

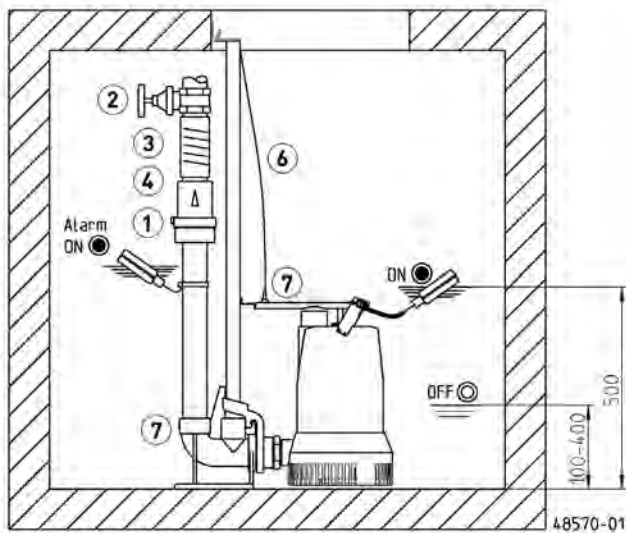
# MULTIDRAIN UV 600

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### Hauptmaße UV 600 (mm)



### Einbaubeispiel Einzelanlage mit GR

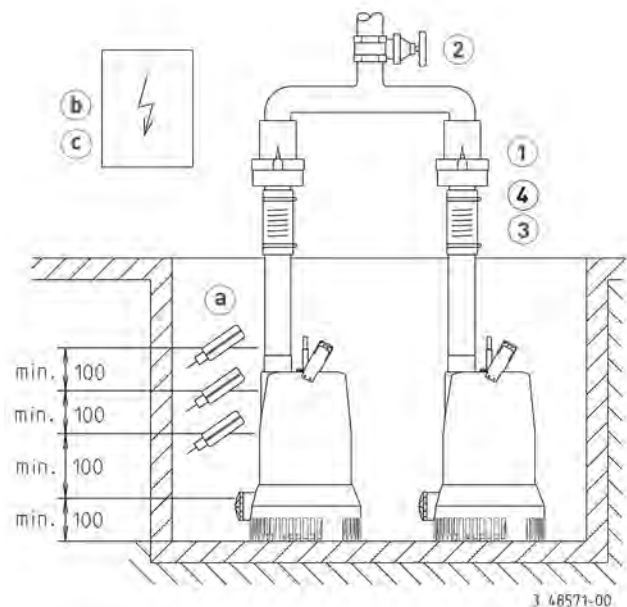


Einzelanlage 2" mit GR 50: Schacht min. 40x70 cm  
 Einzelanlage 2" ohne GR: Schacht min. 40x50 cm

Doppelanlage 2" mit GR 50: Schacht min. 70x70 cm  
 Doppelanlage 2" ohne GR: Schacht min. 50x70 cm

Bei Einsatz unterhalb der Rückstauenebene ist nach EN 12056 das Druckrohr elastisch anzuschließen und mit einer Schleife über die örtlich festgelegte Rückstauenebene zu führen.

### Einbaubeispiel Doppelanlage



Zudem ist der Einbau einer EN 12050-4 geprüften Rückschlagklappe vorgeschrieben. Wir empfehlen zusätzlich eine Alarmanlage für die Überwachung.










Nach EN 12056-4 Abs. 5.1 ist in Anlagen, bei denen die Abwasserableitung nicht unterbrochen werden darf, eine automatische Reservepumpe oder eine Doppelanlage einzubauen.

Steuerung in trockenem Raum montieren.


# MULTIDRAIN UV 600

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

					Art.-Nr.
	<b>① Rückschlagklappe</b>	R50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 4	150x120 (HxB)	<b>JP00326</b>
	<b>Kugelrückschlagventil</b>	K50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 6	185x155 (HxB)	<b>JP44782</b>
	<b>② Absperrschieber</b>		Messing, 2" (DN 50), PN 16	140x70 (HxB)	<b>JP44787</b>
	<b>③ Elastische Verbindung</b>		2" (DN 50), PN 4	150x63 (HxD)	<b>JP44775</b>
	<b>④ Schelle</b>		2"		<b>JP44764</b>
	<b>⑤ Schnellkupplung</b>	Festkupplung Storz C Kupplungsschlüssel	2" Außengewinde		<b>JP50217</b> <b>JP25708</b>
	<b>Druckschlauch</b>		12,5 m, Synthetic, mit Storz C-Kupplungen, Innen Ø 38 mm 15 m, Synthetic, mit Storz C-Kupplungen, Innen Ø 52 mm		<b>JP50298</b> <b>JP00336</b>
	<b>⑥ Kette</b>		geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 7,5 m, 320 kg, 11 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) Schäkel, geprüft, 630 kg, Edelstahl		<b>JP45901</b> <b>JP45902</b> <b>JP47365</b> <b>JP45904</b>
	<b>⑦ Gleitrohrsystem</b>		GR 50		<b>JP25593</b>
	Sicherungshebel		UV 600		<b>JP49171</b>
	Gleitrohr 1"		1500 mm		<b>JP48937</b>
	Gleitrohr 1"		2000 mm		<b>JP48938</b>
	Gleitrohr 1"		2500 mm		<b>JP48939</b>
	Gleitrohr 1"		3000 mm		<b>JP48940</b>




### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

					Art.-Nr.
	<b>a Alarmgeber</b>				
	AG10		Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.		<b>JP44892</b>

# MULTIDRAIN UV 600

## SCHMUTZWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

		Art.-Nr.	
	<b>b Steuerung für Einzelanlagen</b>		
	Steuerung AD 46	JP14353	
	Steuerung HIGHLOGO 1-46	JP47990	
	Steuerung AD 610	JP14354	
	Steuerung HIGHLOGO 1-610	JP47991	
	<b>Steuerung für Doppelanlagen</b>		
	Steuerung BD 46	400 V, für Pumpen US 251-253, UV 620-3, UV 625-3	JP45739
	Steuerung HIGHLOGO 2-46	400 V	JP47999
	Steuerung BD 610	400 V, für Pumpen UV 635-3	JP45741
	Steuerung HIGHLOGO 2-610	400 V	JP48000
	<b>Niveaugeber</b>		
	Tauchschalterpaket AmG		JP16719
Tauchschalterpaket BmG	3 Tauchschalter 9,5 m mit Gewichten	JP16726	
Gewicht	zur Stabilisierung der Tauchschalter	JP44803	
	<b>Motorschutzstecker</b>		
	CEE-Motorschutz 6,0-9,0 A	400 V, für Pumpen ohne integriertem Motorschutz zwingend	JP44752
	CEE-Motorschutz 4,0-6,0 A	400 V, für Pumpen ohne integriertem Motorschutz zwingend	JP44751
	<b>c Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	JP44850

# MULTIDRAIN UV 600

SCHMUTZWASSERPUMPEN

# ÜBERSICHT

## HEBEANLAGEN UND SAMMELBEHÄLTER

KONDENSATPUMPE	Typ	Seite
Für Kondensate mit einem pH-Wert von $\geq 2,7$	<b>K2 plus</b>	<b>103</b>

BODENABLAUFPUMPEN	Typ	Seite
Für bodengleiche Duschen	<b>Plancofix   Plancofix plus</b>	<b>107</b>
	<b>Plancofix line</b>	<b>109</b>

HEBEANLAGEN UND ÜBERFLURBEHÄLTER HEBEFIX	Typ	Seite
Zur Entsorgung von häuslichem Schmutzwasser (Pumpe im Lieferumfang)	<b>Hebefox mini</b>	<b>111</b>
Zur Entsorgung von häuslichem Schmutzwasser (Pumpe im Lieferumfang)	<b>Hebefix plus</b>	<b>115</b>
Zur Entsorgung von aggressivem Schmutzwasser (Pumpe im Lieferumfang)	<b>Hebefix extra</b>	<b>119</b>
	<b>Hebefix</b>	<b>123</b>
	<b>Hebefix 100 (H)</b>	<b>127</b>
	<b>Hebefix 200</b>	<b>131</b>

UNTERFLURBEHÄLTER BAUFIX	Typ	Seite
Zur Entsorgung von häuslichem Schmutzwasser	<b>Baufix 50</b>	<b>135</b>
	<b>Baufix 100</b>	<b>139</b>
	<b>Baufix 200</b>	<b>143</b>

SAMMELSCHÄCHTE SKS	Typ	Seite
Zur Entsorgung von Schmutzwasser außerhalb von Gebäuden	<b>SKS 800</b>	<b>149</b>
	<b>SKS 1000</b>	<b>153</b>

# ÜBERSICHT

## HEBEANLAGEN UND SAMMELBEHÄLTER - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

### ZUBEHÖR

Typ	Art.Nr.	K2 plus	He-befix mini	He-befix plus	He-befix extra	He-befix	He-befix 100	He-befix 200-32	He-befix 200-50	Bau-fix 50	Bau-fix 100	Baufix 200-32	Baufix 200-50	SKS-B 800-(D)32	SKS-B 800-(D)50	SKS-B 1000-(D)50
SCHLAUCHVERL. KONDENSAT	JP27993	•														
ABDECKPLATTE, VERFLIESBAR	JP24024									•	•	•				
ABDECKRAHMEN, EDELSTAHL	JP28118									•	•	•				
SONDERLÜFTUNG	JP27484			•			•	•	•	•	•	•	•			
LÜFTUNG VORWANDINSTALLATION	JP49096	•														
SCHWIMMER NIEDRIGE SCHALTHÖHE	JP44795					•	•									
ABSPERRSCHIEBER DN 32 PN 16	JP44785		•			•		•		•	•					
ABSPERRSCHIEBER DN 40 PN 16	JP44786						•	•			•	•				
ABSPERRSCHIEBER DN 50 PN 16	JP44787								•				•			
KUGELHAHN DN 32 PVC	JP46111		•	•	•	•		•		•	•	•				
VERBINDUNGSSATZ HEBEFIX 100	JP27736						•									
MONTAGEKIT WARTUNGSKLAPPE	JP41075	•	•													
GR 32 F. BAUFIX 100	JP46706										•					
GR 32 FÜR BEHÄLTER 200	JP48279							•				•				
GR 50 FÜR BEHÄLTER 200	JP48280								•				•			
GRUNDWASSERABDICHTUNG Ø315	JP47216										•	•				
GRUNDWASSERABDICHTUNG Ø500	JP48215												•			
SCHACHTVERL. 165-265 MM	JP48282												•			
ABDECKUNG, KL. A	JP46437													•	•	
AUSHEBESCHLÜSSEL FÜR KL. A	JP44969													•	•	
ABDECKUNG, KL. B	JP44972													•	•	•
ABDECKUNG, KL. D	JP29175															•
EINSTIEGHILFE, HALTESTANGE	JP44610															•
EINSTIEGHILF, HÜLSE	JP44611															•
AUFLAGERING	JP44975													•	•	
VERSCHRAUBUNG D40 - 1 1/4"	JP44796													•		
VERSCHRAUBUNG D50 - 1 1/4"	JP44797													•		
VERSCHRAUBUNG D63 - 1 1/4"	JP44798													•		
VERSCHRAUBUNG D63 - 2"	JP45950														•	•
SCHACHTVERL. PSV-A/B 375	JP46429													•	•	
SCHACHTVERL. PSV-A 855	JP46430													•	•	
SCHACHTVERL. PSV-A 1335	JP46431													•	•	
SCHACHTVERL. PSV-D 1000X500 SG T (10)	JP44407															•
SCHACHTVERL. PSV-D 1000X500 SG (10)	JP44403															•
GLEITROHRVERL. SKS-32	JP48067													•		
GLEITROHRVERL. SKS-50	JP48065														•	
GLEITROHRVERL. SKS-D32	JP48068													•		
GLEITROHRVERL. SKS-D50	JP48066														•	
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 1150 MM	JP50268															•
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 1650 MM	JP50269															•
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 2150 MM	JP50270															•
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 2650 MM	JP50271															•
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 3150 MM	JP50272															•
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 3650 MM	JP50273															•



# ÜBERSICHT

## HEBEANLAGEN UND SAMMELBEHÄLTER - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

### ZUBEHÖR

Typ	Art.Nr.	K2 plus	He-befix mini	He-befix plus	He-befix extra	He-befix	He-befix 100	He-befix 200-32	He-befix 200-50	Bau-fix 50	Bau-fix 100	Baufix 200-32	Baufix 200-50	SKS-B 800-(D)32	SKS-B 800-(D)50	SKS-B 1000-(D)50
PERROT SPÜLANSCHLUSS -65/80	JP22353															•
STORZ C-KUPPLUNG 1 1/2"	JP44770															•
PERROT VAKUUMBRECHER	JP22422															•
PERROT KLAUENKUPPLUNG	JP22420															•
PERROT SPÜLANSCHLUSS	JP19202															•
PERROT DRUCKMESSEINRICHTUNG	JP44854															•
ZWEITER O. GEÄNDERTER ZULAUF DN150	JP44523															•
ZWEITER O. GEÄNDERTER ZULAUF DN200	JP44524															•
ZWEITER O. GEÄNDERTER ZULAUF DN250	JP44525															•
GLEITMITTEL 1 KG TUBE	JP44605															•
GLEITMITTEL 3 KG EIMER	JP44606															•
BEDIENSCHLÜSSEL F. VERL.	JP46438													•	•	
REDUZIERMUFFE 1 1/2" AUF 2"	JP48069														•	
LÜFTUNGSROHR	JP44858													•	•	
KETTE GEPRÜFT 2,5M 320KG	JP45901													•	•	
KETTE GEPRÜFT 5M 320 KG	JP45902													•	•	
TRAGESCHLAUFE	JP45168													•	•	
ALARMGEBER AGR	JP44893					•	•			•						
ALARMGEBER AG3	JP44891							•	•		•	•	•			
ALARMGEBER AG10	JP44892							•	•	•	•	•	•			
WASCHMASCHINENSTOPP AW3	JP44895							•	•	•	•	•	•			
WASCHMASCHINENSTOPP AWR	JP44897					•	•									
WASCHMASCHINENSTOPP AWO ***	JP44899						•	•	•			•	•			
BEFESTIGUNG ALARMSCHALTER **	JP28191					•	•									
HILFSSCHALTGERÄT EXH-A	JP16720							•	•			•	•			
HILFSSCHALTGERÄT EXH-B *	JP00295							•	•			•	•			
TROCKENLAUF SCHUTZ FÜR US EX	JP44603							•				•				
TAUCHSCHALTERPAKET B232	JP48228							•				•				
TAUCHSCHALTERPAKET B250	JP48229								•				•			
TAUCHSCHALTERPAKET BF232	JP48298							•				•				
TAUCHSCHALTERPAKET BF250	JP48299								•				•			
LUFTMEMBRAN-NIVEAUGEBER	JP01080										•					
AKKU 9 V	JP44850					•	•	•		•	•	•				
DICHTUNGSKONTROLLE DKG	JP44900							•			•	•				
DICHTUNGSKONTROLLE DKG EX	JP00249							•			•	•				
EINBAUGARNITUR LM	JP22410										•					
SMART HOME FTJP	JP47209	•	•													

\* Doppelanlage \*\* nur in Verbindung mit Sonderschwimmer bei U3KS/U6K ES/DS \*\*\* zusätzlich zu AW3, AWR

# ÜBERSICHT

HEBEANLAGEN UND SAMMELBEHÄLTER - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

## K2 PLUS

### KONDENSATPUMPE

- Für Kondensat  $\geq$  pH 2,7
- Schwimmerschalter
- Laufzeitüberwachung mit akustischem Alarm und potentialfreiem Meldekontakt
- Kontrollleuchte für Betrieb und Störung
- Probelauftaster
- Integriertes Rückflussventil



#### BESCHREIBUNG

Ein Plus an Vorteilen macht die neue Kondensatpumpe K2 plus zu einem vielseitig einsetzbaren Gerät. Sie fördert zuverlässig Kondensat aus:

- Gas- und Ölbrennwertgeräten (bis 100 kW)
- Klimaanlageanlagen
- Luftentfeuchtern
- Kühlgeräten

Die K2 plus besticht nicht nur durch ihr modernes Design sondern vor allem durch ihren dauerhaft leisen Betrieb, die kompakten Behälterabmessungen und ihre Zuverlässigkeit. Sie ist steckerfertig und arbeitet vollautomatisch.

Ein Schwimmerschalter überwacht das Niveau im Behälter, während die Elektronik die Laufzeit der Pumpe überwacht. So wird frühzeitig bei Funktionsstörungen gewarnt. Eine integrierte Laufzeitüberwachung mit akustischem Alarm lässt sich über den potentialfreien Meldekontakt an andere Orte weiterleiten.

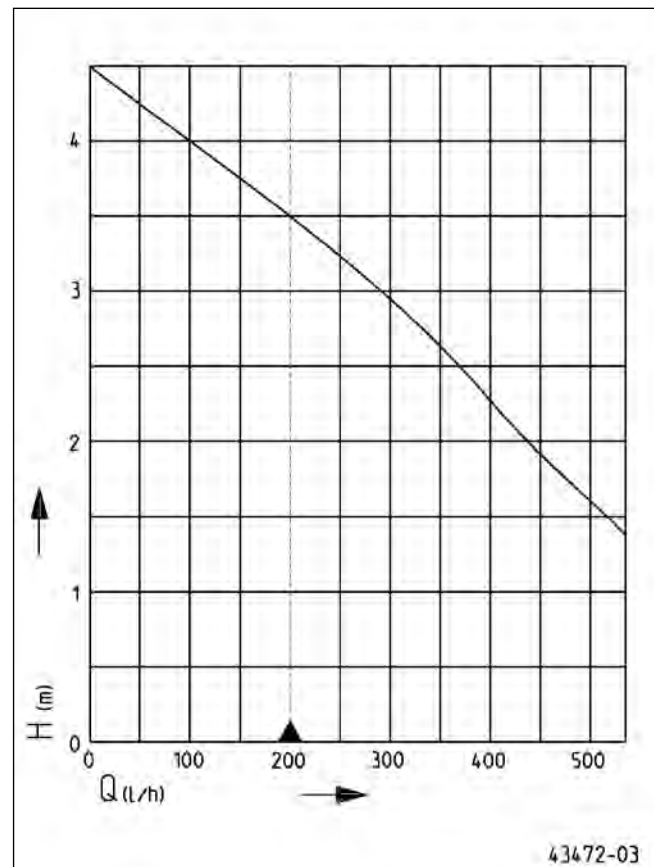
Die Kontrollleuchte bietet eine permanente, optische Betriebs-/Fehleranzeige. Über einen Probelauftaster lässt sich die Funktionsfähigkeit der Anlage jederzeit kontrollieren.

Die Anlage verfügt über einen Sandfang zur Sedimentation von Feststoffen. Der zweiteilige Behälteraufbau und der lösbare Druckabgang mit integriertem Rückflussventil ermöglichen eine werkzeuglose Reinigung.

Die K2 plus ist gegen saure Kondensate mit einem pH-Wert von  $\geq$  2,7 beständig. Die maximale Zulauftemperatur des Fördermediums beträgt 40° C.

Bei größeren Kondensatmengen z. B. bei Wärmepumpen (Luft-Luft bzw. Luft-Wasser Wärmepumpen) oder bei zusätzlichem Schmutzwasser empfehlen wir den Überflurbehälter Hebefix extra.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1,5	2	2,5	3	3,5
K2 PLUS	Fördermenge Q [l/h]	520	440	365	290	200

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# K2 PLUS

## KONDENSATPUMPE

### LIEFERUMFANG

Anschlussfertige Anlage mit 2 m Netzleitung, Schukostecker, 6 m PVC-Druck-

schlauch (ID 10 mm) mit Übergangsstück DN 50. Zulaufhöhe 90 mm.

### MECHANISCHE DATEN

Welle	Edelstahl	Nutzvolumen	0,9 l
Laufrad	Freistromrad, Kunststoff	Gewicht	3,1 kg

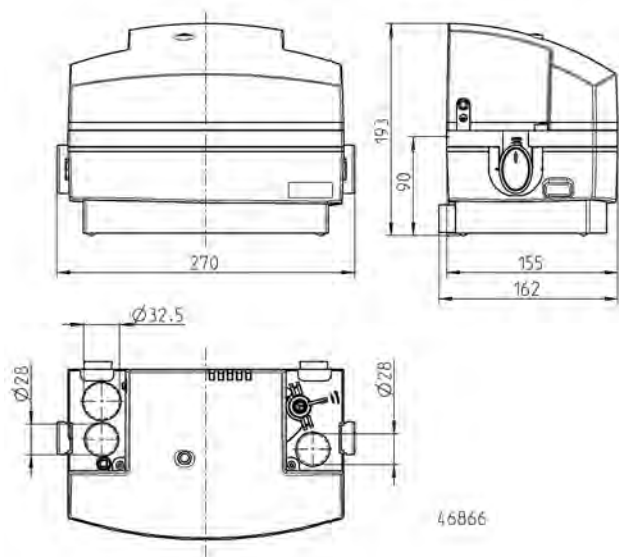
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Adern	3G0,75
Motorleistung P1	65 W	Schutzart	IP 24
Strom	0,58 A	Motorschutz	Thermostat
Netzleitung	2m H05VV-F	Stecker	Schuko

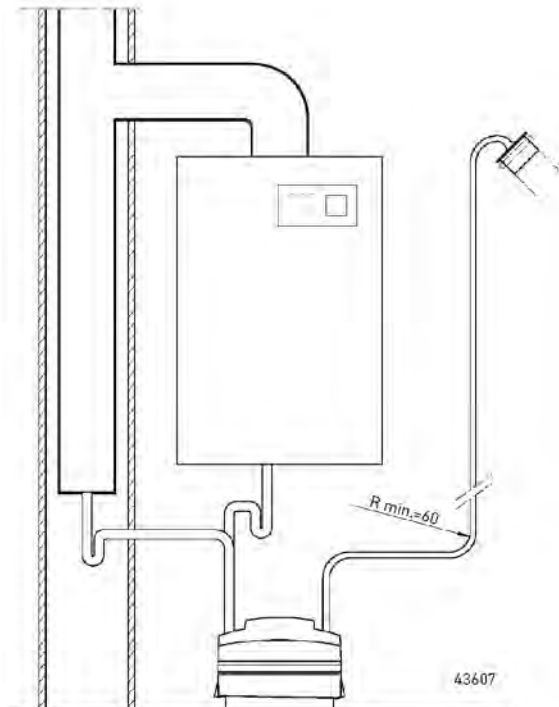
### K2 PLUS

Typ	Art.-Nr.
K2 PLUS	JP46589

### Hauptmaße (mm) K2 PLUS



### Einbaubeispiel




# K2 PLUS

## KONDENSATPUMPE


Kondensate aus der Brennwerttechnik sind sehr aggressiv. Informationen hierzu finden Sie im ATV-Arbeitsblatt „Kondensate aus Brennwertkesseln“, ATV-DVWK-A 251 (2011). Die K2 plus ist für den Einsatz bei Raumtemperaturen, einem pH-Wert von  $\geq 2,7$  und einer Zulauftemperatur von maximal  $40^{\circ}\text{C}$  konzipiert. Unterschreiten die Kondensatwerte den o.g. pH-Wert auch nur kurzzeitig, ist eine Neutralisation zwischen Therme und Pumpe einzubauen. Genauso sind die örtlichen Auflagen (Ortsentwässerungssatzung) sowie die

Neutralisationspflichten des ATV-Arbeitsblattes zu berücksichtigen. Anhaltswerte für unbehandelte Kondensate finden Sie im genannten ATV-Arbeitsblatt, Tabelle B.1. Für Kondensatleitungen sind ausschließlich zugelassene Materialien lt. ATV-Arbeitsblatt Tabelle 4 zu verwenden. Falls nicht bereits in der Anlage integriert, muss in allen Zuläufen jeweils ein Siphon (Abgassperre) vorgesehen werden. Eine Außenaufstellung der Anlage ist generell nicht zulässig.

### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>Schlauchverlängerung</b>	6 m, Innen $\varnothing$ 10 mm, mit Schlauchverbinder	<b>JP27993</b>

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>Smart Home</b>	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	<b>JP47209</b>

# K2 PLUS

KONDENSATPUMPE

## PLANCOFIX

### BODENABLAUFPUMPEN

- Einbautiefe 10,5 cm / 9 cm
- Zulauf von oben als Bodenablauf oder seitlich
- Ablauf verfließbar oder in Edelstahl
- Dichtmanschette zur Anbindung an die bauseitige Dünnbettabdichtung
- Einfache Reinigung/Wartung
- Optionale Sekundärentwässerung
- Plancofix plus < 30 dB(A)



#### BESCHREIBUNG

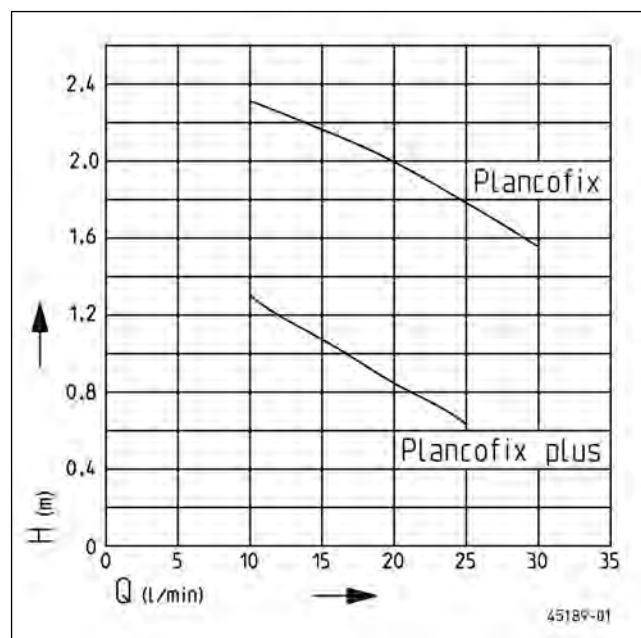
Der Plancofix ist eine VDE-geprüfte Bodenablaufpumpe (Schutzklasse 1), die es ermöglicht, ebenerdige/niedrige Duschen auch dort zu installieren, wo es bisher aufgrund mangelnden Freigefälles nicht möglich war. Sie darf nicht zur Rückstausicherung eingesetzt werden.

Eingelassen in den Estrich, bildet der Plancofix den Bodenablauf in verfließbaren Duschen. Das ankommende Wasser wird über eine 1"-Druckleitung zur nächsten Falleitung gepumpt. Die Übergabestelle in das Fallrohr muss mind. 25 cm oberhalb des Plancofix liegen.

Der Zulauf aus der Dusche kann entweder direkt von oben über den Bodenablauf erfolgen oder seitlich über einen Anschlussstutzen.

Der Plancofix plus verfügt über einen kleineren Motor, wodurch eine geringere Einbautiefe von 9 cm einschließlich Dämmwanne erreicht wird. Er wird für Einbausituationen empfohlen, wo nur sehr geringe Höhen überwunden werden müssen.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	0,5	1	1,3	1,5	2	2,3
Plancofix	Fördermenge Q [l/min]				31	20	10
Plancofix plus		26	16	10			

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906



# PLANCOFIX

## BODENABLAUFPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Anschlussfertige Anlage aus hochfestem Kunststoff, Synchronmotor mit verstopfungsfreier Hydraulik, verfließbarer Bodenablauf, Dämmwanne zur Schallkompensation, Abdeckung und

Schrauben aus Edelstahl, Füße zur Höheneinstellung und vorbereiteter Dichtbahnanschluss.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	horizontal einstufig	Druckabgang	1" IG
Schaltung angebaut	ja		

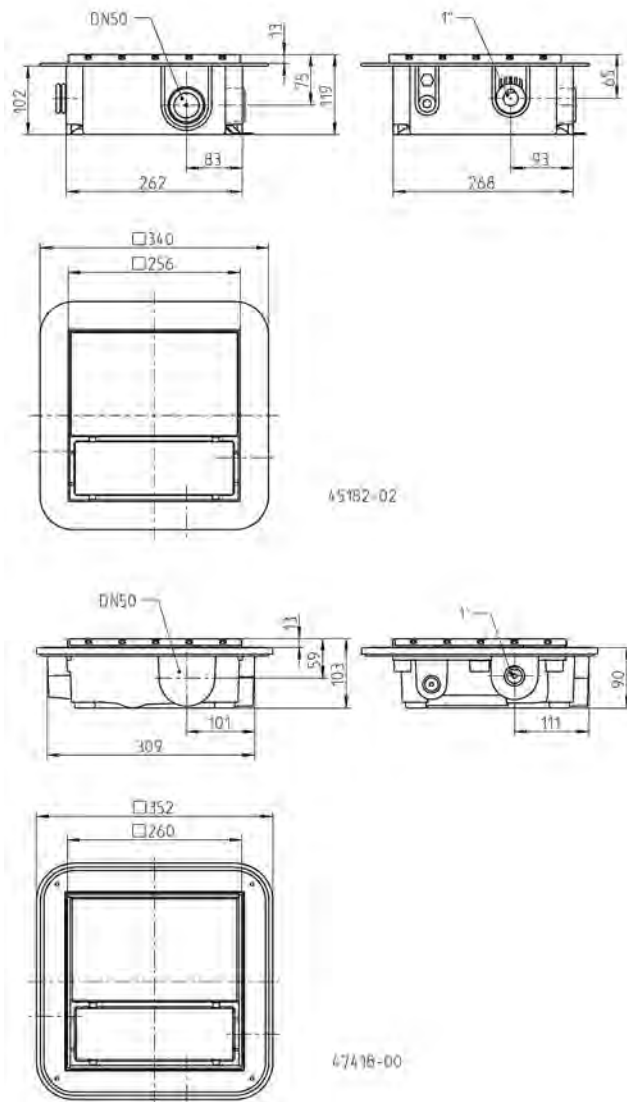
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Wicklungsthermostat	ja
Netzleitung	5m H05VV-F	Motorschutz	in der Wicklung
Adern	3G0,75 GR	Stecker	ohne

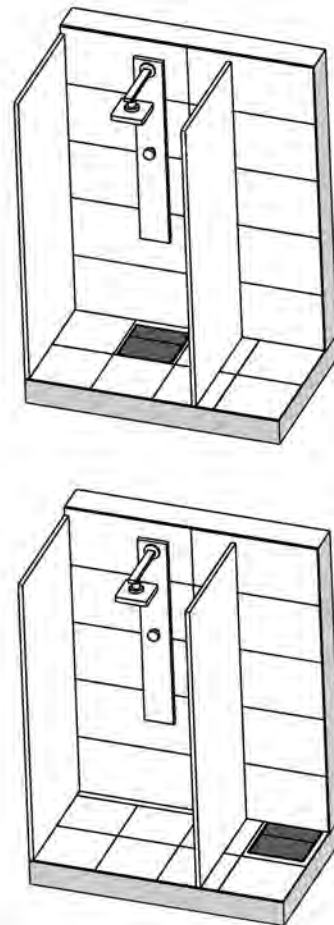
### PLANCOFIX

Typ	Art.-Nr.	Motorleistung P1	Strom	Gewicht
Plancofix	JP44685	65 W	0,44 A	3,7 kg
Plancofix plus	JP47014	30 W	0,20 A	4,0 kg

### Hauptmaße Plancofix / Plancofix plus (mm)



### Einbaubeispiele





## PLANCOFIX LINE

BODENABLAUFPUMPEN

- Moderne Badgestaltung dank Linienentwässerung
- Einbautiefe 9 cm
- Die Rinne kann individuell gekürzt werden
- Sehr leise: < 30 dB(A)
- Dichtvlies erfüllt die DIN 18534: Wassereinwirkungsklasse W3-I Rissklasse R3-I
- Einfache Reinigung / Wartung
- Optionale Sekundärentwässerung



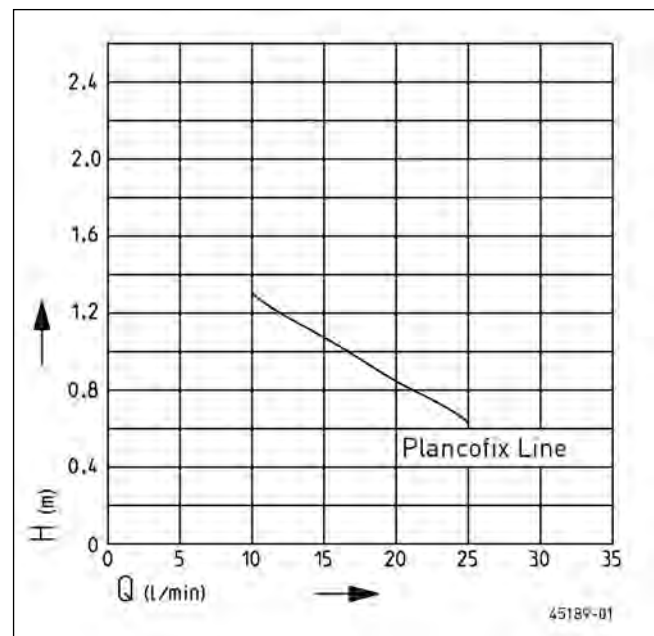
### BESCHREIBUNG

Der Plancofix Line ist eine VDE-geprüfte Bodenablaufpumpe (Schutzklasse 1), die es ermöglicht, ebenerdige/niedrige Duschen auch dort zu installieren, wo es bisher aufgrund mangelnden Freigefälles nicht möglich war. Sie darf nicht zur Rückstausicherung eingesetzt werden.

Eingelassen in den Estrich, bildet der Plancofix Line den Bodenablauf in verfliesbaren Duschen. Das ankommende Wasser wird über eine 1"-Druckleitung zur nächsten Fallleitung gepumpt. Die Übergabestelle in das Fallrohr muss mind. 25 cm oberhalb des Plancofix liegen.

Der Plancofix Line benötigt eine Einbautiefe von 9 cm einschließlich Dämmwanne. Die beiden äußeren Sammelschienen lassen das Duschwasser bei minimalem Gefälle optional abfließen.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	0,5	1	1,3
Plancofix Line	Fördermenge Q [l/min]	26	16	10

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906



# PLANCOFIX LINE

## BODENABLAUFPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Anschlussfertige Anlage aus hochfestem Kunststoff, Synchronmotor mit verstopfungsfreier Hydraulik, verfließbarer Bodenablauf, Dämmwanne zur Schallkompensation, Abdeckung und

Schrauben aus Edelstahl, Füße zur Höheneinstellung und Dichtbahnanschluss.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Druckabgang	1" IG
Schaltung angebaut	ja	Gewicht	4,5 kg

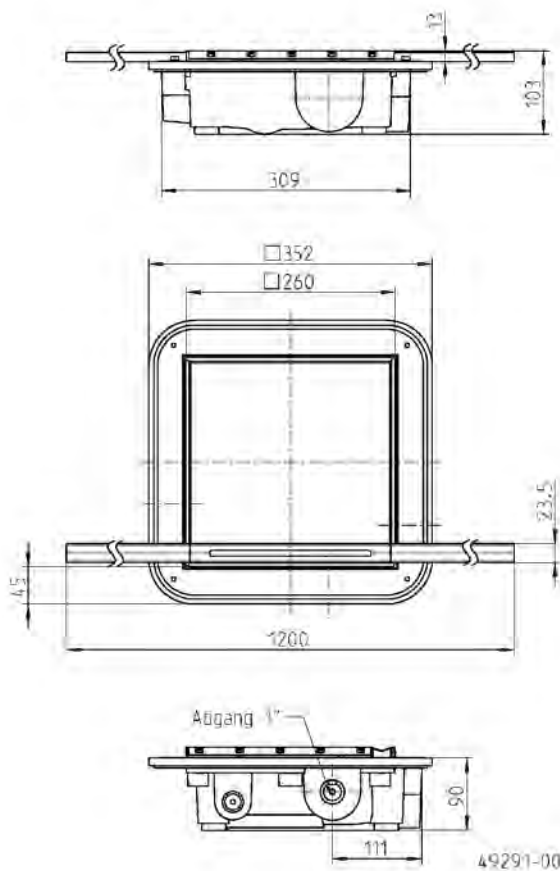
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Adern	3G0,75 GR
Motorleistung P1	30 W	Wicklungsthermostat	ja
Strom	0,2 A	Motorschutz	in der Wicklung
Netzleitung	5m H05VV-F	Stecker	ohne

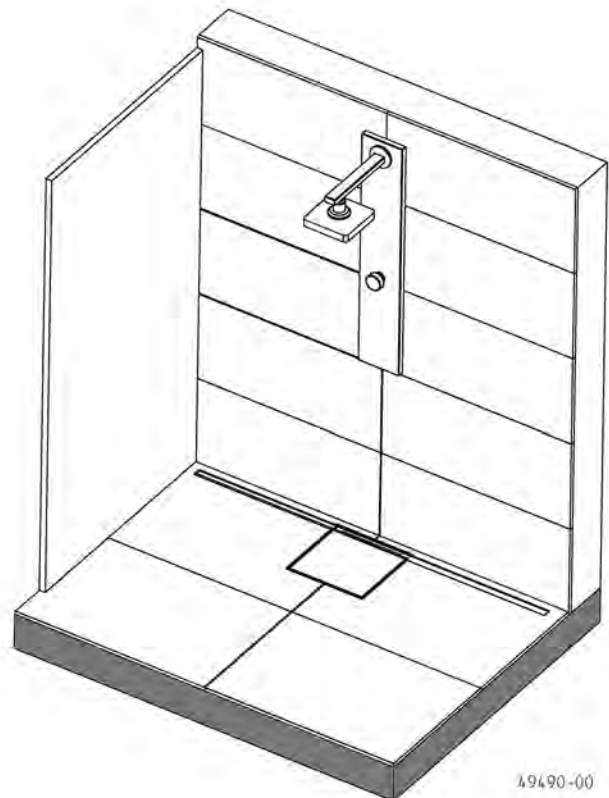
### PLANCOFIX LINE

Typ	Art.-Nr.
Plancofix Line	JP50177

#### Hauptmaße Plancofix Line (mm)



#### Einbaubeispiel Plancofix Line



## HEBEFIX MINI

### SCHMUTZWASSERHEBEANLAGEN

- Steckerfertig
- Leiser Betrieb
- Druckdichter Behälter
- Heißwasser bis 55 °C  
(kurzzeitig 70 °C)
- Wand- oder Bodenmontage



#### BESCHREIBUNG

Die Schmutzwasserhebeanlage Hebefix mini ist das kleinste Mitglied unserer Hebefix-Baureihe und lässt sich schnell und einfach installieren. Dank seiner sehr kompakten Bauform passt er nicht nur in alle handelsüblichen Vorwandssysteme sondern findet seinen Platz auch in einem Waschtischunterschrank oder neben einer Dusche. Die drei Zulaufmöglichkeiten (2 x DN 50, 1 x DN 40) sowie ein flexibler Druckabgang in DN 32 machen ihn zu einem kleinen Alleskönner bei sehr begrenzten Platzverhältnissen.

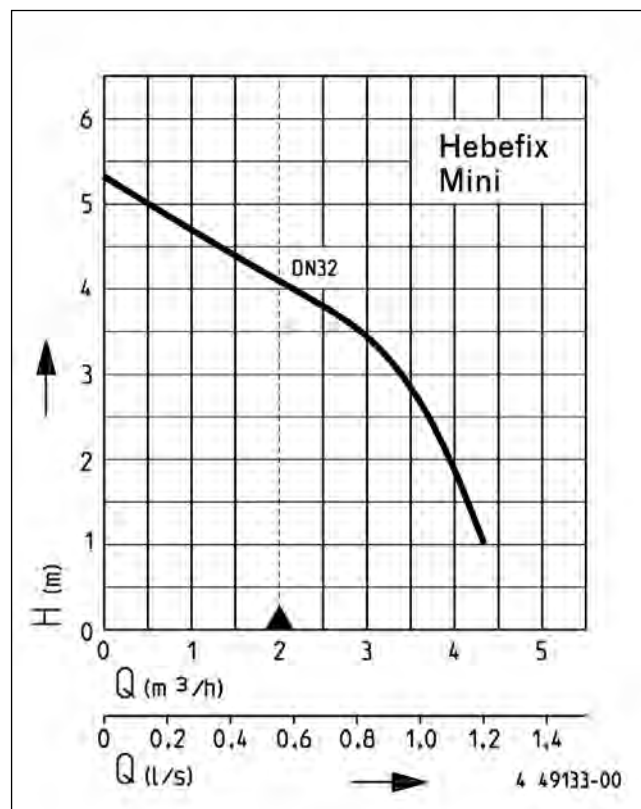
Der Hebefix mini kann überall dort eingesetzt werden, wo fäkalienfreies Abwasser oberhalb oder unterhalb der Rückstauenebene nicht im Freigefälle entsorgt werden kann. Angeschlossen werden können Handwaschbecken, Dusche, Bidet und Enthärtungsanlagen für Ein- und Zweifamilienhäuser. Kondenswasser aus Kühltheken und Klimaanlage, Kondensat aus Gasbrennwertgeräten sowie Abwasser aus Geschirrspülern in Teeküchen und Heißwasser bis 55°C (kurzzeitig 70 °C) können ebenfalls mit dem Hebefix mini entsorgt werden.

Er verfügt über einen druckdichten Behälter, eine Rückschlagklappe und alle notwendigen Vorrichtungen für eine Boden- oder Wandbefestigung.

Das Gerät ist steckerfertig zum Anschluss an eine Schuko Steckdose. Bei Installation in Bade- und Duschräumen sind die entsprechenden VDE-Vorschriften zu beachten.

Bei einer Vorwandmontage ist für die Montage und für Wartungsarbeiten an der Anlage eine ausreichend große Revisionsöffnung, eine Behälterlüftung in den Aufstellraum und eine Alarmanlage vorzusehen (Zubehör).

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5
Hebefix mini	Fördermenge Q [m³/h]	4,3	3,9	3,4	2,2	0,5

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# HEBEFIX MINI

## SCHMUTZWASSERHEBEANLAGEN

### LIEFERUMFANG

Behälter (ABS) inkl. Pumpe und Rückschlagklappe nach EN 12050, anschlussfertig mit 2 m Netzleitung und Schukostecker, PVC-Übergangsfitting, elast. Druckabgangsbogen, Verbindungs-

manschetten, Steckdichtungen, Behälterlüftung mit Aktivkohlefilter, Schellen und Befestigungsmaterial.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Lausrad	Freistromrad, Kunststoff
Freier Durchgang	10 mm	Motorgehäuse	Edelstahl
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Pumpengehäuse	Kunststoff
Dichtung mediumseitig	Gleitringdichtung	Überflutbar	nein
Welle	Edelstahl	Gewicht	3,9 kg

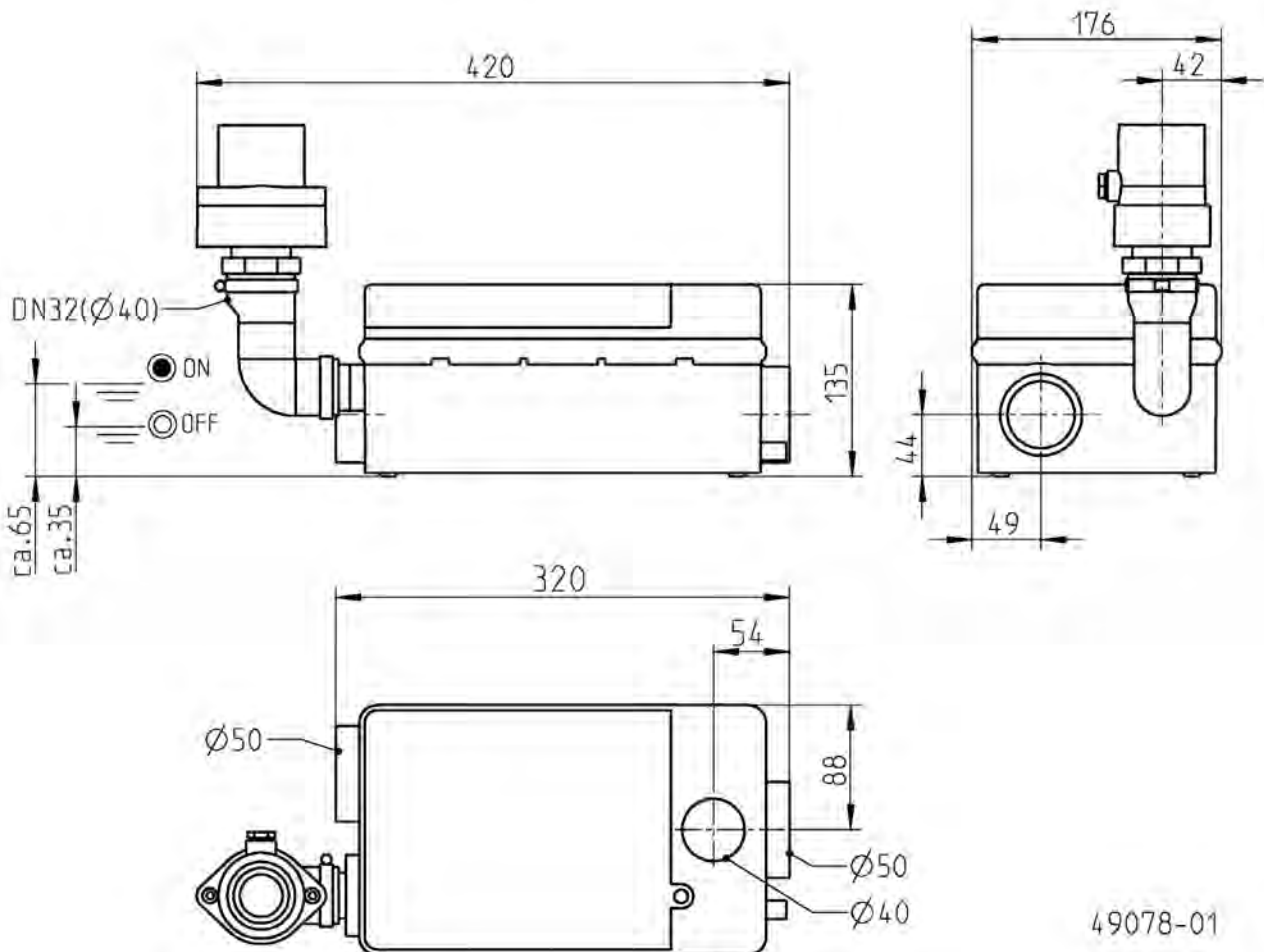
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Isolierstoffklasse	B
Motorleistung P1	0,22 kW	Motorschutz	in der Wicklung
Motorleistung P2	0,11 kW	Stecker	Schuko
Schutzart	IP 44		

### HEBEFIX MINI

Typ	Art.-Nr.
Hebefix mini	JP48727

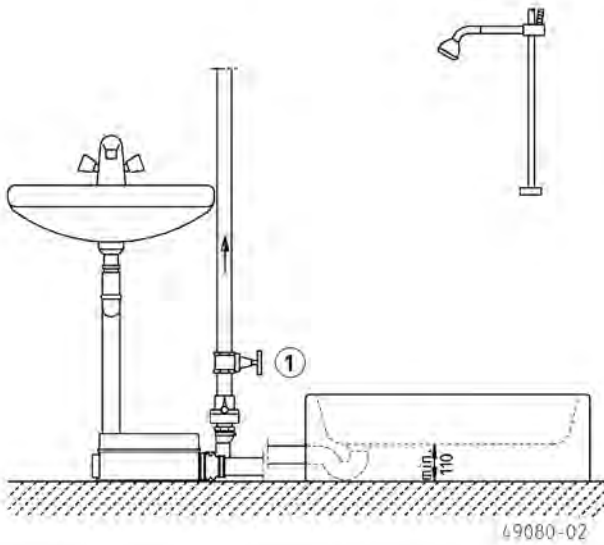
### Hauptmaße Hebefix mini (mm)



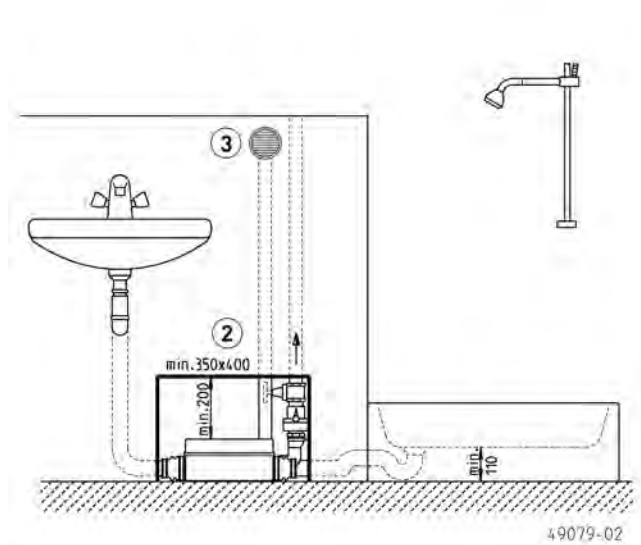
# HEBEFIX MINI

## SCHMUTZWASSERHEBEANLAGEN

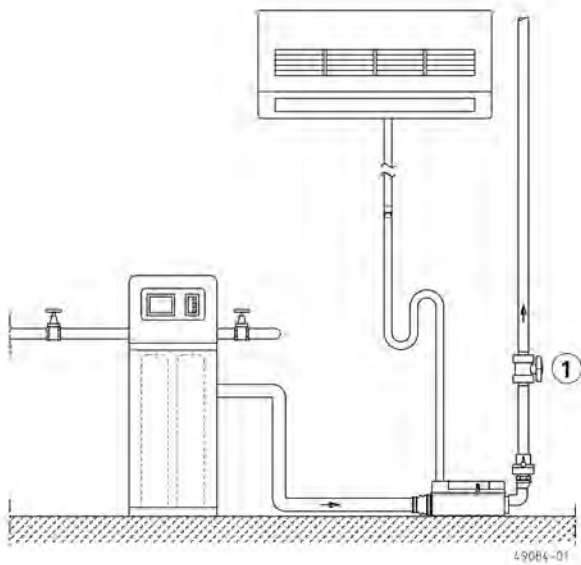
### Einbaubeispiel



### Einbaubeispiel Vorwand




### Einbaubeispiel Enthärtungsanlage




# HEBEFIX MINI

## SCHMUTZWASSERHEBEANLAGEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	① <b>Absperrschieber</b> <b>Kugelhahn</b>	1/4", PVC, für aggress. Medien	105x155 (HxB)	<b>JP46111</b>
	② <b>Montagekit</b> <b>Wartung</b>	Größe flexibel an Fliesenbild anpassbar		<b>JP41075</b>
	③ <b>Lüftung</b>	für Vorwandinstallation		<b>JP49096</b>

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

				Art.-Nr.
	ⓐ <b>Alarmgeber</b>			
	AGR	Reedschalter, netzabhängig, potentialfreier Schließer, 4 m Ltg.		<b>JP44891</b>

## HEBEFIX PLUS

### SCHMUTZWASSERHEBEANLAGEN

- Ein Gerät für Vorwand- oder Direktanschluss
- Steckerfertig
- Integrierte Entlüftung für zuverlässigen Pumpenbetrieb
- Spüleinrichtung gegen Ablagerungen im Behälter
- Leise
- Laufzeitüberwachung mit akustischem Alarm und potentialfreiem Meldekontakt
- Wartungsfreundlich
- Hochwertiger Kunststoffbehälter (ABS)



#### BESCHREIBUNG

Die Schmutzwasserhebeanlage Hebefix plus ist ein leicht zu installierendes Gerät zur Entsorgung von fäkalienfreien Abwässern oberhalb oder unterhalb der Rückstauenebene. Dank seiner geringen Behältertiefe passt der Hebefix plus in alle handelsüblichen Vorwandssysteme. Sein schönes Design sowie durchdachte Technik erlauben aber auch den Anschluss direkt unter einem Waschbecken oder an einem anderen Ort. Angeschlossen werden können alle Grauwasserspender, d.h. Handwaschbecken, Dusche, Badewanne, Spüle, Waschmaschine, Haushaltspülmaschine u.a.

Das Fördergut wird von der Anlage durch eine klein dimensionierte Druckleitung (links oder rechts) zur nächstliegenden Sammelleitung gepumpt.

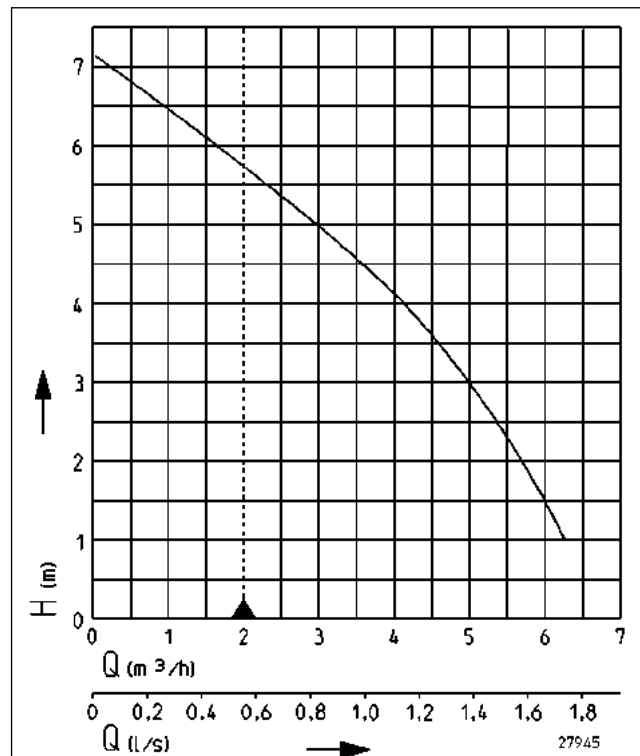
Der Hebefix plus kann überall dort eingesetzt werden, wo bei Renovierungs- oder Umbauarbeiten ein zusätzliches Bad oder eine Küche gewünscht wird. Im Bad ergänzt dieses Produkt hervorragend den WCfix, an den nach EN 12050-3 keine Badewanne oder Waschmaschine angeschlossen werden darf.

Der Hebefix plus besitzt eine integrierte Laufzeitüberwachung mit akustischem Alarm und potentialfreiem Meldekontakt.

Das Gerät wird mit eingebauter Pumpe (U3-Variante) geliefert, ist steckerfertig zum Anschluss an eine Schukosteckdose vorbereitet und arbeitet vollautomatisch, sobald das Abwasser zufließt. Bei Installation in Bade- und Duschräumen sind die entsprechenden VDE-Vorschriften zu beachten.

Für die Montage und für Wartungsarbeiten an der Anlage ist eine ausreichend große Revisionsöffnung vorzusehen (Zubehör). Die Anlage entspricht den Forderungen der EN 12050.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6
Hebefix plus	Fördermenge Q [m³/h]	6,5	5,5	5,0	4,0	3,0	1,5

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im Q-H-Diagramm eingezeichnet.



# HEBEFIX PLUS

## SCHMUTZWASSERHEBEANLAGEN

### LIEFERUMFANG

Behälter inkl. Pumpe nach EN 12050, anschlussfertig mit Leitung und Stecker, Verbindungsmanschetten, Abgangskrümmern,

Rückschlagklappe 1 1/4", Übergangsnippel, Behälterlüftung mit Aktivkohlefilter, Schellen und Befestigungsmaterial.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Lauftrad	Freistromrad, Kunststoff
Freier Durchgang	10 mm	Motorgehäuse	Edelstahl
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Pumpengehäuse	Kunststoff
Dichtung motorseitig	Wellendichtring	Überflutbar	ja
Ölkammer	ja	Druckabgang	DN 32
Dichtung mediumseitig	Wellendichtring	Behältervolumen	19 l
Welle	Edelstahl	Gewicht	7 kg

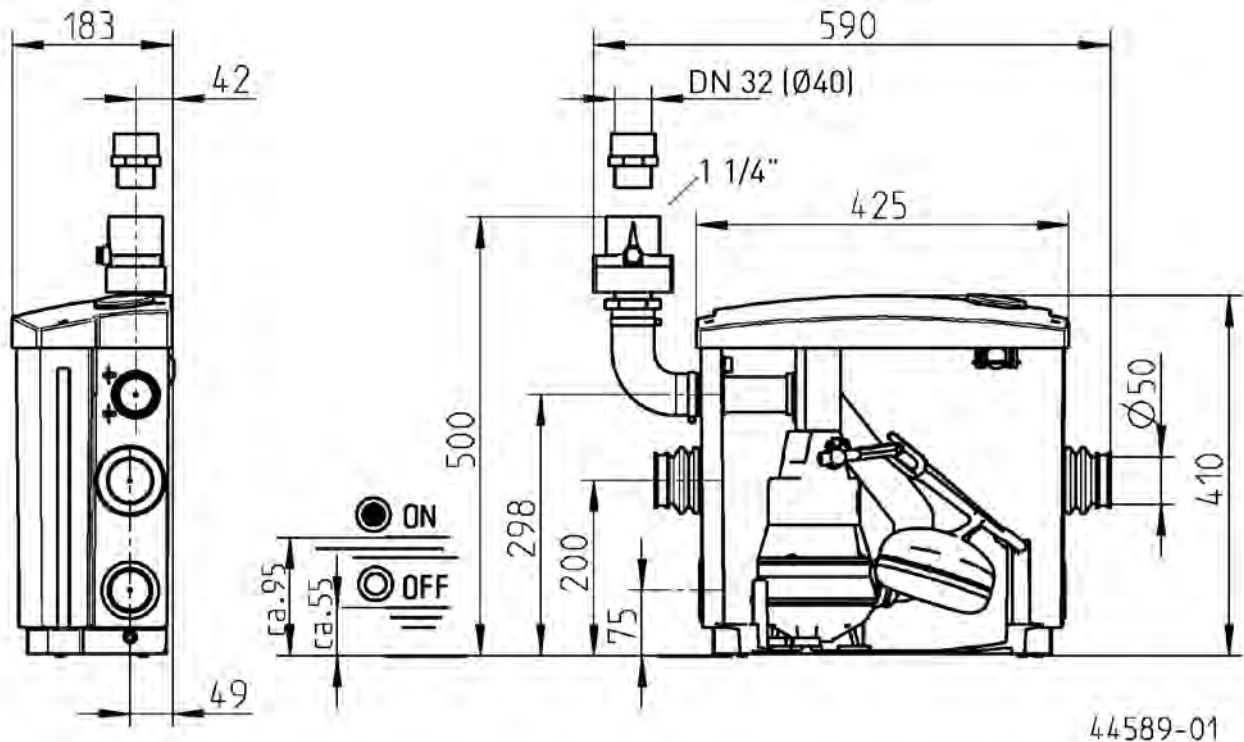
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Adern	4G0,75
Motorleistung P1	0,32 kW	Schutzart	IP 68
Motorleistung P2	0,2 kW	Isolierstoffklasse	B
Strom	1,4 A	Motorschutz	in der Wicklung
Netzleitung	1,5m H07RN-F	Stecker	Schuko

### HEBEFIX PLUS

Typ	Art.-Nr.
Hebefix plus	JP44544

### Hauptmaße Hebefix plus (mm)

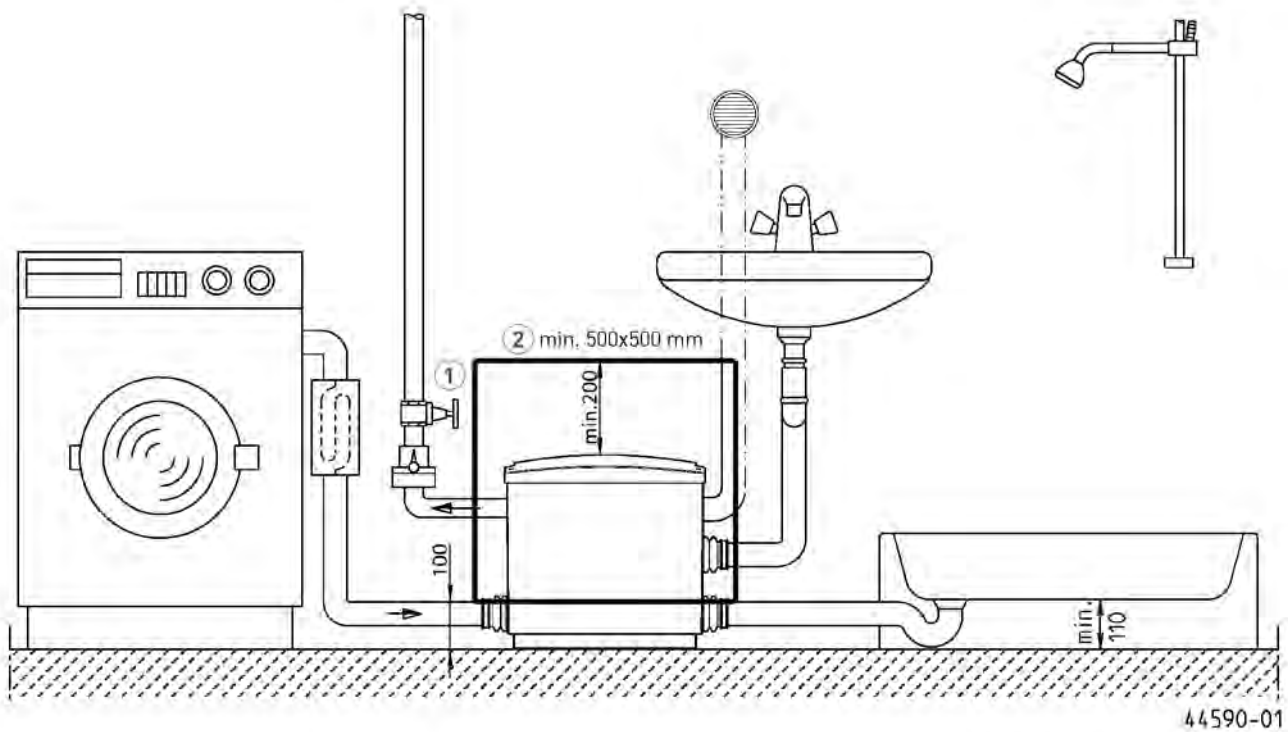




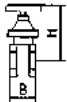
# HEBEFIX PLUS

## SCHMUTZWASSERHEBEANLAGEN

### Einbaubeispiel



### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	① <b>Absperrschieber</b>	1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	<b>JP44785</b>
	② <b>Montagekit Wartung</b>	Größe flexibel an Fliesenbild anpassbar		<b>JP41075</b>

# HEBEFIX PLUS

SCHMUTZWASSERHEBEANLAGEN

## HEBEFIX EXTRA

### SCHMUTZWASSERHEBEANLAGEN

- Steckerfertig
- Leise
- Integrierte Entlüftung für zuverlässigen Pumpenbetrieb
- Spüleinrichtung gegen Ablagerungen im Behälter
- Laufzeitüberwachung mit akustischem Alarm und potentialfreiem Meldekontakt
- Wartungsfreundlich
- Hochwertiger Kunststoffbehälter (ABS)
- Für wässrige Lösungen bis 10% Salzgehalt



#### BESCHREIBUNG

Die Schmutzwasserhebeanlage Hebefix extra ist ein leicht zu installierendes Gerät zur Entsorgung von aggressiven Abwässern. Die vielseitigen Anschlussmöglichkeiten erlauben den direkten Anschluss neben einer Enthärtungsanlage oder eines Gasbrennwertkessels, um die darin entstehenden aggressiven Abwässer zu entsorgen.

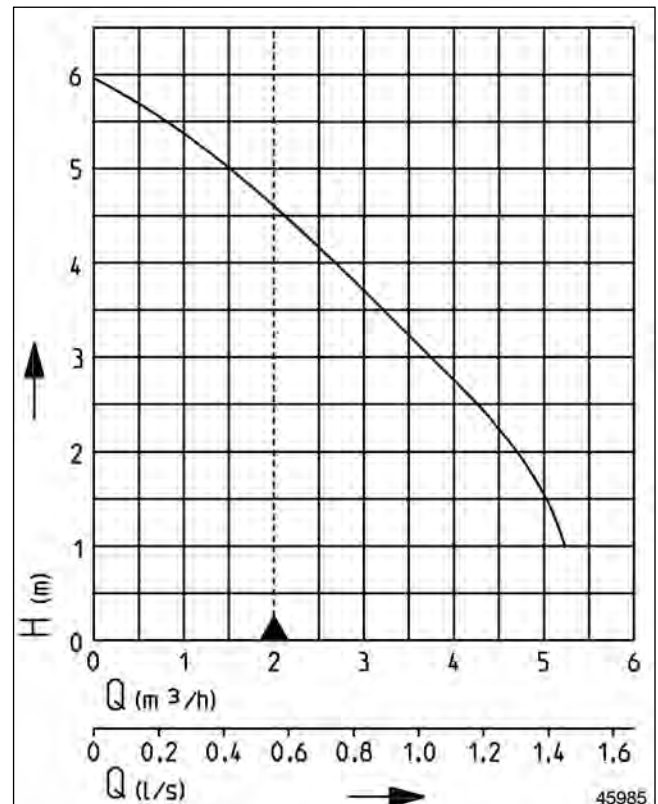
Das Fördergut wird von der Anlage durch eine klein dimensionierte Druckleitung (links oder rechts) zur nächstliegenden Sammelleitung gepumpt.

Zur akustischen Störmeldung besitzt der Hebefix extra eine integrierte Laufzeitüberwachung mit akustischem Alarm und potentialfreiem Meldekontakt.

Das Gerät wird mit eingebauter Pumpe (U3-Variante) geliefert, ist steckerfertig zum Anschluss an eine Schukosteckdose vorbereitet und arbeitet vollautomatisch, sobald das Abwasser zufließt. Bei Installation in Bade- und Duschräumen sind die entsprechenden VDE-Vorschriften zu beachten.

Die Anlage entspricht den Forderungen der EN 12050.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5
Hebefix extra	Fördermenge Q [m³/h]	5,0	4,5	3,5	2,5	1,5

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# HEBEFIX EXTRA

## SCHMUTZWASSERHEBEANLAGEN

### LIEFERUMFANG

Gerät inkl. Pumpe nach EN 12050, anschlussfertig mit Leitung und Stecker, komplett mit Steckdichtungen, Abgangskrümmen,

Rückschlagklappe 1/4", Übergangsnippel, Aktivkohlefilter, Schellen und Befestigungsmaterial.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Lauftrad	Freistromrad, Kunststoff
Freier Durchgang	10 mm	Motorgehäuse	Edelstahl
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Pumpengehäuse	Kunststoff
Dichtung motorseitig	Wellendichtring	Überflutbar	ja
Ölkammer	ja	Druckabgang	DN 32
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Behältervolumen	19 l
Welle	Edelstahl	Gewicht	7 kg

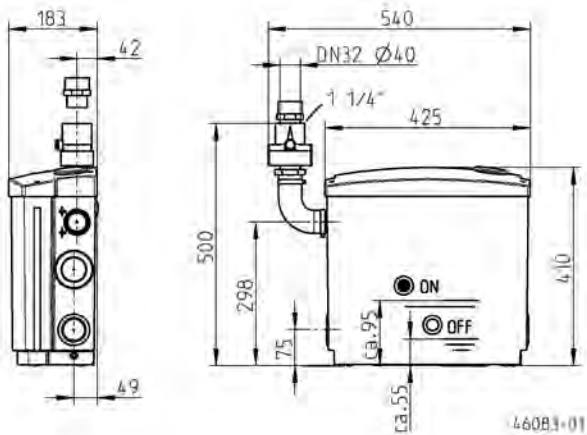
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Schutzart	IP 68
Motorleistung P1	0,3 kW	Isolierstoffklasse	B
Motorleistung P2	0,2 kW	Wicklungsthermostat	ja
Strom	1,2 A	Motorschutz	in der Wicklung
Netzleitung	1,5m H07RN-F	Stecker	Schuko
Adern	4G0,75		

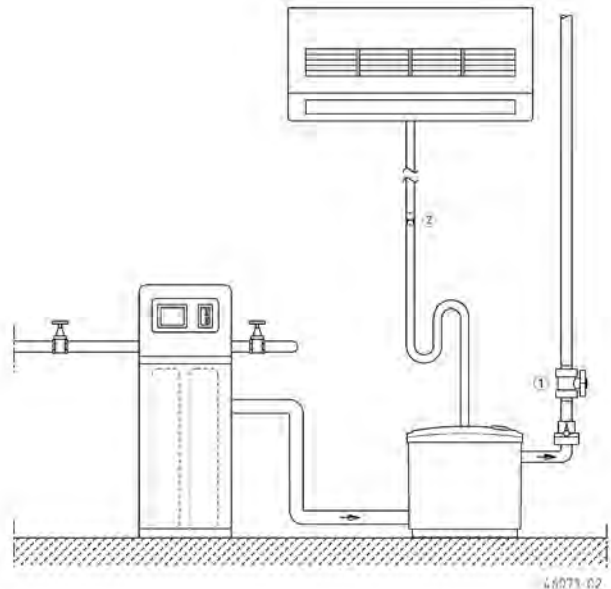
### HEBEFIX EXTRA

Typ	Art.-Nr.
Hebefix extra	JP45757

### Hauptmaße Hebefix extra (mm)





### Einbaubeispiel



# HEBEFIX EXTRA

SCHMUTZWASSERHEBEANLAGEN

## ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	① <b>Absperrschieber Kugelhahn</b>	1/4", PVC, für aggress. Medien	105x155 (HxB)	<b>JP46111</b>
	② <b>Sonderlüftung</b>	Spezialfilter mit Gehäuse, nicht für Heißwasser		<b>JP27484</b>

# HEBEFIX EXTRA

SCHMUTZWASSERHEBEANLAGEN

# HEBEFIX

## ÜBERFLURBEHÄLTER



- Entsorgung von Schmutzwasser aus Handwaschbecken, Dusche, Badewanne, Waschmaschine
- Kondensat aus Brennwertkesseln
- Rückspülwasser aus Enthärtungsanlagen
- Einfaches Lösen des Deckels
- ohne Demontage eines Siphons oder einer Zulaufleitung
- Rückschlagklappe und Aktivkohlefilter im Lieferumfang
- Wand- oder Bodenmontage
- Druckabgang rechts oder links
- Alarmanlage möglich

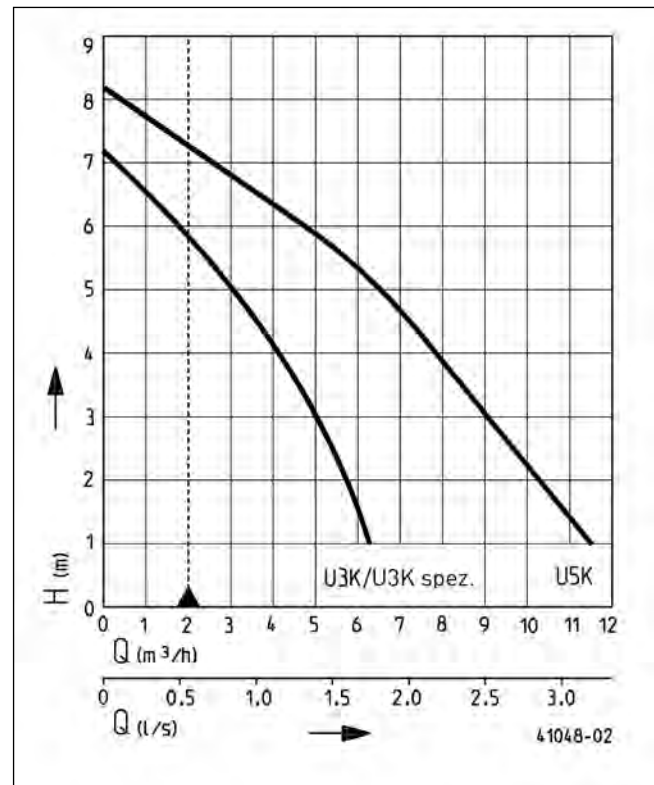
### BESCHREIBUNG

Der Überflurbehälter Hebefix ist die ideale Lösung, wenn ein Handwaschbecken oder eine Spüle installiert werden soll und keine Abwasserleitung in der Nähe ist. Er lässt sich schnell installieren und bietet in Kombination mit den Kellerentwässerungspumpen U3KS, U3KS speziell oder der U5KS ideale Lösungen an.

Die für den Hebefix vorgesehene Kellerentwässerungspumpe wird an die vorbereitete Rohrverbindung angeschlossen und pumpt das einlaufende Grauwasser automatisch zur nächsten Entsorgungsleitung. Der Behälter verfügt über vier Zulaufmuffen. Damit kann an jedem gewünschten Platz, auch unterhalb der Rückstauenebene, ohne aufwendige Maurerarbeiten, ein Abfluss realisiert werden. Durch die unteren Zusatzeinläufe auf beiden Seiten (H=100 mm) und einem Sonderschwimmer für niedrige Schalthöhen (nur U3), kann eine Dusche rückstausicher angeschlossen werden.

Der Aktivkohlefilter im Lieferumfang vermindert Gerüche. Empfehlenswert ist der Einbau eines Alarmgebers. Der AGR warnt vor einem unzulässig hohen Wasserstand und der AWR schaltet, falls erforderlich, die angeschlossene Waschmaschine ab. Bei gleichzeitiger Installation eines Sonderschwimmers ist die entsprechende Befestigung für den Alarmgeber zu berücksichtigen.

### LEISTUNG



Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im Q-H-Diagramm eingezeichnet.



# HEBEFIX

## ÜBERFLURBEHÄLTER

### LIEFERUMFANG

Kunststoffbehälter (ABS) ohne Pumpe mit integriertem Anschlussschlauch, Schellen, Rückschlagklappe R32, Aktivkoh-

lefilter, GummifüÙe und Wandbefestigungsteile. Die Anlage entspricht den Forderungen der EN 12050.

### MECHANISCHE DATEN

Behältervolumen	26 l	Gewicht	3,2 kg
-----------------	------	---------	--------

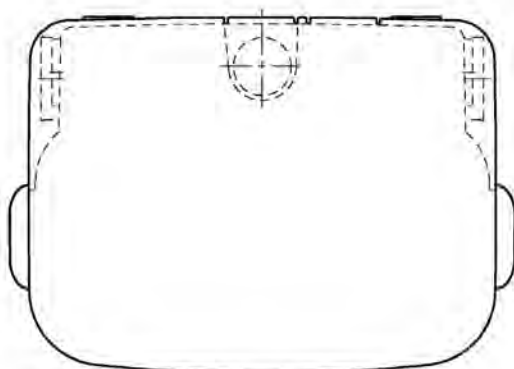
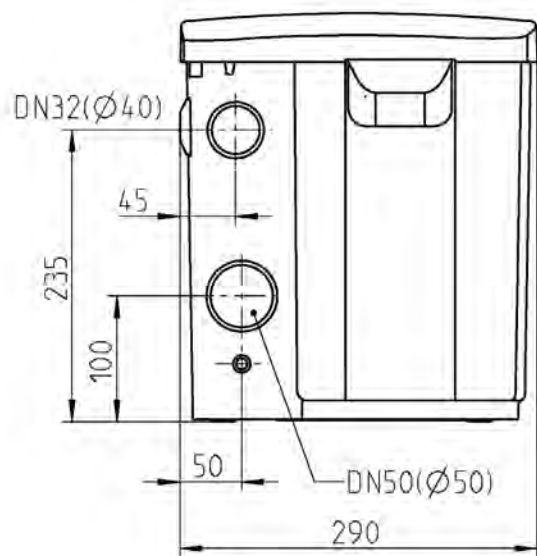
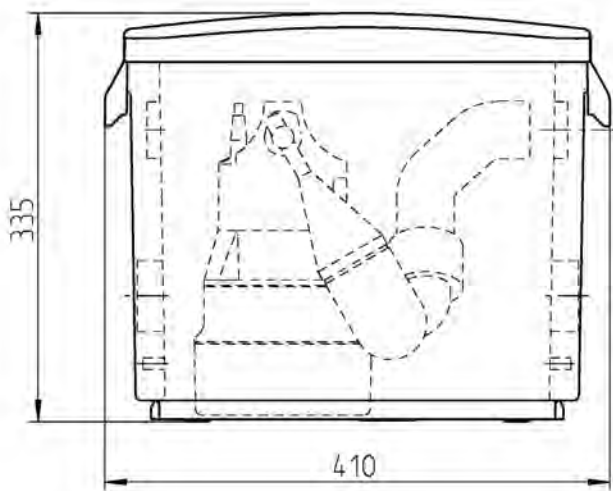
### HEBEFIX

Typ	Art.-Nr.
Hebefix, ohne Pumpe	JP50210

### MÖGLICHE PUMPEN

Hebefix	U5KS
U3KS-spezial	

### HauptmaÙe (mm)



	ON	OFF
U3	220	110
U5	245	140



	ON	OFF
U3	110	50

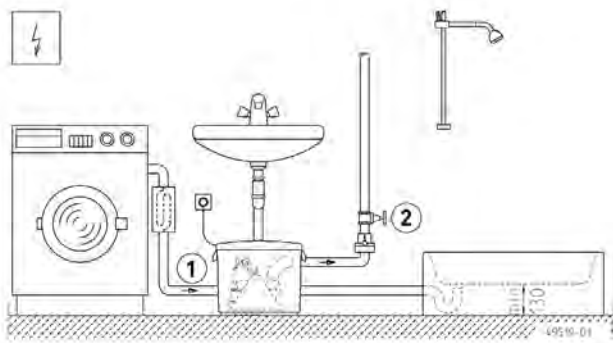
49518-01



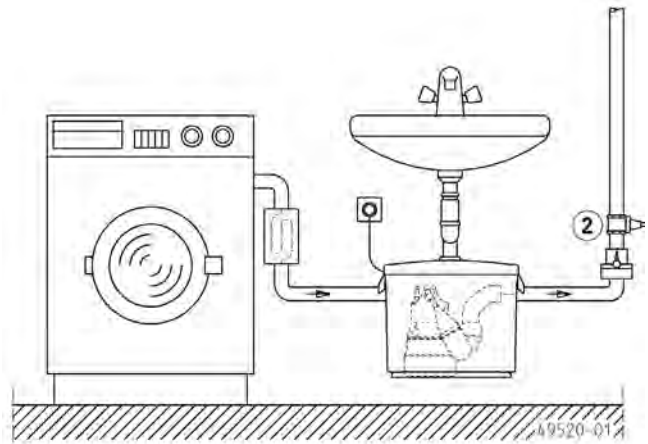
# HEBEFIX

## ÜBERFLURBEHÄLTER


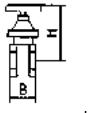

Einbaubeispiel Hebefix (Bodenmontage)



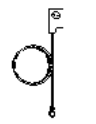


Hebefix (wandhängend)



### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	① <b>Sonderschwimmer</b>	für niedrige Schalthöhen		JP44795
	② <b>Absperrschieber</b>	1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	JP44785
	<b>Kugelhahn</b>	1/4", PVC, für aggress. Medien	105x155 (HxB)	JP46111

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

				Art.-Nr.
	ⓐ <b>Alarmgeber</b> AGR	Reedschalter, netzabhängig, potentialfreier SchlieBer, 4 m Ltg.		JP44891
	<b>Waschmaschinenstopp</b> AWR	Reedschalter, netzabhängig, 3 m Ltg.		JP44897
	<b>Befestigung Alarmschalter</b>	(nur U3KS, U5KS und U6KS mit Sonderschwimmer)		JP28191
	ⓑ <b>Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm		JP44850

# HEBEFIX

ÜBERFLURBEHÄLTER

# HEBEFIX 100 / 100 H

## ÜBERFLURBEHÄLTER

- Richtung für Druckabgang variabel
- Alarmanlage möglich
- Rückschlagklappe
- Heißwasserausführung bis 80°C
- Aktivkohlefilter (Hebefix 100)



### BESCHREIBUNG

Der Überflurbehälter Hebefix 100 ist eine Entwässerungs-Pumpstation zum Heben von fäkalienfreien Abwässern aus dem häuslichen und gewerblichen Bereich bis 40°C. In der Version Hebefix 100 H ist der Sammelbehälter beständig gegen Abwassertemperaturen bis 80°C. Er besteht aus einem aufstellbaren Kunststoffbehälter (ca. 75 l) mit vier Kombizuläufen für Rohre mit Außendurchmesser 50 oder 110 mm. Die beigelegte Druckleitung kann wahlweise nach links oder rechts aus dem Behälter geführt werden (Anschluss R 1½").

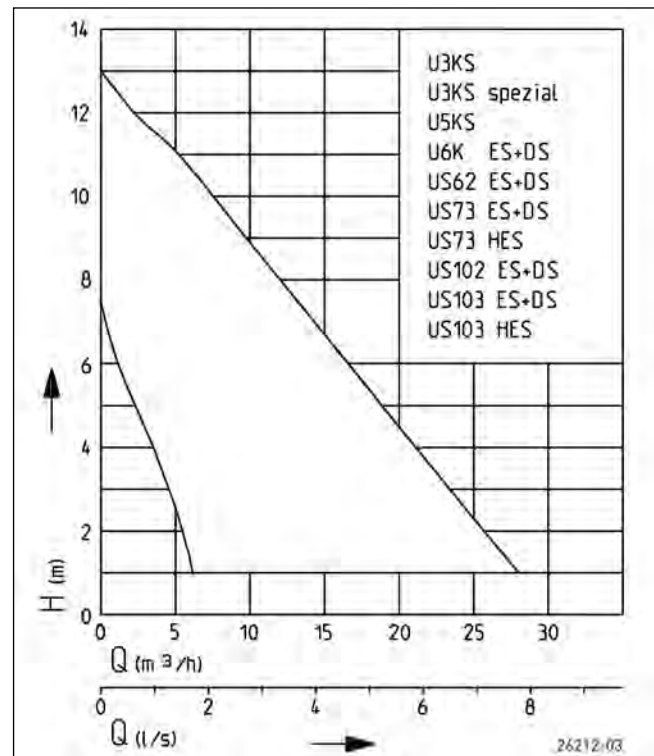
Die einzusetzende Pumpe kann je nach Einsatzfall und Abwasseranfall gewählt werden: Bei leicht verschmutztem Wasser (Korngröße max. 10 mm) können die Pumpen U3KS, U5KS sowie die U6K ES+DS eingesetzt werden. Sind die Beimengungen größer oder das Abwasseraufkommen höher, empfiehlt sich der Einsatz einer Pumpe der US-Baureihe. Bei höheren Abwassertemperaturen (gewerbl. Nutzung oder im Mehrfamilienhaus) werden US-Heißwasserpumpen mit dem Hebefix 100 H eingesetzt. Wahlweise kann mittels eines anbaubaren Sonderschwimmers (s. Zubehör) die Ein- und Ausschalthöhe sowie das Restvolumen verringert werden. Bei gewerblichen Anwendungen ist die Beständigkeit der Werkstoffe vorab zu prüfen.

Der Hebefix ist ideal für die nachträgliche ebenerdige Montage. Ohne aufwendige Maurerarbeit bzw. ohne eine Bodengrube auszuheben, kann der Hebefix an jedem gewünschten Ort – auch unterhalb der Rückstauenebene – installiert werden. Waschbecken, Waschmaschinen oder Spülmaschinen sowie eine Duschtasse (nur in Verbindung mit einer U3KS mit Sonderschwimmer) können problemlos angeschlossen werden.

Der Anschluss einer Lüftungsleitung über Dach verhindert Gerüche. Wird der Behälter über den Aufstellraum be- und entlüftet, vermindert ein Aktivkohlefilter beim Hebefix 100 unangenehme Gerüche. Empfehlenswert ist der Einbau einer Alarmanlage. Sie warnt vor unzulässig hohem Wasserstand im Behälter.

Hebefix 100 (H) - Doppelanlage: Durch die Verbindung von zwei Hebefix 100 (H) ist die bauseitige Erstellung einer Doppelanlage möglich. Erforderliches Zubehör ist auf Anfrage erhältlich.

### LEISTUNG



Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906



# HEBEFIX 100 / 100 H

## ÜBERFLURBEHÄLTER

### LIEFERUMFANG

Kunststoffbehälter mit montierter Dichtung und Deckel zur Aufnahme einer EN 12050 geprüften Pumpe, vier Kombizuläufe DN50/DN100, Verbindungsmanschette DN 100 mit Schellen, Steckdichtungen und elastische Verbindung, Behälterlüftung,

Aktivkohlefilter (nur Hebefix 100), Leitungseinführung, beigelegte Behälterdruckleitung (bei Hebefix 100 H aus Edelstahl) und Rückschlagklappe 1½", (ohne Pumpe).

### MECHANISCHE DATEN

Behältervolumen	75 l
-----------------	------

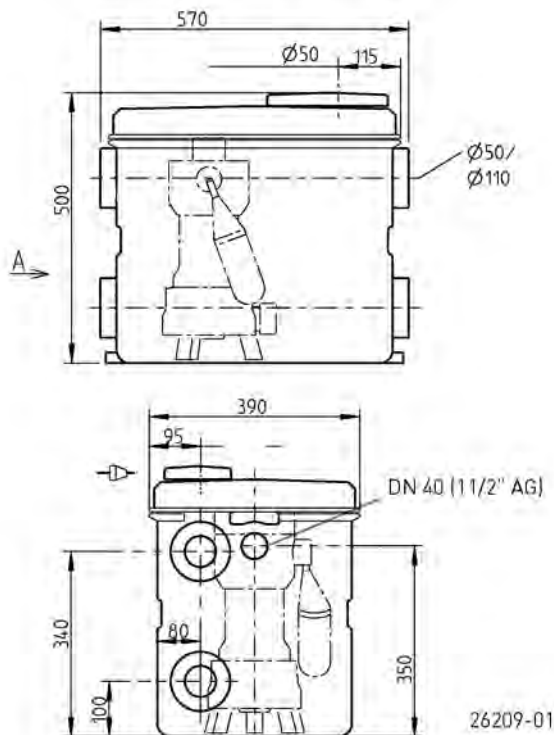
### HEBEFIX 100 / 100 H

Typ	Art.-Nr.	Gewicht
Hebefix 100, ohne Pumpe	JP09319	8,6 kg
Hebefix 100 H, ohne Pumpe	JP09348	12,3 kg

### MÖGLICHE PUMPEN

Hebefix 100, ohne Pumpe		Hebefix 100 H, ohne Pumpe
U3KS-spezial	US 62 ES/DS	US 73 HES
U5KS	US 73 ES/DS	US 103 HES
U6K ES/DS	US 102 ES/DS	
	US 103 ES/DS	

### Hauptmaße Hebefix 100/100 H (mm)



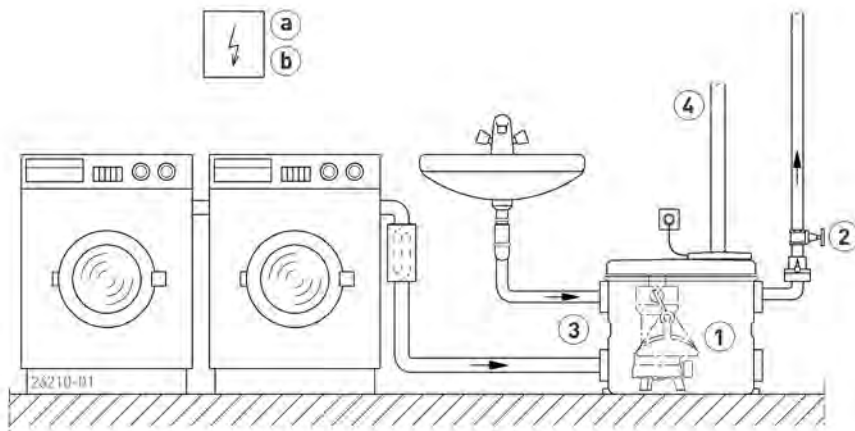
# HEBEFIX 100 / 100 H

## ÜBERFLURBEHÄLTER



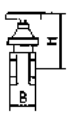


### Schalthöhen

				
	ON	OFF	ON	OFF
U3KS	ca. 220 mm	ca. 115 mm	ca. 110 mm	ca. 50 mm
U5KS	ca. 245 mm	ca. 140 mm	ca. 95 mm	ca. 45 mm
U6KS	ca. 275 mm	ca. 175 mm	ca. 135 mm	ca. 85 mm
US 62 ES/DS	ca. 245 mm	ca. 130 mm	ca. 160 mm	ca. 110 mm
US 73 ES/DS	ca. 245 mm	ca. 130 mm	ca. 160 mm	ca. 110 mm
US 102 ES/DS	ca. 275 mm	ca. 160 mm	ca. 190 mm	ca. 140 mm
US 103 ES/DS	ca. 275 mm	ca. 160 mm	ca. 190 mm	ca. 140 mm

### Einbaubeispiel Hebefix 100 / Hebefix 100 H




### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>① Sonderschwimmer</b>	für niedrige Schalzhöhen	<b>JP44795</b>
		für niedrige Schalzhöhen (U5 und U6)	<b>JP44207</b>
	<b>② Absperrschieber</b>	Messing, 1/2" (DN 40), PN 16      125x60 (HxB)	<b>JP44786</b>
	<b>③ Verbindungssatz</b>	DN 100, elastische Manschette mit Schellen	<b>JP27736</b>
	<b>④ Sonderlüftung</b>	Spezialfilter mit Gehäuse, nicht für Heißwasser	<b>JP27484</b>

# HEBEFIX 100 / 100 H

## ÜBERFLURBEHÄLTER

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>a Alarmgeber</b> AGR	Reedschalter, netzabhängig, potentialfreier Schließer, 4 m Ltg.	<b>JP44891</b>
	<b>Waschmaschinenstopp</b>		
	AWR	Reedschalter, netzabhängig, 3 m Ltg.	<b>JP44897</b>
	AWO	zur Alarmweiterleitung bei mehreren Waschmaschinen	<b>JP44899</b>
	<b>Befestigung Alarmschalter</b>		(nur U3KS, U5KS und U6KS mit Sonderschwimmer)
<b>b Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	<b>JP44850</b>	

# HEBEFIX 200

## ÜBERFLURBEHÄLTER

- Einzel- oder Doppelanlage
- Geruchsdichter Deckel
- Gleitrohrsystem GR 32 oder GR 50 möglich



### BESCHREIBUNG

Der Hebefix 200 ist als Überflurbehälter für stärkeren Schmutzwasseranfall und größeres Stauvolumen geeignet. Ohne großen baulichen Aufwand entsorgt er Schmutzwasser aus Waschküchen, Lager- oder Kellerräumen.

Der Hebefix 200 kann als Einzel- oder auch als Doppelanlage eingebaut werden. Die notwendigen Bauteile für die Pumpenmontage gehören zum Lieferumfang. Als Doppelanlage bietet er größere Sicherheit bei der Abwasserentsorgung. Beide Pumpen werden über eine Steuerung (Zubehör) geschaltet, im Normalbetrieb abwechselnd oder, um Spitzenlast aufzufangen, gleichzeitig.

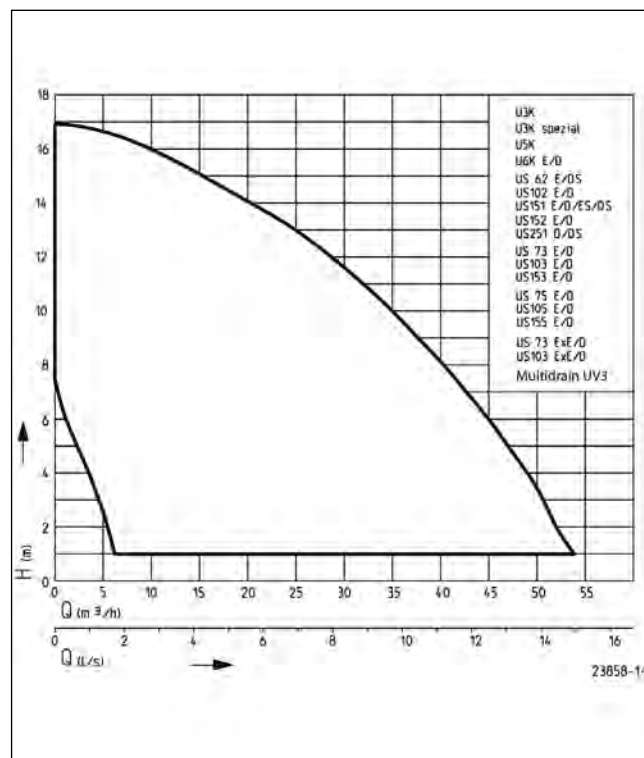
Soll die Anlage als Einzelanlage betrieben werden, muss eine Pumpe mit angebauter Schaltautomatik gewählt werden.

Die einzusetzenden Pumpen können je nach Wasseranfall gewählt werden. Dabei muss vor allem das zu fördernde Schmutzwasser und die erforderliche Pumpenleistung berücksichtigt werden. Bei leicht verschmutztem Wasser können die Pumpen U3K, U5K sowie die U6K eingesetzt werden. Sind die Beimengungen größer oder das Abwasseraufkommen höher, empfiehlt sich der Einsatz von Pumpen der US-Baureihe. Die Pumpen US 73+103 Ex finden ihren Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen. Bei gewerblichen Anwendungen ist die Beständigkeit der Werkstoffe vorab zu prüfen. Je nach Pumpentyp muss der Hebefix 200-32 mit 1¼" oder der Hebefix 200-50 mit 2" Druckabgang gewählt werden.

Die Anlage entspricht den Forderungen der EN 12050.

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

### LEISTUNG



# HEBEFIX 200

## ÜBERFLURBEHÄLTER

### LIEFERUMFANG

Kunststoffbehälter zur Aufnahme einer nach EN 12050 geprüften Pumpe, angeformte Anschlussstutzen, Deckel und

Dichtung, Schlauchverbindung und Druckleitung, zwei Rückschlagklappen, Verschlussstopfen für Kabelrohr, ohne Pumpen.

### MECHANISCHE DATEN

Behältervolumen	240 l
-----------------	-------

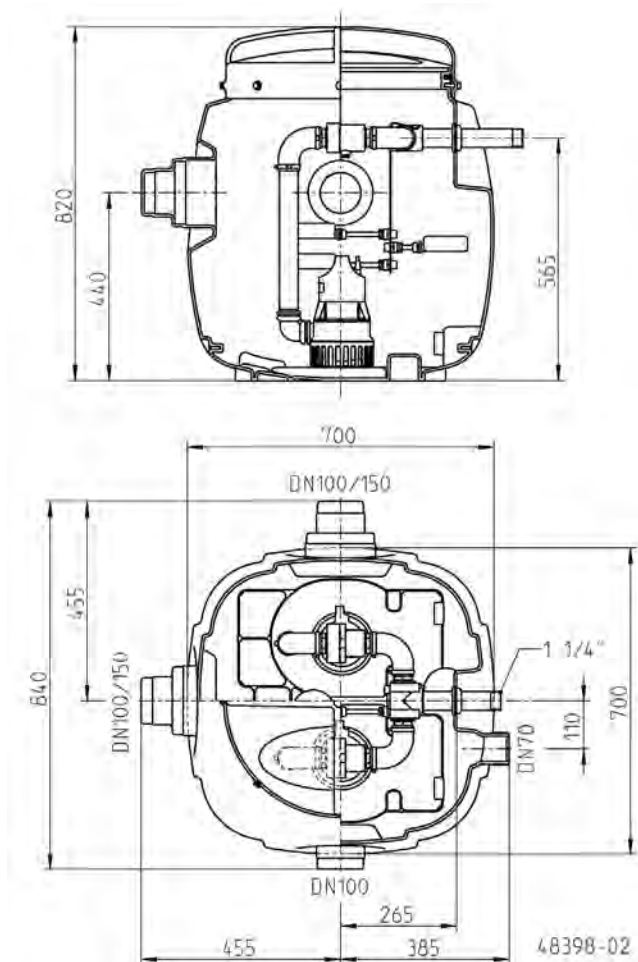
### HEBEFIX 200

Typ	Art.-Nr.	Gewicht
Hebefix 200-32	<b>JP48188</b>	26 kg
Hebefix 200-50	<b>JP48189</b>	29 kg

### MÖGLICHE PUMPEN

Hebefix 200-32	US 103 E/D Ex	US 103 E/D
U3K spezial	Multidrain UV3	US 153 E/D
U5K	Hebefix 200-50	US 75 E/D
U6K E/D	US 62 E/D	US 105 E/D
US 62 E/D	US 102 E/D	US 155 E/D
US 102 E/D	US 151 E/D	US 73 E/D Ex
US 73 E/D	US 152 E/D	US 103 E/D Ex
US 103 E/D	US 251 D	
US 73 E/D Ex	US 73 E/D	

### Hauptmaße Hebefix 200-32 (mm)

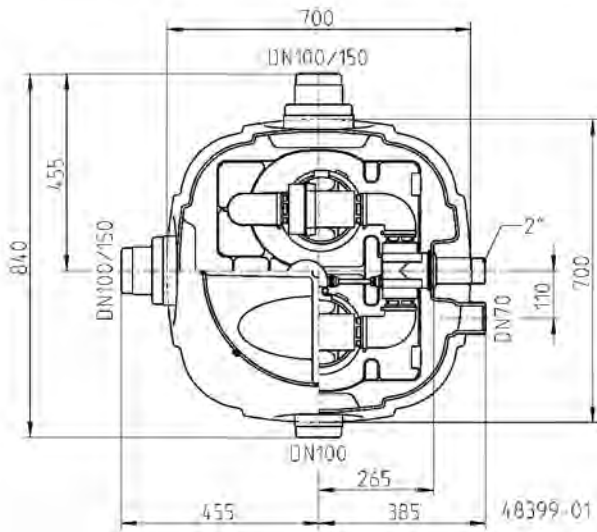
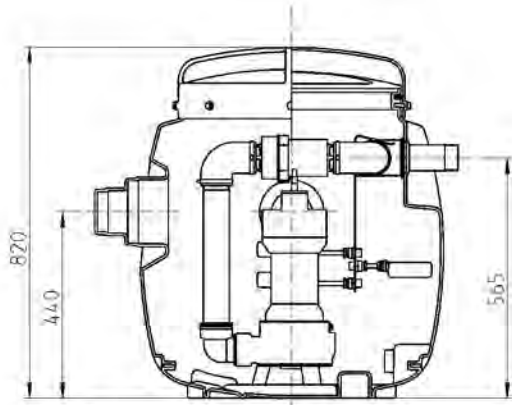




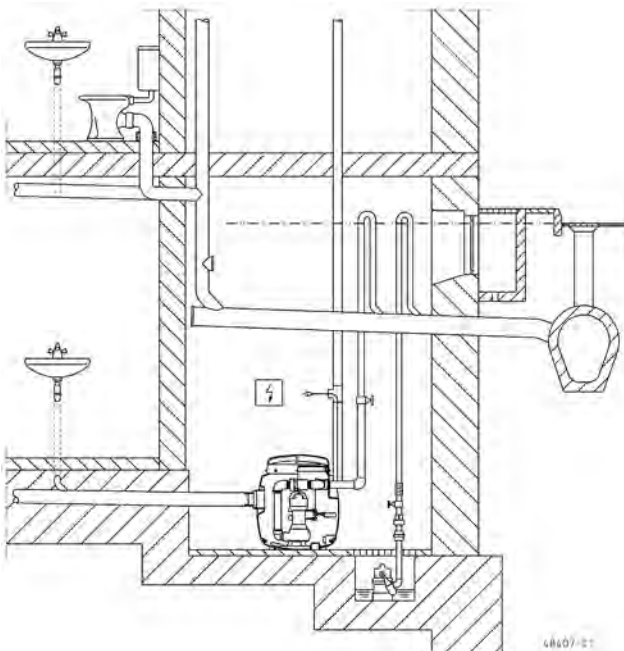
# HEBEFIX 200

## ÜBERFLURBEHÄLTER

### Hauptmaße Hebefix 200-50 (mm)



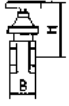



### Einbaubeispiel Hebefix 200






# HEBEFIX 200

## ÜBERFLURBEHÄLTER

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	<b>① Absperrschieber</b>	1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	JP44785
		Messing, 1/2" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	JP44786
		Messing, 2" (DN 50), PN 16	140x70 (HxB)	JP44787
	<b>Kugelhahn</b>	1/4", PVC, für aggress. Medien	105x155 (HxB)	JP46111
	<b>② Sonderlüftung</b>	Spezialfilter mit Gehäuse, nicht für Heißwasser		JP27484
	<b>③ Gleitrohrsystem</b>	GR 32 für Hebefix 200/Baufix 200 (U3/U5/U6)		JP48279
		GR 50 für Hebefix 200/Baufix 200 (US75/US105/US155)		JP48280

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

				Art.-Nr.
	<b>a Steuerung für Doppelanlagen</b>	Steuerung BD 00 E	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME	JP45735
		Steuerung HIGHLOGO 2-00 E	230 V	JP47996
		Steuerung BD 00	400 V, für Pumpen U6, US 62-105, UV 300	JP45993
		Steuerung HIGHLOGO 2-00	400 V	JP47997
		Steuerung BD 25	400 V, für Pumpen US 151-155	JP45737
		Steuerung HIGHLOGO 2-25	400 V	JP47998
		Steuerung BD 610 EC	230V, mit Betriebskondensator, für US 151 E	JP45743
		Steuerung BD 46	400 V, für Pumpen US 251-253, UV 620-3, UV 625-3	JP45739
		Steuerung BD 23 X	für US 73 D EX	JP09755
		Steuerung BD 25 X	für US 103 D EX	JP09681
	<b>Niveaugeber</b>			
	Trockenlaufschutz		JP44603	
	Tauchschalterpaket B232	für Hebefix 200-32 / Baufix 200-32	JP48228	
	Tauchschalterpaket B250	für Hebefix 200-50 / Baufix 200-50	JP48229	
	Tauchschalterpaket BF232	für fetthaltige Abwässer	JP48298	
	Tauchschalterpaket BF250	für fetthaltige Abwässer	JP48299	
	Hilfsschaltgerät ExH-B für Ex-Pumpen		JP00295	
	<b>Alarmgeber</b>			
	AG3	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg.	JP44891	
	AG10	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	JP44892	
	<b>Waschmaschinenstopp</b>			
	AW3	Tauchschalter, netzabhängig, 3 m Ltg.	JP44895	
	AW0	zur Alarmweiterleitung bei mehreren Waschmaschinen	JP44899	
	<b>b Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm		JP44850
	<b>c Dichtungskontrolle</b>	DKG		JP44900
		DKG Ex für ex-geschützte Pumpen		JP00249

# BAUFIX 50

## UNTERFLURBEHÄLTER



- Geruchsverschluss
- Bodenablauf
- Dichtmanschette zur Anbindung an die bauseitige Dünnbettabdichtung
- Integrierte Behälterverlängerung
- Montierte Rückschlagklappe
- Komplette Behälterdruckleitung
- Stufenloser Niveau-Ausgleich
- Schnellarretierung der Pumpe
- 2 Kombizuläufe DN 50/100

### BESCHREIBUNG

Der Baufix 50 ist ein kompakter Sammelbehälter zum Einbau in Grundplatten oder in Kellersohlen. In Verbindung mit der Tauchmotorpumpe U3KS/U3KS speziell eignet er sich zur Entwässerung von häuslichem Schmutzwasser aus Waschtischen, Spülbecken, Duschen und Waschmaschinen in Keller- oder Waschräumen. Der Bodenablauf in der Abdeckung des Behälters schützt vor größeren Überschwemmungen am Einbauort. Die Einleitung von Abwasser aus Toiletten- und Urinalanlagen ist nicht zulässig.

Ohne Einschalbeiten wird der druckstabile Behälter in der Grube versetzt, die Leitungen angeschlossen und der Behälter bündig einbetoniert. Der Einbau im grundwassergefährdeten Bereich ist nur mit Zusatzmaßnahmen (wasserdichte Betonschalung) zulässig, da die Verbindung PE-Beton nicht dicht gegen drückendes Wasser ist.

Der angeformte Behälterhals ermöglicht in Verbindung mit dem höhenverstellbaren und drehbaren Abdeckrahmen aus Kunststoff eine optimale Angleichung an das Bodenniveau am Einbauort. Die Einbautiefe des Behälters kann dementsprechend zwischen 45-71 cm variieren. Die Anordnung der Kombizuläufe im unteren Teil des Behälters ermöglicht auch den Einsatz in flachen Gruben.

Die werkseitig montierte Rückschlagklappe verhindert ein Zurücklaufen des Abwassers aus der Druckleitung in den Behälter. Der serienmäßige Geruchsverschluss unterbindet unangenehme Geruchsbelästigungen. Die Schraubschelle mit Flügelschraube im Behälter sorgt für geringen Aufwand bei Einbau und Wartung der Pumpe.

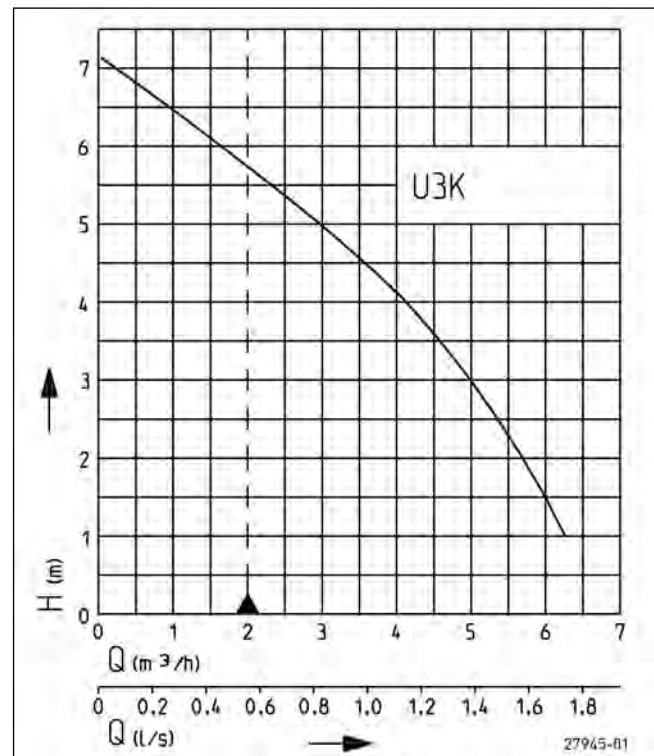
Für größere Einbautiefen oder leistungsstärkere Pumpen bieten sich Baufix 100 und Baufix 200 an.

Die Anlage entspricht den Forderungen der EN 12050.

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.

### LEISTUNG



# BAUFIX 50

## UNTERFLURBEHÄLTER

### LIEFERUMFANG

Kunststoffbehälter zur Aufnahme einer EN 12050 geprüften Pumpe mit angeformten Anschlussstutzen, angeformter Behälterverlängerung, niveausgleichendem Abdeckrahmen aus Kunststoff mit Abdeckplatte, Geruchsverschluss für den

Bodenablauf der Abdeckung, Druckabgang mit Rückschlagklappe und Druckleitung im Behälter vormontiert, Sonderschwimmer für niedrige Schalthöhen, Steckdichtung DN 50, Verschlussstopfen für Kabelrohr, (ohne Pumpe).

### MECHANISCHE DATEN

Behältervolumen	40-55 l	Gewicht	8 kg
-----------------	---------	---------	------

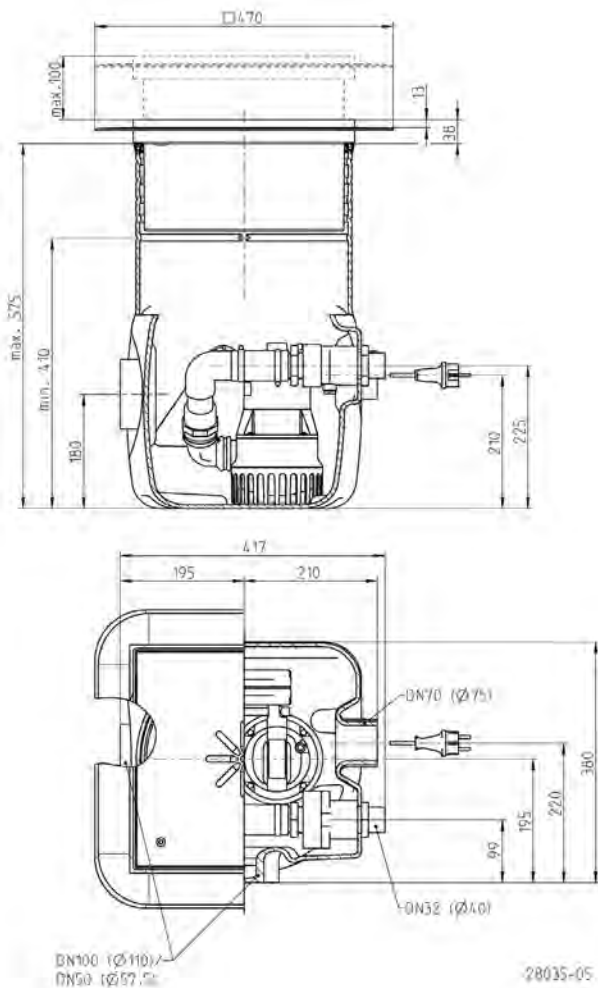
### BAUFIX 50

Typ	Art.-Nr.
Baufix 50-Behälter	JP09335

### MÖGLICHE PUMPEN

Baufix 50
U3KS spezial

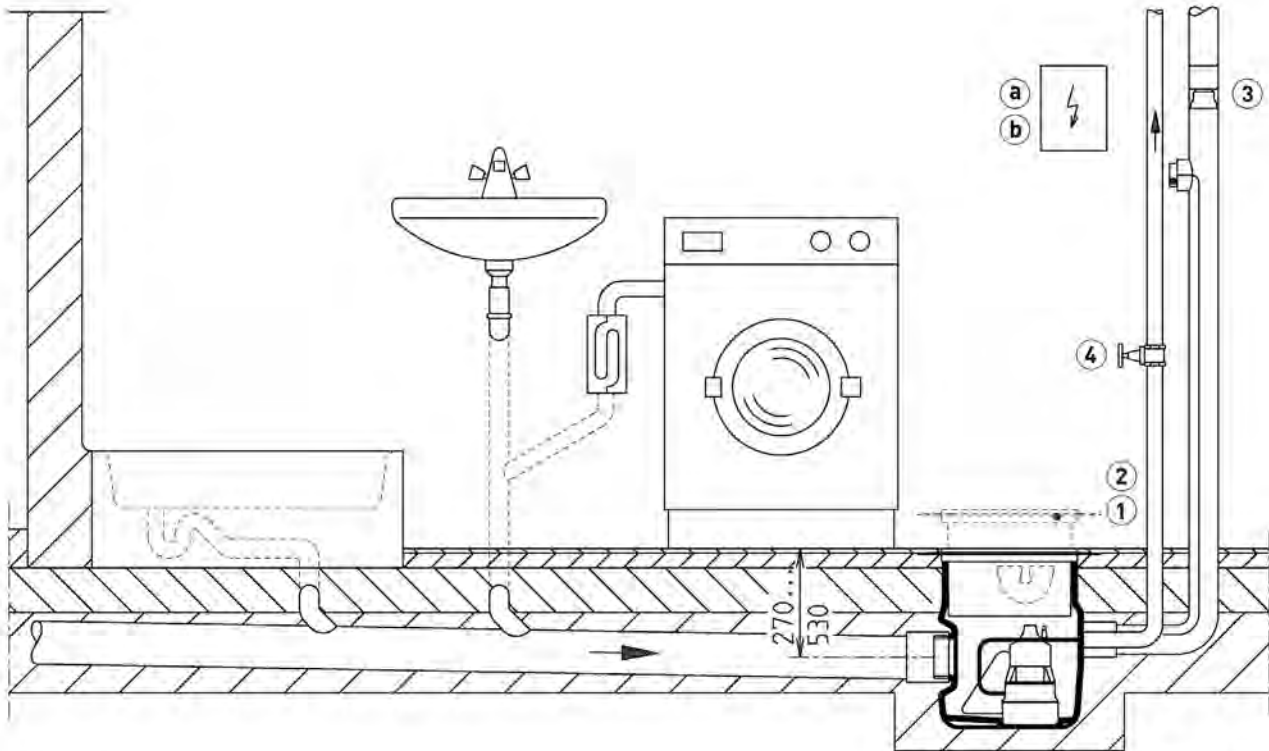
### Hauptmaße Baufix 50 (mm)



# BAUFIX 50



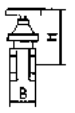

## UNTERFLURBEHÄLTER

### Einbaubeispiel Baufix 50



28041-02

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	<b>① Abdeckplatte</b>	Edelstahl, verfliesbar, für Baufix 50, Baufix 100, Baufix 200-32		<b>JP24024</b>
	<b>② Abdeckrahmen</b>	Edelstahl, für Baufix 50, Baufix 100, Baufix 200-32		<b>JP28118</b>
	<b>③ Sonderlüftung</b>	Spezialfilter mit Gehäuse, nicht für Heißwasser		<b>JP27484</b>
	<b>④ Absperrschieber</b>	1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	<b>JP44785</b>
	<b>Kugelhahn</b>	1/4", PVC, für aggress. Medien	105x155 (HxB)	<b>JP46111</b>

# BAUFIX 50

## UNTERFLURBEHÄLTER

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>a Alarmgeber</b> AGR	Reedschalter, netzabhängig, potentialfreier Schließer, 4 m Ltg.	<b>JP44891</b>
	<b>Waschmaschinenstopp</b> AWR	Reedschalter, netzabhängig, 3 m Ltg.	<b>JP44897</b>
	AWO	zur Alarmweiterleitung bei mehreren Waschmaschinen	<b>JP44899</b>
	<b>Befestigung Alarmschalter</b>	(nur U3KS, U5KS und U6KS mit Sonderschwimmer)	<b>JP28191</b>
	<b>b Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	<b>JP44850</b>

## BAUFIX 100

### UNTERFLURBEHÄLTER

- Einsatz im Grundwasserbereich möglich
- Bodenablauf
- Komplette Behälterdruckleitung
- Stufenloser Niveau-Ausgleich
- Geruchverschluss
- Dichtmanschette zur Anbindung an die bauseitige Dünnbettabdichtung
- Gleitrohrsystem für U3KS, U5KS, U6K ES/DS



#### BESCHREIBUNG

Mit dem Unterflurbehälter Baufix 100 kann ohne großen baulichen Aufwand Abwasser aus Waschküchen, Lager- oder Kellerräumen unterhalb der Rückstauenebene entsorgt werden. Der Einsatz als Sammelbehälter für Fäkalien ist nicht zulässig.

Ohne Einschalarbeiten wird der druckstabile Kunststoffbehälter in die Betonsohle eingesetzt und dient für die Grundleitung als Sammelbehälter. Der Einbau im Grundwasserbereich ist mit der Grundwasserdichtung möglich. Die einzusetzende Pumpe kann je nach Abwasseranfall gewählt werden. Dabei muss vor allem das zu fördernde Schmutzwasser und die erforderliche Pumpenleistung berücksichtigt werden. Bei leicht verschmutztem Wasser (Korngröße max. 10 mm) können die Pumpen U3KS, U5KS sowie die U6K ES+DS eingesetzt werden. Sind die Beimengungen größer oder das Abwasseraufkommen höher, empfiehlt sich der Einsatz einer Pumpe der US-Baureihe. Die Pumpen US 73+103 Ex finden ihren Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen. Für die Entsorgung von Kondensat aus Brennkesseln muss die Spezialausführung U3KS spezial verwendet werden.

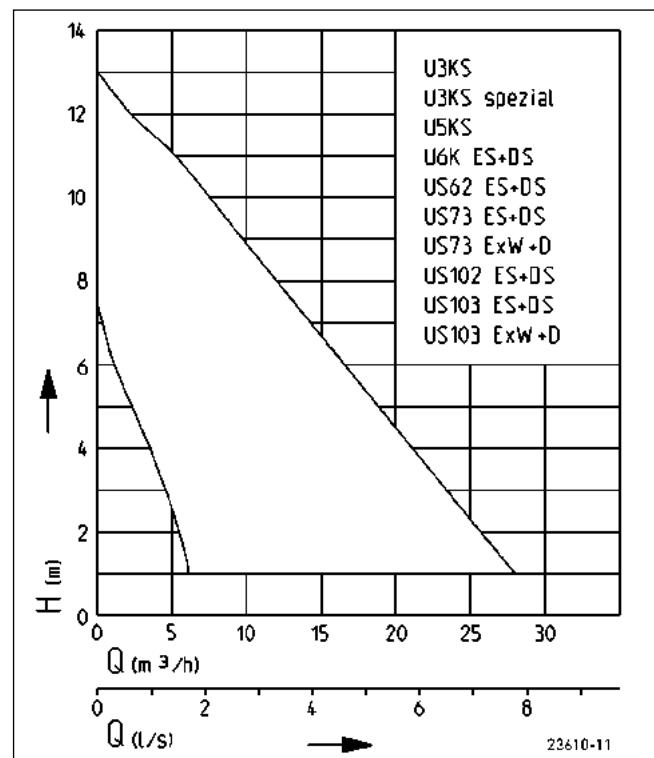
Durch die Rückschlagklappe wird ein Zurücklaufen des Abwassers aus der Druckleitung in den Behälter verhindert. Der serienmäßige Geruchsverschluss verhindert unangenehme Geruchsbelästigungen.

Durch das nachträgliche Angleichen des Abdeckrahmens aus Kunststoff kann die Behälterabdeckung problemlos und stufenlos dem Boden- und Fliesenverlauf angepasst werden.

Die Anlage entspricht den Forderungen der EN 12050.

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

#### LEISTUNG



# BAUFIX 100

## UNTERFLURBEHÄLTER

### LIEFERUMFANG

Kunststoffbehälter (70l) zur Aufnahme einer EN 12050 geprüften Pumpe mit angeformten Anschlussstutzen und niveuausgleichendem Abdeckrahmen aus Kunststoff mit Abdeckplatte, Geruchsverschluss für den Bodenablauf der Abdeckung,

Schlauchverbindung, vormontierter Druckabgang mit Rückschlagklappe, Teilen zur Pumpenmontage, Verschlussstopfen für Kabelrohr, ohne Pumpe.

### MECHANISCHE DATEN

Behältervolumen	70 l	Gewicht	14 kg
-----------------	------	---------	-------

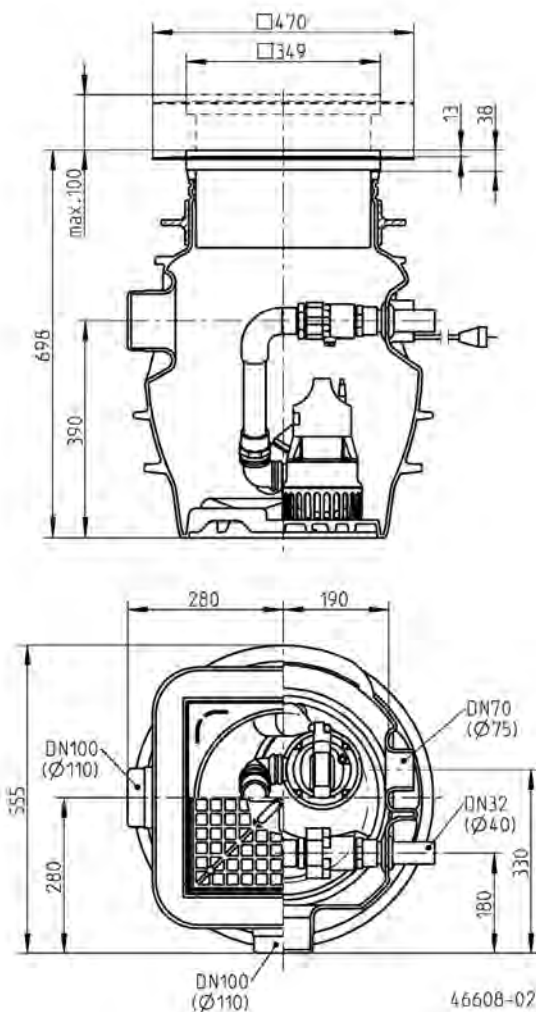
### BAUFIX 100

Typ	Art.-Nr.
Baufix 100-Behälter	JP47214

### MÖGLICHE PUMPEN

Baufix 100	US 62 ES/DS	US 73 E/D Ex
U3KS-spezial	US 73 ES/DS	US 103 E/D Ex
U5KS	US 102 ES/DS	
U6K ES/DS	US 103 ES/DS	

### Hauptmaße Baufix 100 (mm)

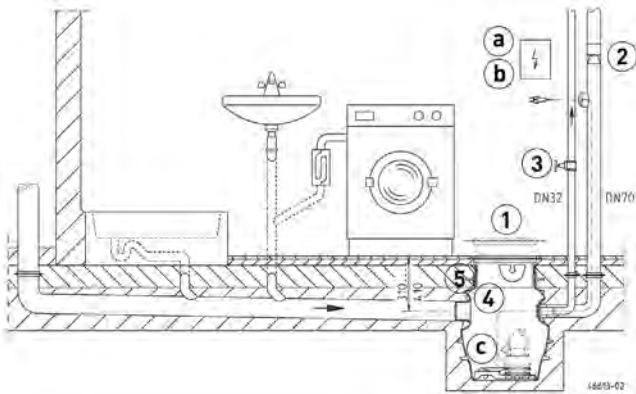










# BAUFIX 100

## UNTERFLURBEHÄLTER

### Einbaubeispiel Baufix 100






### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	<b>① Abdeckplatte</b>	Edelstahl, verfliesbar, für Baufix 50, Baufix 100, Baufix 200-32		<b>JP24024</b>
	<b>② Abdeckrahmen</b>	Edelstahl, für Baufix 50, Baufix 100, Baufix 200-32		<b>JP28118</b>
	<b>③ Sonderlüftung</b>	Spezialfilter mit Gehäuse, nicht für Heißwasser		<b>JP27484</b>
	<b>④ Absperrschieber</b>	1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	<b>JP44785</b>
		Messing, 1/2" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	<b>JP44786</b>
	<b>Kugelhahn</b>	1/4", PVC, für aggress. Medien	105x155 (HxB)	<b>JP46111</b>
	<b>⑤ Gleitrohrsystem</b>	GR 32 für Baufix 100		<b>JP46706</b>
	<b>⑥ Grundwasserdichtung Behälter</b>	Ø315 für Baufix 100/Baufix 200-32		<b>JP47216</b>
	<b>⑦ Grundwasserdichtungs-Set</b>	Baufix 100/Baufix 200-32 mit Zulauf DN 100		<b>JP50206</b>

# BAUFIX 100

## UNTERFLURBEHÄLTER

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>a Steuerung für Einzelanlagen</b>		
	Steuerung AD 4 XE	für US 73E EX	JP25901
	Steuerung AD 8 XE	für US 103E EX	JP25902
	Steuerung AD 23 X	für US 73D EX	JP09754
	Steuerung AD 25 X	für US 103D EX	JP09683
	<b>Niveaugeber</b>	LM-Schaltung (nur für Ex-Pumpen)	JP01080
		Einbaugarnitur LM Schaltung	JP22410
	Trockenlaufschutz		JP44603
	<b>Alarmgeber</b>		
	AG3	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg.	JP44891
AG10	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	JP44892	
<b>Waschmaschinenstopp</b>			
AW3	Tauchschalter, netzabhängig, 3 m Ltg.	JP44895	
AW0	zur Alarmweiterleitung bei mehreren Waschmaschinen	JP44899	
	<b>b Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	JP44850
		<b>c Dichtungskontrolle</b>	
		DKG	JP44900
	DKG Ex für ex-geschützte Pumpen	JP00249	

# BAUFIX 200

## UNTERFLURBEHÄLTER



- Druckstabiler Behälter
- Einzel- oder Doppelanlage
- Bodenablauf mit Geruchsverschluss
- Stufenloser Niveau-Ausgleich
- Dichtmanschette zur Anbindung an die bauseitige Dünnbettabdichtung
- Einsatz im Grundwasserbereich möglich
- Gleitrohrsystem GR 32 oder GR 50 möglich

### BESCHREIBUNG

Der Unterflurbehälter Baufix 200 ist für stärkeren Schmutzwasseranfall und größeres Stauvolumen geeignet. Ohne großen baulichen Aufwand entsorgt er Schmutzwasser aus Waschküchen, Lager- oder Kellerräumen. Die notwendigen Bauteile für die Pumpenmontage gehören zum Lieferumfang. Als Doppelanlage bietet der Baufix 200 noch mehr Sicherheit. Beide Pumpen werden über eine Steuerung (Zubehör) geschaltet, im Normalbetrieb abwechselnd oder, um Spitzenlast aufzufangen, gleichzeitig.

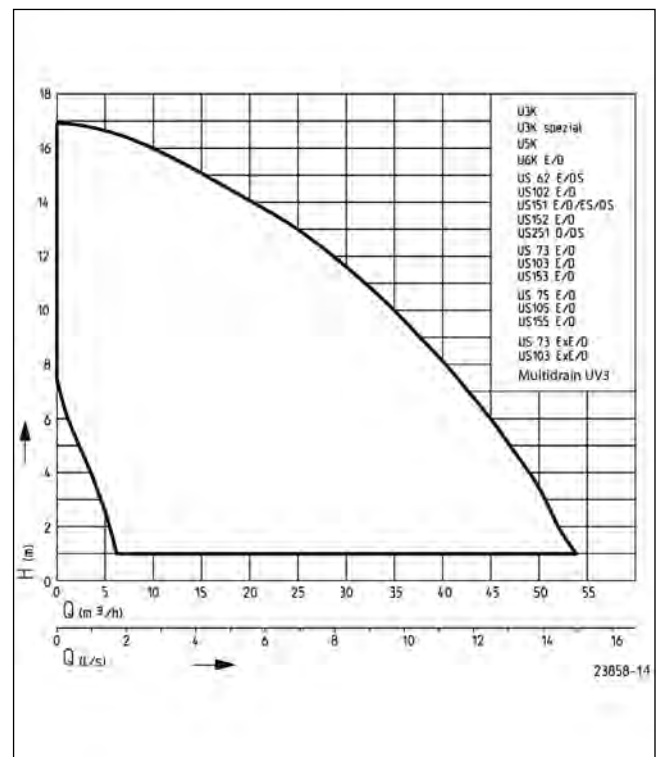
Soll die Anlage als Einzelanlage betrieben werden, muss eine Pumpe mit angebauter Schaltautomatik gewählt werden.

Die einzusetzenden Pumpen können je nach Abwasseranfall gewählt werden. Bei leicht verschmutztem Wasser (Korngröße max. 10 mm) können die Pumpen U3K, U5K oder die U6K eingesetzt werden. Sind die Beimengungen größer oder das Abwasseraufkommen höher, empfiehlt sich der Einsatz von Pumpen der US-Baureihe. Die Pumpen US 73+103 Ex finden ihren Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen. Bei gewerblichen Anwendungen ist die Beständigkeit der Werkstoffe vorab zu prüfen. Je nach Pumpentyp muss der Baufix 200-32 mit 1¼" oder der Baufix 200-50 mit 2" gewählt werden.

Ohne Einschalarbeiten wird der druckstabile Kunststoffbehälter in die Betonsohle eingesetzt und dient für die Grundleitung als Sammelbehälter. Der Einbau im grundwassergefährdeten Bereich ist ohne Verlängerung und nur mit der Grundwasserdichtung (Zubehör) möglich.

Durch das nachträgliche Angleichen des Abdeckrahmens aus Kunststoff kann die Behälterabdeckung stufenlos dem Boden- und Fliesenverlauf angepasst werden. Die Anlage entspricht den Forderungen der EN 12050.

### LEISTUNG



Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906



# BAUFIX 200

## UNTERFLURBEHÄLTER

### LIEFERUMFANG

Kunststoffbehälter zur Aufnahme einer EN 12050 geprüften Pumpe, angeformte Anschlussstutzen, niveausgleichendem Abdeckrahmen aus Kunststoff, Abdeckplatte und Bodenablauf

mit Geruchsverschluss, Schlauchverbindung und Druckleitung, zwei Rückschlagklappen, Verschlussstopfen für Kabelrohr, ohne Pumpen.

### MECHANISCHE DATEN

Behältervolumen	240 l
-----------------	-------

### BAUFIX 200

Typ	Art.-Nr.	Gewicht
Baufix 200-32	<b>JP48186</b>	30 kg
Baufix 200-50	<b>JP48187</b>	37 kg

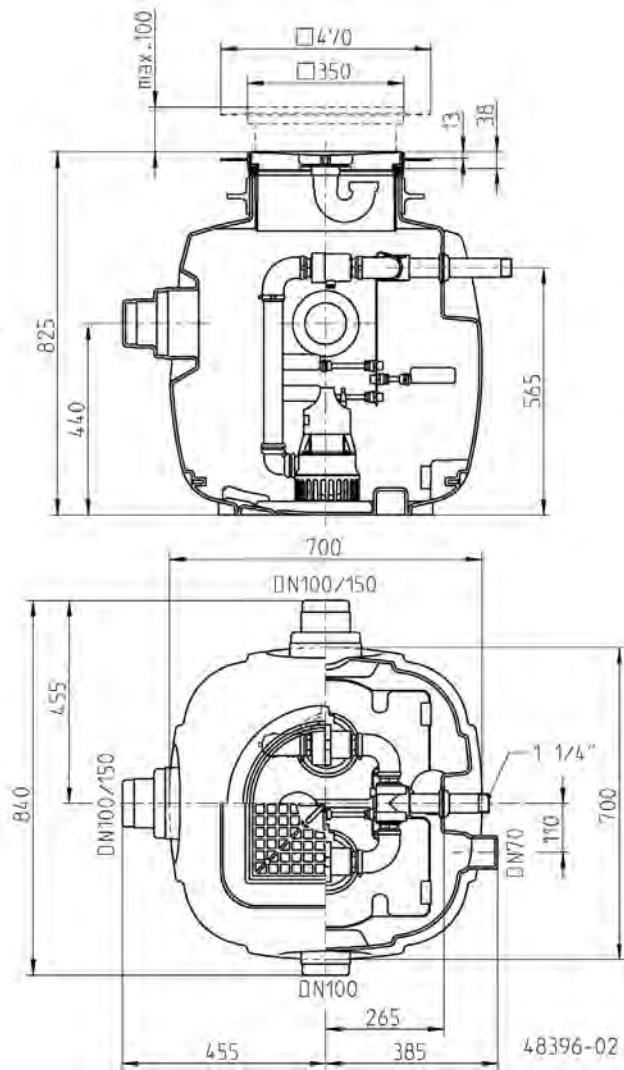
### MÖGLICHE PUMPEN

Baufix 200-32	US 103 E/D Ex	US 103 E/D
U3K spezial	Multidrain UV3	US 153 E/D
U5K	<b>Baufix 200-50</b>	US 75 E/D
U6K E/D	US 62 E/D	US 105 E/D
US 62 D/E	US 102 E/D	US 155 E/D
US 102 E/D	US 151 E/D	US 73 E/D Ex
US 73 E/D	US 152 E/D	US 103 E/D Ex
US 103 E/D	US 251 D	
US 73 E/D Ex	US 73 E/D	

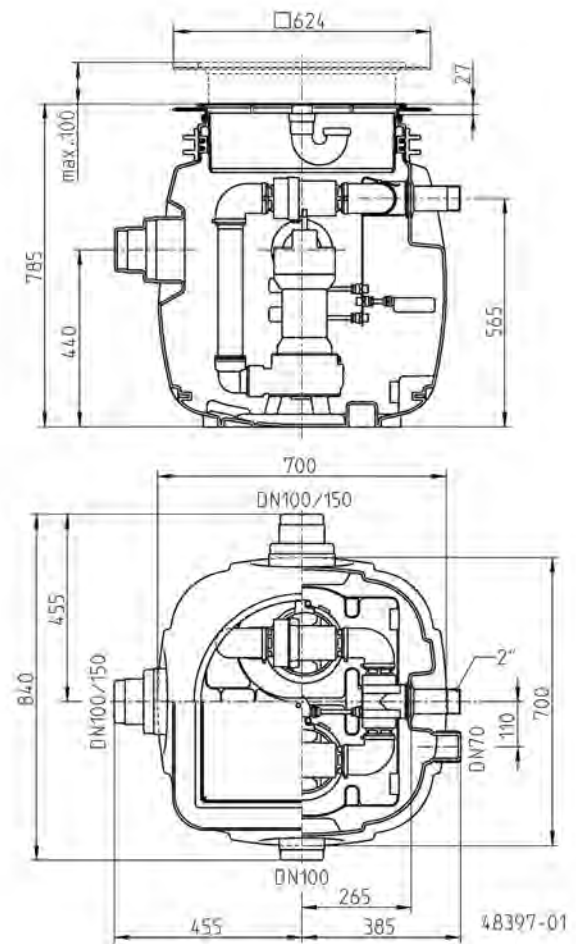
# BAUFIX 200

## UNTERFLURBEHÄLTER

Hauptmaße Baufix 200-32 (mm)



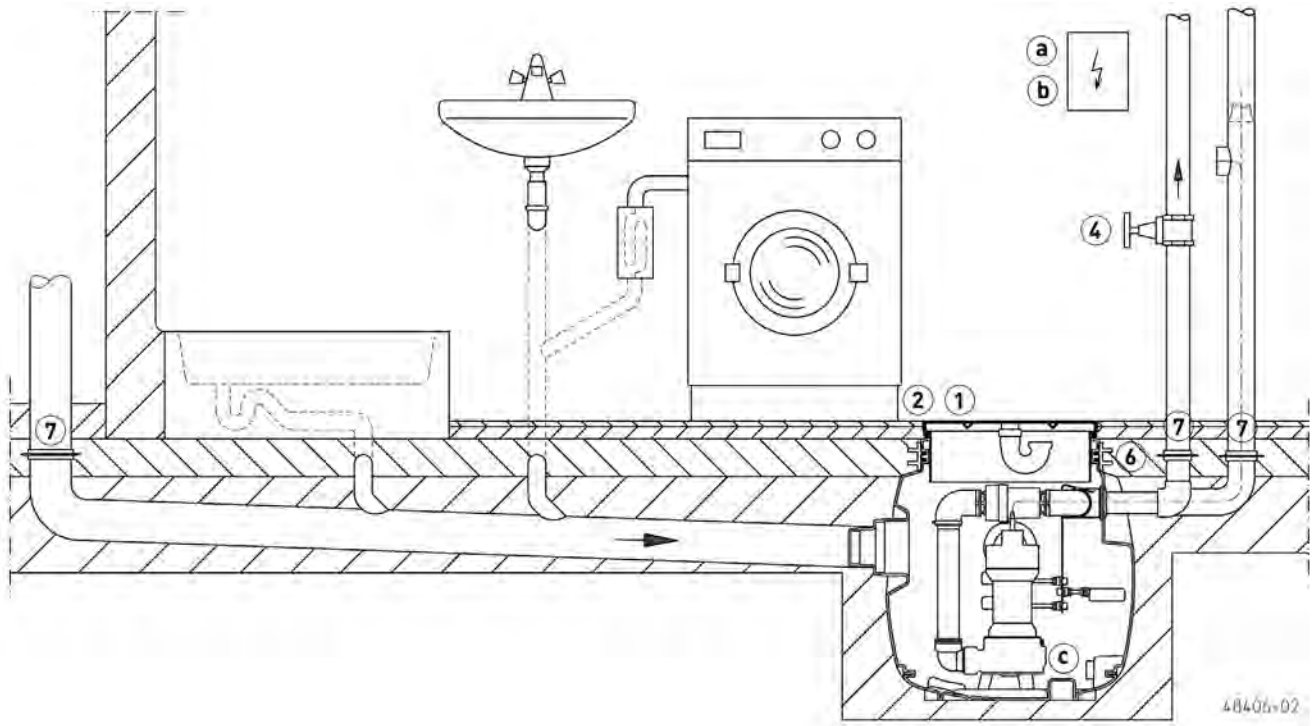
Hauptmaße Baufix 200-50 (mm)





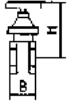



# BAUFIX 200

## UNTERFLURBEHÄLTER

### Einbaubeispiel Baufix 200






### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	<b>1 Abdeckplatte</b>	Edelstahl, verfliesbar, für Baufix 50, Baufix 100, Baufix 200-32		<b>JP24024</b>
	<b>2 Abdeckrahmen</b>	Edelstahl, für Baufix 50, Baufix 100, Baufix 200-32		<b>JP28118</b>
	<b>3 Sonderlüftung</b>	Spezialfilter mit Gehäuse, nicht für Heißwasser		<b>JP27484</b>
	<b>4 Absperrschieber</b>	1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	<b>JP44785</b>
		Messing, 1/2" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	<b>JP44786</b>
		Messing, 2" (DN 50), PN 16	140x70 (HxB)	<b>JP44787</b>
	<b>Kugelhahn</b>	1/4", PVC, für aggress. Medien	105x155 (HxB)	<b>JP46111</b>
	<b>5 Gleitrohrsystem</b>	GR 32 für Hebefix 200/Baufix 200 (U3/U5/U6)		<b>JP48279</b>
		GR 50 für Hebefix 200/Baufix 200 (US75/US105/US155)		<b>JP48280</b>
	<b>6 Grundwasserdichtung Behälter</b>	Ø315 für Baufix 100/Baufix 200-32		<b>JP47216</b>
		Ø500 für Baufix 200-50		<b>JP48215</b>
	<b>7 Grundwasserdichtungs-Set</b>	Baufix 100/Baufix 200-32 mit Zulauf DN 100		<b>JP50206</b>
		für Baufix 200-32 mit Zulauf DN 150		<b>JP50205</b>
		für Baufix 200-50 mit Zulauf DN 100		<b>JP50204</b>
		für Baufix 200-50 mit Zulauf DN 150		<b>JP50203</b>
	<b>8 Schachtverlängerung</b>	165-265 mm für Baufix 200-50		<b>JP48282</b>

# BAUFIX 200

## UNTERFLURBEHÄLTER

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.	
	<b>a</b>	<b>Steuerung für Doppelanlagen</b>		
		Steuerung BD 00 E	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME	JP45735
		Steuerung HIGHLOGO 2-00 E	230 V	JP47996
		Steuerung BD 00	400 V, für Pumpen U6, US 62-105, UV 300	JP45993
		Steuerung HIGHLOGO 2-00	400 V	JP47997
		Steuerung BD 25	400 V, für Pumpen US 151-155	JP45737
		Steuerung HIGHLOGO 2-25	400 V	JP47998
		Steuerung BD 610 EC	230V, mit Betriebskondensator, für US 151 E	JP45743
		Steuerung BD 46	400 V, für Pumpen US 251-253, UV 620-3, UV 625-3	JP45739
		Steuerung BD 23 X	für US 73 D EX	JP09755
		Steuerung BD 25 X	für US 103 D EX	JP09681
		<b>Niveaugeber</b>		
	Trockenlaufschutz		JP44603	
	Tauchschalterpaket B232	für Hebefix 200-32 / Baufix 200-32	JP48228	
	Tauchschalterpaket B250	für Hebefix 200-50 / Baufix 200-50	JP48229	
	Tauchschalterpaket BF232	für fetthaltige Abwässer	JP48298	
	Tauchschalterpaket BF250	für fetthaltige Abwässer	JP48299	
	Hilfsschaltgerät ExH-B für Ex-Pumpen		JP00295	
	<b>Alarmgeber</b>			
	AG3	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg.	JP44891	
	AG10	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	JP44892	
	<b>Waschmaschinenstopp</b>			
	AW3	Tauchschalter, netzabhängig, 3 m Ltg.	JP44895	
	AW0	zur Alarmweiterleitung bei mehreren Waschmaschinen	JP44899	
	<b>b</b>	<b>Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	JP44850
		<b>c</b>	<b>Dichtungskontrolle</b>	DKG
			DKG Ex für ex-geschützte Pumpen	JP00249

# BAUFIX 200

UNTERFLURBEHÄLTER



## SKS 800

### SCHMUTZWASSERSCHÄCHTE

- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung
- Einzel- und Doppelanlagen Befahrbar bis Kl. B 125
- Ablagerungsfreier Sammelraum
- Armaturen von oben bedienbar
- Leichter Einbau
- Einzelanlage als Doppelanlage nachrüstbar



#### BESCHREIBUNG

Die auftriebssicheren Schmutz- und Drainageschächte werden in der Grundstücksentwässerung eingesetzt. Ausgestattet werden die Schächte wahlweise mit ein oder zwei Pumpen.

Die Schächte sind ohne weitere Maßnahmen für den begehbaren (Klasse A 15) oder für den mit einem PKW befahrbaren Bereich (Klasse B 125) geeignet.

Angeformte Transportgriffe ermöglichen ein leichtes Transportieren und Versetzen.

Schmutzwasser und Drainagewasser fällt in vielfältiger Form an. Für die einzelnen Verschmutzungsgrade haben wir deshalb eine Reihe von unterschiedlichen Pumpen vorgesehen.

Vom Deutschen Institut für Bautechnik (DIBt) zugelassener, auftriebssicherer Kunststoffschacht aus hochwertigem Polyethylen (PE) mit Stutzen für Zulauf, Stutzen für Lüftung, vorgefertigtem Druckabgang DN 32 (1¼") oder DN 50 (2"), mit eingebauter Rückschlagklappe.

Für den bequemen Einbau der Pumpen als auch für die einfache Pumpenentnahme ist der Schacht mit einem Gleitrohrsystem ausgestattet. Je nach Schachtversion kommt das bewährte Gleitrohrsystem GR 32 bzw. GR 50 zum Einsatz.

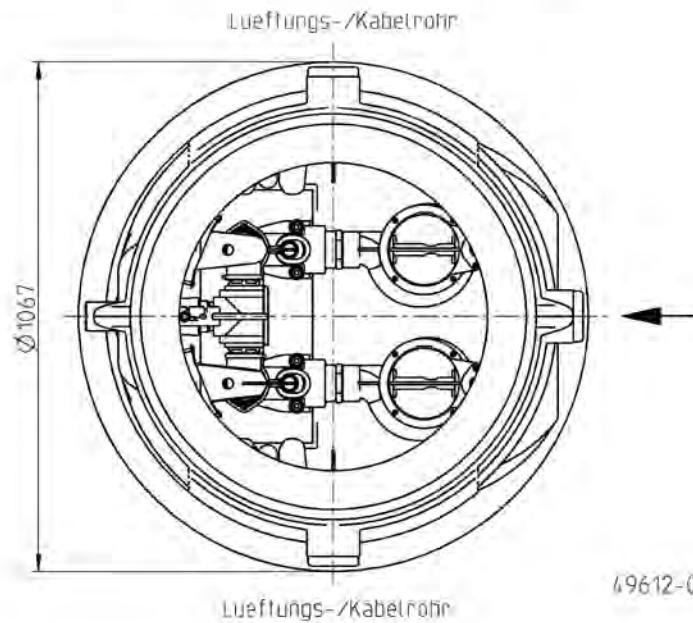
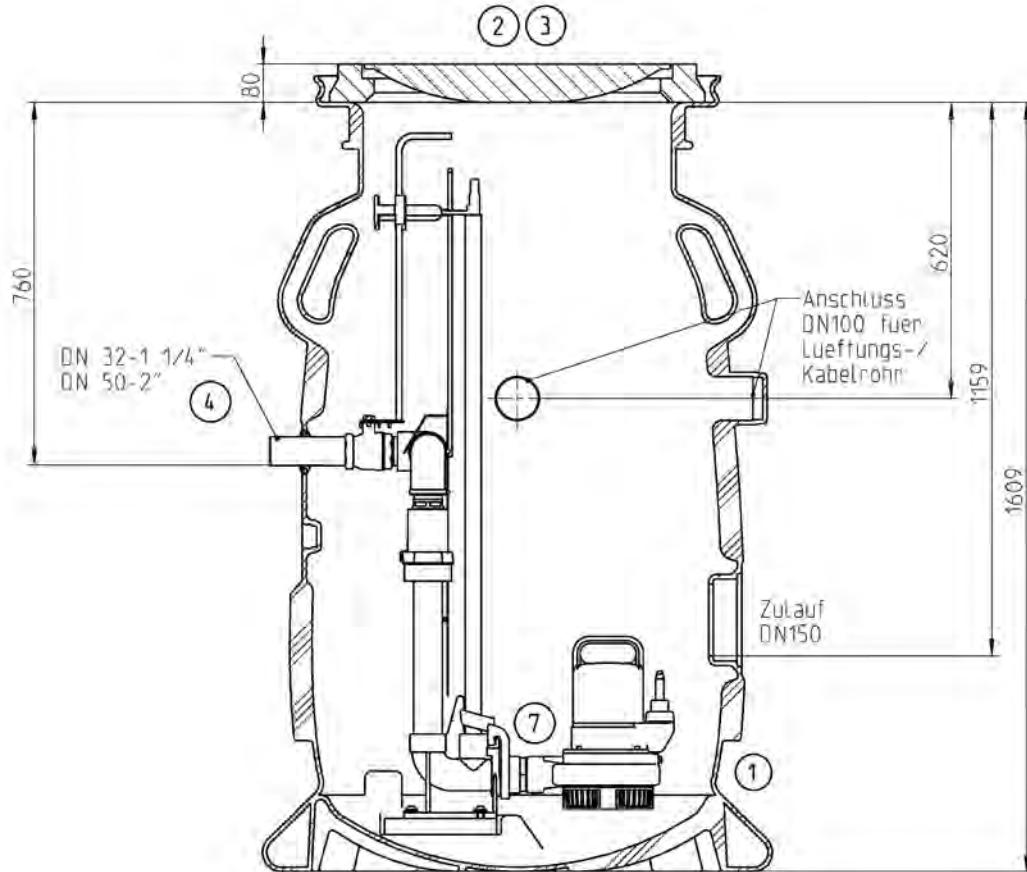
Der Schacht ist je nach Verlängerung bis zu einer Gesamthöhe von max. 2,75 m verlängerbar. Die gewünschte Belastungsklasse ist abhängig von der Einbaustelle.

Die Standardeinbautiefe mit einer Abdeckung Kl. A 15 beträgt 1,70 m. Das Gesamtvolumen beträgt 740 Liter und das Stauvolumen bis Unterkante Zulauf 190 Liter, Restvolumen 90 Liter.

# SKS 800

## SCHMUTZWASSERSCHÄCHTE

SKS-B 800-32 / 800-D32 / 800-50 / 800-D50



Konstruktionsänderungen vorbehalten

# SKS 800

## SCHMUTZWASSERSCHÄCHTE

### LIEFERUMFANG

#### SKS 800 (Einzelanlage)

Kunststoffschacht, montiert mit Gleitrohrsystem DN 32 bzw. DN 50, PP-Rohrleitung, vertikal schließender Rückschlagklappe, Kugelhahn, Edelstahl Druckleitungsabgang mit 1/4 bzw. 2" Außengewinde, 1 Muffe DN 150 (KG-Rohr) für den Zulauf, 3 Stutzen für Steckmuffen DN 70/DN 100 für Kabel und Lüftung (KG-Rohr).

#### SKS 800 (Doppelanlage)

Kunststoffschacht, montiert mit 2 Gleitrohrsystemen DN 32 bzw. DN 50, PP-Rohrleitung, 2 vertikal schließende Rückschlagklappen, Kugelhahn, Edelstahl Druckleitungsabgang mit 1/4 bzw. 2" Außengewinde, 1 Muffe DN 150 (KG-Rohr) für den Zulauf, 3 Stutzen für Steckmuffen DN 70/DN 100 für Kabel und Lüftung (KG-Rohr).

### ZUBEHÖR

Bezeichnung		Gewicht kg	Art.-Nr.	
① <b>Kunststoffschacht</b>	SKS-B 800-32	84	<b>JP47346</b>	
	SKS-B 800-50	95	<b>JP47348</b>	
	SKS-B 800-D32	85	<b>JP47347</b>	
	SKS-B 800-D50	109	<b>JP47349</b>	
② <b>Abdeckung Kl.A</b>	Ø 600 Kl. A 15, h= 80, D 785	90	<b>JP46437</b>	
		<b>Aushebeschlüssel für Kl. A</b>	<b>JP44969</b>	
<b>Abdeckung Kl.B</b>	Ø 610 Kl. B 125, h= 125, D 750	100	<b>JP44972</b>	
③ <b>Auflagering</b>	625 x 100 mm, Ø 785		<b>JP44975</b>	
④ <b>Anschlussverschraubung</b> m. Gewindemuffe und Klemmverbindung	1/4" auf Ø 40 mm (DN 32)		<b>JP44796</b>	
	1/4" auf Ø 50 mm (DN 40)		<b>JP44797</b>	
	1/4" auf Ø 63 mm (DN 50)		<b>JP44798</b>	
	2" auf Ø 63 mm (DN 50)		<b>JP45950</b>	
⑤ <b>Schachtverlängerung</b>	PSV-A/B 375	25	<b>JP46429</b>	
	PSV-A 855	40	<b>JP46430</b>	
	PSV-A 1335	54	<b>JP46431</b>	
	<b>Gleitrohrverlängerung SKS-32</b>	für Einzelanlagen		<b>JP48067</b>
	<b>Gleitrohrverlängerung SKS-50</b>	für Einzelanlagen		<b>JP48065</b>
	<b>Gleitrohrverlängerung SKS-D32</b>	für Doppelanlagen		<b>JP48068</b>
	<b>Gleitrohrverlängerung SKS-D50</b>	für Doppelanlagen		<b>JP48066</b>
⑥ <b>Bedienschlüssel</b>	für Verlängerung		<b>JP46438</b>	
⑦ <b>Reduziermuffe</b> 1/2" auf 2" zur Montage von Pumpen mit 1/2" Abgang			<b>JP48069</b>	
⑧ <b>Lüftungsrohr</b>	DN 100, Edelstahl		<b>JP44858</b>	
⑨ <b>Kette</b>	geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)		<b>JP45901</b>	
	geprüft, 5 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)		<b>JP45902</b>	
	<b>Trageschlaufe</b>	mit Schäkel für US-Pumpen		<b>JP45168</b>

#### Für Einzelanlagen

Pumpentypen mit Schaltautomatik der Baureihen

SKS-B 800-32: U3KS, U5KS, U6K ES/DS

SKS-B 800-50: US 62-251 ES/DS, US 73-253 ES/DS, US 75-155 ES/DS

#### Für Doppelanlagen

Pumpentypen ohne Schaltautomatik der Baureihen

SKS-B 800-D32: U3K, U5K, U6K E/D

SKS-B 800-D50: US 62-251 E/D, US 73-253 E/D, US 75-155 E/D, US 73 E Ex + US 103 E Ex, US 73 D Ex + 103 D Ex (separate Steuerung mit Niveauerfassung erforderlich)

Weiteres Zubehör siehe Datenblatt Pumpen.

# SKS 800

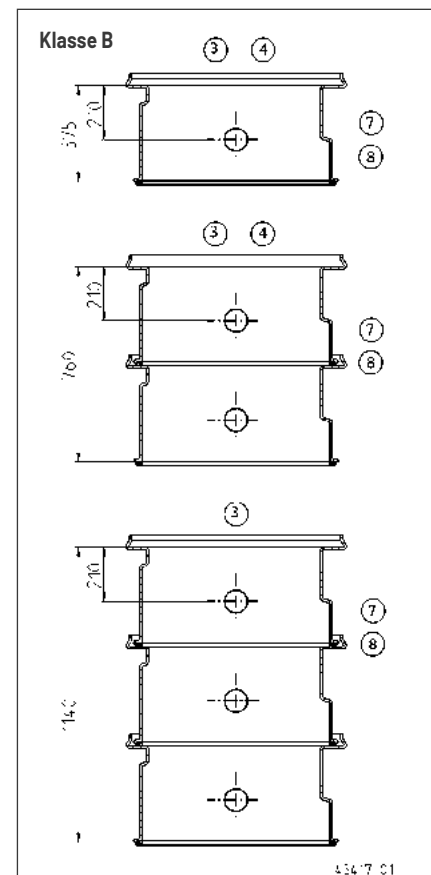
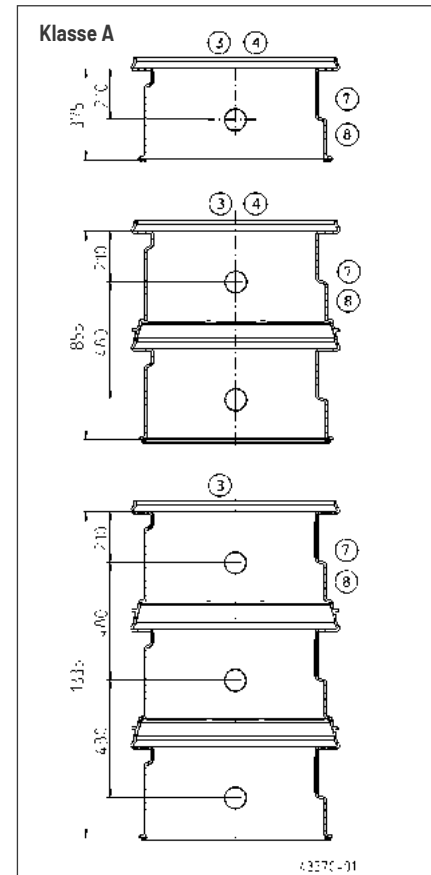
## SCHMUTZWASSERSCHÄCHTE

### Maße Schachtverlängerungen

#### Einzel- und Doppelanlagen SKS 800

Maße (ohne Abdeckung) mm	Höhe	Zulauf	Druck- abgang	Grundwasser- Eintauchtiefe
Grundschaft	1609	1159	761	1609
<b>Belastungsklasse A</b>				
Grundschaft + 1 x PSV-A/B 375	1984	1534	1136	1984
Grundschaft + 1 x PSV-A 855	2464	2014	1616	2464
Grundschaft + 1 x PSV-A 1335	2944	2494	2096	2944
<b>Belastungsklasse B</b>				
Grundschaft + 1 x PSV-A/B 375	1984	1534	1136	1984
Grundschaft + 2 x PSV-A/B 375	2369	1919	1531	2369
Grundschaft + 3 x PSV-A/B 375	2749	2299	1901	2749

Volumen	Schacht	Verlängerung	Schaltpunkt			
			Aus	Ein	Alarm / Spitzenlast	UK- Zulauf
SKS-B 800	740 l	159 l	90 l	135 l	170 l / 190 l	190 l



## SKS 1000

### SCHMUTZWASSERSCHÄCHTE

- Nach DIN EN 13598-2
- Befahrbar bis Kl. D 400
- Korrosionsbeständig
- Auftriebssicher und grundwasserdicht
- Max. Einbautiefe 4,90 m



#### EINSATZ

Der auftriebssichere und befahrbare Kunststoffschacht aus hochwertigem Polypropylen (PP) entspricht der DIN EN 13598-2. Er eignet sich für den **Einsatz im befahrbaren Bereich** (DIN EN 124 Gruppe 4). Der SKS 1000 kann ohne Betonarbeiten auf gewachsenen Boden versetzt werden. Die Segmentbauweise ermöglicht ein leichtes Transportieren und Versetzen.

Um die Pumpstationen den erforderlichen Förderverhältnissen anzupassen, steht eine umfangreiche Auswahl an Schmutzwasserpumpen zur Verfügung.

Beide Ausführungen (Einzel- und Doppelanlage) besitzen einen Stutzen für Zulauf, zwei Öffnungen mit Dichtung für Lüftungs-/Kabelrohr, Spülanschlussmöglichkeit und einen Druckabgang DN 50.

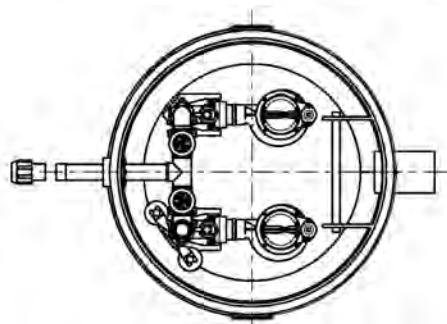
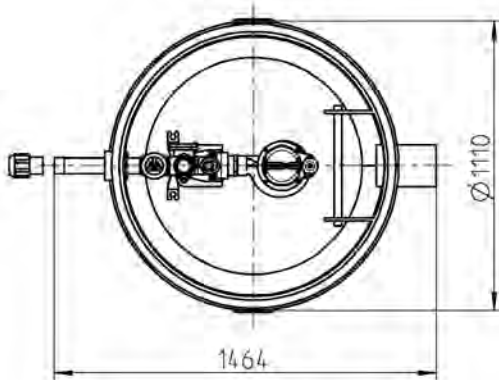
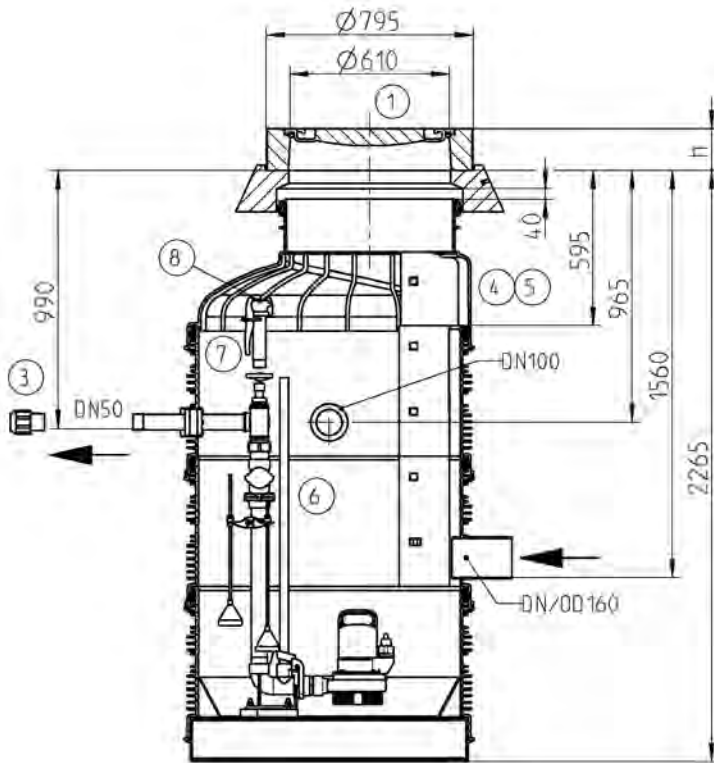
Die Standardeinbautiefe beträgt ohne Abdeckung 2,27 m. Durch den Einsatz von Schachtverlängerungen kann die Einbautiefe auf 4,90 m erhöht werden. Das Gesamtvolumen beträgt 1372 Liter. Das Stauvolumen bis Unterkante Zulauf beträgt 396 Liter.

Bei Verwendung von Verlängerungen muss eine der Verlängerungen mit Traverse bestellt werden.

# SKS 1000

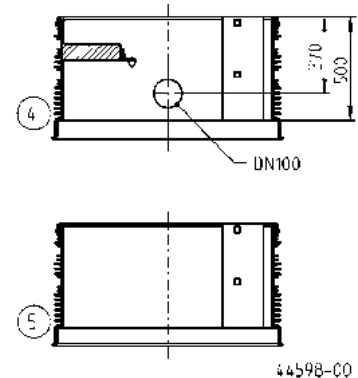
## SCHMUTZWASSERSCHÄCHTE

SKS-D 1000-50 und D50



49757-02

mit Steigang



### MÖGLICHE PUMPENTYPEN

US 62-251, US 73-253, US 75-155,  
US 73-103 Ex, UV 620-635

Konstruktionsänderungen vorbehalten, Abbildung mit Steigang

# SKS 1000

## SCHMUTZWASSERSCHÄCHTE

### LIEFERUMFANG

#### SKS-D 1000-D50 (Einzelanlage)

Der Kunststoffschacht besteht aus einem Unterteil mit Zulauf und Druckabgang, einem Schachtring, einem Konus 1000/625 und einem Auflagering zur Aufnahme der Schachtabdeckung (Zubehör). Die Abdichtung der einzelnen Segmente erfolgt mit Dichtringen.

Zulauf über Rohrstützen für KGU-Überschiebmuffe DN/OD 160 (DN 150),

2 Öffnungen mit Dichtung DN 100 für Lüftungs-/Kabelrohr (KG-Rohr), 1 Muffenstopfen DN 100.

Gleitrohrsystem, Druckleitung DN 50, Kugelrückschlagventil DN 50, Wartungsschieber DN 50 in Edelstahl.

#### SKS-D 1000-D50 (Doppelanlage)

Der Kunststoffschacht besteht aus einem Unterteil mit Zulauf und Druckabgang, einem Schachtring, einem Konus 1000/625 und einem Auflagering zur Aufnahme der

Schachtabdeckung (Zubehör).

Die Abdichtung der einzelnen Segmente erfolgt mit Dichtringen.

Zulauf über Rohrstützen für KGU-Überschiebmuffe DN/OD 160 (DN 150), 2 Öffnungen mit Dichtung DN 100 für Lüftungs-/Kabelrohr (KG-Rohr), 1 Muffenstopfen DN 100, Kupplungsfüße, Druckleitung DN 50, Kugelrückschlagventile DN 50, Wartungsschieber DN 50.

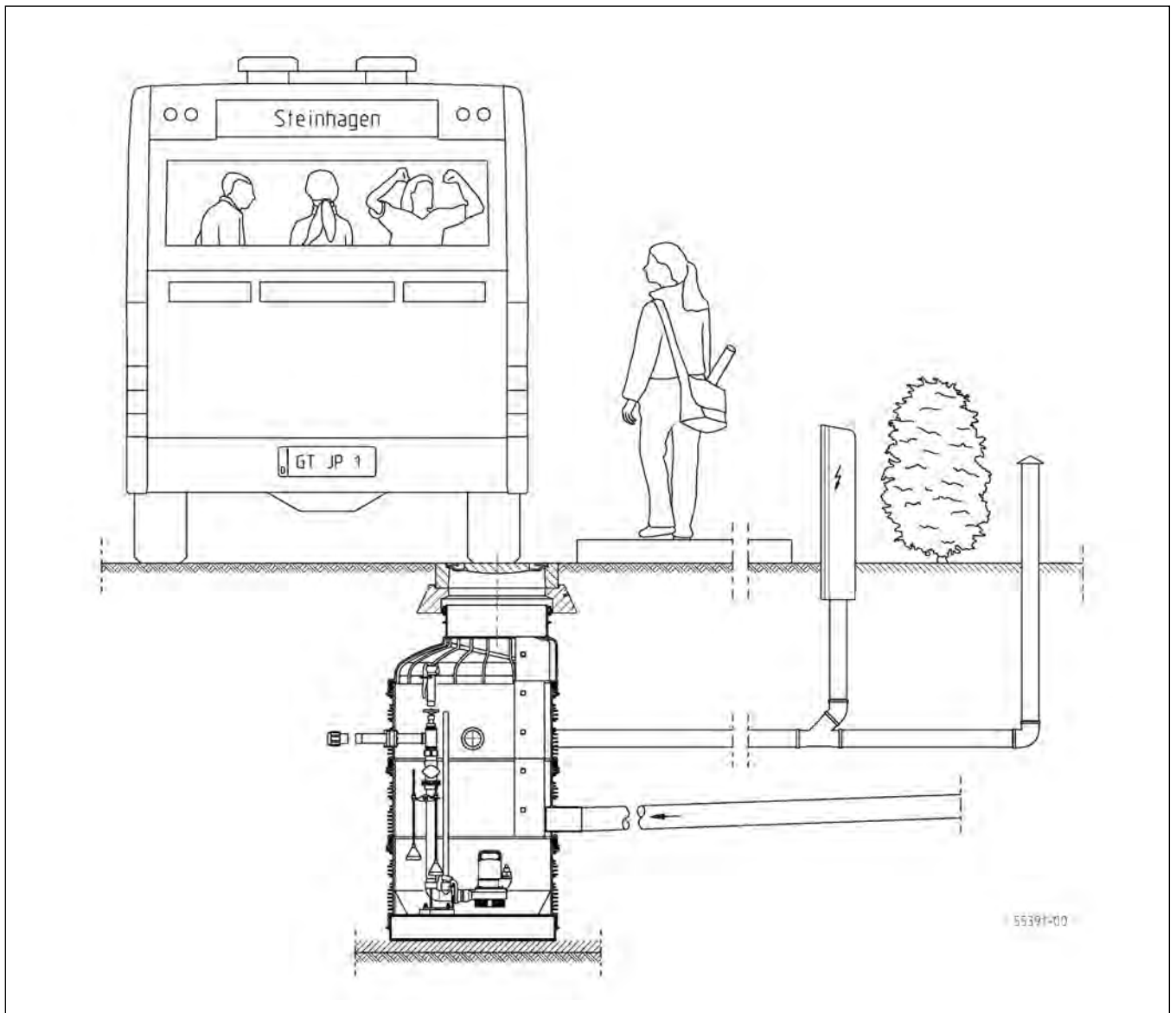
### SCHÄCHTE UND ZUBEHÖR

Bezeichnung	Art.-Nr.	Gewicht	
Kunststoffschacht SKS-D 1000-50	<b>JP50303</b>	285,0 kg	
Kunststoffschacht SKS-D 1000-D50	<b>JP50304</b>	305,0 kg	
① Abdeckung o. Lüft Kl. B d610 Abdeckung o. Lüft Kl. D d610	h=125 h=160	<b>JP44972</b> <b>JP29175</b>	110,0 kg 190,0 kg
② Einstieghilfe, Haltestange Einstieghilfe, Hülse		<b>JP44610</b> <b>JP44611</b>	4,0 kg 1,5 kg
③ Verschraubung 2"- 63mm	mit Gewindemuffe und Klemmverbindung	<b>JP45950</b>	0,5 kg
④ PSV-D 1000x500 SG T (10)	Traverse, Steiggang	<b>JP44407</b>	34,0 kg
⑤ PSV-D 1000x500 SG (10)	Steiggang	<b>JP44403</b>	16,6 kg
⑥ Gleitrohr 1" Edelstahl	1150 mm	2,27 m Schachttiefe	<b>JP50268</b> 2,8 kg
Gleitrohr 1" Edelstahl	1650 mm	2,77 m Schachttiefe	<b>JP50269</b> 4,0 kg
Gleitrohr 1" Edelstahl	2150 mm	3,27 m Schachttiefe	<b>JP50270</b> 5,2 kg
Gleitrohr 1" Edelstahl	2650 mm	3,77 m Schachttiefe	<b>JP50271</b> 6,5 kg
Gleitrohr 1" Edelstahl	3150 mm	4,27 m Schachttiefe	<b>JP50272</b> 7,5 kg
Gleitrohr 1" Edelstahl	3650 mm	4,77 m Schachttiefe	<b>JP50273</b> 9,0 kg
Achtung! Bei Doppelanlagen Gleitrohr bitte 2 x bestellen.			
⑦ Perrot Spülanschluss -65/80 Storz C Kupplung 1 1/2"		<b>JP22353</b> <b>JP44770</b>	3,2 kg 1,4 kg
⑧ Perrot Vakuumbrecher Perrot Klauenkupplung Perrot Schlauchanschluss Perrot Druckmesseinrichtung	Ø 50 mm	<b>JP22422</b> <b>JP22420</b> <b>JP19202</b> <b>JP44854</b>	0,6 kg 0,5 kg 0,4 kg 1,4 kg
⑨ Lüftungsrohr DN 100	Edelstahl	<b>JP44858</b>	4,3 kg
⑩ Zweiter oder geänderter Zulauf DN 150 Zweiter oder geänderter Zulauf DN 200 Zweiter oder geänderter Zulauf DN 250		<b>JP44523</b> <b>JP44524</b> <b>JP44525</b>	
⑪ Gleitmittel 1 kg Tube Gleitmittel 3 kg Eimer		<b>JP44605</b> <b>JP44606</b>	1,0 kg 3,0 kg
⑫ Reduziermuffe 1 1/2" auf 2" IG		<b>JP48069</b>	0,4 kg

# SKS 1000

SCHMUTZWASSERSCHÄCHTE

## EINBAUBEISPIEL



**Achtung:** Aus Platzgründen ist der Einsatz von Tauchschaltern nicht möglich.



# ÜBERSICHT

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

WCFIX	Typ	Seite
Kleinhebeanlagen. Einsatz im privaten Bereich, wo der Benutzerkreis klein ist	<b>WCFIX PLUS</b>	<b>159</b>
	<b>WCFIX 260</b>	<b>163</b>
<b>COMPLI - EINZELANLAGEN</b>		
Für kleine Wohneinheiten, auch nachträglich ohne Bodengrube einzubauen	<b>compli 300 E</b>	<b>167</b>
Für Einfamilienhäuser	<b>compli 400</b>	<b>171</b>
Für Einfamilienhäuser mit größerem Stauvolumen und höherem Abwasserzulauf	<b>compli 500</b>	<b>175</b>
<b>COMPLI - DOPPELANLAGEN</b>		
Für Mehrfamilienhäuser und gewerblichen Einsatz	<b>compli 1000</b>	<b>179</b>
	<b>compli 1000 HL</b>	<b>179</b>
Für Mehrfamilienhäuser und gewerblichen Einsatz mit unkontrolliertem Abwasserzulauf	<b>compli 1200 HL</b>	<b>183</b>
Für kommunale und industrielle Einsatzfälle mit großem unkontrollierten Abwasserzulauf und größeren Förderhöhen	<b>compli 1500 HL</b>	<b>189</b>
	<b>compli 2500 HL</b>	<b>189</b>
<b>COMPLI MIT SCHNEIDSYSTEM MULITCUT</b>		
Für die Entsorgung von Abwasser aus Sonderobjekten (z.B. mobile Sanitäreinrichtungen, Wohncontainer, Zeltstädte) mit langer, kleindimensionierter Druckleitung zum Kanal	<b>compli 100 MC</b>	<b>197</b>
	<b>compli 500 MC</b>	<b>197</b>
	<b>compli 1000 MC</b>	<b>197</b>

# ÜBERSICHT

## FÄKALIENHEBEANLAGEN - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

### ZUBEHÖR

Typ	Art. Nr.	WCfix plus	WCfix 260	c 300	c 400	c 500	c 1000 1000 HL	c 1200 HL	c 1500/ 2500 HL	c 100 M	c 500 M	c 1000 M
MONTAGEKIT WARTUNGSKLAPPE	JP41075	•										
SONDERLÜFTUNG	JP27484		•									
ZULAUFSCIEBER DN 100	JP28297			•	•	•	•			•	•	•
ZULAUFSCIEBER DN 150	JP28591					•	•	•	•		•	•
KEILFLACHSCHIEBER DN 80	JP00639			•	•	•	•	•				
KEILFLACHSCHIEBER DN100	JP00329								•			
WARTUNGSSCHIEBER DN100	JP45173								•			
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 40	JP00317									•		
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 50	JP00326									•		
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 80	JP00706				•							
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 80 G	JP00707				•							
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 101	JP00325								•			
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 100 G	JP00324								•			
KUGELRÜCKSCHLAGVENTIL K 50	JP44782									•		
KUGELRÜCKSCHLAGVENTIL K 80	JP49205				•							
NOTENTSORGUNGSANSCHLUSS	JP49138			•	•							
HANDEMBRANPUMPE 1 1/2 "	JP00255			•	•	•	•	•	•	•	•	•
ABSPERRSCHIEBER DN 32 PN 16	JP44785	•	•									
ABSPERRSCHIEBER DN 40 PN 16	JP44786			•	•	•	•	•	•	•	•	•
ABSPERRSCHIEBER DN 50 PN 16	JP44787									•		
ELAST. VERBINDUNG 1 1/2"	JP44777			•	•	•	•	•	•	•	•	•
ELAST. VERBINDUNG 2"	JP44775									•		
ELAST. VERBINDUNG 4" (110)	JP44778								•			
ELAST. VERBINDUNG 4" (114)	JP44774								•			
SCHLAUCHSCHELLE 1 1/2"	JP44763			•	•	•	•	•	•	•	•	•
SCHLAUCHSCHELLE 2"	JP44764									•		
SCHLAUCHSCHELLE 4"	JP44767								•			
ADAPTERRING DN 80-DN80 SML	JP50174			•								
ADAPTERRING DN 100-DN80 SML	JP50173				•							
ANSCHLUSS-SET DN 100	JP42910			•								
VERSCHLUSS-SET DN 100	JP50172				•							
VERSCHLUSS-SET DN 150	JP43156					•	•				•	•
FLANSCHANSCHLUSS C 100	JP00579								•			
FLANSCHANSCHLUSS B 80	JP00578								•			
HOSENSTÜCK 100/100/100 A480	JP00203								•			
EINFLANSCHSTÜCK DN 100 F-KS	JP08673								•			
SCHWEIßANSCHLUSS DN 100	JP00688								•			
REDUZIERMUFFE 2 X 1 1/4	JP44772									•		
ÜBERGANGSSTÜCK DN 80/100	JP00498								•			
BEHÄLTER 500 LITER	JP45945								•			
ALARMGEBER AGR	JP44893			•								
ALARMGEBER COMPLI	JP50171				•							
DICHTUNGSKONTROLLE DKG	JP44900					•	•	•	•	•	•	•
AKKU 9 V	JP44850			•	•	•	•	•	•	•	•	•
SMART HOME FTJP	JP47209			•	•	•	•	•	•	•	•	•

## WCFIX PLUS

KLEINHEBEANLAGEN FÜR FÄKALIENHALTIGES ABWASSER



- Vorwandinstallation oder direkt hinter ein Stand WC
- Leistungsstarker Motor
- 19 mm freier Durchgang
- Laufzeitüberwachung mit akustischem Alarm und potentialfreiem Kontakt
- Lüftungsventil und Aktivkohlefilter
- Wartungsfreundlich
- Integriertes Rückschlagventil

### BESCHREIBUNG

Der WCfix plus kann unsichtbar in ein Vorwandssystem oder direkt an ein Stand-WC mit mind. 6 l Spülmenge angeschlossen werden. So lässt sich bei Renovierungs- oder Umbauarbeiten ein zusätzliches WC oder Bad fast überall realisieren. Unterhalb der Rückstauenebene dient das Gerät dabei außerdem der Rückstausicherung.

Die Förderung erfolgt besonders leise über das strömungsoptimierte Freistromrad in der Anlage. Durch diese Konstruktion sind keine regelmäßigen Reinigungsintervalle erforderlich; der Aufwand bei Wartungsarbeiten wird stark reduziert.

Durch die begrenzte Verwendung ist der Einsatz ausschließlich dort zulässig, wo der Benutzerkreis klein ist und ein zusätzliches WC oberhalb der Rückstauenebene zur Verfügung steht. Lt. EN 12050-3 dürfen folgende Sanitärprodukte angeschlossen werden: 1 WC • 1 Handwaschbecken • 1 Dusche • 1 Bidet

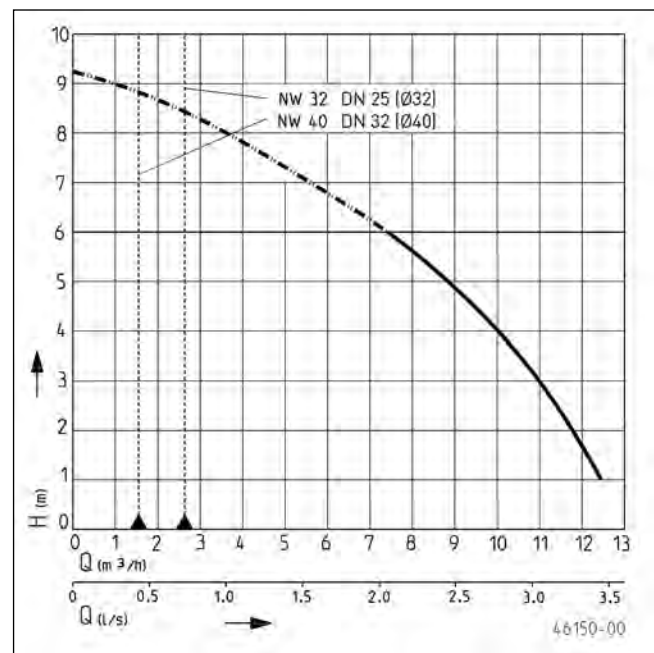
Voraussetzung ist, dass sie sich im selben Raum befinden. Eine Waschmaschine oder Badewanne darf lt. EN 12050-3 nicht angeschlossen werden.

Zur akustischen Störmeldung besitzt der WCfix plus eine integrierte Laufzeitüberwachung, die eine Funktionsstörung rechtzeitig signalisiert. Es ist möglich, die Störmeldung über einen eingebauten potentialfreien Kontakt an andere Orte weiterzuleiten. Das Gerät ist steckerfertig zum Anschluss an eine Schukosteckdose vorbereitet und arbeitet vollautomatisch, wenn der Abwasserzufluss einsetzt. Bei Installation in Bade- und Duschräumen sind die entsprechenden VDE-Vorschriften zu beachten.

**Achtung:** Die Einleitung von Hygieneartikeln kann zu Funktionsstörungen führen!

Für die Montage und für Wartungsarbeiten an der Anlage ist eine ausreichend große Revisionsöffnung nötig (Zubehör).

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6
WCFIX PLUS	Fördermenge Q [l/min]	208	196	183	163	146	125

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# WCFIX PLUS

KLEINHEBEANLAGEN FÜR FÄKALIENHALTIGES ABWASSER

## LIEFERUMFANG

Gerät nach EN 12050, anschlussfertig mit Leitung und Stecker, komplett mit Verbindungsmanschetten, Abgangskrümmen, Rückschlagklappe 1/4", Einsatz für Lüftungsleitung, Aktivkohle-

filter, Schellen und Befestigungsmaterial zur Auftriebssicherung.

## MECHANISCHE DATEN

Dichtung motorseitig	Wellendichtring	Lauftrad	Freistromrad, GFK
Ölkammer	ja	Motorgehäuse	Edelstahl
Dichtung mediumseitig	Wellendichtring	Pumpengehäuse	GFK
Welle	Edelstahl	Gewicht	6,2 kg

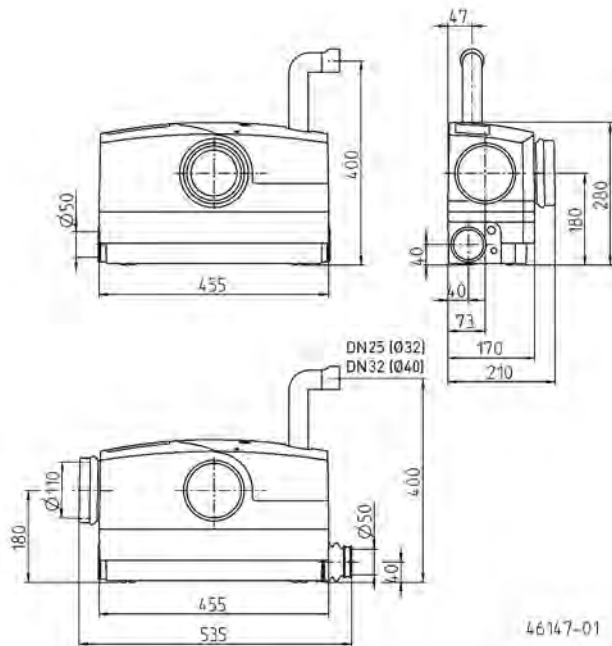
## ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Schutzart	IP 44
Motorleistung P1	0,73 kW	Motorschutz	in der Wicklung
Motorleistung P2	0,47 kW	Stecker	Schuko
Strom	3,2 A	S3	30 %

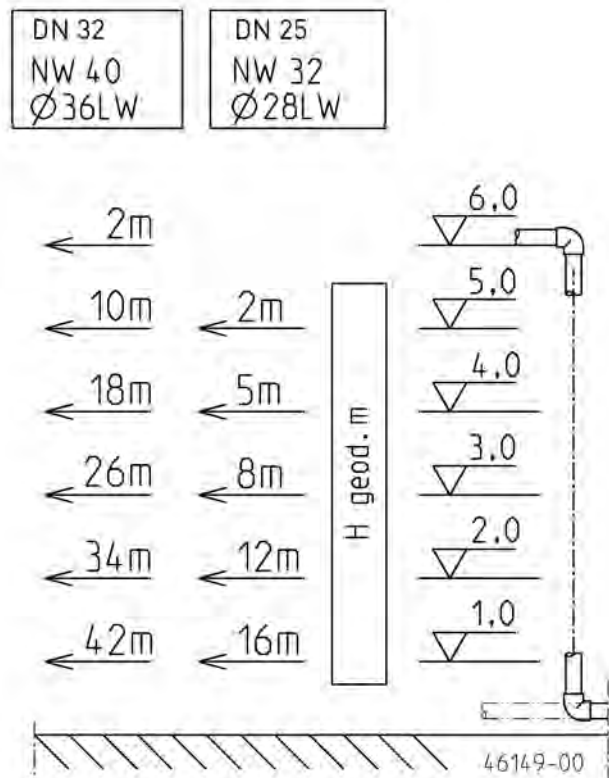
## WCFIX PLUS

Typ	Art.-Nr.
WCFIX PLUS	JP45367

## Hauptmaße (mm)



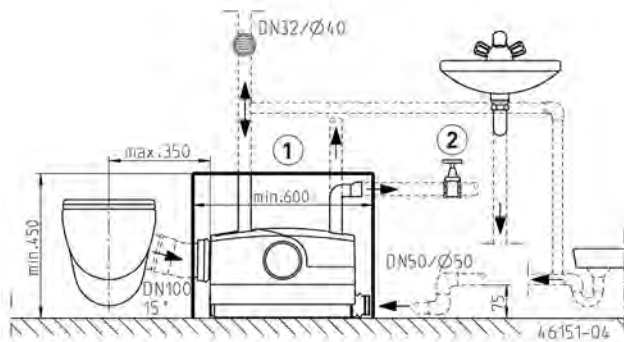
## Leistung



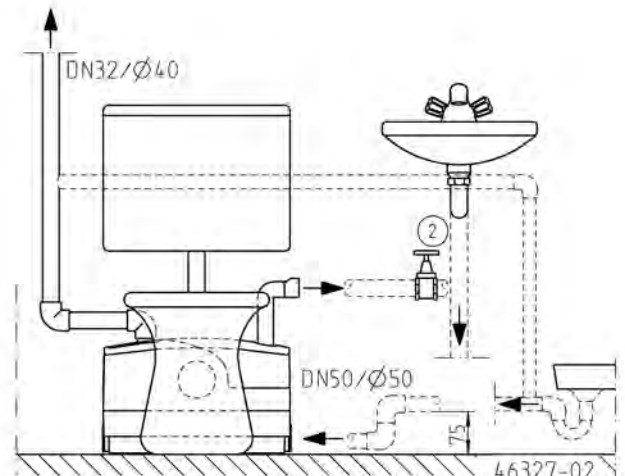
# WCFIX PLUS

KLEINHEBEANLAGEN FÜR FÄKALIENHALTIGES ABWASSER


Einbaubeispiel



Einbaubeispiel



## ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>① Montagekit Wartung</b>	Größe flexibel an Fliesenbild anpassbar	<b>JP41075</b>
	<b>② Absperrschieber</b>	1¼" (DN 32), PN 16      110x60 (HxB)	<b>JP44785</b>

# WCFIX PLUS

KLEINHEBEANLAGEN FÜR FÄKALIENHALTIGES ABWASSER

## WCFIX 260

KLEINHEBEANLAGEN FÜR FÄKALIENHALTIGES ABWASSER

- Leise
- Steckerfertig
- Wartungsfreundlich
- Überlaufschutz
- Aktivkohlefilter
- Freistromradförderung



### BESCHREIBUNG

Der

WCfix 260 ermöglicht Ihnen im Rahmen von Renovierungs- oder Umbauarbeiten, ein zusätzliches WC bzw. ein zusätzliches Bad fast überall zu realisieren. Unterhalb der Rückstauenebene dient das Gerät dabei außerdem der Rückstausicherung.

Durch die kompakte Bauweise dieser Hebeanlage zur begrenzten Verwendung ist der direkte Anschluss an ein Stand-WC mit mind. 6 L Spülmenge möglich.

Die Förderung erfolgt besonders leise über das strömungsoptimierte Freistromrad in der Anlage. Durch diese Konstruktion sind keine regelmäßigen Reinigungsintervalle erforderlich und der Aufwand bei Wartungsarbeiten wird erheblich reduziert.

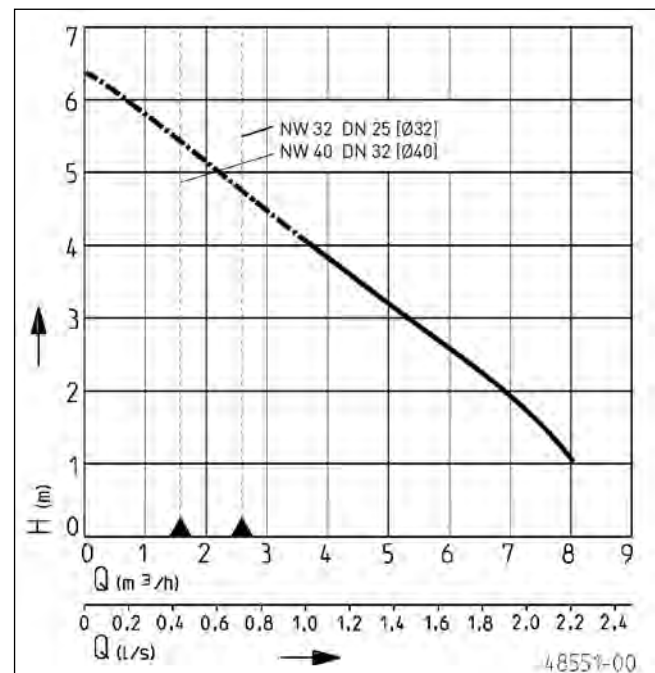
Durch die begrenzte Verwendung ist der Einsatz ausschließlich dort zulässig, wo der Benutzerkreis klein ist und ein zusätzliches WC oberhalb der Rückstauenebene zur Verfügung steht. Lt. EN 12050-3 dürfen folgende Entwässerungsgegenstände angeschlossen werden: 1 WC • 1 Handwaschbecken • 1 Dusche • 1 Bidet

Voraussetzung ist, dass sie sich im selben Raum befinden. Eine Waschmaschine oder eine Badewanne darf lt. EN 12050-3 nicht angeschlossen werden. Hier empfehlen wir Ihnen den zusätzlichen Anschluss eines Hebefix-Behälters. Für die Entwässerung einer kompletten Wohneinheit nehmen Sie eine compli-Hebeanlage.

Das Gerät ist steckerfertig zum Anschluss an eine Schuko Steckdose vorbereitet und arbeitet vollautomatisch, sobald der Abwasserzufluss einsetzt.

Bei Installation in Bade- und Duschräumen sind die entsprechenden VDE-Vorschriften zu beachten.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	3,5	4
WCfix 260	Fördermenge Q [l/min]	133	111	87	75	61



# WCFIX 260

## KLEINHEBEANLAGEN FÜR FÄKALIENHALTIGES ABWASSER

### LIEFERUMFANG

Gerät nach EN 12050, anschlussfertig mit Leitung und Stecker, eingebautem Lüftungsventil, komplett mit Zulaufsteckdich-

tungen, Abgangsschlauchkrümmer, Rückschlagklappe 1/4", Aktivkohlefilter, Schellen und Befestigungsmaterial.

### MECHANISCHE DATEN

Welle	Edelstahl	Pumpengehäuse	GFK
Lauftrad	Freistromrad, GFK	Überflutbar	ja
Motorgehäuse	Edelstahl	Gewicht	6 kg

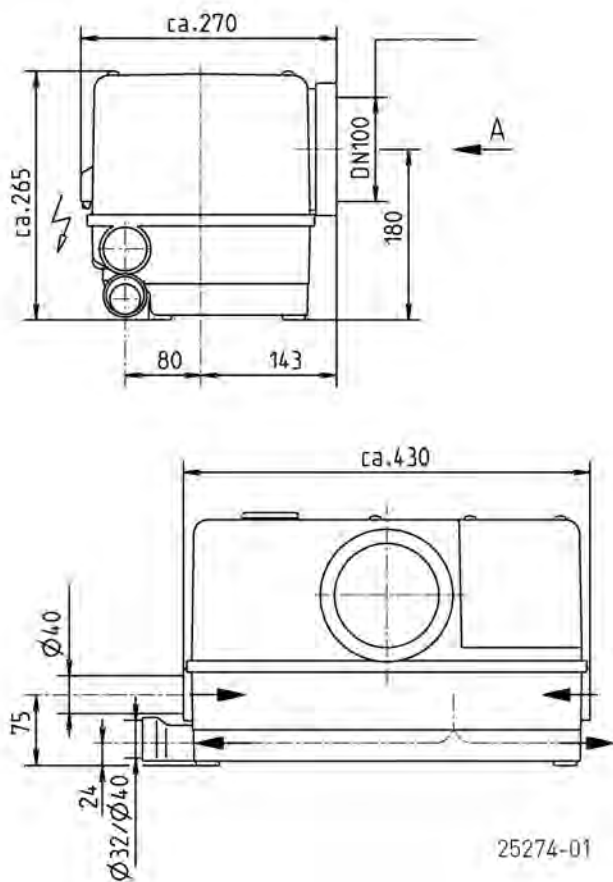
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Netzleitung	1,5m H05VV-F
Motorleistung P1	0,4 kW	Adern	3G1,5
Motorleistung P2	0,25 kW	Schutzart	IP 24
Strom	1,75 A	Stecker	Schuko

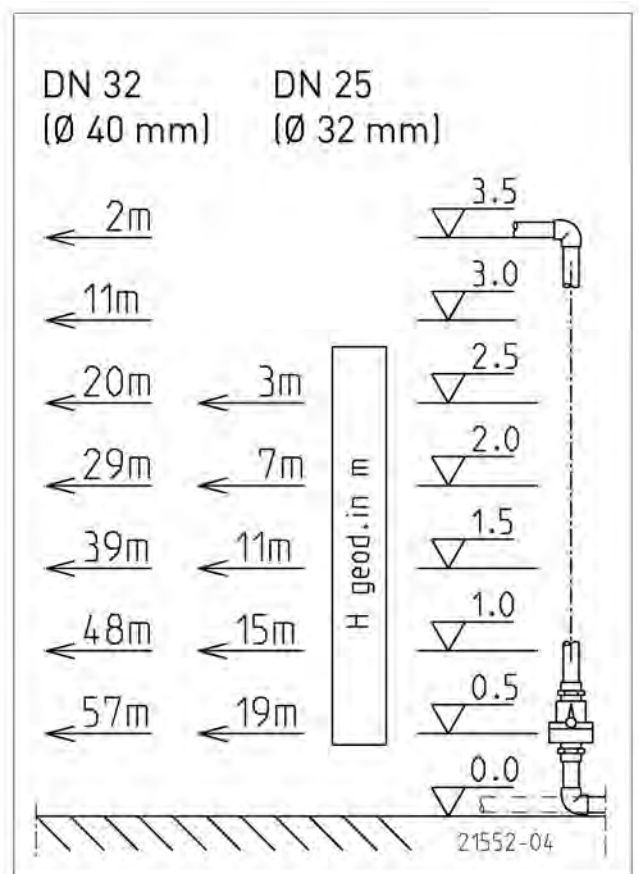
### WCFIX 260

Typ	Art.-Nr.
WCfix 260	JP09268

### Hauptmaße WCfix 260 (mm)



### Leistung

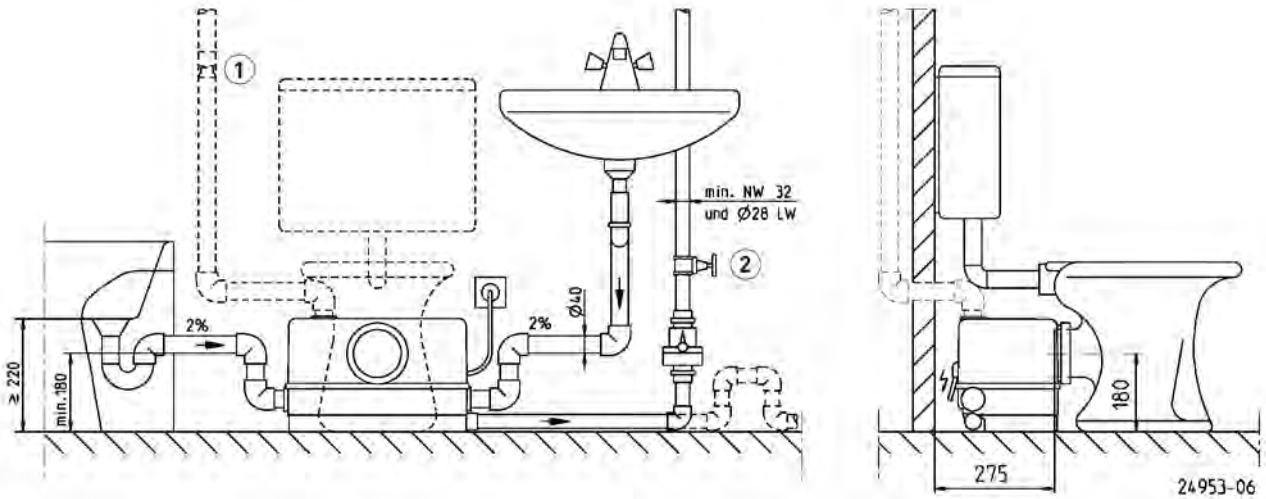




# WCFIX 260

KLEINHEBEANLAGEN FÜR FÄKALIENHALTIGES ABWASSER

## Einbaubeispiel



## ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	① <b>Sonderlüftung</b>	Spezialfilter mit Gehäuse, nicht für Heißwasser		<b>JP27484</b>
	② <b>Absperrschieber</b>	1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	<b>JP44785</b>

# WCFIX 260

KLEINHEBEANLAGEN FÜR FÄKALIENHALTIGES ABWASSER

## COMPLI 300 E

### FÄKALIENHEBEANLAGEN

- Steckerfertig
- Überflutbar
- Zusatzzuläufe vertikal/horizontal
- Montierte Rückschlagklappe
- Geringes Gewicht
- Geringer Platzbedarf
- PE-Behälter
- Freistromrad
- Smart Home-fähig



#### BESCHREIBUNG

Die compli 300 E ist die kleinste Fäkalienhebeanlage der compli-Baureihe. Sie wurde für die Abwasserentsorgung aus Wohneinheiten wie z. B. Souterrainwohnungen entwickelt. Dank ihrer sehr kompakten Behälterabmessungen und der zahlreichen Anschlussmöglichkeiten ist die compli 300 E vielseitig einsetzbar.

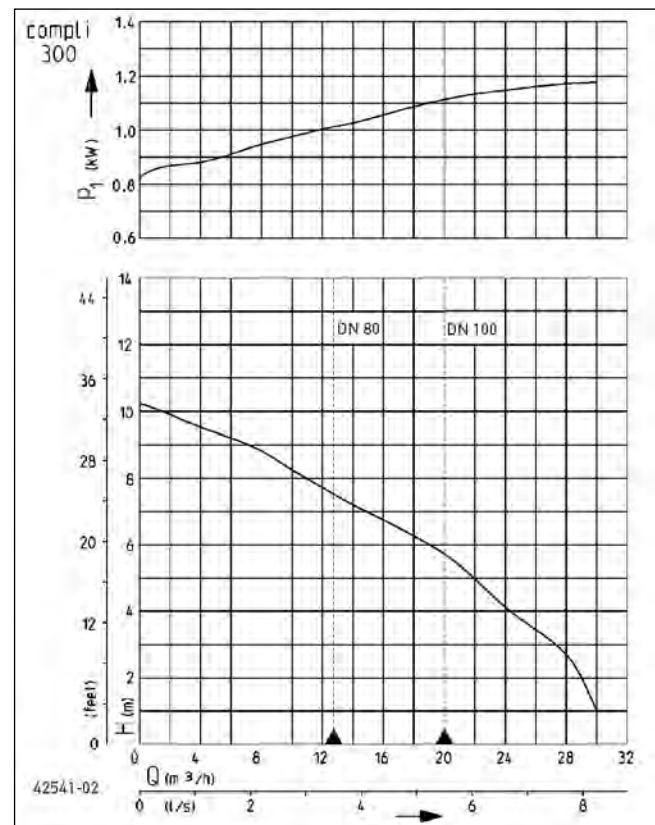
Für eine mühelose Installation der compli 300 E sorgt nicht nur ihr geringes Gewicht sondern auch der Stecker mit integrierter Steuerungsplatine, so dass keine Elektrofachkraft erforderlich ist, um die Anlage in Betrieb zu nehmen.

Die überflutbare Anlage ermöglicht den generellen Einsatz in überschwemmungsgefährdeten Räumen. Das Steckergehäuse muss in einem gut belüfteten und überflutungssicheren Raum angeschlossen werden.

Der leistungsstarke Wechselstrommotor der compli 300 E ruht auf einer stabilen Ringgehäusewanne aus Grauguss, die der Anlage eine besondere Stabilität und Laufruhe verleiht.

Die compli Hebeanlage kann in eine smarte Infrastruktur eingebunden werden. Der Funktransmitter FTJP wird mit dem potentialfreien Kontakt der Hebeanlage verbunden. Jetzt ist eine Übertragung des Schaltzustandes (z. B. eine Alarmmeldung) an ein EnOcean-fähiges Smart-Home-Gateway (Wibutler, Afriso, Homee) möglich.

#### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7
compli 300 E	Fördermenge Q [m <sup>3</sup> /h]	30	29	28	24	22	19	15

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# COMPLI 300 E

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### LIEFERUMFANG

Steckerfertige Behälteranlage nach EN 12050 mit Klemmflansch DN 100 für Zulaufhöhe 180 mm, Zusatzzuläufe DN 100/50 horizontal und vertikal, aufgebaute Tauchmotorpumpe und Anschlussflansch DN 80 mit Rohrstück 90 mm Außendurchmesser, vormontierte Rückschlagklappe DN 80, elastische Verbindung mit Schellen für Kunststoff-Druckleitung DN 80 und

eine Überschiebmuffe für die Lüftungsleitung DN 70, autom. Schwimmerschaltung, Steuerung (Schutzart IP 44) mit Laufzeitüberwachung mit akustischem Alarm und potentialfreiem Meldekontakt, LED-Anzeige „betriebsbereit“, Hand-0-Automatik Schalter und potentialfreier Schließer für die Alarmweitermeldung. Netzleitung 4 m.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Pumpengehäuse	Grauguss
Freier Durchgang	50 mm	Überflutbar	ja
Druckleitung	DN 80	Druckabgang	DN 80
Welle	Edelstahl	Behältervolumen	50 l
Lauftrad	Freistromrad, GFK	Gewicht	31 kg
Motorgehäuse	Edelstahl		

### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	1/N/PE~230 V	Adern	4G0,75
Motorleistung P1	1,37 kW	Schutzart	IP 68
Motorleistung P2	0,98 kW	Isolierstoffklasse	B
Strom	6 A	Wicklungsthermostat	ja
Netzleitung	4m H07RN-F	Stecker	Schuko

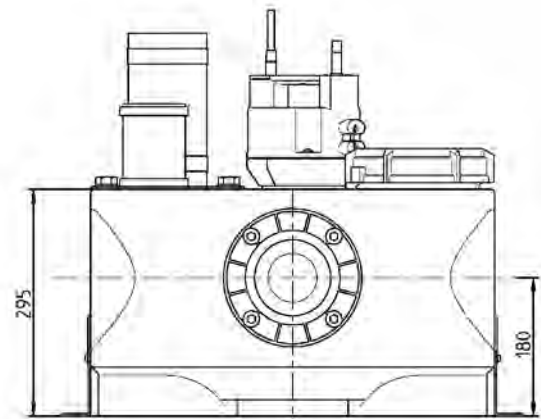
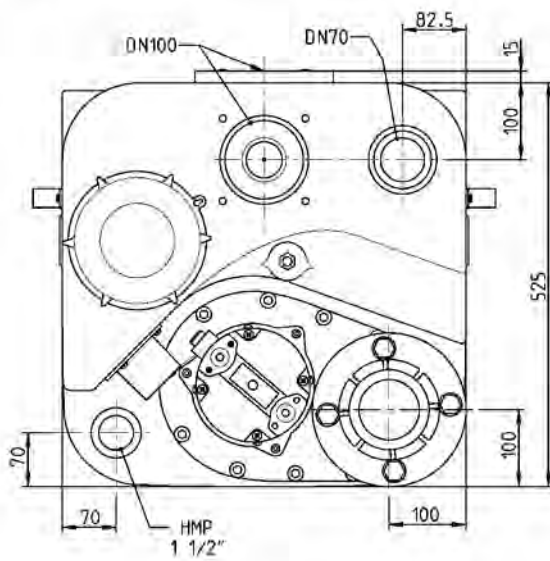
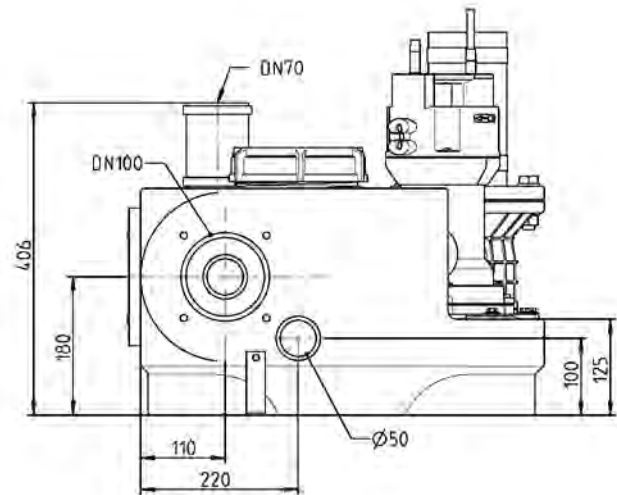
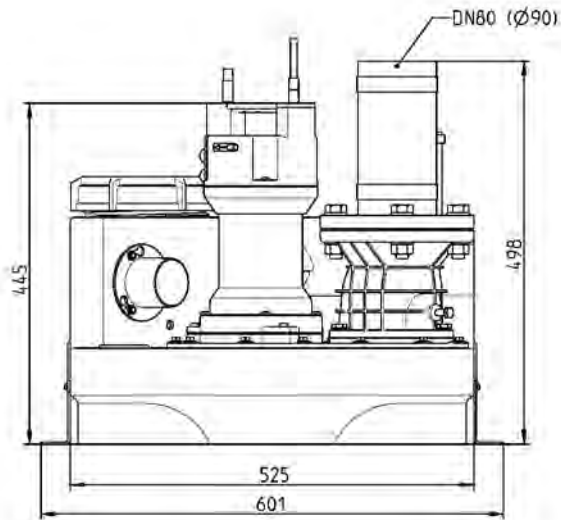
### COMPLI 300 E

Typ	Art.-Nr.
compli 300 E	JP50076

# COMPLI 300 E

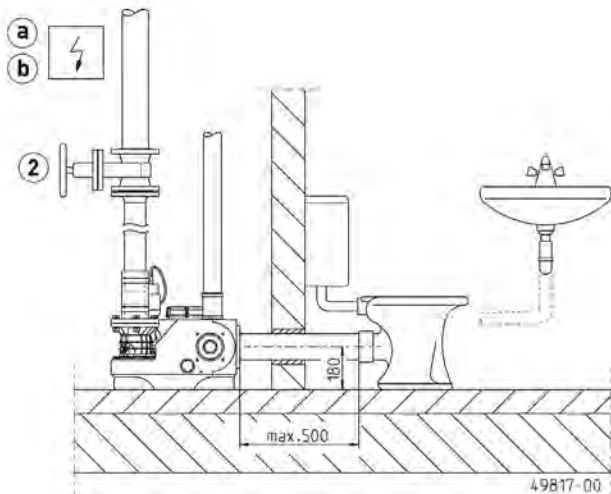
## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### Hauptmaße mit Rückschlagklappe (mm)

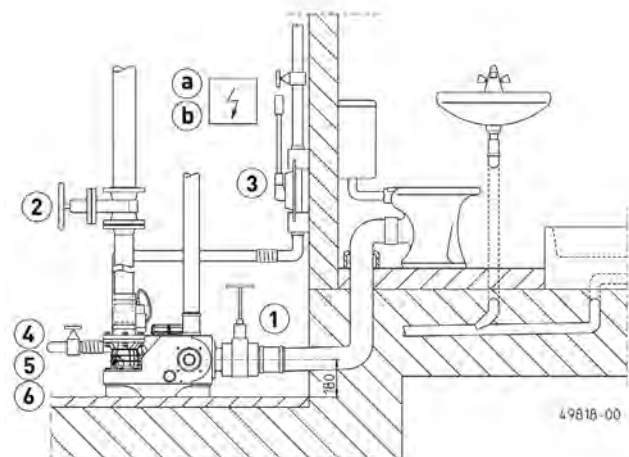


42205-05

### Einbaubeispiel



### Einbaubeispiel



# COMPLI 300 E

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

Die compli hat einen Anschlussflansch DN 80 PN4. Die weiterführende Druckleitung und der Absperrschieber werden in DN 80 ausgeführt. Fäkalienhebeanlagen sind nach den Bau- und Prüfgrundsätzen der EN 12050 zur Förderung von Fäkalien und häuslichem Abwasser (EN 12056, DIN 1986-3) in der Gebäudeentwässerung einzusetzen. Sie sind entsprechend den Vorschriften der EN 12056-4 mit Sammelbehälter innerhalb von Gebäuden, 60 cm freistehend für Bedienung und Wartung, einzubauen. Die Druckleitung muss über die örtlich



festgelegte Rückstauenebene hochgeführt und eine EN 12050-4 geprüfte Rückschlagklappe montiert werden. Die Lüftungsleitung muss über Dach geführt werden.

Achtung! Die Anschlussleitungen an den niedrigen seitlichen Zuläufen sind möglichst nahe an der Anlage mit einem sogenannten Anstaubogen zu versehen. Dieser Bogen muss mindestens eine Höhe von 180 mm zwischen Rohrsohle und Aufstellenebene haben. Die Zulaufleitung ist in ihrem Hochpunkt zu entlüften.

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	① <b>Zulaufschieber-PVC</b>	mit 2 Rohrstützen, DN 100, PN1	360x295 (HxB)	<b>JP28297</b>
	② <b>Keilflachschieber</b>	DN 80, PN 10, EN 1171	315x180 (HxB)	<b>JP00639</b>
	③ <b>Notentsorgungsanschluss</b>	mit Absperrschieber und Schlauchanschluss 1", 1¼" und 1½"		<b>JP49138</b>
	<b>Handmembranpumpe</b>	Notentsorgung bis Hgeod 15 m	640x1½" (HxD)	<b>JP00255</b>
	④ <b>Absperrschieber</b>	Messing, 1½" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	<b>JP44786</b>
	⑤ <b>Elastische Verbindung</b>	1½" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD)	<b>JP44777</b>
	⑥ <b>Schelle</b>	1½"		<b>JP44763</b>
	⑦ <b>Adapterring</b>	DN 80-DN 80 SML		<b>JP50173</b>
	⑧ <b>Anschluss-Set</b>	DN 100	D=110	<b>JP42910</b>

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	① <b>Alarmgeber</b>		
	AGR	Reedschalter, netzabhängig, potentialfreier Schließer, 4 m Ltg.	<b>JP44891</b>
	② <b>Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	<b>JP44850</b>

## COMPLI 400

### FÄKALIENHEBEANLAGEN

- Steckerfertig
- Überflutbar
- Zusatzzuläufe vertikal/horizontal
- Höhenverstellbare Zulaufmuffe
- PE-Behälter ca. 70 L
- Freistromrad
- Smart Home-fähig



### BESCHREIBUNG

Diese Hebeanlage für Einfamilienhäuser ist für vielseitige Einsatzbereiche ausgerüstet. Dabei wurde auf bequeme Handhabung, raumsparende Aufstellung und leichte Installation Wert gelegt.

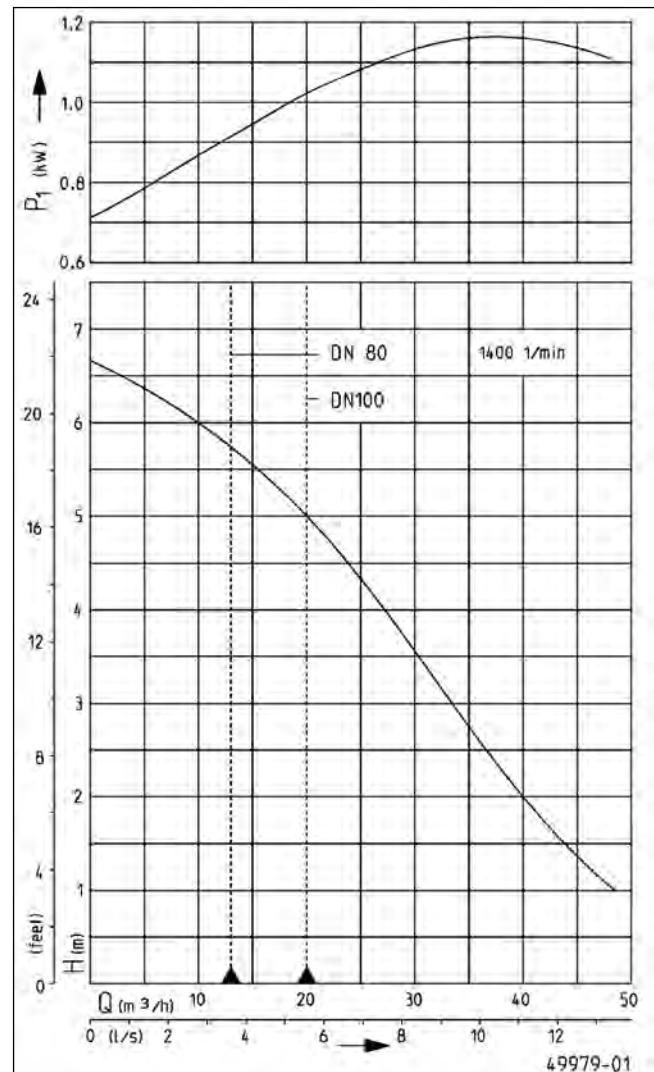
Die überflutbare Anlage ermöglicht den generellen Einsatz in überschwemmungsgefährdeten Räumen. Die Steuerung muss in einem überflutungssicheren und gut belüfteten Raum installiert werden.

Der PE-Behälter hat frei zugängliche Anschlussmöglichkeiten, eine obenliegende Reinigungsöffnung und eine höhenverstellbare Zulaufmuffe, die je nach Entwässerungssituation stufenlos auf eine Zulaufhöhe zwischen 180 und 250 mm vor Ort angepasst werden kann.

Weitere horizontal und vertikal angeordnete Zusatzzuläufe erhöhen die Anschluss- und Entwässerungsmöglichkeiten. Das Freistromrad der Pumpe mit seinem großen freien Durchgang bietet eine hohe Betriebssicherheit.

Die compli Hebeanlagen können in eine smarte Infrastruktur eingebunden werden. Durch Anschluss des Funktransmitter FTJP an den potentialfreien Kontakt der Hebeanlage ist eine Übertragung des Schaltzustandes (z. B. eine Alarmmeldung) an ein EnOcean-fähiges Smart-Home-Gateway (Wibutler, Afriso, Homee) möglich.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6
complli 400	Fördermenge Q [m³/h]	48	40	33	27	20	10

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# COMPLI 400

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### LIEFERUMFANG

Steckerfertige Behälteranlage nach EN 12050, höhenverstellbare Zulaufmuffe DN 100 (Zulaufhöhe 180 bis 250 mm), Zusatzzulaufe Ø DN 100/DN 50 mm horizontal und vertikal, aufgebaute Tauchpumpe und Anschlussflansch DN 80 mit Rohrstück Ø 110, Adapterring Ø 110 auf Ø 90, wahlweise mit vormontierter Rückschlagklappe DN 80, elastische Verbindung mit Schellen für Kunststoff-Druckleitung und eine Überschiebmuffe für Lüftungsleitung DN 70, autom. Niveauerfassung, Steuerung

(Schutzart IP 44) mit Schaltschütz, Motorschutz, Transformator, netzabhängige wahlweise quittierbare Alarmanlage, potentialfreier Schließer für die Sammelstörmeldung, optische Anzeige von Betrieb und Alarm und Drehrichtung (nur bei Drehstrom), Hand-0-Automatikschalter sowie eine einstellbare Wartungsintervallanzeige.

Leitung Behälter-Steuerung 4 m, Leitung Steuerung-Stecker 1,5 m.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Motorgehäuse	Grauguss
Freier Durchgang	70 mm	Pumpengehäuse	Kunststoff, Grauguss
Druckleitung	DN 80/100	Überflutbar	ja
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Druckabgang	DN 80
Welle	Edelstahl	Behältervolumen	70 l
Lauftrad	Freistromrad, GFK		

### ELEKTRISCHE DATEN

Netzleitung	4m H07RN-F	Isolierstoffklasse	F
Schutzart	IP 68	Wicklungsthermostat	ja

### COMPLI 400

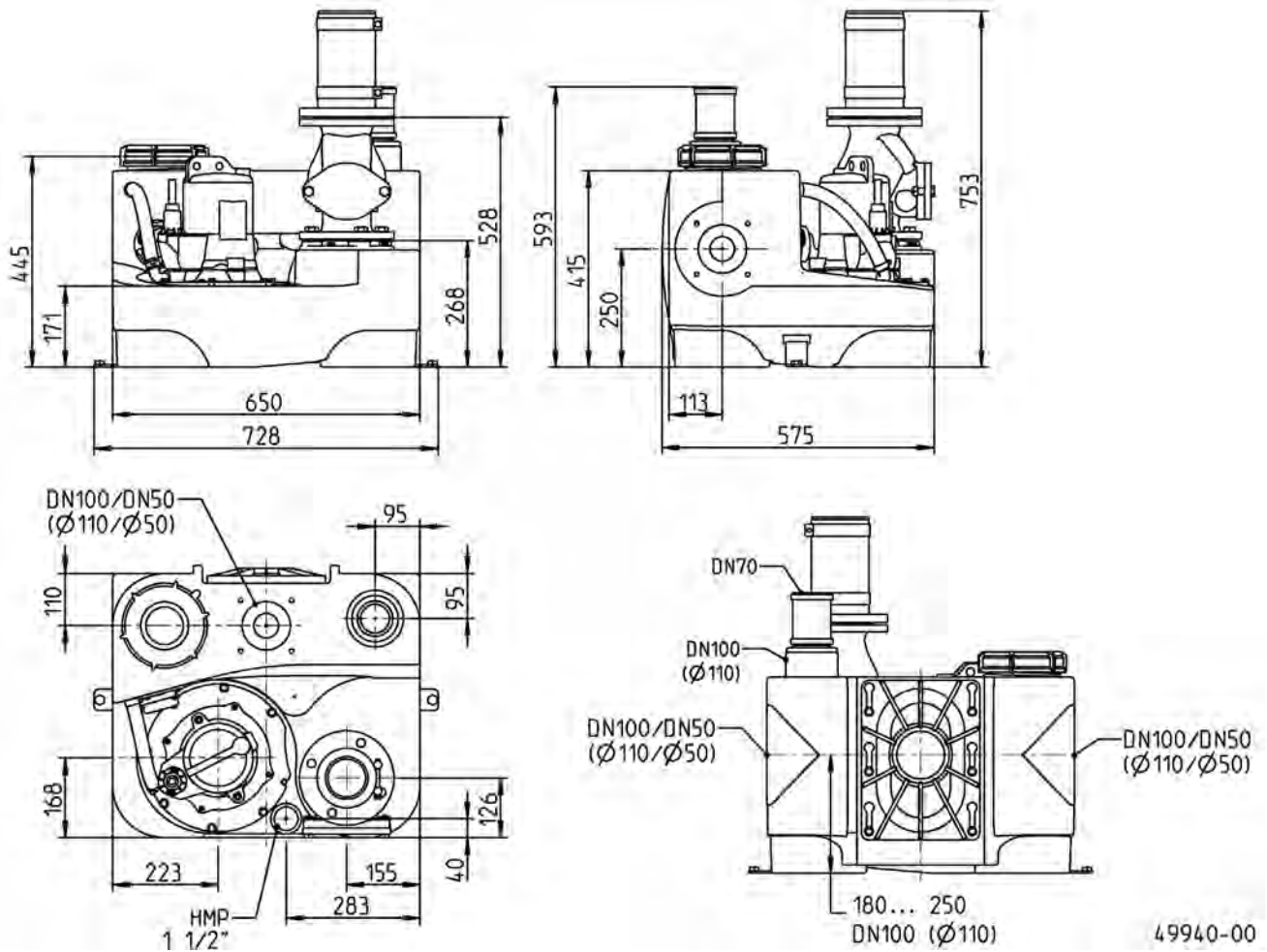
Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Stecker	Gewicht
			P1	P2				
compli 400	<b>JP50079</b>	3/N/PE~400 V	1,25 kW	0,87 kW	2,2 A	6G1,5	CEE	52 kg
compli 400 E	<b>JP50081</b>	1/N/PE~230 V	1,55 kW	1,10 kW	7,1 A	4G1,5	Schuko	53 kg
compli 400 mit montierter Rückschlagklappe	<b>JP50080</b>	3/N/PE~400 V	1,25 kW	0,87 kW	2,2 A	6G1,5	CEE	67 kg
compli 400 E mit montierter Rückschlagklappe	<b>JP50082</b>	1/N/PE~230 V	1,55 kW	1,10 kW	7,1 A	4G1,5	Schuko	68 kg



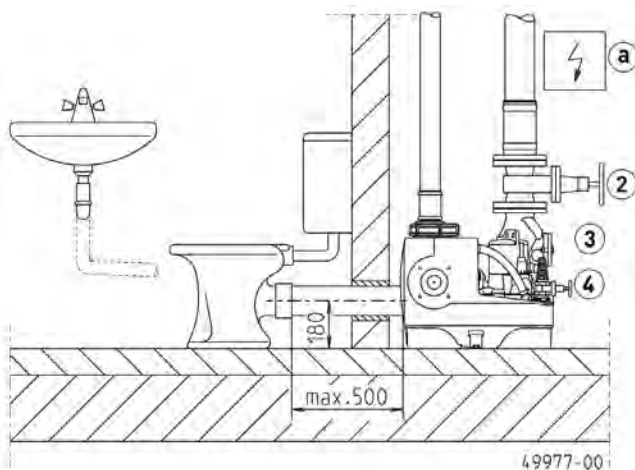
# COMPLI 400

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

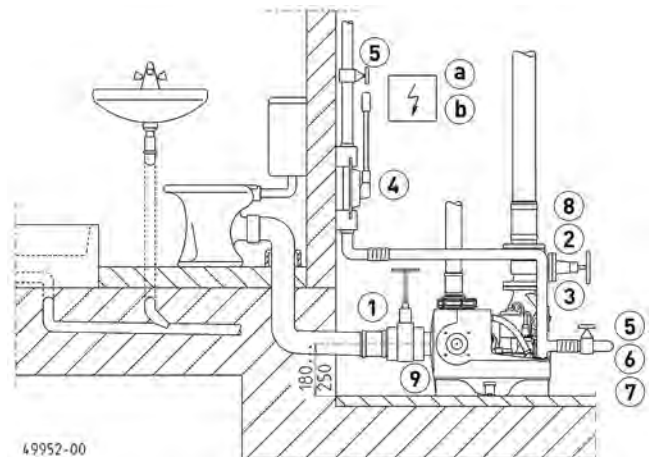
### Hauptmaße mit Rückschlagklappe (mm)



### Einbaubeispiel



### Einbaubeispiel




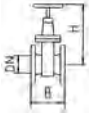



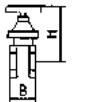




Die Anlagen haben einen Anschlussflansch DN 80/PN 10, jedoch mit Rohrstützen DN 100. Bei direktem Aufbau brauchen Rückschlagklappen und Absperrschieber deshalb nur in DN 80 gewählt werden. Die weiterführende Druckleitung wird mit DN 100 durch die elastische Verbindung angeschlossen. Fäkalienhebeanlagen sind nach den Bau- und Prüfgrundsätzen der EN 12050 zur Förderung von Fäkalien und häuslichem Abwasser (EN 12056, DIN 1986-3) in der Gebäudeentwässerung

einzusetzen. Sie sind entsprechend den Vorschriften der EN 12056-4 mit Sammelbehälter innerhalb von Gebäuden, 60 cm freistehend für Bedienung und Wartung, einzubauen. Die Druckleitung muss über die örtlich festgelegte Rückstauene hochgeführt und eine EN 12050-4 geprüfte Rückschlagklappe montiert werden. Die Lüftungsleitung muss über Dach geführt werden. In Anlagen, bei denen der Abwasserzufluss nicht unterbrochen werden darf, ist eine Doppelanlage einzubauen.




# COMPLI 400

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	① <b>Zulaufschieber-PVC</b>	mit 2 Rohrstützen, DN 100, PN1	360x295 (HxB)	<b>JP28297</b>
	② <b>Keifflachschieber</b>	DN 80, PN 10, EN 1171	315x180 (HxB)	<b>JP00639</b>
	③ <b>Rückschlagklappe</b>	R 80 EN 12050-4	DN 80, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, 260 (H)	<b>JP00706</b>
		R 80 G EN 12050-4	DN 80, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, mit Gegengewicht, 260 (H)	<b>JP00707</b>
	<b>Kugelrückschlagventil</b>	K 80 EN 12050-4	DN 80, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, 260 (H)	<b>JP49205</b>
	④ <b>Notentsorgungsanschluss</b>	mit Absperrschieber und Schlauchanschluss 1", 1¼" und 1½"		<b>JP49138</b>
	<b>Handmembranpumpe</b>	Notentsorgung bis Hgeod 15 m	640x1½" (HxD)	<b>JP00255</b>
	⑤ <b>Absperrschieber</b>	Messing, 1½" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	<b>JP44786</b>
	⑥ <b>Elastische Verbindung</b>	1½" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD)	<b>JP44777</b>
	⑦ <b>Schelle</b>	1½"		<b>JP44763</b>
	⑧ <b>Adapterring</b>	DN 100-DN 80 SML		<b>JP50174</b>
	⑨ <b>Verschluss-Set</b>	DN 100, erforderlich bei seitlichem Anschluss		<b>JP50172</b>

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	① <b>Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	<b>JP44850</b>
	② <b>Smart Home</b>	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	<b>JP47209</b>
	③ <b>Alarmgeber</b>	Alarmschalter compli	<b>JP50171</b>
		Reedschalter, 4 m Ltg.	

## COMPLI 500

### FÄKALIENHEBEANLAGEN

- Steckerfertig
- Überflutbar
- Zulaufklemmflansch
- Vielseitige Anschlussmöglichkeiten
- PE-Behälter 117 l
- Freistromrad
- Mit montierter Rückschlagklappe
- Smart Home-fähig



### BESCHREIBUNG

Die Fäkalienhebeanlagen compli 500 sind mit ihrer Leistungsabstufung und ihrem großen Stauvolumen für den Einsatz in Einfamilienhäusern mit größerem häuslichen Abwasseraufkommen vorgesehen. Dabei wurde auf bequeme Handhabung, raumsparende Aufstellung und leichte Installation besonderer Wert gelegt. Die überflutbare Anlage ermöglicht den generellen Einsatz in überschwemmungsgefährdeten Räumen. Die Steuerung muss in einem überflutungssicheren und gut belüfteten Raum installiert werden.

Der Behälter aus hochwertigem Polyethylen (PE) hat frei zugängliche Anschlussmöglichkeiten, eine obenliegende Reinigungsöffnung und einen Zulaufklemmflansch für die einfache Installation. Aufgrund ihrer zahlreichen Anschlussmöglichkeiten passen sich die Anlagen optimal ihrem Einsatzort an.

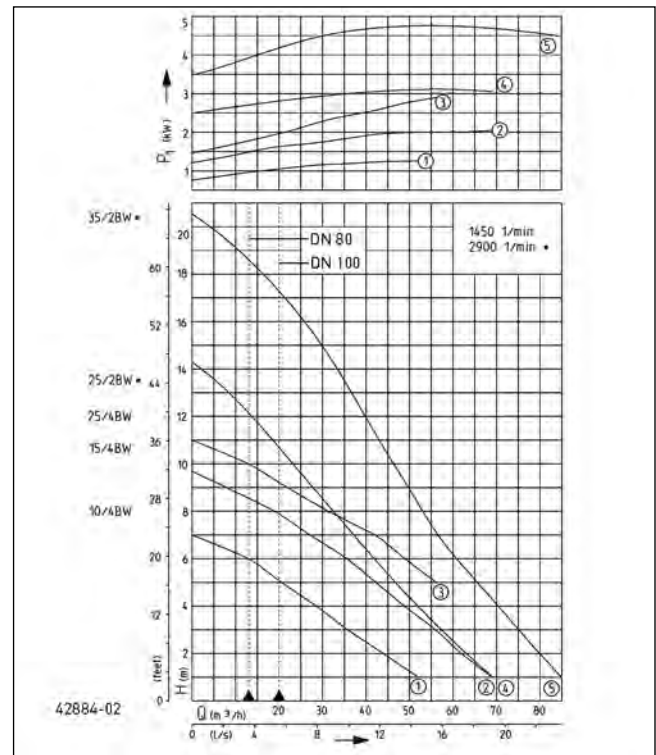
Die Zulaufhöhe kann je nach Zulaufleitung variiert werden:  
 DN100: 180-205 mm (Links), 250-300 mm (Mitte) und 290-340 mm (Rechts), jeweils stufenlos; DN 150/DN 50: 180 mm (Links), 275 mm (Mitte) und 315 mm (Rechts).

Für den Anschluss einer Zulaufleitung DN 100 liegt ein KG-Übergangrohr DN 150/DN 100 bei. Ein vertikaler Zulauf befindet sich an der Oberseite des Behälters für eine Zulaufleitung DN 150 oder DN 100. Bei Nichtverwendung des hinteren Zulaufs muss dieser mit dem Verschluss-Set DN 150 (Zubehör) geschlossen werden.

Die Freistromradpumpe mit 70 mm freiem Durchgang verleiht der Anlage eine hohe Betriebssicherheit.

Die compli Hebeanlagen können in eine smarte Infrastruktur eingebunden werden. Durch Anschluss des Funktransmitter FTJP an den potentialfreien Kontakt der Hebeanlage ist eine Übertragung des Schaltzustandes (z. B. eine Alarmmeldung) an ein EnOcean-fähiges Smart-Home-Gateway (Wibutler, Afriso, Homee) möglich.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	17
compl 510/4 BW	Fördermenge Q [m³/h]	52	44	37	29	22	13								
compl 515/4 BW		69	62	56	49	42	36	27	19						
compl 525/4 BW						56	49	42	32	22	13				
compl 525/2 BW		69	64	58	52	47	42	37	33	28	23	20	8		
compl 535/2 BW		85	80	75	71	66	62	57	54	50	47	44	36	30	21

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im Q-H-Diagramm eingezeichnet.



# COMPLI 500

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### LIEFERUMFANG

Steckerfertige Behälteranlage nach EN 12050-1 mit Zulaufklemmflansch DN 150, KG Übergangrohr DN 150/100, aufgebauter Tauchpumpe und Anschlussflansch DN80 PN10 mit Rohrstützen Ø 110, Adapterring Ø 110 auf Ø 90, vormontierter Rückschlagklappe DN 80, einer elastischen Verbindung mit Schellen für Kunststoff-Druckrohr, HT-Überschiebmuffe DN 70 zum Anschluss der Lüftungsleitung, autom. Niveauerfassung, Steuerung (Schutzart IP 44) mit Motorschutz, Schaltschütz,

Transformator, netzabhängiger wahlweise quittierbarer Alarmanlage und potentialfreiem Schließer für die Sammelstörungsmeldung, mit optischer Anzeige von Drehrichtung, Alarm und Betrieb und Hand-0-Automatik-Schalter sowie eine einstellbare Wartungsintervallanzeige.

Leitung Behälter-Steuerung: 4 m, Leitung Steuerung-Stecker: 1,5 m.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Motorgehäuse	Grauguss
Freier Durchgang	70 mm	Pumpengehäuse	Grauguss
Druckleitung	DN 100	Überflutbar	ja
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Druckabgang	DN 80
Lauftrad	Freistromrad, Grauguss	Behältervolumen	117 l

### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	3/N/PE-400 V	Isolierstoffklasse	F
Netzleitung	4m H07RN-F	Wicklungsthermostat	ja
Adern	6G1,5	Stecker	CEE-16A
Schutzart	IP 68		

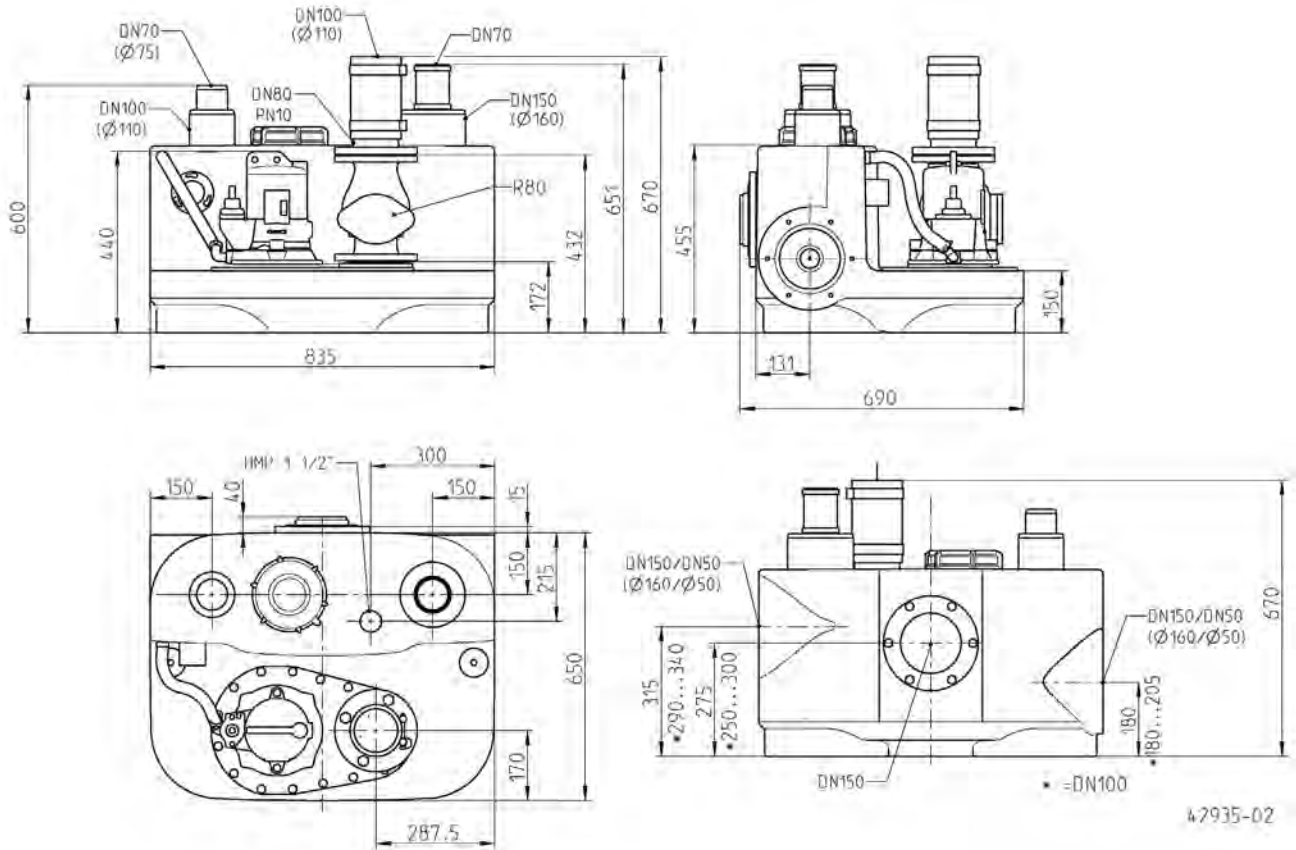
### COMPLI 500

Typ	Art.-Nr.	Motorleistung		Strom	Ölkammer	Gewicht
		P1	P2			
compl 510/4 BW	<b>JP50091</b>	1,3 kW	1,0 kW	2,8 A	nein	79 kg
compl 515/4 BW	<b>JP50092</b>	2,2 kW	1,7 kW	3,9 A	nein	79 kg
compl 525/4 BW	<b>JP50093</b>	3,0 kW	2,2 kW	5,1 A	nein	79 kg
compl 525/2 BW	<b>JP50094</b>	3,3 kW	2,6 kW	5,4 A	ja	86 kg
compl 535/2 BW	<b>JP50095</b>	4,8 kW	4,0 kW	8,2 A	ja	89 kg

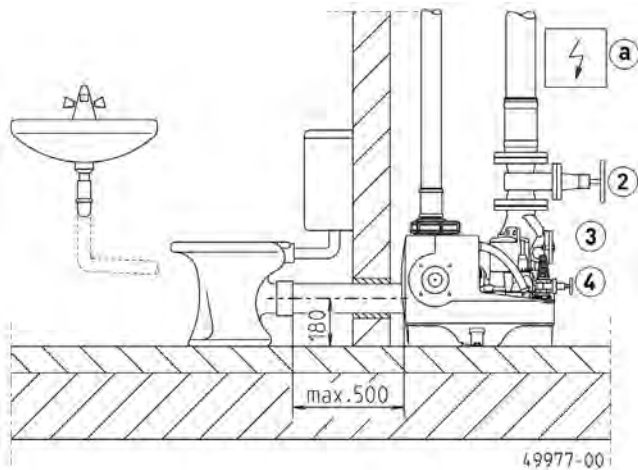
# COMPLI 500

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

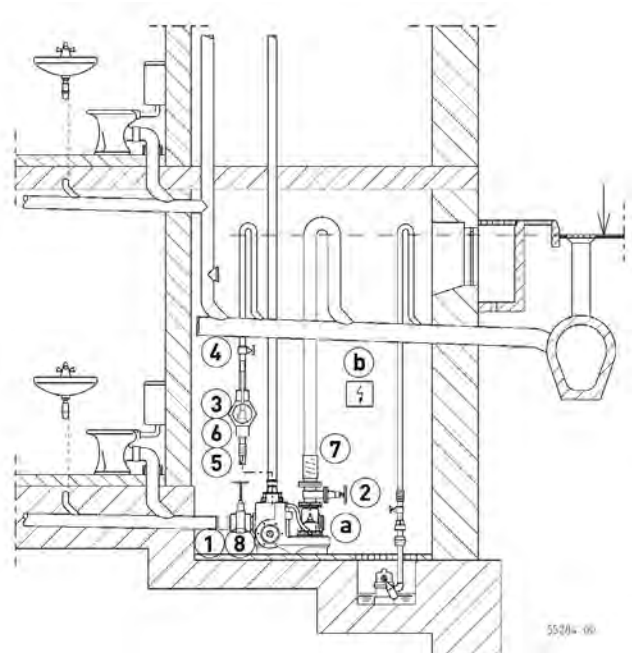
### Hauptmaße compli 500 (mm)



### Einbaubeispiel



### Einbaubeispiel



Die Anlagen haben einen Anschlussflansch DN 80/PN 10, jedoch mit Rohrstützen DN 100. Bei direktem Aufbau brauchen Rückschlagklappen und Absperrschieber deshalb nur in DN 80 gewählt werden. Die weiterführende Druckleitung wird mit DN 100 durch die elastische Verbindung angeschlossen. Fäkalienhebeanlagen sind nach den Bau- und Prüfgrundsätzen der EN 12050 zur Förderung von Fäkalien und häuslichem Abwasser (EN 12056, DIN 1986-3) in der Gebäudeentwässerung

einzusetzen. Sie sind entsprechend den Vorschriften der EN 12056-4 mit Sammelbehälter innerhalb von Gebäuden, 60 cm freistehend für Bedienung und Wartung, einzubauen. Die Druckleitung muss über die örtlich festgelegte Rückstauenebene hochgeführt und eine EN 12050-4 geprüfte Rückschlagklappe montiert werden. Die Lüftungsleitung muss über Dach geführt werden. In Anlagen, bei denen der Abwasserzufluss nicht unterbrochen werden darf, ist eine Doppelanlage einzubauen.




# COMPLI 500

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	① <b>Zulaufschieber-PVC</b>	mit 2 Rohrstutzen, DN 100, PN1	360x295 (HxB)	<b>JP28297</b>
		mit 2 Rohrstutzen, DN 150, PN 2,5	660x450 (HxB)	<b>JP28591</b>
	② <b>Keifflachschieber</b>	DN 80, PN 10, EN 1171	315x180 (HxB)	<b>JP00639</b>
	③ <b>Handmembranpumpe</b>	Notentsorgung bis Hgeod 15 m	640x1½" (HxD)	<b>JP00255</b>
	④ <b>Absperrschieber</b>	Messing, 1½" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	<b>JP44786</b>
	⑤ <b>Elastische Verbindung</b>	1½" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD)	<b>JP44777</b>
	⑥ <b>Schelle</b>	1½"		<b>JP44763</b>
	⑦ <b>Adapterring</b>	DN 100-DN 80 SML		<b>JP50174</b>
	⑧ <b>Verschluss-Set</b>	DN 150, erforderlich bei seitlichem Anschluss		<b>JP43156</b>

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	Ⓐ <b>Dichtungskontrolle</b>	DKG	<b>JP44900</b>
	Ⓑ <b>Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	<b>JP44850</b>
	Ⓒ <b>Smart Home</b>	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	<b>JP47209</b>

## COMPLI 1000/1000 HL

### FÄKALIENHEBEANLAGEN

- NEU: Mit moderner HighLogo Mikroprozessor-Steuerung
- Steckerfertig
- Überflutbar
- Doppelryckschlagklappe
- Vielseitige Anschlussmöglichkeiten
- PE-Behälter 117 l
- Freistromrad
- Smart Home-fähig



### BESCHREIBUNG

Die Fäkalienhebeanlagen compli 1000 sind mit ihrer Leistungsabstufung für den Einsatz im Mehrfamilienbereich und in gewerblich genutzten Gebäuden ausgelegt. Dabei wurde auf bequeme Handhabung, raumsparende Aufstellung und leichte Installation Wert gelegt. Die überflutbare Anlage ermöglicht den generellen Einsatz in überschwemmungsgefährdeten Räumen. Die Steuerung muss in einem überflutungssicheren und gut belüfteten Raum installiert werden.

Der Behälter aus hochwertigem Polyethylen (PE) hat frei zugängliche Anschlussmöglichkeiten, eine obenliegende Reinigungsöffnung und einen Zulaufklemmflansch für die einfache Installation. Aufgrund ihrer zahlreichen Anschlussmöglichkeiten passen sich die Anlagen optimal ihrem Einsatzort an.

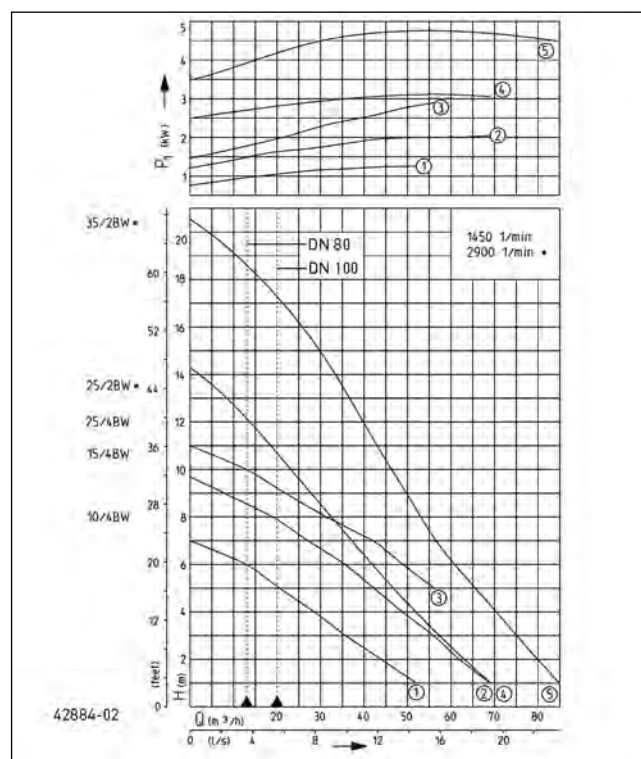
Für den Anschluss einer Zulaufleitung DN 100 liegt ein KG-Übergangsrohr DN 150/DN 100 bei. Ein vertikaler Zulauf befindet sich an der Oberseite des Behälters für eine Zulaufleitung DN 150 oder DN 100. Bei Nichtverwendung des hinteren Zulaufs muss dieser mit dem Verschluss-Set DN 150 (Zubehör) geschlossen werden.

Die Freistromradpumpen mit 70 mm freiem Durchgang verleihen der Anlage eine hohe Betriebssicherheit. Die compli 1000 hat zwei Pumpen auf einem Behälter, die wechselweise schalten oder bei Bedarf mit beiden Pumpen arbeiten, um Spitzenlast oder Reservebetrieb aufzunehmen.

Die compli Hebeanlagen sind mit moderner Mikroprozessor-Steuerung (HighLogo) erhältlich. Über das große grafische Display in Verbindung mit dem Multifunktionsknopf lässt sich die Steuerung intuitiv und flexibel konfigurieren. Mit optionalem Zubehör (GSM Modem) ist auch ein SMS- oder E-Mail-Versand im Störfall möglich.

Durch Anschluss des Funktransmitter FTJP an den potentialfreien Kontakt, ist eine Übertragung des Schaltzustandes (z. B. eine Alarmmeldung) an ein EnOcean-fähiges Smart-Home-Gateway (Wibutler, Afriso, Homee) möglich.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	17
compli 1010/4 BWE/BW	Fördermenge Q [m³/h]	52	44	37	29	22	13								
compli 1015/4 BW		69	62	56	49	42	36	27	19						
compli 1025/4 BW						56	49	42	32	22	13				
compli 1025/2 BW		69	64	58	52	47	42	37	33	28	23	20	8		
compli 1035/2 BW		85	80	75	71	66	62	57	54	50	47	44	36	30	21

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im Q-H-Diagramm eingezeichnet.



# COMPLI 1000/1000 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### LIEFERUMFANG

Steckerfertige Behälteranlage nach EN 12050 mit Zulaufklemmflansch DN 150, KG Übergangsrohr DN 150/DN 100, zwei aufgebauten Tauchpumpen und Anschlussflansch DN 80 mit Rohrstutzen Ø110, Adapterring Ø 110 auf Ø 90, einer elastischen Verbindung mit Schellen für Kunststoff-Druckrohr, HT Überschiebmuffe DN 70 zum Anschluss der Lüftungsleitung, aufgebauter Doppelryckschlagklappe und autom. Niveauerfassung. Steuerung (Schutzart IP 44) zur automatischen Wechselschaltung inkl. Spitzenlastfunktion mit Motorschutz, Schalt-

schutz, Transformator, netzabhängiger Alarmanlage und potentialfreiem Schließer für die Sammelstörmeldung, mit optischer Anzeige von Drehrichtung (nur bei Drehstrom), Alarm und Betrieb und 2 Hand-0-Automatikschaltern. Mit High-Logo-Version noch weitere Funktionalitäten wie z.B. Betriebsstundenzähler und Wartungsintervallanzeige.

Leitung Behälter-Steuerung: 4 m, Leitung Steuerung-Stecker: 1,5 m.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Motorgehäuse	Grauguss
Freier Durchgang	70 mm	Pumpengehäuse	Grauguss
Druckleitung	DN 100	Überflutbar	ja
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Druckabgang	DN 80
Laufrad	Freistromrad, Grauguss	Behältervolumen	117 l

### ELEKTRISCHE DATEN

Netzleitung	4m H07RN-F	Isolierstoffklasse	F
Schutzart	IP 68	Wicklungsthermostat	ja

### COMPLI 1000/1000 HL

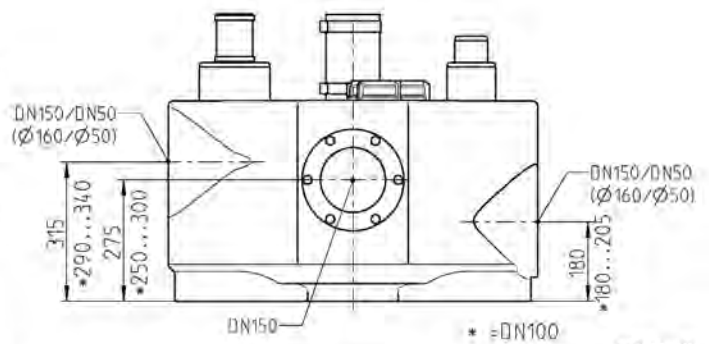
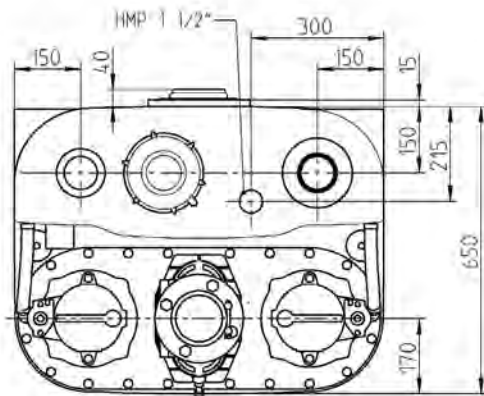
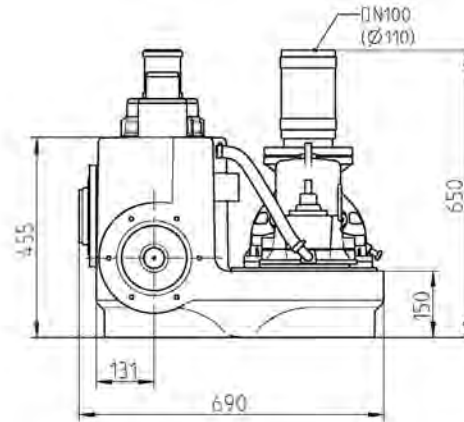
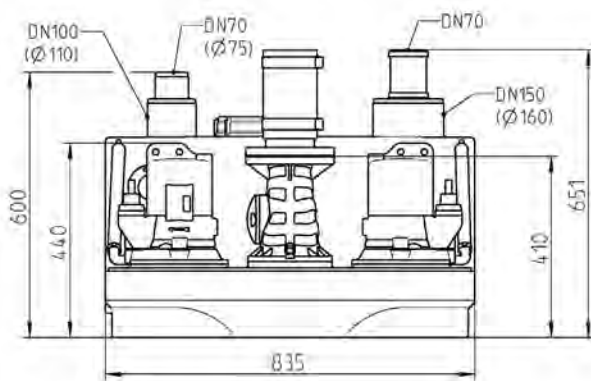
Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Stecker	Ölkammer	Gewicht
			P1	P2					
compl 1010/4 BWE	<b>JP50099</b>	1/N/PE~230 V	1,55 kW	1,1 kW	7,1 A	4G1,5	Schuko	nein	103 kg
compl 1010/4 BW	<b>JP50100</b>	3/N/PE~400 V	1,30 kW	1,0 kW	2,8 A	6G1,5	CEE-16A	nein	116 kg
compl 1015/4 BW	<b>JP50101</b>	3/N/PE~400 V	2,20 kW	1,7 kW	3,9 A	6G1,5	CEE-16A	nein	117 kg
compl 1025/4 BW	<b>JP50102</b>	3/N/PE~400 V	3,00 kW	2,2 kW	5,1 A	6G1,5	CEE-16A	nein	124 kg
compl 1025/2 BW	<b>JP50103</b>	3/N/PE~400 V	3,30 kW	2,6 kW	5,4 A	6G1,5	CEE-16A	ja	124 kg
compl 1035/2 BW	<b>JP50104</b>	3/N/PE~400 V	4,80 kW	4,0 kW	8,2 A	6G1,5	CEE-32A	ja	139 kg
compl 1010/4 BWE HL	<b>JP50105</b>	1/N/PE~230 V	1,55 kW	1,1 kW	7,1 A	4G1,5	Schuko	nein	103 kg
compl 1010/4 BW HL	<b>JP50106</b>	3/N/PE~400 V	1,30 kW	1,0 kW	2,8 A	6G1,5	CEE-16A	nein	116 kg
compl 1015/4 BW HL	<b>JP50107</b>	3/N/PE~400 V	2,20 kW	1,7 kW	3,9 A	6G1,5	CEE-16A	nein	117 kg
compl 1025/4 BW HL	<b>JP50108</b>	3/N/PE~400 V	3,00 kW	2,2 kW	5,1 A	6G1,5	CEE-16A	nein	124 kg
compl 1025/2 BW HL	<b>JP50109</b>	3/N/PE~400 V	3,30 kW	2,6 kW	5,4 A	6G1,5	CEE-16A	ja	124 kg
compl 1035/2 BW HL	<b>JP50110</b>	3/N/PE~400 V	4,80 kW	4,0 kW	8,2 A	6G1,5	CEE-32A	ja	139 kg



# COMPLI 1000/1000 HL

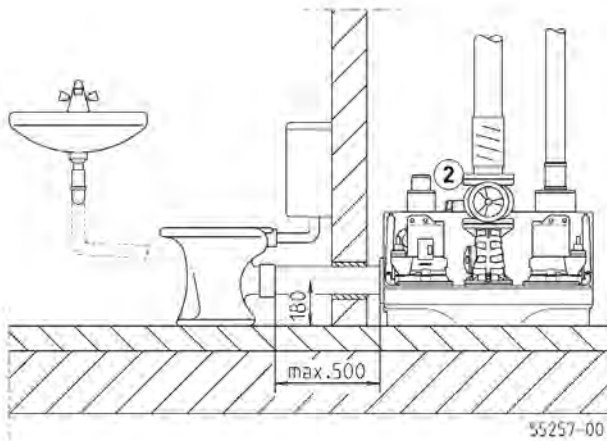
## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### Hauptmaße compli 1000 (mm)



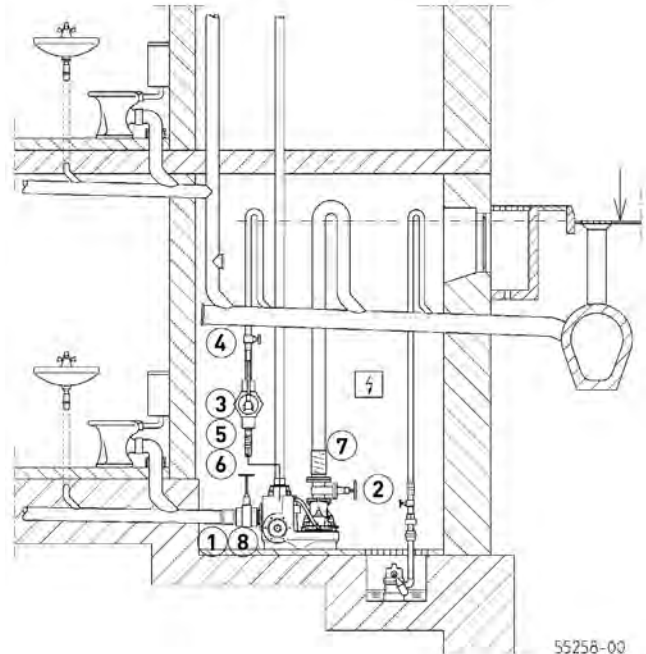
55011-00

### Einbaubeispiel



55257-00

### Einbaubeispiel



55258-00

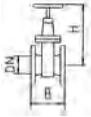




# COMPLI 1000/1000 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN




Die Anlagen haben einen Anschlussflansch DN 80/PN 10, jedoch mit Rohrstützen DN 100. Bei direktem Aufbau brauchen Rückschlagklappen und Absperrschieber deshalb nur in DN 80 gewählt werden. Die weiterführende Druckleitung wird mit DN 100 durch die elastische Verbindung angeschlossen. Fäkalienhebeanlagen sind nach den Bau- und Prüfgrundsätzen der EN 12050 zur Förderung von Fäkalien und häuslichem Abwasser (EN 12056, DIN 1986-3) in der Gebäudeentwässerung

einzusetzen. Sie sind entsprechend den Vorschriften der EN 12056-4 mit Sammelbehälter innerhalb von Gebäuden, 60 cm freistehend für Bedienung und Wartung, einzubauen. Die Druckleitung muss über die örtlich festgelegte Rückstauenebene hochgeführt und eine EN 12050-4 geprüfte Rückschlagklappe montiert werden. Die Lüftungsleitung muss über Dach geführt werden. In Anlagen, bei denen der Abwasserzufluss nicht unterbrochen werden darf, ist eine Doppelanlage einzubauen.

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	① <b>Zulaufschieber-PVC</b>	mit 2 Rohrstützen, DN 100, PN1	360x295 (HxB)	<b>JP28297</b>
		mit 2 Rohrstützen, DN 150, PN 2,5	660x450 (HxB)	<b>JP28591</b>
	② <b>Keilflachschieber</b>	DN 80, PN 10, EN 1171	315x180 (HxB)	<b>JP00639</b>
	③ <b>Notentsorgungsanschluss</b>	mit Absperrschieber und Schlauchanschluss 1", 1¼" und 1½"		<b>JP49138</b>
	<b>Handmembranpumpe</b>	Notentsorgung bis Hgeod 15 m	640x1½" (HxD)	<b>JP00255</b>
	④ <b>Absperrschieber</b>	Messing, 1½" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	<b>JP44786</b>
	⑤ <b>Elastische Verbindung</b>	1½" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD)	<b>JP44777</b>
	⑥ <b>Schelle</b>	1½"		<b>JP44763</b>
	⑦ <b>Adapterring</b>	DN 100-DN 80 SML		<b>JP50174</b>
	⑧ <b>Verschluss-Set</b>	DN 150, erforderlich bei seitlichem Anschluss		<b>JP43156</b>

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	① <b>Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	<b>JP44850</b>
	② <b>Dichtungskontrolle</b>	DKG	<b>JP44900</b>
	③ <b>Smart Home</b>	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	<b>JP47209</b>

## COMPLI 1200 HL FÄKALIENHEBEANLAGEN

- NEU: Mit moderner HighLogo Mikroprozessor-Steuerung
- Steckerfertig
- Überflutbar
- Höhenvariabler Zulauf
- Doppelrückschlagklappe
- PE-Behälter 350 l
- Smart Home-fähig



### BESCHREIBUNG

Die Behälteranlagen compli 1200 sind mit ihrer Leistungsabstufung für den Einsatz bei größerem Sammelvolumen ausgelegt, wenn z.B. das Abwasser mehrerer Wohneinheiten oder auch Abwasser aus Gewerbebetrieben entsorgt werden muss. Dabei wurde auf bequeme Handhabung, raumsparende Aufstellung und leichte Installation besonderer Wert gelegt.

Der rückwärtige Zulauf am Stufenbehälter kann mit einem Formstück (bauseits) sowohl stufenlos höhenvariabel (560-700 mm) als auch schwenkbar (180°) montiert werden.

Die überflutbare Anlage ermöglicht ohne zusätzlichen Aufwand den generellen Einsatz in überschwemmungsgefährdeten Räumen. Die Steuerung muss in einem überflutungssicheren und gut belüfteten Raum installiert werden.

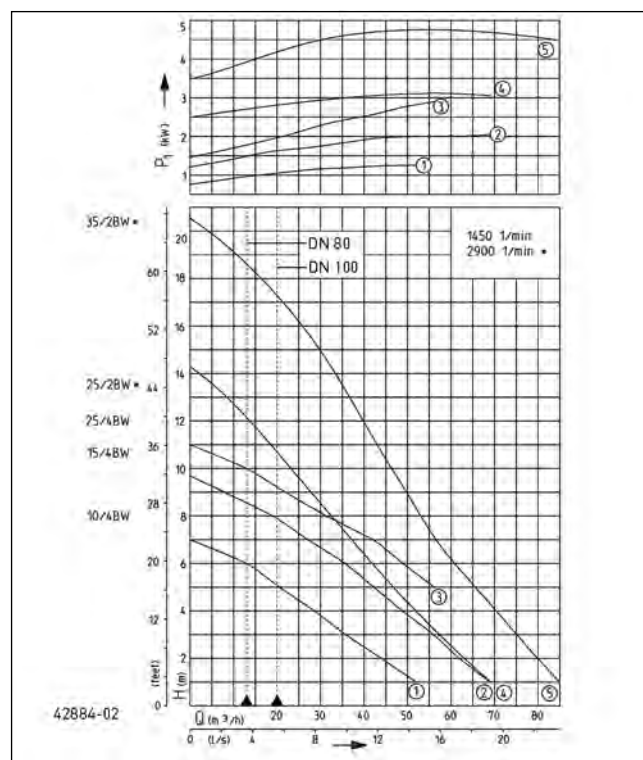
Der PE-Behälter hat frei zugängliche Ableitungen und einen Zulauf-Klemmflansch für eine leichte Montage. Mit der obenliegenden Reinigungsöffnung und der leichten Austauschbarkeit der aufgebauten Pumpen ist auch an eine zeitsparende Wartung gedacht. Die zwei Pumpaggregate auf dem Behälter schalten wechselseitig oder arbeiten, bei Bedarf, mit beiden Pumpen, um Spitzenlast oder Reservebetrieb aufzunehmen. Diese automatische Schaltfolge erhöht die Sicherheit besonders für den Einsatz in gewerblichen oder öffentlichen Gebäuden und ist lt. EN 12056-4 Abs. 5.1 immer erforderlich, wenn der Abwasserzufluss nicht unterbrochen werden darf.

Edelstahl-Anlagen für Anwendungsgebiete mit besonderen Brandschutzaufgaben auf Anfrage.

Die compli Habeanlagen sind mit moderner Mikroprozessor-Steuerung (HighLogo) ausgestattet. Über das große grafische Display in Verbindung mit dem Multifunktionsknopf lässt sich die Steuerung intuitiv und flexibel konfigurieren. Mit optionalem Zubehör (GSM Modem) ist auch ein SMS- oder E-Mail-Versand im Störfall möglich.

Durch Anschluss des Funktransmitter FTJP an den potentialfreien Kontakt ist eine Übertragung des Schaltzustandes (z. B. eine Alarmmeldung) an ein EnOcean-fähiges Smart-Home-Gateway (Wibutler, AFRISO, Homee) möglich.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	17
compl 1210/4 BW HL	Fördermenge Q [m³/h]	52	44	37	29	22	13								
compl 1215/4 BW HL		69	62	56	49	42	36	27	19						
compl 1225/4 BW HL						56	49	42	32	22	13				
compl 1225/2 BW HL		69	64	58	52	47	42	37	33	28	23	20	8		
compl 1235/2 BW HL		85	80	75	71	66	62	57	54	50	47	44	36	30	21

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im Q-H-Diagramm eingezeichnet.



# COMPLI 1200 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### LIEFERUMFANG

Steckerfertige Behälteranlage nach EN 12050 mit Zulaufklemmflansch DN 150, aufgebaute Tauchpumpen und Anschlussflansch DN 80 mit Rohrstück Ø110, Adapterring Ø 110 auf Ø 90, aufgebaute Doppelrückschlagklappe, je eine elastische Verbindung mit Schellen für Kunststoff-Druckrohr und Lüftungsleitung, autom. Niveauerfassung, Steuerung (Schutzart IP 44) mit Motorschutz, Schaltschütz, Transformator, netzabhängiger

Alarmanlage und potentialfreiem Schließer für die Sammelstörungsmeldung, mit optischer Anzeige von Drehrichtung, Alarm und Betriebszustand, wählbarer Hand-0-Automatikbetrieb, mit automatischer Wechselschaltung und Spitzenlastfunktion und weitere Funktionen wie Betriebsstundenzähler und Wartungsintervallanzeige.

Leitung: Behälter-Steuerung 4 m, Steuerung-Stecker 1,5 m.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Motorgehäuse	Grauguss
Freier Durchgang	70 mm	Pumpengehäuse	Grauguss
Druckleitung	DN 100	Überflutbar	ja
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Druckabgang	DN 80
Laufrad	Freistromrad, Grauguss	Behältervolumen	350 l

### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	3/N/PE~400 V	Schutzart	IP 68
Netzleitung	4m H07RN-F	Isolierstoffklasse	F
Adern	6G1,5	Wicklungsthermostat	ja

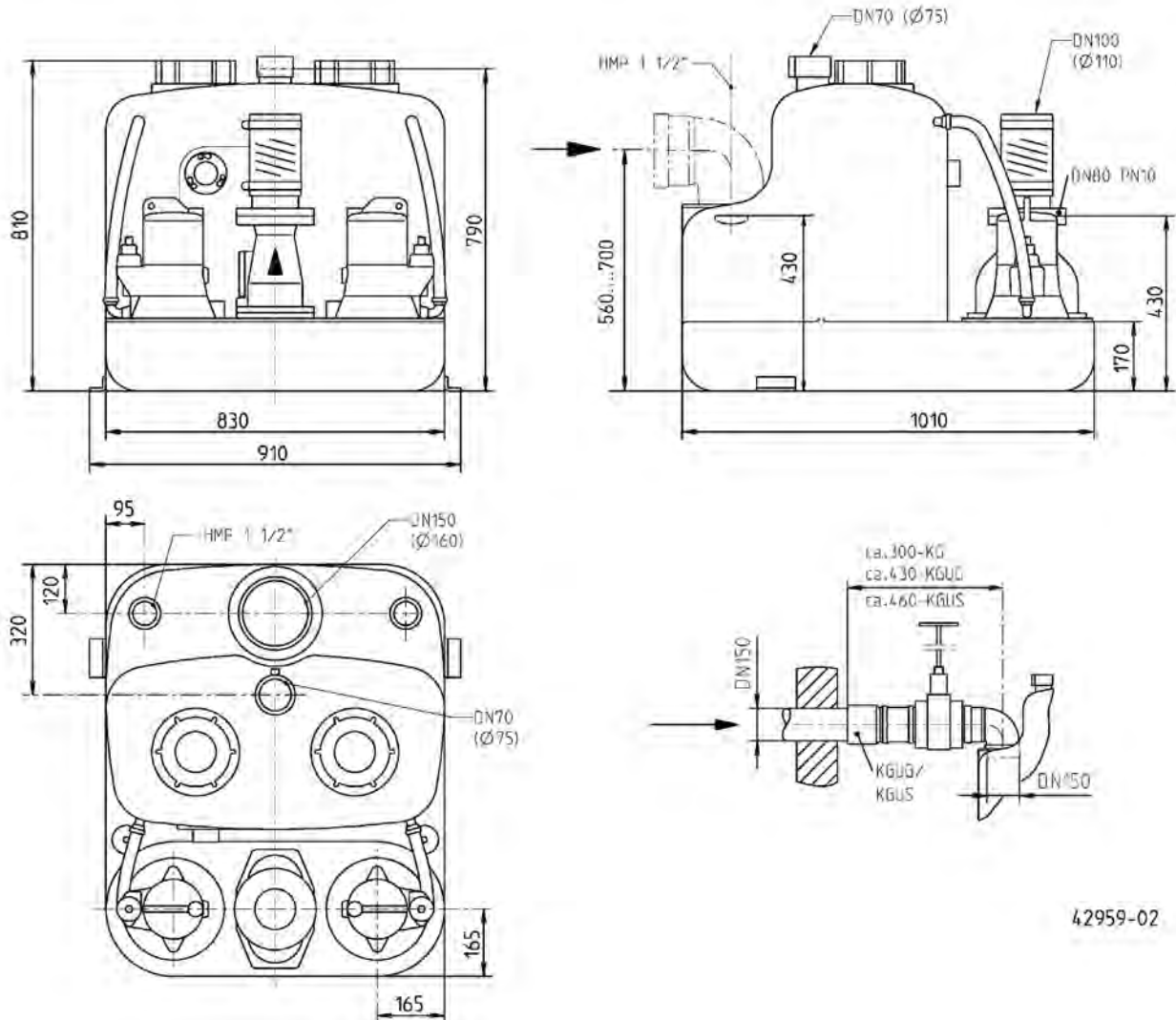
### COMPLI 1200 HL

Typ	Art.-Nr.	Motorleistung		Strom	Stecker	Ölkammer	Gewicht
		P1	P2				
complli 1210/4 BW HL	<b>JP50118</b>	1,3 kW	1,0 kW	2,8 A	CEE-16A	nein	133 kg
complli 1215/4 BW HL	<b>JP50119</b>	2,2 kW	1,7 kW	3,9 A	CEE-16A	nein	134 kg
complli 1225/4 BW HL	<b>JP50120</b>	3,0 kW	2,2 kW	5,1 A	CEE-16A	nein	143 kg
complli 1225/2 BW HL	<b>JP50121</b>	3,3 kW	2,6 kW	5,4 A	CEE-16A	ja	143 kg
complli 1235/2 BW HL	<b>JP50122</b>	4,8 kW	4,0 kW	8,2 A	CEE-32A	ja	158 kg

# COMPLI 1200 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### Hauptmaße compli 1200 (mm)

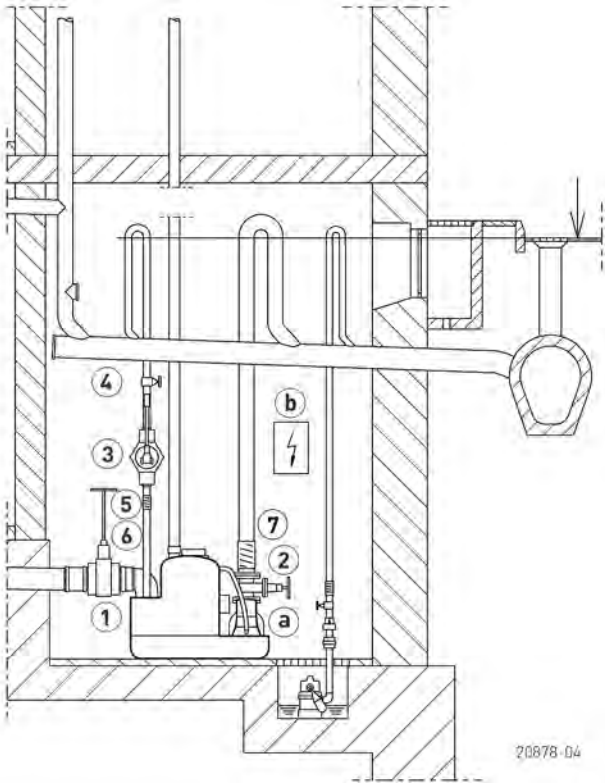


42959-02

# COMPLI 1200 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### Einbaubeispiel



Die Anlagen haben einen Anschlussflansch DN 80/PN 10, jedoch mit Rohrstützen DN 100. Bei direktem Aufbau brauchen Rückschlagklappen und Absperrschieber deshalb nur in DN 80 gewählt werden. Die weiterführende Druckleitung wird mit DN 100 durch die elastische Verbindung angeschlossen. Fäkalienhebeanlagen sind nach den Bau- und Prüfgrundsätzen der EN 12050 zur Förderung von Fäkalien und häuslichem Abwasser (EN 12056, DIN 1986-3) in der Gebäudeentwässerung

einzusetzen. Sie sind entsprechend den Vorschriften der EN 12056-4 mit Sammelbehälter innerhalb von Gebäuden, 60 cm freistehend für Bedienung und Wartung, einzubauen. Die Druckleitung muss über die örtlich festgelegte Rückstauenebene hochgeführt und eine EN 12050-4 geprüfte Rückschlagklappe montiert werden. Die Lüftungsleitung muss über Dach geführt werden. In Anlagen, bei denen der Abwasserzufluss nicht unterbrochen werden darf, ist eine Doppelanlage einzubauen.




### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	① Zulaufschieber-PVC	mit 2 Rohrstützen, DN 150, PN 2,5	660x450 (HxB)	JP28591
	② Keilflachschieber	DN 80, PN 10, EN 1171	315x180 (HxB)	JP00639
	③ Handmembranpumpe	Notentsorgung bis Hgeod 15 m	640x1½" (HxD)	JP00255
	④ Absperrschieber	Messing, 1½" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	JP44786
	⑤ Elastische Verbindung	1½" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD)	JP44777
	⑥ Schelle	1½"		JP44763
	⑦ Adapterring	DN 100-DN 80 SML		JP50174

# COMPLI 1200 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>a</b> Dichtungskontrolle	DKG	JP44900
	<b>b</b> Akku	für netzunabhängigen Alarm	JP44850
	<b>c</b> Smart Home	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	JP47209

# COMPLI 1200 HL

FÄKALIENHEBEANLAGEN



# COMPLI 1500/2500 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

- NEU: Mit HighLogo Mikroprozessor-Steuerung
- Überflutbar
- Großes Sammelvolumen
- Wählbare Zulaufposition
- PE-Behälter 500/1000 l
- Smart Home-fähig



### BESCHREIBUNG

Die Behälteranlagen compli 1500 (1 Behälter) und 2500 (2 Behälter) sind für großen industriellen und kommunalen Abwasseranfall sowie für den Anschluss von Straßenzügen oder anderen Gemeinschaftsentsorgungen bestimmt. Auf die praxisgerechte Anordnung für eine einfache Installation wurde auch hier Wert gelegt.

Die überflutbare Anlage ermöglicht ohne zusätzlichen Aufwand den generellen Einsatz in überschwemmungsgefährdeten Räumen. Die Steuerung muss überflutungssicher und in einem gut belüfteten Raum installiert werden.

Die Konstruktion mit PE-Behälter hat frei zugängliche Ableitungen und einen Zulauf-Klemmflansch für eine leichte Montage. Mit zwei oberliegenden Reinigungsöffnungen und der leichten Austauschbarkeit der angebauten Pumpen ist auch an eine zeitsparende Wartung gedacht.

Für Anwendungsgebiete mit besonderen Brandschutzaufgaben, wie z. B. bei Flughäfen oder U-Bahnstationen, empfehlen wir auf Anfrage die Behältervarianten in Edelstahl.

Die compli Hebeanlagen sind mit moderner Mikroprozessor-Steuerung (HighLogo) ausgestattet. Über das große grafische Display in Verbindung mit dem Multifunktionsknopf lässt sich die Steuerung intuitiv und flexibel konfigurieren. Mit optionalem Zubehör (GSM Modem) ist auch ein SMS- oder E-Mail-Versand im Störfall möglich.

Durch Anschluss des Funktransmitter FTJP an den potentialfreien Kontakt ist eine Übertragung des Schaltzustandes (z. B. eine Alarmmeldung) an ein EnOcean-fähiges Smart-Home-Gateway (Wibutler, Afriso, Homee) möglich.



### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Lauftrad	Kanalrad, Grauguss
Druckleitung	DN 100	Motorgehäuse	Grauguss
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Pumpengehäuse	Grauguss
Ölkammer	ja	Überflutbar	ja
Trockenlaufsicher	ja	Behältervolumen	500/1000 l

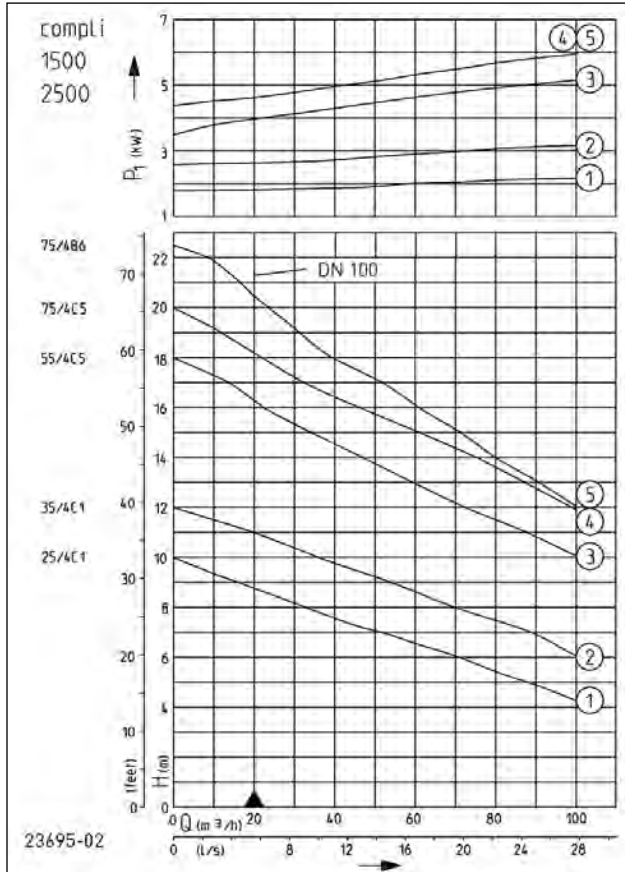
### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	3/N/PE-400 V	Isolierstoffklasse	F
Netzleitung	10m H07RN-F	Wicklungsthermostat	ja
Schutzart	IP 68		

# COMPLI 1500/2500 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung Art.-Nr.
compli 1525/4 C1 HL	JP50123
compli 1535/4 C1 HL	JP50124
compli 1555/4 C5 HL	JP50125
compli 1575/4 B6 HL	JP50127
compli 1575/4 C5 HL	JP50126
compli 2525/4 C1 HL	JP50133
compli 2535/4 C1 HL	JP50134
compli 2555/4 C5 HL	JP50135
compli 2575/4 B6 HL	JP50137
compli 2575/4 C5 HL	JP50136

Typ	Förderhöhe H [m]	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	16	18	20
compli 1525/4+2525/4 C1 HL	Fördermenge Q [m³/h]	104	87	71	51	32	16								
compli 1535/4+2535/4 C1 HL				103	89	72	54	36	21						
compli 1555/4+2555/4 C5 HL								100	87	74	59	45	22		
compli 1575/4+2575/4 B6 HL											91	82	62	41	24
compli 1575/4+2575/4 C5 HL										100	87	75	44	22	

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

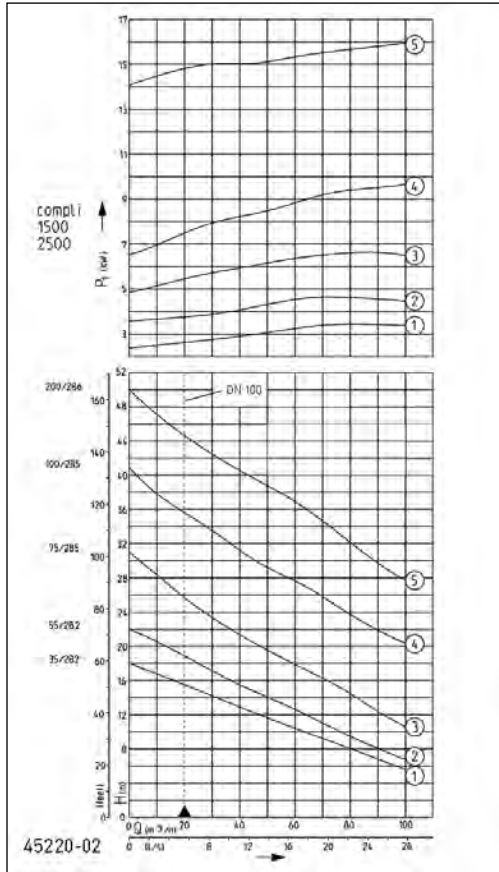
### COMPLI 1500/2500 HL, N = 1450 MIN-1

Typ	Motorleistung		Strom	Adern	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
	P1	P2					
compli 1525/4 C1 HL	2,4 kW	1,90 kW	4,2 A	6G1,5	100 mm	DN 100	254 kg
compli 1535/4 C1 HL	3,5 kW	2,65 kW	6,9 A	6G1,5	100 mm	DN 100	262 kg
compli 1555/4 C5 HL	5,8 kW	4,65 kW	10,2 A/5,9 A	10G2,5	100 mm	DN 100	364 kg
compli 1575/4 B6 HL	7,2 kW	5,90 kW	12,8 A/7,4 A	10G2,5	70 mm	DN 100	358 kg
compli 1575/4 C5 HL	7,2 kW	5,90 kW	12,8 A/7,4 A	10G2,5	100 mm	DN 100	374 kg
compli 2525/4 C1 HL	2,4 kW	1,90 kW	4,2 A	6G1,5	100 mm	DN 100	301 kg
compli 2535/4 C1 HL	3,5 kW	2,65 kW	6,9 A	6G1,5	100 mm	DN 100	309 kg
compli 2555/4 C5 HL	5,8 kW	4,65 kW	10,2 A/5,9 A	10G2,5	100 mm	DN 100	411 kg
compli 2575/4 B6 HL	7,2 kW	5,90 kW	12,8 A/7,4 A	10G2,5	70 mm	DN 100	405 kg
compli 2575/4 C5 HL	7,2 kW	5,90 kW	12,8 A/7,4 A	10G2,5	100 mm	DN 100	421 kg

# COMPLI 1500/2500 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung Art.-Nr.
compli 1535/2 B2 HL	JP50128
compli 1555/2 B2 HL	JP50129
compli 1575/2 B5 HL	JP50130
compli 15100/2 B5 HL	JP50131
compli 15200/2 B6 HL	JP50132
compli 2535/2 B2 HL	JP50138
compli 2575/2 B5 HL	JP50140
compli 2555/2 B2 HL	JP50139
compli 25100/2 B5 HL	JP50141
compli 25200/2 B6 HL	JP50142

Typ	Förderhöhe H [m]	5	7	10	13	16	19	22	25	28	31	34	37	40
compli 1535/2+2535/2 B2 HL	Fördermenge Q [m³/h]	102	88	65	38	17								
compli 1555/2+2555/2 B2 HL			96	76	58	35	17							
compli 1575/2+2575/2 B5 HL				104	87	70	54	37	23	9				
compli 15100/2+25100/2 B5 HL								91	76	55	41	23	15	4
compli 15200/2+25200/2 B6 HL										95	85	73	55	39

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

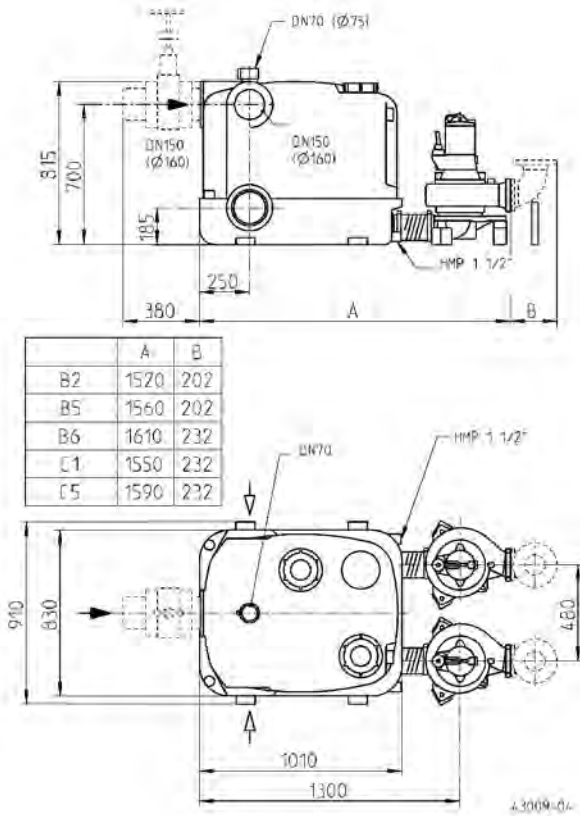
### COMPLI 1500/2500 HL, N = 2900 MIN-1

Typ	Motorleistung		Strom	Adern	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
	P1	P2					
compli 1535/2 B2 HL	3,7 kW	3,04 kW	6,6 A	6G1,5	70 mm	DN 80	236 kg
compli 1555/2 B2 HL	5,2 kW	4,45 kW	8,7 A/5,0 A	10G2,5	70 mm	DN 80	302 kg
compli 1575/2 B5 HL	7,7 kW	6,60 kW	13,2 A/7,7 A	10G2,5	70 mm	DN 80	322 kg
compli 15100/2 B5 HL	10,5 kW	9,20 kW	17,6 A/10,2 A	10G2,5	70 mm	DN 80	368 kg
compli 15200/2 B6 HL	17,3 kW	15,40 kW	28,8 A/16,7 A	10G2,5	70 mm	DN 100	550 kg
compli 2535/2 B2 HL	3,7 kW	3,04 kW	6,6 A	6G1,5	70 mm	DN 80	283 kg
compli 2575/2 B5 HL	7,7 kW	6,60 kW	13,2 A/7,7 A	10G2,5	70 mm	DN 80	369 kg
compli 2555/2 B2 HL	5,2 kW	4,45 kW	8,7 A/5,0 A	10G2,5	70 mm	DN 80	349 kg
compli 25100/2 B5 HL	10,5 kW	9,20 kW	17,6 A/10,2 A	10G2,5	70 mm	DN 80	415 kg
compli 25200/2 B6 HL	17,3 kW	15,40 kW	28,8 A/16,7 A	10G2,5	70 mm	DN 100	597 kg

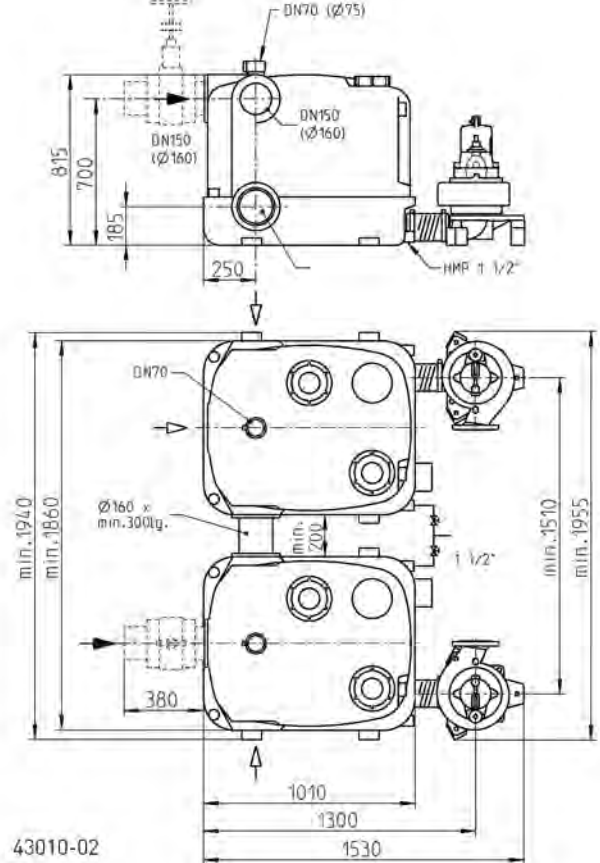
# COMPLI 1500/2500 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

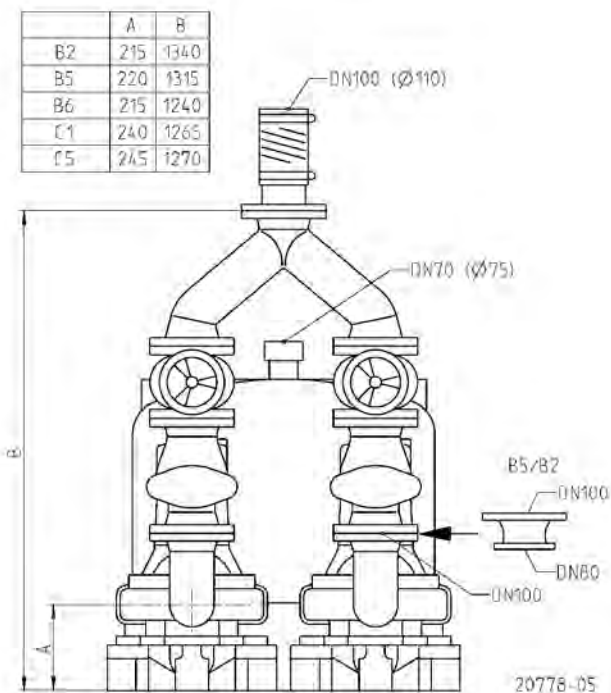
Hauptmaße compli 1500 (mm)



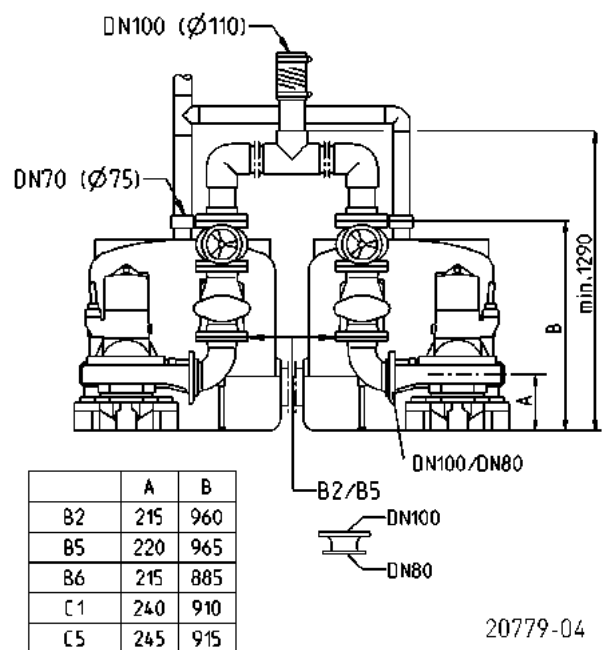
Hauptmaße compli 2500 (mm)



Aufbaumaße compli 1500 (mm)



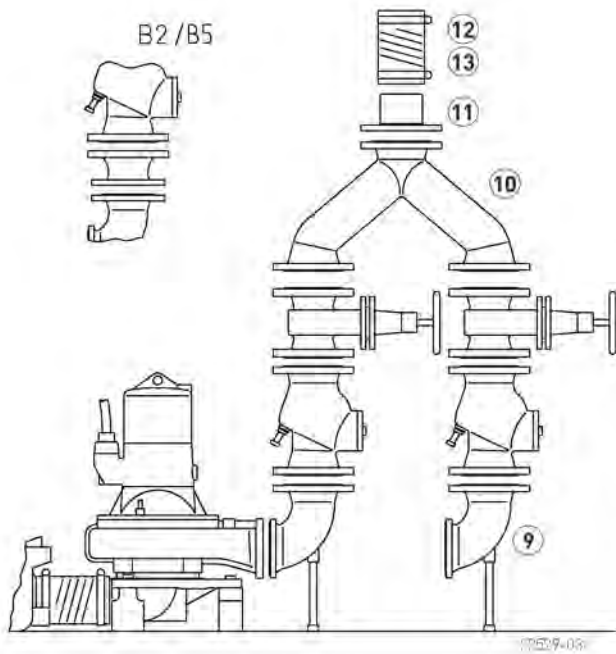
Aufbaumaße compli 2500 (mm)



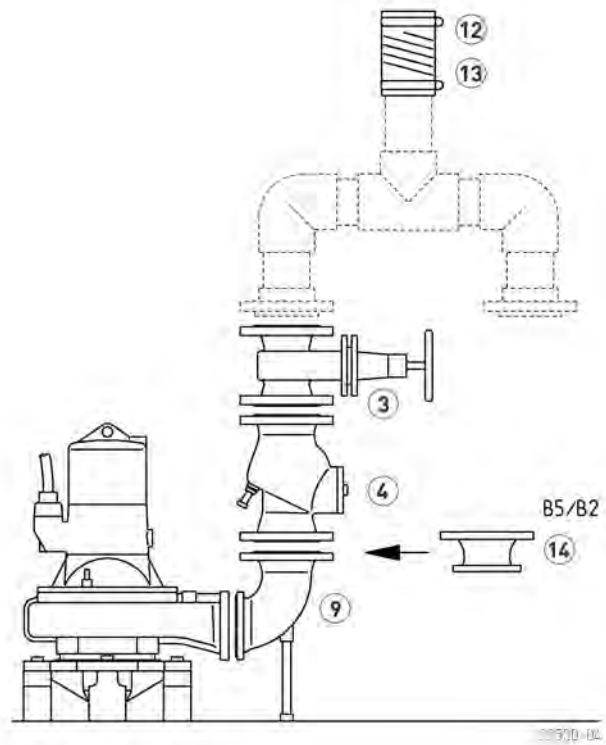
# COMPLI 1500/2500 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

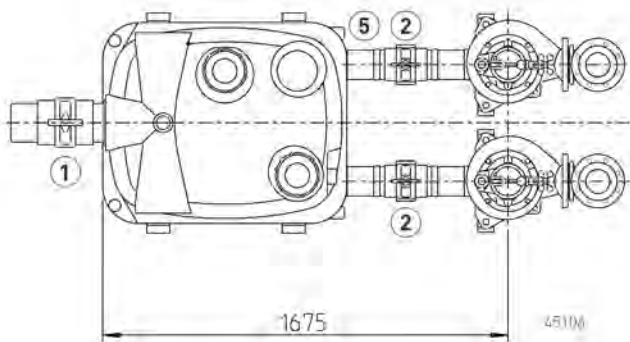
Aufbau compli 1500



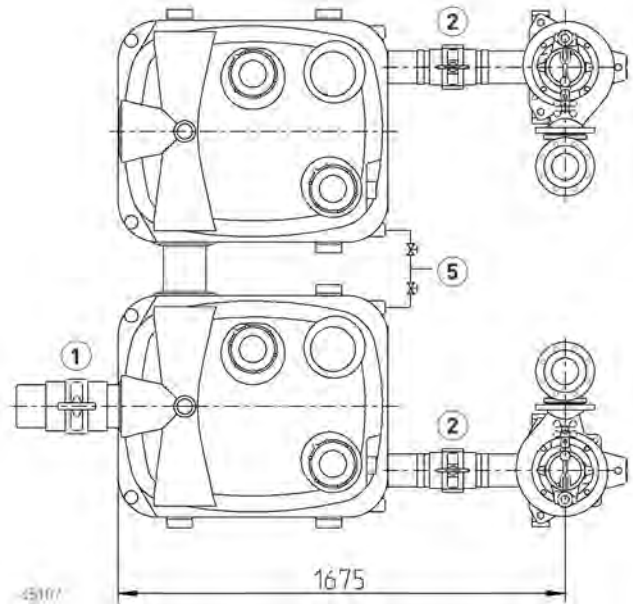
Aufbau compli 2500



Einbau compli 1500



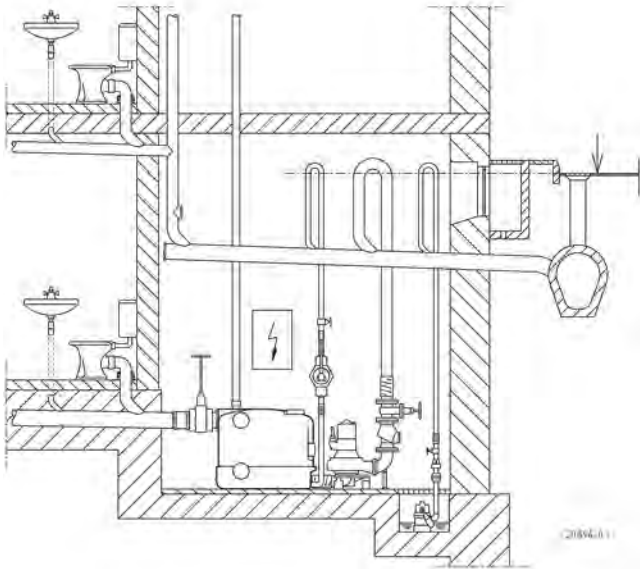
Einbau compli 2500



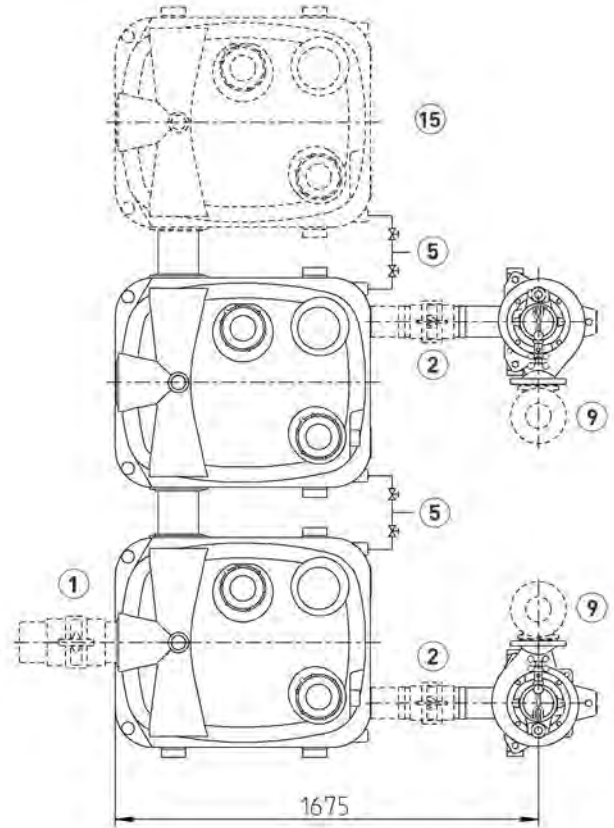
# COMPLI 1500/2500 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### Einbaubeispiel






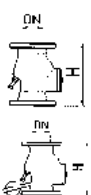
### Einbau mit Zusatz-Behälter



Fäkalienhebeanlagen sind nach den Bau- und Prüfgrundsätzen der EN 12050 zur Förderung von Fäkalien und häuslichem Abwasser (EN 12056, DIN 1986-3) in der Gebäudeentwässerung einzusetzen. Sie sind entsprechend den Vorschriften der EN 12056-4 mit Sammelbehälter innerhalb von Gebäuden, 60 cm freistehend für Bedienung und Wartung, einzubauen. Die

Druckleitung muss über die örtlich festgelegte Rückstauenebene hochgeführt und eine EN 12050-4 geprüfte Rückschlagklappe montiert werden. Die Lüftungsleitung muss über Dach geführt werden.


### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>① Zulaufschieber-PVC</b>	mit 2 Rohrstützen, DN 150, PN 2,5 660x450 (HxB)	<b>JP28591</b>
	<b>② Wartungsschieber</b>	mit 2 Rohrstützen, DN 100, PN1, 300x295 (HxB)	<b>JP45173</b>
	<b>③ Keilflachschieber</b>	DN 100, PN 10, EN 1171 345x190 (HxB)	<b>JP00329</b>
	<b>④ Rückschlagklappe</b> R 101 EN 12050-4 R 100 G EN 12050-4	DN 100, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, 300 (H)	<b>JP00325</b>
		DN 100, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, mit Gegengewicht, 300(H)	<b>JP00324</b>




# COMPLI 1500/2500 HL

## FÄKALIENHEBEANLAGEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	⑤ Handmembranpumpe	Notentsorgung bis Hgeod 15 m	640x1½" (HxD)	JP00255
	⑥ Absperrschieber	Messing, 1½" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	JP44786
	⑦ Elastische Verbindung	1½" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD)	JP44777
	⑧ Schelle	1½"		JP44763
	⑨ Flanschanschluss	B 80 (ähnlich Q-Stück 90°), DN 80 PN10/PN6 C 100 (ähnlich Q-Stück 90°), DN 100 PN10/PN6	150x100 (HxB) 175x120 (HxB)	JP00578 JP00579
	⑩ Hosenstück	DN 100/100/100	355x480(HxB), PN 10	JP00203
	⑪ Einflanschstück	DN 100 PN 10, F-KS DN 100 PN 10, F-Stück	153x110 (HxD) 100x114 (HxD)	JP08673 JP00688
	⑫ Elastische Verbindung	DN 100, PN 4 DN 100, PN 4	200x110 (HxD) 200x114 (HxD)	JP44778 JP44774
	⑬ Schelle	4" (DN 100)		JP44767
	⑭ Übergangsstück	DN 80/100 nach PN 10, (ähnlich FFR-Stück), H=100		JP00498
	⑮ Behälter	500 l		JP45945

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	Ⓐ Dichtungskontrolle	DKG	JP44900
	Ⓑ Akku	für netzunabhängigen Alarm	JP44850
	Ⓒ Smart Home	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	JP47209

# COMPLI 1500/2500 HL

FÄKALIENHEBEANLAGEN



## COMPLI MC

FÄKALIENHEBEANLAGE MIT SCHNEIDSYSTEM MULTICUT

- Steckerfertig
- Überflutbar
- Zulaufklemmflansch
- Vielseitige Anschlussmöglichkeiten
- Klein dimensionierte
- Druckleitung
- Große Förderhöhe
- PE-Behälter
- Schneidsystem MultiCut
- Smart Home-fähig



### BESCHREIBUNG

Die Fäkalienhebeanlagen compli 100, compli 500 und compli 1000 mit MultiCut Schneiradpumpen werden für die Abwasserentsorgung von Sonderobjekten wie z. B. mobilen Sanitäreinrichtungen, Toiletten in Produktionshallen oder Hausbooten eingesetzt.

Das Schneidsystem MultiCut ermöglicht es, das Abwasser durch lange und klein dimensionierte Druckleitungen zum nächsten Kanal zu pumpen, wobei mit der Druckleitung dem Geländeverlauf gefolgt werden kann. Diese Form des Abwassertransports ist oftmals wirtschaftlicher als die Ableitung über Freigefälleleitungen. Das außenliegende Schneidsystem MultiCut bietet maximale Betriebssicherheit bei hervorragenden Förderleistungen.

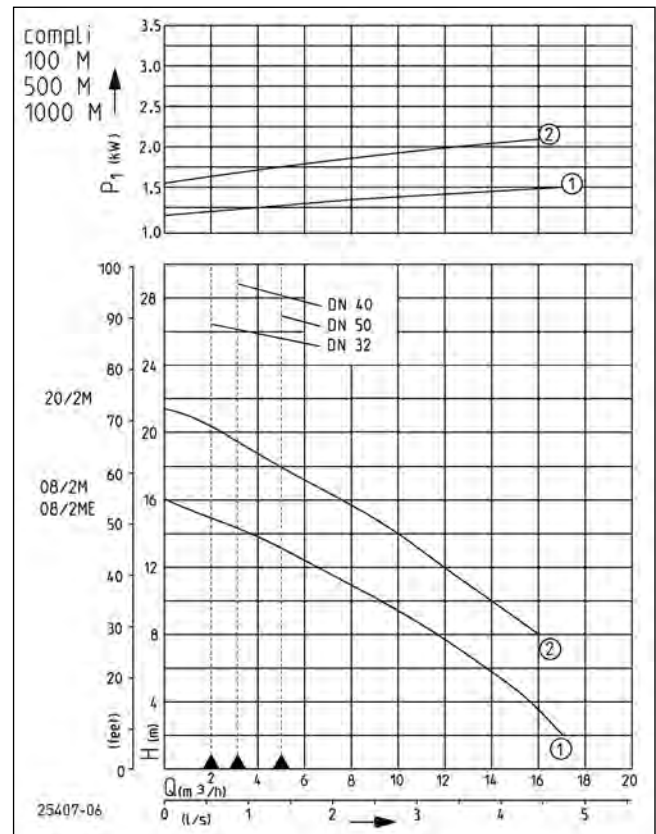
Die überflutbaren Anlagen sind generell in überschwemmungsgefährdeten Räumen einsetzbar. Die Steuerung muss in einem überflutungssicheren und gut belüfteten Raum installiert werden. Die Behälter aus hochwertigem Polyethylen (PE) haben frei zugängliche Anschlussmöglichkeiten, eine oben liegende Reinigungsöffnung und einen Zulauf-Klemmflansch für eine einfache Installation. Die Zulaufhöhe kann je nach Anlage und Zulaufleitung variiert werden:

compli 100: DN 50: 150, 250 mm, DN 100: 180, 250 mm

compli 500 und 1000: DN 150/DN 50: 180, 275 u. 315 mm, DN100: 180-340 mm.

Für den Anschluss einer Zulaufleitung DN 100 liegt den compli 500 und 1000 ein KG-Übergangsrohr DN 150/DN 100 bei. Ein vertikaler Zulaufstutzen befindet sich an der Oberseite des Behälters für eine Zulaufleitung DN 150 oder DN 100. Bei Nichtverwendung des hinteren Zulaufs muss dieser mit dem Verschluss-Set DN 150 (Zubehör) geschlossen werden. Die Doppelanlagen compli 1000 haben zwei Pumpen auf dem Behälter, die wechselseitig schalten. Bei Spitzenlastbetrieb fördern beide Pumpen gleichzeitig.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20
compli 108/2+508/2+1008/2 ME/M	Fördermenge Q [m³/h]	17	16	14	12	9	7	4			
compli 120/2+520/2+1020/2 M					16	14	12	10	8	5	3

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im Q-H-Diagramm eingezeichnet.



# COMPLI MC

## FÄKALIENHEBEANLAGE MIT SCHNEIDSYSTEM MULTICUT

### LIEFERUMFANG

Steckerfertige Behälteranlage (Inhalt 38 bzw. 117 l) nach EN 12050 mit Klemmflansch DN 100 für Zulaufhöhe 180/250 mm bei compli 100; compli 500 und 1000 variable Zulaufhöhen DN 150 (180, 275, 315 mm), DN 100 (180-340 mm), Zusatzzuläufe ø 50 mm horizontal und vertikal, Übergangsstück DN 150/DN 100, aufgebaute Tauchpumpe(n), je eine elastische Verbindung mit Schellen für Kunststoff-Druckleitung, montierte Rückschlagklappe und eine Überschiebmuffe für Lüftungsleitung DN 70, autom. Nivauschaltung, Steuerung (Schutzart IP 44) mit

Motorschutz, Schaltschütz, Transformator, netzabhängige wahlweise quittierbarer Alarmanlage und potentialfreier Schließer für die Sammelstörmeldung, optische Anzeige von Drehrichtung (Drehstrom), Alarm und Betrieb, Hand-0-Automatikschalter. Einzelanlagen mit Wartungsintervallanzeige und Eingang für zusätzlichen Hochwasseralarm.

Leitung Behälter-Steuerung 4 m,

Leitung Steuerung-Stecker 1,5 m.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Welle	voll gegen Medium abgedeckt
Freier Durchgang	7 mm	Laufgrad	Freistromrad, GFK
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Motorgehäuse	Grauguss
Ölkammer	ja	Pumpengehäuse	Grauguss
Trockenlaufsicher	ja	Überflutbar	ja

### ELEKTRISCHE DATEN

Adern	6G1,5	Isolierstoffklasse	F
Schutzart	IP 68	Wicklungsthermostat	ja

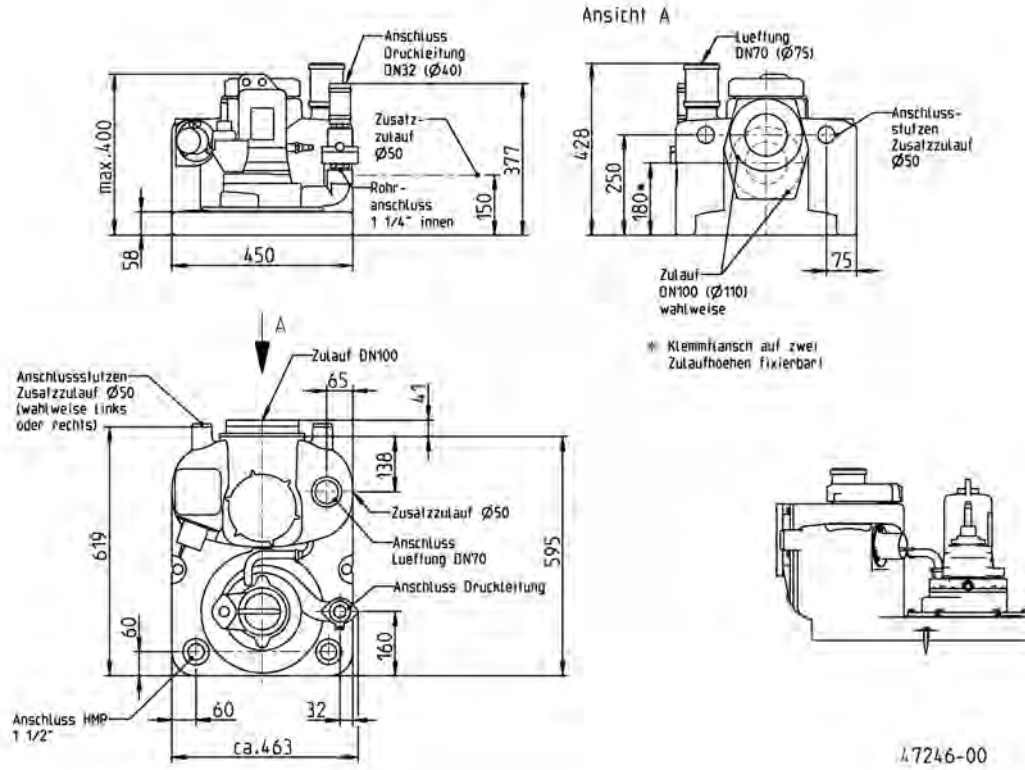
### COMPLI MC

Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung		Strom	Stecker	Druckleitung	Druckabgang	Behältervolumen	Gewicht
			P1	P2						
compli 108/2 ME	<b>JP50088</b>	1/N/PE~230 V	1,70 kW	1,14 kW	7,5 A	Schuko	DN 32	DN 32	38 l	42 kg
compli 108/2 M	<b>JP50089</b>	3/N/PE~400 V	1,65 kW	1,24 kW	2,8 A	CEE	DN 32	DN 32	38 l	41 kg
compli 120/2 M	<b>JP50090</b>	3/N/PE~400 V	2,30 kW	1,85 kW	3,9 A	CEE	DN 32	DN 32	38 l	43 kg
compli 508/2 ME	<b>JP50096</b>	1/N/PE~230 V	1,70 kW	1,14 kW	7,5 A	Schuko	DN 40	DN 40	117 l	50 kg
compli 508/2 M	<b>JP50097</b>	3/N/PE~400 V	1,65 kW	1,24 kW	2,8 A	CEE	DN 40	DN 40	117 l	49 kg
compli 520/2 M	<b>JP50098</b>	3/N/PE~400 V	2,30 kW	1,85 kW	3,9 A	CEE	DN 40	DN 40	117 l	51 kg
compli 1008/2 ME	<b>JP50112</b>	1/N/PE~230 V	1,70 kW	1,14 kW	7,5 A	Schuko	DN 40	DN 40	117 l	77 kg
compli 1008/2 M	<b>JP50114</b>	3/N/PE~400 V	1,65 kW	1,24 kW	2,8 A	CEE	DN 40	DN 40	117 l	75 kg
compli 1020/2 M	<b>JP50115</b>	3/N/PE~400 V	2,30 kW	1,85 kW	3,9 A	CEE	DN 40	DN 40	117 l	79 kg

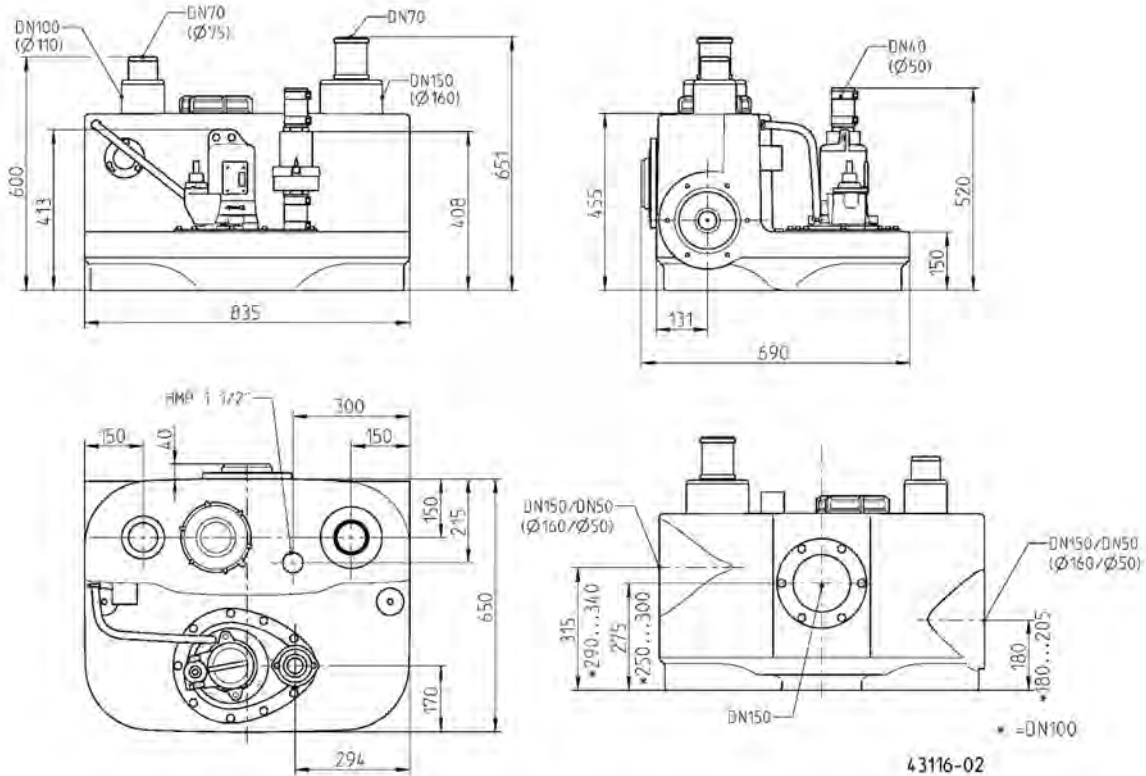
# COMPLI MC

## FÄKALIENHEBEANLAGE MIT SCHNEIDSYSTEM MULTICUT

### Hauptmaße compli 100 M (mm)



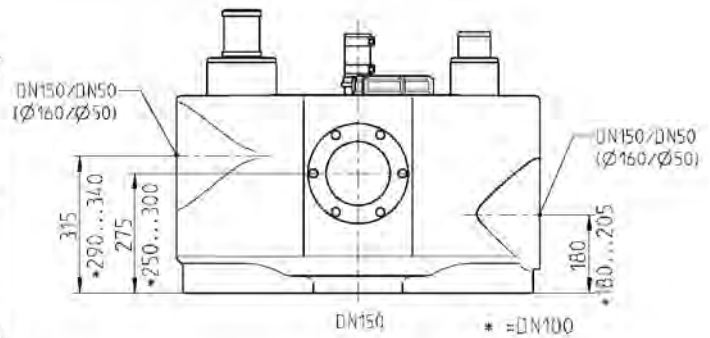
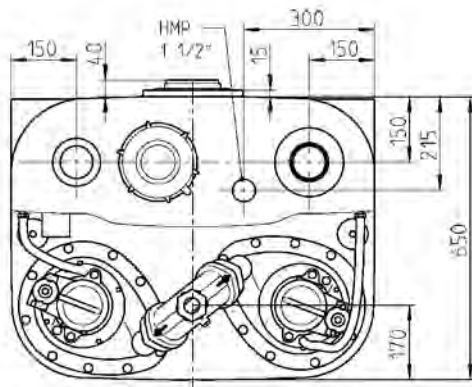
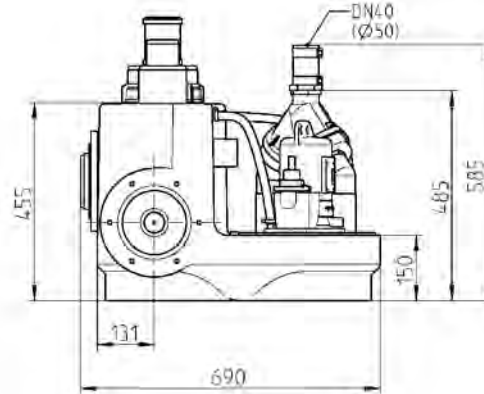
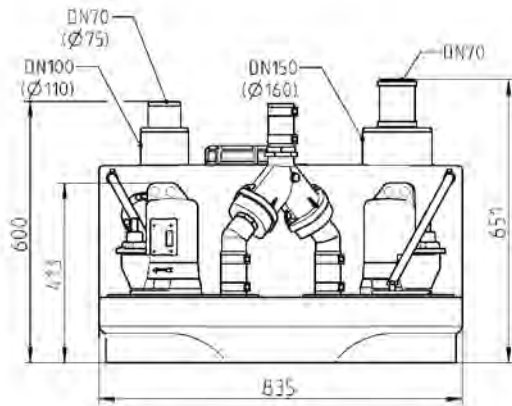
### Hauptmaße compli 500 M (mm)



# COMPLI MC

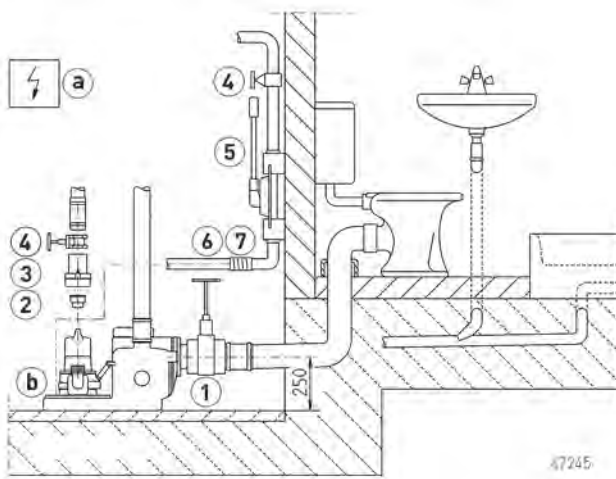
## FÄKALIENHEBEANLAGE MIT SCHNEIDSYSTEM MULTICUT

### Hauptmaße compli 1000 M (mm)



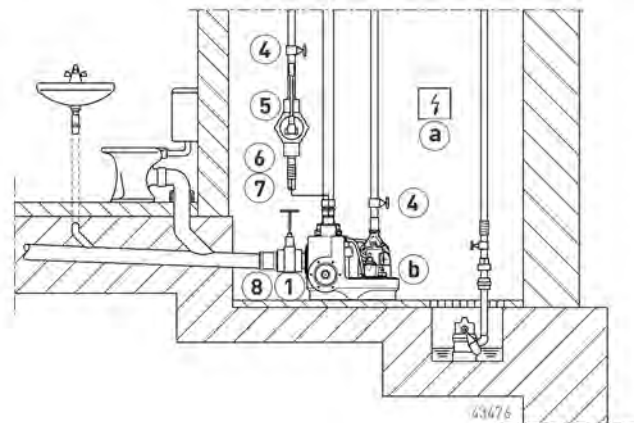
43117-02

### Einbaubeispiel compli 100



47245

### Einbaubeispiel compli 500 / 1000

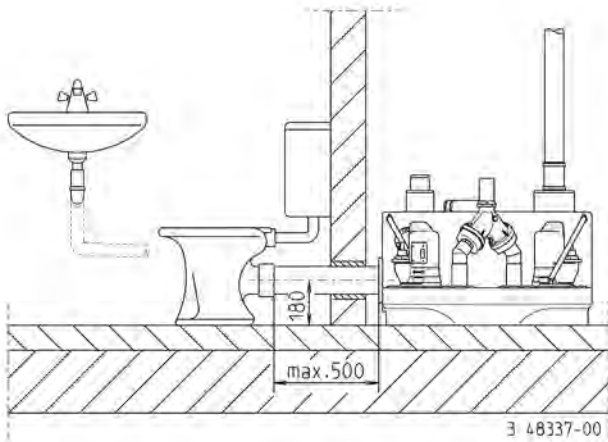


43476

# COMPLI MC

## FÄKALIENHEBEANLAGE MIT SCHNEIDSYSTEM MULTICUT

### Einbaubeispiel compli 1000



### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.	
	① Zulaufschieber-PVC	mit 2 Rohrstutzen, DN 100, PN1	360x295 (HxB)	JP28297	
		mit 2 Rohrstutzen, DN 150, PN 2,5	660x450 (HxB)	JP28591	
	② Reduziermuffe	1/4"-1/2"		JP44769	
		1/4"-2"		JP44772	
	③ Rückschlagklappe	R40 EN 12050-4	1/2" (DN 40), PN 4	150x120 (HxB)	JP00317
		R50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 4	150x120 (HxB)	JP00326
	Kugelrückschlagventil	K50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 6	185x155 (HxB)	JP44782
	④ Absperrschieber	1/4" (DN 32), PN 16	110x60 (HxB)	JP44785	
		Messing, 1/2" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	JP44786	
		Messing, 2" (DN 50), PN 16	140x70 (HxB)	JP44787	
	⑤ Handmembranpumpe	Notentsorgung bis Hgeod 15 m	640x11/2" (HxD)	JP00255	
	⑥ Elastische Verbindung	1/2" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD)	JP44777	
		2" (DN 50), PN 4	150x63 (HxD)	JP44775	
	⑦ Schelle	1/2"		JP44763	
		2"		JP44764	
	⑧ Verschluss-Set	DN 150, erforderlich bei seitlichem Anschluss		JP43156	



### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	⑨ Akku	für netzunabhängigen Alarm	JP44850

# COMPLI MC

FÄKALIENHEBEANLAGE MIT SCHNEIDSYSTEM MULTICUT

## ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>b</b> Dichtungskontrolle	DKG	JP44900
	<b>c</b> Smart Home	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	JP47209

# ÜBERSICHT

## ABWASSERPUMPEN

MULTICUT SCHNEIDSYSTEM	Typ	Seite
Zur Rückstausicherung von Einzelhäusern	<b>MultiCut 08</b>	<b>209</b>
Für Druckentwässerungssysteme	<b>MultiCut 20-76</b>	<b>215</b>
Als Tandemanlage	<b>MultiCut Tan</b>	<b>221</b>

MULTISTREAM KANALRADPUMPEN	Typ	Seite
Für faser- und feststoffhaltiges Schmutz- und Abwasser	<b>DN 65</b>	<b>225</b>
	<b>DN 80</b>	
	<b>DN 100</b>	
	<b>DN 150</b>	
	<b>DN 200</b>	

MULTIFREE FREISTROMRADPUMPEN	Typ	Seite
Für faser- und feststoffhaltige Schmutz- und Abwässer mit lang- faserigen, zur Zopfbildung neigenden Beimengungen	<b>DN 65</b>	<b>239</b>
	<b>DN 80</b>	
	<b>DN 100</b>	

# ÜBERSICHT

## ABWASSERPUMPEN - NOMENKLATUR

### Beispiel MultiCut


MultiCut 25 /2 M E

① ② ③ ④ ⑤

### Beispiel MultiStream/MultiFree

MultiFree 55 /4 CW2, Ex

① ② ③ ④ ⑥

<b>① Typ</b>	<b>Bezeichnung</b>  Multicut MultiStream MultiFree			
<b>② Motorleistung</b>	<b>Bezeichnung</b>  08 10 15 20 25 35 36 55 75 76 100 150 200 230 300	<b>Leistung P1</b>  ~ 0,8 kW ~ 1,0 kW ~ 1,5 kW ~ 2,4 kW ~ 2,6 kW ~ 3,5 kW ~ 3,6 kW ~ 5,5 kW ~ 7,5 kW ~ 7,6 kW ~ 10,0 kW ~ 15,0 kW ~ 20,0 kW ~ 23,0 kW ~ 30,0 kW		
<b>③ Polzahl</b>	<b>Bezeichnung</b>  2 4	<b>Drehzahl</b>  2900 min <sup>-1</sup> 1450 min <sup>-1</sup>		
<b>④ Laufrad + Bauart</b>	<b>Bezeichnung</b>  M A1 / A2 B1 / B2 / B3 / B4 / B5 B6 C1 / C5 / C6 C2 / C3 / C4 C7 AW1 / AW2 BW1 / BW2 CW1 / CW2 / CW3	<b>Laufrad</b>  Schneidrad Kanalrad Kanalrad Kanalrad Kanalrad Kanalrad Kanalrad Kanalrad Freistromrad Freistromrad Freistromrad	<b>Freier Durchgang</b>  7 mm 40 mm 70 mm 70 mm 100 mm 100 mm 100 mm 100 mm 65 mm 80 mm 100 mm	<b>Druckstutzen</b>  DN 32 DN 65 DN 80 DN 100 DN 100 DN 150 DN 200 DN 65 DN 80 DN 100
<b>⑤ Stromart</b>	E ES	Wechselstrom Wechselstrom und Schaltautomatik		
<b>⑥ Ausführung</b>	Ex	mit Ex-Schutz		



# ÜBERSICHT

## ABWASSERPUMPEN MULTICUT- ZUORDNUNG ZUBEHÖR

### ZUBEHÖR

Typ	Art. Nr.	08/2 M	08/2 M EX	08/2 ME	08/2 MS	08/2 MES	20/2 M PLUS	25/2 ME	35/2 M	36/2 M	45/2 M	75/2 M	76/2 M	35/2 M TAN	36/2 M TAN	45/2 M TAN
KETTE GEPRÜFT 2,5M 320 KG	JP45901	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
KETTE GEPRÜFT 5,0M 320 KG	JP45902	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
KETTE GEPRÜFT 7,5M 320 KG	JP47365	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
SCHÄKEL GEPRÜFT 630 KG	JP45904	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
TRAGESCHLAUFE	JP45168	•		•	•	•										
PUMPENAUFHÄNGUNG	JP45925		•				•	•	•	•	•	•	•			
GLEITROHRSYSTEM GR 35	JP14094		•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHRSYSTEM GR35 -08	JP29953	•		•	•	•										
GLEITROHR 1", 1500 MM	JP48937	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHR 1", 2000MM	JP48938	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHR 1", 2500MM	JP48939	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHR 1", 3000MM	JP48940	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
SCHWERPUNKTVERLAGERG.GR35	JP44757											•	•			
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 40	JP00317	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 50	JP00326	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					
KUGELRÜCKSCHLAGVENTIL K 50	JP44782	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			
KUGELECKVENTIL KE 40 P	JP47974	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			
DOPPELRÜCKSCHLAGKL. DR40	JP09155	•	•	•												
ABSPERRSCHIEBER DN 40 Mess.	JP44786	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ABSPERRSCHIEBER DN 40 Edelmet.	JP48403	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ABSPERRSCHIEBER DN 50 Mess.	JP44787	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ELAST. VERBINDUNG 1 1/2"	JP44777	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					
ELAST. VERBINDUNG 2" (63)	JP44775	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					
SCHLAUCHSCHELLE 1 1/2"	JP44763	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					
SCHLAUCHSCHELLE 2"	JP44764	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					
STANDFÜBE MC20	JP44759	•	•	•			•									
STANDFÜBE M	JP20980							•	•	•	•					
STANDFUß M 220	JP22302											•	•			
HALTEBLECH	JP50213	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•			
REDUZIERMUFFE 2 X 1 1/2	JP44776	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•			
REDUZIERMUFFE 1 1/2 X 1 1/4	JP44769	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			
REDUZIERMUFFE 2 X 1 1/4	JP44772	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			
ROHRANSCHLUSS 1 1/4"	JP16870	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			
KUPPLUNGSANSCHLUSS C	JP14076	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			
SCHLAUCHANSCHLUSS M 42 MM	JP14077	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			
SPÜLROHR TYP 0	JP45408		•				•									
SPÜLROHR TYP I	JP28221							•	•	•	•			•	•	•
SPÜLROHR TYP II	JP28222											•	•			
SPÜLROHR TYP I M	JP40333	•		•	•	•										
ALARMGEBER AG3	JP44891				•	•										
ALARMGEBER AG10	JP44892				•	•										
<b>Einzelanlagen</b>																
BASICLOGO AD 00 E	JP00289			•												
STAUDRUCK-NIVEAUGEBER	JP17101			•												
BASICLOGO AD 12 EXME, TLS	JP43163							•								

# ÜBERSICHT

## ABWASSERPUMPEN MULTICUT - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

### ZUBEHÖR

Typ	Art. Nr.	08/2 M	08/2 M EX	08/2 ME	08/2 MS	08/2 MES	20/2 M PLUS	25/2 ME	35/2 M	36/2 M	45/2 M	75/2 M	76/2 M	35/2 M TAN	36/2 M TAN	45/2 M TAN
SOFTSTART FÜR AD12 EXME	JP24138							•								
BASICLOGO AD 25 EXM, TLS	JP43159	•	•													
BASICLOGO AD 46 EXM, TLS	JP43160						•									
BASICLOGO AD 610 EXM, TLS	JP43161								•	•	•					
HIGHLOGO 1-25 LC	JP47984	•	•													
HIGHLOGO 1-46 LC	JP47985						•									
HIGHLOGO 1-610 LC	JP47986								•	•	•					
HIGHLOGO 1-00 E	JP47987			•												
<b>Doppelanlagen</b>																
BASICLOGO BD 00 E	JP45735			•												
STAUDRUCK-NIVEAUGEBER	JP17101			•												
BASICLOGO BD 25 EXM, TLS	JP43165	•	•													
BASICLOGO BD 46 EXM, TLS	JP43166						•									
BASICLOGO BD 610 EXM, TLS	JP43167								•	•	•					
HIGHLOGO 2-25 LC	JP47993	•	•													
HIGHLOGO 2-46 LC	JP47994						•									
HIGHLOGO 2-610 LC	JP47995								•	•	•					
HIGHLOGO 2-00 E	JP47996			•												
STAUDRUCKMODUL	JP26196			•												
AKKU 9 V	JP44850	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
DICHTUNGSKONTROLLE DKG	JP44900	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			
DICHTUNGSKONTROLLE DKG EX	JP00249		•				•	•	•	•	•	•	•			
SMART HOME FTJP	JP47209	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			

Elektrisches Zubehör für die Tandemanlagen auf Anfrage.

# ÜBERSICHT

## ABWASSERPUMPEN MULTISTREAM/MULTIFREE - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

### ZUBEHÖR

Typ	Art. Nr.	MultiStream														MultiFree							
		A1	A2	B1	B2	B3	B4	B5	B6	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	AW1	AW2	BW1	BW2	CW1	CW2	CW3
KETTE GEPRÜFT 2,5M 320 KG	JP45901	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
KETTE GEPRÜFT 5M 320KG	JP45902	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
KETTE GEPRÜFT 7,5M, 320KG	JP47365	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
SCHÄKEL GEPRÜFT 630 KG	JP45904	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
PUMPENAUFHÄNGUNG	JP45925	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHRSYSTEM GR 65	JP00494	•	•													•	•						
GLEITROHRSYSTEM GR 80	JP00495			•	•	•	•										•	•					
GLEITROHRSYSTEM GR 100	JP00496								•											•			
GLEITROHRSYSTEM GR 101	JP21037							•				•	•								•	•	
GLEITROHRSYSTEM GR 151	JP00693									•	•	•											
GLEITROHRSYSTEM GR 200S	JP42275												•										
GLEITROHR 1", 1500MM	JP48937	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•			•	•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHR 1", 2000MM	JP48938	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•			•	•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHR 1", 2500MM	JP48939	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•			•	•	•	•	•	•	•	•

# ÜBERSICHT

## ABWASSERPUMPEN MULTISTREAM/MULTIFREE - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

### ZUBEHÖR

Typ	Art. Nr.	MultiStream															MultiFree						
		A1	A2	B1	B2	B3	B4	B5	B6	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	AW1	AW2	BW1	BW2	CW1	CW2	CW3
GLEITROHR 1", 3000MM	JP48940	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•	•	•	•	•	•
GLEITROHR 1 1/2", 1500MM	JP48968										•	•	•										
GLEITROHR 1 1/2", 2000MM	JP48969										•	•	•										
GLEITROHR 1 1/2", 2500MM	JP48970										•	•	•										
GLEITROHR 1 1/2", 3000MM	JP48971										•	•	•										
SICHERUNGSEBEL C2	JP50179										•												
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 80	JP00706	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	•			
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 101	JP00325								•	•				•	•						•	•	•
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 80 G	JP00707	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	•			
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 100 G	JP00324								•	•				•	•						•	•	•
RÜCKSCHLAGKLAPPE R 150 G	JP00345										•	•	•										
KUGELRÜCKSCHLAGV. K 80	JP49205	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	•			
KEILFLACHSCHIEBER DN 80	JP00639	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	•			
KEILFLACHSCHIEBER DN100	JP00329								•	•				•	•						•	•	•
KEILFLACHSCHIEBER DN150	JP00328										•	•	•										
EINFLANSCHSTÜCK DN 80	JP00686	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	•			
EINFLANSCHSTÜCK DN 80/100	JP00687	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	•			
EINFLANSCHSTÜCK DN 80/100	JP09821	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	•			
EINFLANSCHSTÜCK DN 100	JP00688								•	•				•	•						•	•	•
EINFLANSCHST. DN 100 F-KS	JP08673								•	•				•	•						•	•	•
ELAST. VERBINDUNG 3" (90)	JP44768	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	•			
ELAST. VERBINDUNG 4" (114)	JP44774								•	•				•	•						•	•	•
ELAST. VERBINDUNG 4" (110)	JP44778								•	•				•	•						•	•	•
SCHLAUCHSCHELLE 3"	JP44766	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	•			
SCHLAUCHSCHELLE 4"	JP44767								•	•				•	•						•	•	•
HOSENSTÜCK 80/100/80 A390	JP00448	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	•			
HOSENSTÜCK 80/100/80 A480	JP00202	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	•			
HOSENSTÜCK 100/100/100 A480	JP00203								•	•			•								•	•	•
ÜBERGANGSSTÜCK DN80/100	JP00498	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•	•			
STANDFUß A 170	JP00681	•																					
STANDFUß A 220	JP00682		•														•	•					
STANDFUß B 170	JP00683			•																			
STANDFUß B 220	JP00684				•	•	•											•					
STANDFUß C 220	JP11453																				•		
STANDFUß C 275	JP00685								•	•	•			•					•				•
STANDFUß C 325	JP00701										•											•	
STANDFUß C 410	JP00702										•	•		•	•								
FLANSCHANSCHLUSS A 80	JP00577	•	•														•	•					
FLANSCHANSCHLUSS B 80	JP00578			•	•	•	•	•										•	•				
FLANSCHANSCHLUSS C 100	JP00579								•	•				•	•						•	•	•
SPÜLROHR TYP I * 10/...45/...	JP28221	•	•	•	•	•	•	•		•							•	•	•	•	•		
SPÜLROHR TYP II * 55/...100/...	JP28222				•			•	•		•			•							•	•	•
SPÜLROHR TYP III * 150/...300/...	JP28223								•			•	•		•	•							
DICHTUNGSKONTROLLE DKG	JP44900	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
DICHTUNGSKONTROLLE DKG EX	JP00249	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

\* Bei AW1, AW2, BW1 und CW1 Spülwirkung ab 4 m Förderhöhe, bei CW2 Spülwirkung ab 6 m Förderhöhe und bei BW2, CW3 Spülwirkung ab 10 m Förderhöhe

# ÜBERSICHT

## ABWASSERPUMPEN

## MULTICUT 08

ABWASSERPUMPEN



- Zuverlässige Feststoffförderung durch verbesserte Schneidtechnologie
- Außenliegendes, nachstellbares Schneidwerk
- Kontrollierbare Ölkammer
- Eingebauter Motorschutz
- Drehrichtungsunabhängige SiC-Gleitringdichtung
- Längswasserdicht vergossene Leitungseinführung mit Steckverbindung
- Ex-Ausführung: Laufrad und tauschbare Schleißplatte aus GFK

### BESCHREIBUNG

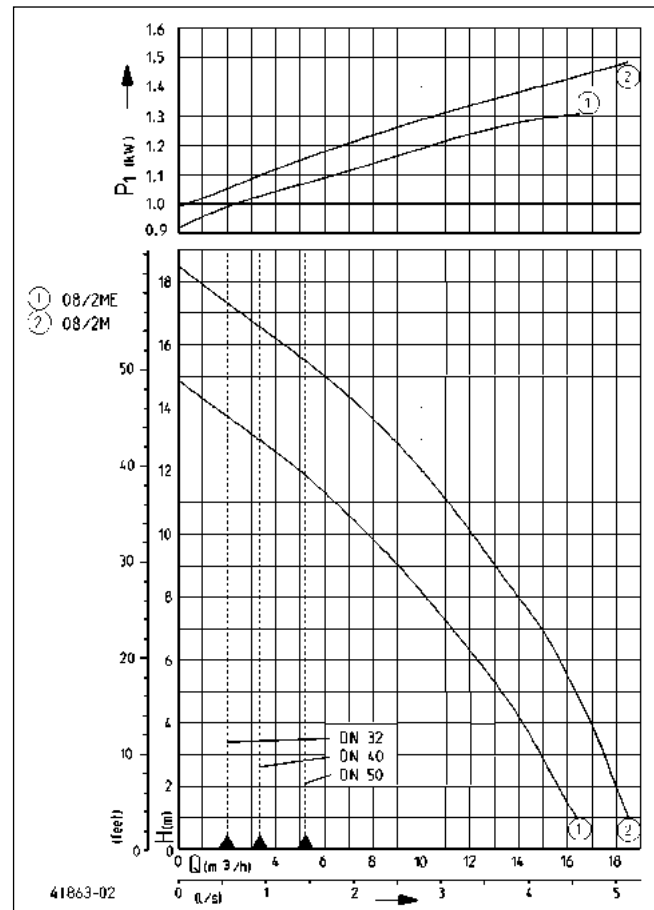
Tauchpumpen mit dem Schneidsystem Multicut werden stationär zur Rückstausicherung von Einzelhäusern eingesetzt. Sie sind für die Förderung von häuslichen Abwässern mit den üblichen Beimengungen (EN 12056, DIN 1986-3) geeignet.

Zur Förderung aus Schächten, die mit dem öffentlichen Kanalnetz verbunden sind, müssen ex-geschützte Tauchpumpen eingesetzt werden. Bedingt durch das vorgeschaltete Schneidsystem darf die Druckleitung ab DN 32 ausgelegt – ohne Schneidsystem min. DN 80 – und geländeparallel verlegt werden.

Betriebsarten bis 40° C Mediumtemperatur: Motor eingetaucht: Dauerbetrieb S1, Motor aufgetaucht: Aussetzbetrieb S3 (z.B. 30% = 3 min. Betrieb, 7 min. Pause).

Das außen liegende Schneidsystem Multicut gewährleistet maximale Betriebssicherheit bei hervorragenden Fördereigenschaften. Ausgestattet mit einer Schneidplatte aus gehärtetem Edelstahl und einem Dreikantmesser zerkleinert es mit mehr als 200.000 Schneidvorgängen pro Minute grobe Beimengungen im Abwasser, bevor diese in die Pumpenhydraulik gelangen können. Feststoffe, die nicht gefördert werden können, werden vom Schneidrotor bereits außerhalb der Pumpe abgewiesen. Speziell angeordnete Nuten auf der Schneidplatte sorgen für zusätzliche Sicherheit, da sich die Schneideinheit während der Förderung permanent selbst reinigt.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
08/2 ME/MES	Fördermenge Q [m³/h]	16,5	15,5	15,0	14,0	13,0	12,0	11,0	10,0	9,0	7,5	6,5	5,0	3,5	1,5		
08/2 M/MS		18,5	18,0	17,5	17,0	16,5	15,5	15,0	14,0	13,0	12,0	11,0	10,0	9,0	7,5	6,0	4,5

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# MULTICUT 08

## ABWASSERPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Anschlussfertige Pumpe nach EN 12050 mit 10 m Leitung und CEE-Stecker 16 A (Typ M + MS) bzw. Schuko-Stecker (Typ ME + MES), Ex II 2 G Ex db IIB T4 Gb

Bei Pumpen mit Schaltautomatik gehören die Standfüße zum Lieferumfang. Als Ex-Pumpe mit 10m Leitung ohne Stecker. Vollständiger Motorschutz nur in Verbindung mit entsprechenden Steuerungen (siehe Zubehör).

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Trockenlaufsicher	ja
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Laufgrad	Freistromrad, GFK
Dichtung motorseitig	2-fach Wellendichtring	Pumpengehäuse	Grauguss
Ölkammer	ja	Überflutbar	ja
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Druckabgang	DN 32

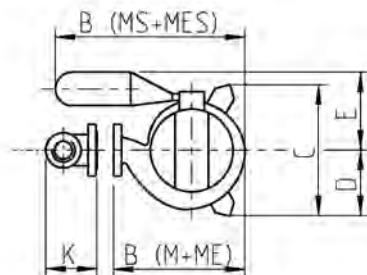
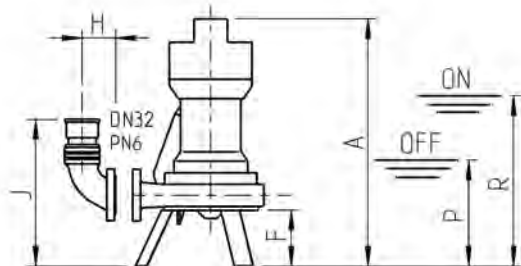
### ELEKTRISCHE DATEN

Netzleitung	10m H07RN-F	Wicklungsthermostat	ja
Schutzart	IP 68		

### MULTICUT 08

Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung P1	Motorleistung P2	Strom	Adern	Motorschutz	Stecker	S3	Motorgehäuse	Gewicht
<b>ohne Schaltung</b>											
08/2 ME	JP50342	1/N/PE~230 V	1,37 kW	0,98 kW	6,0 A	3G1,0	im Motor	Schuko	10 %	Edelstahl	16,2 kg
08/2 M	JP50344	3/PE~400 V	1,65 kW	1,24 kW	2,8 A	4G1,0	im Motor	CEE-16A	10 %	Edelstahl	16,5 kg
08/2 M, Ex	JP50346	3/PE~400 V	1,65 kW	1,24 kW	2,8 A	6G1,5	mit Steuerung	ohne	35 %	Grauguss	28,0 kg
<b>mit Schaltautomatik</b>											
08/2 MES	JP50343	1/N/PE~230 V	1,37 kW	0,98 kW	6,0 A	3G1,0	im Motor	Schuko	10 %	Edelstahl	16,6 kg
08/2 MS	JP50345	3/PE~400 V	1,65 kW	1,24 kW	2,8 A	4G1,0	im Motor	CEE-16A	10 %	Edelstahl	17,2 kg

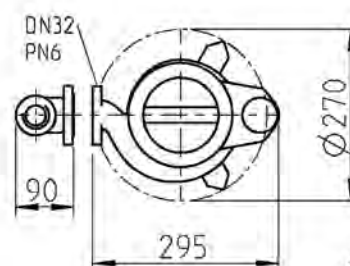
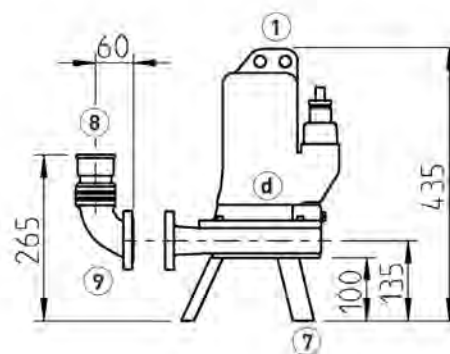
### Hauptmaße 08/2 M (mm)



25981-09

Typ	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	P	R
08/2M +ME	445	235	230	-	-	100	128	60	265	90	-	-
08/2MS+MES	445	340	-	115	140	100	128	60	265	90	190	305

### Hauptmaße 08/2 M, EX (mm)

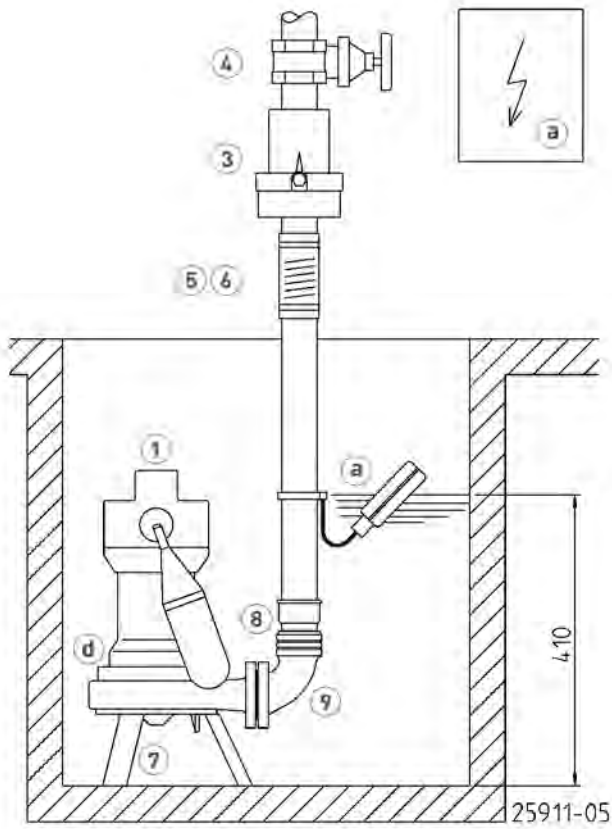


43067-02

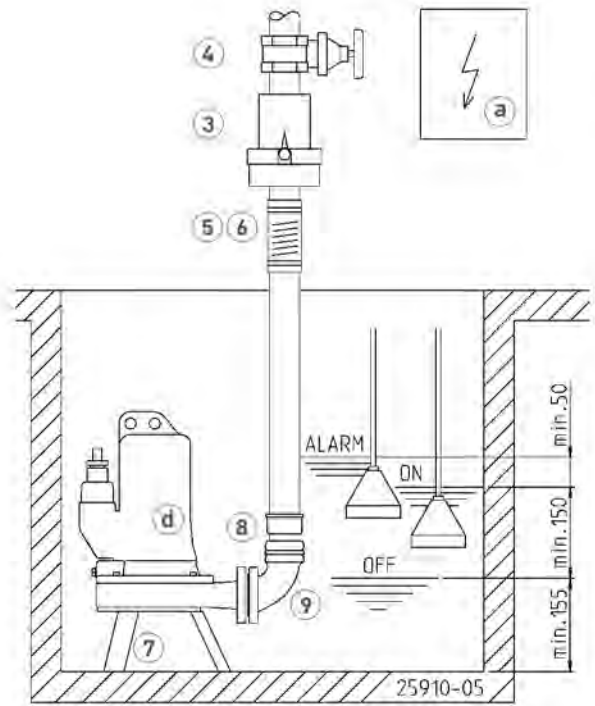
# MULTICUT 08

## ABWASSERPUMPEN

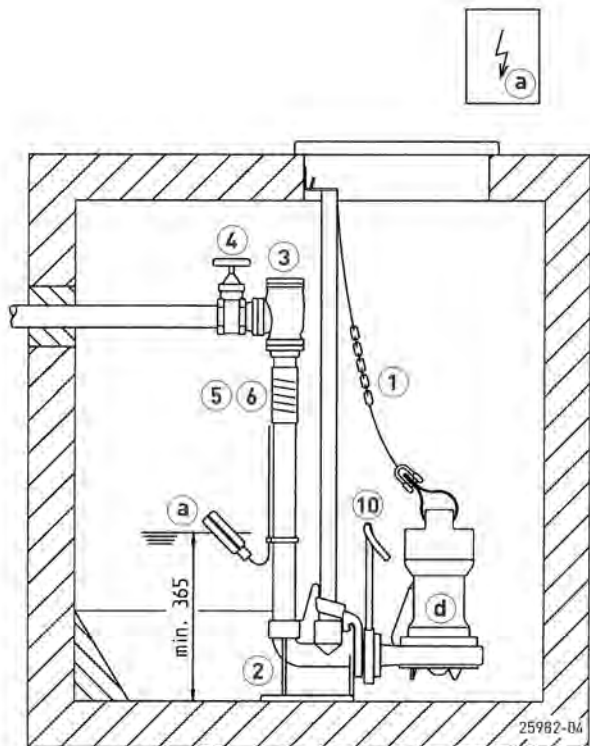
Einbaubeispiel Standfuß



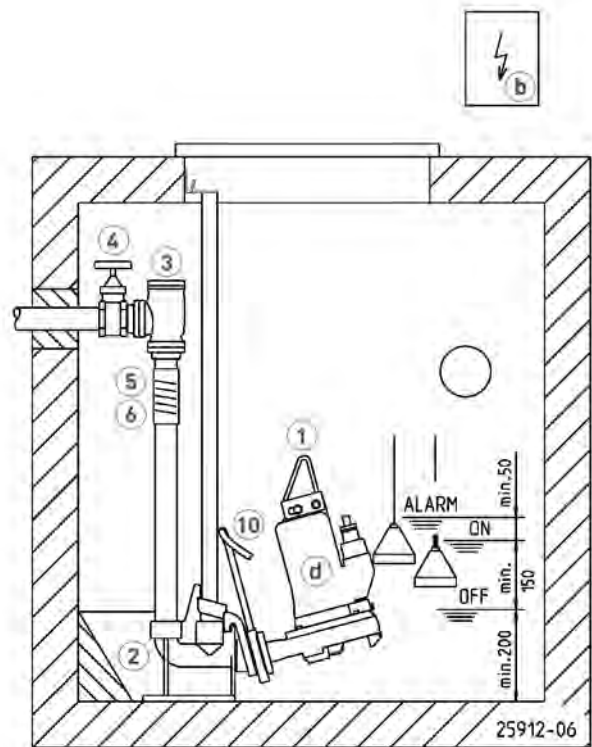
Einbaubeispiel Standfuß EX



Einbaubeispiel Gleitrohrsystem



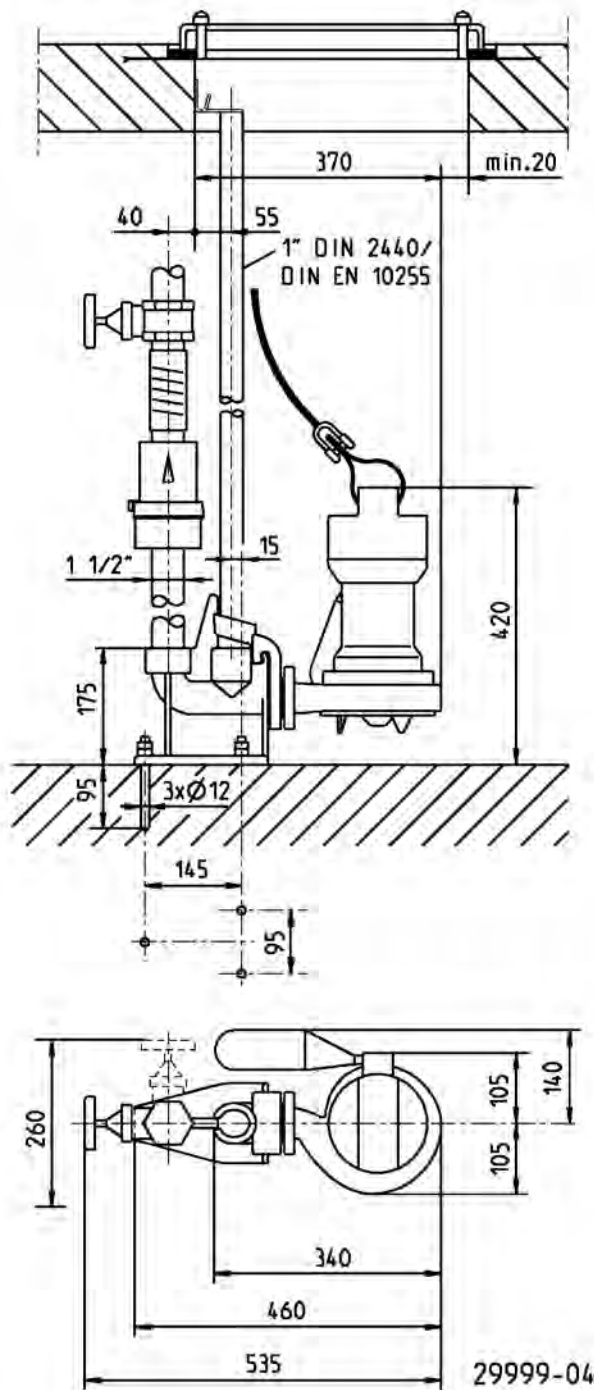
Einbaubeispiel Gleitrohrsystem EX



# MULTICUT 08

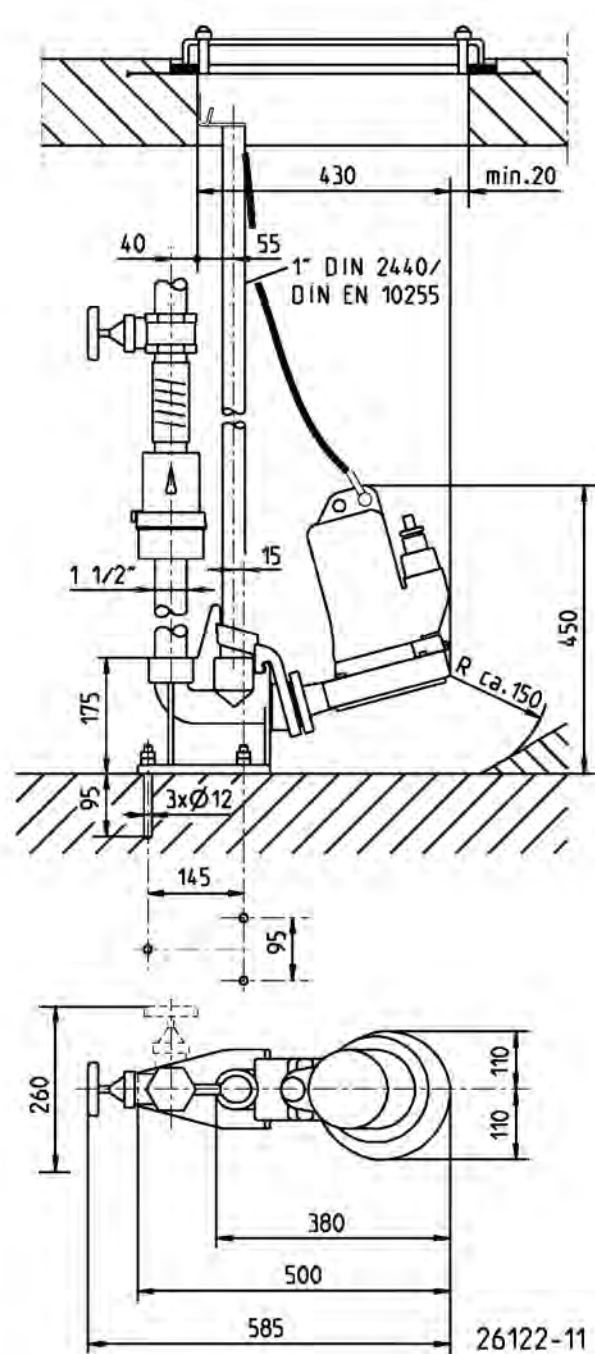
ABWASSERPUMPEN

Einbaubeispiel Gleitrohrsystem



Einzelanlage - Mindestgröße Schacht (cm)  
 ohne GR: 40x40  
 mit GR und Rückschlagklappe: 40x65  
 mit GR und Kugelventil: 40x65

Einbaubeispiel Gleitrohrsystem EX



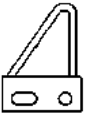



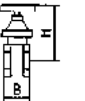




Doppelanlage - Mindestgröße Schacht (cm)  
 ohne GR und Rückschlagklappe, Rückschlagventil: 60x60  
 ohne GR und Kegeleckventil: 60x80  
 mit GR und Doppelrückschlagklappe: 60x60  
 mit GR und Rückschlagklappe oder -Ventil: 65x85



# MULTICUT 08

## ABWASSERPUMPEN



### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.	
	<b>① Kette</b>	geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 7,5 m, 320 kg, 11 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) Schäkel, geprüft, 630 kg, Edelstahl Pumpenaufhängung (08 Ex - 100...)	JP45901 JP45902 JP47365 JP45904 JP45925	
	<b>Trageschlaufe</b>	mit Schäkel	JP45168	
	<b>② Gleitrohrsystem</b>			
	GR 35	1½" Innengewinde für Multicut-Pumpen	JP14094	
	GR 35	1½" Innengewinde für Multicut 08 ohne Exschutz	JP29953	
	Gleitrohr 1"	1500 mm	JP48937	
	Gleitrohr 1"	2000 mm	JP48938	
	Gleitrohr 1"	2500 mm	JP48939	
	Gleitrohr 1"	3000 mm	JP48940	
		<b>③ Rückschlagklappe</b>		
R40 EN 12050-4		1½" (DN 40), PN 4	150x120 (HxB) JP00317	
DR 40 EN 12050-4		1½" (DN 40), PN 4	200x280 (HxB) JP09155	
R50 EN 12050-4		2" (DN 50), PN 4	150x120 (HxB) JP00326	
		<b>Kugelrückschlagventil</b>		
		KE40 EN 12050-4	1½" (DN 40), PN 6	170x125 (HxB) JP47974
	K50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 6	185x155 (HxB) JP44782	
		<b>④ Absperrschieber</b>	Messing, 1½" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB) JP44786
Edelstahl, 1½" (DN 40), PN 16		125x80 (HxB) JP48403		
Messing, 2" (DN 50), PN 16		140x70 (HxB) JP44787		
	<b>⑤ Elastische Verbindung</b>	1½" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD) JP44777	
	2" (DN 50), PN 4	150x63 (HxD) JP44775		
	<b>⑥ Schelle</b>	1½" 2"	JP44763 JP44764	
	<b>⑦ Standfüße</b>	(bei 08/2 MS und MES im Lieferumfang)	JP44759	
	<b>Halteblech</b>	in Verbindung mit Staudruck-Niveaugeber	JP23100	
		<b>⑧ Reduziermuffe</b>	1¼"-1½" 1¼"-2" 1½"-2" für Gleitrohr GR 35	JP44769 JP44772 JP44776
<b>⑨ Rohranschluss</b>		1¼" (Innengewinde)	JP16870	
<b>⑩ Spülrohr</b>		Typ I-M Edelstahl mit Anschlussflansch (nicht im PKS-B 800) Typ O 08 Ex, 20/2	JP40333 JP45408	

# MULTICUT 08

## ABWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>a Alarmgeber</b>		
	AG3	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 3 m Ltg.	JP44891
	AG10	Tauchschalter, netzabhängig, potentialfreier Kontakt, 9,5 m Ltg.	JP44892
	<b>b Steuerung für Einzelanlagen</b>		
	Steuerung AD 00 E	230 V	JP00289
	Steuerung HIGHLOGO 1-00 E	230 V	JP47987
	+ Staudruck-Niveaugeber		JP17101
	Steuerung AD 25 ExM, TLS	400 V	JP43159
	Steuerung HIGHLOGO 1-25 LC	400 V	JP47984
	<b>Steuerung für Doppelanlagen</b>		
Steuerung BD 00 E	230 V, für Pumpen U3-U6, US 62-105, UV3, UV 300, 08/2 ME	JP45735	
Steuerung HIGHLOGO 2-00 E	230 V	JP47996	
+ Staudruck-Niveaugeber		JP17101	
Steuerung BD 25 ExM, TLS	400 V	JP43165	
Steuerung HIGHLOGO 2-25 LC	400 V	JP47993	
	<b>c Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm	JP44850
	<b>d Dichtungskontrolle</b>	DKG	JP44900
		DKG Ex für ex-geschützte Pumpen	JP00249
	<b>Smart Home</b>	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	JP47209

## MULTICUT ABWASSERPUMPEN

- Zuverlässige Feststoffförderung durch verbesserte Schneidtechnologie
- Außenliegendes, nachstellbares Schneidwerk
- Kontrollierbare Ölkammer
- Drehrichtungsunabhängige SiC-Gleitringdichtung
- Längswasserdicht vergossene Leitungseinführung mit Steckverbindung
- Eingebauter Motorschutz



### BESCHREIBUNG

Tauchpumpen mit dem Schneidsystem Multicut werden stationär in Druckentwässerungssystemen zur Entsorgung zersiedelter Gebiete oder von Einzelhäusern eingesetzt. Sie sind für die Förderung von häuslichen Abwässern mit den üblichen Beimengungen (wie in DIN 1986-3 festgelegt) geeignet.

Zur Förderung aus Schächten, die mit dem öffentlichen Kanalnetz verbunden sind, müssen ex-geschützte Tauchpumpen eingesetzt werden. Bedingt durch das vorgeschaltete Schneidsystem darf die Druckleitung ab DN 32 ausgelegt – ohne Schneidsystem min. DN 80 – und geländeparallel verlegt werden.

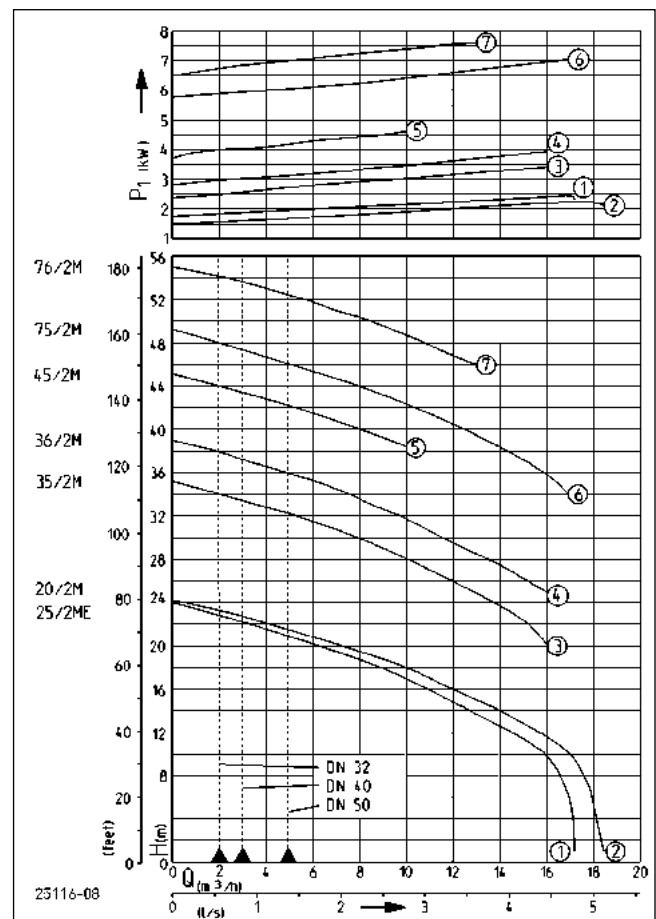
Betriebsarten bis 40°C Förderguttemperatur

Motor eingetaucht: Dauerbetrieb (S1)

Motor aufgetaucht: Aussetzbetrieb (S3) (z.B. 20% = 2 min Betrieb, 8 min Pause)

Das außenliegende Schneidsystem Multicut gewährleistet maximale Betriebssicherheit bei hervorragenden Fördereigenschaften. Ausgestattet mit einer Schneidplatte aus gehärtetem Edelstahl und einem Dreikantmesser zerkleinert es mit mehr als 200.000 Schneidvorgängen pro Minute grobe Beimengungen im Abwasser, bevor diese in die Pumpenhydraulik gelangen können. Feststoffe, die nicht gefördert werden können, werden vom Schneidrotor bereits außerhalb der Pumpe abgewiesen. Speziell angeordnete Nuten auf der Schneidplatte sorgen für zusätzliche Sicherheit, da sich die Schneideinheit während der Förderung permanent selbst reinigt.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	6	9	12	15	18	21	25	28	32	34	36	38	40	44	46	48	50	52	54
20/2 M plus	Fördermenge Q [m³/h]	18	17	16	13	10	6													
25/2 ME		17	16	15	12	9	5													
35/2 M							16	13	10	5										
36/2 M								16	14	10	7	5	2							
45/2 M													10	8	2					
75/2 M											17	16	15	13	8	5	2			
76/2 M																13	11	9	6	3

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im Q-H-Diagramm eingezeichnet.



# MULTICUT

## ABWASSERPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpe nach EN 12050 mit oder ohne Ex-Schutz, 10m Leitung, ohne Stecker.

Ex II 2 G Ex db IIB T4 Gb

Besonderer Hinweis für 25/2 ME:

Aufgrund des hohen Anlaufstroms ist vor Inbetriebnahme dieses Pumpentyps die Genehmigung des zuständigen Stromversorgers einzuholen. Der Einbau einer Softstarteinrichtung (Anlaufstrom ca. 33A) in die Steuerung AD 12 ExME kann nur bei Neubestellung im Werk erfolgen.

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Lauftrad	Freistromrad: Grauguss
Lager	Kugellager, fettgeschmiert		20/2 M: GFK
Dichtung motorseitig	2-fach Wellendichtring, ab 75/2 M: Gleitringdichtung	Motorgehäuse	Grauguss
Ölkammer	ja	Pumpengehäuse	Grauguss
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Überflutbar	ja
Trockenlaufsicher	ja	Druckabgang	DN 32

### ELEKTRISCHE DATEN

Netzleitung	10m H07RN-F	Wicklungsthermostat	ja
Schutzart	IP 68	Motorschutz	Thermostat
Isolierstoffklasse	F		

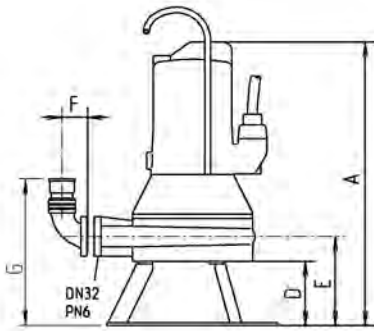
### MULTICUT

Typ	Art.-Nr.	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Gewicht
			P1	P2					
<b>ohne Ex-Schutz</b>									
20/2 M plus	JP50350	3/PE~400 V	2,40 kW	1,91 kW	4,0 A	6G1,5	10 A	25 %	29,0 kg
25/2 ME	JP50356	1/N/PE~230 V	2,70 kW	2,04 kW	12,0 A	6G1,5	16 A	35 %	38,0 kg
35/2 M	JP50357	3/PE~400 V	3,70 kW	3,04 kW	6,6 A	6G1,5	10 A	40 %	40,5 kg
36/2 M	JP50363	3/PE~400 V	4,20 kW	3,42 kW	7,3 A	6G1,5	10 A	30 %	40,5 kg
45/2 M	JP50369	3/PE~400 V	4,84 kW	3,93 kW	7,9 A	6G1,5	10 A	25 %	42,0 kg
75/2 M	JP50375	3/PE~400/690 V	7,70 kW	6,60 kW	13,2 A/7,7 A	10G2,5	20 A	30 %	90,0 kg
76/2 M	JP50377	3/PE~400/690 V	7,70 kW	6,60 kW	13,2 A/7,7 A	10G2,5	20 A	30 %	90,0 kg
<b>mit Ex-Schutz</b>									
20/2 M plus, Ex	JP50352	3/PE~400 V	2,40 kW	1,91 kW	4,0 A	6G1,5	10 A	25 %	29,0 kg
25/2 ME, Ex	JP50355	1/N/PE~230 V	2,70 kW	2,04 kW	12,0 A	6G1,5	16 A	35 %	38,0 kg
35/2 M, Ex	JP50359	3/PE~400 V	3,70 kW	3,04 kW	6,6 A	6G1,5	10 A	40 %	40,5 kg
36/2 M, Ex	JP50365	3/PE~400 V	4,20 kW	3,42 kW	7,3 A	6G1,5	10 A	30 %	40,5 kg
45/2 M, Ex	JP50371	3/PE~400 V	4,84 kW	3,93 kW	7,9 A	6G1,5	10 A	25 %	42,0 kg
75/2 M, Ex	JP50376	3/PE~400/690 V	7,70 kW	6,60 kW	13,2 A/7,7 A	10G2,5	20 A	30 %	90,0 kg
76/2 M, Ex	JP50378	3/PE~400/690 V	7,70 kW	6,60 kW	13,2 A/7,7 A	10G2,5	20 A	30 %	90,0 kg

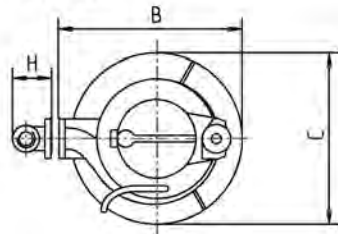
# MULTICUT

## ABWASSERPUMPEN

### Hauptmaße Standfuß (mm)



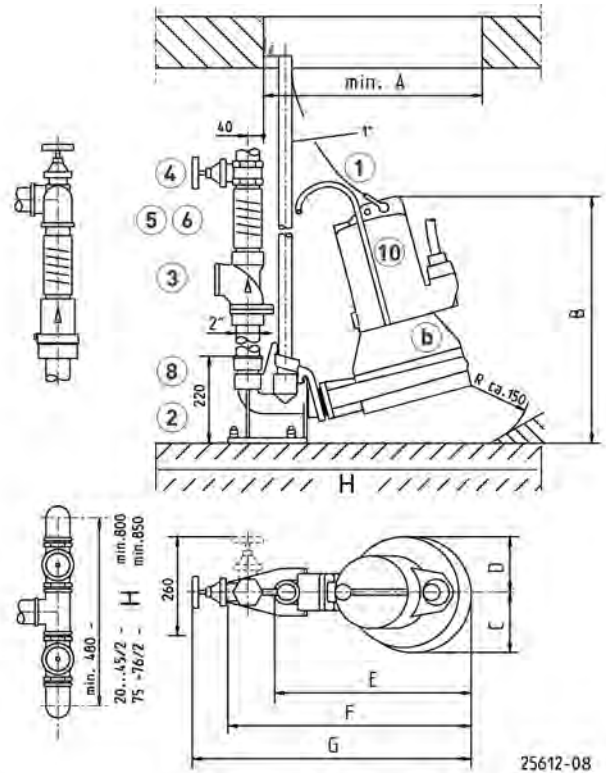
1 1/4"  
1 1/4"-1 1/2"



Typ	A	B	C	D	E	F	G	H
20/2M	440	290	230	100	140	60	230	90
25/2ME	520	330	250	140	180	60	270	90
35/2M+36/2M	520	330	250	140	180	60	270	90
45/2M	520	330	255	140	180	60	270	90
75/2M+76/2M	665	430	400	150	210	60	300	90

22625-09

### Einbaubeispiel Gleitrohr (mm)



25612-08

	A	B	C	D	E	F	G	H	min.
20/2M plus	430	450	110	110	380	500	585	400 x 700mm	
25/2ME-36/2M	470	490	125	125	420	540	635	400 x 700mm	
45/2M	470	490	130	125	420	540	635	400 x 700mm	
75/2M+76/2M	545	625	155	140	500	615	705	400 x 800mm	

### ZUBEHÖR MECHANISCH

Art.-Nr.



#### ① Kette



geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)  
geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)  
geprüft, 7,5 m, 320 kg, 11 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)  
Schäkel, geprüft, 630 kg, Edelstahl  
Pumpenaufhängung (08 Ex - 100...)

JP45901  
JP45902  
JP47365  
JP45904  
JP45925

#### ② Gleitrohrsystem

GR 35 1 1/2" Innengewinde für Multicut-Pumpen  
Gleitrohr 1" 1500 mm  
Gleitrohr 1" 2000 mm  
Gleitrohr 1" 2500 mm  
Gleitrohr 1" 3000 mm

JP14094  
JP48937  
JP48938  
JP48939  
JP48940

# MULTICUT

## ABWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	③ <b>Rückschlagklappe</b>	R40 EN 12050-4	1½" (DN 40), PN 4	150x120 (HxB) JP00317
		R50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 4	150x120 (HxB) JP00326
	<b>Kugelrückschlagventil</b>	KE40 EN 12050-4	1½" (DN 40), PN 6	170x125 (HxB) JP47974
		K50 EN 12050-4	2" (DN 50), PN 6	185x155 (HxB) JP44782
	④ <b>Absperrschieber</b>	Messing, 1½" (DN 40), PN 16		125x60 (HxB) JP44786
		Edelstahl, 1½" (DN 40), PN 16		125x80 (HxB) JP48403
		Messing, 2" (DN 50), PN 16		140x70 (HxB) JP44787
	⑤ <b>Elastische Verbindung</b>		1½" (DN 40), PN 4	120x50 (HxD) JP44777
			2" (DN 50), PN 4	150x63 (HxD) JP44775
	⑥ <b>Schelle</b>		1½"	JP44763
			2"	JP44764
	⑦ <b>Standfuß</b>		20/2M	JP44759
		M	25/2ME - 45/2M	JP20980
		M 220	75/2M - 76/2M	JP22302
	<b>Halteblech</b>	in Verbindung mit Staudruck-Niveaugeber		JP23100
	⑧ <b>Reduziermuffe</b>		1¼"-1½"	JP44769
			1¼"-2"	JP44772
			1½"-2" für Gleitrohr GR 35	JP44776
	⑨ <b>Rohranschluss</b>		1¼" (Innengewinde)	JP16870
	⑩ <b>Spülrohr</b>		Typ 0	08 Ex, 20/2 JP45408
			Typ I	10/... - 45/... JP28221
			Typ II	55/... - 100/... JP28222



### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

				Art.-Nr.
	a) <b>Steuerung für Einzelanlagen</b>	Steuerung AD 12 ExME, TLS	25/2 ME	JP43163
		+ Softstarteinrichtung		JP24138
		Steuerung AD 46 ExM, TLS	20/2 M	JP43160
		Steuerung HIGHLOGO 1-46 LC		JP47985
		Steuerung AD 610 ExM, TLS	35/2 M - 45/2 M	JP43161
		Steuerung HIGHLOGO 1-610 LC		JP47986
		<b>Steuerung für Doppelanlagen</b>		
		Steuerung BD 46 ExM, TLS	20/2 M	JP43166
		Steuerung HIGHLOGO 2-46 LC		JP47994
		Steuerung BD 610 ExM, TLS	35/2 M - 45/2 M	JP43167
Steuerung HIGHLOGO 2-610 LC		JP47995		
	<b>Akku</b>	für netzunabhängigen Alarm		JP44850

# MULTICUT

ABWASSERPUMPEN

## ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>b</b> Dichtungskontrolle	DKG	JP44900
	Smart Home	Funktransmitter FTJP für EnOcean-Protokoll	JP47209
		DKG Ex für ex-geschützte Pumpen	JP00249

# MULTICUT

ABWASSERPUMPEN



## MULTICUT TANDEM

### ABWASSERPUMPEN



- Zuverlässige Feststoffförderung durch verbesserte Schneidtechnologie
- Große Förderhöhe
- Außenliegendes, nachstellbares Schneidwerk
- Kontrollierbare Ölkammer
- Drehrichtungsunabhängige SiC-Gleitringdichtung
- Längswasserdicht vergossene Leitungseinführung mit Steckverbindung
- Eingebauter Motorschutz

### BESCHREIBUNG

Tauchpumpen mit dem Schneidsystem Multicut werden stationär in Druckentwässerungssystemen zur Entsorgung zersiedelter Gebiete oder von Einzelhäusern eingesetzt. Sie sind für die Förderung von häuslichen Abwässern mit den üblichen Beimengungen (wie in DIN 1986-3 festgelegt) geeignet.

Bei den MultiCut-Tandemanlagen (TAN) werden zwei MultiCut Pumpen zu einem Aggregat verbunden, um so eine größere Förderhöhe zu erreichen.

Zur Förderung aus Schächten, die mit dem öffentlichen Kanalnetz verbunden sind, müssen ex-geschützte Tauchpumpen eingesetzt werden. Bedingt durch das vorgeschaltete Schneidsystem darf die Druckleitung ab DN 32 ausgelegt – ohne Schneidsystem min. DN 80 – und geländeparallel verlegt werden.

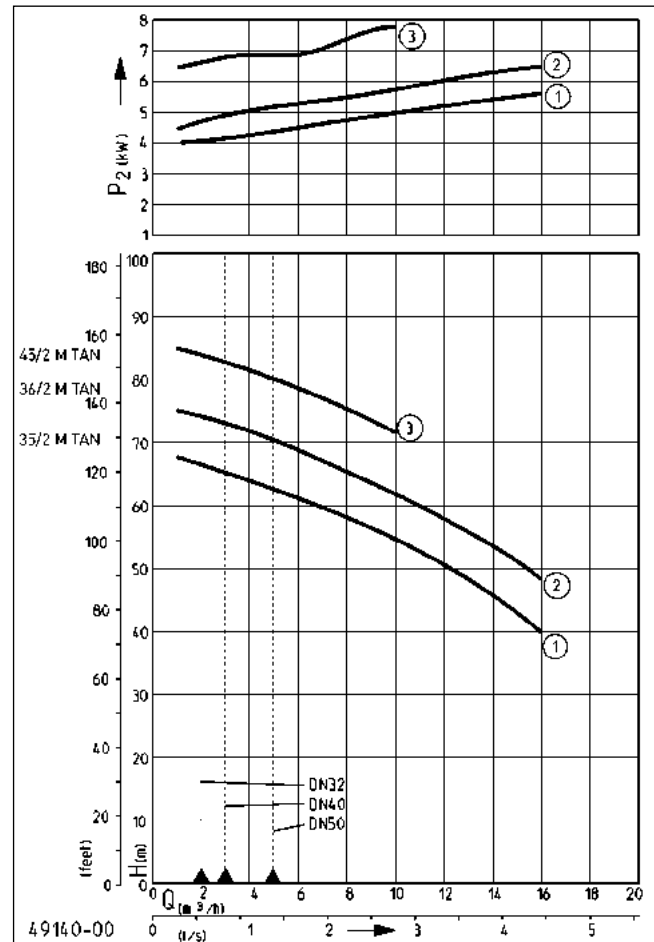
Betriebsarten bis 40°C Förderguttemperatur

Motor eingetaucht: Dauerbetrieb (S1)

Motor aufgetaucht: Aussetzbetrieb (S3) (z.B. 40% = 4 min Betrieb, 6 min Pause)

Das außenliegende Schneidsystem Multicut gewährleistet maximale Betriebssicherheit bei hervorragenden Fördereigenschaften. Ausgestattet mit einer Schneidplatte aus gehärtetem Edelstahl und einem Dreikantmesser zerkleinert es mit mehr als 200.000 Schneidvorgängen pro Minute grobe Beimengungen im Abwasser, bevor diese in die Pumpenhydraulik gelangen können. Feststoffe, die nicht gefördert werden können, werden vom Schneidrotor bereits außerhalb der Pumpe abgewiesen. Speziell angeordnete Nuten auf der Schneidplatte sorgen für zusätzliche Sicherheit, da sich die Schneideinheit während der Förderung permanent selbst reinigt.

### LEISTUNG



Typ	Förderhöhe H [m]	40	44	48	52	56	60	64	68	72	76	80	84
35/2 M Tan	Fördermenge Q [m³/h]	16,0	15,0	13,5	11,5	9,5	7,0	4,0	1,0				
36/2 M Tan				16,0	15,0	13,0	11,0	9,0	6,5	3,5			
45/2 M Tan										10,0	8,0	5,0	2,0

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Entsprechend EN 12056 muss die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung 0,7 m/s betragen. Diese Vorgabe ist als Einsatzgrenze (gestrichelt) im 0-H-Diagramm eingezeichnet.



# MULTICUT TANDEM

## ABWASSERPUMPEN

### LIEFERUMFANG

Pumpen nach EN 12050 mit Ex-Schutz, 10m Leitung, ohne Stecker.

Ex II 2 G Ex db IIB T4 Gb

Achtung: Weiteres mechanisches und elektrisches Zubehör auf Anfrage. Alle elektrischen Angaben beziehen sich auf eine einzelne Pumpe!

### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal, zweistufig	Trockenlaufsicher	ja
Ex-Schutz	mit Ex-Schutz	Lauftrad	Freistromrad, Grauguss
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Motorgehäuse	Grauguss
Dichtung motorseitig	2-fach Wellendichtring	Pumpengehäuse	Grauguss
Ölkammer	ja	Überflutbar	ja
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Druckabgang	DN 32

### ELEKTRISCHE DATEN

Spannung	3/PE~400 V	Isolierstoffklasse	F
Netzleitung	10m H07RN-F	Wicklungsthermostat	ja
Adern	6G1,5	Motorschutz	Thermostat
Schutzart	IP 68	Gerätesicherung	10 A

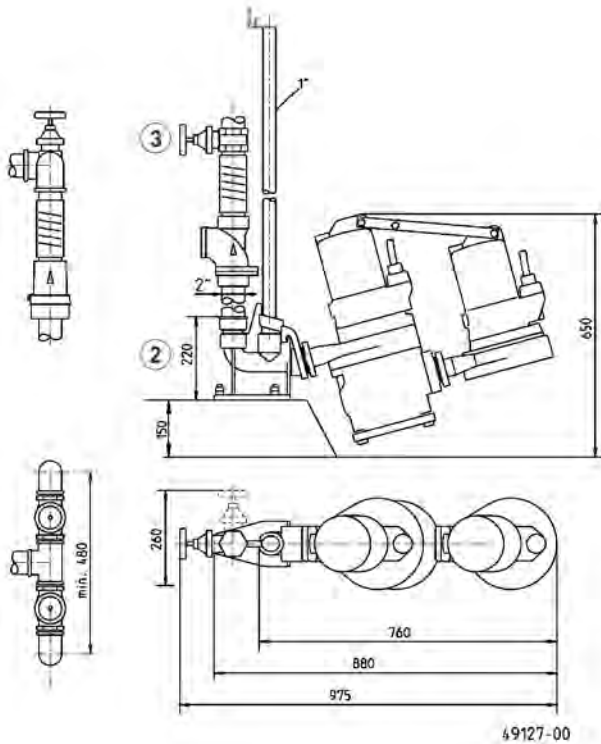
### MULTICUT TANDEM

Typ	Art.-Nr.	Motorleistung		Strom	S3	Gewicht
		P1	P2			
35/2 M Tan, EX	<b>JP50362</b>	3,70 kW	3,04 kW	6,6 A	40 %	94 kg
36/2 M Tan, EX	<b>JP50368</b>	4,20 kW	3,42 kW	7,3 A	30 %	94 kg
45/2 M Tan, EX	<b>JP50374</b>	4,84 kW	3,93 kW	7,9 A	25 %	97 kg

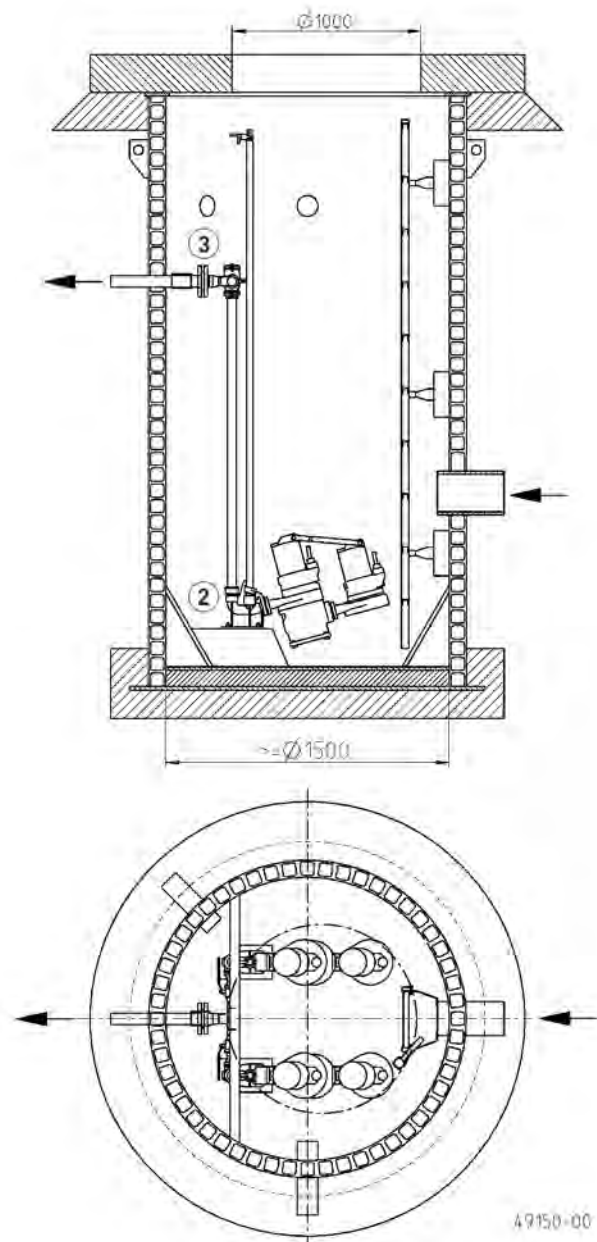
# MULTICUT TANDEM

ABWASSERPUMPEN

Hauptmaße Tandemanlage (mm)



Einbaubeispiel Tandemanlage



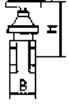
## ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
c	① Kette	geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)	JP45901
		geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)	JP45902
		geprüft, 7,5 m, 320 kg, 11 Aufhängeglieder (EN 818 mod.)	JP47365
		Schäkel, geprüft, 630 kg, Edelstahl	JP45904
② Gleitrohrsystem	GR 35	1½" Innengewinde für Multicut-Pumpen	JP14094
	Gleitrohr 1"	1500 mm	JP48937
	Gleitrohr 1"	2000 mm	JP48938
	Gleitrohr 1"	2500 mm	JP48939
	Gleitrohr 1"	3000 mm	JP48940


# MULTICUT TANDEM

## ABWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

				Art.-Nr.
	③ <b>Absperrschieber</b>	Messing, 1½" (DN 40), PN 16	125x60 (HxB)	<b>JP44786</b>
		Edelstahl, 1½" (DN 40), PN 16	125x80 (HxB)	<b>JP48403</b>
		Messing, 2" (DN 50), PN 16	140x70 (HxB)	<b>JP44787</b>

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	ⓐ <b>Dichtungskontrolle</b>	DKG Ex für ex-geschützte Pumpen	<b>JP00249</b>

## MULTISTREAM

### ABWASSERPUMPEN

- Einkanalrad vor Ort nachstellbar
- Anschluss wahlweise in PN 6 oder PN 10
- Trockenlaufsicher
- Kontrollierbare Ölkammer
- Steckbare Kabelverbindung (MultiStream 10...-100...)
- Drehrichtungsunabhängige SiC-Gleitringdichtung
- Längswasserdicht vergossene Leitungseinführung
- Eingebauter Motorschutz



### BESCHREIBUNG

MultiStream-Abwasserpumpen eignen sich zur Förderung von Abwasser in kommunalen und industriellen Pumpwerken sowie Regenrückhaltebecken. Die kleineren Typen leisten u.a. auch im Katastrophenschutz gute Dienste.

Die Tauchpumpen nach EN 12050 mit 10 m Leitung ohne Stecker, sind mit oder ohne Ex-Schutz erhältlich (Ex II 2 G Ex db IIB T4 Gb). Die durchgehende Welle ist voll gegen das Fördermedium gekapselt und ein kurzes Wellenende sorgt für lange Lebensdauer.

Der nachstellbare Axialspalt der Einkanalradpumpen ermöglicht es, bei Abnutzungerscheinungen den Wirkungsgrad der Pumpe durch Nachstellen mittels einer einzigen Schraube wieder zu optimieren. Dies kann ohne große Kosten bei der Wartung am Einsatzort erledigt werden. So bleibt die Förderleistung der Pumpe langfristig optimal.

MultiStream-Abwasserpumpen werden bevorzugt eingesetzt bei:

faserhaltigem Abwasser / feststoffhaltigem Abwasser / Mischwasser / Rohabwasser / Regenwasser



### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Trockenlaufsicher	ja
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Laufgrad	Kanalrad, Grauguss, ab 55/2... Sphäroguss
Dichtung motorseitig	2-fach Wellendichtring, ab 55/: Gleitringdichtung	Motorgehäuse	Grauguss
Ölkammer	ja	Pumpengehäuse	Grauguss
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Überflutbar	ja

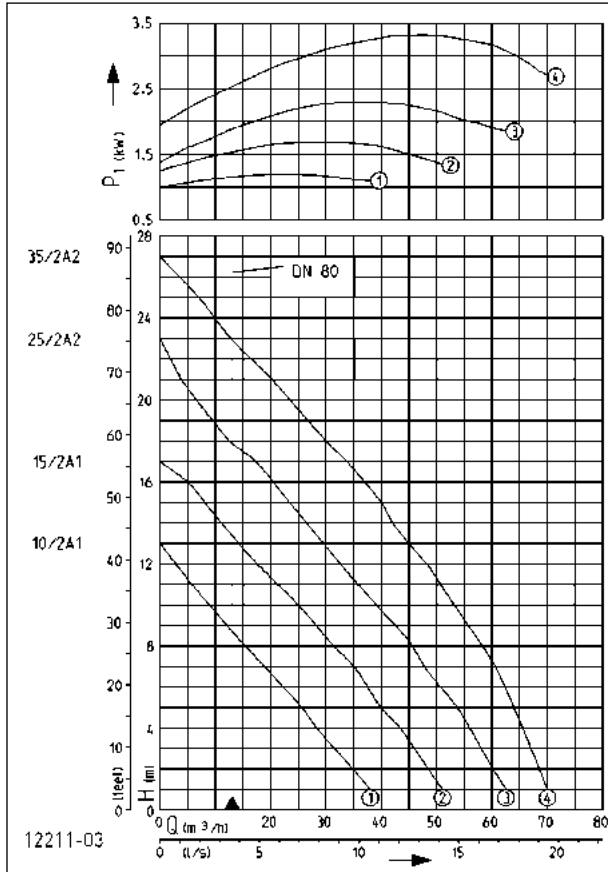
### ELEKTRISCHE DATEN

Netzleitung	10m H07RN-F	Schutzart	IP 68
-------------	-------------	-----------	-------

# MULTISTREAM

## ABWASSERPUMPEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung		Doppelsteuerung	
	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.	Typ
10/2 A1	JP09615	AD 25	JP00310	BD 25
15/2 A1	JP09616	AD 25	JP00310	BD 25
25/2 A2	JP09617	AD 46	JP14353	BD 46
35/2 A2	JP09651	AD 610	JP14354	BD 610
10/2 A1, Ex	JP09628	AD 25 X	JP09683	BD 25 X
15/2 A1, Ex	JP09629	AD 25 X	JP09683	BD 25 X
25/2 A2, Ex	JP09630	AD 46 X	JP14355	BD 46 X
35/2 A2, Ex	JP09653	AD 610 X	JP14356	BD 610 X

Erforderliches Zubehör und Zusatzausstattung siehe Steuerungen

Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	22	24
10/2 A1	Fördermenge Q [m <sup>3</sup> /h]	38	35	32	29	26	22	19	15	12	9							
15/2 A1		50	48	46	43	40	37	35	32	28	25	18	11	5				
25/2 A2		62	60	58	56	54	51	48	46	42	39	33	27	20	13	7		
35/2 A2		70	69	67	66	64	63	61	58	56	53	48	43	37	30	24	16	10

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung (Druckabschluss) von  $v = 0,7$  m/s ist als Einsatzgrenze im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

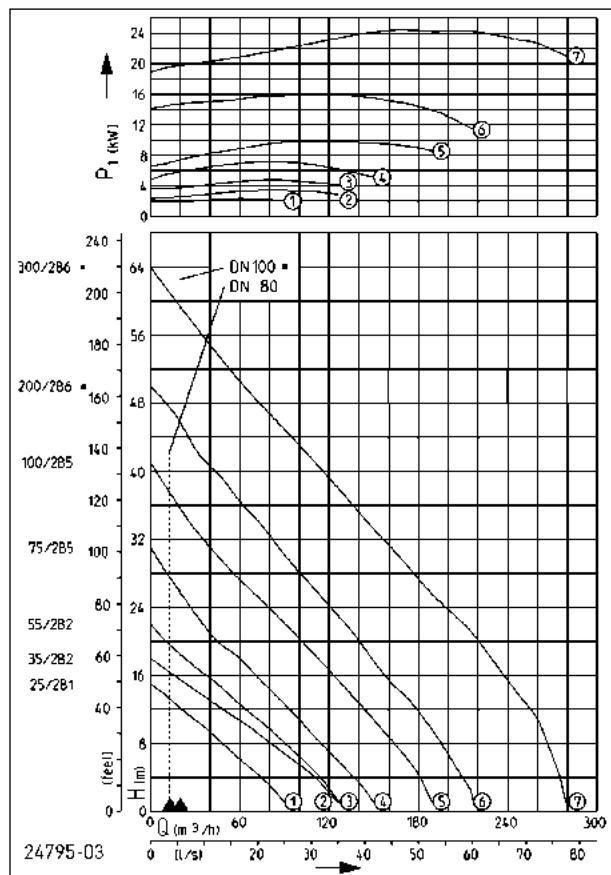
### MULTISTREAM DN 65, N = 2900 MIN-1

Typ	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
		P1	P2							
10/2 A1	3/PE~400 V	1,3 kW	1,10 kW	2,7 A	6G1,5	10 A	60 %	40 mm	DN 65	41 kg
15/2 A1	3/PE~400 V	1,8 kW	1,50 kW	3,3 A	6G1,5	10 A	50 %	40 mm	DN 65	42 kg
25/2 A2	3/PE~400 V	2,6 kW	2,10 kW	4,4 A	6G1,5	10 A	40 %	40 mm	DN 65	48 kg
35/2 A2	3/PE~400 V	3,7 kW	3,04 kW	6,6 A	6G1,5	10 A	40 %	40 mm	DN 65	52 kg

# MULTISTREAM

## ABWASSERPUMPEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung		Doppelsteuerung		
	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.	Typ	
25/2 B1	JP09618	AD 46	JP14353	BD 46	JP45739
35/2 B2	JP09652	AD 610	JP14354	BD 610	JP45741
55/2 B2	JP09663	AS 46	JP14406	BS 46	JP14411
75/2 B5	JP00485	AS 610	JP14407	BS 610	JP14412
100/2 B5	JP09740	AS 1016	JP14408	BS 1016	JP14413
200/2 B6	JP00492	AS 1624	JP14409	BS 1624	JP14414
300/2 B6	JP00471	AS 2440	JP14410	BS 2440	JP14415
25/2 B1, Ex	JP09631	AD 46 X	JP14355	BD 46 X	JP14360
35/2 B2, Ex	JP09654	AD 610 X	JP14356	BD 610 X	JP14361
55/2 B2, Ex	JP09664	AS 46	JP14406	BS 46	JP14411
75/2 B5, Ex	JP09665	AS 610	JP14407	BS 610	JP14412
100/2 B5, Ex	JP09741	AS 1016	JP14408	BS 1016	JP14413
200/2 B6, Ex	JP00472	AS 1624	JP14409	BS 1624	JP14414
300/2 B6, Ex	JP00473	AS 2440	JP14410	BS 2440	JP14415

Erforderliches Zubehör und Zusatzausstattung siehe Steuerungen

Typ	Förderhöhe H [m]	1	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	40	43	46	50	53	56	60	
25/2 B1	Fördermenge Q [m³/h]	91	80	62	43	21																
35/2 B2		126	117	97	73	49	23															
55/2 B2		127	118	103	85	65	44	24	6													
75/2 B5		150	142	126	110	93	77	59	42	27	15											
100/2 B5		190	184	173	159	144	129	113	97	78	63	46	32	18								
200/2 B6		217	215	204	191	177	162	149	136	120	104	91	77	62	43	28	19					
300/2 B6		280	277	270	263	254	242	229	216	199	183	167	152	136	113	100	84	63	49	34	17	

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung (Druckabschluss) von  $v = 0,7$  m/s ist als Einsatzgrenze im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

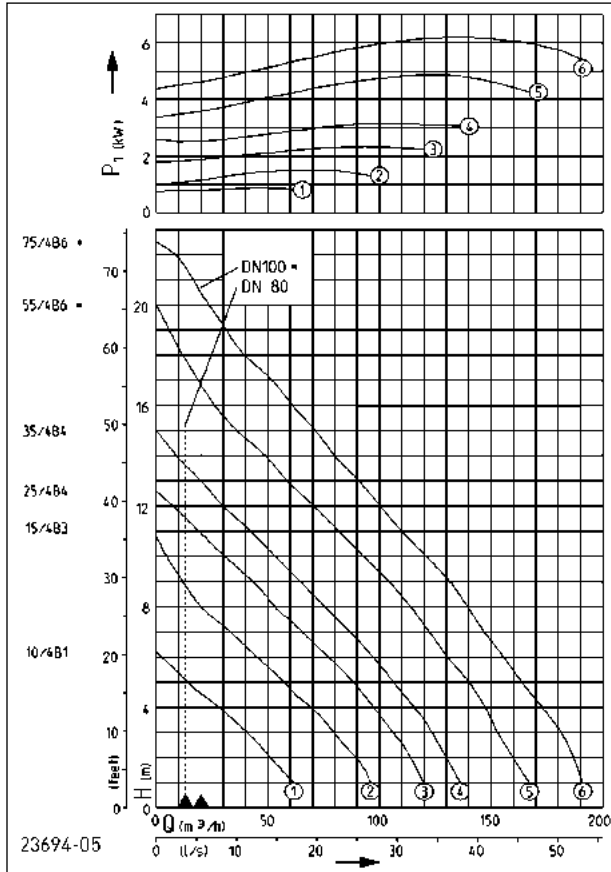
### MULTISTREAM DN 80 / 100, N = 2900 MIN-1

Typ	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
		P1	P2							
25/2 B1	3/PE~400 V	2,6 kW	2,10 kW	4,4 A	6G1,5	10 A	40 %	70 mm	DN 80	45 kg
35/2 B2	3/PE~400 V	3,7 kW	3,04 kW	6,6 A	6G1,5	10 A	40 %	70 mm	DN 80	55 kg
55/2 B2	3/PE~400/690 V	5,2 kW	4,45 kW	8,7 A/5,0 A	10G2,5	16 A	40 %	70 mm	DN 80	88 kg
75/2 B5	3/PE~400/690 V	7,7 kW	6,60 kW	13,2 A/7,7 A	10G2,5	20 A	30 %	70 mm	DN 80	98 kg
100/2 B5	3/PE~400/690 V	10,5 kW	9,20 kW	17,6 A/10,2 A	10G2,5	25 A	30 %	70 mm	DN 80	121 kg
200/2 B6	3/PE~400/690 V	17,3 kW	15,40 kW	28,8 A/16,7 A	10G2,5	35 A	45 %	70 mm	DN 100	212 kg
300/2 B6	3/PE~400/690 V	27,0 kW	24,45 kW	43,0 A/24,7 A	7G6+3x1	50 A	35 %	70 mm	DN 100	257 kg

# MULTISTREAM

## ABWASSERPUMPEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung		Doppelsteuerung	
	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.	Typ
10/4 B1	JP09620	AD 25	JP00310	BD 25
15/4 B3	JP09622	AD 25	JP00310	BD 25
25/4 B4	JP09623	AD 46	JP14353	BD 46
35/4 B4	JP09647	AD 610	JP14354	BD 610
55/4 B6	JP00486	AS 610	JP14407	BS 610
75/4 B6	JP00489	AS 610	JP14407	BS 610
10/4 B1, Ex	JP09633	AD 25 X	JP09683	BD 25 X
15/4 B3, Ex	JP09635	AD 25 X	JP09683	BD 25 X
25/4 B4, Ex	JP09636	AD 46 X	JP14355	BD 46 X
35/4 B4, Ex	JP09649	AD 610 X	JP14356	BD 610 X
55/4 B6, Ex	JP09666	AS 610	JP14407	BS 610
75/4 B6, Ex	JP09667	AS 610	JP14407	BS 610

Erforderliches Zubehör und Zusatzausstattung siehe Steuerungen

Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	14	15	16	17	18	20
10/4 B1	Fördermenge Q [m³/h]	60	51	40	28	14	3												
15/4 B3		98	89	79	69	57	45	33	20	12	5								
25/4 B4		120	114	106	97	87	77	65	53	43	31	19							
35/4 B4		132	125	119	112	104	95	85	74	64	53	43	30	10					
55/4 B6		167	160	154	147	140	132	123	114	104	93	82	72	49	39	28	19	12	
75/4 B6		191	188	181	173	163	157	149	141	131	122	113	104	82	73	62	52	41	24

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung (Druckabschluss) von  $v = 0,7$  m/s ist als Einsatzgrenze im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

### MULTISTREAM DN 80 / 100, N = 1450 MIN-1

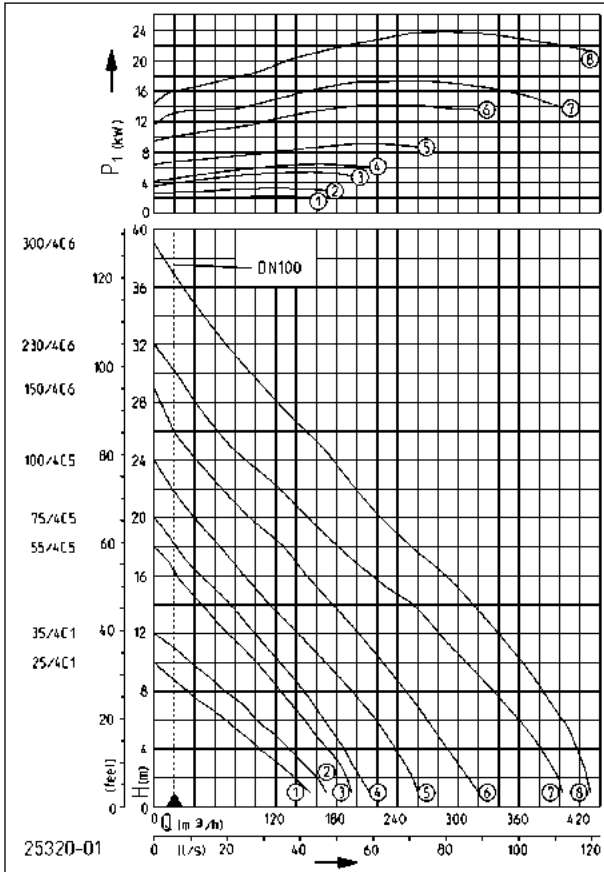
Typ	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
		P1	P2							
10/4 B1	3/PE~400 V	0,95 kW	0,73 kW	2,4 A	6G1,5	10 A	50 %	70 mm	DN 80	45 kg
15/4 B3	3/PE~400 V	1,80 kW	1,40 kW	3,4 A	6G1,5	10 A	40 %	70 mm	DN 80	50 kg
25/4 B4	3/PE~400 V	2,70 kW	2,04 kW	4,6 A	6G1,5	10 A	25 %	70 mm	DN 80	59 kg
35/4 B4	3/PE~400 V	3,50 kW	2,65 kW	6,9 A	6G1,5	10 A	25 %	70 mm	DN 80	62 kg
55/4 B6	3/PE~400/690 V	5,80 kW	4,65 kW	10,2 A/5,9 A	10G2,5	16 A	20 %	70 mm	DN 100	111 kg
75/4 B6	3/PE~400/690 V	7,20 kW	5,90 kW	12,8 A/7,4 A	10G2,5	20 A	25 %	70 mm	DN 100	116 kg



# MULTISTREAM

## ABWASSERPUMPEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung		Doppelsteuerung		
	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.	Typ	
25/4 C1	JP09624	AD 46	JP14353	BD 46	JP45739
35/4 C1	JP09648	AD 610	JP14354	BD 610	JP45741
55/4 C5	JP09901	AS 610	JP14407	BS 610	JP14412
75/4 C5	JP09904	AS 610	JP14407	BS 610	JP14412
100/4 C5	JP09275	AS 1016	JP14408	BS 1016	JP14413
150/4 C6	JP09882	AS 1624	JP14409	BS 1624	JP14414
230/4 C6	JP09885	AS 1624	JP14409	BS 1624	JP14414
300/4 C6	JP09888	AS 2440	JP14410	BS 2440	JP14415
25/4 C1, Ex	JP09637	AD 46 X	JP14355	BD 46 X	JP14360
35/4 C1, Ex	JP09650	AD 610 X	JP14356	BD 610 X	JP14361
55/4 C5, Ex	JP09902	AS 610	JP14407	BS 610	JP14412
75/4 C5, Ex	JP09905	AS 610	JP14407	BS 610	JP14412
100/4 C5, Ex	JP09276	AS 1016	JP14408	BS 1016	JP14413
150/4 C6, Ex	JP09883	AS 1624	JP14409	BS 1624	JP14414
230/4 C6, Ex	JP09886	AS 1624	JP14409	BS 1624	JP14414
300/4 C6, Ex	JP09889	AS 2440	JP14410	BS 2440	JP14415

Erforderliches Zubehör und Zusatzausstattung siehe Steuerungen

Typ	Förderhöhe H [m]	1	3	5	7	9	12	14	16	18	20	23	24	26	27	28	29	30	31	34	37	38	
25/4 C1	Fördermenge Q [m³/h]	154	122	87	51	16																	
35/4 C1		170	146	119	89	54																	
55/4 C5		198	181	160	136	112	74	45	22														
75/4 C5		212	195	179	160	138	99	74	46	22													
100/4 C5		260	247	228	207	182	142	114	89	65	40	9											
150/4 C6		320	302	280	260	236	202	177	152	126	96	54	43	20	14	8							
230/4 C6		405	390	372	344	320	283	255	218	182	155	110	91	62	51	40	32	22	8				
300/4 C6		430	421	411	393	374	341	315	289	254	225	188	176	151	135	117	107	95	83	47	19	10	

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung (Druckabschluss) von  $v = 0,7$  m/s ist als Einsatzgrenze im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

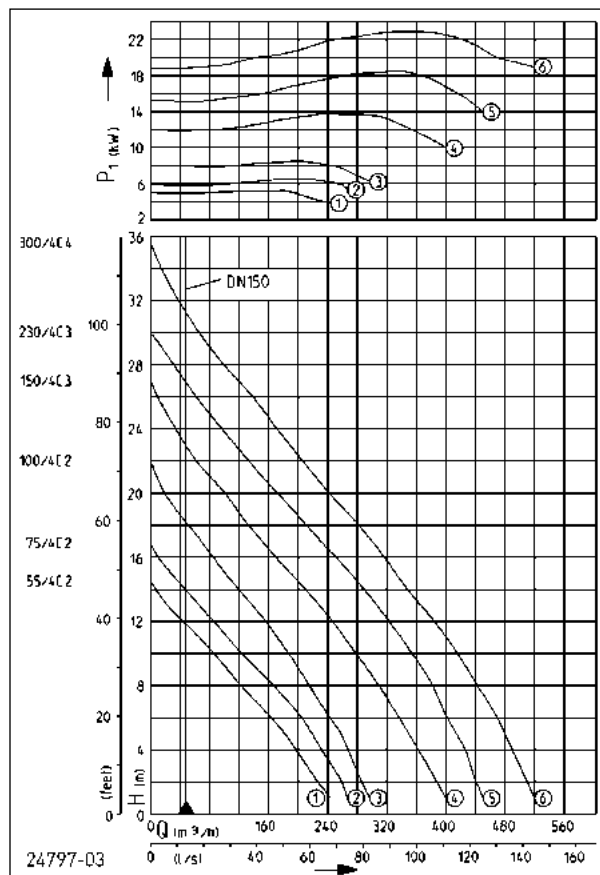
### MULTISTREAM DN 100, N = 1450 MIN-1

Typ	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
		P1	P2							
25/4 C1	3/PE~400 V	2,4 kW	1,90 kW	4,2 A	6G1,5	10 A	30 %	100 mm	DN 100	63 kg
35/4 C1	3/PE~400 V	3,5 kW	2,65 kW	6,9 A	6G1,5	10 A	25 %	100 mm	DN 100	67 kg
55/4 C5	3/PE~400/690 V	5,8 kW	4,65 kW	10,2 A/5,9 A	10G2,5	16 A	20 %	100 mm	DN 100	119 kg
75/4 C5	3/PE~400/690 V	7,2 kW	5,90 kW	12,8 A/7,4 A	10G2,5	20 A	25 %	100 mm	DN 100	124 kg
100/4 C5	3/PE~400/690 V	9,5 kW	7,94 kW	17,2 A/10,0 A	10G2,5	25 A	25 %	100 mm	DN 100	138 kg
150/4 C6	3/PE~400/690 V	15,0 kW	13,20 kW	26,7 A/15,5 A	10G2,5	35 A	40 %	100 mm	DN 100	247 kg
230/4 C6	3/PE~400/690 V	19,3 kW	17,00 kW	34,1 A/19,8 A	10G2,5	35 A	35 %	100 mm	DN 100	275 kg
300/4 C6	3/PE~400/690 V	25,5 kW	22,65 kW	45,5 A/26,4 A	7G6+3x1	50 A	25 %	100 mm	DN 100	296 kg

# MULTISTREAM

## ABWASSERPUMPEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung		Doppelsteuerung	
	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.	Typ
55/4 C2	JP00487	AS 610	JP14407	BS 610
75/4 C2	JP00490	AS 610	JP14407	BS 610
100/4 C2	JP09678	AS 1016	JP14408	BS 1016
150/4 C3	JP00491	AS 1624	JP14409	BS 1624
230/4 C3	JP00883	AS 1624	JP14409	BS 1624
300/4 C4	JP00493	AS 2440	JP14410	BS 2440
55/4 C2, Ex	JP09668	AS 610	JP14407	BS 610
75/4 C2, Ex	JP09669	AS 610	JP14407	BS 610
100/4 C2, Ex	JP09679	AS 1016	JP14408	BS 1016
150/4 C3, Ex	JP00474	AS 1624	JP14409	BS 1624
230/4 C3, Ex	JP00884	AS 1624	JP14409	BS 1624
300/4 C4, Ex	JP00475	AS 2440	JP14410	BS 2440

Erforderliches Zubehör und Zusatzausstattung siehe Steuerungen

Typ	Förderhöhe H [m]	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	20	21	24	25	27	29	30	31	33	34	
55/4 C2	Fördermenge Q [m³/h]	245	214	184	144	105	62	22														
75/4 C2		270	245	216	185	146	105	64	26													
100/4 C2		300	278	258	229	202	167	130	96	65	33	18										
150/4 C3		400	373	349	325	295	263	227	192	150	116	100	81	34	21							
230/4 C3		455	434	415	394	369	338	308	272	231	191	172	153	98	80	45	17					
300/4 C4		520	500	478	455	426	399	364	334	298	263	242	223	172	157	118	83	66	51	26	15	

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung (Druckabschluss) von  $v = 0,7$  m/s ist als Einsatzgrenze im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

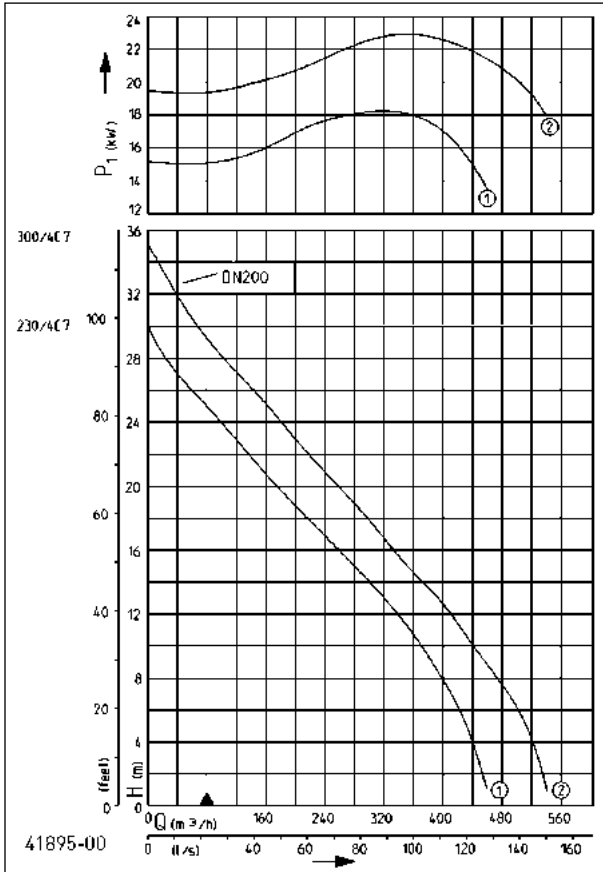
### MULTISTREAM DN 150, N = 1450 MIN-1

Typ	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
		P1	P2							
55/4 C2	3/PE~400/690 V	5,8 kW	4,65 kW	10,2 A/5,9 A	10G2,5	16 A	20 %	100 mm	DN 150	125 kg
75/4 C2	3/PE~400/690 V	7,2 kW	5,90 kW	12,8 A/7,4 A	10G2,5	20 A	25 %	100 mm	DN 150	131 kg
100/4 C2	3/PE~400/690 V	9,5 kW	7,94 kW	17,2 A/10,0 A	10G2,5	25 A	25 %	100 mm	DN 150	149 kg
150/4 C3	3/PE~400/690 V	15,0 kW	13,20 kW	26,7 A/15,5 A	10G2,5	35 A	40 %	100 mm	DN 150	268 kg
230/4 C3	3/PE~400/690 V	19,3 kW	17,00 kW	34,1 A/19,8 A	10G2,5	35 A	35 %	100 mm	DN 150	288 kg
300/4 C4	3/PE~400/690 V	25,5 kW	22,65 kW	45,5 A/26,4 A	7G6+3x1	50 A	25 %	100 mm	DN 150	308 kg

# MULTISTREAM

## ABWASSERPUMPEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung		Doppelsteuerung	
	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.	Typ
230/4 C7	JP09392	AS 1624	JP14409	BS 1624
300/4 C7	JP09394	AS 2440	JP14410	BS 2440
230/4 C7, Ex	JP09393	AS 1624	JP14409	BS 1624
300/4 C7, Ex	JP09395	AS 2440	JP14410	BS 2440

Erforderliches Zubehör und Zusatzausstattung siehe Steuerungen

Typ	Förderhöhe H [m]	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	20	21	24	25	27	29	30	31	33	34	
230/4 C7	Fördermenge Q [m³/h]	460	443	429	409	387	358	322	282	240	196	177	158	97	78	42	11					
300/4 C7		540	524	509	483	453	427	396	355	318	280	258	238	180	165	126	87	71	54	26	15	

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung (Druckabschluss) von  $v = 0,7$  m/s ist als Einsatzgrenze im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

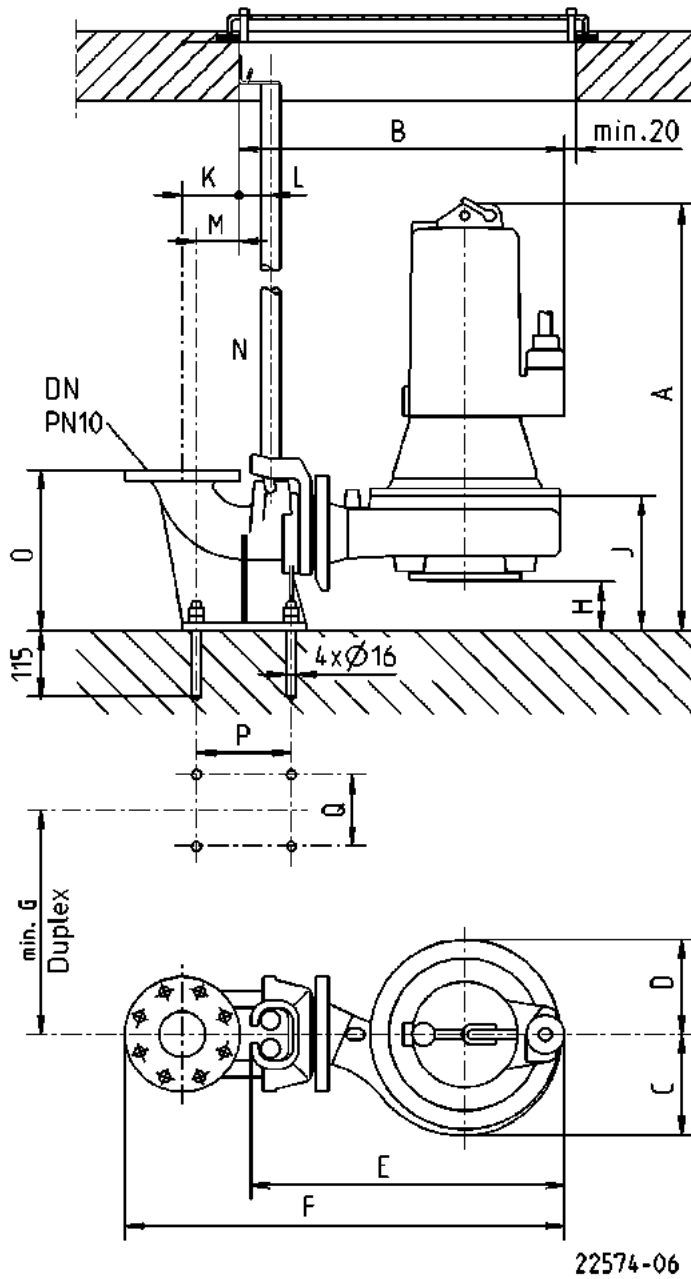
### MULTISTREAM DN 200, N = 1450 MIN-1

Typ	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
		P1	P2							
230/4 C7	3/PE~400/690 V	19,3 kW	17,00 kW	34,1 A/19,8 A	10G2,5	35 A	35 %	100 mm	DN 200	295 kg
300/4 C7	3/PE~400/690 V	25,5 kW	22,65 kW	45,5 A/26,4 A	7G6+3x1	50 A	25 %	100 mm	DN 200	315 kg

# MULTISTREAM

ABWASSERPUMPEN

## Einbaumaße Gleitrohrsystem



# MULTISTREAM

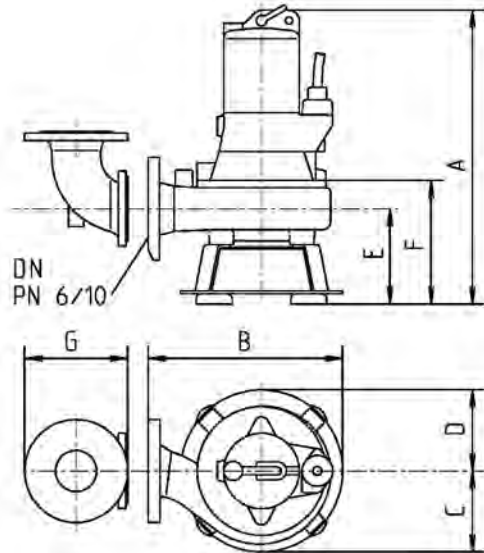
## ABWASSERPUMPEN

	GR	DN	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q
10/2 A1	65	80	510	460	110	105	435	660	390	108	213	100	55	74	1"	280	165	125
15/2 A1	65	80	510	460	110	105	435	660	390	108	213	100	55	74	1"	280	165	125
25/2 A2	65	80	510	480	130	125	455	680	390	108	220	100	55	74	1"	280	165	125
35/2 A2	65	80	545	480	130	125	455	680	390	108	220	100	55	74	1"	280	165	125
25/2 B1	80	80	520	475	130	110	455	675	390	95	225	100	55	74	1"	280	165	125
35/2 B2	80	80	555	495	145	125	475	695	390	92	225	100	55	74	1"	280	165	125
55/2 B2	80	80	680	525	145	125	510	725	390	92	225	100	55	74	1"	280	165	125
75/2 B5	80	80	685	565	180	165	550	765	390	85	235	100	55	74	1"	280	165	125
100/2 B5	80	80	745	565	180	165	550	765	390	85	235	100	55	74	1"	280	165	125
200/2 B6	101	100	910	680	235	190	660	900	480	155	315	110	55	82	1"	345	175	385
300/2 B6	101	100	1000	680	235	190	660	900	480	155	315	110	55	82	1"	345	175	385
10/4 B1	80	80	520	475	130	110	455	675	390	95	225	100	55	74	1"	280	165	125
15/4 B3	80	80	520	490	145	125	470	690	390	95	225	100	55	74	1"	280	165	125
25/4 B4	80	80	520	570	190	160	545	770	390	85	225	100	55	74	1"	280	165	125
35/4 B4	80	80	555	570	190	160	545	770	390	85	225	100	55	74	1"	280	165	125
55/4 B6	101	100	765	670	235	190	650	890	480	155	315	110	55	82	1"	345	175	385
75/4 B6	101	100	765	670	235	190	650	890	480	155	315	110	55	82	1"	345	175	385
25/4 C1	100	100	565	570	185	160	550	790	390	95	270	110	55	82	1"	310	175	150
35/4 C1	100	100	600	570	185	160	550	790	390	95	270	110	55	82	1"	310	175	150
55/4 C5	101	100	765	645	230	180	625	865	480	125	315	110	55	82	1"	345	175	385
75/4 C5	101	100	765	645	230	180	625	865	480	15	315	110	55	82	1"	345	175	385
100/4 C5	101	100	825	645	230	180	625	865	480	125	315	110	55	82	1"	345	175	385
150/4 C6	101	100	910	755	290	250	735	975	580	105	315	110	55	82	1"	345	175	385
230/4 C6	101	100	1000	755	290	250	735	975	580	105	315	110	55	82	1"	345	175	385
300/4 C6	101	100	1000	755	290	250	735	975	580	105	315	110	55	82	1"	345	175	385
55/4 C2	151S	150	790	770	260	200	740	1055	480	150	340	145	80	122	1,5"	435	260	385
75/4 C2	151S	150	790	770	260	200	740	1055	480	150	340	145	80	122	1,5"	435	260	385
100/4 C2	151S	150	850	770	260	200	740	1055	480	150	340	145	80	122	1,5"	435	260	385
150/4 C3	151	150	935	885	325	260	855	1175	630	130	340	145	80	122	1,5"	435	260	385
230/4 C3	151	150	1025	885	325	260	855	1175	630	130	340	145	80	122	1,5"	435	260	385
300/4 C4	151	150	1025	885	325	260	855	1175	630	130	340	145	80	122	1,5"	435	260	385
230/4 C7	200S	200	1070	935	325	260	905	1305	630	175	385	200	80	193	1,5"	535	350	400
300/4 C7	200S	200	1070	935	325	260	905	1305	630	175	385	200	80	193	1,5"	535	350	400

# MULTISTREAM

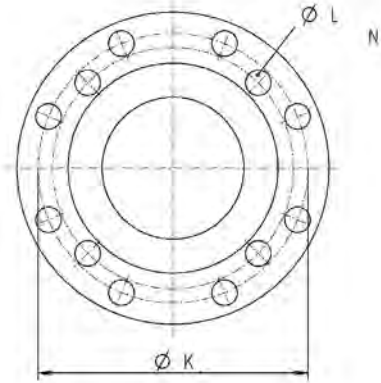
## ABWASSERPUMPEN

### Einbaumaße Standfuß



22575-05

### Druckabgang Pumpe



29044

# MULTISTREAM

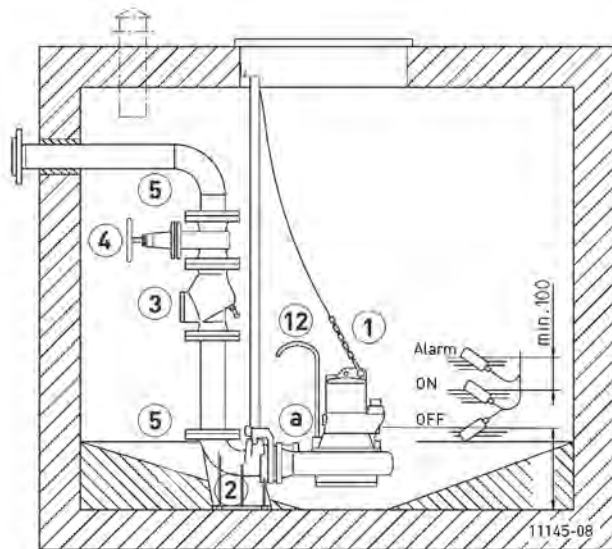
## ABWASSERPUMPEN

	DN	A	B	C	D	E	F	G	K	L	N
10/2 A1	65	475	325	110	105	135	175	175	130/145	14/18	4
15/2 A1	65	475	325	110	105	135	175	175	130/145	14/18	4
25/2 A2	65	475	345	135	135	135	185	175	130/145	14/18	4
35/2 A2	65	510	345	135	135	135	185	175	130/145	14/18	4
25/2 B1	80	530	340	135	135	185	240	200	150/160	18	4
35/2 B2	80	570	380	145	135	185	240	200	150/160	18	4/8
55/2 B2	80	700	395	145	135	185	240	200	150/160	18	4/8
75/2 B5	80	725	460	195	195	215	280	200	150/160	18	4/8
100/2 B5	80	785	460	195	195	215	280	200	150/160	18	4/8
200/2 B6	100	885	535	235	195	210	290	230	170/180	18	4/8
300/2 B6	100	975	535	235	195	210	290	230	170/180	18	4/8
10/4 B1	80	530	340	135	135	185	240	200	150/160	18	4/8
15/4 B3	80	535	380	160	160	185	240	200	150/160	18	4/8
25/4 B4	80	535	440	190	160	185	240	200	150/160	18	4/8
35/4 B4	80	570	440	190	160	185	240	200	150/160	18	4/8
55/4 B6	100	740	520	235	195	210	290	230	170/180	18	4/8
75/4 B6	100	740	520	235	195	210	290	230	170/180	18	4/8
25/4 C1	100	600	450	195	195	235	305	230	170/180	18	4/8
35/4 C1	100	635	450	195	195	235	305	230	170/180	18	4/8
55/4 C5	100	775	480	230	195	240	320	230	170/180	18	4/8
75/4 C5	100	775	480	230	195	240	320	230	170/180	18	4/8
100/4 C5	100	835	480	230	195	240	320	230	170/180	18	4/8
150/4 C6	100	925	610	290	250	250	330	230	170/180	18	4/8
230/4 C6	100	1015	610	290	250	250	330	230	170/180	18	4/8
300/4 C6	100	1015	610	290	250	250	330	230	170/180	18	4/8
55/4 C2	150	770	580	260	215	240	320	320	225/240	18/22	8
75/4 C2	150	770	580	260	215	240	320	320	225/240	18/22	8
100/4 C2	150	830	580	260	215	240	320	320	225/240	18/22	8
150/4 C3	150	925	695	325	260	250	330	320	225/240	18/22	8
230/4 C3	150	1015	695	325	260	250	330	320	225/240	18/22	8
300/4 C4	150	1015	695	325	260	250	330	320	225/240	18/22	8
230/4 C7	200	1015	725	325	260	250	330	0	295	22	8
300/4 C7	200	1015	725	325	260	250	330	0	295	22	8

# MULTISTREAM

## ABWASSERPUMPEN


### Einbaubeispiel Gleitrohrsystem



Betriebsarten bis 40° C Mediumtemperatur, Motor eingetaucht: Dauerbetrieb S1, Motor aufgetaucht: Aussetzbetrieb S3 (z.B. 20% = 2 min Betrieb und 8 min Pause)

Alle Armaturen und Formstücke werden mit Dichtung und Schrauben geliefert.

### ZUBEHÖR MECHANISCH

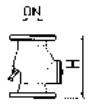
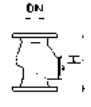
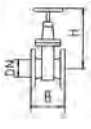

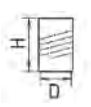

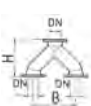
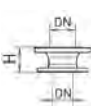



		Art.-Nr.
	<b>① Kette</b> geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 7,5 m, 320 kg, 11 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) Schäkel, geprüft, 630 kg, Edelstahl Pumpenaufhängung (08 Ex - 100...)	<b>JP45901</b> <b>JP45902</b> <b>JP47365</b> <b>JP45904</b> <b>JP45925</b>
	<b>② Gleitrohrsystem</b> GR 65                      DN 80, 170x226x280 (AxBxH) GR 80                      DN 80, 170x229x280 (AxBxH) GR 100                     DN 100, 200x254x310 (AxBxH) GR 101                    DN 100, 235x254x345 (AxBxH) GR 151                    DN 150, 260x332x435 (AxBxH) GR 200S                  DN 200, 305x410x535 (AxBxH) Sicherungshebel        C2 Gleitrohr 1"             1500 mm Gleitrohr 1"             2000 mm Gleitrohr 1"             2500 mm Gleitrohr 1"             3000 mm Gleitrohr 1,5"         1500 mm Gleitrohr 1,5"         2000 mm Gleitrohr 1,5"         2500 mm Gleitrohr 1,5"         3000 mm	<b>JP00494</b> <b>JP00495</b> <b>JP00496</b> <b>JP21037</b> <b>JP00693</b> <b>JP42275</b> <b>JP50179</b> <b>JP48937</b> <b>JP48938</b> <b>JP48939</b> <b>JP48940</b> <b>JP48968</b> <b>JP48969</b> <b>JP48970</b> <b>JP48971</b>



# MULTISTREAM

## ABWASSERPUMPEN


### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>③ Rückschlagklappe</b> R 80 EN 12050-4 R 80 G EN 12050-4 R 101 EN 12050-4 R 100 G EN 12050-4 R 150 G EN 12050-4	DN 80, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, 260 (H)	<b>JP00706</b>
		DN 80, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, mit Gegengewicht, 260 (H)	<b>JP00707</b>
		DN 100, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, 300 (H)	<b>JP00325</b>
		DN 100, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, mit Gegengewicht, 300(H)	<b>JP00324</b>
		DN 150, PN 10, Flansch PN 10, EN 558, mit Gegengewicht, 400 (H)	<b>JP00345</b>
	<b>Kugelrückschlagventil</b> K 80 EN 12050-4	DN 80, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, 260 (H)	<b>JP49205</b>
	<b>④ Keilflachschieber</b>	DN 80, PN 10, EN 1171 315x180 (HxB)	<b>JP00639</b>
		DN 100, PN 10, EN 1171 345x190 (HxB)	<b>JP00329</b>
		DN 150, PN 10, EN 1171 430x210 (HxB)	<b>JP00328</b>
	<b>⑤ Einflanschstück</b>	DN 80 PN 10, F-KS 75x90 (HxD)	<b>JP00686</b>
		DN 80 PN 10, F-KS 85x110 (HxD)	<b>JP00687</b>
		DN 80/100, PN 10, F-Stück 76x114 (HxD)	<b>JP09821</b>
		DN 100 PN 10, F-KS 153x110 (HxD)	<b>JP08673</b>
		DN 100 PN 10, F-Stück 100x114 (HxD)	<b>JP00688</b>
	<b>⑥ Elastische Verbindung</b>	DN 80 200x90 (HxD)	<b>JP44768</b>
		DN 100, PN 4 200x110 (HxD)	<b>JP44778</b>
		DN 100, PN 4 200x114 (HxD)	<b>JP44774</b>
	<b>⑦ Schelle</b>	3" (DN 80)	<b>JP44766</b>
		4" (DN 100)	<b>JP44767</b>
	<b>⑧ Hosenstück</b>	DN 80/100/80 355x390(HxB), PN 10	<b>JP00448</b>
		DN 80/100/80 355x480(HxB), PN 10	<b>JP00202</b>
		DN 100/100/100 355x480(HxB), PN 10	<b>JP00203</b>
	<b>⑨ Übergangsstück</b>	DN 80/100 nach PN 10, (ähnlich FFR-Stück), H=100	<b>JP00498</b>
	<b>⑩ Standfuß</b>	A 170, für A1 76x245 (HxB)	<b>JP00681</b>
		A 220, für A2, AW1, AW2 90x295 (HxB)	<b>JP00682</b>
		B 170, für B1 115x280 (HxB)	<b>JP00683</b>
		B 220, für B2,B3,B4,BW1 115x315 (HxB)	<b>JP00684</b>
		C 275, für B5,B6,C1,C5,BW2,CW3 145x385 (HxB)	<b>JP00685</b>
		C 325, für C2,CW2 145x565 (HxB)	<b>JP00701</b>
		C 410, für C3,C4,C6,C7 145x650 (HxB)	<b>JP00702</b>
	<b>⑪ Flanschanschluss</b>	A 80 (ähnlich Q-Stück 90°), DN 80 PN10/DN 65 PN6 130x75 (HxB)	<b>JP00577</b>
		B 80 (ähnlich Q-Stück 90°), DN 80 PN10/PN6 150x100 (HxB)	<b>JP00578</b>
		C 100 (ähnlich Q-Stück 90°), DN 100 PN10/PN6 175x120 (HxB)	<b>JP00579</b>
	<b>⑫ Spülrohr</b>	Typ I 10/... - 45/...	<b>JP28221</b>
		Typ II 55/... - 100/...	<b>JP28222</b>
		Typ III 150/... - 300/...	<b>JP28223</b>

# MULTISTREAM

ABWASSERPUMPEN

## ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	<b>a</b> Dichtungskontrolle	DKG DKG Ex für ex-geschützte Pumpen	JP44900 JP00249

## MULTIFREE ABWASSERPUMPEN

- Anschluss wahlweise in PN 6 oder PN 10
- Trockenlaufsicher
- Kontrollierbare Ölkammer
- Steckbare Kabelverbindung
- Drehrichtungsunabhängige SiC-Gleitringdichtung
- Längswasserdicht vergossene Leitungseinführung
- Eingebauter Motorschutz



### BESCHREIBUNG

MultiFree-Abwasserpumpen eignen sich zur Förderung von Abwasser in kommunalen und industriellen Pumpwerken sowie Regenrückhaltebecken. Die kleineren Typen leisten z. B. auch im Katastrophenschutz gute Dienste.

Die Tauchpumpen nach EN 12050 mit 10 m Leitung ohne Stecker, sind mit oder ohne Ex-Schutz erhältlich (Ex II 2 G Ex db IIB T4 Gb). Die durchgehende Welle ist voll gegen das Fördermedium gekapselt und ein kurzes Wellenende sorgt für lange Lebensdauer.

MultiFree-Abwasserpumpen werden bevorzugt eingesetzt bei:

Faserhaltigem Abwasser mit Zopfbildung / Feststoffhaltigem Abwasser / Abrasivem Abwasser / Abwasser mit Luft- oder Gaseinschlüssen / Mischwasser / Rohabwasser / Oberflächenwasser / Regenwasser.



### MECHANISCHE DATEN

Pumpe	vertikal einstufig	Trockenlaufsicher	ja
Lager	Kugellager, fettgeschmiert	Laufwerk	Freistromrad, Sphäroguss
Dichtung motorseitig	2-fach Wellendichtring, ab 55/: Gleitringdichtung	Motorgehäuse	Grauguss
Ölkammer	ja	Pumpengehäuse	Grauguss
Dichtung mediumseitig	SiC Gleitringdichtung	Überflutbar	ja

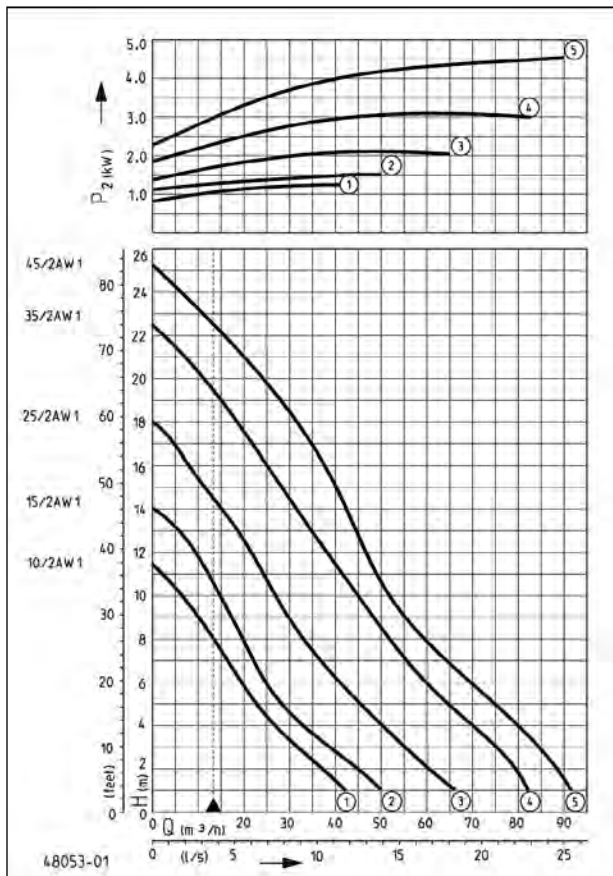
### ELEKTRISCHE DATEN

Netzleitung	10m H07RN-F	Wicklungsthermostat	ja
Schutzart	IP 68		

# MULTIFREE

## ABWASSERPUMPEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung		Doppelsteuerung	
	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.	Typ
10/2 AW1	JP47280	AD 25	JP00310	BD 25
15/2 AW1	JP47278	AD 25	JP00310	BD 25
25/2 AW1	JP09149	AD 46	JP14353	BD 46
35/2 AW1	JP09151	AD 610	JP14354	BD 610
45/2 AW1	JP46796	AD 910	JP47263	BD 910
10/2 AW1, Ex	JP47281	AD 25 X	JP09683	BD 25 X
15/2 AW1, Ex	JP47279	AD 25 X	JP09683	BD 25 X
25/2 AW1, Ex	JP09150	AD 46 X	JP14355	BD 46 X
35/2 AW1, Ex	JP09152	AD 610 X	JP14356	BD 610 X
45/2 AW1, Ex	JP46870	AD 910 X	JP47265	BD 910 X

Erforderliches Zubehör und Zusatzausstattung siehe Steuerungen

Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	22
10/2 AW1	Fördermenge Q [m³/h]	45	37	31	27	22	19	16	13	10	7						
15/2 AW1		50	45	37	33	28	25	22	20	17	15	10					
25/2 AW1		68	61	55	51	46	41	37	33	30	27	22	16	9			
35/2 AW1		82	80	76	70	65	59	56	52	48	44	38	32	26	19	11	2
45/2 AW1		95	90	84	78	75	72	64	60	54	52	46	41	37	30	24	18

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung (Druckabschluss) von  $v = 0,7$  m/s ist als Einsatzgrenze im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

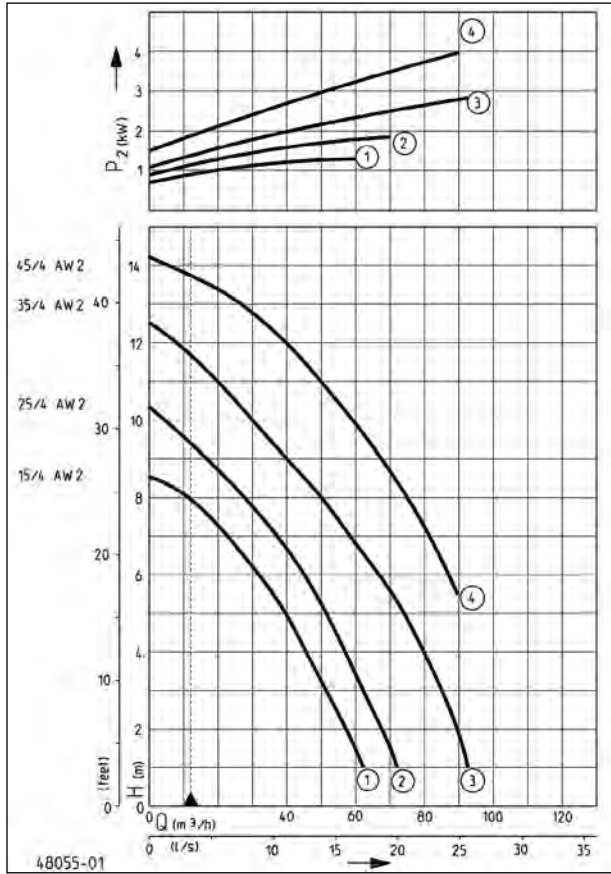
### MULTIFREE DN 65, N = 2900 MIN-1

Typ	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
		P1	P2							
10/2 AW1	3/PE~400 V	1,70 kW	1,40 kW	3,3 A	6G1,5	10 A	50 %	65 mm	DN 65	43 kg
15/2 AW1	3/PE~400 V	2,10 kW	1,70 kW	3,8 A	6G1,5	10 A	45 %	65 mm	DN 65	43 kg
25/2 AW1	3/PE~400 V	2,90 kW	2,30 kW	4,9 A	6G1,5	10 A	35 %	65 mm	DN 65	43 kg
35/2 AW1	3/PE~400 V	4,05 kW	3,34 kW	7,1 A	6G1,5	10 A	35 %	65 mm	DN 65	46 kg
45/2 AW1	3/PE~400 V	6,00 kW	5,00 kW	9,4 A	6G1,5	20 A	20 %	65 mm	DN 65	51 kg

# MULTIFREE

## ABWASSERPUMPEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung		Doppelsteuerung	
	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.	Typ
15/4 AW2	<b>JP46791</b>	AD 25	<b>JP00310</b>	BD 25
25/4 AW2	<b>JP46793</b>	AD 46	<b>JP14353</b>	BD 46
35/4 AW2	<b>JP46794</b>	AD 610	<b>JP14354</b>	BD 610
45/4 AW2	<b>JP46795</b>	AD 910	<b>JP47263</b>	BD 910
15/4 AW2, Ex	<b>JP46792</b>	AD 25 X	<b>JP09683</b>	BD 25 X
25/4 AW2, Ex	<b>JP46867</b>	AD 46 X	<b>JP14355</b>	BD 46 X
35/4 AW2, Ex	<b>JP46868</b>	AD 610 X	<b>JP14356</b>	BD 610 X
45/4 AW2, Ex	<b>JP46869</b>	AD 910 X	<b>JP47265</b>	BD 910 X

Erforderliches Zubehör und Zusatzausstattung siehe Steuerungen

Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	14
15/4 AW2	Fördermenge Q [m³/h]	63	57	51	45	39	33	24	13				
25/4 AW2		73	67	62	57	52	46	38	29	18	6		
35/4 AW2		93	89	84	79	73	67	59	50	40	30	9	
45/4 AW2							90	81	75	68	60	41	8

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung (Druckabschluss) von  $v = 0,7$  m/s ist als Einsatzgrenze im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

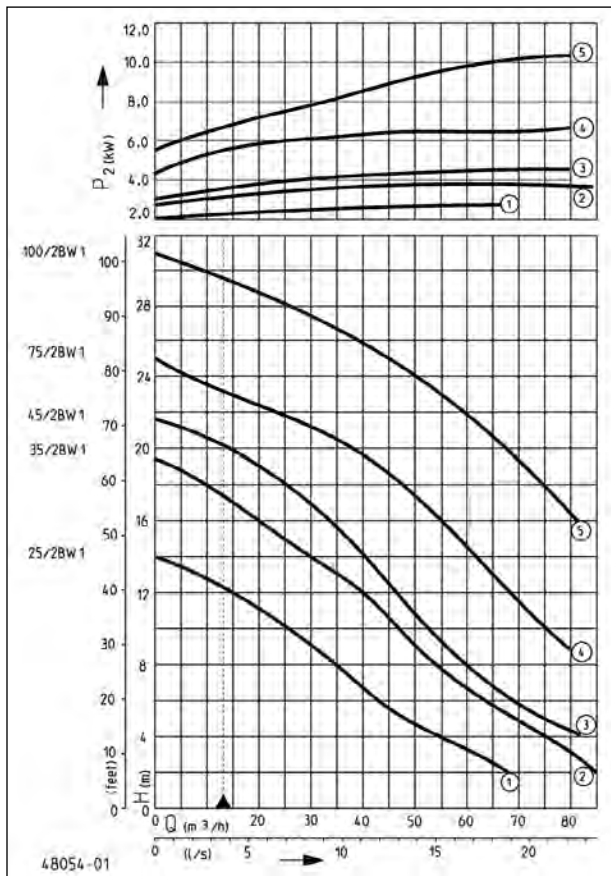
### MULTIFREE DN 65, N = 1450 MIN-1

Typ	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
		P1	P2							
15/4 AW2	3/PE~400 V	1,8 kW	1,40 kW	3,5 A	6G1,5	10 A	40 %	65 mm	DN 65	49,0 kg
25/4 AW2	3/PE~400 V	2,7 kW	2,00 kW	4,6 A	6G1,5	10 A	25 %	65 mm	DN 65	49,5 kg
35/4 AW2	3/PE~400 V	4,2 kW	3,18 kW	7,8 A	6G1,5	10 A	20 %	65 mm	DN 65	53,0 kg
45/4 AW2	3/PE~400 V	5,6 kW	4,30 kW	9,8 A	6G1,5	20 A	10 %	65 mm	DN 65	55,0 kg

# MULTIFREE

## ABWASSERPUMPEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung		Doppelsteuerung	
	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.	Typ
25/2 BW1	JP09498	AD 46	JP14353	BD 46
35/2 BW1	JP09500	AD 610	JP14354	BD 610
45/2 BW1	JP46856	AD 910	JP47263	BD 910
75/2 BW1	JP46873	AS 610	JP14407	BS 610
100/2 BW1	JP46871	AS 1016	JP14408	BS 1016
25/2 BW1, Ex	JP09499	AD 46 X	JP14355	BD 46 X
35/2 BW1, Ex	JP09501	AD 610 X	JP14356	BD 610 X
45/2 BW1, Ex	JP46857	AD 910 X	JP47265	BD 910 X
75/2 BW1, Ex	JP46874	AS 610	JP14407	BS 610
100/2 BW1, Ex	JP46872	AS 1016	JP14408	BS 1016

Erforderliches Zubehör und Zusatzausstattung siehe Steuerungen

Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30
25/2 BW1	Fördermenge Q [m³/h]	68	62	55	49	43	38	35	31	27	15										
35/2 BW1		90	85	80	74	70	65	60	53	50	47	40	30	20	10						
45/2 BW1				85	78	72	66	61	57	54	46	41	35	27	12						
75/2 BW1									80	74	65	59	53	46	36	26	12				
100/2 BW1														82	75	67	60	51	40	29	14

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung (Druckabschluss) von  $v = 0,7$  m/s ist als Einsatzgrenze im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

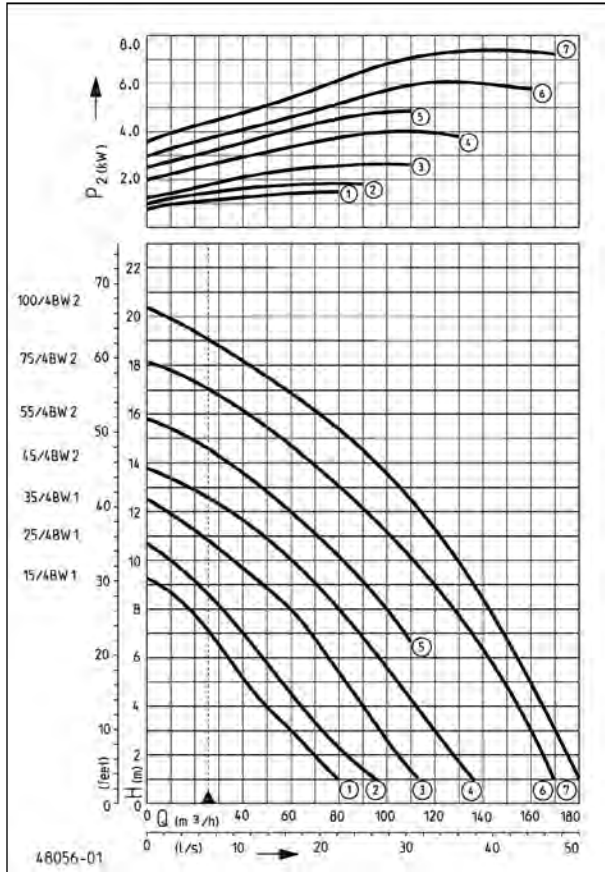
### MULTIFREE DN 80, N = 2900 MIN-1

Typ	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
		P1	P2							
25/2 BW1	3/PE~400 V	3,27 kW	2,55 kW	5,4 A	6G1,5	10 A	25 %	80 mm	DN 80	46 kg
35/2 BW1	3/PE~400 V	4,84 kW	3,95 kW	8,2 A	6G1,5	10 A	25 %	80 mm	DN 80	49 kg
45/2 BW1	3/PE~400 V	6,00 kW	5,00 kW	9,4 A	6G1,5	20 A	20 %	80 mm	DN 80	56 kg
75/2 BW1	3/PE~400/690 V	8,05 kW	6,80 kW	9,4 A/7,9 A	10G2,5	20 A	25 %	80 mm	DN 80	96 kg
100/2 BW1	3/PE~400/690 V	12,20 kW	10,70 kW	21,0 A/12,2 A	10G2,5	25 A	20 %	80 mm	DN 80	116 kg

# MULTIFREE

## ABWASSERPUMPEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung		Doppelsteuerung	
	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.	Typ
15/4 BW1	JP09455	AD 46	JP14353	BD 46
25/4 BW1	JP09456	AD 46	JP14353	BD 46
35/4 BW1	JP09457	AD 610	JP14354	BD 610
45/4 BW2	JP46858	AD 910	JP47263	BD 910
55/4 BW2	JP48267	AS 610	JP14407	BS 610
75/4 BW2	JP46877	AS 610	JP14407	BS 610
100/4 BW2	JP46875	AS 1016	JP14408	BS 1016
15/4 BW1, Ex	JP09458	AD 46 X	JP14355	BD 46 X
25/4 BW1, Ex	JP09459	AD 46 X	JP14355	BD 46 X
35/4 BW1, Ex	JP09460	AD 610 X	JP14356	BD 610 X
45/4 BW2, Ex	JP46859	AD 910 X	JP47265	BD 910 X
55/4 BW2, Ex	JP48268	AS 610	JP14407	BS 610
75/4 BW2, Ex	JP46878	AS 610	JP14407	BS 610
100/4 BW2, Ex	JP46876	AS 1016	JP14408	BS 1016

Erforderliches Zubehör und Zusatzausstattung siehe Steuerungen

Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20
15/4 BW1	Fördermenge Q [m³/h]	80	71	60	50	42	34	27	18	4						
25/4 BW1		95	84	74	64	55	47	40	32	21	9					
35/4 BW1		115	107	98	90	82	75	68	59	49	35	10				
45/4 BW2		138	128	119	110	105	98	90	80	69	57	31				
55/4 BW2								110	100	93	83	60	34			
75/4 BW2		170	159	152	147	142	136	130	124	117	110	90	67	38	5	
100/4 BW2		180	176	170	165	160	155	150	145	138	131	116	97	73	44	8

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung (Druckabschluss) von  $v = 0,7$  m/s ist als Einsatzgrenze im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

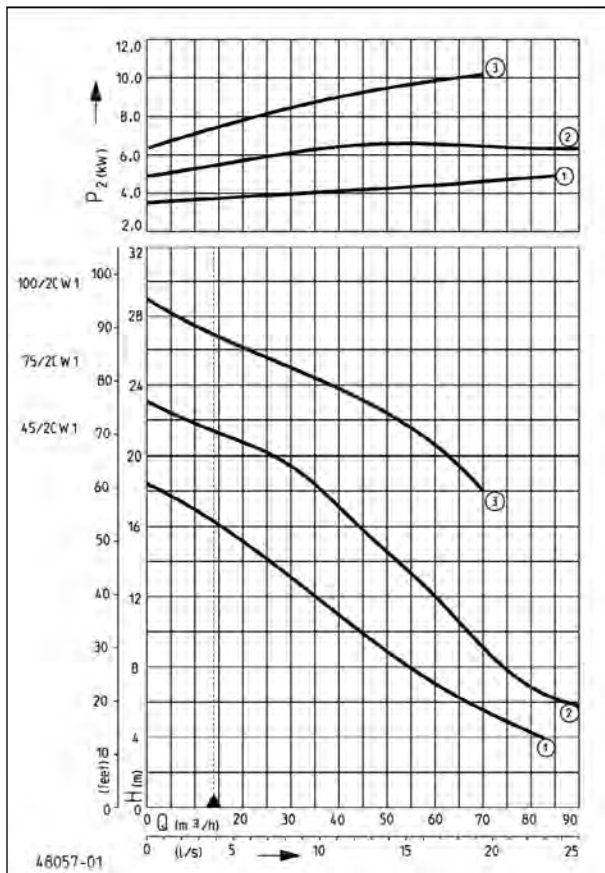
### MULTIFREE DN 80, N = 1450 MIN-1

Typ	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
		P1	P2							
15/4 BW1	3/PE~400 V	2,20 kW	1,7 kW	4,0 A	6G1,5	10 A	35 %	80 mm	DN 80	47 kg
25/4 BW1	3/PE~400 V	2,80 kW	2,1 kW	4,7 A	6G1,5	10 A	25 %	80 mm	DN 80	47 kg
35/4 BW1	3/PE~400 V	4,20 kW	3,2 kW	7,8 A	6G1,5	10 A	20 %	80 mm	DN 80	51 kg
45/4 BW2	3/PE~400 V	5,50 kW	4,2 kW	9,6 A	6G1,5	10 A	10 %	80 mm	DN 80	73 kg
55/4 BW2	3/PE~400/690 V	6,39 kW	5,1 kW	11,0 A/6,4 A	10G2,5	16 A	15 %	80 mm	DN 80	109 kg
75/4 BW2	3/PE~400/690 V	8,25 kW	6,7 kW	14,2 A/8,2 A	10G2,5	20 A	15 %	80 mm	DN 80	113 kg
100/4 BW2	3/PE~400/690 V	10,00 kW	8,4 kW	17,6 A/10,2 A	10G2,5	25 A	20 %	80 mm	DN 80	136 kg

# MULTIFREE

## ABWASSERPUMPEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung		Doppelsteuerung		
	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.
45/2 CW1	<b>JP47352</b>	AD 910	<b>JP47263</b>	BD 910	<b>JP47264</b>
75/2 CW1	<b>JP46881</b>	AS 610	<b>JP14407</b>	BS 610	<b>JP14412</b>
100/2 CW1	<b>JP46879</b>	AS 1016	<b>JP14408</b>	BS 1016	<b>JP14413</b>
45/2 CW1, Ex	<b>JP47353</b>	AD 910	<b>JP47263</b>	BD 910	<b>JP47264</b>
75/2 CW1, Ex	<b>JP47229</b>	AS 610	<b>JP14407</b>	BS 1016	<b>JP14413</b>
100/2 CW1, Ex	<b>JP46880</b>	AS 610	<b>JP14407</b>	BS 1016	<b>JP14413</b>

Erforderliches Zubehör und Zusatzausstattung siehe Steuerungen

Typ	Förderhöhe H [m]	4	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28
45/2 CW1	Fördermenge Q [m³/h]	84	74	67	60	54	50	46	38	29	17	5					
75/2 CW1			95	85	77	71	67	61	55	47	39	28	11				
100/2 CW1											70	62	52	39	25	9	

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung (Druckabschluss) von  $v = 0,7$  m/s ist als Einsatzgrenze im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

### MULTIFREE DN 100, N = 2900 MIN-1

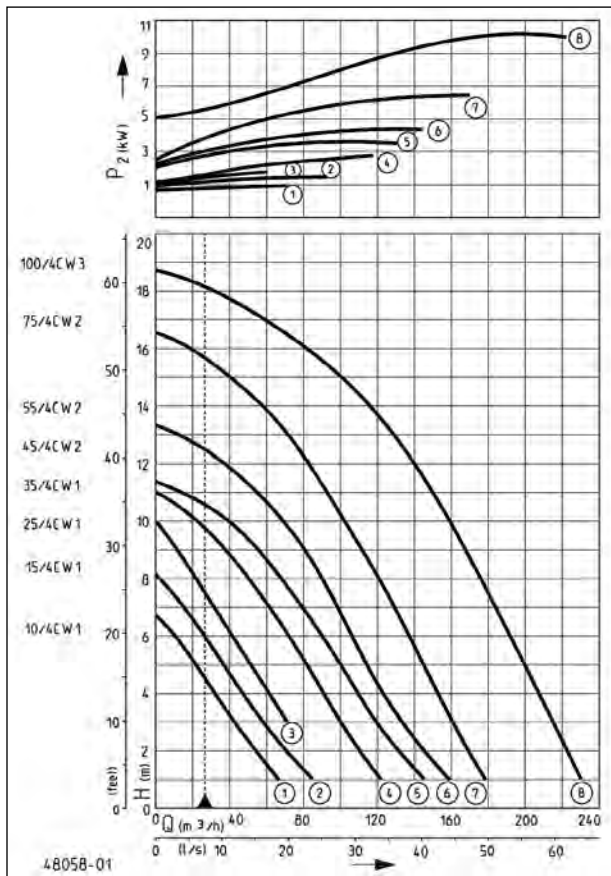
Typ	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
		P1	P2							
45/2 CW1	3/PE~400 V	6,0 kW	5,0 kW	9,4 A	6G1,5	20 A	20 %	100 mm	DN 100	51,0 kg
75/2 CW1	3/PE~400/690 V	8,1 kW	6,8 kW	13,7 A/7,9 A	10G2,5	20 A	25 %	100 mm	DN 100	98,5 kg
100/2 CW1	3/PE~400/690 V	12,2 kW	10,7 kW	21,0 A/12,2 A	10G2,5	25 A	20 %	100 mm	DN 100	110,0 kg



# MULTIFREE

## ABWASSERPUMPEN

### LEISTUNG



Typ	Einzelsteuerung		Doppelsteuerung		
	Art.-Nr.	Typ	Art.-Nr.	Typ	
10/4 CW1	JP09610	AD 25	JP00310	BD 25	JP45737
15/4 CW1	JP09612	AD 46	JP14353	BD 46	JP45739
25/4 CW1	JP09655	AD 46	JP14353	BD 46	JP45739
35/4 CW1	JP09858	AD 610	JP14354	BD 610	JP45741
45/4 CW2	JP47236	AD 910	JP47263	BD 910	JP47264
55/4 CW2	JP47372	AS 610	JP14407	BS 610	JP14412
75/4 CW2	JP47234	AS 610	JP14407	BS 610	JP14412
100/4 CW3	JP47354	AS 1016	JP14408	BS 1016	JP14413
10/4 CW1, Ex	JP09609	AD 25 X	JP09683	BD 25 X	JP09681
15/4 CW1, Ex	JP09611	AD 46 X	JP14355	BD 46 X	JP14360
25/4 CW1, Ex	JP09656	AD 46 X	JP14355	BD 46 X	JP14360
35/4 CW1, Ex	JP09859	AD 610 X	JP14356	BD 610 X	JP14361
45/4 CW2, Ex	JP47237	AD 910 X	JP47265	BD 910 X	JP47266
55/4 CW2, Ex	JP47373	AS 610	JP14407	BS 610	JP14412
75/4 CW2, Ex	JP47235	AS 610	JP14407	BS 610	JP14412
100/4 CW3, Ex	JP47355	AS 1016	JP14408	BS 1016	JP14413

Erforderliches Zubehör und Zusatzausstattung siehe Steuerungen

Typ	Förderhöhe H [m]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18
10/4 CW1	Fördermenge Q [m³/h]	68	51	37	26	15	11								
15/4 CW1		85	69	56	46	37	28	18	5						
25/4 CW1				70	59	50	41	32	23	11					
35/4 CW1		120	112	100	90	81	71	60	48	35	20				
45/4 CW2		142	130	118	108	98	85	79	68	56	43				
55/4 CW2		160	145	134	122	109	105	95	88	78	67	37			
75/4 CW2		180	170	162	150	143	136	126	118	109	101	84	58	19	
100/4 CW3		230	223	216	208	200	193	184	173	168	158	138	116	85	29

Konstruktionsänderungen vorbehalten - Leistungstoleranz nach ISO 9906

Die Mindestfließgeschwindigkeit in der Druckleitung (Druckabschluss) von  $v = 0,7$  m/s ist als Einsatzgrenze im Q-H-Diagramm eingezeichnet.

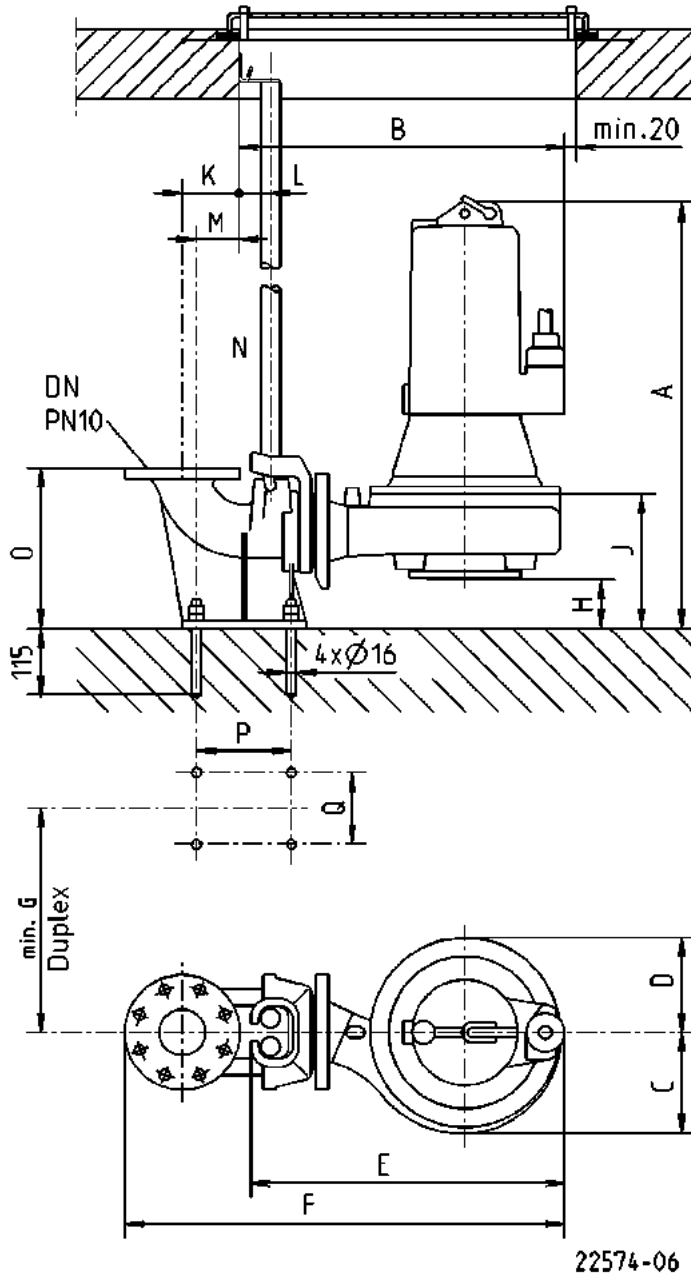
### MULTIFREE DN 100, N = 1450 MIN-1

Typ	Spannung	Motorleistung		Strom	Adern	Gerätesicherung	S3	Freier Durchgang	Druckabgang	Gewicht
		P1	P2							
10/4 CW1	3/PE~400 V	1,80 kW	1,40 kW	3,6 A	6G1,5	10 A	40 %	100 mm	DN 100	49 kg
15/4 CW1	3/PE~400 V	2,40 kW	1,90 kW	4,4 A	6G1,5	10 A	30 %	100 mm	DN 100	49 kg
25/4 CW1	3/PE~400 V	2,80 kW	2,04 kW	4,7 A	6G1,5	10 A	20 %	100 mm	DN 100	49 kg
35/4 CW1	3/PE~400 V	4,00 kW	3,00 kW	7,4 A	6G1,5	10 A	20 %	100 mm	DN 100	53 kg
45/4 CW2	3/PE~400 V	5,30 kW	4,10 kW	9,3 A	6G1,5	20 A	10 %	100 mm	DN 100	81 kg
55/4 CW2	3/PE~400/690 V	6,39 kW	5,10 kW	11,0 A/6,4 A	10G2,5	16 A	15 %	100 mm	DN 100	113 kg
75/4 CW2	3/PE~400/690 V	8,25 kW	6,60 kW	14,2 A/8,2 A	10G2,5	20 A	15 %	100 mm	DN 100	117 kg
100/4 CW3	3/PE~400/690 V	12,95 kW	10,60 kW	20,3 A/11,7 A	10G2,5	25 A	15 %	100 mm	DN 100	139 kg

# MULTIFREE

ABWASSERPUMPEN

## Einbaumaße Gleitrohrsystem



22574-06

# MULTIFREE

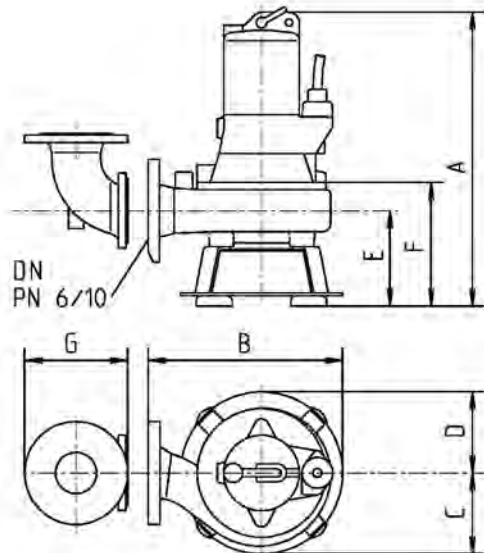
## ABWASSERPUMPEN

	GR	DN	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q
10/2 AW1	65	80	520	490	130	130	470	690	390	115	220	100	55	74	1"	280	165	125
15/2 AW1	65	80	520	490	130	130	470	690	390	115	220	100	55	74	1"	280	165	125
25/2 AW1	65	80	520	490	130	130	470	690	390	115	220	100	55	74	1"	280	165	125
35/2 AW1	65	80	555	490	130	130	470	690	390	115	220	100	55	74	1"	280	165	125
45/2 AW1	65	80	605	505	130	130	485	705	390	115	225	100	55	74	1"	280	165	125
15/4 AW2	65	80	555	525	140	130	510	725	390	110	260	100	55	74	1"	280	165	125
25/4 AW2	65	80	555	525	140	130	510	725	390	110	260	100	55	74	1"	280	165	125
35/4 AW2	65	80	590	525	140	130	510	725	390	110	260	100	55	74	1"	280	165	125
45/4 AW2	65	80	640	545	140	130	530	745	390	110	260	100	55	74	1"	280	165	125
25/2 BW1	80	80	535	490	140	140	485	705	390	85	235	100	55	74	1"	280	165	125
35/2 BW1	80	80	570	490	140	140	485	705	390	85	235	100	55	74	1"	280	165	125
45/2 BW1	80	80	615	520	140	140	505	725	390	85	235	100	55	74	1"	280	165	125
75/2 BW1	80	80	700	540	140	140	520	740	390	85	235	100	55	74	1"	280	165	125
100/2 BW1	80	80	760	540	140	140	520	740	390	85	235	100	55	74	1"	280	165	125
15/4 BW1	80	80	530	505	140	140	485	705	390	85	235	100	55	74	1"	280	165	125
25/4 BW1	80	80	535	505	140	140	485	705	390	85	235	100	55	74	1"	280	165	125
35/4 BW1	80	80	570	505	140	140	485	705	390	85	235	100	55	74	1"	280	165	125
45/4 BW2	80	80	660	630	200	175	610	830	480	95	280	100	55	74	1"	280	165	125
55/4 BW2	80	80	725	630	200	175	610	830	480	95	280	100	55	74	1"	280	165	125
75/4 BW2	80	80	730	630	205	175	610	830	390	95	280	100	55	74	1"	280	165	125
100/4 BW2	80	80	790	630	205	175	610	830	390	95	280	100	55	74	1"	280	165	125
45/2 CW1	100	100	650	550	140	140	530	775	390	120	270	110	55	82	1"	310	175	150
75/2 CW1	100	100	730	570	140	140	550	795	390	120	270	110	55	82	1"	310	175	150
100/2 CW1	100	100	790	570	140	140	550	795	390	120	270	110	55	82	1"	310	175	150
10/4 CW1	100	100	565	540	140	140	520	760	390	120	270	110	55	82	1"	310	175	150
15/4 CW1	100	100	565	540	140	140	520	760	390	120	270	110	55	82	1"	310	175	150
25/4 CW1	100	100	565	540	140	140	520	760	390	120	270	110	55	82	1"	310	175	150
35/4 CW1	100	100	605	540	140	140	520	760	390	120	270	110	55	82	1"	310	175	150
45/4 CW2	101	100	710	635	195	195	620	860	480	135	330	110	55	82	1"	345	175	385
55/4 CW2	101	100	775	635	195	195	620	860	480	135	330	110	55	82	1"	345	175	385
75/4 CW2	101	100	775	635	195	195	620	860	480	135	330	110	55	82	1"	345	175	385
100/4 CW3	101	100	870	640	215	175	620	865	480	145	360	110	55	82	1"	345	175	385

# MULTIFREE

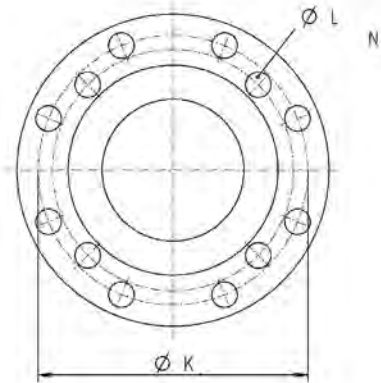
## ABWASSERPUMPEN

### Einbaumaße Standfuß



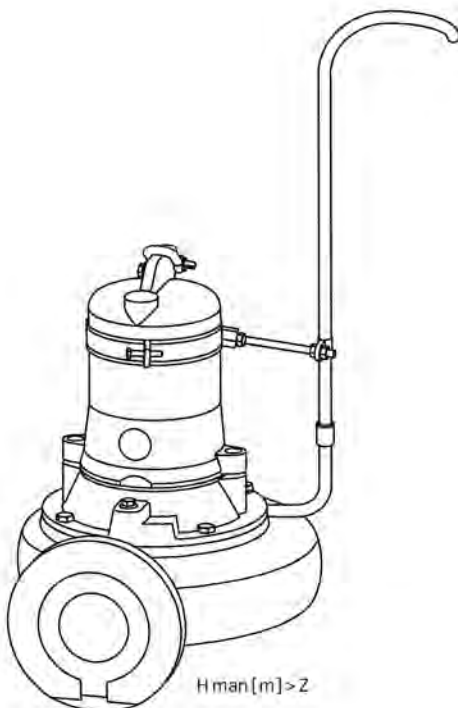
22575-05

### Druckabgang Pumpe



29044

### Mindest Förderhöhe Spülrohr (m)



# MULTIFREE

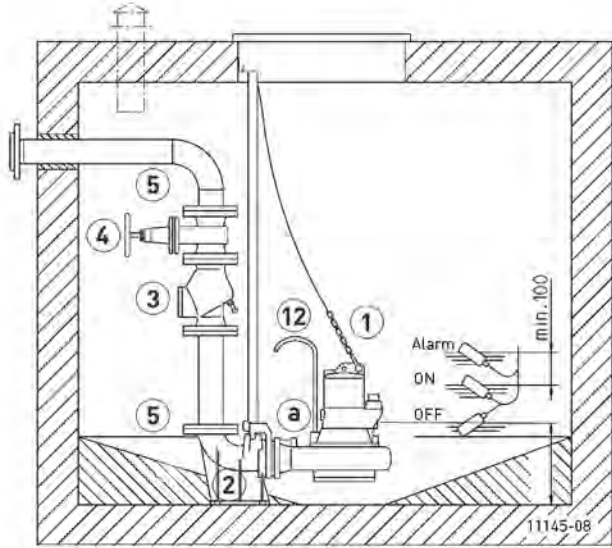
## ABWASSERPUMPEN

	DN	A	B	C	D	E	F	G	K	L	N	Z
10/2 AW1	65	500	375	130	130	150	200	175	130/145	14/18	4	4
15/2 AW1	65	500	375	130	130	150	200	175	130/145	14/18	4	4
25/2 AW1	65	500	375	130	130	150	200	175	130/145	14/18	4	4
35/2 AW1	65	500	375	130	130	150	200	175	130/145	14/18	4	4
45/2 AW1	65	580	375	130	130	150	200	175	130/145	14/18	4	4
15/4 AW2	65	590	400	140	130	210	295	175	130/145	14/18	4	4
25/4 AW2	65	590	400	140	130	210	295	175	130/145	14/18	4	4
35/4 AW2	65	625	400	140	130	210	295	175	130/145	14/18	4	4
45/4 AW2	65	675	415	140	130	210	295	175	130/145	14/18	4	4
25/2 BW1	80	550	390	140	140	195	260	200	150/160	18	4/8	4
35/2 BW1	80	585	390	140	140	195	260	200	150/160	18	4/8	4
45/2 BW1	80	640	390	140	140	195	260	200	150/160	18	4/8	4
75/2 BW1	80	780	410	140	140	195	260	200	150/160	18	4/8	4
100/2 BW1	80	780	410	140	140	195	260	200	150/160	18	4/8	4
15/4 BW1	80	560	375	140	140	195	260	200	150/160	18	4/8	4
25/4 BW1	80	560	375	140	140	195	260	200	150/160	18	4/8	4
35/4 BW1	80	595	375	140	140	195	260	200	150/160	18	4/8	4
45/4 BW2	80	705	500	200	175	220	330	200	150/160	18	4/8	10
55/4 BW2	80	775	500	200	175	220	330	200	150/160	18	4/8	10
75/4 BW2	80	775	500	205	175	220	330	200	150/160	18	4/8	10
100/4 BW2	80	835	500	205	175	220	330	200	150/160	18	4/8	10
45/2 CW1	100	770	405	140	140	220	290	230	170/180	18	4/8	4
75/2 CW1	100	750	425	140	140	220	290	230	170/180	18	4/8	4
100/2 CW1	100	810	425	140	140	220	290	230	170/180	18	4/8	4
10/4 CW1	100	590	390	140	140	220	290	230	170/180	18	4/8	4
15/4 CW1	100	590	390	140	140	220	290	230	170/180	18	4/8	4
25/4 CW1	100	590	390	140	140	220	290	230	170/180	18	4/8	4
35/4 CW1	100	625	390	140	140	220	290	230	170/180	18	4/8	4
45/4 CW2	100	720	490	195	195	245	335	230	170/180	18	4/8	6
55/4 CW2	100	785	490	195	195	245	335	230	170/180	18	4/8	6
75/4 CW2	100	785	490	195	195	245	335	230	170/180	18	4/8	6
100/4 CW3	100	870	500	215	175	235	360	230	170/180	18	4/8	10

# MULTIFREE

## ABWASSERPUMPEN

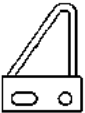



### Einbaubeispiel Gleitrohrsystem



Betriebsarten bis 40° C Mediumtemperatur, Motor eingetaucht: Dauerbetrieb S1, Motor aufgetaucht: Aussetzbetrieb S3 (z.B. 20% = 2 min Betrieb und 8 min Pause)

Alle Armaturen und Formstücke werden mit Dichtung und Schrauben geliefert.

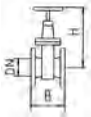



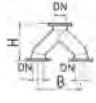




### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.
	<b>① Kette</b> geprüft, 2,5 m, 320 kg, 5 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 5,0 m, 320 kg, 8 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) geprüft, 7,5 m, 320 kg, 11 Aufhängeglieder (EN 818 mod.) Schäkkel, geprüft, 630 kg, Edelstahl Pumpenaufhängung (08 Ex - 100...)		<b>JP45901</b>
			<b>JP45902</b>
			<b>JP47365</b>
			<b>JP45904</b>
			<b>JP45925</b>
	<b>② Gleitrohrsystem</b>  Gleitrohr 1" 1500 mm Gleitrohr 1" 2000 mm Gleitrohr 1" 2500 mm Gleitrohr 1" 3000 mm	GR 65 DN 80, 170x226x280 (AxBxH)	<b>JP00494</b>
		GR 80 DN 80, 170x229x280 (AxBxH)	<b>JP00495</b>
		GR 100 DN 100, 200x254x310 (AxBxH)	<b>JP00496</b>
		GR 101 DN 100, 235x254x345 (AxBxH)	<b>JP21037</b>
			<b>JP48937</b>
			<b>JP48938</b>
			<b>JP48939</b>
	<b>③ Rückschlagklappe</b> R 80 EN 12050-4 R 80 G EN 12050-4 R 101 EN 12050-4 R 100 G EN 12050-4	DN 80, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, 260 (H)	<b>JP00706</b>
		DN 80, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, mit Gegengewicht, 260 (H)	<b>JP00707</b>
		DN 100, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, 300 (H)	<b>JP00325</b>
		DN 100, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, mit Gegengewicht, 300(H)	<b>JP00324</b>
	<b>Kugelrückschlagventil</b> K 80 EN 12050-4	DN 80, PN 4, Flansch PN 10, EN 558, 260 (H)	<b>JP49205</b>


# MULTIFREE

## ABWASSERPUMPEN

### ZUBEHÖR MECHANISCH

			Art.-Nr.	
	④ Keilflachschieber	DN 80, PN 10, EN 1171	315x180 (HxB)	JP00639
		DN 100, PN 10, EN 1171	345x190 (HxB)	JP00329
	⑤ Einflanschstück	DN 80 PN 10, F-KS	75x90 (HxD)	JP00686
		DN 80 PN 10, F-KS	85x110 (HxD)	JP00687
		DN 80/100, PN 10, F-Stück	76x114 (HxD)	JP09821
		DN 100 PN 10, F-KS	153x110 (HxD)	JP08673
		DN 100 PN 10, F-Stück	100x114 (HxD)	JP00688
	⑥ Elastische Verbindung	DN 80	200x90 (HxD)	JP44768
		DN 100, PN 4	200x110 (HxD)	JP44778
		DN 100, PN 4	200x114 (HxD)	JP44774
	⑦ Schelle	3" (DN 80)		JP44766
		4" (DN 100)		JP44767
	⑧ Hosenstück	DN 80/100/80	355x390(HxB), PN 10	JP00448
		DN 80/100/80	355x480(HxB), PN 10	JP00202
		DN 100/100/100	355x480(HxB), PN 10	JP00203
	⑨ Übergangsstück	DN 80/100 nach PN 10, (ähnlich FFR-Stück), H=100		JP00498
	⑩ Standfuß	A 220, für A2, AW1, AW2	90x295 (HxB)	JP00682
		B 220, für B2,B3,B4,BW1	115x315 (HxB)	JP00684
		C 220, für CW1	145x330 (HxB)	JP11453
		C 275, für B5,B6,C1,C5,BW2,CW3	145x385 (HxB)	JP00685
		C 325, für C2,CW2	145x565 (HxB)	JP00701
	⑪ Flanschanschluss	A 80 (ähnlich Q-Stück 90°), DN 80 PN10/DN 65 PN6	130x75 (HxB)	JP00577
		B 80 (ähnlich Q-Stück 90°), DN 80 PN10/PN6	150x100 (HxB)	JP00578
		C 100 (ähnlich Q-Stück 90°), DN 100 PN10/PN6	175x120 (HxB)	JP00579
	⑫ Spülrohr	Typ I	10/... - 45/...	JP28221
		Typ II	55/... - 100/...	JP28222

### ZUBEHÖR ELEKTRISCH

			Art.-Nr.
	a Dichtungskontrolle	DKG	JP44900
		DKG Ex für ex-geschützte Pumpen	JP00249

# MULTIFREE

ABWASSERPUMPEN



# ÜBERSICHT

## ABWASSERSCHÄCHTE

KUNSTSTOFFSCHÄCHTE PKS	Typ	Seite
Auftriebssichere Schächte als fertige Pumpstationen in Verbindung mit Druckentwässerungssystemen, als Abwassersammelschächte im Verbund mit Freispiegelkanälen oder zum Abwassertransport über Strecke	<b>PKS 800</b> <b>Austausch-Set</b> <b>PKS 1000</b> <b>PKS 1200 bis 3000</b>	<b>257</b> <b>263</b> <b>267</b> <b>275</b>
DRUCKLEITUNGENSCHACHT	Typ	Seite
Auftriebssicherer Druckleitungsendschacht zur Verminderung von Geruchsbelästigungen bei der Übergabe von einer Druckleitung in einen Freispiegelkanal	<b>PKS 1000 DLE</b>	<b>279</b>
EINBAUSÄTZE	Typ	Seite
Sie sind für den Umbau von älteren und korrodierten Schachteinbauten oder bei der Neuinstallation bauseitiger Schächte vorgesehen. Die aufeinander abgestimmten Komponenten lassen sich flexibel vor Ort anpassen.	<b>DN 40 - DN 150</b>	<b>281</b>

# ÜBERSICHT

## PKS 1000 SCHÄCHTE - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

### ZUBEHÖR

Typ	Art. Nr.	PKS-B 800-32	PKS-B 800-D32	Austauschset
2. ZULAUF DN150 M. DICHTUNG	JP42181	•		
DRUCKROHREINHEIT 08 *	JP44857	•	•	
DRUCKROHREINHEIT MULTICUT *	JP44855	•	•	
DRUCKROHREINHEIT AUSTAUSCH	JP46865			•
DRUCKROHREINHEIT D MULTICUT	JP42227			•
GLEITROHR AUSTAUSCHSET	JP48061			•
ANSCHLUSSROHR 1 1/2"	JP48250			•
ANSCHLUSSROHR 2"	JP48251			•
WANDBEFESTIGUNG	JP48666			•
HÖHENVERSTELLUNG	JP48667			•
ABDECKUNG KL.A	JP46437	•	•	
AUSHEBESCHLÜSSEL FÜR KL.A	JP44969	•	•	
ABDECKUNG KL.B, LÜFT KL. B D610	JP44972	•	•	
AUFLAGERING, 625X100 D785	JP44975	•	•	
VERSCHRAUBUNG 40 - 1 1/4"	JP44796	•	•	
VERSCHRAUBUNG 50 - 1 1/4"	JP44797	•	•	
VERSCHRAUBUNG 63 - 1 1/4"	JP44798	•	•	
PERROT SPÜLANSCHLUSS -32/40	JP42059	•	•	
C-KUPPLUNG PERROT	JP41582	•	•	
STORZ C SPÜLANSCHLUSS -32/40	JP42060	•	•	
PERROT SCHLAUCHANSCHLUSS	JP19202	•	•	
PERROT DRS-ANSCHLUSS	JP22421	•	•	
DRS-ANSCHLUSS MIT DECKEL	JP42178	•	•	
PERROT VAKUUMBRECHER	JP22422	•	•	
PERROT DRS MIT VAKUUMBRECHER	JP22419	•	•	
VAKUUMBRECHER MIT DECKEL	JP42179	•	•	
VAKUUMBRECHER STORZ C	JP41583	•	•	
DRS U VAKUUMBR. MIT DECKEL	JP42180	•	•	
DRS-ANSCHLUSS 1/2" STORZ C	JP41584	•	•	
DRS-ANSCHLUSS 3/4" STORZ C	JP41585	•	•	
PERROT DRUCKMESSEINRICHTUNG	JP44854	•	•	
PERROT KLAUENKUPPLUNG	JP22420	•	•	
PERROT GEWINDEANSCHLUSS 1"	JP22466	•	•	
SCHACHTVERLÄNGERUNG PSV-A/B 375	JP46429	•	•	
SCHACHTVERLÄNGERUNG PSV-A 855	JP46430	•	•	
SCHACHTVERLÄNGERUNG PSV-A 1335	JP46431	•	•	
GLEITROHRVERLÄNGERUNG PKS-B-32	JP46439	•		
GLEITROHRVERLÄNGERUNG PKS-B-D32	JP48064		•	
BEDIENSCHLÜSSEL PKS (inkl. 1,5 m Kette)	JP46438	•	•	
LÜFTUNGSROHR DN 100	JP44858	•	•	

\* bei Doppelanlagen 2 x bestellen

# ÜBERSICHT

## PKS 1000 SCHÄCHTE - ZUORDNUNG ZUBEHÖR

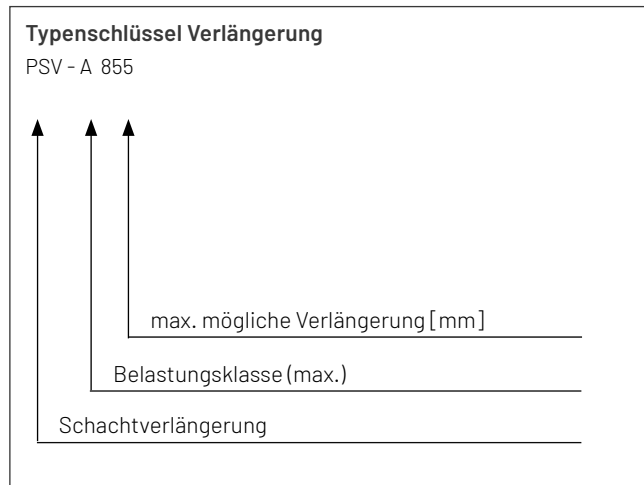
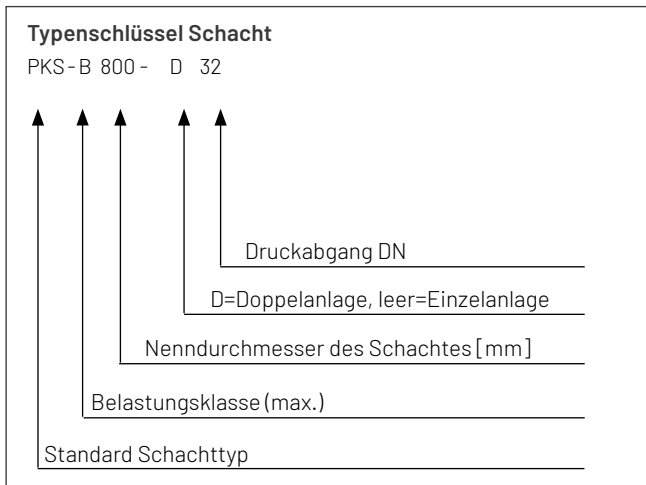
### ZUBEHÖR

Typ	Art. Nr.	PKS-D 1000-(D) 40	PKS-D 1000-D65/D80	PKS-D 1000-DLE
ABDECKUNG O.LÜFT KL. B D610	JP44972	•	•	
ABDECKUNG O.LÜFT KL. D D610	JP29175	•	•	
ABDECKUNG KL. B D610	JP44973			•
ABDECKUNG KL. D D610	JP29035			•
EINSTIEGHILFE, HALTESTANGE	JP44610	•		•
EINSTIEGHILFE, HÜLSE	JP44611	•		•
VERSCHRAUBUNG 50- 11/2"	JP45948	•		
VERSCHRAUBUNG 63- 11/2"	JP45949	•		
PSV-D 1000X500 SG T (10)	JP44407	•		
PSV-D 1000X500 T (10)	JP44408	•		
PSV-D 1000X500 SG (10)	JP44403	•		•
PSV-D 1000X500 (10)	JP44404	•	•	
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 1150 MM *	JP50268	•		
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 1650 MM *	JP50269	•		
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 2150 MM *	JP50270	•		
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 2650 MM *	JP50271	•		
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 3150 MM *	JP50272	•		
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 3650 MM *	JP50273	•		
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 1150 MM **	JP50276		•	
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 2050 MM **	JP50277		•	
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 2550 MM **	JP50278		•	
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 3050 MM **	JP50279		•	
GLEITROHR 1", EDELSTAHL, 3550 MM **	JP50280		•	
STORZ C KUPPLUNG, 1 1/2"	JP44770		•	
PERROT SPÜLANSCHLUSS -65/80	JP22353		•	
STORZ C SPÜLANSCHLUSS -32/40	JP42060	•		
PERROT SPÜLANSCHLUSS -32/40	JP42059	•		
PERROT SCHLAUCHANSCHLUSS	JP19202	•	•	
PERROT DRS-ANSCHLUSS	JP22421	•	•	
PERROT VAKUUMBRECHER	JP22422	•	•	
PERROT DRS MIT VAKUUMBRECHER	JP22419	•	•	
PERROT DRUCKMESSEINRICHTUNG	JP44854	•	•	
PERROT KLAUENKUPPLUNG	JP22420	•	•	
PERROT GEWINDEANSCHLUSS 1"	JP22466	•	•	
ERDEINBAUSCHIEBER DN 80 *	JP18936		•	
ERDEINBAUGARNITUR 0,7 M *	JP18938		•	
ERDEINBAUGARNITUR 1,0-1,4 M *	JP18939		•	
ERDEINBAUGARNITUR 1,25-1,8M *	JP18940		•	
GLEITMITTEL 1KG TUBE	JP44605	•	•	•
GLEITMITTEL 3KG EIMER	JP44606	•	•	•
LÜFTUNGSROHR DN 100	JP44858	•	•	
ZWEITER ZULAUF DN 150	JP44523	•	•	
ZWEITER ZULAUF DN 200	JP44524	•	•	
ZWEITER ZULAUF DN 250	JP44525	•	•	

\* bei Doppelanlagen 2 x bestellen, \*\* bei Doppelanlagen 4 x bestellen

# ÜBERSICHT

## TYPENSCHLÜSSEL ABWASSERSCHÄCHTE | SPÜLANSCHLUSS UND ZUBEHÖR



### SPÜLANSCHLUSS UND ZUBEHÖR

PKS 800 Direktanschluss					PKS 800 / PKS 1000-40			PKS 800 / PKS 1000-65/80					
A		B		C		D		E		F		G	
1		2		3		4		5		6		7	
8		9		10		11		12		13		14	

Bezeichnung	Art. Nr.	
Zum direkten Anschluss auf die Druckroheinheit 32 oder Kugeleckventil		
A	Vakuumbrecher mit Deckel	JP42179
B	DRS-Anschluss mit Deckel	JP42178
C	DRS + Vakuumbrecher mit Deckel	JP42180
System Perrot oder Storz C		
D	Perrot Spülanschluss -32/40	JP42059
E	Perrot Spülanschluss -65/80	JP22353
F	Storz C Spülanschluss -32/40	JP42060
G	Storz C Kupplung 1 1/2"	JP44770
Zubehör für Perrot-System		
1	Perrot Vakuumbrecher	JP22422
2	Perrot DRS-Anschluss	JP22421
3	Perrot DRS + Vakuumbrecher	JP22419
4	Perrot Gewindeanschluss 1"	JP22466
5	Perrot Klauenkupplung	JP22420
6	Perrot Schlauchanschluss	JP19202
7	Perrot Druckmesseinrichtung	JP44854
8	Perrot C-Kupplung	JP41582
Zubehör für Storz-System		
9	Storz C Vakuumbrecher	JP41583
10	Storz C DRS-Anschluss 1/2"	JP41584
11	Storz C DRS-Anschluss 3/4"	JP41585

## PKS 800

### ABWASSERSCHÄCHTE

Für MultiCut-Pumpen

- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung
- Befahrbar bis Kl. B 125
- Korrosionsbeständige Einbauteile
- Patentierte Sicherheitsverriegelung
- Strömungsgünstiger Zulauf (Einzelanlage)
- Ablagerungsfreier Sammelraum
- Kupplungssystem mit Gleitrohr
- Kugelrückschlagventil mit Pumpe und Druckrohr herausnehmbar
- Restvolumen ab 36 Liter



#### BESCHREIBUNG

Der auftriebssichere Abwassersammelschacht wird als fertige Pumpstation für Pumpen mit Schneideinrichtung in Druckentwässerungssystemen eingesetzt. Ausgestattet werden die Schächte wahlweise mit einer Pumpe oder mit zwei Pumpen. Sie sind für den begehbaren (Klasse A 15) oder für den mit einem PKW befahrbaren Bereich (Klasse B 125) geeignet.

Seitlich angeformte Transportösen/Transportgriffe ermöglichen ein leichtes Transportieren und Versetzen.

Durch eine große Auswahl an MultiCut-Abwasserpumpen 08/2 M bis 45/2 M, mit oder ohne Ex-Schutz, und den speziell für die Druckentwässerung optimierten Steuerungen, lässt sich die Pumpstation leicht an die erforderlichen Förderverhältnisse anpassen.

Die vom Deutschen Institut für Bautechnik zugelassenen Kunststoffschächte werden aus Polyethylen (PE) gefertigt und mit Zulauf DN 150, Stutzen DN 100 für Kabel und Lüftung und einem Druckabgang DN 32 ausgestattet. Das neuartige Kupplungssystem aus Polyphthalamid (PPA) ist oberhalb des Wasserspiegels angeordnet. Der Kugelhahn aus Edelstahl ist mit einer Sicherheitsverriegelung ausgestattet. Erst durch das Schließen des Kugelhahns wird das Kupplungsventil freigegeben. Eine geprüfte Kette aus Edelstahl und ein Gleitrohr erleichtern dann das Ziehen oder Einhängen von Pumpe mit Druckrohreinheit. Dadurch ist eine Wartung des Kugelrückschlagventils außerhalb des Schachtes möglich.

Je nach Verlängerung ist der Schacht bis zu einer Gesamthöhe von max. 2,75 m verlängerbar. Die gewünschte Belastungskategorie ist abhängig von der Einbaustelle.

**Einzelanlage:**  
Gesamtvolumen 640 Liter, Stauvolumen bis UK-Zulauf 145 Liter, Restvolumen 36 Liter

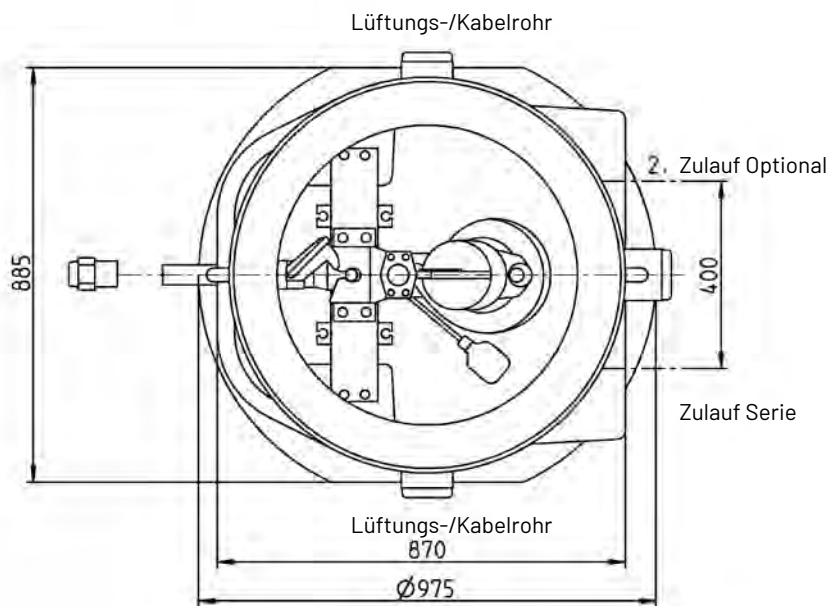
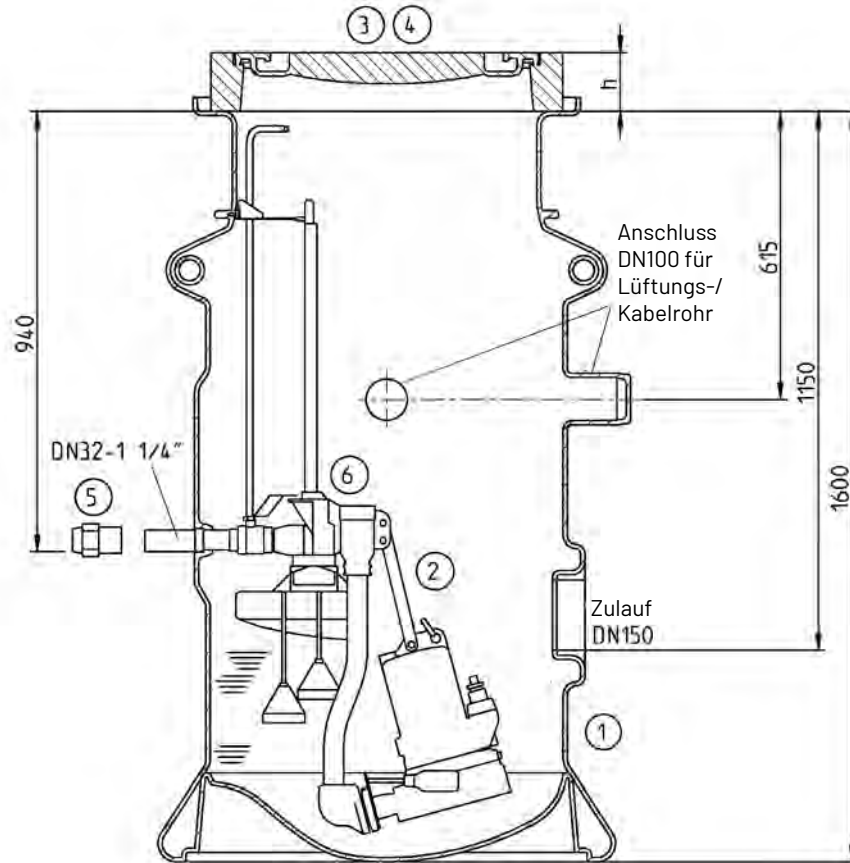
**Doppelanlage:**  
Gesamtvolumen 740 Liter, Stauvolumen bis UK-Zulauf 190 Liter, Restvolumen 85 Liter.

# PKS 800

## ABWASSERSCHÄCHTE

Für MultiCut-Pumpen

Einzelanlage PKS-B 800-32



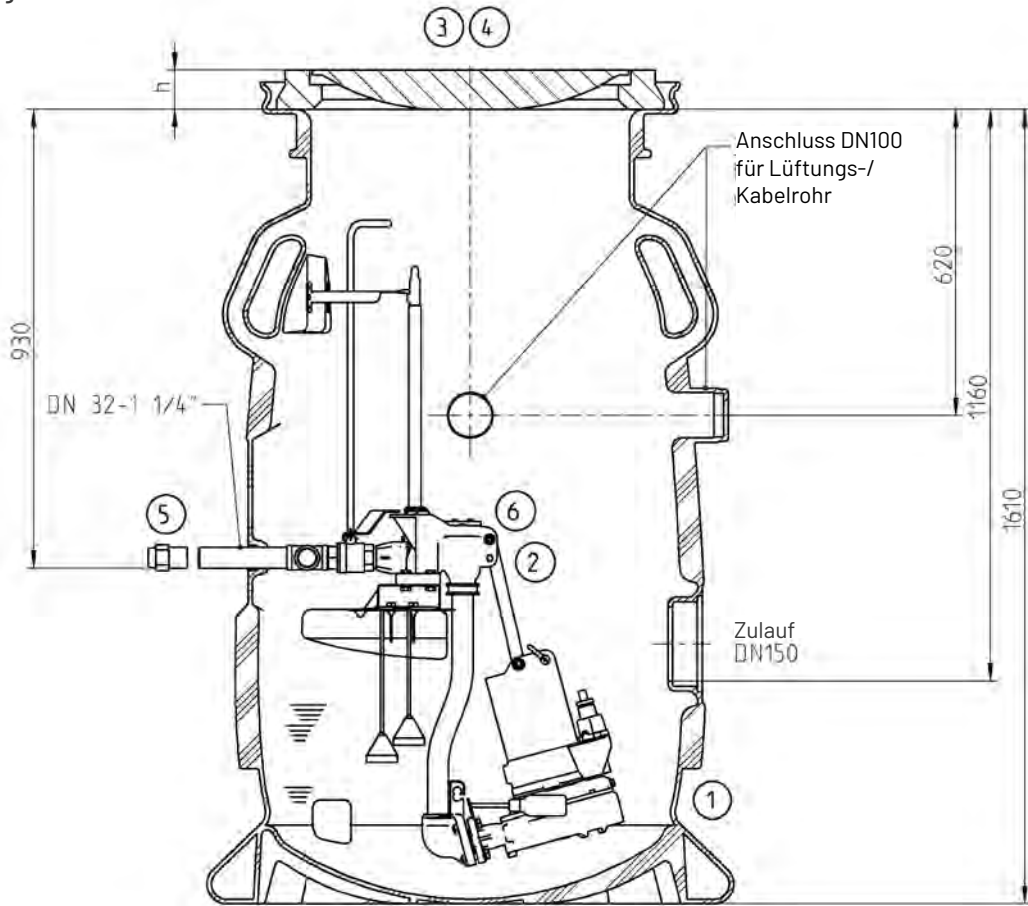
43239-00

# PKS 800

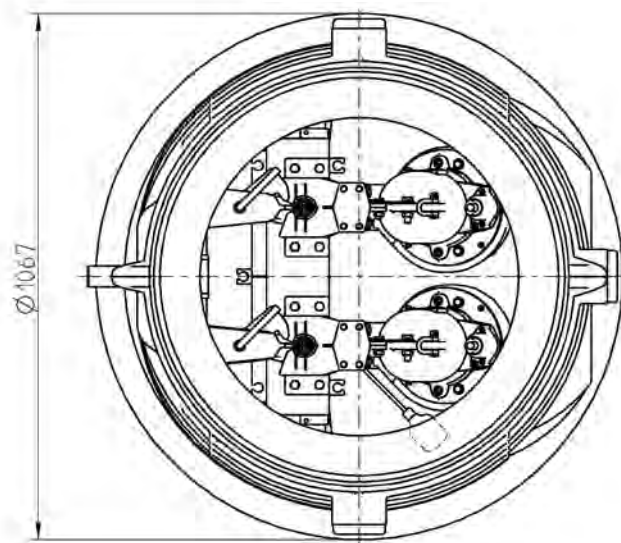
## ABWASSERSCHÄCHTE

Für MultiCut-Pumpen

Doppelanlage PKS-B 800-D32



Lüftungs-/ Kabelrohr



Lüftungs-/ Kabelrohr

48024-00

# PKS 800

## ABWASSERSCHÄCHTE

Für MultiCut-Pumpen

### Maße Schachtverlängerungen

#### Einzelanlage PKS-B 800-32

Maße (ohne Abdeckung) mm	Höhe	Zulauf	Druck- abgang	Grundwasser- Eintauchtiefe
Grundschaft	1600	1150	940	1600
<b>Belastungsklasse A</b>				
Grundschaft + 1 x PSV-A/B 375	1975	1525	1315	1975
Grundschaft + 1 x PSV-A 855	2455	2005	1795	2455
Grundschaft + 1 x PSV-A 1335	2935	2485	2275	2935
<b>Belastungsklasse B</b>				
Grundschaft + 1 x PSV-A/B 375	1975	1525	1315	1975
Grundschaft + 2 x PSV-A/B 375	2360	1910	1700	2360
Grundschaft + 3 x PSV-A/B 375	2740	2290	2080	2740

Volumen	Schacht	Verlängerung	Schaltpunkt			
			Aus	Ein	Alarm / Spitzenlast	UK- Zulauf
PKS-B 800-32	640 l	je Segment 159 l	36 l	110 l	145 l	145 l

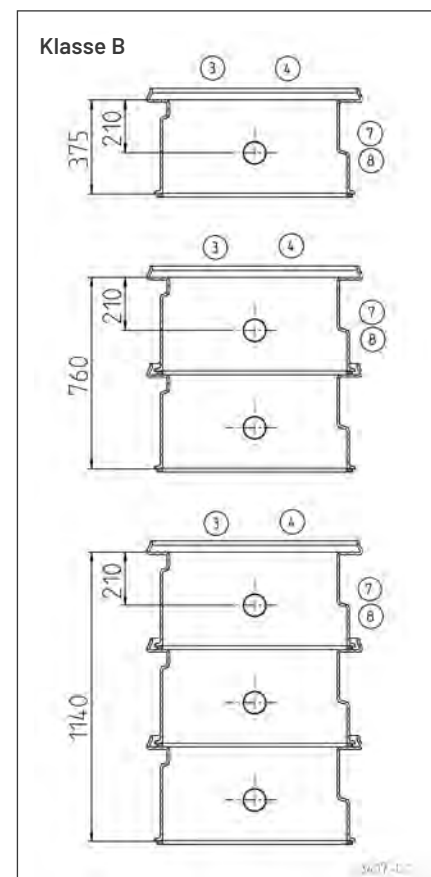
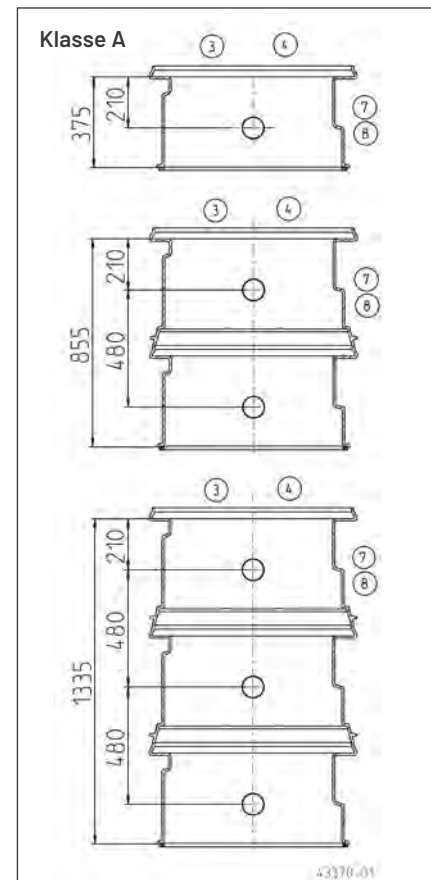
#### Doppelanlage PKS-B 800-D32

Maße (ohne Abdeckung) mm	Höhe	Zulauf	Druck- abgang	Grundwasser- Eintauchtiefe
Grundschaft	1610	1160	930	1610
<b>Belastungsklasse A</b>				
Grundschaft + 1 x PSV-A/B 375	1985	1535	1305	1985
Grundschaft + 1 x PSV-A 855	2465	2015	1785	2465
Grundschaft + 1 x PSV-A 1335	2945	2495	2265	2945
<b>Belastungsklasse B</b>				
Grundschaft + 1 x PSV-A/B 375	1985	1535	1305	1985
Grundschaft + 2 x PSV-A/B 375	2370	1920	1690	2370
Grundschaft + 3 x PSV-A/B 375	2750	2300	2070	2750

Volumen	Schacht	Verlängerung	Schaltpunkt			
			Aus	Ein	Alarm / Spitzenlast	UK- Zulauf
PKS-B 800-D32	740 l	159 l	85 l	140 l	190 l	190 l

### MÖGLICHE PUMPENTYPEN FÜR PKS 800

MultiCut-Pumpen:  
08/2 M, 08/2 ME, 20/2 M plus, 25/2 ME, 35/2 M, 36/2 M, 45/2 M





# PKS 800

## ABWASSERSCHÄCHTE

Für MultiCut-Pumpen

### LIEFERUMFANG

#### PKS-B 800-32 (Einzelanlage)

Kunststoffschacht, Kupplungssystem und Gleitrohr, Edelstahl-Kugelhahn mit Verlängerung und Sicherheitsverriegelung. Edelstahl-Druckabgang DN 32 mit Außengewinde 1 1/4", 2 Muffen DN 150 (KG-Rohr) für den Zulauf (eine anschlussfertig) sowie 3 Stützen DN 100 (KG-Rohr) für Kabel und Lüftung.

#### PKS-B 800-D32 (Doppelanlage)

Kunststoffschacht, 2 Kupplungssysteme und Gleitrohr, 2 Edelstahl-Kugelhähne mit Verlängerung und Sicherheitsverriegelung, Edelstahl-Druckabgang DN 32 mit Außengewinde 1 1/4", 1 Muffe DN 150 (KG-Rohr) für den Zulauf, 3 Stützen DN 100 (KG-Rohr) für Kabel und Lüftung.

#### PSV -Schachtverlängerung

Schachtverlängerung, Dichtung für Schachthals und 2 Stützen für Kabel oder Lüftung DN 100 (KG-Rohr).

### ZUBEHÖR

Bezeichnung		Art.-Nr.	Gewicht (kg)	
① <b>Kunststoffschacht</b>	PKS-B 800-32	JP09475	78	
	PKS-B 800-D32	JP47345	80	
	<b>Zweiter Zulauf (Einzelanlage)</b> mit Dichtelement DN 150	JP42181		
② <b>Druckrohreinheit-32 *</b>	08/2M Ex, 20/2M plus bis 45/2M, Ex	JP44855	8	
	08/2M	JP44857	8	
③ <b>Abdeckung Kl. A</b>	Ø 600 Kl. A15, h= 80, D 785	JP46437	90	
	<b>Aushebeschlüssel</b> für Kl. A	JP44969		
	<b>Abdeckung Kl. B</b> ohne Belüftung	Ø 610 Kl. B 125, h= 125, D 750	JP44972	110
④ <b>Auflagering</b>	625 x 100 mm, Ø 785	JP44975	32	
⑤ <b>Anschlussverschraubung</b> mit Gewindemuffe und Klemmverbindung	1 1/4" auf Ø 40 mm (DN 32)	JP44796		
	1 1/4" auf Ø 50 mm (DN 40)	JP44797		
	1 1/4" auf Ø 63 mm (DN 50)	JP44798		
⑥ <b>Vakuumbrecher mit Deckel</b>		JP42179		
	<b>DRS-Anschluss 1/2" mit Deckel</b>	Weiteres Zubehör auf Anfrage	JP42178	
	<b>DRS + Vakuumbrecher mit Deckel</b>		JP42180	
⑦ <b>Schachtverlängerung</b>	PSV-A/B 375	JP46429	25	
	PSV-A 855	JP46430	40	
	PSV-A 1335	JP46431	54	
	<b>Gleitrohrverlängerung PKS-B -32</b>	Einzelanlage	JP46439	
	<b>Gleitrohrverlängerung PKS-B -D32</b>	Doppelanlage	JP48064	
⑧ <b>Bedienschlüssel PKS*</b>	für Verlängerung	JP46438		
⑨ <b>Lüftungsrohr</b>	DN 100, Edelstahl	JP44858		

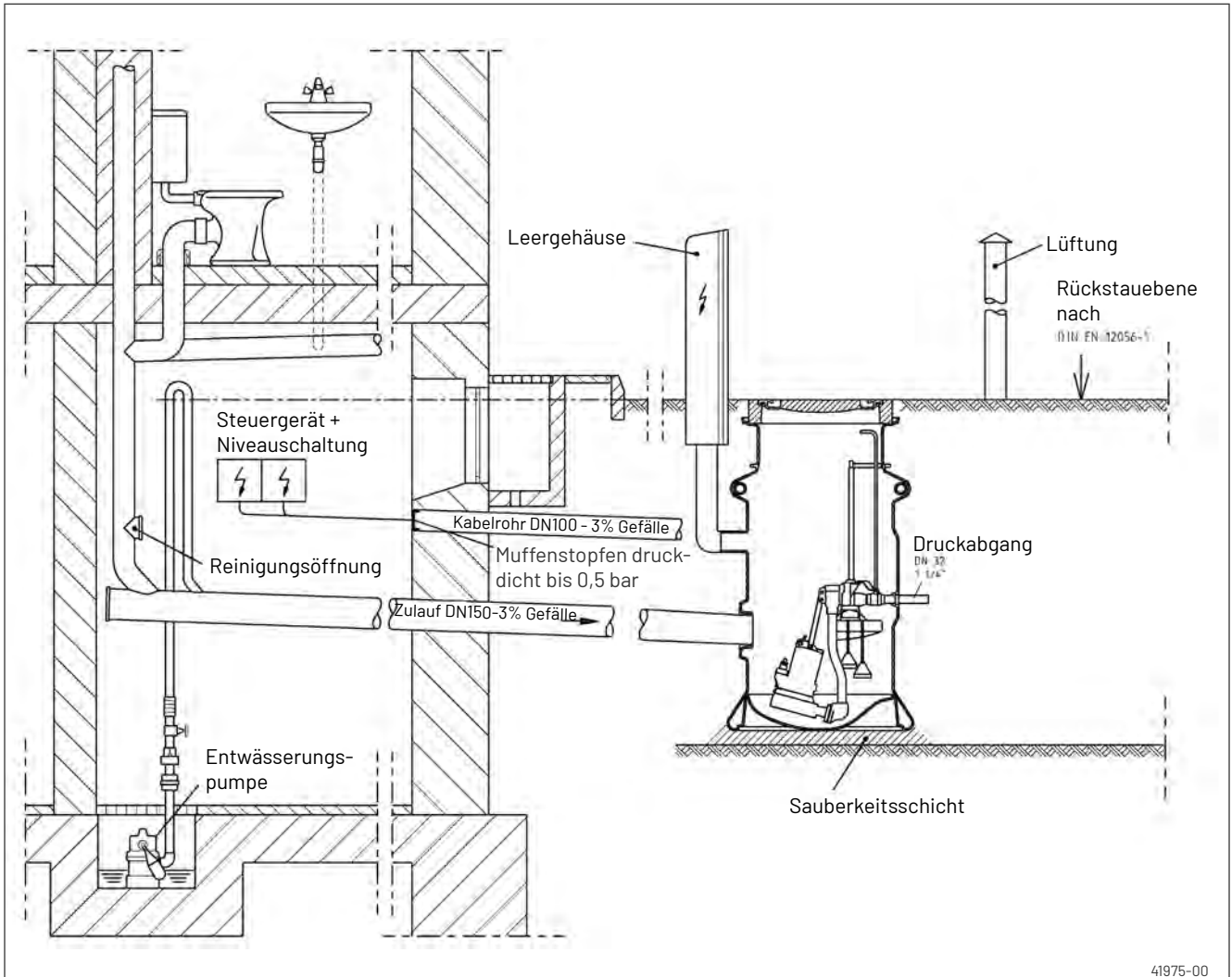
\* inkl. 2,5 m Kette, bei Doppelanlagen bitte 2 x bestellen

# PKS 800

## ABWASSERSCHÄCHTE

Für MultiCut-Pumpen

### EINBAUBEISPIEL



41975-00

### EINBAUMERKMALE

Der PKS-Schacht entspricht in allen Merkmalen den DIN EN 12056/752/476 und wird einbau- und anschlussfertig geliefert. Sein geringes Gewicht erleichtert den Transport und Einbau. Er kann in kurzer Zeit ohne kostspieligen Maschineneinsatz eingebaut und angeschlossen werden.

Kontroll- und Wartungsarbeiten an den Armaturen können einfach von oben erledigt werden - ohne Besteigen des Schachtes.

Wichtige Funktionsmerkmale sind bei der Konzeption des PKS-Schachtes ebenfalls berücksichtigt: Ein glatter Sammelraum ohne Fäulniszone, fließrichtungsorientierte Zuläufe DN 150 und ein längskraftschlüssiger Druckleitungsanschluss.

## AUSTAUSCHSET FÜR ABWASSERSCHÄCHTE

### EINSATZ

Das Austauschset ist speziell für Pumpstationen der Druckentwässerung aus den Jahren 1989-2007 entwickelt worden. Es kommt überall dort zum Einsatz, wo aufgrund des Alters der Anlage oder einer unzureichenden Be- und Entlüftung die Originaleinbauteile durch die aggressiven Bedingungen im Schacht angegriffen sind und ausgetauscht werden müssen.

Setzte man früher aus Preisgründen standardmäßig noch Grauguss und stahlverzinkte Einbauten in einem Pumpenschacht ein, so kommen bei diesem Austauschset für Einzelanlagen nur noch korrosionsfeste Materialien wie Edelstahl und moderne, glasfaserverstärkte Kunststoffe zum Einsatz. Sie können 1:1 gegen die bestehenden Einbauten ausgetauscht werden.

Der vorhandene Schacht kann im Erdreich verbleiben. Bei der Montage des Austauschsets wird in der Regel die Druckleitung im Schacht getrennt. In besonderen Fällen kann die Druckleitung mit dem Zubehör Anschlussrohr auch außerhalb des Schachtes angeschlossen werden.

Mit dem Austauschset können Sie die Pumpe mit der Druckrohreinheit zur Wartung in einem Stück aus dem Schacht ziehen. Damit haben Sie Zugang zur Pumpe und zum Rückschlagventil ohne in den Schacht einsteigen zu müssen.

Zur Auswahl der richtigen Druckrohreinheit kann man sich an dem Herstellungsjahr des eingebauten Kunststoffschachtes orientieren oder Sie sprechen uns an. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

Darüber hinaus können mit dem optionalen Zubehör Wandbefestigung und Höhenverstellung auch andere Schächte mit einem Durchmesser von 800-1000 mm ausgestattet werden.

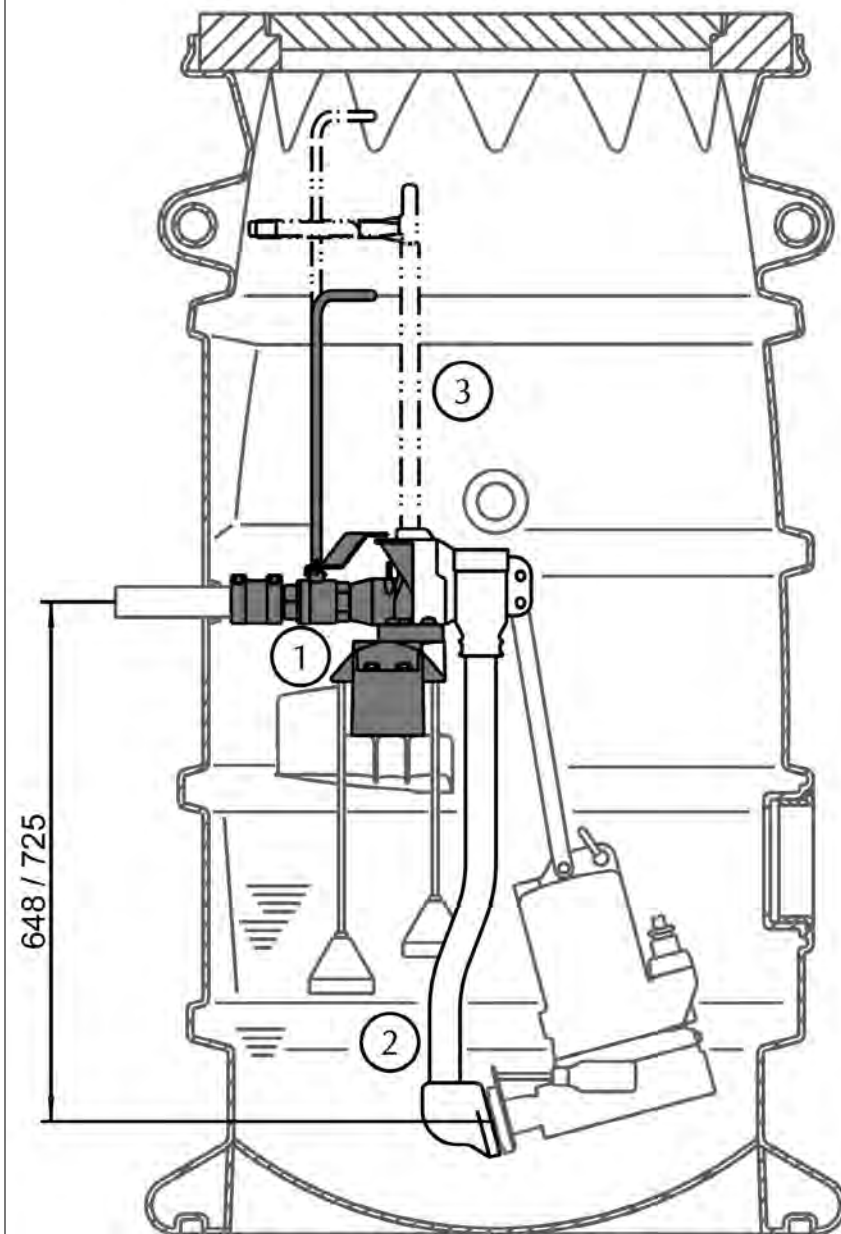
Gerne beraten wir Sie auch, das passende Austauschset für Fremdschächte zu finden.



- Weiterverwendung des bestehenden Schachtes
- Kein bis geringer Flurschaden
- Korrosionsbeständige Einbauteile
- Kugelrückschlagventil mit Pumpe und Druckrohr herausnehmbar

# AUSTAUSCHSET FÜR ABWASSERSCHÄCHTE

Einbaubeispiel



46117-03

## MÖGLICHE PUMPENTYPEN FÜR PKS 800

MultiCut-Pumpen:

08/2 M, 08/2 ME, 20/2 M plus, 25/2 ME, 35/2 M, 36/2 M, 45/2 M

# AUSTAUSCHSET

## FÜR ABWASSERSCHÄCHTE

### LIEFERUMFANG

#### Austauschset für Einzelanlage

Traverse und Kupplungssystem aus hochfestem glasfaserverstärktem Kunststoff, Edelstahlkugelhahn mit Verlängerung und elastischer Verbindung (10 bar druckstabil).

#### Druckrohreinheit

Edelstahl-Druckrohr mit Kugelrückschlagventil aus hochfestem Kunststoff, Pumpenabhängung aus Edelstahl und geprüfte Edelstahlkette.

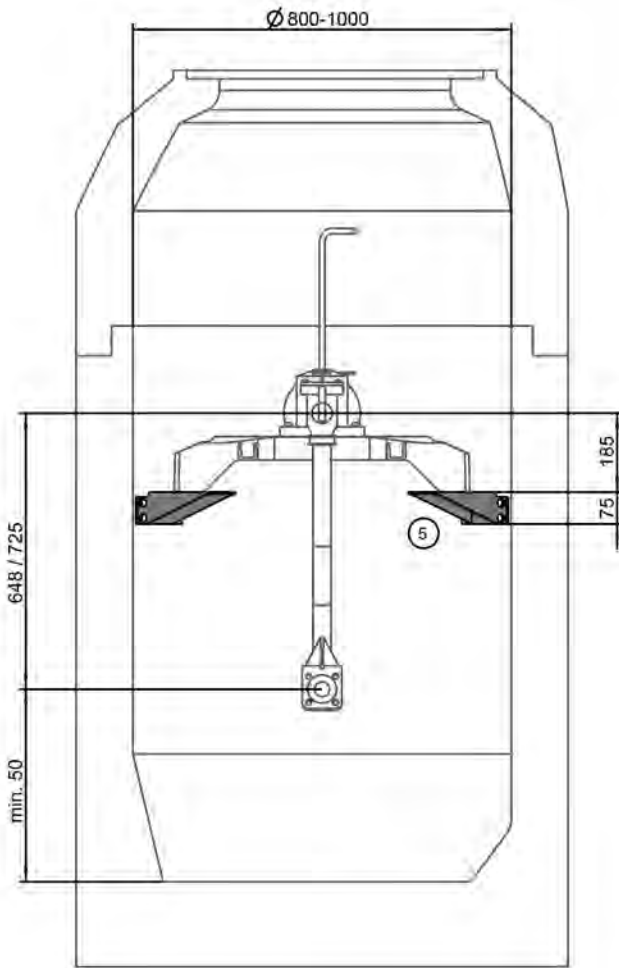
### AUSTAUSCHSET FÜR EINZELANLAGEN

Typ	Art.-Nr.
① Austauschset für Baujahre 1989-2007	JP48025
<b>Zubehör:</b>	
② Druckrohreinheit Länge 648, 1989-1996	JP46865
Druckrohreinheit Länge 725, 1997-2007	JP42227
③ Gleitrohr Austauschset 1997-2007	JP48061
④ Anschlussrohr 1½" bei Trennung außerhalb des Schachtes	JP48250
Anschlussrohr 2" bei Trennung außerhalb des Schachtes	JP48251
⑤ Wandbefestigung	JP48666
⑥ Höhenverstellung 96-147 mm	JP48667

Doppelanlagen auf Anfrage.

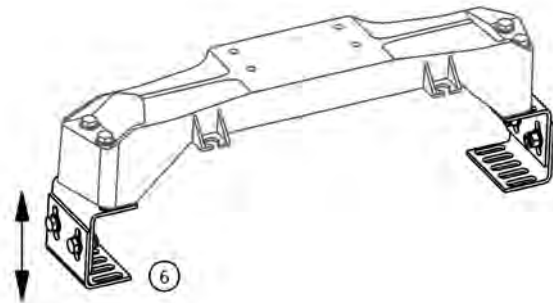
# AUSTAUSCHSET FÜR ABWASSERSCHÄCHTE

Einbaubeispiel Wandbefestigung



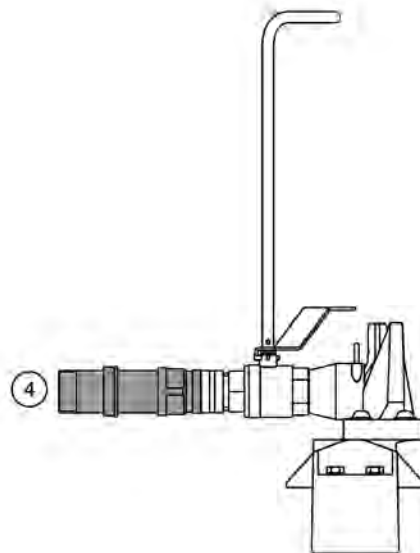
48670-00

Einbaubeispiel Höhenverstellung



48673-00

Einbaubeispiel Anschlussrohr



46118-03

## PKS 1000

### ABWASSERSCHÄCHTE

Für Multicut-Pumpen

- Nach DIN EN 13598-2
- Befahrbar bis Kl. D 400
- Korrosionsbeständig
- Auftriebssicher und grundwasserdicht
- Max. Einbautiefe 4,90 m

#### BESCHREIBUNG

Der auftriebssichere und befahrbare Kunststoffschacht aus hochwertigem Polypropylen (PP) entspricht der DIN EN 13598-2. Er wird in Verbindung mit Druckentwässerungssystemen und als Abwassersammelschacht im Verbund mit Freispiegelkanälen eingesetzt. Er eignet sich für den **Einsatz im befahrbaren Bereich** (DIN EN 124 Gruppe 4). Der PKS-D 1000 kann ohne Betonarbeiten auf gewachsenen Boden versetzt werden. Die Segmentbauweise ermöglicht ein leichtes Transportieren und Versetzen.

Um die Pumpstationen den erforderlichen Förderverhältnissen anzupassen, steht eine umfangreiche Auswahl an MultiCut-Abwasserpumpen mit und ohne Ex-Schutz zur Verfügung.

Der Schacht wird in zwei Ausführungen geliefert, mit Steigang (SG) bei Einsatz der Abwasserpumpen MultiCut 20/2 M bis 45/2 M und ohne Steigang bei den größeren Abwasserpumpen MultiCut 75/2 M und 76/2 M. Beide Ausführungen besitzen einen Stutzen für Zulauf, zwei Öffnungen mit Dichtung für Lüftungs-/Kabelrohr, Spülanschlussmöglichkeit und einen Druckabgang DN 40.

Die Standardeinbautiefe beträgt ohne Abdeckung 2,27 m. Durch den Einsatz von Schachtverlängerungen kann die Einbautiefe auf 4,90 m erhöht werden. Das Gesamtvolumen beträgt 1372 Liter. Das Stauvolumen bis Unterkante Zulauf beträgt 396 Liter.

Bei Verwendung von Verlängerungen muss eine der Verlängerungen mit Traverse bestellt werden.

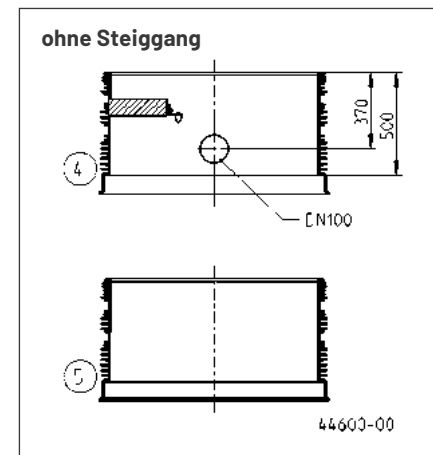
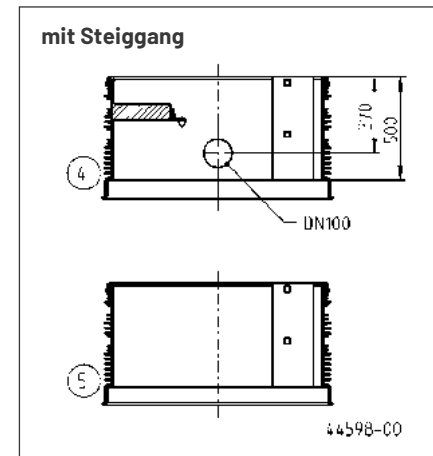
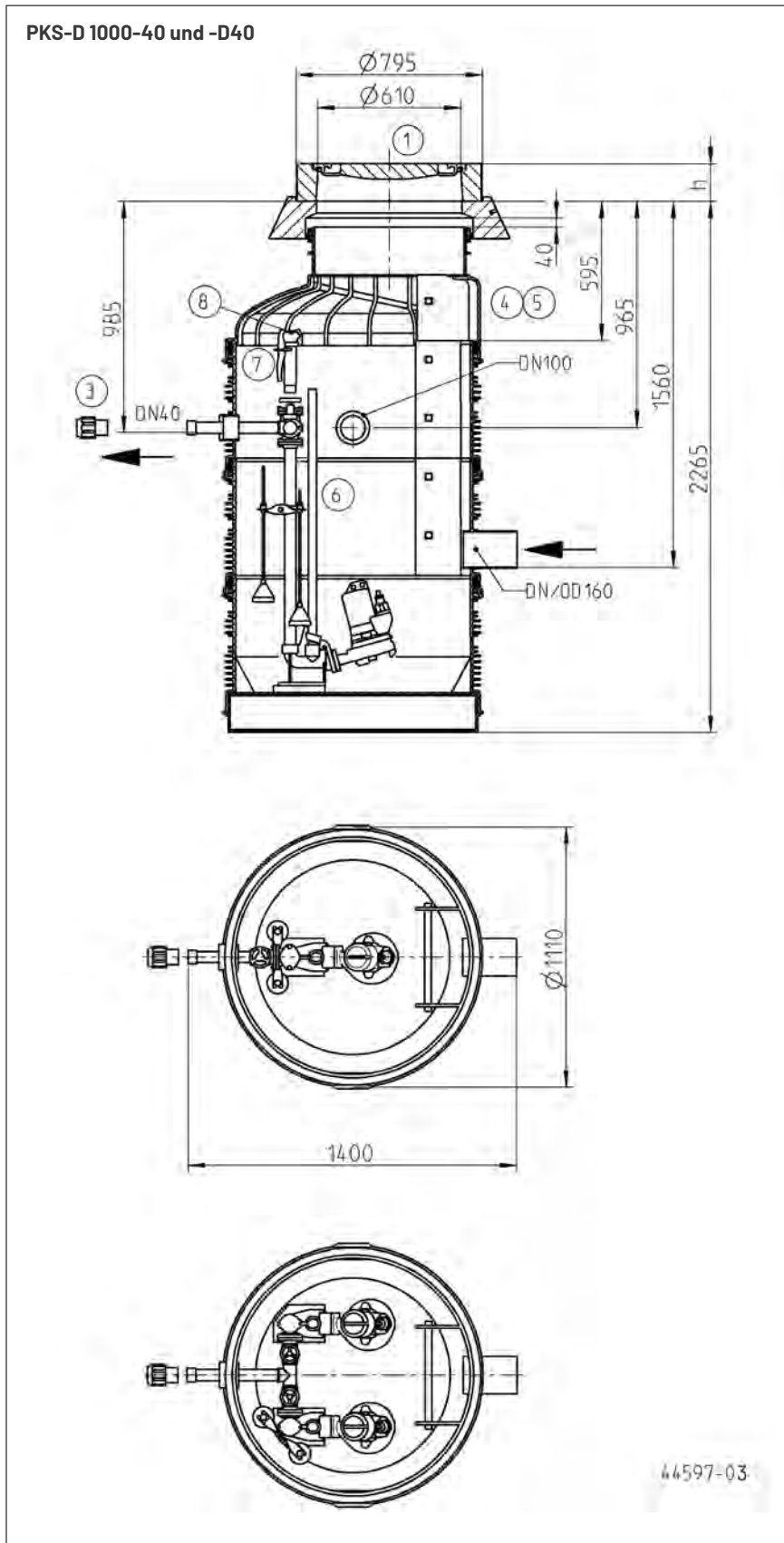


PKS-D 1000-D40

# PKS 1000

## ABWASSERSCHÄCHTE

für Multicut-Pumpen



### MÖGLICHE PUMPENTYPEN MultiCut-Pumpen

20/2 M plus, 25/2 ME, 35/2 M, 36/2 M, 45/2 M, 75/2 M und 76/2 M

Konstruktionsänderungen vorbehalten, Abbildung mit Steigang



# PKS 1000

## ABWASSERSCHÄCHTE

Für Multicut-Pumpen

### LIEFERUMFANG

#### PKS-D 1000-40 (Einzelanlage)

Der Kunststoffschacht besteht aus einem Unterteil mit Zulauf und Druckabgang, einem Schachtring, einem Konus 1000/625 und einem Auflagering zur Aufnahme der Schachtabdeckung (Zubehör). Die Abdichtung der einzelnen Segmente erfolgt mit Dichtringen.

Zulauf über Rohrstützen für KGU-Überschiebmuffe DN/OD 160 (DN 150), 2 Öffnungen mit Dichtung DN 100 für Lüftung/

Kabelrohr (KG-Rohr), 1 Muffenstopfen DN 100.

Gleitrohrsystem, Druckleitung DN 40, Kugeleckventil DN 40, Wartungsschieber DN 40 in Edelstahl und Spülanschlussmöglichkeit sind bereits im Unterteil montiert.

#### PKS-D 1000-D40 (Doppelanlage)

Der Kunststoffschacht besteht aus einem Unterteil mit Zulauf und Druckabgang, einem Schachtring, einem Konus 1000/625 und einem Auflagering zur Aufnahme der Schachtabdeckung (Zubehör).

Die Abdichtung der einzelnen Segmente erfolgt mit Dichtringen.

Zulauf über Rohrstützen für KGU-Überschiebmuffe DN/OD 160 (DN 150), 2 Öffnungen mit Dichtung DN 100 für Lüftung/ Kabelrohr (KG-Rohr), 1 Muffenstopfen DN 100, Kupplungsfüße, Druckleitung DN 40, Kugeleckventile DN 40, Wartungsschieber DN 40 in Edelstahl und Spülanschlussmöglichkeit sind bereits im Unterteil montiert.

### SCHÄCHTE UND ZUBEHÖR

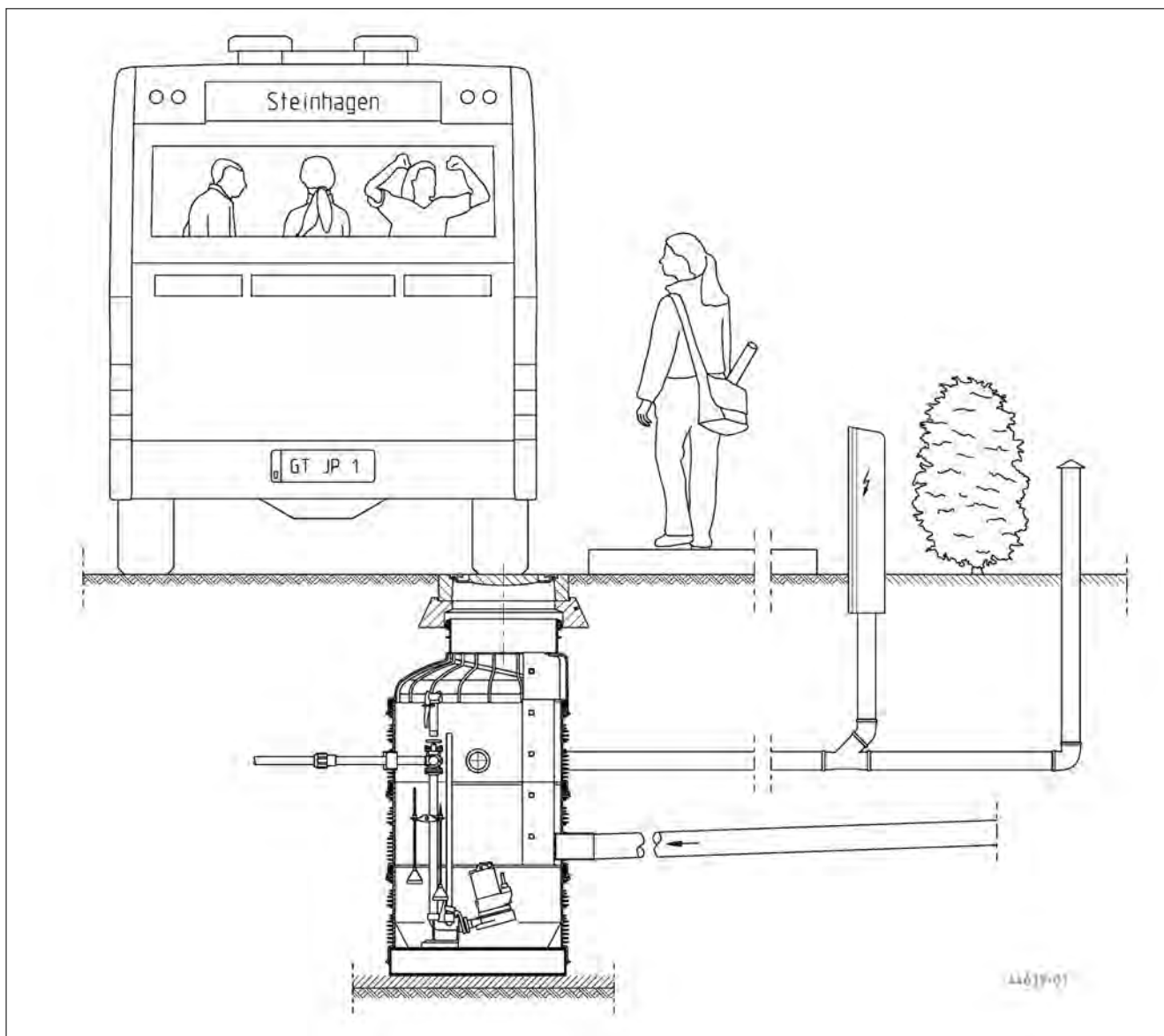
Bezeichnung		Art.-Nr.	Gewicht
Kunststoffschacht PKS-D 1000-40		<b>JP44358</b>	280,0 kg
Kunststoffschacht PKS-D 1000-D40		<b>JP44359</b>	300,0 kg
Kunststoffschacht PKS-D 1000-D40 (75)	ohne Steiggang für 75/2 M und 76/2 M	<b>JP44361</b>	300,0 kg
① Abdeckung o. Lüft Kl. B d610	h=125	<b>JP44972</b>	110,0 kg
Abdeckung o. Lüft Kl. D d610	h=160	<b>JP29175</b>	190,0 kg
② Einstieghilfe, Haltestange		<b>JP44610</b>	4,0 kg
Einstieghilfe, Hülse		<b>JP44611</b>	1,5 kg
③ Verschraubung 1 1/2"- 50mm	mit Gewindemuffe und Klemmverbindung	<b>JP45948</b>	0,3 kg
Verschraubung 1 1/2"- 63mm	mit Gewindemuffe und Klemmverbindung	<b>JP45949</b>	0,4 kg
④ PSV-D 1000x500 SG T (10)	Traverse, Steiggang	<b>JP44407</b>	34,0 kg
PSV-D 1000x500 T (10)	Traverse	<b>JP44408</b>	32,0 kg
⑤ PSV-D 1000x500 SG (10)	Steiggang	<b>JP44403</b>	16,6 kg
PSV-D 1000x500 (10)		<b>JP44404</b>	15,6 kg
⑥ Gleitrohr 1" Edelstahl	1150 mm 2,27 m Schachttiefe	<b>JP50268</b>	2,8 kg
Gleitrohr 1" Edelstahl	1650 mm 2,77 m Schachttiefe	<b>JP50269</b>	4,0 kg
Gleitrohr 1" Edelstahl	2150 mm 3,27 m Schachttiefe	<b>JP50270</b>	5,2 kg
Gleitrohr 1" Edelstahl	2650 mm 3,77 m Schachttiefe	<b>JP50271</b>	6,5 kg
Gleitrohr 1" Edelstahl	3150 mm 4,27 m Schachttiefe	<b>JP50272</b>	7,5 kg
Gleitrohr 1" Edelstahl	3650 mm 4,77 m Schachttiefe	<b>JP50273</b>	9,0 kg
Achtung! Bei Doppelanlagen Gleitrohr bitte 2 x bestellen.			
⑦ Perrot Spülanschluss -32/40		<b>JP42059</b>	3,2 kg
Storz C Spülanschluss -32/40		<b>JP42060</b>	1,4 kg
⑧ Perrot Vakuumbrecher		<b>JP22422</b>	0,6 kg
Perrot DRS-Anschluss		<b>JP22421</b>	0,5 kg
Perrot Gewindeanschluss 1"		<b>JP22466</b>	0,3 kg
Perrot Klauenkupplung		<b>JP22420</b>	0,5 kg
Perrot Schlauchanschluss	Ø 50 mm	<b>JP19202</b>	0,4 kg
Perrot Druckmesseinrichtung		<b>JP44854</b>	1,4 kg
⑨ Lüftungrohr DN 100	Edelstahl	<b>JP44858</b>	4,3 kg
⑩ Zweiter oder geänderter Zulauf DN 150		<b>JP44523</b>	
Zweiter oder geänderter Zulauf DN 200		<b>JP44524</b>	
Zweiter oder geänderter Zulauf DN 250		<b>JP44525</b>	
⑪ Gleitmittel 1 kg Tube		<b>JP44605</b>	1,0 kg
Gleitmittel 3 kg Eimer		<b>JP44606</b>	3,0 kg
⑫ Schwerpunktverlagerung für 75/2 M und 76/2 M je Pumpe		<b>JP44757</b>	

# PKS 1000

## ABWASSERSCHÄCHTE

für Multicut-Pumpen

### EINBAUBEISPIEL



**Achtung:** Aus Platzgründen ist der Einsatz von Tauchschaltern nicht möglich.

## PKS 1000

### ABWASSERSCHÄCHTE

Für MultiStream- und MultiFree-Pumpen

- Nach DIN EN 13598-2
- Befahrbar bis Kl. D 400
- Korrosionsbeständig
- Auftriebssicher und grundwasserdicht
- Max. Einbautiefe 4,90 m

#### BESCHREIBUNG

Der auftriebssichere und befahrbare Kunststoffschacht aus hochwertigem Polypropylen (PP) entspricht der DIN EN 13598-2. Er wird in Verbindung mit Druckentwässerungssystemen und als Abwassersammelschacht im Verbund mit Freispiegelkanälen eingesetzt. Er eignet sich für den **Einsatz im befahrbaren Bereich** (DIN EN 124 Gruppe 4). Der PKS-D 1000 kann ohne Betonarbeiten auf gewachsenen Boden versetzt werden. Die Segmentbauweise ermöglicht ein leichtes Transportieren und Versetzen.

Der Schacht besitzt einen Stutzen für Zulauf, zwei Öffnungen mit Dichtung für Lüftungs-/ Kabelrohr, Spülanschlussmöglichkeit und Druckabgängen DN 80.

Die Standardeinbautiefe beträgt ohne Abdeckung 2,77 m. Durch den Einsatz von Schachtverlängerungen kann die Einbautiefe auf 4,90 m erhöht werden. Das Gesamtvolumen beträgt 1764 Liter. Das Stauvolumen bis Unterkante Zulauf beträgt 395 Liter.

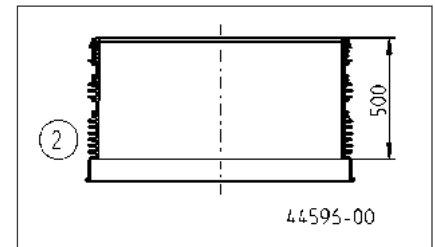
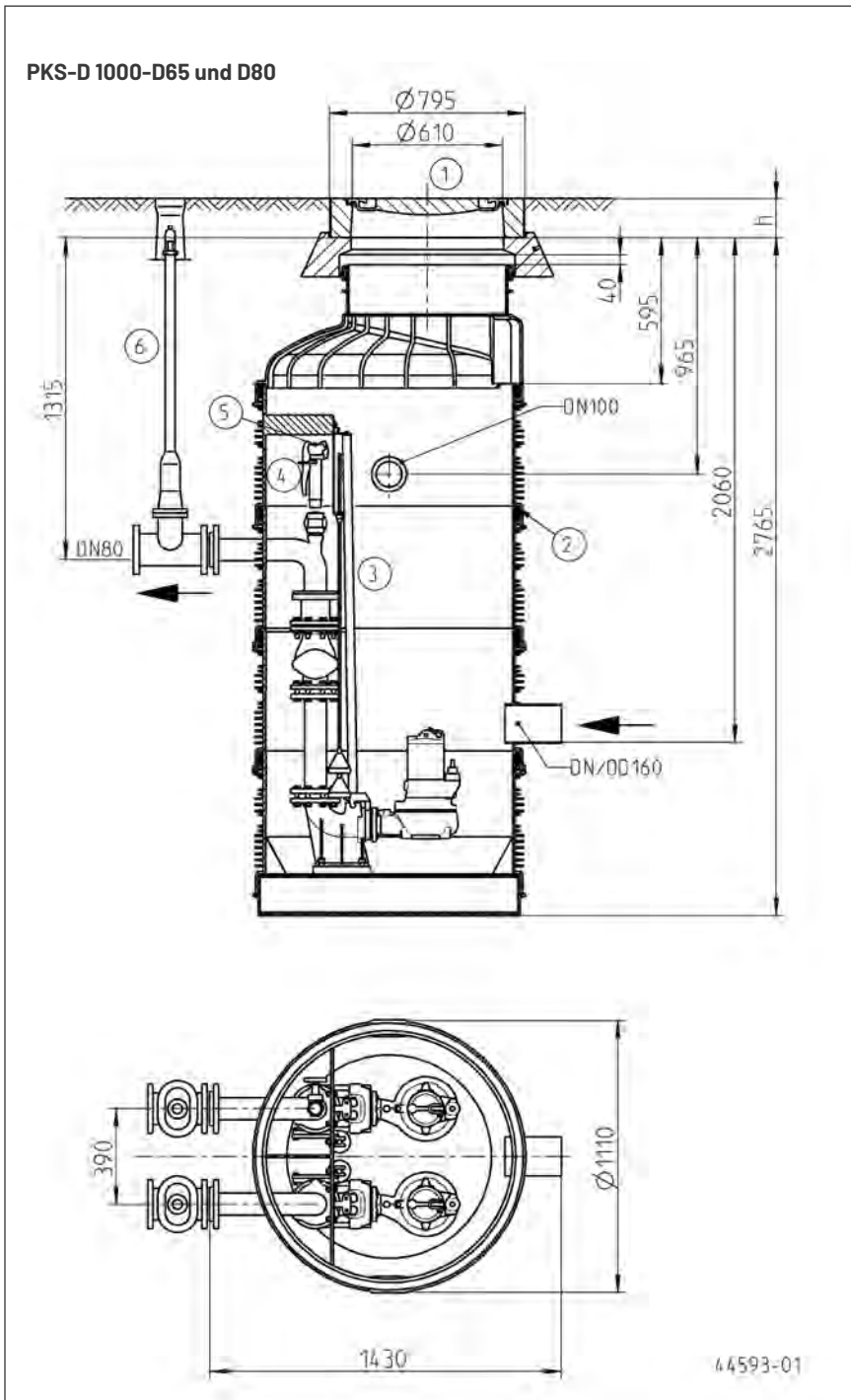
Um die Pumpstationen den erforderlichen Förderverhältnissen anzupassen, steht eine umfangreiche Auswahl an Kanalrad- und Freistrompumpen mit und ohne Ex-Schutz zur Verfügung.



# PKS 1000

## ABWASSERSCHÄCHTE

Für MultiStream- und MultiFree-Pumpen



Konstruktionsänderungen vorbehalten

### MÖGLICHE PUMPENTYPEN

MultiStream-Pumpen DN 65 (10/... - 45/...)  
MultiStream-Pumpen DN 80 (10/... - 45/...)

MultiFree-Pumpen DN 65 (10/... - 45/...)  
MultiFree-Pumpen DN 80 (10/... - 45/...)

# PKS 1000

## ABWASSERSCHÄCHTE

Für MultiStream- und MultiFree-Pumpen

### LIEFERUMFANG

#### PKS-D 1000-D65 /D80 (Doppelanlagen)

Der Kunststoffschacht besteht aus einem Unterteil mit Zulauf und Druckabgang, einem Schachtring mit Traverse, einem Konus 1000/625 und einem Auflagering zur Aufnahme der Schachtabdeckung (Zubehör). Die Abdichtung der einzelnen Segmente erfolgt mit Dichtringen.

2 Öffnungen mit Dichtung DN 100 für Lüftung/Kabelrohr (KG-Rohr), 1 Muffenstopfen DN 100

Kupplungsfüße, Druckleitungen, Rückschlagklappen und Spülanschlußmöglichkeit sind bereits im Unterteil montiert.

Zulauf über Rohrstützen für KGU-Überschiebmuffe DN/OD 160 (DN 150),

### SCHÄCHTE UND ZUBEHÖR

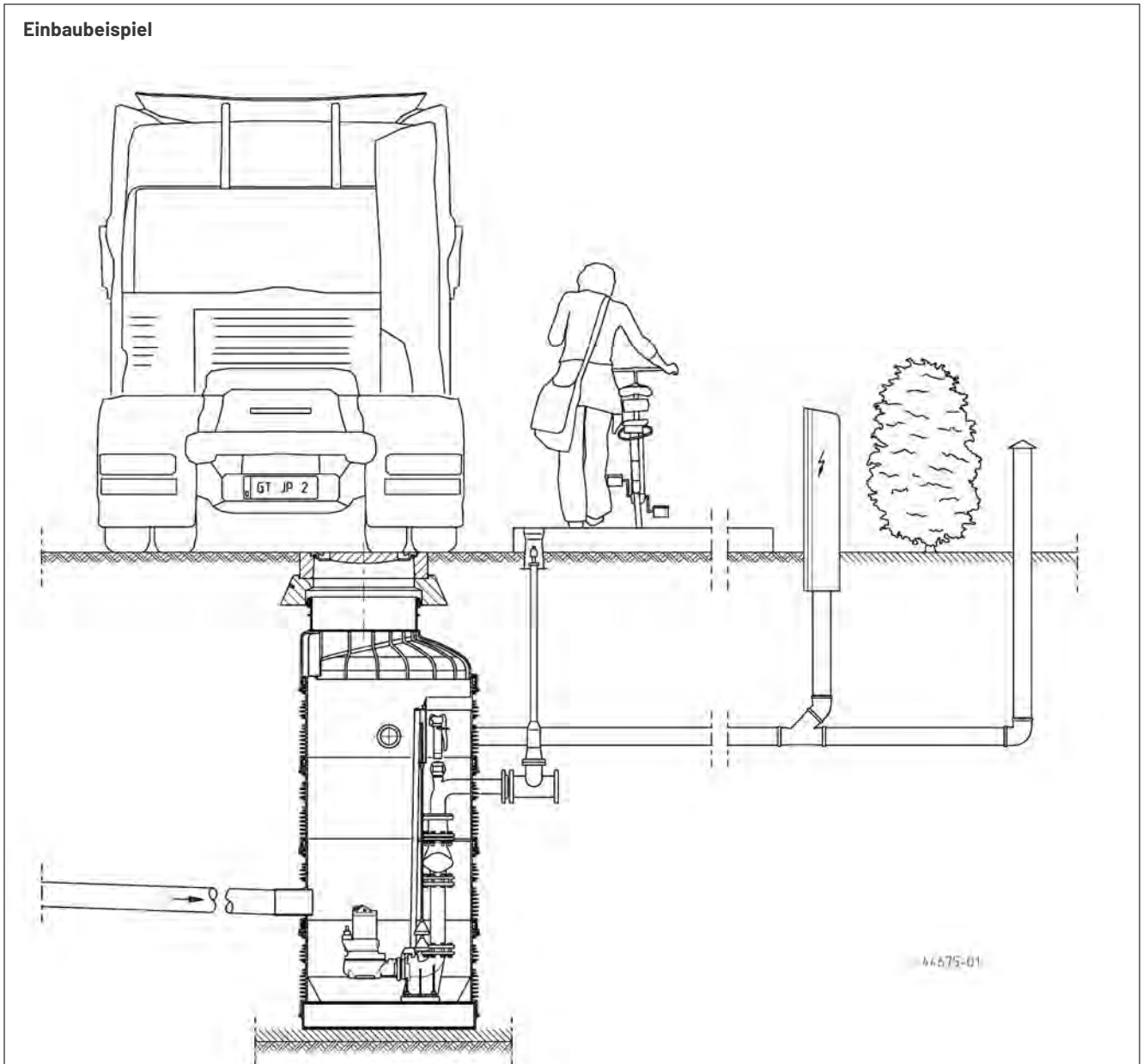
Bezeichnung	Art.-Nr.	Gewicht		
Kunststoffschacht PKS-D 1000-D65	<b>JP44379</b>	442,0 kg		
Kunststoffschacht PKS-D 1000-D80	<b>JP44381</b>	443,0 kg		
① Abdeckung o. Lüft Kl. B d610 Abdeckung o. Lüft Kl. D d610	h=125 h=160	<b>JP44972</b> <b>JP29175</b>	110,0 kg 190,0 kg	
② PSV-D 1000x500 (10)	<b>JP44404</b>	15,6 kg		
③ Gleitrohr 1" Edelstahl Gleitrohr 1" Edelstahl Gleitrohr 1" Edelstahl Gleitrohr 1" Edelstahl Gleitrohr 1" Edelstahl	1550 mm 2050 mm 2550 mm 3050 mm 3550 mm	2,77 m Schachttiefe 3,27 m Schachttiefe 3,77 m Schachttiefe 4,27 m Schachttiefe 4,77 m Schachttiefe	<b>JP50276</b> <b>JP50277</b> <b>JP50278</b> <b>JP50279</b> <b>JP50280</b>	3,8 kg 5,0 kg 6,2 kg 7,5 kg 8,6 kg
Achtung! Bei Doppelanlagen bitte 4 x bestellen.				
④ Perrot Spülanschluß -65/80 Storz C Kupplung, 1 1/2"		<b>JP22353</b> <b>JP44770</b>	3,2 kg 1,4 kg	
⑤ Perrot Vakuumbrecher Perrot DRS-Anschluß Perrot Gewindeanschluß 1" Perrot Klauenkupplung Perrot Schlauchanschluß Perrot Druckmesseinrichtung	Ø 50 mm	<b>JP22422</b> <b>JP22421</b> <b>JP22466</b> <b>JP22420</b> <b>JP19202</b> <b>JP44854</b>	0,6 kg 0,5 kg 0,3 kg 0,5 kg 0,4 kg 1,4 kg	
⑥ Erdeinbauschieber DN 80 Erdeinbaugarnitur 0,7 m Erdeinbaugarnitur 1,0-1,4 m Erdeinbaugarnitur 1,25-1,8m		<b>JP18936</b> <b>JP18938</b> <b>JP18939</b> <b>JP18940</b>	24,0 kg 30,0 kg 32,0 kg 33,0 kg	
⑦ Lüftungsrohr DN 100	Edelstahl	<b>JP44858</b>	4,3 kg	
⑧ Zweiter oder geänderter Zulauf DN 150 Zweiter oder geänderter Zulauf DN 200 Zweiter oder geänderter Zulauf DN 250		<b>JP44523</b> <b>JP44524</b> <b>JP44525</b>		
⑨ Gleitmittel 1 kg Tube Gleitmittel 3 kg Eimer		<b>JP44605</b> <b>JP44606</b>	1,0 kg 3,0 kg	

# PKS 1000

## ABWASSERSCHÄCHTE

Für MultiStream- und MultiFree-Pumpen

### Einbaubeispiel



**Achtung:** Aus Platzgründen ist der Einsatz von Tauchschaltern nicht möglich.

## PKS 1200 – 3000 ABWASSERSCHÄCHTE

- Individuell gefertigt
- Unterschiedliche Durchmesser und Einbautiefen
- Befahrbar bis Kl. D 400
- Korrosionsbeständig (PE-HD)
- Langlebig
- Bruchsicher
- Grundwasserdicht
- Montagefertig



### BESCHREIBUNG

Die Kunststoffschächte, befahrbar bis Klasse D, werden vornehmlich im industriellen und kommunalen Bereich eingesetzt. Die Bauweise und das geringe Gewicht ermöglichen ein leichtes Transportieren und Versetzen, auch bei schwierigen Wegverhältnissen.

Je nach Einbausituation können mit diesen Schächten unterschiedliche Durchmesser von 1200 bis 3000 mm und Einbautiefen bis zu 7 m im Standard realisiert werden.

Um die Pumpstation den erforderlichen Förderverhältnissen anzupassen, steht eine umfangreiche Auswahl an Abwasserpumpen zur Verfügung.

Die Schächte sind doppelwandig und monolithisch. Eine unten eingeschweißte Berme gewährleistet einen ablagerungsfreien Sammelraum. Die graue Innenfarbe erleichtert die Inspektion.

Montierte Gleitrohrfüße auf dem Boden des Schachtes ermöglichen in Verbindung mit nach oben gezogenen Edelstahl-Gleitrohren und Edelstahl-Leitern eine einfache Installation und Wartung der Pumpen.

Die PE- oder Edelstahl-Druckleitung im Schacht wird komplett mit Rückschlagklappen und Schiebern bis außerhalb des Schachtes geführt (PE-Abschluss).

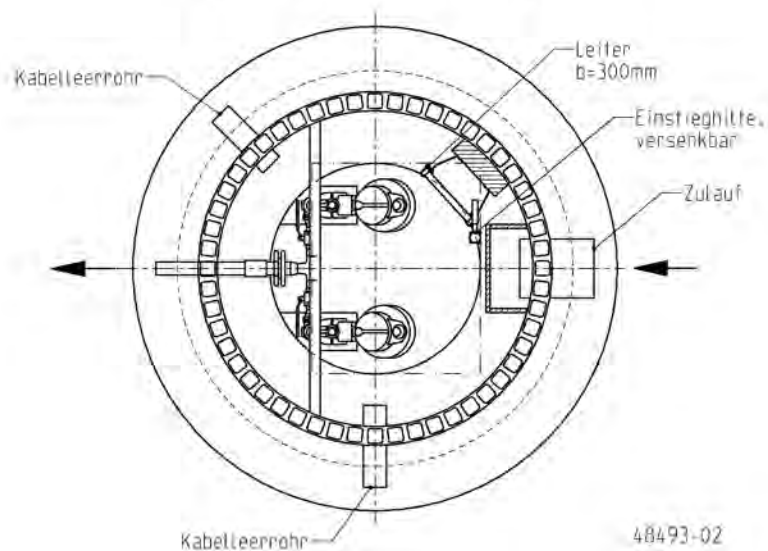
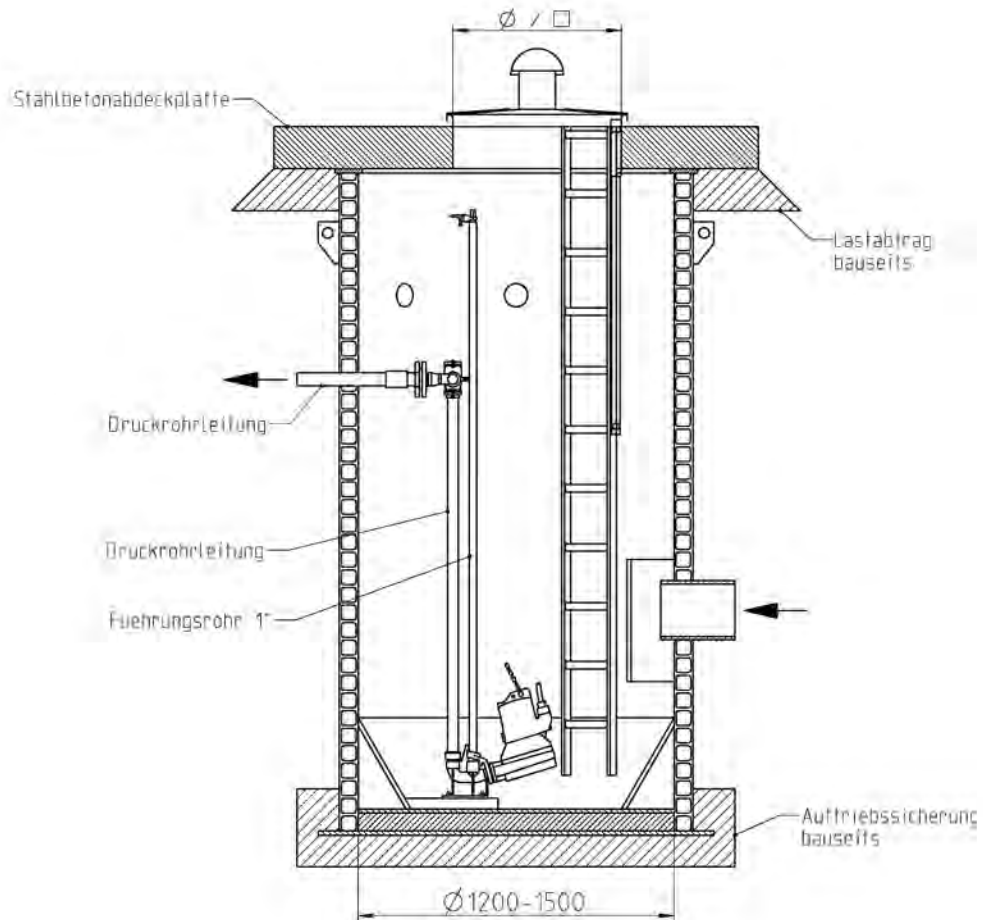
Der Schacht wird montagefertig mit Abdeckplatte und Abdeckung zur Baustelle geliefert.

Die Auftriebssicherung muss bauseits erfolgen.

# PKS 1200 - 3000

## ABWASSERSCHÄCHTE

### Einbaubeispiel mit MultiCut-Pumpen



Konstruktionsänderungen vorbehalten

Größere Schachtdurchmesser, Einbau- und Eintauchtiefen auf Anfrage

### MÖGLICHE PUMPENTYPEN

#### MultiCut-Pumpen

20/2 M plus, 25/2 ME, 35/2 M, 36/2 M, 45/2 M, 75/2 M und 76/2 M,

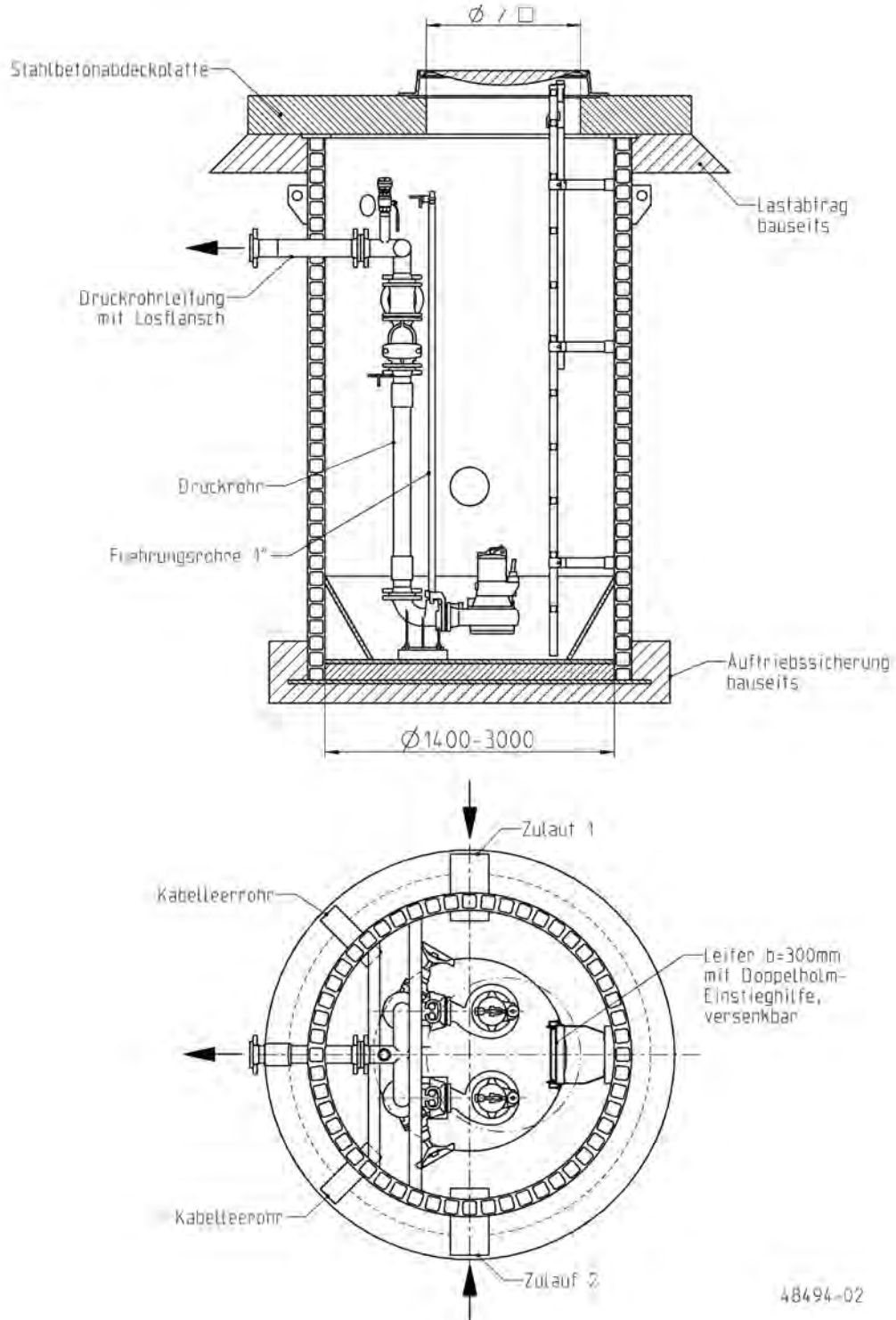
Tandemanlagen 35/2M TAN EX, 36/2M TAN EX, 45/2M TAN EX ab PKS 1500 möglich



# PKS 1200 - 3000

## ABWASSERSCHÄCHTE

### Einbaubeispiel mit MultiStream-/MultiFreepumpen



Konstruktionsänderungen vorbehalten

Größere Schachtdurchmesser, Einbau- und Eintauchtiefen auf Anfrage

### MÖGLICHE PUMPENTYPEN

MultiStream-Pumpen DN 65  
MultiStream-Pumpen DN 80  
MultiStream-Pumpen DN 100  
MultiStream-Pumpen DN 150

MultiFree-Pumpen DN 65  
MultiFree-Pumpen DN 80  
MultiFree-Pumpen DN 100

# PKS 1200 – 3000

## ABWASSERSCHÄCHTE

### SCHACHTDURCHMESSER

			PKS - Schachttyp (Innendurchmesser)								
Pumpentyp	Pumpentyp	Druckabgang	1200	1400	1500	1600	1800	2000	2200	2500	3000
MultiCut	08... - 76...	DN 32	•	•	•						
	35... - 45...	DN 32			•	•	•	•			
MultiStream	10... - 35...	DN 65		•	•	•	•	•	•		
	10... - 35...	DN 80		•	•	•	•	•	•		
	55... - 100...	DN 80				•	•	•	•	•	
	25... - 100...	DN 100			•	•	•	•	•	•	•
	150... - 300...	DN 100					•	•	•	•	•
	55... - 300...	DN 150						•	•	•	•
MultiFree	10... - 45...	DN 65		•	•	•	•	•	•		
	15... - 45...	DN 80		•	•	•	•	•	•		
	55... - 100...	DN 80				•	•	•	•	•	
	10... - 100...	DN 100			•	•	•	•	•	•	

Die Zuordnung von Pumpe zu Schacht erfolgte unter Berücksichtigung einer 300 mm breiten Edelstahlleiter und einem sinnvollen Verhältnis von Pumpengröße zu Abwasservolumen. Besondere Einsatzfälle können hiervon abweichen.

### MÖGLICHES ZUBEHÖR JE NACH PUMPENTYP, SCHACHTDURCHMESSER UND TIEFE AUF ANFRAGE!

#### ZUM BEISPIEL:

- Zuläufe in benötigter Anzahl und Dimensionierung von DN 100 - DN 300
- Anschluss für Kabelleerrohre in benötigter Anzahl DN 100
- Unterschiedliche Druckleitungsdimensionen von DN 40 bis DN 200 in Edelstahl oder PE
- Unterschiedliche Ausführungen von Absperrschiebern
- Unterschiedliche Ausführungen von Rückschlagklappen
- Unterschiedliche Ausführungen von Abdeckplatten mit und ohne PE-Auskleidung von Klasse A bis Klasse D.
- Abdeckungen von Klasse A bis Klasse D in Guß oder Edelstahl-Ausführung, in rund oder eckig in der erforderlichen bzw. gewünschten Anzahl unter Berücksichtigung der eingesetzten Pumpen
- Zubehör wie z. B.
  - ◊ Spülanschluss
  - ◊ Feuerwehrrkupplung
  - ◊ Fallschutzschiene
  - ◊ Einstieghilfen
  - ◊ Prallkasten
  - ◊ .....

**Wir erstellen Ihnen Ihr individuelles Angebot unter Berücksichtigung Ihrer Wünsche. Sprechen Sie uns an!**

## PKS 1000-DLE

### DRUCKLEITUNGENDESSCHACHT

Für Abwassertransportleitung

- Vermindert Geruchsbildung
- Korrosionsbeständig
- Auftriebssicher und grundwasserdicht
- Befahrbar bis Kl. D 400
- Gerinne gemäß DWA A157
- Nach DIN EN 13598-2

#### BESCHREIBUNG

Der auftriebssichere, besteigbare und befahrbare Druckleitungsendschacht, bestehend aus einzelnen Baukastensegmenten, wird als Übergabeschacht von der Druckleitung in die Freigefälleleitung gemäß DWA A157 eingesetzt. Die Druckleitung wird unterhalb des Wasserspiegels in den Schacht eingeleitet. Die Forderung der DWA A157 nach dem Korrosionsschutz des Bauwerkes wird durch den Kunststoffschacht erfüllt. Das Einleiten der Druckleitung (max. DN 80) unter dem Wasserspiegel im Übergabeschacht vermindert das Austreten, Ausgasen und Aufwirbeln von H<sub>2</sub>S aus der Druckleitung und somit die Geruchsbildung.

Der Schacht eignet sich für den Einsatz im befahrbaren Bereich (DIN EN 124 Gruppe 4). Der PKS-D 1000-DLE kann ohne Betonarbeiten auf gewachsenen Boden versetzt werden. Die Segmentbauweise ermöglicht ein leichtes Transportieren und Versetzen.

Nach DIN EN 13598-2 gefertigter auftriebssicherer Kunststoffschacht aus hochwertigem Polypropylen (PP) mit je einem Stutzen für den Zulauf und den Ablauf. Die Einbautiefe im Standard ohne Abdeckung beträgt 1,22 m. Durch den Einsatz von zusätzlichen Schachtverlängerungen (s. Zubehör) kann die Einbautiefe bis auf max. 4,68 m erweitert werden und gewährleistet somit auch die erforderliche Standhöhe von zwei Metern.

#### LIEFERUMFANG

Kunststoffschacht im Baukastensystem bestehend aus Schachtboden mit Gerinne und 1 Stutzen DN 100 für Zulauf und 1 Stutzen DN 200 für Ablauf, Konus mit Steigang und einer Einstiegsöffnung Ø 610 mm und einem Betonauflagering (120 kg) zur Aufnahme der Schachtabdeckung (Zubehör). Die Abdichtung der Segmente erfolgt mittels DN 1000 Dichtelement.

#### Einbaumerkmale

Der Kunststoffschacht PKS-D 1000-DLE wird aus dem umweltgerechten Material Polypropylen (PP) hergestellt. Dieser Werkstoff zeichnet sich durch hohe chemische Beständigkeit aus, z.B. gegen Schwefelsäure. Ein weiterer Vorteil ist der Selbstreinigungseffekt durch die glatte Oberfläche des Werkstoffes PP.

Diese Vorteile sichern einen langfristigen Substanzerhalt und mindern die Kosten für Wartung oder gar Sanierung. Durch das Baukastensystem wird der Schacht durch die einzelnen Segmente komplettiert und kann an der Baustelle sehr einfach montiert werden. Das relativ geringe Gewicht der einzelnen Segmente, PP ist 90% leichter als Beton, macht schweres Gerät überflüssig.

Der PKS-D 1000-DLE entspricht in allen baulichen Merkmalen der DWA A157 (Bauwerke der Kanalisation) sowie der DWA M154 (Geruchsemissionen aus Entwässerungssystemen). Diese empfehlen ein turbulenzfreies Einströmen des Abwassers in den Druckleitungsendschacht, welcher das Abwasser an die Kanalisation weitergibt. Mit der speziellen Ausbildung der Schachtsohle (Scheitel der Druckleitung = Sohlenhöhe des weiterführenden Kanals) wird den häufig auftretenden Geruchsproblemen und Korrosionsschäden an Übergabeschächten entgegengewirkt.

Der PKS-D 1000-DLE ist auftriebssicher und grundwasserdicht, was auch den Einsatz in Wasserschutzgebieten ermöglicht.

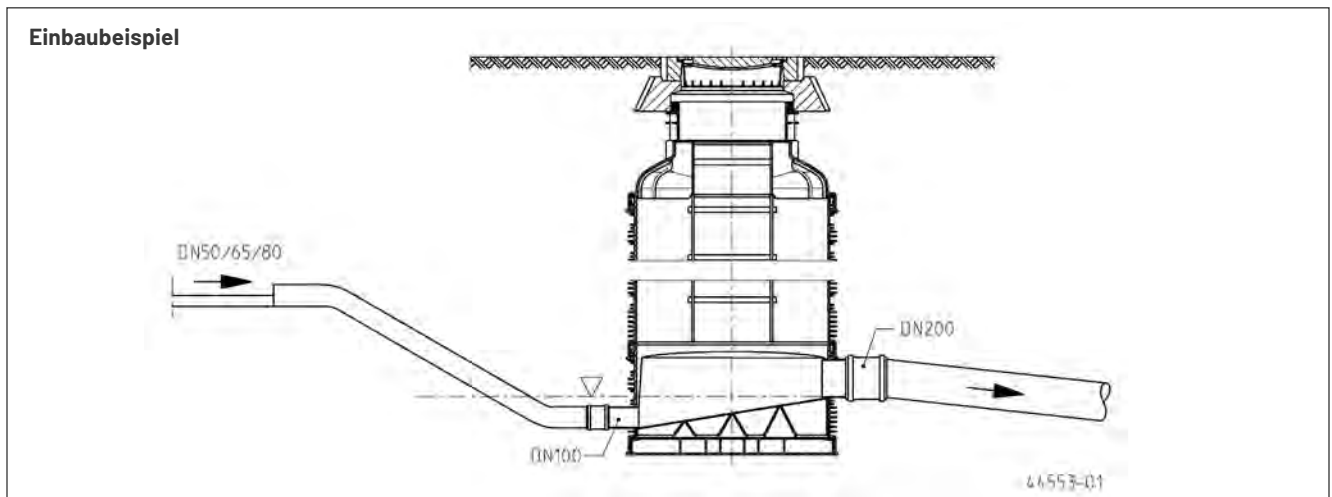
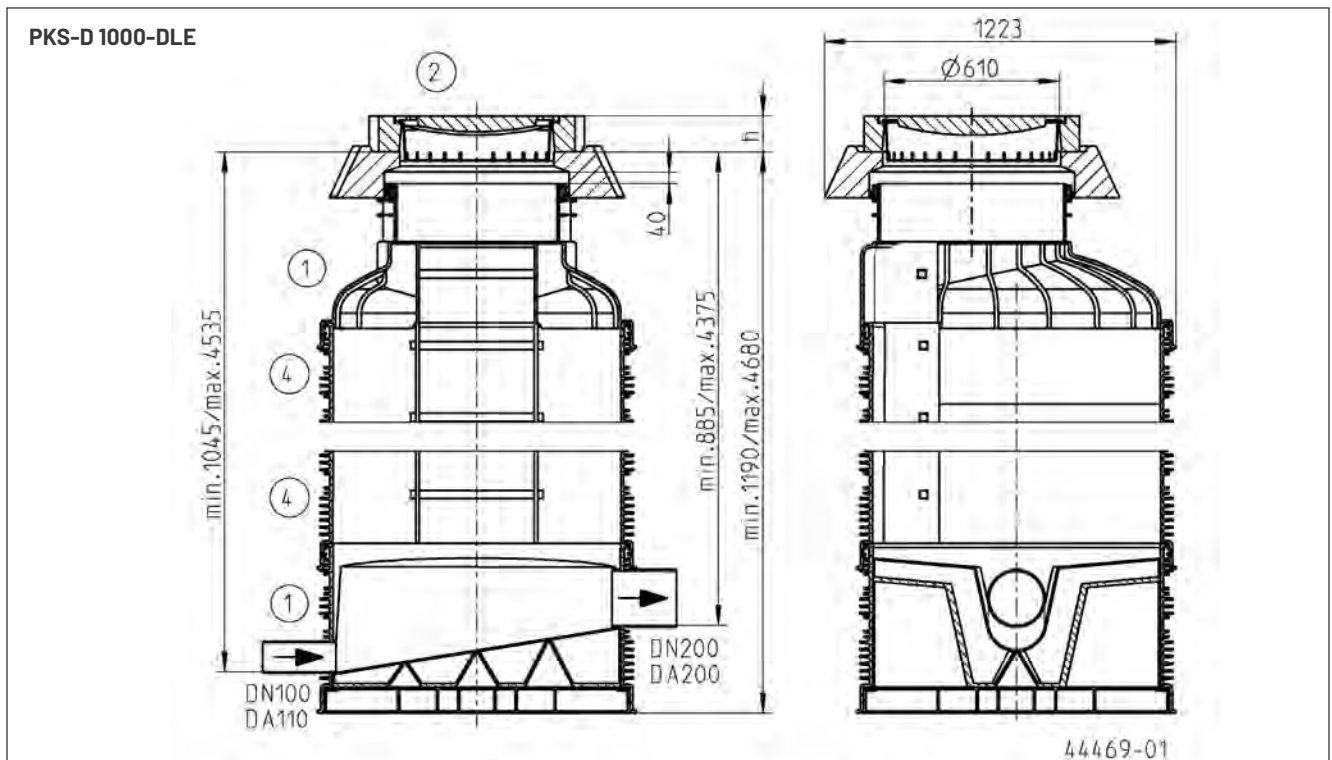


PKS-D 1000-DLE mit Zubehör

# PKS 1000-DLE

## DRUCKLEITUNGSENDSCHACHT

Für Abwassertransportleitung



### BEZEICHNUNG

Bezeichnung		Art.-Nr.	Gewicht (kg)
① <b>PKS-D 1000-DLE</b>		<b>JP44367</b>	215
② <b>Abdeckung</b> mit Belüftung und Fangkorb	Ø 610 Kl. B 125    h = 125 Ø 610 Kl. D 400    h = 160	<b>JP44973</b> <b>JP29035</b>	112 197
③ <b>Einstieghilfe, Hülse</b>		<b>JP44611</b>	2
<b>Einstieghilfe, Haltestange</b>		<b>JP44610</b>	4
④ <b>Schachtverlängerung PSV-D</b>	1000 x 500 SG (10)	<b>JP44403</b>	17
⑤ <b>Gleitmittel PKS-D</b>	1 kg Tube (ausreichend für 2 Dichtungen)	<b>JP44605</b>	1
	3 kg Eimer	<b>JP44606</b>	3

## EINBAUSÄTZE

DN 40 - DN 150



- Flexibel anpassbar
- Korrosionsbeständig
- Aufeinander abgestimmte Komponenten

### BESCHREIBUNG

Beim Bau von Pumpstationen erleichtern Einbausätze die Installation erheblich, da die erforderlichen Komponenten aufeinander abgestimmt sind und flexibel vor Ort angepasst werden können. Sie finden Verwendung beim Umbau von älteren und korrodierten Schachteinbauten oder bei der Neuinstallation bauseitiger Schächte.

Durch die Verwendung von Edelstahl, PE und PP sind sie weitestgehend korrosionsbeständig und bieten damit eine langfristige Lösung für Ihr Schachtbauwerk. Sie eignen sich für Pumpen der Baureihen US, Multidrain, MultiCut, MultiStream und MultiFree mit Druckabgängen von DN 32 bis DN 150 und decken somit eine große Anzahl von Anwendungsfällen ab.

Fast jeder Schacht ab 1 m Durchmesser kann mit einem Einbausatz ausgerüstet werden, vom kleinen privaten Druckentwässerungsschacht über industrielle Regenwasserpumpstationen bis hin zu kommunalen Zwischen- und Hauptpumpwerken.

Besonders die vor Ort flexible Anpassung der Aufbauhöhe im Schacht macht diese Einbausätze so interessant und ermöglicht somit auch eine Lagerbevorratung.

### LIEFERUMFANG

#### Armaturensatz

Komponenten	DN 40	DN 50	DN 65 (Rohr DN 80) DN 80 DN 100 DN 150
Kupplungsfuß und Pumpenklau	GG	GG	GG
Kugelrückschlagventil	Glasverstärkter Kunststoff	-	-
Rückschlagklappe	-	PP	GG
Absperrschieber/ Kugelhahn	Edelstahl	Messing	GG
Hosenstück (Doppelanlage)	Edelstahl	PP	PE oder Edelstahl
Gleitrohrhalter	Edelstahl	Edelstahl	Edelstahl
Schrauben und Muttern	Edelstahl	Edelstahl	Edelstahl

Alle Armaturensätze enden standardmäßig im Schacht und erlauben einen individuellen Anschluss an die Druckrohrleitung nach den Möglichkeiten vor Ort:

- Führen der Druckrohrleitung in den Schacht hinein und Anschluss an:
  - DN 40 mit 1 1/2" Innengewinde
  - DN 50 mit 2" Innengewinde
  - DN 80 - DN 150 mit Flansch
- Verwendung von Wanddurchführungen für eine bauseitige Ringraumdichtung und Anschluss an:
  - DN 40 mit 1 1/2" Außengewinde
  - DN 50 mit 2" Außengewinde
  - DN 80 - DN 150 durch PE-Rohr mit Spitzend
- Verwendung von Wanddurchführungen mit Mauerflansch aus Edelstahl und Anschluss an:
  - DN 40 mit 1 1/2" Außengewinde
  - DN 50 mit 2" Außengewinde
  - DN 80 - DN 150 mit Flansch endend

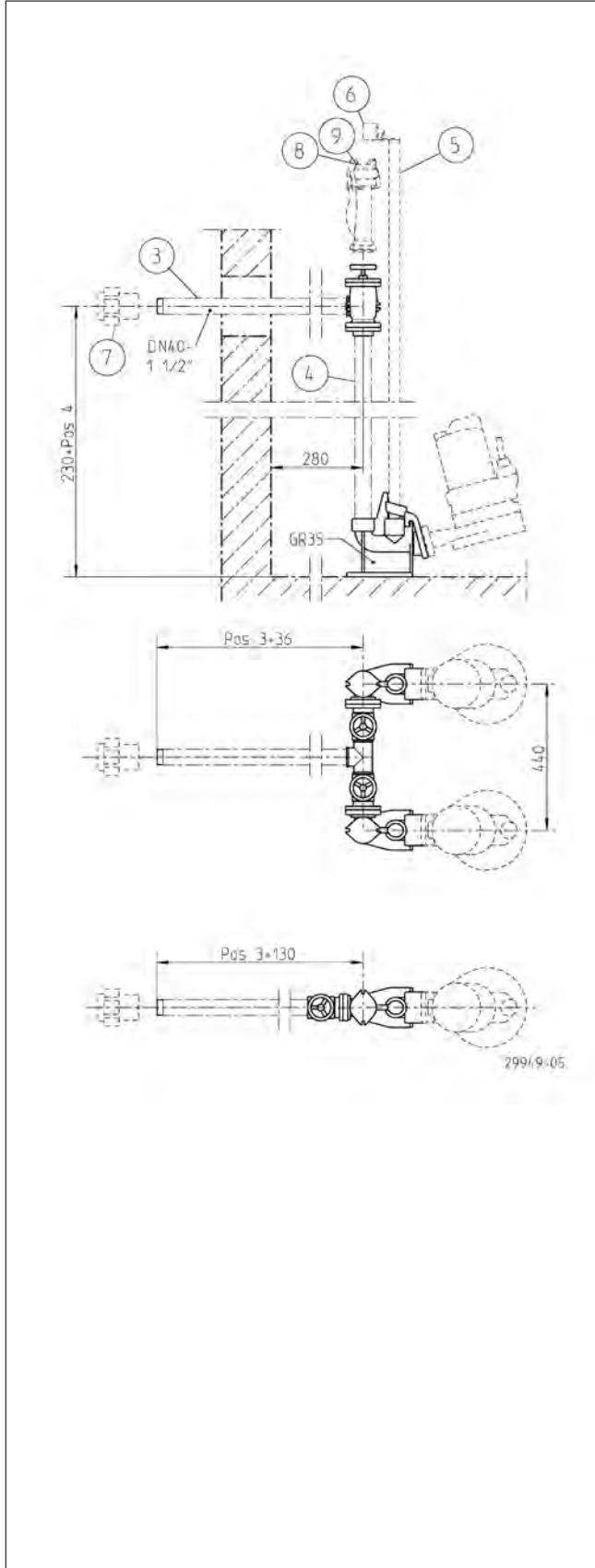
#### Zubehör

Art der Wanddurchführung und weiteres Zubehör können je nach örtlichen Gegebenheiten und Bedarf ausgewählt werden.

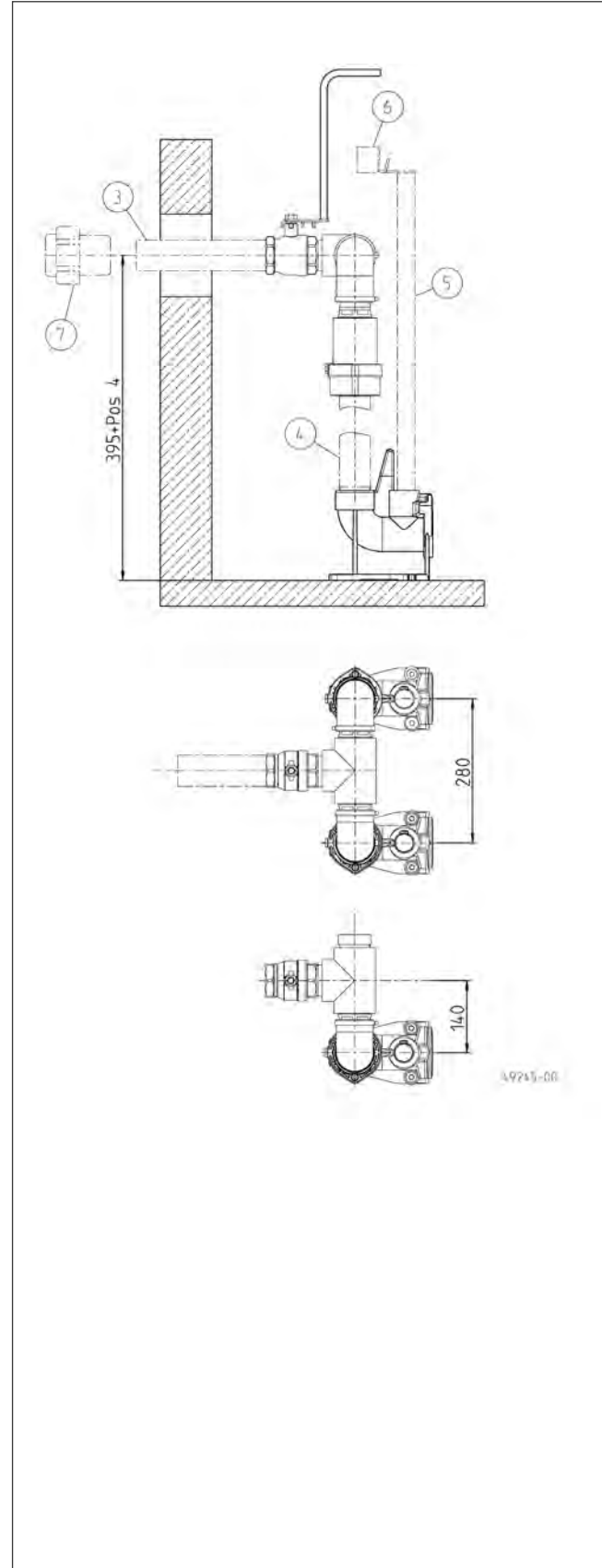
# EINBAUSÄTZE

DN 40 - DN 150

DN 40 für MultiCut-Pumpen



DN 50 für Schmutzwasser-Pumpen



# EINBAUSÄTZE

DN 40 - DN 150

		Art.Nr.	Gewicht kg
<b>① Armaturensatz</b>			
DN 40 Einzelanlage	MultiCut	<b>JP48923</b>	12,9
Doppelanlage	MultiCut	<b>JP48924</b>	26,1
DN 50 Einzelanlage	US 62-253, US 75-155, UV 600	<b>JP48925</b>	14,3
Doppelanlage	US 62-253, US 75-155, UV 600	<b>JP48926</b>	26,6
<b>② Reduziermuffe</b>	für US 62-152, US 73-153	<b>JP48069</b>	0,4
<b>Sicherungshebel</b>	für US 75-155	<b>JP41024</b>	0,5
	für UV 600	<b>JP49171</b>	0,5
<b>Bedienschlüssel</b>		<b>JP46438</b>	1,0
<b>③ Wanddurchführung</b>	DN 40, 870 lg	<b>JP48927</b>	3,3
	DN 50, 400 lg	<b>JP48928</b>	1,6
<b>④ Rohrleitung je Pumpe</b>	Edelstahl		
DN 40, 1000 mm lg		<b>JP48929</b>	3,7
DN 40, 1500 mm lg		<b>JP48930</b>	5,5
DN 40, 2000 mm lg		<b>JP48931</b>	7,3
DN 40, 2500 mm lg		<b>JP48932</b>	9,1
DN 50, 1000 mm lg	PP	<b>JP48933</b>	1,2
DN 50, 1500 mm lg		<b>JP48934</b>	1,8
DN 50, 2000 mm lg		<b>JP48935</b>	2,4
DN 50, 2500 mm lg		<b>JP48936</b>	3,0
<b>⑤ Gleitrohr je Pumpe</b>	Edelstahl		
1500 mm lg	1"	<b>JP48937</b>	3,7
2000 mm lg	1"	<b>JP48938</b>	4,9
2500 mm lg	1"	<b>JP48939</b>	6,1
3000 mm lg	1"	<b>JP48940</b>	7,3
<b>⑥ Traverse zur Gleitrohrhalterung</b>	Edelstahl, Ø 1000-2000	<b>JP48941</b>	6,6
<b>⑦ Anschlussverschraubung</b>	1 1/2" Ø 50 mm	<b>JP45948</b>	0,3
	1 1/2" Ø 63 mm	<b>JP45949</b>	0,4
	2" Ø 63 mm	<b>JP45950</b>	0,5
<b>⑧ Perrot Spülanschluss -32/40</b>	verzinkt	<b>JP42059</b>	3,2
<b>Storz C Spülanschluss -32/40</b>	1 1/2", verzinkt	<b>JP42060</b>	1,4
<b>⑨ Perrot Vakuumbrecher</b>		<b>JP22422</b>	1,5
<b>Perrot DRS-Anschluss</b>		<b>JP22421</b>	0,5
<b>Perrot DRS + Vakuumbrecher</b>		<b>JP22419</b>	1,5
<b>Perrot Gewindeanschluss 1"</b>		<b>JP22466</b>	0,4
<b>Perrot Klauenkupplung</b>		<b>JP22420</b>	0,5
<b>Perrot Schlauchanschluss</b>		<b>JP19202</b>	0,4
<b>Perrot Druckmesseinrichtung</b>		<b>JP44854</b>	0,4
<b>Perrot C-Kupplung</b>		<b>JP41582</b>	0,4
<b>Storz C Vakuumbrecher</b>		<b>JP41583</b>	8,3
<b>Storz C DRS-Anschluss 1/2"</b>		<b>JP41584</b>	8,3
<b>Storz C DRS-Anschluss 3/4"</b>		<b>JP41585</b>	8,3
<b>⑩ Lüftungsrohr</b>		<b>JP44858</b>	4,3

# EINBAUSÄTZE

DN 40 - DN 150

## DN 80 /100 /150 PE

	Ø1500		Ø2000	
	DN65-DN80	DN100	DN100	DN150
A	220	185	375	370
B	380	370	520	520
C	ca.1200	ca.1300	ca.1500	ca.1700
E	480	480	700	700
F	895+Pos3	1000+Pos3	1035+Pos3	1300+Pos3

45642-04

## DN 80 /100 /150 Edelstahl

	Ø1500		Ø2000	
	DN65-DN80	DN100	DN100	DN150
A	220	185	375	370
B	380	370	520	520
C	ca.1200	ca.1300	ca.1500	ca.1700
E	480	480	700	700
F	870+Pos3	990+Pos3	1025+Pos3	1315+Pos3

45642-04



# EINBAUSÄTZE

DN 40- DN 150

				Art.Nr.	Gewicht kg
<b>① Armaturensatz</b>					
DN 65 (Rohr DN 80)	für Kunststoff	Ø D 1500		<b>JP50266</b>	154
DN 80	für Kunststoff	Ø D 1500		<b>JP48942</b>	155
DN 100	für Kunststoff	Ø D 1500		<b>JP48943</b>	214
DN 100	für Kunststoff	Ø D 2000		<b>JP48944</b>	216
DN 150	für Kunststoff	Ø D 2000		<b>JP48945</b>	428
DN 65 (Rohr DN 80)	für Edelstahl	Ø D 1500		<b>JP50267</b>	155
DN 80	für Edelstahl	Ø D 1500		<b>JP48946</b>	155
DN 100	für Edelstahl	Ø D 1500		<b>JP48947</b>	220
DN 100	für Edelstahl	Ø D 2000		<b>JP48948</b>	246
DN 150	für Edelstahl	Ø D 2000		<b>JP48949</b>	431
<b>② Wanddurchführung</b>					
PE-Kunststoffrohr mit Spitzend für bauseitige Ringraumdichtung	DN 80			<b>JP45559</b>	7,0
	DN 100			<b>JP45560</b>	8,8
	DN 150			<b>JP45561</b>	17,5
Edelstahl Mauerflansch	DN 80			<b>JP45695</b>	16,0
	DN 100			<b>JP45696</b>	21,1
	DN 150			<b>JP45697</b>	31,7
<b>③ Rohrleitung</b>					
			<b>1 Stück je Pumpe bestellen</b>		
DN 80, 1000 mm lg, kürzbar	F-Stück, Kunststoff			<b>JP48950</b>	3,9
DN 80, 1500 mm lg, kürzbar	F-Stück, Kunststoff			<b>JP48951</b>	5,0
DN 80, 2000 mm lg, kürzbar	F-Stück, Kunststoff			<b>JP48952</b>	6,0
DN 100, 1000 mm lg, kürzbar	F-Stück, Kunststoff			<b>JP48953</b>	5,0
DN 100, 1500 mm lg, kürzbar	F-Stück, Kunststoff			<b>JP48954</b>	6,6
DN 100, 2000 mm lg, kürzbar	F-Stück, Kunststoff			<b>JP48955</b>	8,3
DN 150, 1000 mm lg, kürzbar	F-Stück, Kunststoff			<b>JP48956</b>	10,2
DN 150, 1500 mm lg, kürzbar	F-Stück, Kunststoff			<b>JP48957</b>	13,5
DN 150, 2000 mm lg, kürzbar	F-Stück, Kunststoff			<b>JP48958</b>	16,8
DN 80, 500 mm lg	FF-Stück, Edelstahl			<b>JP48959</b>	12,5
DN 80, 1000 mm lg	FF-Stück, Edelstahl			<b>JP48960</b>	16,0
DN 80, 1500 mm lg	FF-Stück, Edelstahl			<b>JP48961</b>	19,5
DN 100, 500 mm lg	FF-Stück, Edelstahl			<b>JP48962</b>	15,6
DN 100, 1000 mm lg	FF-Stück, Edelstahl			<b>JP48963</b>	21,6
DN 100, 1500 mm lg	FF-Stück, Edelstahl			<b>JP48964</b>	27,6
DN 150, 500 mm lg	FF-Stück, Edelstahl			<b>JP48965</b>	24,5
DN 150, 1000 mm lg	FF-Stück, Edelstahl			<b>JP48966</b>	32,5
DN 150, 1500 mm lg	FF-Stück, Edelstahl			<b>JP48967</b>	40,5
<b>④ Gleitrohr, Edelstahl</b>					
			<b>2 Stück je Pumpe bestellen</b>		
1500 mm lg	1"			<b>JP48937</b>	3,7
2000 mm lg	1"			<b>JP48938</b>	4,9
2500 mm lg	1"			<b>JP48939</b>	6,1
3000 mm lg	1"			<b>JP48940</b>	7,3
1500 mm lg	1 1/2"			<b>JP48968</b>	5,4
2000 mm lg	1 1/2"			<b>JP48969</b>	7,2
2500 mm lg	1 1/2"			<b>JP48970</b>	9,6
3000 mm lg	1 1/2"			<b>JP48971</b>	10,8
<b>⑤ Traverse zur Gleitrohrhalterung</b>					
	Edelstahl, Ø 1000-2000			<b>JP48941</b>	7,0

# EINBAUSÄTZE

DN 40 - DN 150

				Art.Nr.	Gewicht kg
⑥	Perrot Spülanschluss -65/80	verzinkt		JP22353	1,4
	Storz C Kupplung	1 1/2", verzinkt		JP44770	0,3
		2", verzinkt		JP50217	0,4
⑦	Perrot Vakuumbrecher			JP22422	1,4
	Perrot DRS-Anschluss			JP22421	0,5
	Perrot DRS + Vakuumbrecher			JP22419	1,5
	Perrot Gewindeanschluss 1"			JP22466	0,4
	Perrot Klauenkupplung			JP22420	0,5
	Perrot Schlauchanschluss			JP19202	0,4
	Perrot Druckmesseinrichtung			JP44854	0,3
	Perrot C-Kupplung			JP41582	0,4
	Storz C Vakuumbrecher			JP41583	8,3
	Storz C DRS-Anschluss 1/2"			JP41584	8,3
	Storz C DRS-Anschluss 3/4"			JP41585	8,3
⑧	Sicherungshebel für C2-Pumpen,	Edelstahl	bei Doppelanlage 2 x erforderlich	JP50179	0,5
⑨	Lüftungsrohr			JP44858	4,3

## BREEZE DRUCKROHRSPÜLANLAGEN

### BESCHREIBUNG

Immer wieder kommt es in Verbindung mit der Kanalisation zu Geruchsproblemen. Verantwortlich dafür sind die Inhaltsstoffe im Abwasser und fehlender Sauerstoff. Weil längere Strecken und zusätzliches Sammeln in einem Pumpwerk die Aufenthaltszeiten verlängern, beginnt das Abwasser schon im Kanal zu faulen. Hat dieser Fäulnisprozess erst einmal begonnen, ist er nicht mehr rückgängig zu machen.

In der Praxis hat sich gezeigt, dass nach ca. zwei Stunden der Sauerstoffgehalt durch bakteriellen Abbau so gering ist, dass aggressiver Schwefelwasserstoff entsteht.

Ziel kann deshalb nur sein, den Sauerstoffgehalt des Abwassers hoch zu halten und das Abwasser so schnell wie möglich zu Kläranlage zu führen.

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und fordern Sie die kostenlose Auslegung einer Anlage nach DWA-Richtlinie A 116 für Ihren speziellen Einsatzfall an. Die optimale Spüldauer und die Fließgeschwindigkeiten werden für jeden Abschnitt einer Druckleitung mit einem speziellen Computerprogramm berechnet.

Breeze-Anlagen bieten Ihnen verschiedene Möglichkeiten:

- Belüften des Abwassers im Schacht (PSB)
- Belüften des Abwassers in der Druckleitung (SH)
- Spülen und Teilentleerung der Druckleitung (MH)

#### Belüften im Schacht

Die Breeze PSB wird in Sammelschächten eingesetzt, um den Sauerstoffgehalt des Abwassers zu erhalten. Mit einem speziellen Luftschauch wird im Pumpensumpf Luft in das Abwasser eingepert.

#### Belüften der Druckleitung

Die Breeze SH werden bei Druckleitungen eingesetzt, die einen stetig steigenden Verlauf haben. Ein Kompressor drückt Luft in die Druckleitung und versorgt das Abwasser mit Sauerstoff.



Breeze MH



Spülblock



Steuerung

#### Spülen der Druckleitung

Die Breeze MH werden zum Spülen der Druckleitung eingesetzt. Neben der Versorgung mit Sauerstoff wird die Druckluft auch dazu genutzt, die erforderliche Mindestfließgeschwindigkeit des Abwassers im Druckrohr zu erreichen.

#### PATENTIERTE STEUERUNG

Alle Anlagen verfügen über eine Mikroprozessorsteuerung mit Display und patentierter Software. Diese sorgt dafür, dass zusätzlich zu den herkömmlichen festen Spülzeiten (Zeitpunkt und Zeitdauer) variable Spülzeiten in Abhängigkeit von der tatsächlichen Abwassermenge automatisch von der Steuerung ausgelöst werden. Die bedarfsgerechte Spülung führt zu einer hohen Effizienz der Anlagen und trägt zu einer Vermeidung bzw. Reduzierung von Geruchsemissionen bei.

Selbstverständlich können für den Betrieb am Wochenende oder nachts Sperrzeiten eingestellt werden, um potentielle Belästigungen durch Kompressorgeräusche zu vermeiden.

Durch eine geeignete Standortwahl kann die Breeze MH optional bis zu vier Druckleitungsstränge zu unterschiedlichen Zeiten spülen. Das reduziert die Investitionskosten, da eine Anlage die Funktion von bis zu drei Anlagen übernehmen kann.

#### SPÜLBLOCK

Der kompakte und korrosionsbeständige Spülblock vereint die erforderlichen Komponenten wie Manometer, Druckschalter, Anlaufentlastung und Schalldämpfer.

# BREEZE PSB

## PUMPENSUMPFBELÜFTUNG

### BESCHREIBUNG

Die Breeze PSB wird in Abwassersammelschächten eingesetzt, um den Sauerstoffgehalt des Abwassers zu erhalten.

Mit einem speziellen Luftschlauch wird in das Abwasser im Pumpensumpf Luft eingepert. Der ölfreie Kompressor arbeitet so lange, bis das Pumpniveau erreicht ist und die Pumpe das Abwasser durch die Druckleitung weiterfördert.

Die Anlage wird energieeffizient gesteuert. Sie pausiert, wenn große Abwassermengen anfallen und somit kurze Standzeiten bis zum nächsten Pumpvorgang entstehen. Bei geringen Mengen und entsprechend hohen Standzeiten wird ständig Luft in das Abwasser gedrückt, um zu verhindern, dass es "umkippt" und unangenehme Gerüche entstehen können.

Für einen sicheren Betrieb der Abwasserpumpe muss sie mit einem Spülrohr entlüftet werden.



Abb. ähnlich



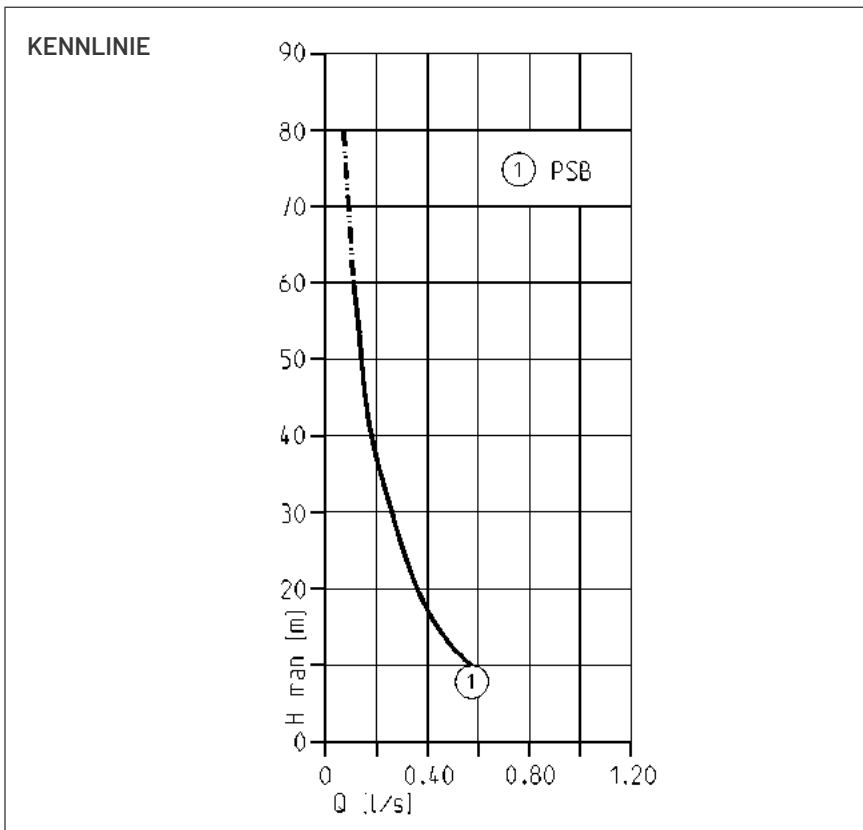
Steuerung



Spülblock

### LEISTUNGEN

Typ	Förderstrom $H_{man}$ [m]	10	20	30	40	50	60
Breeze PSB	$Q$ [l/s]	0,57	0,36	0,26	0,18	0,14	0,11



# BREEZE PSB

## PUMPENSUMPFBELÜFTUNG

### LIEFERUMFANG

Ölfreier Kompressor, Steuerung im Kunststoffgehäuse mit Klarsichttür - Schutzart IP 44- und Spülblock sind komplett im Leergehäuse montiert, 10 m Druckschlauch, Rückschlagventil und 7,5 m Belüftungsschlauch liegen lose bei.

Leergehäuse mit separatem Sockel aus glasfaserverstärktem Polyester inkl. Abluftventilator mit Abluft- und Zuluftgitter. Tür mit Dreipunktverriegelung und Profilhalbzylinder.

Mikroprozessorsteuerung mit Display, Hand-0-Automatikschalter, Sicherheitsthermostaten und Hauptschalter.

### ANLAGEN

Bezeichnung	Gewicht	Art.-Nr.
Breeze PSB	90 kg	JP48757

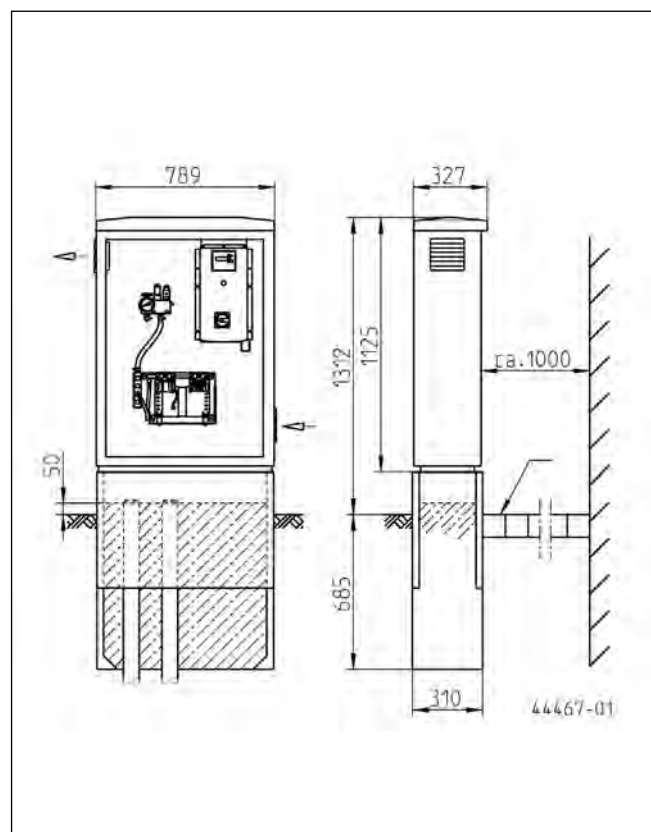
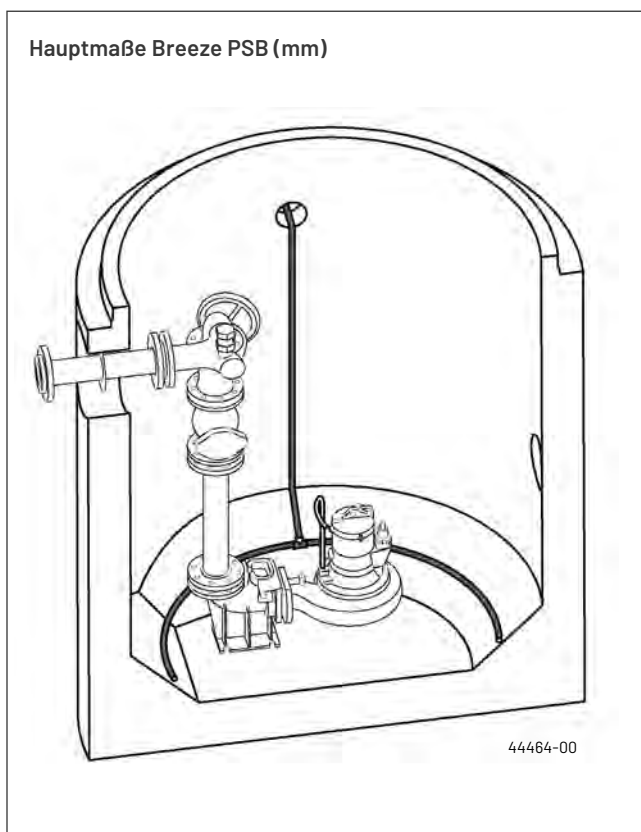
### ZUBEHÖR

Bezeichnung	Art.-Nr.
Spülrohr Typ 0	JP45408
Spülrohr Typ I	JP28221
Spülrohr Typ II	JP28222
Spülrohr Typ III	JP28223

Spülrohrauswahl siehe Zubehör Abwasserpumpen MultiStream/Multifree.

### TECHNISCHE DATEN

Typ	Spannung V	Motorleistung kW		Strom A	Drehzahl min <sup>-1</sup>	Laufgeräusch dB (A)	Höchstdruck Kompressor bar	Betriebsdruck maximal bar	Sicherung (träge)A
		P1	P2						
Breeze PSB	1/N/PE-230	0,74	0,45	3,4	1380	67	8	6	16



# BREEZE SH

## DRUCKROHRBELÜFTUNG

### BESCHREIBUNG

Bei zu langen Aufenthaltszeiten muss auch die Druckrohrleitung gezielt belüftet werden. Die Breeze SH werden bei Druckleitungen eingesetzt, die einen stetig steigenden Verlauf haben. Ein ölfreier Kompressor drückt Luft in die Druckleitung. Die Luft steigt dann bis zum Hochpunkt der Rohrleitung und versorgt das Abwasser mit Sauerstoff.

Um die Sauerstoffkonzentration im Abwasser zu halten, sollte als Faustregel alle zwei Stunden eine Luftzugabe von 10% des Rohrinhaltes erfolgen.



Breeze SH-3



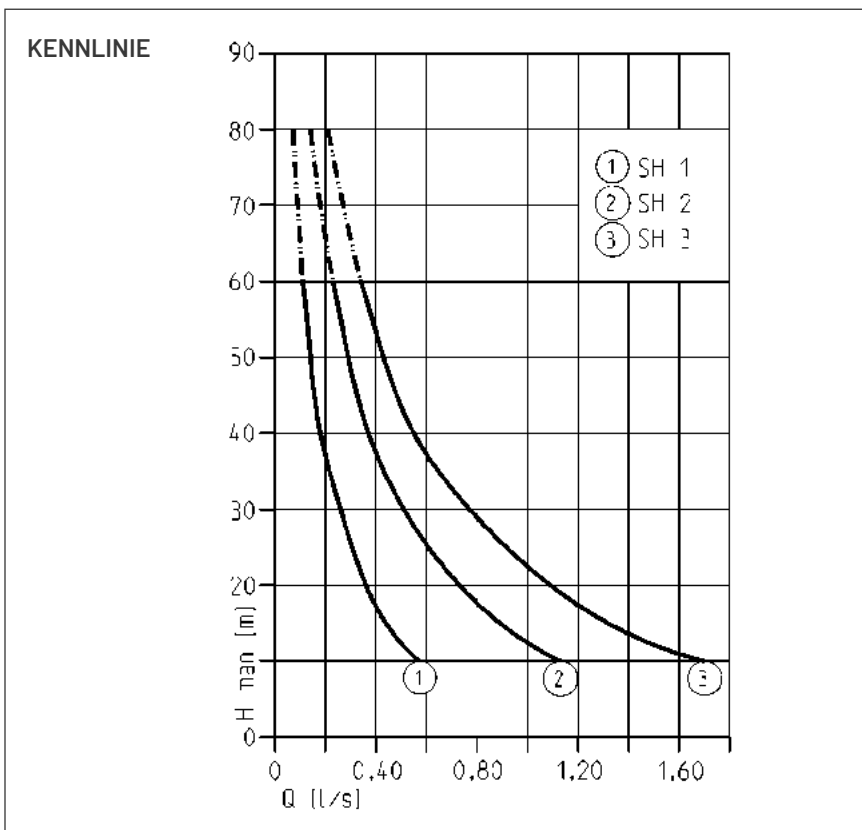
Steuerung



Spülblock

### LEISTUNGEN

Typ	Förderstrom $H_{man}$ [m]	10	20	30	40	50	60
Breeze SH1		0,57	0,36	0,26	0,18	0,14	0,11
Breeze SH2	$Q$ [l/s]	1,14	0,72	0,52	0,36	0,28	0,22
Breeze SH3		1,71	1,08	0,78	0,54	0,42	0,33



# BREEZE SH

## DRUCKROHRBELÜFTUNG

### LIEFERUMFANG

Ölfreie Kompressoren, Steuerung im Kunststoffgehäuse mit Klarsichttür -Schutzart IP 44- und Spülblock sind komplett im Leergehäuse montiert, 5 m Druckschlauch und Rückschlagventil liegen lose bei.

Leergehäuse mit separatem Sockel aus glasfaserverstärktem Polyester inkl. Abluftventilator mit Abluft- und Zuluftgitter. Tür mit Dreipunktverriegelung und Profilhalbzylinder.

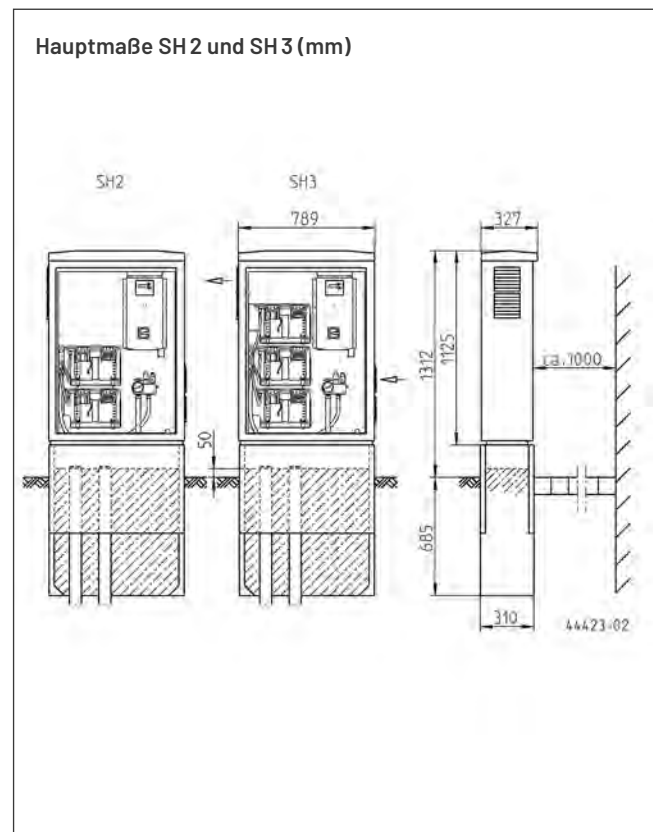
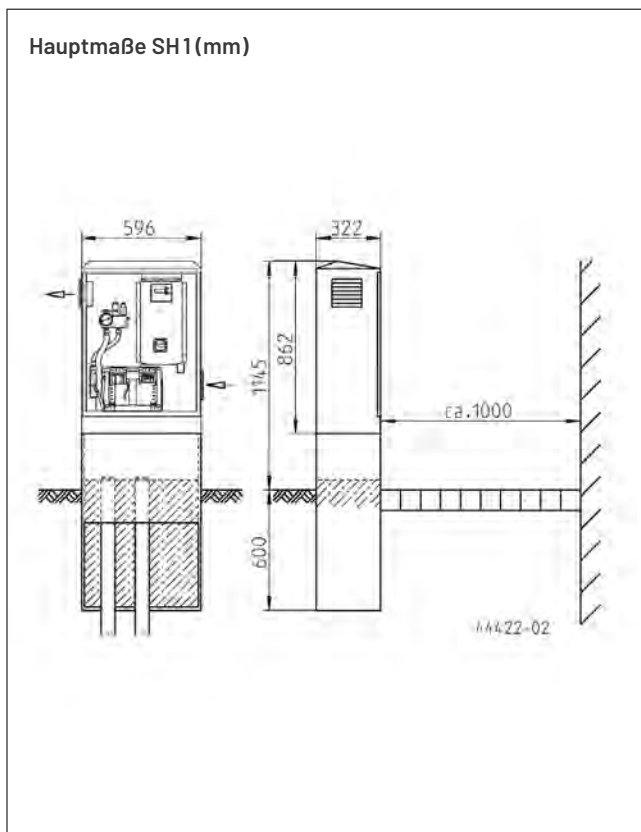
Mikroprozessorsteuerung mit Display, Hand-0-Automatikschalter, Sicherheitsthermostaten und Hauptschalter.

### ANLAGEN

Bezeichnung	Gewicht	Art.-Nr.
Breeze SH1	90 kg	<b>JP48754</b>
Breeze SH2	98 kg	<b>JP48755</b>
Breeze SH3	118 kg	<b>JP48756</b>
Zubehör:		
Druckschlauch, 10 m Verlängerung		<b>JP44703</b>

### TECHNISCHE DATEN

Typ	Spannung V	Motorleistung kW		Strom A	Drehzahl min <sup>-1</sup>	Laufge- räusch dB (A)	Höchstdruck Kompressor bar	Betriebsdruck maximal bar	Sicherung (träge) A
		P1	P2						
Breeze SH1	1/N/PE~230	0,69	0,42	3,3	1425	67	8	6	16
Breeze SH2	1/N/PE~230	1,34	0,84	6,6	1425	70	8	6	16
Breeze SH3	1/N/PE~230	2,00	1,26	9,9	1425	72	8	6	16



# BREEZE MH

## DRUCKROHRSPÜLUNG

### BESCHREIBUNG

Bei langen Aufenthaltszeiten muss die Druckleitung gezielt gespült werden. Ein Kompressor drückt Luft in die Rohrleitung um

- die Aufenthaltszeit des Abwassers zu verkürzen
- Sauerstoff ins Abwasser einzutragen
- die Bildung von  $H_2S$  zu vermindern
- durch hohe Fließgeschwindigkeiten Ablagerungen zu lösen

In jedem Teil der Druckleitung, auch im größten Querschnitt, muss die Mindestfließgeschwindigkeit von 0,7 m/s erreicht werden. Erreicht die Pumpe nicht die vorgeschriebene Geschwindigkeit, werden die Breeze MH zur Unterstützung eingesetzt. Sie blasen Druckluft direkt ein und erreichen so eine Teilentleerung der Rohrleitung.

Die optimale Spüldauer und die Fließgeschwindigkeit werden für jeden Abschnitt einer Druckleitung mit einem speziellen Computerprogramm für den Einzelfall berechnet. Für jeden Abschnitt der Rohrleitung muss gewährleistet sein, dass die erforderliche Mindestfließgeschwindigkeit von  $v > 0,7$  m/s erreicht wird, auch im größten Durchmesser der Druckleitung.

In besonders sensiblen Bereichen können die Breeze MH1 bis MH4 auch mit einer zusätzlichen Schalldämmung eingesetzt werden. Die Geräuschemission kann dadurch um bis zu 10 dB(A) gesenkt werden.



Breeze MH 2 S (mit Zusatzausstattung)



Spülblock

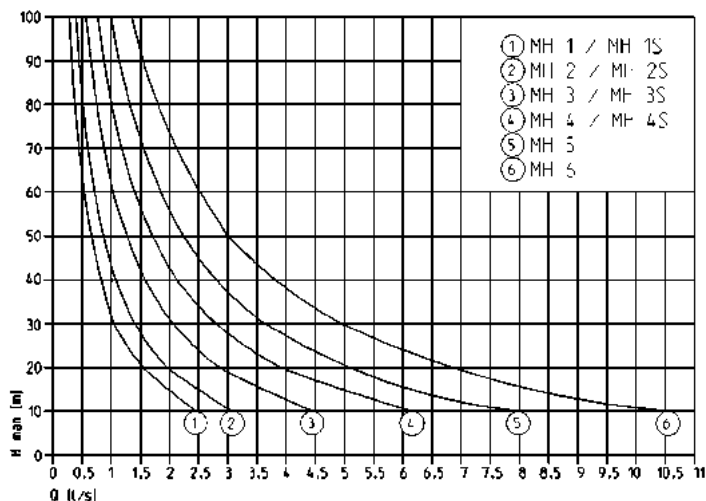


Steuerung

### LEISTUNGEN

Typ	$H_{man}$ [m]	10	20	30	40	50	60
Breeze MH 1(S)	Q [l/s]	2,5	1,6	1,1	0,8	0,7	0,5
Breeze MH 2(S)		3,1	2,0	1,4	1,1	0,9	0,7
Breeze MH 3(S)		4,5	2,9	2,1	1,6	1,3	1,0
Breeze MH 4(S)		6,2	3,9	2,8	2,1	1,7	1,4
Breeze MH 5		8,0	5,1	3,7	2,8	2,2	1,8
Breeze MH 6		10,7	6,9	4,3	3,8	3,0	2,5

### KENNLINIE





# BREEZE MH

## DRUCKROHRSPÜLUNG

### LIEFERUMFANG

Kolbenkompressor mit Schalldämmung, Steuerung im Kunststoffgehäuse mit Klarsichttür -Schutzart IP 44- und Spülblock sind komplett in einer fugenlosen Betonbox montiert, 5 m Druckschlauch und Rückschlagventil liegen lose bei.

Waschbetonbox (S-Typen mit zusätzlicher Schalldämmung), zweiflügliges verzinktes Blechtor, Zu- und Abluftöffnungen mit Wetterschutzgittern, Doppelschließung mit einem Profilhalbzylinder.

Mikroprozessorsteuerung mit Display, Hand-O-Automatikschafter, Sicherheitsthermostaten und Hauptschalter.

### ANLAGEN

Bezeichnung	Gewicht	Art.-Nr.
Breeze MH 1	1430 kg	JP43751
Breeze MH 2	1445 kg	JP43752
Breeze MH 3	1505 kg	JP43753
Breeze MH 4	1505 kg	JP43754
Breeze MH 5	1560 kg	JP43755
Breeze MH 6	1605 kg	JP43756
mit zusätzlicher Schalldämmung		
Breeze MH 1S	1465 kg	JP43757
Breeze MH 2S	1480 kg	JP43758
Breeze MH 3S	1540 kg	JP43759
Breeze MH 4S	1540 kg	JP43760

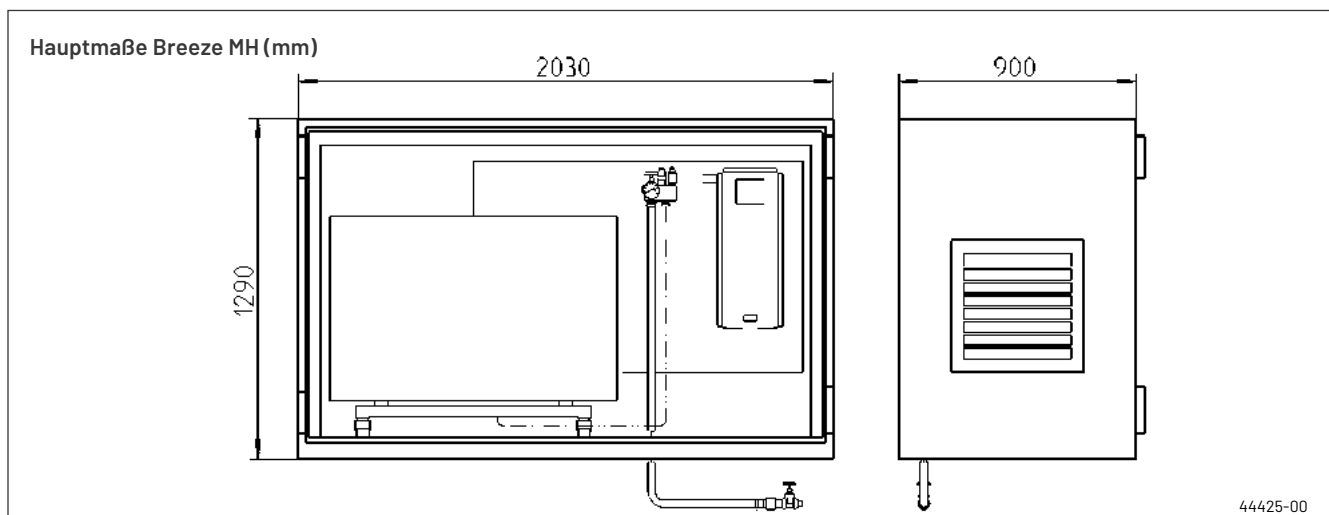
### ZUBEHÖR

Bezeichnung	Art.-Nr.
2-Strang Armatur *	JP44272
3-Strang Armatur *	JP44273
Fertigfundament 1000 kg	JP48554
Druckschlauch, 10 m Verlängerung	JP44703
Zusatzheizung mit ca. 550W *	JP30370
Zusatzlüfter (MH1S-MH4S) *	JP44370
Ölstandskontrolle *	JP29849

### TECHNISCHE DATEN

\* Montage im Werk

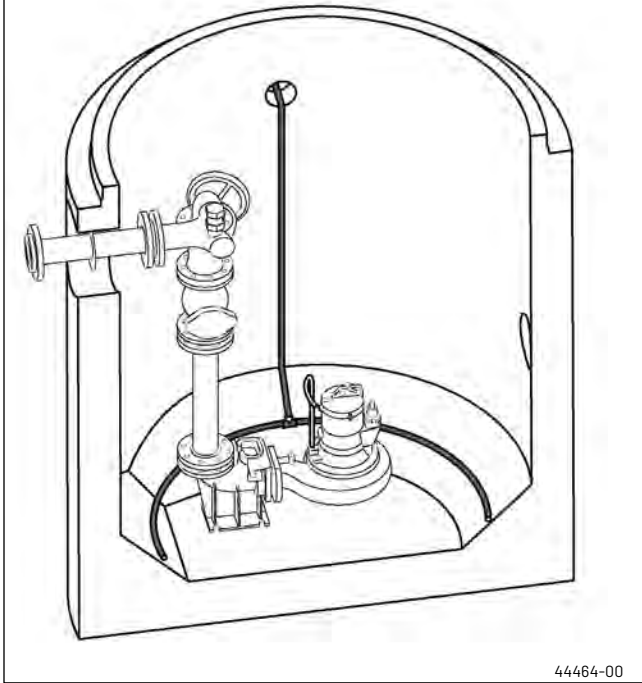
Typ	Spannung V	Motorleistung kW		Strom A	Drehzahl min <sup>-1</sup>	Lauf- geräusch dB(A)	Höchst- druck Kompressor bar	Betriebs- druck maximal bar	Vorsicherung (träge) A
		P1	P2						
Breeze MH 1(S)	3x230/400	2,21	1,7	7,9/4,6	1450	66 (56)	10	6	20
Breeze MH 2(S)	3x230/400	3,08	2,4	10,7/6,2	1450	67 (57)	10	6	25
Breeze MH 3(S)	3x230/400	3,65	3,0	11,7/6,8	1450	67 (57)	10	6	25
Breeze MH 4(S)	3x400/690	5,00	4,0	10,0/5,8	1450	68 (58)	10	6	25
Breeze MH 5	3x400/690	6,70	5,5	12,0/6,9	1450	70	10	6	25
Breeze MH 6	3x400/690	9,40	7,5	18,0/10,4	1450	72	10	6	35



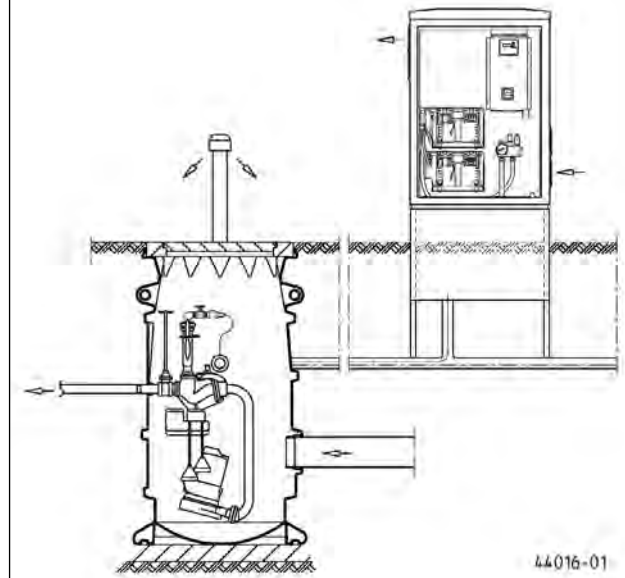
# BREEZE

## EINBAUBEISPIELE

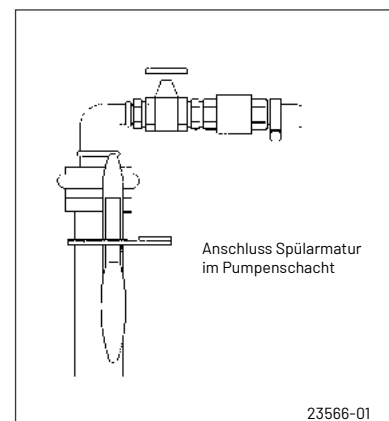
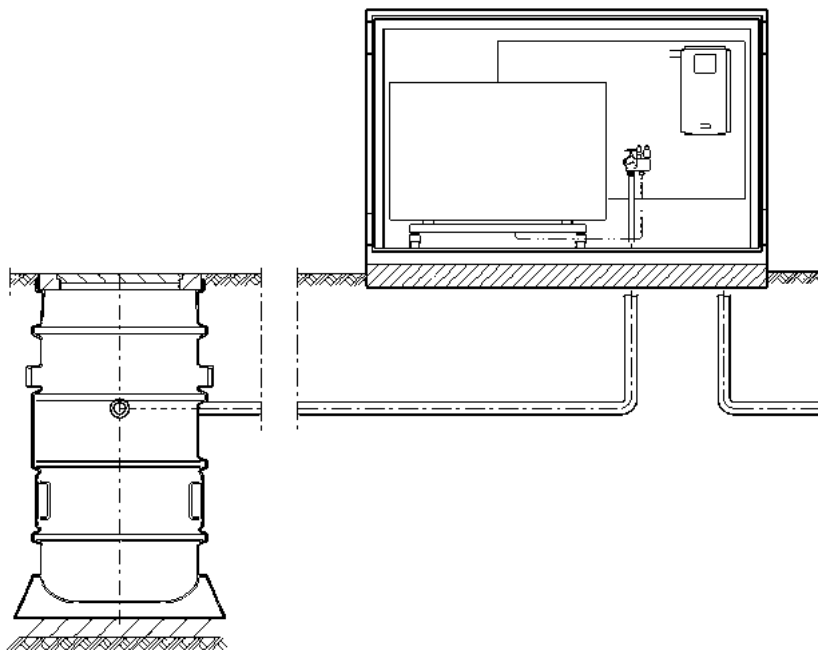
Einbaubeispiel Breeze PSB



Einbaubeispiel Breeze SH



Einbaubeispiel Breeze MH



44426-00

## JUNG PUMPEN STEUERUNGEN

### BASICLOGO

Seite 296



Elektronikplatinensteuerungen zum niveauabhängigen Betrieb von einer oder mehrerer Pumpen im Direkt- oder Sterndreieck-Start.

- BasicLogo Steuerungen AD/BD mit wählbaren Niveaunkontaktgebern
- BasicLogo Steuerungen AD/BD mit integr. Staudruckschaltung (für die Druckentwässerung)
- BasicLogo Steuerungen AD/BD in Modulbauweise mit wählbaren Niveaunkontaktgebern

### HIGHLOGO

Seite 300



Mikroprozessorsteuerungen zum niveauabhängigen Betrieb von einer oder mehrerer Pumpen im Direkt- oder Sterndreieck-Start. Komfortable und einfache Bedienung über Multifunktionsknopf und Display mit Klartextanzeige. Serienmäßig mit großem Funktionsumfang.

- Steuerungen mit integrierter Niveauerfassung (für die Druckentwässerung)
- Steuerungen in Modulbauweise mit wählbaren Niveaunkontaktgebern

### NIVEAUGEBER

Seite 304



Verschiedene Niveaunkontaktgeber zur Kombination mit BasicLogo oder HighLogo Steuerungen für alle Einsatzbereiche.

- Kugeltauchschalter(pakete) und Ex-Hilfsschaltgeräte
- Staudruckschaltung
- Luftmembranschaltung
- Hydrostatische Niveauschaltung mittels Tauchsonde

### ALARMSCHALTUNGEN UND ZUBEHÖR

Seite 306



Verschiedenes Zubehör für Pumpen und Hebeanlagen sowie zur Komplettierung von Steuerungen in Leergehäusen zur Außen-aufstellung.

- Alarmgeber
- Waschmaschinenstopp
- Motorschutzstecker
- Schaltgerät für Probelauf
- Dichtungskontrollgeräte
- Leergehäuse zur Außenaufstellung
- Signalgeber u. Installationsmaterial

# JUNG PUMPEN BASICLOGO

## STEUERUNGEN

### BESCHREIBUNG

Elektronische Steuerung zum niveaubehängigen Ein- und Ausschalten von ein (AD) oder zwei (BD) direkt startenden Tauchmotorpumpe(n).

Die BasicLogo erfüllt in ihrer Grundausstattung alle Voraussetzungen, die zur zuverlässigen Steuerung von Abwasserpumpen erforderlich sind. Sie lässt sich den individuellen Wünschen anpassen und ist sowohl für nicht explosionsgeschützte sowie explosionsgeschützte Tauchmotorpumpen geeignet (AD/BD... Ex-Typen).

Die Steuerung lässt sich je nach Einsatzgebiet mit einer großen Auswahl verschiedener Niveaunkontaktgeber kombinieren und verfügt serienmäßig über eine Alarmanlage, die optional netzunabhängig arbeitet.

Alle BD Typen (für zwei Pumpen) schalten automatisch wechselnd die Aggregate ein. Im Spitzenlastbetrieb oder bei Störung wird die ruhende Pumpe zugeschaltet. Wahlweise kann die Anlage ohne Spitzenlastfunktion betrieben werden, eine automatische Umschaltung auf die Reservepumpe bleibt dabei gewährleistet. Zur Vermeidung hoher Einschaltstromspitzen laufen die Pumpen nach einem Netzausfall gestaffelt an.

Durch den einfachen und robusten Aufbau des Gerätes ist der Einsatz in einem Leergehäuse zur Außenaufstellung bis zu -20°C ohne Schaltschrankheizung möglich.



- Bewährte und solide Steuerungstechnik
- Benutzerfreundliche Handhabung
- Integrierte anforderungsoptimierte Standardfunktionen
- Erweiterbarer Funktionsumfang
- Ohne Schaltschrankheizung bis -20°C einsetzbar
- Große Auswahl unterschiedlicher Niveaunkontaktgeber

### Steuerungen für eine Pumpe

Typ	Motorschutz A	Vorsicherung A	Art.-Nr.
AD 00E		16	JP00289
AD 00		16	JP00311
AD 25	2,4-4,0	16	JP00310
AD 46	4,0-6,0	16	JP14353
AD 610	6,0-9,0	16	JP14354
AD 910	9,0-12,0	20	JP47263
AD 4 E	4,0	16	JP25901
AD 8 E	für eine	8,0	JP25902
AD 23 X	explosions-	1,0-1,6	JP09754
AD 25 X	geschützte	2,4-4,0	JP09683
AD 46 X	Pumpe	4,0-6,0	JP14355
AD 610 X		6,0-9,0	JP14356
AD 910 X		9,0-12,0	JP47265

### Steuerungen für zwei Pumpen

Typ	Motorschutz A	Vorsicherung A	Art.-Nr.	
BD 00E		Sicherung 10	20	JP45735
BD 610EC		6,3-10,0	20	JP45743
BD 00		4,0-6,3	16	JP45993
BD 25		2,5-4,0	16	JP45737
BD 46		4,0-6,3	20	JP45739
BD 610		6,3-10,0	25	JP45741
BD 910		6,3-10,0	25	JP47264
BD 23 X	für zwei	1,0-1,6	16	JP09755
BD 25 X	explosions-	2,5-4,0	16	JP09681
BD 46 X	geschützte	4,0-6,3	20	JP14360
BD 610 X	Pumpen	6,3-10,0	25	JP14361
BD 910 X		6,3-10,0	25	JP47266

# JUNG PUMPEN BASICLOGO

## STEUERUNGEN

### BasicLogo Steuerungen für ein oder zwei Pumpen

Ausstattung Serienumfang:	AD 00 E	AD 00	AD 25, 46, 610, 910	AD 4,8 ExW	AD 23, 25, 46, 610, 910 Ex	BD 00 E	BD 610 EC	BD 00	BD 25, 46, 610, 910	BD 23, 25, 46, 610, 910 Ex
Iso-Gehäuse IP44, 155 mm tief, HxB in mm	275x250	275x250	275x250	455x250	275x250	455x250	455x250	455x250	455x250	455x250
Betriebsspannung 50 Hz p	1/N/PE 230V Direkt	3/N/PE 230/400V Direkt	3/N/PE 230/400V Direkt	1/N/PE 230V Direkt	3/N/PE 230/400V Direkt	1/N/PE 230V Direkt	1/N/PE 230V Direkt	3/N/PE 230/400V Direkt	3/N/PE 230/400V Direkt	3/N/PE 230/400V Direkt
Startart										
Motorschütz 4 kW/400 V AC3	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Überstromrelais für Motorschutz	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-
Motorschutzschalter	-	-	-	1	-	-	2	2	2	2
Motorsicherung Neozed	-	-	-	-	-	10 A	-	-	-	-
Motorkondensator	-	-	-	1	-	-	2	-	-	-
Wechselstromabgang 230 V/2 A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Schutzkleinspannung	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Hand-0-Automatik Wahlschalter	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Elektronischer Alarmsummer	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Quittiertaster für Summer	-	-	-	1	1	-	-	-	-	1
Temp.begrenzer mit Rückstelltaster	-	-	-	1	1	-	-	-	-	2
Leuchtanzeige Pumpenbetrieb	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Leuchtanzeige Drehfeldkontrolle	-	1	1	-	1	-	-	1	1	1
Leuchtanzeige Hochwasseralarm	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Leuchtanzeige Motorstörung	-	-	1	1	1	-	2	2	2	2
Leuchtanzeige Übertemperatur	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-
Pot.freier Schließer f. Sammelstörung, 5A/250 V AC1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	1
Laufzeitüberwachung 8,9 - 50,7 Min.	-	-	-	1	1	-	-	-	-	1
Pot.freier Schließer wie vor	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1

mögliche Niveaunkontaktgeber:	Art.Nr.										
LM-Schaltung mit Lufterinperlsystem**	JP01080	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Staudruckschaltung für MultiCut-Pumpen**	JP17101	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Tauchschalterpaket A mit 2 Tauchschaltern a 9,5 m und Leitungshaltern*	JP16718	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-
Tauchschalterpaket AmG mit 2 Tauchschaltern a 9,5 m und Gegengewichten*	JP16719	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-
Tauchschalterpaket B mit 3 Tauchschaltern a 9,5 m und Leitungshaltern*	JP16725	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•
Tauchschalterpaket BmG mit 3 Tauchschaltern a 9,5 m und Gegengewichten*	JP16726	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•
Hilfsschaltgerät ExH-A**	JP16720	-	-	-	-	•	-	-	-	-	-
Hilfsschaltmodul Ex II**	JP14427	-	-	-	•	-	-	-	-	-	-
Hilfsschaltgerät ExH-B**	JP00295	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•
Hydrostat. Niveauerfassung HD 04	JP44547	•	•	•	-	-	•	•	•	•	-
Hydrostat. Niveauerfassung HD 04 Ex	JP44548	-	-	-	•	•	-	-	-	-	•

optionales Zubehör:	Art.Nr.										
Hauptschalter in sep. ISO-Gehäuse, 7,5 kW	JP24508	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Hauptschalter 7,5 kW ***	JP18011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
LCD-Betriebstundenzähler, steckbar	JP23243	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Trockenlaufschutz	JP41463	-	-	-	1	1	-	-	-	-	1
ESM4, Einzelschaltmodul***	JP28999	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
ESV-Modul	JP41850	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1
Akku f. netzunabhängige Alarmmeldung	JP44850	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

\* Tauchschalterpaket bei Ex-Steuerungen nur in Verbindung mit Ex-Hilfsschaltgeräten

\*\* benötigt separaten Akku

\*\*\* nur in Verbindung mit Gehäusevergrößerung. Preis auf Anfrage

Ex-Steuerungen dürfen selbst nicht im ex-gefährdeten Bereich eingesetzt werden!

# JUNG PUMPEN BASICLOGO STEUERUNGEN

## BESCHREIBUNG

Elektronische Steuerung zum niveaubehängigen Ein- und zeitabhängigen Ausschalten von ein (AD) oder zwei (BD) explosionsgeschützter Tauchmotorpumpe(n), vorzugsweise mit MultiCut-Schneidsystem.

Alle AD/BD...ExM Steuerungen sind mit einem Trockenlaufschutz (TLS) und einer integrierten Staudruck-Niveausteuering ausgestattet, die mit zwei unabhängig voneinander arbeitenden Niveauelementen für hohe Betriebssicherheit bei gleichzeitig geringem Wartungsaufwand und damit geringeren Kosten sorgt. Weiterhin verfügen die Steuerungen zur Optimierung des Druckentwässerungsbetriebes über die Möglichkeiten, Pumpennachlaufzeit und Anlaufverzögerung nach Netzausfall einzustellen.

Alle BD...ExM Typen für zwei Pumpen schalten automatisch wechselnd die Aggregate ein. Im Spitzenlastbetrieb oder bei Störung wird die ruhende Pumpe zugeschaltet. Wahlweise kann die Anlage ohne Spitzenlastfunktion betrieben werden, eine automatische Umschaltung auf die Reservepumpe bleibt dabei gewährleistet.

Durch den einfachen und robusten Aufbau des Gerätes ist der Einsatz in einem Leergehäuse zur Außenaufstellung bis zu -20°C ohne Schaltschrankheizung möglich.



- Bewährte und systemabgestimmte Steuerungstechnik
- Benutzerfreundliche Handhabung
- Funktionsoptimiert für die Druckentwässerung
- Ohne Schaltschrankheizung bis -20°C einsetzbar

### BasicLogo Steuerungen für eine MultiCut-Pumpe mit integrierter Staudruckschaltung (10 m)

Typ	Motorschutz	Vorsicherung		Art.-Nr.
		A	A	
AD 8 ExME, TLS	für eine explosionsgeschützte Pumpe	8,0	16	<b>JP43162</b>
AD 12 ExME, TLS		12,0	16	<b>JP43163</b>
AD 25 ExM, TLS		2,4-4,0	16	<b>JP43159</b>
AD 46 ExM, TLS		4,0-6,0	16	<b>JP43160</b>
AD 610 ExM, TLS		6,0-9,0	16	<b>JP43161</b>

### BasicLogo Steuerungen für zwei MultiCut-Pumpen mit integrierter Staudruckschaltung (10 m)

Typ	Motorschutz	Vorsicherung	Art.-Nr.	
				A
BD 25 ExM, TLS	für zwei explosionsgeschützte Pumpen	2,5-4,0	16	<b>JP43165</b>
BD 46 ExM, TLS		4,0-6,3	20	<b>JP43166</b>
BD 610 ExM, TLS		6,3-10,0	25	<b>JP43167</b>

# JUNG PUMPEN BASICLOGO

## STEUERUNGEN

### BasicLogo Steuerungen für ein oder zwei Multicut-Pumpen mit integrierter Niveauschaltung

Ausstattung Serienumfang:	AD 8 ExME, TLS	AD 12 ExME, TLS	AD 25,46,610 ExM, TLS	AS 610 ExM, TLS	BD 25,46,610 ExM, TLS
Iso-Gehäuse IP44, 155 mm tief, mm HxB	455x250	455x250	275x250	455x250	455x250
Betriebsspannung 50 Hz ~	1/N/PE 230V	1/N/PE 230V	3/N/PE 230/400V	3/N/PE 230/400V	3/N/PE 230/400V
Startart	Direkt	Direkt	Direkt	YΔ-Start	Direkt
Motorschütz 4 kW/400 V	1	1	1	-	2
Stern-Dreieck-Schützkombination 7,5 kW/400 V	-	-	-	1	-
Überstromrelais für Motorschutz	-	-	1	1	-
Motorschutzschalter	-	-	-	-	2
Fester Motorschutz	8 A	12 A	-	-	-
Motorkondensator	1	1	-	-	-
Wechselstromabgang 230 V/2 A	1	1	1	1	1
Schutzkleinspannung	1	1	1	1	1
Hand-0-Automatik Wahlschalter	1	1	1	1	2
Elektronischer Alarmsummer	1	1	1	1	1
Quittiertaster für Summer und Temp.begrenzer	1	1	1	1	1
Leuchtanzeige Pumpenbetrieb	1	1	1	1	2
Leuchtanzeige Drehfeldkontrolle	-	-	1	1	1
Leuchtanzeige Hochwasseralarm	1	1	1	1	1
Leuchtanzeige Motorstörung	1	1	1	1	2
Leuchtanzeige Übertemperatur	1	1	1	1	-
Leuchtanzeige Wassermangel	1	1	1	1	1
Leuchtanzeige Laufzeitüberschreitung	1	1	1	1	1
Pot.freier Schließer f. Sammelstörung, 5A/250 V AC1	1	1	1	1	1
Pot.freier Schließer wie vor, wahlweise pulsierend	1	1	1	1	1
Pumpennachlaufzeit, einstellbar von:	1-60 s	1-60 s	1-60 s	1-60 s	1-130 s
Laufzeitüberwachung, einstellbar von:	534-3042 s	534-3042 s	534-3042 s	534-3042 s	534-3042 s
Einschaltverzögerung, abhängig von Nachlaufzeiteinstellung	1-10 s	1-10 s	1-10 s	1-10 s	-

integrierte Staudruck-Niveauschaltung und TLS					
Staudruckschalter für Betrieb, drucksicher bis 3 m WS, Einschaltpunkt 100 mm WS, Ausschaltpunkt 50 mm WS	1	1	1	1	1
Zweiter Staudruckschalter für Noteinschaltung und Alarm	1	1	1	1	1
Staudruckglocke mit 10 m Luftleitung	2	2	2	2	2
Ex-Niveaugeber für Trockenlaufschutz (TLS)	1	1	1	1	1

Zubehör für Seriengehäuse:	Art.Nr.					
Hauptschalter in sep. ISO-Gehäuse, 7,5 kW	JP24508	1	1	1	1	1
LCD-Betriebstundenzähler, steckbar	JP23243	1	1	1	1	2
ESV-Modul für frei einstellbare Einschaltverzögerung von 0-315 s	JP41850	1	1	1	1	1
Akku f. netzunabhängige Alarmmeldung	JP44850	1	1	1	1	1
Softstarteinrichtung zur Anlaufstrombegrenzung auf max. 33 A * nur bei Anschluß von MultiCut 25/2 ME	JP24138	-	1	-	-	-
Alarm-Signalgeber, Schallabgabe nach außen	JP27402	1	1	1	1	1
Zubehör nur mit Gehäusevergrößerung:						
Gehäusevergrößerung auf H 430 x B 250 mm	JP41873	-	-	1	-	-
Gehäusevergrößerung auf H 610 x B 250 mm	JP41874	1	1	1	1	1
Amperemeter 0-10 A	JP23297	-	-	1	-	-
ESM4, Einzelstörmeldemodul**	JP28999	1	1	1	1	1
Hauptschalter bis 6,5 kW	JP22402	1	1	1	1	1

\* nur bei Erstbestellung, wird im Werk eingebaut.

\*\* benötigt separaten Akku

Ex-Steuerungen dürfen selbst nicht im ex-gefährdeten Bereich eingesetzt werden!

Weiteres Zubehör auf Anfrage

# JUNG PUMPEN HIGHLOGO

## MIKROPROZESSOR STEUERUNGEN

### BESCHREIBUNG

Mikroprozessor-Steuerung zum niveau-abhängigen Ein- und Ausschalten von ein oder zwei direkt startenden Pumpen mit oder ohne Ex-Schutz.

Über das große grafische Display in Verbindung mit dem Multifunktionsknopf lässt sich die Steuerung intuitiv und flexibel an die örtlichen Gegebenheiten und Anforderungen anpassen und zeigt alle Informationen und Alarmmeldungen im Klartext an. Einstellungen sind durch ein frei wählbares Passwort geschützt, um Missbrauch zu vermeiden. Ein Erstinbetriebnahme-Menü erlaubt die Schnellinstallation. Mit nur wenigen Einstellungen deckt die Anlage mehr als 90 % aller Einbausituationen ab. Separate Taster je Pumpe für Hand-0-Automatikbetrieb oder Alarmquittierung erhöhen den Bedienkomfort ebenfalls. Ein integrierter Ereignisspeicher erlaubt komfortable Diagnosemöglichkeiten.

Die HIGHLOGO stellt die unterschiedlichsten Betriebszustände über das Display und zusätzlichen LED's einfach dar. So lassen sich u.a. Betriebsstunden der Pumpen, Einschaltzyklen, Stromaufnahme, uvm. auf dem beleuchteten, gut ablesbaren Display anzeigen. Eine Sammelstörmeldung und Hochwasseralarm können potentialfrei weitergeleitet werden, z.B. mit dem neuen Funktransmitter FTJP der die Anbindung an eine Smart-Home-Infrastruktur erlaubt. Zusätzlich ist aber auch der Anschluss einer Warnleuchte oder Hupe (230V) über den potentialbehafteten Anschluss möglich. Im Falle eines Netzausfalls kann der optionale Akku die Weiterleitung des Hochwasseralarms gewährleisten.

Die HIGHLOGO Steuerungen können mit einem GSM Modul ausgestattet werden. Über das Modul werden spezifische Fehler- und Statusmeldungen direkt per E-Mail und/oder SMS an programmierte Alarmempfänger gesendet.

Ein optionales Akkumodul ermöglicht die Alarmweiterleitung auch bei Netzausfall. Die Alarmerweiterung auf der Leitwarte zusätzlich codiert.

Durch die Anschlussmöglichkeit unterschiedlicher Niveaugeber, vom Tauchscharter für die einfache Anwendung bis hin zu hochwertigen Tauchsensoren für den kommunalen Bereich, lässt sich alles realisieren.

Durch Aktivierung der Wartungsanzeige können Kunden sich auf erforderliche Wartungsintervalle hinweisen lassen. Dazu kann auch eine individuelle Telefonnummer zur Kontaktaufnahme hinterlegt werden.

Die kompakte Bauform der Einzel- und Doppelanlage erlaubt eine platzsparende Installation innerhalb des Gebäudes aber auch in einer unauffälligen Säule außerhalb.

Speziell für die Druckentwässerung sind die Steuerungen HIGHLOGO ... LC bereits serienmäßig mit Staudruckmodul und Trockenlaufschutz ausgerüstet. Die dabei verwendeten zwei Druckschalter mit Luftschläuchen und im Schacht endenden offenen Glocken haben sich seit Jahrzehnten in der Grundstücksentwässerung bewährt und bieten durch das serienmäßige 2-Kreis System zusätzliche Sicherheit. Der separate Tauchscharter für den Trockenlaufschutz (TLS) erfüllt zusätzlich auch die Anforderungen der ATEX Richtlinie zum Explosionsschutz.

### TECHNISCHE DATEN

Gehäuse 275x250x155 mm (HxBxT)  
 Gewicht: ca. 4kg  
 Schutzart: IP 44, (IP 55 auf Anfrage)  
 Betriebsspannung: 3/PE 230/400 V, 50 Hz  
 Motorschütz(e): 4kW / 400V  
 Einsatztemperatur: -20 bis 50°C  
 Luftfeuchtigkeit: 0-90% rH, nicht kondensierend

### TYPENSCHLÜSSEL

LC mit TLS-Tauchscharter und Luftglocken  
 LCX ohne TLS-Tauchscharter und Luftglocken  
 LCSX mit Hauptscharter aber ohne TLS-Tauchscharter und Luftglocken



Eingestellt und abgelesen werden können u.a.:

- Einschaltverzögerung nach Netzausfall
- Pumpennachlaufzeit
- Laufzeitüberwachung
- Automatischer Probelauf
- Motorstromüberwachung
- Schaltspiele der Pumpe(n)
- Betriebsstunden
- Füllstand
- Ereignisspeicher

- Intuitiv bedienbar
- Großes beleuchtetes Display mit Klartextanzeige
- Erstinbetriebnahmemenü
- Anschlussmöglichkeit unterschiedlicher Niveaugeber
- Kompakte Bauform
- Mehrsprachig
- ATEX-konform mit elektromechanischem Motorschutz

### Einzelanlagen ...LC (10 m)

Typ	Motorschutz A	Vorsicherung A	Art.-Nr.
HIGHLOGO 1-25 LC	2,4-4,0	16	<b>JP47984</b>
HIGHLOGO 1-46 LC	4,0-6,0	16	<b>JP47985</b>
HIGHLOGO 1-610 LC	6,0-9,0	16	<b>JP47986</b>

### Doppelanlagen ... LC (10 m)

Typ	Motorschutz A	Vorsicherung A	Art.-Nr.
HIGHLOGO 2-25 LC	2,5-4,0	16	<b>JP47993</b>
HIGHLOGO 2-46 LC	4,0-6,3	20	<b>JP47994</b>
HIGHLOGO 2-610 LC	6,3-10,0	25	<b>JP47995</b>



# JUNG PUMPEN HIGHLOGO

## MIKROPROZESSOR STEUERUNGEN

### Einzelanlagen ... LCX

Typ	Motorschutz A	Vorsicherung A	Art.-Nr.
HIGHLOGO 1-25 LCX	2,4-4,0	16	<b>JP48286</b>
HIGHLOGO 1-46 LCX	4,0-6,0	16	<b>JP48287</b>
HIGHLOGO 1-610 LCX	6,0-9,0	16	<b>JP48288</b>
HIGHLOGO 1-25 LCSX	2,4-4,0	16	<b>JP48292</b>
HIGHLOGO 1-46 LCSX	4,0-6,0	16	<b>JP48293</b>
HIGHLOGO 1-610 LCSX	6,0-9,0	16	<b>JP48294</b>

### Schlauchset

TLS-Tauchschalter und Luftglockenset
TLS-Tauchschalter und Luftglockenset
TLS-Tauchschalter und Luftglockenset

### Doppelanlagen ... LCX

Typ	Motorschutz A	Vorsicherung A	Art.-Nr.
HIGHLOGO 2-25 LCX	2,5-4,0	16	<b>JP48289</b>
HIGHLOGO 2-46 LCX	4,0-6,3	20	<b>JP48290</b>
HIGHLOGO 2-610 LCX	6,3-10,0	25	<b>JP48291</b>
HIGHLOGO 2-25 LCSX	2,5-4,0	16	<b>JP48295</b>
HIGHLOGO 2-46 LCSX	4,0-6,3	20	<b>JP48296</b>
HIGHLOGO 2-610 LCSX	6,3-10,0	25	<b>JP48297</b>

10 m	<b>JP48301</b>
15 m	<b>JP48302</b>
20 m	<b>JP48303</b>

### Einzelanlagen

Typ	Motorschutz A	Vorsicherung A	Art.-Nr.
HIGHLOGO 1-00 E		16	<b>JP47987</b>
HIGHLOGO 1-00		16	<b>JP47988</b>
HIGHLOGO 1-25	2,4-4,0	16	<b>JP47989</b>
HIGHLOGO 1-46	4,0-6,0	16	<b>JP47990</b>
HIGHLOGO 1-610	6,0-9,0	16	<b>JP47991</b>
HIGHLOGO 1-910	9,0-12,0	20	<b>JP47992</b>

### Doppelanlagen

Typ	Motorschutz A	Vorsicherung A	Art.-Nr.
HIGHLOGO 2-00 E		20	<b>JP47996</b>
HIGHLOGO 2-00		16	<b>JP47997</b>
HIGHLOGO 2-25	2,5-4,0	16	<b>JP47998</b>
HIGHLOGO 2-46	4,0-6,3	20	<b>JP47999</b>
HIGHLOGO 2-610	6,3-10,0	25	<b>JP48000</b>
HIGHLOGO 2-910	6,3-10,0	25	<b>JP48001</b>

### Zubehör

<b>Hauptschalter</b>	15 kW, nur werksseitig montierbar	<b>JP48002</b>
<b>Akku 9V</b>	für netzunabhängigen Alarm	<b>JP44850</b>
<b>HighLogo GSM Modem</b>	zur Nachrüstung (RTC-Modul+GSM Modem und Flachantenne)	<b>JP50444</b>
<b>HighLogo GSM Modul</b>	werksseitig montiert (RTC-Modul+GSM Modem und Flachantenne)	<b>JP49356</b>
<b>Parametrierung GSM Modul</b>	werksseitig montiert, nach Vorgaben des Kunden	<b>JP55202</b>
<b>HighLogo 1 GSM Akkumodul 12V</b>	für Einzelanlage, werksseitig montiert	<b>JP25884</b>
<b>HighLogo 2 GSM Akkumodul 12V</b>	für Doppelanlage, werksseitig montiert inkl. Gehäusevergrößerung	<b>JP49357</b>
<b>GSM Antenne</b>	für Dachmontage, in Aufstellsäule montierbar, 1,5 m Leitung	<b>JP49536</b>

Weitere Leitungslängen für Antennen auf Anfrage.

### Niveaugeber

<b>Staudruckmodul (10 m)</b>		<b>JP26196</b>
<b>Staudrucksensor (10 m)</b>	mit analoger Einstauanzeige	<b>JP26187</b>
<b>Tauchsonde (10 m)</b>	mit analoger Füllstandsanzeige	<b>JP44808</b>
<b>Tauchsonde Ex (10 m)</b>	mit analoger Füllstandsanzeige, Gehäusevergrößerung erforderlich	<b>JP44809</b>
<b>Trockenlaufschutz (10 m)</b>	für Ex-Anlagen	<b>JP44807</b>
<b>Luftmembranschaltung</b>		<b>JP01080</b>
<b>Tauchschalter</b>		
Tauchschalterpaket A	2 Tauchschalter 9,5 m und Leitungshalter	<b>JP16718</b>
Tauchschalterpaket AmG	2 Tauchschalter 9,5 m mit Gewichten	<b>JP16719</b>
Tauchschalterpaket B	3 Tauchschalter 9,5 m und Leitungshalter	<b>JP16725</b>
Tauchschalterpaket BmG	3 Tauchschalter 9,5 m mit Gewichten	<b>JP16726</b>
EXH-A	Galvanische Trennung für Paket A	<b>JP16720</b>
EXH-B	Galvanische Trennung für Paket B	<b>JP00295</b>
Akku 9V	für netzunabhängigen Alarm	<b>JP44850</b>

# JUNG PUMPEN BASICLOGO

## STEUERUNGEN IN MODULBAUWEISE

### BESCHREIBUNG

Basiclogo Steuerungen werden modular und auftragsbezogen gebaut. In ihrer Grundausstattung erfüllen sie alle Voraussetzungen, die zum niveaubehängigen Ein- und Ausschalten von einer oder zwei Pumpe(n) notwendig sind.

Alle BD/BS Typen (für zwei Pumpen) schalten automatisch wechselnd die Aggregate ein. Im Spitzenlastbetrieb (wahlweise) oder bei Störung wird die ruhende Pumpe zugeschaltet. Zur Vermeidung hoher Einschaltstromspitzen laufen die Pumpen nach einem Netzausfall gestaffelt an.

Alle Steuerungen besitzen eine Steuersicherung Neozed 6A. Für jede Pumpe ist ein Hand-0-Automatik Wahlschalter und eine Betriebsanzeige eingebaut.

Die Steuerung lässt sich je nach Einsatzgebiet mit verschiedenen Niveaugebern kombinieren.

Zusätzlich bieten wir eine Vielzahl von Modulen und Bedienelementen zum individuellen Ausbau der Steuerung, wie z.B. Voltmeter, Impulszähler, Betriebsstundenzähler, Dichtungskontrolle, Hauptschalter, Drehzahlregulierung oder Anschluss an ein Notstromaggregat.

Die Größe des Stahlblechgehäuses richtet sich dabei nach der gewünschten elektrischen Ausstattung.

**Wir bauen die Steuerung nach Ihren Wünschen!**



# JUNG PUMPEN HIGHLOGO

## STEUERUNGEN IN MODULBAUWEISE

### BESCHREIBUNG

Mikroprozessor-Steuerung zum niveau-abhängigen Ein- und Ausschalten von ein oder zwei direkt startenden Pumpen mit oder ohne Ex-Schutz.

Über das große grafische Display in Verbindung mit dem Multifunktionsknopf lässt sich die Steuerung intuitiv und flexibel an die örtlichen Gegebenheiten und Anforderungen anpassen und zeigt alle Informationen und Alarmmeldungen im Klartext an. Einstellungen sind durch ein frei wählbares Passwort geschützt, um Missbrauch zu vermeiden. Ein Erstinbetriebnahme-Menü erlaubt die Schnellinstallation. Mit nur wenigen Einstellungen deckt die Anlage mehr als 90 % aller Einbausituationen ab. Separate Taster je Pumpe für Hand-0-Automatikbetrieb oder Alarmquittierung erhöhen den Bedienkomfort ebenfalls. Ein integrierter Ereignisspeicher erlaubt auch komfortable Diagnosemöglichkeiten.

Die HIGHLOGO stellt die unterschiedlichsten Betriebszustände über das Display und zusätzlichen LED's einfach dar. So lassen sich u.a. Betriebsstunden der Pumpen, Einschaltzyklen, Stromaufnahme, uvm. auf dem beleuchteten, gut ablesbaren Display anzeigen. Eine Sammelstörmeldung und Hochwasser-

alarm können potentialfrei weitergeleitet werden, z.B. mit dem neuen Funktransmitter FTJP der die Anbindung an eine Smart-Home-Infrastruktur erlaubt. Zusätzlich ist aber auch der Anschluss einer Warnleuchte oder Hupe (230V) über den potentialbehafteten Anschluss möglich. Im Falle eines Netzausfalls kann der optionale Akku die Weiterleitung des Hochwasseralarms gewährleisten.

Durch die Anschlussmöglichkeit unterschiedlicher Niveaugeber, beginnend vom Kugeltauscher für die einfache Anwendung bis hin zu hochwertigen Tauschsonden für den kommunalen Bereich, lässt sich alles realisieren.

Durch Aktivierung der Wartungsanzeige können Kunden sich auf erforderliche Wartungsintervalle hinweisen lassen. Dazu kann auch eine individuelle Telefonnummer zur Kontaktaufnahme hinterlegt werden.

Zusätzlich bieten wir eine Vielzahl von Modulen und Bedienelementen zum individuellen Ausbau der Steuerung, wie z.B. Voltmeter, Dichtungskontrolle, Drehzahlregulierung oder Anschluss an ein Notstromaggregat.

**Wir bauen die Steuerung nach Ihren Wünschen!**



# JUNG PUMPEN

## NIVEAUGEBER

### BESCHREIBUNG

Tauchscharter dienen dem direkten, niveauabhängigen Ein- und Ausschalten von Wechselstrompumpen sowie zur Niveausteuerung von Drehstrompumpen über eine elektronische Steuerung.

Die Ein-/Auschaltdifferenz kann dabei durch die Änderung der wirksamen Leitungslänge im Bereich von 100–500 mm eingestellt werden. Für die Befestigung der Tauchscharter im Sammelschacht oder Behälter sind Leitungshalter lieferbar, für die freihängende Montage können Gegengewichte an der Leitung befestigt werden.

Um Tauchscharter in explosionsgefährdeten Bereichen einsetzen zu können, muss eine galvanische Trennung zwischen KT-Schalter und Steuerung erfolgen. Diese Trennung in „eigensichere Stromkreise“ erfolgt mit dem Ex-Hilfsschaltgerät (entspricht EN 60079-0/11).

Um im Falle eines Netzausfalles ein Schaltsignal an die angeschlossene Steuerung weiterzuleiten, können die Hilfsschaltgeräte mit einem Akku ausgerüstet werden. Eine Ladeschaltung ist serienmäßig im Gerät vorhanden.



Tauchscharter



ExH-A/B

### Tauchscharter

Typ	Kabeltyp	Kabel-länge	Art.-Nr.
<b>Einzel</b>			
Tauchscharter, Ltg. schwarz	H07RN-F-3G1,0	1,0 m	<b>JP44802</b>
Tauchscharter, Ltg. schwarz	H07RN-F-3G1,0	3,0 m	<b>JP44800</b>
Tauchscharter, Ltg. schwarz	H07RN-F-3G1,0	5,0 m	<b>JP44804</b>
Tauchscharter, Ltg. schwarz	H07RN-F-3G1,0	9,5 m	<b>JP44801</b>
Tauchscharter, Ltg. rot (bis 95°C)	SiH-F-3G1,0	3,0 m	<b>JP44806</b>
Tauchscharter, Ltg. rot (bis 95°C)	SiH-F-3G1,0	9,5 m	<b>JP44805</b>
<b>im Paket</b>			
A: 2 Stck. mit Leitungshaltern	H07RN-F-3G1,0	2 x 9,5 m	<b>JP16718</b>
CmG: 1 Stck. mit Gegengewicht	H07RN-F-3G1,0	1 x 9,5 m	<b>JP16739</b>
AmG: 2 Stck. mit Gegengewicht	H07RN-F-3G1,0	2 x 9,5 m	<b>JP16719</b>
B: 3 Stck. mit Leitungshaltern	H07RN-F-3G1,0	3 x 9,5 m	<b>JP16725</b>
BmG: 3 Stck. mit Gegengewicht	H07RN-F-3G1,0	3 x 9,5 m	<b>JP16726</b>
BH: 3 Stck. mit Leitungshaltern	SiH-F-3G1,0	3 x 9,5 m	<b>JP24768</b>
BHmG: 3 Stck. mit Gegengewicht	SiH-F-3G1,0	3 x 9,5 m	<b>JP24769</b>

### Ex-Hilfsschaltgeräte

Typ	Art.-Nr.
ExH-A f. Steuerung A...Ex in Verbindung mit KT-Schaltern	<b>JP16720</b>
ExH-B f. Steuerung B...Ex in Verbindung mit KT-Schaltern	<b>JP00295</b>

Ausstattung Serienumfang:	KT	KT Heißwasser
Temperaturbeständigkeit dauernd/kurzzeitig in °C	60/90	95/95
Schaltleistung 250 VAC	10 A (8 A)	10 A (8 A)
Schaltleistung 400 VAC	10 A (4 A)	10 A (4 A)
Kontakt bei steigendem Wasserstand*	Schließer	Schließer
Schutzart (bis 4 bar)	IP 68	IP 68
Schutzklasse (mit Schutzleiteranschluss)	I	I
<b>optionales Zubehör:</b>		
Leitungshalter für feste Montage	<b>JP44799</b>	•
Gegengewicht für freihängende Montage	<b>JP44803</b>	•

Ausstattung Serienumfang:	ExH-A	ExH-B
ISO-Gehäuse IP54, 100 mm tief, HxB in mm	180x130	180x130
Betriebsspannung 50 Hz p	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Anzahl eigensichere Stromkreise	2	3
<b>optionales Zubehör:</b>		
Akku f. netzunabhängige Alarmmeldung	<b>JP44850</b>	1

\*] Sonderausführungen umgekehrt wirkend oder mit Umschaltkontakt auf Anfrage

# JUNG PUMPEN

## NIVEAUGEBER

### BESCHREIBUNG

Niveaunkontaktgeber dienen der Erfassung und Steuerung des Wasserstandes in Behältern oder Schächten. Sind die eingestellten Wasserstände erreicht, werden über Relaiskontakte Signale an die übergeordnete Steuerung (BasicLogo AD/BD...) weitergegeben, welche die Pumpen einschaltet und bei Hochwasser Alarm gibt.

Die pneumatischen Niveaunkontaktgeber M und LM werden vornehmlich im explosionsgeschützten Bereich verwendet.

Der Typ M arbeitet nach dem offenen Staudruckverfahren. Hierbei erhöht sich bei steigendem Wasserstand der Luftdruck in den Schlauchleitungen, ein Druckschalter wird betätigt und die Pumpe eingeschaltet. Das Ausschalten der Pumpe erfolgt wasserstands- und zeitabhängig. Eine zweite Luftglocke dient als Alarm- und Notschalteinrichtung. Beide Luftglocken befinden sich nach Erreichen des Ausschaltpunktes außerhalb des Abwassers.

Der Typ LM arbeitet nach dem Lufteinperlverfahren. Ein- und Ausschaltpunkt werden über je einen Druckschalter signalisiert. Die Luftglocke für den Ausschaltpunkt bleibt dabei immer unter Wasser. Eine Durchlüfterpumpe sorgt dabei in bestimmten Zeitabständen für die erforderliche Belüftung dieses Systems.

Die Baureihe HD04 arbeitet mit einer hydrostatischen, elektronischen Drucksonde, die sich permanent unter Wasser befindet. Sie gibt ein analoges elektronisches Signal an ein Auswertegerät, das sich auf bestimmte Grenzwasserstände programmieren lässt. Das Verfahren kann kleinste Niveauunterschiede sicher erkennen und ist in allen Bereichen einsetzbar.



M/LM



HD 04

### Pneumatische Niveaunkontaktgeber

Typ	Art.-Nr.
Staudruckschaltung (M)	<b>JP17101</b>
Luftmembranschaltung (LM)	<b>JP01080</b>

### Hydrostatische Niveaunkontaktgeber

Typ	Art.-Nr.
HD 04	<b>JP44547</b>
HD 04 Ex mit Ex-Schutz (Zone 1/2)	<b>JP44548</b>

Ausstattung Serienumfang:	M	LM
ISO-Gehäuse IP44, 155 mm tief, HxB in mm	275x250	275x250
Betriebsspannung 50 Hz p	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Anschlussleitung mit Schukostecker	–	1,5 m
Durchlüfterpumpe und Magnetventil	–	•
Niveauerfassung	Staudruck	Lufteinperlung
Staudruckschalter für Betrieb, drucksicher bis 3 mWS, Einschaltpunkt 100 mm WS, Ausschaltpunkt 50 mm WS	1	1
Zweiter Staudruckschalter für Noteinschaltung und Alarm	1	1
Staudruckglocke mit 10 m Luftleitung	2	2
Nachlaufschaltzeit, einstellbar von 1–120 s	•	–
Laufzeitüberwachung, einstellbar von 10–180 s	•	–
Alarmverzögerung, einstellbar von 15–240 s	–	•
Potentialfreie Schließer f. Grundlast, Spitzenlast und Alarm	3	3
optionales Zubehör:		
Akku f. netzunabhängige Alarmmeldung	<b>JP44850</b>	1
Halteblech für Luftschläuche	<b>JP23100</b>	1

Ausstattung Serienumfang:	HD 04	HD 04 Ex
ISO-Gehäuse IP44, 155 mm tief, HxB in mm	275x250	275x250
Betriebsspannung 50 Hz p	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Frei programmierte Ein- und Ausschaltpunkte	•	•
Kleinster programmierb. Niveauunterschied	1 cm	1 cm
Tauchsonde aus Edelstahl 1.4571	•	•
PUR-Kabel mit integrierter Luftleitung zum Druckausgleich 10 m	•	•
Werkstoff der Trennmembrane	Keramik	Keramik
Druckfestigkeit	10 mWS	10 mWS
Meßbereich in mWS	0–4	0–4
Messwertsignal in 2-Leitertechnik, Temperaturkompensiert	4–20 mA	4–20 mA
Programmierbare Einschaltpunkte	4	4
Programmierbare Ausschaltpunkte	4	4
Potentialfreie Kontakte	4	4
Sicherheitsbarriere Ex ia II C	–	•
optionales Zubehör:		
Analogausgang 4–20 mA*	<b>JP24206</b>	•
dto., alternativ in 0–10 V*	<b>JP24207</b>	•
Schutzrohr PKS-A 800-D32**	<b>JP45898</b>	•
Schutzrohr PKS-B, DKS **	<b>JP45897</b>	•
Schutzrohr PKS-D 40/D40**	<b>JP45899</b>	•
Schutzrohr PKS-D D65/D80**	<b>JP45900</b>	•

\* pro Gerät nur 1 Analogausgang möglich

\*\* zur Befestigung an einer Schachtwand. Andere Befestigungen auf Anfrage. Länge = 0,6 m.

# JUNG PUMPEN

## ALARMSCHALTUNGEN

### BESCHREIBUNG

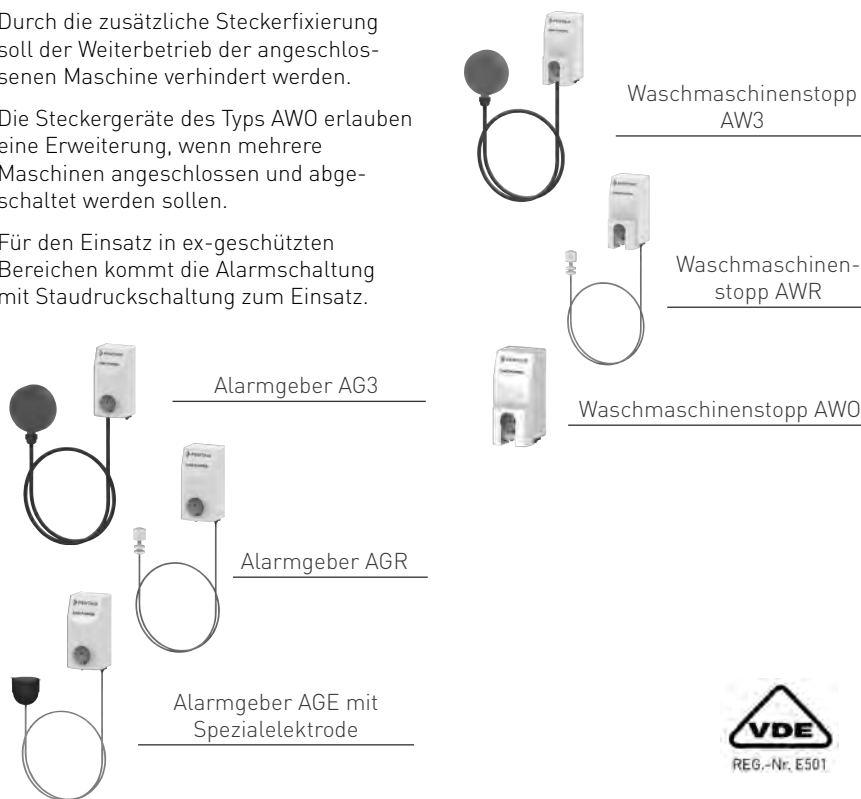
Alarmgeber melden unerwünscht hohe Wasserstände mittels Tauch- bzw. Schwimmerschalter, Elektrode oder Staudrucksystem. Sie sind dort sinnvoll, wo Pumpen in einem Behälter oder Schacht ohne Steuerung oder Niveauekontaktgeber direkt am Stromnetz betrieben werden. Alle Alarmgeber geben akustischen Alarm und besitzen einen potentialfreien Kontakt zur Alarmfernmeldung (nicht bei AW ...). Sie lassen sich mittels wiederaufladbarem Akku für den netzunabhängigen Betrieb erweitern, um auch bei Stromausfall Sicherheit vor unbemerkter Überflutung des Pumpensumpfes zu bieten. Durch die integrierte Steckdose können Alarmgeber und Pumpe an einem 230 V Anschluss betrieben werden.

Beim Waschmaschinenstopp kann eine Wasch- oder Spülmaschine eingesteckt werden. Wird ein Hochwasserstand erkannt, erfolgt ein akustischer Alarm und die angeschlossene Maschine wird abgeschaltet.

Durch die zusätzliche Steckerfixierung soll der Weiterbetrieb der angeschlossenen Maschine verhindert werden.

Die Steckergeräte des Typs AWO erlauben eine Erweiterung, wenn mehrere Maschinen angeschlossen und abgeschaltet werden sollen.

Für den Einsatz in ex-geschützten Bereichen kommt die Alarmschaltung mit Staudruckschaltung zum Einsatz.



### Alarmgeber

Typ	Art.-Nr.
AG3 mit Tauchscharter u. 3 m Leitung	<b>JP44891</b>
AG10 mit Tauchscharter u. 9,5 m Leitung	<b>JP44892</b>
AG20 mit Tauchscharter u. 20 m Leitung	<b>JP48851</b>
AGR mit Reedschalter u. 4 m Leitung	<b>JP44893</b>
AGE mit Spezialelektrode u. 1,5 m Leitung	<b>JP44894</b>

### Waschmaschinenstopp

Typ	Art.-Nr.
AW3 m. Tauchscharter u. 3 m Leitung	<b>JP44895</b>
AWR für Hebefix m. Reedschalter u. 3 m Leitung	<b>JP44897</b>
AWE mit Spezialelektrode und 1,5 m Leitung	<b>JP44898</b>
AWO ohne Niveaugeber, für weitere Maschinen	<b>JP44899</b>

Ausstattung Serienumfang:	AG3/10	AGR	AGE	Staudruck
Gehäuse IP44, 125 mm tief, HxB in mm	-	-	-	160x160
Stecker-Gehäuse IP20, 70 mm tief, HxB in mm	147x71	147x71	147x71	-
Betriebsspannung 50 Hz	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Anschlussleitung mit Schuko-stecker	-	-	-	0,5 m
Leistung über Gehäuse Steckdose	4000 VA	4000 VA	4000 VA	4000 VA
Niveauerfassung	KT-	Reed-	Elektrode	Staudruck
Temperaturbeständigkeit dauernd/kurzzeitig in °C	60/90	100/100	40/60	40/60
Leitungshalter	1	-	-	-
Staudruckschalter für Alarm, drucksicher bis 3 mWS	-	-	-	1
Druckluftglocke mit 10 m Luftleitung	-	-	-	1
Prüftaster	-	-	-	1
Potentialfreie Schließer 5A/250VAC1	1	1	1	-
Potentialfreie Wechsler 5A/250VAC1	-	-	-	2
elektronischer Alarmsummer	1	1	1	1
optionales Zubehör:				
Akku f. netzunabhängige Alarmmeldung	<b>JP44850</b>	1	1	1

Ausstattung Serienumfang:	AW3	AWR	AWO
Stecker-Gehäuse IP20, 70 mm tief, HxB in mm	147x71	147x71	147x71
Betriebsspannung 50 Hz	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Niveauerfassung	KT-Schalter	Reed-Schalter	-
Temperaturbeständigkeit dauernd/kurzzeitig in °C	60/90	100/100	-
Leitungshalter	1	-	-
Schaltleistung d. Gehäusesteckdose Schuko 230 V, bei Alarm abgeschaltet	4000 VA	4000 VA	4000 VA
elektronischer Alarmsummer	1	1	1
optionales Zubehör:			
Akku f. netzunabhängige Alarmmeldung	<b>JP44850</b>	1	1

# JUNG PUMPEN

## ZUBEHÖR

### BESCHREIBUNG

Die auf dieser Seite zusammengefassten Komponenten dienen der Betriebssicherheit von Pumpen oder Hebeanlagen.

Der **Motorschutzstecker** schützt die angeschlossene direktstartende Pumpe vor elektrischer, mechanischer und thermischer Überlastung bis zu einer Anschlussleistung von 4 kW. Die Schutzeinrichtung befindet sich in einem ISO-Gehäuse und enthält neben dem eingebauten Überstromauslöser einen Anschluss für einen Motorwicklungsthermostat. Bei der Variante mit Niveausteuern wird die Pumpe über den angeschlossenen Tauchschalter ein- und ausgeschaltet.

Das **Dichtungskontrollgerät** dient der Kontrolle der Dichtigkeit der zwischen Motor und Pumpenhydraulik angeordneten Ölkammer bei Tauchmotorpumpen der Baureihen US/UB und MultiCut-, MultiStream- und MultiFree-Pumpen. Bei Eindringen von Wasser in die Ölkammer wird ein integrierter Summer aktiviert. Das Gerät muss an einer gut kontrollierbaren Stelle in einem be- und entlüfteten Raum montiert werden.

Das **Schaltgerät für den automatischen Probelauf** von Pumpstationen mit längeren Stillstands- und Trockenphasen vermeidet durch automatisches Auslösen eines Kurzzeitprobelaufs das Festsetzen der Wellendichtungen in der Pumpe. Das StP ist ein anschlussfertiges Zusatzschaltgerät zum Anschluss an Steuerungen der Baureihen AD/BD und ND.

Hebeanlagen, Pumpstationen sowie Alarmgeräte, die über einen potentialfreien Ausgang verfügen, lassen sich über den **Smart Home Funktransmitter FTJP** in eine smarte Infrastruktur einbinden. Gateways, die das Funkprotokoll EnOcean unterstützen, sind geeignet, mit dem FTJP zu kommunizieren. Über die jeweilige App des Gateways-Anbieters kann der FTJP angelehrt werden.



CEE-Motorschutzstecker



Schaltgerät f. Probelauf



Dichtungskontrollgerät



Funktransmitter FTJP

### Pumpenzubehör

Typ	Motorschutz A	für Pumpentyp	Art.-Nr.
Schuko-Motorschutzstecker	8	US 151 E	<b>JP40264</b>
	8	US 152 E/153 E/155 E	<b>JP44753</b>
CEE-Motorschutzstecker	2,5–4,0	US 152 D, 153 D, 155 D	<b>JP44754</b>
CEE-Motorschutzstecker ohne Niveausteuern	2,8–4,0	ohne Ex*, US 151 D	<b>JP44750</b>
	4,0–6,0	ohne Ex*, US 251 D	<b>JP44751</b>
CEE-Motorschutzstecker mit Niveausteuern	6,0–9,0	ohne Ex-Schutz*	<b>JP44752</b>
	2,8–4,0	ohne Ex-Schutz*	<b>JP09725</b>
	4,0–6,0	ohne Ex-Schutz*	<b>JP09726</b>
	6,0–9,0	ohne Ex-Schutz*	<b>JP09727</b>
* Der Nennstrom des gewünschten Pumpentyps muss in den Auslösbereich des Motorschutzsteckers passen.			
DKG - Dichtungskontrollgerät			<b>JP44900</b>
DKG Ex - Dichtungskontrollgerät nur für Ex-Pumpen			<b>JP00249</b>

### Schalt- u. Kontrollgeräte

Typ	Art.-Nr.
StP – Schaltgerät für automatischen Probelauf	<b>JP01264</b>

### Funktransmitter

Typ	Art.-Nr.
FTJP für ENOCEAN	<b>JP47209</b>

### Ausstattung CEE- Motorschutzstecker

Betriebsspannung 3/N/PE-230/400 V  
Schutzart IP 44, Kabeleinführung M 25 + 16  
Temperaturbereich -25° bis +50° C  
Max. Schaltleistung 4 kW AC3  
Max. Schalthäufigkeit 30 Schaltungen/Std.

Ausstattung:

- 1 CEE-Stecker 16 A / 400 V, 5-pol. m.
- Phasenwender
- 270 x 120 x 100 mm (H x B x T)
- 1 Schaltschütz 4 kW
- 1 Motorschütz mit Motorschutzrelais (Rückstelltaster von außen zu betätigen)
- 1 Betriebsschalter EIN/AUS
- 1 Anzeileuchte, rot, für Drehfeldkontrolle
- 1 Anzeileuchte, weiß, für Betriebsanzeige

Bei Geräten m. Niveausteuern:

- 1 Tauchschalter m. 9,5m Leitung H07RN-F-3G1
- Die elektrische Verbindung Pumpe-Motorschutzstecker muss bauseits vorgenommen werden.

### Ausstattung Dichtungskontrollgerät

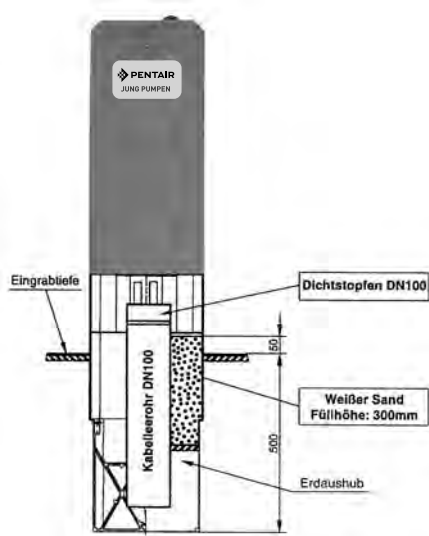
Betriebsspannung: 1/N/PE-230 V  
Steckergehäuse Schutzart IP 20 (DKG)  
147x 71 x 70 mm (H x B x T)  
oder ISO-Gehäuse mit Klarsichtdeckel  
Schutzart IP 54 (DKG-Ex)  
180 x 130 x 100 mm (H x B x T)  
1 Elektronik mit Trafo und Meldelampe  
1 Ex-Sicherheitsbarriere bei Typ DKG-Ex - IIC/II (2) G [Ex ia] IIC/IIB  
1 Spezialelektrode mit 10 m Leitung  
1 potentialfreier Schließer für Störmeldung  
1 Akustischer Alarm  
Bei Doppelanlagen 2 Stk. erforderlich

### Ausstattung Schaltgerät Probelauf

Betriebsspannung: 1/N-230 V  
1 ISO-Gehäuse mit Klarsichtdeckel, Abmessungen inkl. Verschraubung 180 x 130 x 100 mm (H x B x T) mit PG-Verschraubung H 220 mm, IP 54  
1 Netzuleitung 0,5 m und Stecker  
1 digitale Schaltuhr mit Tages- bzw. Wocheneinstellung kürzeste Einschaltzeit: 1 Sekunde, Gangreserve: ca. 20 Stunden

# JUNG PUMPEN

## LEERGEHÄUSE UND INSTALLATIONSMATERIAL



Leergehäuse	Schutzart	nutzbare Montagefläche		Geräteeinbautiefe		Außenmaße			Lochmaße		Art.-Nr. Sockel	Art.-Nr.
		H	B	Fläche	Schlossbereich	H	B	T	B	T		
Größe 0	IP 44	700	545	240	200	862	596	322	495	160	JP24854	JP12710
Größe 1	IP 43	915	675	260	225	1100	785	327	690	160	JP24855	JP12711
Größe 2*	IP 43	915	1000	255	205	1125	1115	320	1020	160	JP24856	JP12712
Größe 3*	IP 44	955	1340	255	205	1125	1445	320	1350	160	JP24857	JP12713
Größe 3G*	IP 44	1185	1350	270	240	1350	1450	350	1350	160	JP24857	JP20864
Typ A	IP 44	700	250	194	168	1415	316	224	integriert		integriert	JP23735
Typ B	IP 44	650	400	195	180	1620	440	240	integriert		integriert	JP19024
Typ C	IP 43	840	400	190	140	1895	425	240	integriert		integriert	JP19026

\* vorgereüstet für Doppelschließung

Kunststoffsockel als Bausatz mit Gewindelöchern M 12 für Schrankbefestigung. Montage und Versetzen bauseits.

Zur Vermeidung von Schwitzwasserbildung ist der Sockelboden des Leergehäuses bis ca. 5 cm über der Erdgleiche mit weißem Sand aufzufüllen! Alternativ kann auch spezieller Sockelfüller verwendet werden.

Installationsmaterial	Art.-Nr.
Profilhalbzylinder mit 3 Schlüsseln	JP22408
Schalterschrankheizung 230V/55W	JP01918
Thermostat für Schalterschrankheizung	JP24531
Warnleuchte, unmontiert	JP22375
Blitzleuchte, unmontiert	JP22859
Hupe, unmontiert	JP17591
Leistungsverbinder 7-16 mm Ø	JP48333
Leistungsverbinder 8-24 mm Ø	JP48334
Dichtstopfen DN 100, gasschwadendicht	JP44843
Dichtstopfen DN 100, druckdicht	JP44848
Lüftungsrohr DN 100 Edelstahl	JP44858

### Funktions- und Ausschreibungstexte

#### Warnleuchte

orange, schlagfest nach EN 50014, diebstahlsicher, Schutzart IP 65, für Dauerlicht, mit Glühlampe 7 W/230 V

#### Blitzleuchte

orange, schlagfest nach EN 50014, diebstahlsicher, Schutzart IP 65, für Blitzlicht mit kurzen, aber sehr kräftigen Lichtblitzen 230 V/15 mA.

#### Hupe

Thermoplast (ABS) schlagfest, grau 88 dB(A) / 1 m für Innenmontage im Leergehäuse. Abm.: 170 x 80 x 78 (H x B x T), Schutzart IP 33, 230 V, 15 mA.

#### Leistungsverbinder

Gießharzmuße komplett mit Einfülltrichter und Gießharz. Einsetzbar in ex-gefährdeten Räumen.

#### Dichtstopfen

Zur Trennung von explosionsgefährdeten Räumen (Pumpenschacht) und belüfteten Räumen oberhalb bzw. unterhalb der Rückstauenebene mit elektrischen Geräten ohne Explosionsschutz (z.B. Leergehäuse für Außenaufstellung).

##### Oberhalb der Rückstauenebene (Art.-Nr. JP44843):

TÜV-geprüfter schwadensicherer Dichtstopfen (keine Druckwasser dichtigkeit) für Kabelleerrohr DN 100 entsprechend der VDE 0165.

Ausgestattet mit folgenden Bohrungen:

- 2 Bohrungen mit 20 mm
- 2 Bohrungen mit 14 mm
- 5 Bohrungen mit 7 mm

##### Unterhalb der Rückstauenebene (Art.-Nr. JP44848):

Dichtstopfen für Kabelleerrohr DN 100. Bei einem evtl. Rückstau bewirkt der Dichtstopfen, dass Abwasser nicht in das angeschlossene Gebäude gelangen kann. Ausgestattet mit folgenden Bohrungen:

- 2 Bohrungen mit 15 mm
- 2 Bohrungen mit 8 mm
- 1 Bohrung mit 5 mm

#### Lüftungsrohr

zur Be- und Entlüftung von Schächten. Zum Abschluss einer Be- und Entlüftungsleitung bis ca. 400 mm außerhalb des Erdreichs geführt. Material 1.4301. Abmessungen: d = 108/168 x h = 700 mm



# JUNG PUMPEN

## TYPENSCHLÜSSEL STEUERUNGEN

Steuerungen für eine oder zwei Pumpen

Beispiel:    AD    46    Ex    M  
                  ①    ②    ③    ④

		BASICLOGO	HIGHLOGO	Erklärung
①	Art der Steuerung	AD	1	Einzelanlage Direkt-Start
		BD	2	Doppelanlage Direkt-Start
		AS	4	Einzelanlage Stern-Dreieck-Start
		BS	5	Doppelanlage Stern-Dreieck-Start
②	Größe	46	46	
③	Ausführung	E		für Wechselstrompumpen
		EC		für Wechselstrompumpen mit externem Betriebskondensator
		EX		für Pumpen mit Ex-Schutz
④	Niveaugeber		LC	mit TLS-Tauchscharter und Luftglocken
			LCX	ohne TLS-Tauchscharter und Luftglocken
			LCSX	mit Hauptscharter aber ohne TLS-Tauchscharter und Luftglocken
		M		2 Membrandruckscharter
		ME		2 Membrandruckscharter für Wechselstrompumpen
		TLS		Trockenlaufschutz

## Allgemeine Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

---

### Definitionen

„**Bedingungen**“ bezeichnet die in diesem Dokument dargelegten Allgemeinen Verkaufsbedingungen und schließt (sofern der Zusammenhang nicht etwas anderes vorsieht) jegliche besonderen Bedingungen ein, die ggf. zwischen dem Käufer und Pentair schriftlich vereinbart wurden; „Vertragsbedingungen“ wird in derselben Bedeutung verwendet.

„**Vertrauliche Informationen**“ bezeichnet alle Informationen, die von einer der beiden Parteien als vertraulich behandelt werden; dazu gehören unter anderem Geschäftsgeheimnisse, Technologien, Informationen zu Geschäftsvorgängen und -strategien und Informationen über Kunden, Preise und Marketing.

„**Vertrag**“ bezeichnet den Vertrag über den Kauf und Verkauf der Waren; „Vereinbarung“ wird in derselben Bedeutung verwendet.

„**Waren**“ bezeichnet die Waren und/oder Dienstleistungen, die Pentair gemäß diesen Bedingungen zu liefern/erbringen hat.

„**Parteien**“ bezeichnet Pentair und den Käufer.

„**Pentair**“ bezeichnet die Partei, die die Waren gemäß diesen Bedingungen an den Käufer verkaufen und liefern wird.

„**Käufer**“ bezeichnet die Partei, deren Bestellung von Waren Pentair gemäß diesen Bedingungen annimmt.

### II. Allgemein

1 Alle Geschäftsvorgänge zwischen den Parteien werden durch die vorliegenden Vertragsbedingungen geregelt, sofern im Einzelfall vor der Auftragsbestätigung keine besonderen schriftlichen Vereinbarungen getroffen werden. Die Geschäftsbedingungen des Käufers sind für Pentair nicht bindend, es sei denn, Pentair hat ihnen schriftlich und vor der Auftragsbestätigung zugestimmt.

2 Diese Bedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen im Sinne des § 310 Abs. 1 BGB.

### III. Vertragsabschluss

1 Die Angebote von Pentair sind auf die im Angebot ausdrücklich aufgeführten Waren beschränkt und schließen alle nicht erwähnten Bau-, Montage- oder Installationsarbeiten, einschließlich Installationsmaterial oder Arbeiten vor Ort, ausdrücklich aus. Beratung und Angebote sind unentgeltlich und erfolgen durch Pentair nach bestem Wissen und Gewissen, aber freibleibend. Die gesamte Dokumentation zu den Angeboten bleibt Eigentum von Pentair. Die Dokumentation darf ohne Zustimmung von Pentair nicht kopiert oder an Dritte weitergegeben werden und ist auf Aufforderung unverzüglich zurückzugeben.

2 Bestellungen und Änderungen sind für Pentair nur bindend, wenn sie schriftlich von Pentair akzeptiert wurden, und stellen erst dann den Vertrag dar. Beauftragte und sonstige Vertreter von Pentair sind nur dann von Pentair bevollmächtigt, Vereinbarungen im Namen von Pentair zu treffen oder zu ändern, wenn Pentair dies nachträglich schriftlich mitgeteilt hat. Bestellungen und Abweichungen, die von Pentair akzeptiert werden, umfassen nur solche Waren, die in der schriftlichen Annahme von Pentair ausdrücklich genannt oder eingeschlossen sind.

4 Pentair kann sich ggf. bereit erklären, Produkte nach Spezifikationen des Käufers zu bauen. In einem solchen Fall ist der Käufer stets für alle Kosten verantwortlich, die Pentair bei der Ausführung der Spezifikationen des Käufers entstehen, wie z. B., aber nicht beschränkt auf, Kosten für Werkzeuge (Vorrichtungen, Gesenke, Werkzeuge, Formen und Modelle), Kosten im Zusammenhang mit der Bestellung von Rohmaterialien, Komponenten oder anderen Teilen und alle anderen vom Käufer eingegangenen Verpflichtungen, auch während der Vorbereitungsphase, wenn kein bindender Vertrag vorliegt. Der Käufer ist stets verpflichtet, alle kundenspezifischen Produkte, die von Pentair hergestellt werden, zu kaufen und zu bezahlen. Sofern nichts anderes schriftlich vereinbart wurde, ist und bleibt jegliche Ausrüstung (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Vorrichtungen, Gesenke, Werkzeuge, Formen und Modelle), die für die Herstellung von kundenspezifischen Produkten hergestellt wird, alleiniges Eigentum von Pentair, ungeachtet dessen, dass dem Käufer die Kosten dafür ganz oder teilweise in Rechnung gestellt wurden.

5 Preisangebote, Kostenvoranschläge und Ausschreibungen von Pentair stellen kein Angebot zum Verkauf der Waren dar. Bestellungen, die der Käufer aufgrund eines solchen Preisangebots oder einer solchen Ausschreibung erteilt, stellen ein Angebot an Pentair gemäß den Vertragsbedingungen

gen dar und sind für Pentair nur dann bindend, wenn sie von Pentair schriftlich angenommen werden und stellen dann den Vertrag dar.

6. Bestellungen, die bei Pentair eingehen und von Pentair angenommen wurden, können nicht ohne Zustimmung von Pentair storniert werden, und die Stornierung eines Vertrags, an dem der Käufer Partei ist, stellt keinen ausreichenden Grund für die Stornierung einer vom Käufer erteilten Bestellung dar.

### IV. Lieferung und Lieferzeiten

1 Alle in schriftlichen Angeboten genannten oder an anderer Stelle erwähnten Lieferfristen gelten nur annähernd und sind daher unverbindlich. Der Lieferzeitraum beginnt an dem Tag, an dem die Bestellung bestätigt wird oder der Käufer eventuell erforderliche kooperative Maßnahmen trifft (z. B. eine vereinbarte Vorauszahlung vornimmt). Der Zeitraum wird angehalten, wenn eine Zahlung nicht wie vereinbart pünktlich erfolgt oder der Käufer ausstehende Daten oder Angaben, die zum vereinbarten Zeitpunkt für das Design des betreffenden Gerätes oder der Anlage benötigt werden, nicht bereitstellt. Der Lauf der Frist beginnt erneut, sobald Pentair die überfällige Zahlung erhält oder die verspäteten technischen Daten übermittelt werden. Eine Nichteinhaltung der Lieferfrist verleiht dem Käufer weder einen Anspruch auf Schadenersatz (pauschaliert oder anderweitig) noch auf eine andere Form von Entschädigung, noch entbindet sie den Käufer von der Bestellung.

2 Unvorhergesehene Hemmnisse, die Pentair nicht zu vertreten hat, gleichgültig, ob sie im eigenen Werk oder bei einem Unterlieferanten eintreten, wie z. B. Ereignisse höherer Gewalt, Mobilmachung, Krieg oder sonstige von Pentair nicht zu vertretende Verzögerungen wie z. B. Produktionsfehler, allgemeine Materialbeschaffungsprobleme, Betriebsstörungen, Transportverzögerungen und ähnliche Umstände, die eine termingerechte Erfüllung zum vereinbarten Preis verhindern, sind berechtigte Gründe für uns, die Lieferverpflichtungen ganz oder teilweise zu stornieren oder die Lieferfrist um die Dauer der Behinderungen zu verlängern. Der Käufer kann vom Vertrag zurücktreten, falls entscheidende Fehler zu einer Verzögerung von über 12 Monaten bei der Erfüllung führen. Sonstige Rücktrittsrechte bleiben davon unberührt.

### V. Preise

Sofern in diesen Vertragsbedingungen nicht anders angegeben, versteht sich der Vertragspreis der Waren FCA Lager oder Werk von Pentair (Incoterms 2020) und ohne Mehrwertsteuer und andere Steuern, die zu dem am Rechnungsdatum geltenden Satz in Rechnung gestellt werden.

### VI. Zahlungsbedingungen

Soweit gesetzlich zulässig, muss der Vertragspreis vor dem Ende des auf das Rechnungsdatum folgenden Monats bezahlt werden (es sei denn, Pentair hat schriftlich alternativen Kredit- oder Zahlungsbedingungen zugestimmt). Auf alle nach dem Fälligkeitsdatum ausstehenden Beträge sind Zinsen in Höhe von 1,5 % pro Monat zu zahlen.

### VII. Eigentumsvorbehalt

1 Von Pentair gelieferte Waren bleiben Eigentum von Pentair, bis alle gemäß dem Vertrag fälligen Zahlungen eingegangen sind.

2. In dem Umfang, in dem das Eigentum an Waren durch Eingliederung in Eigentum oder auf andere Weise auf Dritte übertragen wird, tritt der Käufer seine Forderungen gegenüber diesen Parteien an Pentair als Sicherheit für die Forderung von Pentair ab, bis diese vollständig beglichen ist. Bei laufender Rechnung gilt das vorbehaltene Eigentum als Sicherheit für die Saldoforderung von Pentair.

### VIII. Verletzung von geistigem Eigentum

Pentair wird den Käufer in dem Umfang verteidigen, in dem berechtigte Ansprüche geltend gemacht werden, dass im Rahmen des Vertrages gelieferte Waren geistige Eigentumsrechte verletzen, und Pentair wird alle direkten Schäden und Kosten bezahlen, die von einem zuständigen Gericht in Bezug auf solche Ansprüche zugesprochen werden. Der Käufer oder Benutzer muss Pentair unverzüglich über einen solchen Anspruch informieren und bei der Abwehr gegen einen solchen Anspruch in vollem Umfang mit Pentair zusammenarbeiten; andernfalls hat Pentair keine Verpflichtungen gemäß diesem Absatz.

## Allgemeine Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

---

### IX. Versand

Sofern die Parteien nicht ausdrücklich etwas anderes schriftlich vereinbaren, gelten folgende Bestimmungen: Der Versand erfolgt immer auf Risiko des Käufers. Pentair haftet für versandbezogene Schäden nur dann, wenn es die Lieferung selbst durchgeführt hat und wenn der Schaden durch zumindest grobe Fahrlässigkeit seitens Pentair verursacht wurde. Pentair unterstützt den Käufer in angemessener Weise bei der Geltendmachung seiner Schadenersatzansprüche gegenüber dem Frachtführer, wenn die Lieferung von einem Dritten abgewickelt wurde. Solche Ansprüche sollten zunächst gegen das Beförderungsunternehmen (Eisenbahn, Postamt, Spediteur) richten. Ersatz wird nur auf der Grundlage einer neuen Bestellung zu den aktuell geltenden Preisen gewährt. Abweichungen auf dem Lieferschein oder der Rechnung sowie Transportschäden sollten uns unverzüglich, jedoch nicht später als innerhalb von 3 Tagen nach Wareneingang schriftlich mitgeteilt werden.

### X. Geheimhaltung

Pentair und der Käufer verpflichten sich, alle vertraulichen Informationen streng vertraulich zu behandeln und diese nicht an Dritte weiterzugeben und vertrauliche Informationen nur zur Erfüllung des Vertrages und für die ordnungsgemäße und rechtmäßige Nutzung der Arbeiten oder der Waren durch den Käufer (oder ein verbundenes Unternehmen des Käufers) für Ausschreibungen, Verkauf, Herstellung, Montage, Inbetriebnahme und/oder Wartung von Ausrüstung zu verwenden. Nichts in diesem Dokument schließt den Käufer von folgenden Vorgängen aus: (a) der Weitergabe der vertraulichen Informationen ganz oder teilweise an eines seiner verbundenen Unternehmen oder (b) der Bekanntgabe vertraulicher Informationen, die er von Pentair als Teil einer Arbeit oder einer Ware erhalten hat, an den Nutzer oder dessen jeweilige Mitarbeiter, Direktoren, Vertreter und/oder Berater, soweit dies für die Ausführung der Arbeiten erforderlich ist und vorausgesetzt, dass diese in gleicher Weise an Verpflichtungen zur Vertraulichkeit, eingeschränkter Nutzung und Geheimhaltung gebunden sind. Des Weiteren verhindert nichts in diesem Dokument die Offenlegung vertraulicher Informationen (a) hinsichtlich der Einhaltung der Anforderungen geltender Gesetze und/oder Verfügungen eines Gerichts oder Schiedsgerichts oder (b) soweit die Offenlegung dazu erforderlich ist, einen Anspruch oder Rechtsstreit zu regeln, oder soweit sie für den Käufer dazu erforderlich ist, einen Anspruch oder Rechtsstreit mit Dritten und/oder Versicherungsansprüche zu regeln, dabei immer vorausgesetzt, die Partei, von der auf diese Weise verlangt wird, der anderen Partei gegenüber solche vertraulichen Informationen offenzulegen, informiert und berät die andere Partei rechtzeitig und unternimmt alle angemessenen Schritte, um den Umfang der offengelegten vertraulichen Informationen auf ein Minimum zu reduzieren und solche Offenlegungen vertraulich vorzunehmen.

### XI. Haftung

1. Bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Verkäufers haftet der Verkäufer nach den Bestimmungen des anwendbaren Rechts; gleiches gilt für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Soweit die Vertragsverletzung nicht auf Vorsatz beruht, ist die Schadenersatzhaftung des Verkäufers auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.

2. Die Haftung des Verkäufers wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie die Haftung des Verkäufers nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.

3. Jede Haftung, die nicht ausdrücklich oben vorgesehen ist, wird ausgeschlossen.

### XII. Einhaltung des geltenden Rechts

1. Der Käufer hält bei der Erfüllung des Vertrags alle geltenden Gesetze, Handelssperren, Vorschriften, Verordnungen und sonstige Einschränkungen ein und unbeschadet der Allgemeingültigkeit der vorstehenden Bestimmungen gilt Folgendes: (a) Der Käufer hat die verschiedenen nationalen und lokalen Gesetze und Vorschriften in Bezug auf Gesundheit, Sicherheit und Umweltverschmutzung durch die Verwendung, die Installation und den Betrieb der Waren und andere Angelegenheiten, auf die Pentair keinen Einfluss hat, einzuhalten, und (b) Pentair übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung dieser Gesetze und Vorschriften, weder durch Schadenersatz, Gewährleistung noch auf andere Weise.

2. Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes schriftlich vereinbart wurde, stellt der Käufer sicher und sorgt dafür, dass er im Besitz aller Lizenzen,

Zustimmungen, Einwilligungen, Genehmigungen und Autorisierungen („Lizenzen“) ist, die im Hinblick auf die Waren erforderlich sind.

3. Unbeschadet anderslautender Bestimmungen in diesen Bedingungen erklärt der Käufer, die Position von Pentair, keine Geschäfte mit Kuba, Iran, Nordkorea, Sudan, Syrien und der umstrittenen ukrainischen Region Krim zu tätigen („Position von Pentair“), verstanden zu haben, und bestätigt, bei allen Geschäftsvorgängen, an denen die Waren beteiligt sind, der Position von Pentair zu folgen.

4. Der Käufer verpflichtet sich, Waren (einschließlich unter anderem bereitgestellter technischer Informationen und Dienstleistungen) nur dann an ein anderes Land zu verkaufen, zu reexportieren oder anderweitig dorthin zu verbringen oder zu transferieren, wenn dabei alle geltenden staatlichen Vorgaben, einschließlich unter anderem entsprechender Ausfuhr und Wiederausfuhrgesetze der USA sowie Maßnahmen der Europäischen Union und ihrer Mitgliedstaaten oder von Regierungsstellen jedes anderen Landes eingehalten werden. Jede Verletzung der anwendbaren Gesetze oder Vorschriften der USA oder einer anderen Regierung durch den Käufer oder den Endkunden oder wenn der Käufer gegen die Position von Pentair verstößt, ungeachtet dessen, ob dies gegen die vorgenannten anwendbaren Gesetze oder Vorschriften verstößt oder nicht, gilt als wesentliche Vertragsverletzung und als ausreichender Grund für Pentair, einige oder alle Bestellungen abzulehnen oder diesen Vertrag zu kündigen. Die Einhaltung der einschlägigen rechtlichen Anforderungen und der Position von Pentair ist eine Voraussetzung dafür, dass Pentair seine Verpflichtungen aus diesem Vertrag erfüllen kann, und wenn der Käufer diese rechtlichen Anforderungen nicht einhält, erfüllt der Käufer seine Verpflichtungen gegenüber Pentair nicht und verstößt daher gegen diesen Vertrag.

5. Die Parteien vereinbaren, dass keine Zahlungen oder Übertragungen von Werten mit dem Ziel oder dem Ergebnis der Bestechung von Amtsträgern oder Unternehmensvertretern, der Annahme oder Duldung von Erpressungs- oder Schmiergeldern oder anderer rechtswidriger oder unzulässiger Maßnahmen zur Erzielung geschäftlicher Vorteile erfolgen. Die Parteien werden weder direkt noch indirekt Gelder oder Wertgegenstände (wie z. B. Geschenke, Beiträge, Reisen oder Bewirtung) Personen oder Organisationen, einschließlich Mitarbeitern von Pentair oder Kunden von Pentair, oder öffentlichen Bediensteten (einschließlich Mitarbeitern oder Beamten von Behörden, staatseigenen oder staatlich kontrollierten Einrichtungen, internationalen Organisationen oder politischen Parteien oder Kandidaten für politische Ämter) zum Zweck der Beeinflussung ihrer Handlungen oder Entscheidungen bezahlen, anbieten, genehmigen oder versprechen. Der Käufer trifft geeignete Maßnahmen, um sicherzustellen, dass auch jede Person, die ihn vertritt oder unter seiner Leitung handelt, diese Bestimmung einhält. Der Käufer wird Pentair nicht auffordern, Maßnahmen zu ergreifen, die nach einem Anti-Boycott-Gesetz oder einer Anti-Boycott-Verordnung verboten oder strafbar sind, und jede solche Aufforderung wird als null und nichtig betrachtet. Nichts in dieser Klausel oder einer solchen Aufforderung ist so auszulegen, dass Pentair einwilligt, in einer Weise zu handeln, die nach einem Anti-Boycott-Gesetz oder einer Anti-Boycott-Verordnung verboten oder strafbar ist. Pentair ist uneingeschränkt unter keinen Umständen verpflichtet, Handlungen auszuführen oder Zahlungen zu leisten, von denen Pentair in gutem Glauben annimmt, dass sie zu einem Verstoß Pentairs oder der mit Pentair verbundenen Unternehmen gegen Antikorruptionsgesetze führen würden (die Antikorruptionsgesetze umfassen insgesamt das UK Bribery Act 2010, Gesetze gemäß dem OECD-Anti-Korruptionsübereinkommen, das United States Foreign Corrupt Practices Act und lokale Antikorruptionsgesetze).

6. Sofern nicht schriftlich gegenüber Pentair offengelegt, sichert der Käufer zu, dass er nicht annimmt oder Grund zu der Annahme hat, dass tatsächliche oder potenzielle Interessenkonflikte bezüglich seiner Beziehung zu Pentair bestehen, einschließlich Familienmitgliedern, die von der Geschäftsbeziehung zwischen Käufer und Pentair profitieren könnten. Weder Pentair noch einer seiner Vertreter sind oder haben Familienmitglieder, die Staatsbedienstete sind, die in der Lage sind, die Geschäftsbeziehung des Käufers mit Pentair zu beeinflussen.

7. Der Käufer wird vollständige und genaue Bücher und Aufzeichnungen im Einklang mit den allgemein anerkannten Buchhaltungsgrundsätzen in der Rechtsordnung des Käufers führen, die konsequent angewendet werden,

## Allgemeine Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

---

und alle Transaktionen, die Pentair betreffen oder in irgendeiner Weise mit Pentair in Verbindung stehen, ordnungsgemäß und genau aufzeichnen. Der Käufer unterhält ein System betriebsinterner Buchungskontrollen, die nach vernünftigen Maßstäben sicherstellen, dass das Unternehmensvermögen nur nach den Vorgaben der Geschäftsleitung verwendet wird und keine unregistrierten Konten geführt werden.

8. Falls Pentair zu irgendeinem Zeitpunkt in gutem Glauben der Ansicht ist, dass der Käufer gegen Gewährleistungen, Zusicherungen oder Vereinbarungen in diesem Abschnitt XII verstoßen hat, hat Pentair das Recht, eine unabhängige Drittpartei auszuwählen, die auf Kosten von Pentair ein Audit durchführt, um die Einhaltung der Bedingungen dieses Abschnitts durch den Käufer zu überprüfen. Der Käufer wird bei solchen Überprüfungen vollumfänglich kooperieren.

9. Der Käufer wird Pentair unverzüglich benachrichtigen, wenn (a) er Grund zu der Annahme hat, dass eine Verletzung dieses Vertrags (einschließlich unter anderem dieses Abschnitts XII) stattgefunden hat oder wahrscheinlich stattfindet, oder (b) Interessenkonflikte entstehen. Der Käufer sendet solche Benachrichtigungen an [ethics@pentair.com](mailto:ethics@pentair.com).

10. Jede Verletzung der Gewährleistungen, Zusicherungen oder Vereinbarungen in diesem Abschnitt XII stellt eine wesentliche Verletzung dieser Vereinbarung dar und ist ein Grund zur sofortigen Kündigung einer Bestellung aus wichtigem Grund, und Pentair kann die Lieferung von Waren so lange zurückhalten, bis Pentair eine es in angemessener Weise zufrieden stellende Bestätigung erhalten hat, dass keine Verletzung eingetreten ist oder eintreten wird. Der Käufer hält Pentair frei und schadlos von allen Klagen, Rechtsansprüchen, Forderungen, Verfahren, Verlusten, Schäden, Kosten, Ausgaben und anderen Verbindlichkeiten gleich welcher Art, die sich aus der Verletzung der in diesem Abschnitt XII enthaltenen Zusicherungen, Garantien und Vereinbarungen durch den Käufer ergeben. Pentair behält sich ausdrücklich und uneingeschränkt das Recht vor, eine eingegangene Bestellung oder deren Abwicklung abzulehnen und Bestellungen zu stornieren, wenn Pentair nach eigenem Ermessen der Ansicht ist, dass solche Bestellungen gegen geltende Gesetze und Vorschriften der Vereinigten Staaten von Amerika oder einer anderen Regierung verstoßen. Die Parteien vereinbaren, dass eine solche Ablehnung oder Stornierung einer Bestellung oder die Kündigung der Vereinbarung durch Pentair wie oben beschrieben keine Verletzung der Verpflichtungen von Pentair aus dieser Vereinbarung darstellt, und der Käufer verzichtet hiermit auf jegliche Ansprüche gegen Pentair wegen damit verbundener Verluste, Kosten oder Ausgaben.

### **XIII. Daten zur Geschäftsbeziehung und Datenschutz**

Pentair kann bei der Verwaltung seiner Geschäftsbeziehung mit dem Käufer bestimmte personenbezogene Daten erfassen, verarbeiten und übermitteln, wie z. B. die Namen und Kontaktdaten der Mitarbeiter des Käufers, die am Vertrag oder an der Aufrechterhaltung oder Verwaltung der Nutzung der Waren durch den Käufer beteiligt sind. Pentair wird solche personenbezogenen Daten gemäß dem Datenschutzhinweis von Pentair behandeln, der zu finden ist unter <https://www.pentair.com/en/privacy-notice.html>. Der Käufer wird sein Personal oder verbundene Unternehmen über die Verwendung seiner personenbezogenen Daten durch Pentair in Kenntnis setzen und die gesetzlich vorgeschriebene Zustimmung von diesen einholen.

### **XIV. Anwendbares Recht und Gerichtsstand**

Sofern nicht anders vereinbart, werden die Bedingungen dieses Vertrages gemäß dem im Land, in dem Pentair seinen Sitz hat, geltenden nationalen Recht ausgelegt und durchgesetzt, unter Ausschluss der Grundsätze des Kollisionsrechts und des Übereinkommens über Verträge über den internationalen Warenkauf. Streitigkeiten, die sich aus diesen Bedingungen und/oder dem Vertrag ergeben können, werden ausschließlich dem zuständigen Gericht der Stadt vorgelegt, in der Pentair seinen eingetragenen Sitz hat.

### **XV. Sonstiges**

1 Die auf diesen Vertrag anwendbaren Gewährleistungsbedingungen von Pentair (falls anwendbar) werden in einem separaten schriftlichen Dokument detailliert aufgeführt. Soweit gesetzlich zulässig, stellen diese getrennten schriftlichen Gewährleistungsbedingungen die einzige Gewährleistung von Pentair dar, und Pentair schließt hiermit ausdrücklich alle anderen ausdrücklichen, impliziten gesetzlichen oder faktischen Gewährleistungen aus, einschließlich aller Gewährleistungen der Marktgängigkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck, und der Käufer verzichtet darauf.

2 Mitteilungen, die gemäß diesen Bedingungen von einer der beiden Parteien an die andere Partei erforderlich oder zulässig ist, müssen schriftlich an diese andere Partei an ihrem eingetragenen Sitz oder Hauptgeschäftssitz oder an eine andere Adresse gerichtet werden, die der kündigenden Partei zum relevanten Zeitpunkt mitgeteilt wurde.

3 Keine Duldung von Pentair einer Vertragsverletzung durch den Käufer gilt als Duldung einer späteren Verletzung der gleichen oder einer anderen Bestimmung.

4. Sollte eine Bestimmung dieser Bedingungen von einer zuständigen Behörde ganz oder teilweise für ungültig oder nicht durchsetzbar erklärt werden, so bleiben die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen dieser Bedingungen und der Rest der betreffenden Bestimmung davon unberührt.

Jung Pumpen GmbH, Dezember 2020



DEUTSCHLAND

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen | Telefon +49 52 04 17-0 | [www.jung-pumpen.de](http://www.jung-pumpen.de)

Kundendienst: Telefon +49 5204/17-17 | E-Mail: [kd.jp@pentair.com](mailto:kd.jp@pentair.com)

PENTAIR and PENTAIR JUNG PUMPEN are trademarks, or registered trademarks of Pentair or its subsidiaries in the United States and/or other countries. © 2021 Pentair Jung Pumpen